

# WASHINGTON D.C. MARYLAND - VIRGINIE

CITY GUIDE



Vous rêvez  
d'un **voyage**  
**sur mesure** ?

**QuotaTrip**

Trouvez  
**les meilleures agences locales,**  
Sur + de  
**200 destinations !**

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)



Gratuit  
& sans  
engagement.



Recevez  
et comparez  
jusqu'à 4 devis.



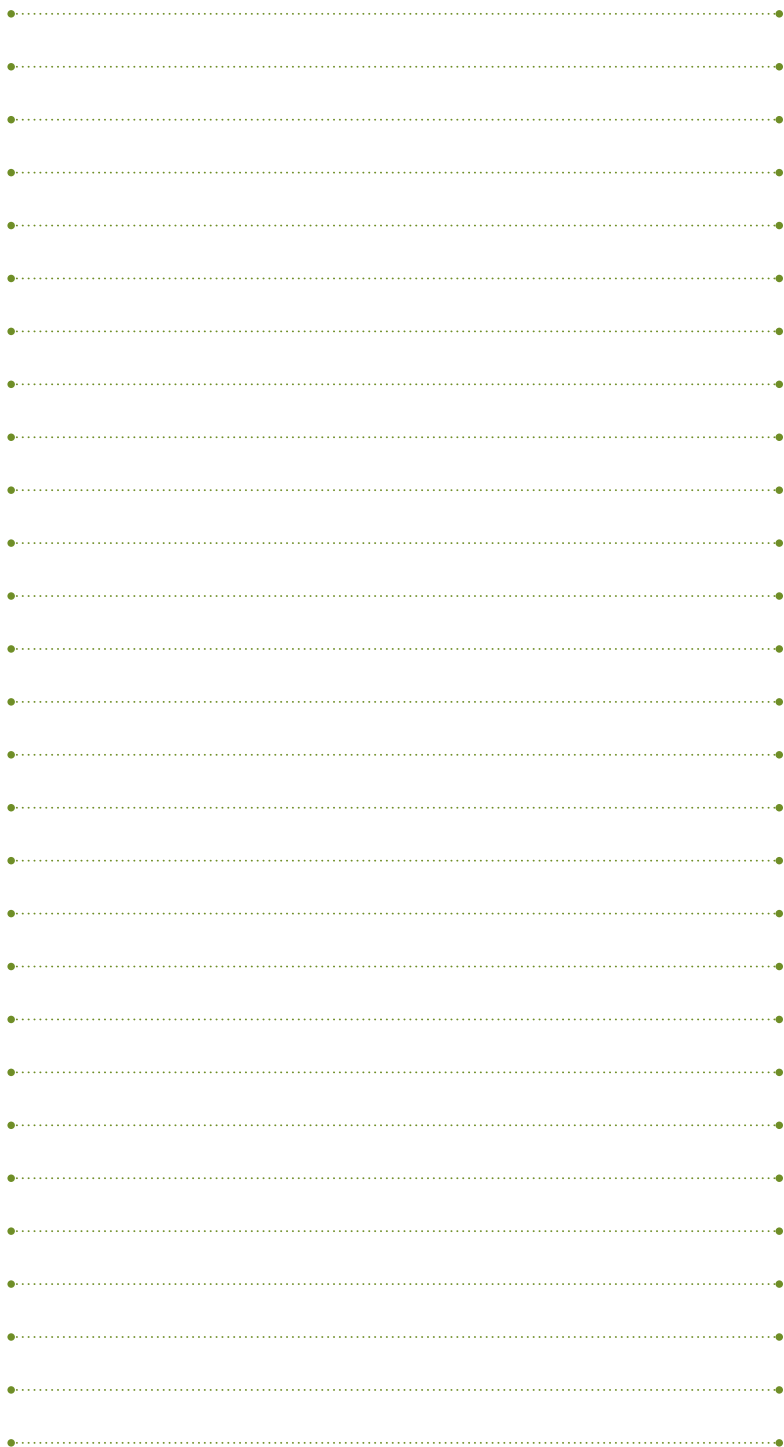
Planifiez votre  
voyage avec  
l'agence choisie.

recommandé par

 **petit futé**

## WASHINGTON D.C.

**2018**  
**2019**





## EDITION

**Directeurs de collection et auteurs :**  
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE  
**Auteurs :** Vanessa RICHARD, Antoine RICHARD,  
Vincent DOZOL, Laëtitia DUPONT, Jean-Paul  
LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

**Directeur Editorial :** Stéphan SZEREMETA

**Responsable Editorial Monde :** Patrick MARINGE

**Rédaction Monde :** Caroline MICHELOT, Morgane  
VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Talatah FAVREAU

**Rédaction France :** Elisabeth COL, Maurane  
CHEVALIER, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA

## FABRICATION

**Responsable Studio :** Sophie LECHERTIER  
assistée de Romain AUDREN

**Maquette et Montage :** Julie BORDES,  
Sandrine MECKING, Delphine PAGANO,  
Laurie PILLOIS et Noémie FERRON

**Iconographie :** Anne DIOT

**Cartographie :** Jordan EL OUAIDI

## WEB ET NUMERIQUE

**Directeur Web :** Louis GENEAU de LAMARLIERE

**Chef de projet et développeurs :**

Nicolas GUENIN, Cédric MAILLOUX, Florian FAZER,  
Caroline LAFFAITEUR, Andrei UNGUREANU,  
Nicolas VAPPÉREAU

## DIRECTION COMMERCIALE

**Directrice des Régies :** Caroline CHOLLET

**Responsable Régies locales :** Michel GRANSEIGNE

**Relation Clientèle :**

Virma MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

**Chefs de Publicité Régie nationale :**

Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET,  
Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline GENTELET,  
Caroline PREAU

**Responsable Clientèle :** Déborah LOICHT

## REGIE INTERNATIONALE :

**Chefs de Publicité :** Jean-Marc FARAGUET,  
Guillaume LABOUREUR, assistés de Michelle MAYER

**Régie WASHINGTON :** Jean Christian DAVID

## DIFFUSION ET PROMOTION

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET  
assistée d'Aïssatou DIOP et Vianney LAVERNE

**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ  
assisté de Nathalie GONCALVES

**Relations Presse-Partenariats :**

Jean-Mary MARCHAL

## ADMINISTRATION

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE

**Directrice Administrative et Financière :**  
Valérie DECOTTIGNIES

**Directrice des Ressources Humaines :**  
Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

**Responsable informatique :** Pascal LE GOFF

**Comptabilité :** Jeannine DEMIRDJIAN,  
Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

**Recouvrement :** Fabien BONNAN  
assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

**Standard :** Jehanne AOUMEUR

## PETIT FUTÉ WASHINGTON, D.C. 2018-2019

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.  
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université  
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.  
☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24  
Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)  
SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966  
Couverture : Fillette avec drapeau américain devant  
le bâtiment du Capitole, Washington DC

© Chris Grill/Tetra Images/Photonostop

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Dépôt légal : 28/01/2018

ISBN : 9791033175094

Pour nous contacter par email, indiquez le nom  
de famille en minuscule suivi de @petitfute.com  
Pour le courrier des lecteurs : [info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)

# WELCOME TO D.C. !

Créée de toutes pièces en 1800 par le premier président des États-Unis sur les plaines marécageuses entre les États du Nord et du Sud, la ville de Washington, District de Columbia a bien plus à offrir que le simple fait d'être la capitale fédérale. Dessinée par l'architecte français Pierre Charles L'Enfant, D.C. est une ville où il fait bon flâner aux détours de ses larges avenues, le long de ses immeubles à taille humaine, dans ses parcs et jardins, devant ses monuments d'une blancheur immaculée ou encore au milieu des riches collections de ses musées (pour la plupart gratuits). Oui, déambuler dans Washington, D.C., c'est parcourir à chaque instant l'histoire de l'Amérique ! Ville administrative, elle abrite la résidence du président des États-Unis (la Maison Blanche), le siège du Congrès américain (le Capitole) et de la Défense (le Pentagone), mais aussi de nombreuses ambassades et de grandes organisations internationales telles que le FMI ou la Banque mondiale. N'allez pas croire pour autant que Washington, D.C. ne sait pas se montrer trépidante : outre les nombreux festivals qui s'y tiennent tout au long de l'année, les quartiers animés de Georgetown, Dupont Circle, U Street et Adams Morgan regorgent de clubs de jazz, de bars conviviaux et autres théâtres en tous genres. La présence de la famille Obama ces huit dernières années a eu l'effet d'une véritable cure de jouvence sur la cité et a largement contribué à dynamiser son image, un peu trop sévère. Les Obama ont peut-être quitté la Maison Blanche au profit de Donald Trump, mais leur empreinte semble indélébile. C'est officiel : Washington, D.C. est désormais dans l'air du temps !

Enfin, n'oubliez pas que la capitale fédérale se trouve à cheval sur deux États, la Virginie et le Maryland, et qu'il est très facile d'en sortir. Ceux qui souhaitent prendre un bol d'air frais, qui veulent découvrir la baie de Chesapeake et ses spécialités culinaires au crabe, qui souhaitent arpenter les parcs nationaux et les champs de bataille avoisinants ou les charmants villages alentour en Virginie ou dans le Maryland, pourront s'y rendre d'un coup de volant. Bref, autant d'occasions qui vous offriront l'opportunité de profiter pleinement de la nature verdoyante de la côte Est. Washington, D.C. et ses environs sont donc un savant mélange de tout ça : de la culture, de l'histoire, de la politique, de la nature et de la détente.

L'équipe de rédaction



**PEFC™**  
10-31-1895

**Certifié PEFC**

Ce produit est issu  
de forêts gérées  
durablement et de  
sources contrôlées.  
[pefc-france.org](http://pefc-france.org)

 **IMPRIMÉ EN FRANCE**

# SOMMAIRE

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de Washington, D.C. ....	7
Fiche technique. ....	9
Idées de séjour ....	12
Comment Partir ? ....	17

## ■ DÉCOUVERTE ■

Washington en 20 mots-clés ....	28
Survол de Washington ....	32
Histoire ....	34
Politique et économie ....	42
Population et langues ....	46
Mode de vie ....	47
Arts et culture ....	50
Festivités ....	56
Cuisine locale ....	59
Jeux, loisirs et sports ....	60
Enfants du pays ....	62

## ■ WASHINGTON, D.C. ■

Washington, D.C. ....	66
Quartiers ....	66
Se déplacer ....	72
Pratique ....	76
Se loger ....	78
Se restaurer ....	85
Sortir ....	101
À voir – À faire ....	107
Balades ....	134
Shopping ....	136
Sports – Détente – Loisirs ....	138

## ■ MARYLAND ■

Maryland ....	142
Le nord du Maryland ....	142
Bethesda ....	142
Baltimore ....	146
Frederick ....	156
Harpers Ferry	
National Historical Park ....	157
Antietam National Battlefield ....	158

Chesapeake Bay ....	158
Annapolis ....	160
Chestertown ....	165
Chesapeake City ....	165
Easton ....	166
St. Michaels ....	167
Tilghman Island ....	167
Oxford ....	168
Cambridge ....	168
Blackwater National	
Wildlife Refuge ....	169
Ocean City ....	169

## ■ VIRGINIE ■

Virginie ....	172
Le nord de la Virginie ....	172
Great Falls Park ....	172
Leesburg ....	174
Arlington ....	176
Alexandria ....	180
Mount Vernon ....	186
Manassas National	
Battlefield Park ....	187
Fredericksburg ....	188
George Washington Birthplace	
National Monument ....	192
Richmond et le sud-est colonial ....	192
Richmond ....	192
Petersburg ....	198
Williamsburg ....	199
Jamestown ....	200
Yorktown ....	201
Virginia Beach ....	203
Sur la route des Appalaches ....	207
Charlottesville ....	207
Shenandoah National Park ....	212
Lexington ....	215
Natural Bridge ....	216
Appomattox ....	216
Breaks Interstate Park ....	218

## ■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé ....	220
S'informer ....	232
Rester ....	234
Index ....	238



*Colonial Williamsburg.*

© CAPITAL REGION USA





*Shenandoah National Park, Virginie.*



*Jefferson Memorial, Washington, D.C.*



*U.S. Marine Corps War Memorial, Arlington.*

# LES PLUS DE WASHINGTON, D.C.

## Un rendez-vous avec l'Histoire

A Washington, D.C., l'histoire des Etats-Unis s'étale et s'écrit devant vos yeux. En ville, en déambulant entre les mémoriaux (mémorial de Martin Luther King Jr., mémorial des deux guerres mondiales, mémorial de la guerre du Vietnam...), vous revivrez les moments forts de l'Etat américain, qui s'exposent ici – dans toute leur pudeur – aux yeux de tous. Un peu plus loin, en Virginie, vous pourrez toucher du doigt (véritablement) l'histoire d'une nation en construction grâce aux villes historiques de Williamsburg et Yorktown où le temps semble s'être arrêté à l'époque de la fondation des 13 colonies qui allaient devenir les Etats-Unis d'Amérique. La capitale du Maryland, Annapolis, peut elle aussi se targuer d'avoir été le décor de moments-clés de l'histoire. Il n'est d'ailleurs pas inutile de rappeler qu'elle a été désignée comme capitale de la nouvelle nation américaine de novembre 1783 à juin 1784.

Quelques champs de bataille préservés rappellent également les heures sombres de la guerre de Sécession.

## Une grande offre culturelle

Ici plus que nulle part ailleurs aux Etats-Unis, le visiteur sera comblé grâce à une offre culturelle pléthorique. En effet, Washington possède des trésors inestimables dans ses nombreux musées dont les plus célèbres appartiennent à la Smithsonian Institution, comme le Musée national de l'air et de l'espace, le Musée national de l'histoire américaine ou encore le Musée de l'art américain sans oublier bien sûr la National Gallery of Art ou la Phillips Collection. En plus, la grande majorité d'entre eux sont gratuits ce qui représente un point fort de la capitale que vous voyagiez seul, en couple ou avec des enfants.

Enfin, grâce à ses nombreuses salles de spectacle et à ses théâtres, à commencer par le Kennedy Center, le spectacle vivant est aussi parfaitement représenté.

## La diversité

Dans cette région, on ne risque pas de se lasser ! Ainsi, l'éclectisme des quartiers de D.C. vous permettra de déambuler entre la très chic et universitaire Georgetown, le quartier afro-

américain de U Street avec ses multiples clubs de jazz, Columbia Heights et ses accents latinos ou encore le gigantesque National Mall où se dressent les principaux monuments de la ville. De même, en s'éloignant un peu de la capitale, vous découvrirez la somptueuse baie de Chesapeake et son immense estuaire ; ou encore les parcs nationaux de Virginie à moins d'une heure de transport. Bref, c'est l'endroit idéal pour associer une escapade culturelle et citadine à un break plus orienté vers la nature.

## La capitale des États-Unis d'Amérique

Ne l'oubliez pas, Washington, D.C. est avant tout la capitale fédérale des Etats-Unis. C'est le siège de nombreuses institutions (la Réserve fédérale, le Capitole, la Cour suprême, le Pentagone) et autres organismes internationaux (FMI, Banque mondiale...).

C'est également là qu'ont lieu les grandes manifestations à dimension nationale (sur la pelouse du Mall) et que résident POTUS & FLOTUS (President of The United States & First Lady of The United States).



La National Gallery of Art de Washington.



*Capitole des Etats-Unis, Washington, D.C.*

© ORHAN CAM



## Le drapeau américain

Surnommé *Stars and Stripes* (des étoiles et des bandes) ou en français la « Bannière étoilée », il a été adopté le 14 juin 1777, moins d'un an après la déclaration d'indépendance, signée le 4 juillet 1776. Il est composé de 13 bandes horizontales rouges et blanches en alternance, avec un rectangle bleu dans le coin supérieur gauche. Ce rectangle est parsemé de 50 petites étoiles blanches disposées en 9 colonnes horizontales, composées alternativement de 6 et 5 étoiles. Le blanc symbolise la pureté et l'innocence, le rouge le courage et la hardiesse, et le bleu la prudence, la persévérance et la justice. Les 50 étoiles du drapeau symbolisent les 50 Etats du pays, tandis que les 13 bandes horizontales représentent les 13 Etats fondateurs de la Nation : Connecticut, New Hampshire, New York, New Jersey, Massachusetts, Pennsylvanie, Delaware, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Géorgie, Rhode Island et Maryland.



La légende dit que George Washington interpréta le drapeau comme suit : les étoiles viennent du ciel, le rouge vient des couleurs britanniques et les bandes blanches marquent la sécession d'avec l'Angleterre. Le 30 mai 1916, le président Woodrow Wilson proclame le 14 juin journée en l'honneur de ce symbole national. Ce ne fut que le 3 août 1949 que le président Truman signa une loi désignant le 14 juin de chaque année le *National Flag Day*.

## Argent

### Monnaie

Le dollar américain, noté \$ ou US\$.

### Taux de change

En décembre 2017 : 1 € = 1,18 US\$ et 1 US\$ = 0,84 €.

### Idées de budget

► **Petit budget.** Comptez 150 US\$ par jour et par personne si vous dormez en auberge de jeunesse, si vous vous nourrissez uniquement sur le pouce ou vous faites à manger dans la cuisine de votre auberge et si vous limitez drastiquement les achats.

► **Budget moyen.** Comptez 200 à 250 US\$ par jour et par personne si vous logez dans une douillette maison d'hôtes, que vous vous nourrissez dans des petits restaurants de quartier, que vous sortez dans les bars et profitez des boutiques que Washington peut vous offrir.

► **Gros budget.** A partir de 350 US\$ par jour et par personne si vous logez dans des hôtels de luxe, mangez dans de grands restaurants et ne lésinez pas sur les sorties et achats en tous genres. Comme dans de nombreuses villes américaines, le ciel est votre seule limite !

## Washington en bref

► **Nom officiel :** Washington, D.C.

► **Statut.** Washington n'est pas un Etat mais un district, celui de Columbia (District of Columbia). Il n'est pas un Etat fédéré et dépend du gouvernement fédéral pour le vote de son budget. Les habitants réclament régulièrement le statut de véritable Etat. D'autres souhaitent que D.C. conserve son statut particulier, afin d'éviter une hausse obligatoire des impôts. Aujourd'hui, le District ne compte donc pas de gouverneur ou de sénateur. Le délégué de D.C. à la Chambre des représentants ne peut pas voter et n'a qu'un rôle d'observateur. Le district dispose de trois grands électeurs pour l'élection du président des Etats-Unis.

► **Superficie :** 177 km<sup>2</sup> (105 km<sup>2</sup> pour Paris).

► **Langue officielle :** anglais.

► **Maire :** Muriel Bowser (démocrate).

► **Population :** 681 170 habitants dont 52,5 % de femmes (estimation 2016).

► **Répartition :** 47,7 % de Noirs ; 44,6 % de Blancs non hispaniques ; 10,9 % d'Hispaniques ; 4,1 % d'Asiatiques ; 0,6 % d'Amérindiens.

► **Revenu moyen des familles :** 75 628 US\$ (estimation 2015).

## Les taxes et les pourboires

Rien de tel pour faire grimper votre note et *de facto* le coût total de votre séjour. En effet, sachez que les prix indiqués dans ce guide sont hors taxe. Il faudra donc ajouter sur chaque dépense un certain pourcentage : 14,5 % pour l'hébergement (elle est fixe) et 5,75 % pour la taxe de vente. A noter que la nourriture déjà préparée (donc le restaurant), l'alcool et le tabac possèdent des taux différents, normalement plus élevés.

D'autre part, les pourboires participent à augmenter la note puisqu'il est de bon ton (on ne vous y oblige pas mais presque) de laisser entre 15 et 20 % de l'addition en *tips* !

Au final donc, il faut ajouter au minimum 20 % aux dépenses...

- **17,3 %** de la population vit sous le seuil de pauvreté (estimation 2015).

Sources : U.S. Census Bureau

### Téléphone

- **Code pays des Etats-Unis** : 1.
- **Les indicatifs régionaux** sont toujours indiqués entre parenthèses quand on vous communique un numéro de téléphone. Devant chaque numéro de téléphone, composez systématiquement le 202 pour Washington. Pour Baltimore (Maryland) : 410 ou 443. Alexandria (Virginia) : 703 ou 571 et 347.

Les numéros que vous verrez auront tous 10 ou 11 chiffres (selon qu'ils indiquent le code pays des Etats-Unis ou non) :

- **1 chiffre** pour le code des Etats-Unis (le 1).
- **3 chiffres** pour l'indicatif régional (area code).

- **7 chiffres pour le numéro local**, présenté en deux groupes de 3 et 4 chiffres (ex : 741 9226).

- **Tous les numéros commençant par 1 800, 1 888 et 1 877** (ex : 1 800 654 7777) sont des numéros gratuits mais ne peuvent pas être composés depuis la France. Il arrive souvent que le numéro de téléphone soit donné sous forme de lettres : pour le composer, il suffit de former les numéros correspondant aux lettres de votre clavier téléphonique. Par exemple, pour le 212 347-FARM, composez 212 347 3276.

### Comment téléphoner

- **Appeler de France vers Washington, D.C.** Code appel international + code pays + indicatif régional + numéro local à 7 chiffres. Par exemple : 00 + 1 + 202 + 123 4567.

- **Appeler de Washington, D.C. à Washington, D.C.** Que vous appelez dans un même quartier ou d'un quartier vers un autre (de Georgetown à Adams Morgan, par exemple), il vous faudra composer systématiquement l'indicatif régional (ou le préfixe du portable). Ex : 202 + 123 4567 (vers un fixe) et 202 + 123 4567 (vers un portable).

- **Appeler d'une ville de Washington, D.C. vers l'étranger.** Le code d'appel international est le 011 (contre le 00 en France). 011 + code pays + indicatif régional (ou indicatif portable) + numéro local. Pour la France, le code pays est le 33 et il ne faut pas composer le 0, premier chiffre du numéro.

Exemples : Pour Paris : 011 + 33 + 1 + 49 87 65 43. Pour Toulouse : 011 + 33 + 5 + 69 87 65 43. Vers un portable : 011 + 33 + 6 + 12 34 56 78.

### Décalage horaire

Il y a 6 heures de moins par rapport à la France : quand il est midi à Washington, D.C., il est 18h à Paris. Les changements horaires été



Ville d'Alexandria.



et hiver (appelés Daylight Saving Time) ont lieu avec un léger décalage par rapport à la France. Washington, D.C. passe à l'heure d'été la première quinzaine de mars tandis que la France effectue ce changement fin mars, le décalage est donc de 5 heures pendant deux semaines. En hiver, c'est l'inverse : la France change d'heure une semaine plus tôt, la différence est donc de 7 heures pendant cette période. Aux Etats-Unis, l'heure est indiquée sur 12h, en précisant a.m. (du latin *ante meridiem*, «avant le milieu de la journée») pour le matin ; et p.m. (*post meridiem*) pour l'après-midi : quand il est 7 : 00 a.m., cela signifie qu'il est 7h du matin ; et 7 : 00 p.m. signifie 19h.

## Formalités

Les voyageurs français, y compris les enfants quel que soit leur âge, se rendant aux Etats-Unis pour un séjour inférieur à 90 jours en voyage de tourisme ou d'affaires, doivent obligatoirement présenter à l'arrivée (avec le billet A/R et les preuves de solvabilité) un passeport biométrique en cours de validité. Les femmes mariées doivent obligatoirement réserver leur voyage avec leur nom figurant sur leur passeport.

La France bénéficiant du programme d'exemption de visa pour les voyages touristiques, il est obligatoire de s'enregistrer en ligne dans le Système électronique d'autorisation de voyage (Electronic System for Travel Authorization, ESTA – <https://esta.cbp.dhs.gov>) avant le départ. L'autorisation délivrée est assortie d'une taxe de 14 US\$.

## Climat

Le climat est légèrement plus chaud que celui de Paris, mais il est subtropical humide. Le temps est souvent dégagé.

Il fait généralement aux alentours de 6 °C (43 °F) en hiver ; assez doux : 20 °C (50 °F), au printemps et en automne, et chaud en été : 30 °C (69 °F). En revanche, c'est au mois d'août qu'il pleut le plus (avec une moyenne de 112 mm) et les orages sont fréquents. En automne, vous bénéficierez de l'été indien ; il est d'ailleurs bien agréable de dîner en manches courtes en terrasse fin octobre !

## Saisonnalité

Les périodes les plus agréables pour visiter la ville sont sans nul doute celle du Cherry



© ZACK FRANK - FOTOLIA

Natural Bridge, Virginie.

Blossom Festival (fin mars/début avril) et les mois de septembre/octobre quand se prolonge l'été indien. En revanche, ce sont les saisons les plus touristiques, notamment parce que ce festival de floraison des cerisiers rameute de nombreux touristes (à l'instar de Tokyo à la même période) ; de plus, l'automne est la pleine période des séminaires politiques et professionnels, et rassemble donc beaucoup de visiteurs. Malheureusement, les prix s'en ressentent et grimpent de façon démesurée (aussi bien pour l'hébergement que pour la restauration). Cela se vérifie également le 4 juillet, jour de la fête de l'Indépendance, où la circulation et l'accès aux transports en commun deviennent quasiment impossibles en raison de l'affluence des personnes se rassemblant sur le Mall. Si vous souhaitez éviter ces désagréments, nous vous conseillons donc de partir entre novembre et janvier (pourquoi pas au moment de Noël pour bénéficier des splendides ornements de la ville ?), fin mai ou encore au mois d'août pendant lequel la ville se dépeuple un peu à cause de la chaleur.

**Le réflexe météo**  
avant de partir  
Par téléphone



**32 64**

1,35 € l'appel,  
puis 0,34 €/mn.

# IDÉES DE SÉJOUR

## Séjours courts

### Un long week-end à D.C.

Difficile, et même impossible, de visiter ne serait-ce que la ville de D.C. en quelques jours, tellement l'offre est étendue ! Si d'aventure vous ne restiez que 3 ou 4 jours, voilà une idée de planning qui vous donnera un bon aperçu de la capitale.

► **Jour 1.** Georgetown et Dupont Circle. Shopping et déjeuner dans le charmant quartier de Georgetown, promenade sur le campus de sa prestigieuse université et dîner le soir dans le quartier de Dupont Circle qui offre un vaste choix de restaurants et de bars.

► **Jour 2.** The National Mall, la Maison Blanche et le Capitole (choisissez au préalable les musées que vous souhaitez visiter sur le Mall, car ils sont nombreux... par exemple la passionnante mais colossale National Gallery of Art, le Musée de l'air et de l'espace). Puis pour s'aérer un peu et découvrir la longue pelouse du National Mall, passez de mémorial en mémorial. Dîner au cœur de Chinatown.

► **Jour 3.** U Street, Adams Morgan et Columbia Heights. Vous déambulerez au cœur des différentes communautés de Washington en faisant une petite pause verte au parc Meridian Hill. Les restos éthiopiens et clubs de jazz sont légion pour passer une soirée épicée et dépaysante.

► **Jour 4.** Pourquoi ne pas se rendre à Alexandria, Annapolis ou Baltimore et découvrir les fameux *crab cakes*, spécialité culinaire du coin ?

### Washington en une semaine

► **Jour 1.** Trolley et National Mall. Commencez par faire connaissance avec la ville en montant dans un trolley. Ils partent régulièrement à côté de la gare Union Station (métró du même nom, ligne rouge), les billets s'achètent au 50 Massachusetts Avenue. A bord de ce bus à l'ancienne, vous découvrirez les différents quartiers de Washington. L'après-midi, promenez-vous le long du National Mall, le lieu le plus fréquenté par tous ceux qui viennent à Washington pour la première fois. Les amateurs de jazz trouveront sûrement le Blues Alley fort agréable pour passer la soirée. Sinon, dîner à Adams Morgan (au Diner par exemple) et verre

à Madam's Organ (c'est le week-end que ce quartier est le plus animé) !

► **Jour 2.** Mémoires et National Gallery of Art. Il y a tant de musées à Washington (et presque tous gratuits) qu'il faut cibler ceux qui vous intéressent avant de commencer les visites. Pour débiter, on vous conseille de passer la matinée au Mall, afin de découvrir les nombreux mémoires des guerres du siècle dernier et ceux en hommage aux présidents – comme Jefferson et Lincoln – ou à Martin Luther King Jr. Ensuite, avant d'attaquer la National Gallery of Art, déjeuner à la cafétéria (il y a peu de bons restos autour du Mall mais les restaurants/caféterias des musées sont plutôt de qualité). On pourra ensuite, à la nuit tombée, se prélasser en terrasse ou aux abords du Mall pour regarder les sportifs en herbe.

► **Jour 3.** Georgetown. Les Européens qui sont allés à Washington évoquent souvent le nom de cet agréable quartier. Voici les principaux endroits à voir pendant la journée : Georgetown University, the Old Stone House (dans M Street), les fabuleux jardins de Dumbarton Oaks (et le petit musée d'art précolombien), les boutiques de vêtements sur Wisconsin Avenue et dans M Street, ou les antiquaires de Wisconsin Avenue. Pour le déjeuner ou le dîner, aucun souci, vous trouverez de tout et à tous les prix !

► **Jour 4.** National Mall. Le National Museum of the African American History and Culture s'est rapidement imposé comme l'un des incontournables de la ville après son inauguration en 2016. Il présente l'histoire des Afro-Américains depuis la création des États-Unis. Sur cinq étages, il aborde les thèmes de l'esclavage, met en lumière le rôle des patriotes afro-américains pendant les différentes guerres et revient également sur l'influence culturelle de la communauté noire américaine. L'après-midi, on vous recommande l'International Spy Museum ou le Newseum, musée sur les médias unique en son genre.

► **Jour 5.** Washington National Cathedral et U Street. Commencez la journée en allant voir la cathédrale de Washington, la sixième plus grande du monde. Pour le déjeuner, on vous conseille vivement une pizzeria. Prendre le bus 32 (qui arrive de Downtown et va vers le nord de la ville) devant la cathédrale et descendre à l'arrêt Macomb Street (troisième arrêt). L'endroit est plein de locaux et les pizzas sont délicieuses.



© APOLLON - ICONOTEC

*Capitole des États-Unis.*

L'après-midi, on vous propose d'aller découvrir U Street, un quartier noir américain en cours de réhabilitation (bars de jazz, restos...). A quelques mètres de la sortie du métro U Street/African-Amer. Civil War Memorial/Cardozo (ligne verte, sortie U Street), le musée African American Civil War, situé dans le True Reformer Building (Duke Ellington et un piano sont peints en haut du bâtiment), retrace l'histoire de la communauté noire pendant la guerre civile américaine, avec photos, documents d'archives et tableaux. Remarquez, quasiment en face de ce bâtiment, Ben's Chili Bowl, dont la devanture portait l'inscription « Soul Brother » pendant la ségrégation, qui reste une institution du quartier à découvrir. A côté se dresse le Lincoln Theater, entièrement restauré. Laissez-vous guider par les buildings du quartier et découvrez des maisons de style français, des bâtiments en rénovation et de nombreux petits parcs. Une ville dans la ville qui se termine au niveau de l'African American Civil War Memorial où vous verrez, à côté du monument, les noms de tous les soldats qui se sont battus pendant cette guerre. Pour dîner, on vous conseille Ben's Chili Bowl, une institution à Washington depuis 1958, et une boîte de jazz ensuite, l'Utopia ou la Bohemian Caverns. Enfin, ceux qui ont envie d'entendre un concert peuvent regarder la programmation du 9 : 30 Club.

► **Jour 6.** Phillips Collection et quartier de Dupont Circle. Ce musée très renommé abrite la première collection privée d'art moderne aux États-Unis. Passez la matinée à déambuler dans la maison rénovée de son ancien propriétaire, le collectionneur Duncan Phillips. Vous découvrirez,

sur plusieurs étages, les toiles de la collection permanente (les Degas sont superbes). Jetez aussi un œil à l'expo temporaire, si le cœur vous en dit. Ensuite, déjeunez à Dupont Circle et passez à la librairie Kramerbooks & Afterwords, ouverte 24h/24 certains jours de la semaine. Si vous voulez voir quelques ambassades, prenez Massachusetts Avenue au niveau de Scott Circle et marchez en direction du nord de la ville. Ou bien, prenez n'importe quel bus N (Westbound) à Dupont Circle, qui vous fera découvrir l'« Embassy Row » (où s'alignent les ambassades de la Turquie, du Brésil, des Pays-Bas, du Vatican...). Le soir, prenez un verre au Café Citron ou à la Russia House.

► **Jour 7.** Maison Blanche et National Museum of Women in the Arts. Avant d'aller voir la Maison Blanche (de loin, puisque les visites ne sont plus autorisées), passez au White House Visitor Center pour vous procurer des brochures décrivant les différentes pièces de la demeure présidentielle. Enfin, ne quittez pas la ville avant d'avoir visité le National Museum of Women in the Arts, un des musées les plus curieux de Washington entièrement consacré aux femmes peintres, du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Un bel hommage !

### Washington et ses environs en une semaine

► **Jour 1.** Georgetown et Dupont Circle. Shopping et déjeuner dans le charmant quartier de Georgetown, promenade sur le campus de la prestigieuse université de Georgetown et dîner le soir dans le quartier de Dupont Circle qui offre un vaste choix de restaurants.

► **Jour 2.** The National Mall, ses mémoriaux et ses musées, la Maison Blanche et le Capitole. Choisissez au préalable les musées que vous souhaitez visiter sur le Mall, car ils sont nombreux.

► **Jour 3.** U Street, Adams Morgan et Columbia Heights. Ses restaurants ethniques et ses clubs de jazz.

► **Jour 4.** Découverte d'Alexandria le matin et visite du Steven F. Udvar-Hazy Center l'après-midi (annexe du Musée de l'air et de l'espace où est exposé l'Enola Gay). Une visite du cimetière d'Arlington (sur la même ligne de métro) peut facilement s'envisager au retour vers le centre de Washington. Dans le cimetière, prenez le temps d'apercevoir la tombe de JFK et essayez d'assister à la descente des couleurs par les Marines en tenue d'apparat.

► **Jour 5.** Baltimore. Départ en train tôt le matin pour rejoindre Baltimore, à 40 minutes de Washington. Vous aurez ainsi tout le loisir de déambuler dans les quartiers autour du port comme Fells Point et Federal Hill, mais surtout de découvrir l'impressionnante collection du Walters Art Museum et de prendre l'air au Top of the World Observation Level qui domine toute la baie de la ville.

► **Jours 6 et 7.** Annapolis et la baie de Chesapeake. Au départ en voiture de Washington, vous rejoindrez vite Annapolis pour une première halte. Visitez la US Naval Academy, première école navale des États-Unis où sont formés 4 500 Marines. Puis faites un tour sur le port et goûtez au calme et surtout à la gastronomie de la capitale de l'État du Maryland. Quittez le port pour la rue principale et essayez de dénicher des souvenirs typiques de la région. En fin de journée, direction la baie de Chesapeake. Ici, au milieu des marécages peuplés d'oiseaux, au cœur des villages de pêcheurs, goûtez à un dépaysement bien mérité avant de rentrer à Washington.

## Séjour long

### Washington et ses environs en deux semaines

► **Jour 1.** Prendre le Old Town Trolley ou un bus avec plate-forme ouverte sur l'extérieur pour avoir une vue d'ensemble du centre-ville et découvrir l'ambiance si particulière de la capitale fédérale des États-Unis. Remonter ensuite le National Mall depuis le Lincoln Memorial jusqu'au Capitole. Visiter sur le chemin un ou deux musées de la Smithsonian Institution, comme le National Museum of Natural History ou la National Gallery of Art.

► **Jour 2.** U Street/Shaw, Washington National Cathedral, avec un stop le midi au Ben's Chili Bowl pour goûter aux *half-smokes*. Visiter les galeries et les installations artistiques aux alentours. Passer l'après-midi dans le quartier de Capitol Hill, en visitant le Capitole et sa magnifique bibliothèque. Le soir, rendez-vous à Dupont Circle. Se balader dans la partie résidentielle, visiter la Phillips Collection et profiter de la grande offre de restaurants du quartier.

► **Jour 3.** Chinatown. Le matin, visiter l'International Spy Museum, puis se rendre ensuite à la National Portrait Gallery ou à l'American Art Museum, et enchaîner avec un restaurant asiatique dans la foulée. Finir avec un spectacle au Shakespeare Theatre ou avec un match sportif dans le Verizon Center.

► **Jour 4.** Mémoriaux autour du National Mall, Archives et Arlington Cemetery. Pour redécouvrir l'histoire en train de s'écrire, visiter le Newseum.

► **Jour 5.** Maison Blanche et National Museum of Women in the Arts. Visiter aussi la Corcoran Gallery of Art. Soirée spectacle au Kennedy Center.

► **Jour 6.** Georgetown. Parcourir les allées de verdure de Georgetown University le matin, shopping et balade dans ce joli quartier bourgeois. Finir la journée au Blues Alley ou dans un bar branché sur M Street.

► **Jour 7.** Alexandria. Balade sur les quais, découverte de la vieille ville et dégustation de poissons et de crabes dans un restaurant en soirée.

► **Jour 8.** Journée shopping au Pentagon City Mall (Virginie) ou à Bethesda (Virginie). Nombreux restaurants pour dîner sur place.

► **Jour 9.** Mount Vernon (Virginie). Visite de la résidence de George Washington, premier président des États-Unis.

► **Jour 10.** Charlottesville (Virginie). Visite du célèbre campus de l'Université de Virginie. Après-midi à Monticello, la magnifique demeure de Thomas Jefferson. Soirée à Downtown sur l'allée piétonnière.

► **Jour 11.** Richmond et Williamsburg (Virginie). Rendez-vous à Richmond pour visiter la Maison Blanche des Confédérés et faire une tour dans le centre-ville préservé aux berges bien aménagées. Puis visite de Williamsburg pour se souvenir du temps des colons.

► **Jour 12.** Jamestown, Yorktown et Fredericksburg (Virginie). A Jamestown, rendez-vous sur la jetée en bord de la Maes River pour apercevoir les ruines du premier essai de colonie permanente britannique. Puis détour



par Yorktown, où vous suivrez les panneaux pour découvrir la campagne environnante et les nombreux champs de bataille de la guerre d'indépendance. Sur le chemin du retour vers Washington, arrêtez-vous à Fredericksburg pour apercevoir d'autres champs de bataille, de la guerre de Sécession cette fois-ci.

► **Jours 13 et 14.** Annapolis et la baie de Chesapeake (Maryland). Dégustation de crabe matin, midi et soir.

► **Jour 15.** Baltimore (Maryland). Visite du Walters Art Museum et soirée sur le port de plaisance.

## Séjours thématiques

Plusieurs angles sont possibles pour envisager votre visite à Washington.

### De la colonie à la guerre d'Indépendance

La région de Washington est l'un des berceaux des Etats-Unis. C'est là que s'implanta la première colonie permanente en Amérique (Jamestown) et que vécurent de grands artisans de l'indépendance américaine tels que George Washington, Patrick Henry ou Thomas Jefferson.

► **Jour 1.** Après la visite du Washington Monument et du Jefferson Memorial, érigés en l'honneur des 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> présidents des Etats-Unis d'Amérique, on ira se prendre en photo devant la Maison Blanche et visiter le National Museum of American History et le Capitole.

► **Jour 2.** Direction Annapolis (Maryland) qui fut de manière éphémère la capitale des Etats-Unis au sortir de la guerre d'Indépendance, avant qu'on ne décide de déplacer la capitale à Washington, D.C. Visite de la Maryland State House et de la William Paca House, entre un *crab cake* avalé et une balade sur le port.

► **Jour 3.** Sur les traces de George Washington, père de la nation américaine, on se rendra dans son domaine de Mount Vernon, au sud de Washington, l'un des monuments les plus visités du pays. On poursuivra la route pour atteindre la plantation qui l'a vu naître, le George Washington Birthplace National Monument.

► **Jour 4.** A Richmond, capitale de la Virginie, on fera un arrêt à la St. John's Church, dans laquelle le patriote Patrick Henry prononça sa célèbre phrase « La liberté ou la mort », prélude aux premiers combats de la guerre d'Indépendance. Cap ensuite vers l'« America's Historic Triangle » qui regroupe les sites historiques de Williamsburg, Jamestown et Yorktown. Retour dans le temps garanti à Williamsburg, reconstitution d'une petite ville coloniale du XVIII<sup>e</sup> siècle avec habitants en costume, comme en raffolent les Américains.

► **Jour 5.** On renfile les costumes d'époque à Jamestown, site de la première colonie permanente en Amérique, fondée en 1607 par le capitaine John Smith. A quelques encablures, la petite ville portuaire de Yorktown fut le théâtre d'une bataille décisive de la guerre d'Indépendance au profit des insurgés américains.



Antietam National Battelfield Park.

► **Jour 6.** On longe la côte jusqu'à Virginia Beach. Le Cape Henry Memorial se trouve à l'endroit où débarquèrent les premiers colons britanniques qui allaient fonder la colonie de Jamestown. Le site rend également hommage à l'amiral de Grasse, héros français de la bataille navale de la baie de Chesapeake, prélude essentiel à la victoire de Yorktown. La longue plage de Virginia Beach sera parfaite pour une baignade l'après-midi.

► **Jour 7.** Après une bonne matinée de route, on atteindra la charmante ville universitaire de Charlottesville pour marcher sur les pas de Thomas Jefferson. Ce grand artisan de l'indépendance, rédacteur de la *Déclaration d'Indépendance* et 3<sup>e</sup> président des États-Unis était également un remarquable architecte. On ira voir sa sublime demeure de Monticello et l'University of Virginia qu'il fonda, deux sites remarquables inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO.

## Sur les traces de la guerre de Sécession

► **Jour 1.** Dans la capitale états-unienne, on se rendra d'abord au Lincoln Memorial pour admirer la gigantesque statue en hommage au 16<sup>e</sup> président des États-Unis, qui réussit à préserver l'union au profit du Nord en défaisant les troupes sécessionnistes durant la guerre civile. On traversera ensuite le Potomac pour se rendre au cimetière d'Arlington et son Robert E. Lee Memorial. Ici, c'est une grande figure du Sud qui est honorée ; le mémorial se situe dans l'ancienne plantation du général Lee, grand stratège de l'armée confédérée. Une visite à l'African-American Civil War Museum et au National Museum of American History permettront d'approfondir ses connaissances sur ce conflit fratricide. Soirée au Ford Theatre, où Lincoln a été assassiné.

► **Jour 2.** D'une capitale à l'autre, en route vers Richmond, en Virginie, qui fut la capitale des États Confédérés d'Amérique durant la guerre civile. La route qui y mène est parsemée de champs de bataille incontournables, protégés et ouverts à la visite. On s'arrêtera donc à Manassas puis à Fredericksburg, qui fut le théâtre de quatre batailles terribles (Chancellorsville, Fredericksburg, Spotsylvania et la Wilderness). Arrivée dans Richmond par la Monument Avenue qui célèbre certains personnages emblématiques du Sud tels que Lee, Stonewall Jackson ou Jefferson Davis, des figures aujourd'hui prises pour cible dans tout le pays par les associations anti-racistes et, par jeu de miroir, portées en étendard par les mouvements suprémacistes blancs. On se souvient des tensions et de la tragédie de Charlottesville d'août 2017 en Virginie.

► **Jour 3.** A Richmond, visite du Museum and White House of the Confederacy et du Virginia

State Capitol, qui servirent respectivement de Maison Blanche et Capitole de la Confédération pendant la guerre. L'après-midi sera consacrée aux différents sites du Richmond National Battlefield Park.

► **Jour 4.** Le dernier jour sera consacré aux derniers jours du conflit. Direction Petersburg, ville clé pour le ravitaillement de la capitale confédérée, qui endura un siège de 10 mois qui permit à l'armée du Nord de faire tomber Richmond. Suivant la déroute du général Lee, on se rendra ensuite vers Appomattox, plus à l'ouest. C'est là qu'à l'issue de plusieurs batailles, le général Lee remit à son homologue du Nord Ulysses S. Grant la reddition de son camp, le 9 avril 1865. La guerre prenait fin.

## Séjour politique

Nombreux sont les monuments afférents à la politique, et pour cause... D.C. a été créée à cette fin ! Vous aurez donc largement de quoi vous occuper en vous spécialisant sur ce thème ! Le Capitole, la Maison Blanche (qu'on ne peut voir que de l'extérieur), le Washington Monument, le Lincoln Memorial et la Reflecting Pool, le Jefferson Memorial, la bibliothèque du Congrès, les mémoriaux des guerres, le Pentagone à Arlington... Finir avec repas et cocktails au bar Lincoln, au Teddy & The Bully Bar ou sur le toit de l'hôtel W, avec vue sur la Maison Blanche.

## Séjour culturel

Le moins que l'on puisse dire est que la ville regorge de musées, et pour la plupart gratuits ! Autant se décider au préalable pour choisir les plus intéressants, car vous n'aurez pas le temps de les voir tous, à moins d'y passer un mois ! Nous vous recommandons particulièrement la Phillips Collection, le National Museum of the American Indian, le Spy Museum, le Musée de l'air et de l'espace, le National Museum of Women in the Arts, la National Gallery of Art et autres musées de la Smithsonian Institution. Et sans oublier le Newseum, un musée unique en son genre qui vous apprendra tout ce que vous voulez savoir sur l'emprise des médias sur notre monde.

## Diversité des communautés

Les différents quartiers de la capitale vous donneront un bon aperçu des diverses nationalités qui s'y sont implantées. Le quartier *black* de U Street regorge de clubs de jazz et autres snacks afro-américains ; Columbia Heights est plutôt *latino* (Péruviens, Équatoriens...). Quant aux restos éthiopiens, ils sont disséminés un peu partout (de Georgetown à Adams Morgan). Et pour finir, Chinatown, situé au cœur de la ville. Bref, vous aurez de quoi faire le tour du globe à moindres frais !

# COMMENT PARTIR ?

## PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

### Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

#### ■ AMPLITUDES

60, rue Sainte Anne (2<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 05 67 31 70 00

[www.amplitudes.com](http://www.amplitudes.com)

[contact@amplitudes.com](mailto:contact@amplitudes.com)

Spécialiste du voyage sur mesure depuis plus de quinze ans, Amplitudes propose notamment de découvrir Washington à l'occasion d'une courte escapade de 5 jours/3 nuits. Pour ce voyage, à chacun de choisir l'hébergement qui lui convient parmi la sélection de 3, 4 ou 5 étoiles proposée. L'agence propose également une formule « Capitales de l'Est en train », qui passe par New York, Philadelphie et Washington.

► **Autre adresse :** 20 rue du Rempart-Saint-Etienne – 31000 Toulouse ☎ 05 67 31 70 00

#### ■ ATC ROUTES DU MONDE

44, rue Louis Blanc (10<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 55 26 93 70

[www.atc-routesdumonde.com](http://www.atc-routesdumonde.com)

[atc-siege@atc-routesdumonde.com](mailto:atc-siege@atc-routesdumonde.com)

*Association touristique organisatrice de voyages ouverte du lundi au vendredi de 9h à 17h. Documentation gratuite. Inscription et réservation en ligne ou par téléphone. Adhésion annuelle et familiale.*

Cette association « ouverte à tous », qui organise des vacances et des séjours depuis plus de 80 ans, propose un éventail tel de programmes et d'activités qu'il faudrait être difficile pour ne pas y trouver son bonheur. Pour les États-Unis, ATC Routes du monde propose un circuit de 9 jours sur « Les incontournables de l'Est Américain » où vous passerez notamment une journée à Washington.

► **Autre adresse :** 19, rue Traversière  
☎ 01 43 07 42 42

#### ■ BACK ROADS

14, place Denfert-Rochereau (14<sup>e</sup>) Paris

☎ 01 43 22 65 65

[www.backroads.fr](http://www.backroads.fr)

[contact@backroads.fr](mailto:contact@backroads.fr)

Back Roads organise différents circuits : au volant de votre moto, voiture ou camping-car, partez par exemple à la découverte de Washington et de ses environs en toute liberté ! Un séjour intitulé « L'Est colonial » vous emmène également dans cette région, jusqu'à Philadelphie.

#### ■ CLUB FAUNE VOYAGES

14, rue de Siam (16<sup>e</sup>) Paris

☎ 01 42 88 31 32

[www.club-faune.com](http://www.club-faune.com)

[tourisme@club-faune.com](mailto:tourisme@club-faune.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.*

Depuis 30 ans, Club Faune réalise des voyages sur mesure « cousus main ». Le temps d'une escapade ou d'un long séjour, vivez au rythme des grandes villes des États-Unis ! Club Faune voyage propose un circuit « La route des capitales en liberté », vous visiterez la ville de Washington, la capitale des États-Unis ainsi que Philadelphie, Atlantic City, New York et Boston. Quel que soit votre projet, Club Faune construit votre voyage, pas à pas, avec vous.

#### ■ EQUINOXIALES

☎ 01 77 48 81 00

[www.equinoxiales.fr](http://www.equinoxiales.fr)

Equinoxiales propose une offre de voyages aux États-Unis à la carte et dans un souci *low-cost*, grâce à une sélection d'hébergements, de vols et de locations de voiture aux meilleurs rapports qualité/prix. Également plusieurs circuits au volant. L'offre du tour opérateur est sérieuse et très large, consultez la brochure ou le site Internet pour faire votre choix. Plusieurs possibilités sont offertes dans la région de Washington. Le circuit « Washington et Capital Region » permet de visiter la capitale avant d'aller explorer les villes touristiques de Virginie (Charlottesville, Richmond, Williamsburg et Virginia Beach) et du Maryland (Baltimore et Annapolis). Le séjour « City & Beach sur la côte Est » combine les musées de D.C. et le farniente de la ville balnéaire de Virginia Beach. On pourra aussi choisir le circuit « De Boston à Washington en train ».

■ **LA MAISON DES ÉTATS-UNIS**3, rue Cassette (6<sup>e</sup>) Paris

☎ 01 53 63 13 43

www.maisondesetatsunis.com

Loin du tourisme de masse, la Maison des Etats-Unis réinvente pour vous le voyage en Amérique du Nord à travers des escapades en individuel ou en groupe, suivant toujours des itinéraires maison. L'équipe est composée à la fois de spécialistes, mais aussi de vrais voyageurs qui apportent une touche personnelle. On choisira des circuits accompagnés, concentrés sur une courte durée ou bien des séjours plus longs pour visiter la côte Est. Le circuit « Sur les pas d'Abraham Lincoln », au départ de Washington, D.C. vous fera rayonner tout autour de la capitale, dans le Maryland et la Virginie. Au programme : Baltimore, Antietam National Battlefield, Shenandoah National Park, Charlottesville, Williamsburg, Ocean City et Annapolis. Plusieurs séjours à Virginia Beach sont également possibles.

■ **LA ROUTE DES VOYAGES**10, rue Choron (9<sup>e</sup>) Paris

☎ 01 55 31 98 80

www.route-voyages.com

paris@route-voyages.com

M<sup>o</sup> Notre-Dame de Lorette

*Agences ouvertes du lundi au jeudi de 9h à 19h, le vendredi de 9h à 18h, le samedi sur rendez-vous.*

Spécialiste du voyage sur mesure, ce tour-opérateur construit des voyages personnalisés, en direct avec les prestataires locaux. L'équipe a une excellente connaissance du terrain et propose de très nombreuses possibilités d'itinéraires sur mesure. Leur site Internet donnera un aperçu de leur programmation. Plusieurs circuits individuels dans l'Est américain sont envisagés, incluant le plus souvent la réservation des vols et des hôtels, location de la voiture et de nombreuses excursions. La Route des Voyages propose un circuit « Villes de la côte Est en train » où vous passerez 3 nuits à Washington afin de découvrir cette grande capitale.

■ **Autres adresses :** Angers

☎ 02 41 43 26 65 • Annecy ☎ 04 50 45 60 20 •

Bordeaux ☎ 05 56 90 11 20 • Lyon

☎ 04 78 42 53 58 • Toulouse ☎ 05 62 27 00 68.

■ **SALAÜN HOLIDAYS**

38, rue de Quimper

Pont-de-Buis-lès-Quimerch

☎ 02 98 73 19 90

www.salaun-holidays.com

Tour-opérateur breton implanté sur tout le grand Ouest de la France, Salaun Holidays propose un éventail très important de destinations adaptées, notamment des circuits et des séjours à l'autre bout du monde. Sur la côte Est, un séjour est

possible pour relier les grandes capitales culturelles, de Washington jusqu'à Boston (donc avec New-York et Philadelphie).

■ **TREKAMERICA**

☎ 01 44 75 09 89

www.trekamerica.com/france/

sales@trekamerica.co.uk

*Du lundi au vendredi : de 9h à 20h. Samedi : de 10h à 16h.*

Les Etats-Unis hors des sentiers battus : telle est l'alléchante proposition faite par Trek Amerika. Spécialiste des Etats-Unis et du Canada, ce voyageur organise circuits, treks et excursions dans tous les Etats américains. San Francisco, Las Vegas, les grands parcs, l'Alaska et le grand canyon font partie des destinations privilégiées par Trek Amerika. Un séjour « Best of the East » couvre toute la moitié est du pays, de Chicago à Nashville, en passant bien sûr par Washington. Les chutes de Niagara et le Shenandoah National Park permettront de se rafraîchir les idées.

► **A noter :** l'organisme de séjours scolaires et linguistiques Student City propose les voyages de Trek Amerika.

■ **TUI STORE**

39, rue de la Bourse, Lyon

☎ 04 72 81 04 00

www.tui.fr

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.*

Ce spécialiste propose un autotour de 13 jours, intitulé « Les Capitales de l'Est ». Vous passerez par New York, Boston et Philadelphie, avant de terminer votre périple à Washington, pour son architecture, sa gastronomie et ses musées. Un séjour concentré sur la région de D.C. permet de visiter quelques villages de la baie de Chesapeake avant d'aller en Virginie à Williamsburg, Richmond, Charlottesville et au Shenandoah National Park.

► **Autre adresse :** Espaces Aventuria – 39/41, rue de la Bourse, Lyon (2<sup>e</sup>).

■ **USA TRAVEL**

Klein Street 508, BRUXELLES

☎ +1 601 634 0737

www.usatravel.be/fr

info@usatravel.be

USA Travel, c'est 15 ans d'expérience pour organiser votre voyage sur mesure à Washington. Ce spécialiste propose également des circuits organisés. Parmi eux, « New York et Washington en train » ou seulement « Washington, D.C. en train ».

## Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle



destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

### ■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse  
Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60 / 05 56 87 58 46

www.alma-voyages.com

*Ouvert de 9h à 21h.*

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficierez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

### ■ PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

www.promovacances.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit. Le samedi de 9h à 23h. Dimanche de 10h à 23h.*

Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Également, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

### ■ THOMAS COOK

☎ 08 92 70 10 88 / 01 55 90 10 41

www.thomascook.fr

*Plusieurs agences partout en France.*

Tout un éventail de produits pour composer son voyage : billets d'avion, location de voitures, chambres d'hôtel... Thomas Cook propose aussi des séjours dans ses villages-vacances et les « 24 heures de folies » : une journée de promos exceptionnelles tous les vendredis. Leurs conseillers vous donneront des infos utiles sur les diverses prestations des voyagistes.

## Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

### ■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvoyage.com

contact@easyvoyage.fr

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).



Bord de mer d'Annapolis.

## ■ JETCOST

www.jetcost.com  
contact@jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*.

Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

## ■ QUOTATRIP

www.quotatrip.com  
QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyage locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

## PARTIR SEUL

## En avion

Prix moyen d'un vol direct Paris-Washington : entre 650 et 1 000 €. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée, mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

## Principales compagnies desservant la destination

## ■ AIR CANADA

11 bis, rue Scribe (9<sup>e</sup>) Paris  
☎ 0 825 880 881  
www.aircanada.com

Air Canada est la plus importante compagnie aérienne canadienne. Elle assure le plus grand nombre de vols réguliers internationaux au départ et à destination du Canada ainsi que sur le marché transfrontalier (Canada-Etats-Unis). Plus de 35 millions de passagers utilisent

chaque année les services d'Air Canada dont le trafic couvre plus de 175 destinations sur cinq continents. Au départ de Paris, profitez de deux vols quotidiens vers Montréal et vers Toronto, villes où les plates-formes de correspondance d'Air Canada vous donnent accès à plus de 60 destinations canadiennes et 50 destinations américaines.

## ■ AIR FRANCE

☎ 36 54  
www.airfrance.fr  
Air France programme un vol direct et quotidien de Paris-Charles de Gaulle à Washington. Egalement d'autres vols à destination de Washington, avec escale en Europe ou aux Etats-Unis.

## ■ AMERICAN AIRLINES

☎ 0 826 460 950  
www.americanairlines.fr  
La compagnie propose des vols quotidiens de Paris jusqu'à Washington.

## QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : [www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com) !

Vous rêvez  
d'un **voyage**  
sur mesure ?

**QuotaTrip**

Trouvez  
**les meilleures agences locales,**  
Sur + de  
**200 destinations !**

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)



Gratuit  
& sans  
engagement.



Recevez  
et comparez  
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre  
voyage avec  
l'agence choisie.

recommandé par

 **petit futé**

## Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

### ■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com  
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

### ■ DELTA AIRLINES

☎ 0 811 64 00 05  
<https://fr.delta.com/>

Delta Airlines propose des vols quotidiens de Paris à Washington, D.C., parfois via Atlanta.

### ■ UNITED AIRLINES

☎ 01 71 23 03 35 – [www.united.com](http://www.united.com)

United propose des vols quotidiens à destination de Washington, avec escale.

### ■ WOW AIR

☎ 01 76 54 12 70 – [www.wowair.com](http://www.wowair.com)  
wow@wow.is

Cette compagnie islandaise à bas prix a racheté Iceland Express – autre compagnie islandaise *low cost* – en novembre 2012 et reprend ses vols. Elle propose toute l'année des vols directs depuis Paris Roissy, et en été depuis Nice et Lyon. Cette compagnie a aussi ouvert la voie aux vols transatlantiques *low cost*, transportant ses passagers de la France à l'Amérique du Nord en transitant par Reykjavik. Les tarifs très attractifs amènent de plus en plus de Nord-Américains en Islande. Elle propose des vols depuis Paris pour Washington à des prix concurrentiels.

## Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

### ■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79  
[www.easyvols.fr](http://www.easyvols.fr)

Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

### ■ KIWI.COM

[www.kiwi.com](http://www.kiwi.com)

Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

### ■ MISTERFLY

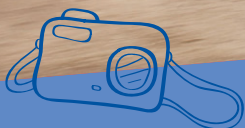
☎ 08 92 23 24 25  
[www.misterfly.com](http://www.misterfly.com)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

LOCATION DE VOITURES FAITES

NOUS CONFIEZ-VOUS ?



LOCATION DE VOITURES AUX USA

DÉCOUVRIR WASHINGTON ET SES ENVIRONS  
AVEC UNE VOITURE DE LOCATION ALAMO,

RIEN DE PLUS FACILE

- Un large choix de véhicules
- Des tarifs tout compris avec GPS inclus
- Promotions et offres spéciales disponibles en ligne

Alamo est le partenaire idéal de vos vacances.

Réservations: [www.alamo.fr](http://www.alamo.fr)  
ou Appelez le **0805 54 25 10**





■ **OPTION WAY**

☎ +33 04 22 46 05 40

www.optionway.com

*Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.*

Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

▶ **La transparence comme mot d'ordre.**

Finis les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

▶ **Des solutions innovantes** et exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

▶ **Le service client**, basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

## Location de voitures

■ **ALAMO**

☎ 08 05 54 25 10

www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ **AUTO EUROPE**

☎ 08 00 94 05 57

www.autoeurope.fr

reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux

et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ **BSP AUTO**

☎ 01 43 46 20 74

www.bsp-auto.com

*Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30, le week-end de 9h à 20h.*

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

■ **TRAVELERCAR**

☎ 01 73 79 27 21

www.travelercar.com

contact@travelercar.com

*Service disponible aux aéroports de Roissy-CDG, Orly, Beauvais, Nantes Atlantique et Lyon St-Exupéry.*

Agir en éco-responsable tout en mutualisant l'usage des véhicules durant les vacances, c'est le principe de cette plateforme d'économie du partage, qui s'occupe de tout (prise en charge de votre voiture sur un parking de l'aéroport de départ, mise en ligne, gestion et location de celle-ci à un particulier, assurance et remise du véhicule à l'aéroport le jour de votre retour, etc.). S'il n'est pas loué, ce service vous permet de vous rendre à l'aéroport et d'en repartir sans passer par la case transports en commun ou taxi, sans payer le parking pour la période de votre déplacement ! Location de voiture également, à des tarifs souvent avantageux par rapport aux loueurs habituels.

## SE LOGER

Vous trouverez un vaste choix d'hébergements dans la capitale fédérale, des simples auberges de jeunesse aux établissements les plus cossus. Notez néanmoins que les hébergements sont assez demandés durant la haute saison et également que les prix sont singulièrement élevés. Ceci s'explique en grande partie par un taux de taxation très important à Washington : 14,5 % la nuit. Dans les Etats attenants de

Virginie et du Maryland, vous trouverez aussi toute la gamme des hébergements connus aux États-Unis : campings, motels, hôtels, auberges de jeunesse et Bed & Breakfast. Durant les vacances, pensez à réserver à l'avance et surtout n'hésitez pas à utiliser un des nombreux sites de réduction en ligne pour les établissements de seconde catégorie : vous y trouverez selon les périodes des promotions plus qu'intéressantes !



Union Station, Washington, D.C.

## Hôtels

Toutes les catégories hôtelières sont présentes à Washington, avec néanmoins une forte représentation des hôtels de moyenne gamme. Les prix affichés (sans les taxes) s'entendent sur une base de deux personnes et les équipements suivants sont généralement inclus : téléphone, télévision câblée, salle de bains, sèche-cheveux, fer et table à repasser. Le petit déjeuner est bien souvent inclus.

A Washington, mais aussi plus largement aux Etats-Unis, c'en est fini des chambres fumeurs qui sentaient le tabac froid ! En effet, la plupart des hôtels et plus largement des motels ont désormais une politique anti-fumeurs stricte. A noter également que les places de parking sont difficiles à trouver à Washington et qu'il n'est pas rare que l'on vous demande un supplément pour vous garer !

► **Motels.** A l'origine, les motels américains se situaient à côté des grandes autoroutes qui reliaient chaque ville entre elles. Ils étaient simples d'accès car il suffisait de garer sa voiture devant sa porte et de se coucher avant de reprendre la route. Ils constituent aujourd'hui la majorité de l'offre hôtelière des villes de seconde catégorie que vous allez croiser en Virginie et dans le Maryland. Chaque chambre comprend une salle de bains et le plus souvent un micro-ondes : pratique pour se faire un dîner ou un petit déjeuner si ce dernier n'est pas inclus dans le prix de la chambre.

## Chambres d'hôtes

A Washington, la plupart des chambres d'hôtes sont des adresses romantiques installées dans des anciennes demeures historiques restaurées et meublées avec goût. Ces établissements sont la plupart du temps tenus avec soin par des propriétaires ou gérants attentionnés qui vous prépareront d'excellents petits déjeuners. L'amabilité des Américains n'étant pas surfaite, vous vous y sentirez très souvent comme chez vous. Vous y trouverez tout le confort que l'on peut attendre des grands établissements étoilés sans pour autant vous sentir perdu dans la masse, la plupart des chambres d'hôtes étant généralement des établissements à taille réduite. C'est assurément le choix le plus intéressant pour vivre à l'heure américaine le temps de votre séjour dans la capitale fédérale.

## Auberges de jeunesse

Les auberges de jeunesse sont assez courantes à Washington, ville qui accueille une large population étudiante. Elles sont en général assez bien tenues et disposent de tout le confort nécessaire, dans cette gamme de prix. La plupart du temps elles sont situées à côté des grands axes (notamment près de la gare centrale) ou à proximité de Georgetown pour être au plus près des universités. Elles peuvent en revanche être assez bruyantes du fait de l'âge de la population qui s'y concentre.

## Campings

Bien entendu il n'y a pas de campings dans le District de Columbia ! Par contre, ils sont nombreux en Virginie, en particulier à proximité des parcs. Attention, il est assez peu question ici de camping sous tentes igloo deux places, mais plutôt de camping en tentes pyramidales (que vous pourrez louer déjà montées bien sûr !) ou plus sûrement en bungalows en dur. Aux États-Unis, on utilise l'appellation « campgrounds ». Vous trouverez dans lesdits campings tout le confort nécessaire et à ce titre il n'est donc pas étonnant que les prix se rapprochent de ceux pratiqués dans les chaînes hôte-

lières. Pour autant, si vous voyagez avec des enfants en bas âge ou avec des animaux, c'est une option à concevoir car ils seront la plupart du temps hébergés gratuitement (les bungalows les plus petits peuvent généralement accueillir un couple et deux enfants). Également, sachez que tous ces campings disposent de vastes aires de jeux pour les enfants et surtout qu'ils sont tous au calme. Ils ne sont accessibles qu'en voitures individuelles le plus souvent. Enfin, ces campings disposent de restaurants et autres snacks-bars, ce qui explique qu'ils sont souvent véritablement « pris d'assaut » par les familles américaines en villégiature.

## SE DÉPLACER

### Avion

Les lignes aériennes intérieures (*domestic flights*) sont très fréquentées et permettent de voyager rapidement d'une côte à l'autre. Le site Internet d'Airsafe ([www.airsafe.com](http://www.airsafe.com)) fournit des informations détaillées sur les transporteurs et donne des conseils sur les procédures de sécurité dans les aéroports.

### Bus

► **Bus urbains.** À l'exception des grandes agglomérations, les transports publics s'avèrent rarement pratiques pour les voyageurs et desservent mal les villes excentrées et les banlieues. Cependant, ils sont en général bon marché et fiables. La sécurité n'y est pas toujours au rendez-vous. Des navettes constituent un moyen de transport commode et bon marché vers et depuis les aéroports. Certaines respectent des itinéraires et des arrêts précis tandis que d'autres offrent un service de porte à porte. La plupart des villes offrent un bon réseau de bus urbains. Ils sont principalement destinés aux habitants qui se rendent sur leur lieu de travail et le service est restreint en soirée et le week-end. Le coût du trajet varie : gratuit dans certains endroits (souvent les centres-villes), jusqu'à 1 à 2 US\$ ailleurs. Washington possède un métro et un réseau de bus qui représentent le meilleur moyen de transport urbain.

► **Bus interurbains.** Les longs trajets en car sont un mode de transport très commun aux États-Unis. Souvent moins onéreux et plus rapides que le train, ils relient plusieurs villes majeures entre elles. La principale compagnie

de bus interurbains est la célèbre Greyhound ([www.greyhound.com](http://www.greyhound.com)).

### Train

La compagnie Amtrak (☎ 800 872 7245, [www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)) gère un immense réseau ferroviaire à travers tout le pays. Le train représente rarement la solution la plus rapide, la moins chère ou la plus pratique, mais offre une manière de voyager pittoresque et confortable. Le réseau permet de relier entre elles les plus grandes agglomérations du pays et de nombreuses villes plus modestes. En général, plus on réserve tôt, moins on paie cher.

### Voiture

Pour un séjour de moins de trois mois : le permis de conduire français (un ou trois volets) de plus d'un an est valable dans tous les États. Vous devez être âgé d'au moins 21 ans (dans quelques cas 25 ans) pour louer une voiture aux États-Unis.

### Taxi

À Washington, vous trouverez sans peine des taxis pour vous transporter d'un endroit à un autre. Comptez 10 US\$ pour un court trajet et 70 US\$ pour venir de l'aéroport international.

### Deux-roues

Washington est une ville merveilleuse à découvrir à vélo ! Et d'ailleurs, il y existe un système de location de vélos comparable à celui ayant cours actuellement dans les grandes villes françaises.



# DÉCOUVERTE



*United States Capitol.*

© USCHOOLS

# WASHINGTON EN 20 MOTS-CLÉS

## Ambassades

Washington est la ville des ambassades. Pratiquement tous les pays ont une représentation dans la capitale américaine (du moins ceux reconnus par les États-Unis), et de nombreuses institutions internationales comme le Fonds Monétaire International (FMI) siègent ici. Elles se concentrent principalement dans le quartier de Dupont Circle mais il n'est pas rare d'en apercevoir un peu partout en ville, que ce soit à Georgetown ou sur le National Mall.

## Capitole

Situé sur le National Mall, à l'opposé du Lincoln Center, le Capitole est l'organe représentant le pouvoir législatif américain. C'est là que siège le Congrès des États-Unis. Il est divisé en deux chambres : le Sénat (aile nord) ou la Chambre haute (100 sénateurs, 2 par État) et la Chambre des représentants (aile sud) ou la Chambre basse (435 députés). La construction du Capitole a commencé en 1793 et s'est poursuivie jusqu'en 1826, car le bâtiment a été en partie incendié par les Anglais pendant la guerre de 1812. Avant de se réunir à Washington, les membres de la branche législative du gouvernement se retrouvaient à New York (de 1789 à 1790), puis à Philadelphie (de 1790 à 1800).

## Chiens

Une bonne proportion de la population actuelle de Washington est constituée de chiens. Vous en verrez partout, joggant avec leurs maîtres ou simplement tenus en laisse. La présence de ces fidèles amis de l'homme est tellement ancrée dans les mœurs que de très nombreuses infrastructures leur sont entièrement dédiées. Vous apercevrez ainsi des bols près de chaque fontaine destinés à nos amis à quatre pattes et vous verrez aussi des parcs à chiens où ces derniers peuvent gambader librement (pendant que leurs maîtres font connaissance).

## Chocolate City

C'est l'un des surnoms de Washington, D.C., immortalisé par l'album éponyme du groupe Parliament sorti en 1975, un hommage à la ville selon le chanteur George Clinton. Vous ne vous en rendez peut-être pas compte si vous vous cantonnez aux quartiers touristiques du

centre, mais près de la moitié de la population de la capitale fédérale est afro-américaine ; un phénomène qui s'explique par la migration en masse vers Washington des Afro-Américains du Sud des États-Unis après l'abolition de l'esclavage et jusque dans les années 60. À l'inverse, à la fin de la Seconde Guerre mondiale, une grande partie de la population blanche a fui la capitale et sa criminalité pour s'installer dans la banlieue proche, plus sûre, donnant ainsi naissance à l'expression « *Chocolate city and its vanilla suburbs* ». Si la population afro-américaine est encore aujourd'hui majoritaire, l'écart se resserre à chaque nouveau recensement, et force est de constater que la capitale des États-Unis devient de plus en plus blanche.

## Crime

Depuis une vingtaine d'années, la criminalité a beaucoup baissé à Washington. Le phénomène de *gentrification*, et plus généralement d'embourgeoisement, a fait reculer nettement le crime dans certains quartiers de la capitale, comme à Adams Morgan, à Columbia Heights, à Logan Circle ou à Chinatown. Ainsi aujourd'hui, la majorité des homicides liés à des histoires de drogue ont lieu majoritairement en dehors de la ville, dans des ghettos pauvres. Les endroits les plus fréquentés par les touristes, comme le National Mall, les quartiers de Dupont Circle, de Georgetown, d'Adams Morgan et de Capitol Hill sont absolument sûrs. Pour autant que cela ne vous invite pas à oublier les précautions d'usage le soir comme dans toute grande métropole.

## Jazz

Même si Washington, D.C. ne peut rivaliser avec la Nouvelle-Orléans, la capitale américaine compte des clubs prestigieux qui ont accueilli les grands noms du jazz, à l'instar du Blues Alley à Georgetown. En effet, il ne faut pas oublier que même si la capitale ne jouit pas d'une réputation sulfureuse, elle est pourtant la ville de naissance de nombreux jazzmen et surtout de l'un des plus célèbres d'entre eux : Duke Ellington.

## Légalisation

Depuis février 2015, la consommation de cannabis à des fins récréatives a été légalisée pour les plus de 21 ans dans toute la ville de

D.C. Approuvée par référendum, la nouvelle loi permet de posséder jusqu'à 60 grammes de cannabis et de cultiver jusqu'à six pieds de marijuana à domicile, mais la vente est interdite. Pour autant, la consommation reste interdite au niveau fédéral et ainsi tout le centre de la ville (vers la Maison Blanche ou sur le National Mall) échappe à cette légalisation. C'est encore là l'un des exemples des paradoxes de la ville. De même, sachez que, la vente étant interdite, vous ne serez pas importuné durant votre séjour.

## Maison Blanche

La Maison Blanche (White House) est le lieu de résidence et de travail du président américain. Elle est située au 1600 Pennsylvania Avenue. C'est le président George Washington qui décida de son emplacement, en collaboration avec l'architecte français Pierre Charles L'Enfant (1754-1825). L'architecte James Hoban débuta les travaux en 1792 et ces derniers furent terminés en 1800. La Maison Blanche comporte 132 pièces, dont le célèbre Bureau ovale. Le premier président à y avoir résidé fut John Adams. Depuis les attentats du 11 septembre 2001, on ne peut plus la visiter mais on peut toujours se balader devant la façade nord du bâtiment, où se trouve le Lafayette Square avec, sur la droite, une grande statue du marquis français.

## Mémoriaux

Il y en a des dizaines à Washington, la capitale étant le lieu du souvenir du pays. Ils se dressent pour une grande partie autour du National Mall et commémorent les grandes figures et les conflits tragiques de l'histoire américaine. Vous pourrez ainsi apercevoir pêle-mêle : le Washington Monument, le Lincoln Memorial, le Jefferson Memorial, le Vietnam Veterans Memorial, le Korean War Veterans Memorial, l'African-American Civil War Memorial, le World War II Memorial, le Martin Luther King Jr. Memorial ou encore le cimetière d'Arlington (en proche banlieue, lui). Leur taille varie mais tous sont en plein air et en accès libre.

## National Mall

Cette vaste étendue de pelouse (3,5 kilomètres de long sur pas loin de 300 mètres de large d'espaces verts) actuellement en travaux est le centre culturel de la ville. C'est ici que sont hébergés la majorité des monuments, musées et mémoriaux de la capitale. Mais c'est également là qu'ont lieu les gigantesques manifestations politiques qui divisent ou rassemblent le pays, ainsi que de nombreux autres événements toute l'année. Tous les quatre ans, lors de l'intronisation du nouveau président des États-Unis, des centaines de milliers de personnes

se rassemblent sur la pelouse du Mall pour suivre la retranscription sur écrans géants de la cérémonie qui se tient devant le Capitole.

## Obama

Elu à 92,4 % puis à 90,9 % dans le District de Columbia lors des élections présidentielles de 2008 et 2012, Barack Obama était un président extrêmement populaire dans la capitale fédérale. La présence du premier président noir des États-Unis à la Maison Blanche a changé la face de la ville, devenue plus jeune et plus moderne, à l'image de l'administration Obama. Il se murmure même que Washington serait devenue cool... Si un nouveau POTUS a désormais pris ses quartiers dans le bureau ovale, l'empreinte des Obama perdure même après leur départ de la Maison Blanche. Les nombreuses adresses qu'ils ont fréquentées à travers la ville sont même devenues cultes. Aujourd'hui, l'ancien président n'est pas très loin de son ancien lieu de travail, puisque la famille a acheté une maison dans le quartier de Kalorama, au nord de Washington. Barack Obama est le deuxième président des États-Unis, après Woodrow Wilson, à s'être installé dans la capitale fédérale à l'issue de son mandat.

## Pentagone

La forme caractéristique de ce bâtiment qui abrite le département de la Défense américaine est mondialement connue. C'est une gigantesque structure militaire impénétrable, et ce surnom est aujourd'hui couramment utilisé pour désigner le département de la Défense. On peut s'y rendre facilement en métro, mais pour le visiter, c'est une autre histoire : il faut prendre rendez-vous et montrer patte blanche.



© SHANNONPHOTO

*Les cerisiers du Japon en fleurs sur fond de Washington Monument.*

## Opposition

De tout temps, la capitale fédérale a été un lieu de manifestations et de rassemblements politiques. Après l'arrivée de Donald Trump au pouvoir, Washington est plus que jamais entrée en résistance. Symbole de l'autre Amérique, celle qui n'a pas élu son président, elle scande « Not my president » à qui veut l'entendre, dans les rues, devant les grilles de la Maison Blanche ou sous forme de *street art* sur les murs de la ville.

A l'instar de New York et Los Angeles, Washington joue la dissidence et ne se montre pas tendre avec le nouvel occupant de la Maison Blanche. Dès la cérémonie d'investiture, les Washingtoniens ont privé leur nouveau président de l'une de ses plus grandes sources de satisfaction : une audience pour l'écouter. Depuis janvier 2017, un habitant de Washington sur trois aurait manifesté contre Trump.

## POTUS et FLOTUS

Ces deux acronymes sont utilisés par les médias et certains Américains pour désigner le président (President of the United States – POTUS) et son épouse (First Lady of the United States – FLOTUS). Ces appellations font pleinement partie de la subculture américaine. Ainsi, sur les réseaux sociaux, le compte Twitter officiel du président américain est @Potus, bien que l'actuel président utilise plus fréquemment son compte personnel @realDonaldTrump.

## Pouvoir

Sortie du néant pour devenir la capitale d'un pays qui se veut la première nation moderne, Washington, D.C. est depuis sa création l'étendard officiel du pouvoir américain. Les plans même de la ville et l'architecture des bâtiments ont été façonnés afin de symboliser le pouvoir fédéral des États-Unis. C'est à Washington que se trouvent les sièges de puissantes institutions comme le FMI, la Banque mondiale et la NASA. Elle est la capitale d'un pays qui, s'il a perdu un peu de sa superbe aux yeux de certains, conserve, avec son économie stable, ses ressources militaires inégalées et son influence culturelle hors pair, son statut de plus grande puissance mondiale.

## Redskins

C'est le nom de la mythique équipe washingtonienne de football américain. Les maillots des joueurs sont bordeaux, à l'instar de la couleur des Indiens Peaux-Rouges qui lui a donné son nom. Lors des jours de match, vous verrez la ville se couvrir de bordeaux (littéralement parlant).

## Row Houses

Ce terme désigne un alignement de petites maisons de style victorien, omniprésentes à Washington. On dirait des maisons de poupées tellement leurs couleurs sont éclatantes et disparates, souvent dans des tons vifs. On en voit beaucoup vers Adams Morgan notamment et à Georgetown également.

## Smithsonian Institution

La Smithsonian Institution compte 19 musées à Washington et dans ses environs. L'institution comprend aussi un institut de recherche renommé, avec 9 centres répartis entre Washington, New York et la Virginie. Son siège se trouve sur le National Mall, dans un beau bâtiment appelé « The Castle » (le château). L'institution a vu le jour au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, après que le scientifique anglais James Smithson (1765-1829) a offert au gouvernement américain 500 000 US\$ (il n'avait jamais mis les pieds aux États-Unis) pour créer un centre dont le but serait de « diffuser la connaissance parmi les hommes ».

On notera que cette institution est encore aujourd'hui très active et qu'un nouveau musée doit ainsi voir le jour en 2016 : le musée national de l'histoire de la culture afro-américaine (au pied du Washington Monument).

## Taxes

La ville est très fortement taxée, notamment avec la taxe pour les habitations qui s'élève à rien de moins que 14,5 %. Vous apercevrez partout sur les plaques minéralogiques le slogan suivant : *Taxation without Representation*. Repris des révolutionnaires contre la couronne britannique, ce slogan est très populaire et il est justifié par le fait que les habitants de la capitale n'ont pas de représentation politique au Congrès bien qu'ils soient tenus de payer des taxes comme les autres contribuables. Cela est dû au fait que la ville de Washington fait partie du District de Columbia, mais n'est pas un des 50 États américains.

## Watergate

L'immeuble du Watergate est situé à l'est de Georgetown, à côté du Kennedy Center for the Performing Arts. Il a abrité le scandale des écoutes téléphoniques du siège du Democratic National Committee en 1972. A la suite de ce gigantesque scandale – rendu célèbre au cinéma avec le film *Les Hommes du Président* (1976) –, le président Nixon, sous le coup d'une menace d'*impeachment* du Congrès, démissionna en 1974.



► **Ne pas faire la bise**, quel que soit votre sexe, ça ne se fait pas, sauf entre amis proches. On se serre la main ou, en plus tendre, on se fait des *hugs* (grandes embrassades avec tapes affectueuses dans le dos).

► **Laisser un pourboire** pour ne pas passer pour un irréductible radin !

► **Ne pas boire d'alcool dans la rue**. Devant un bar ou dans un parc, il est interdit de boire de l'alcool dans l'espace public, même lorsque la bouteille est dissimulée dans un emballage en papier kraft.

► **Ne pas fumer n'importe où**. Aux États-Unis, l'interdiction de fumer ne se limite pas aux cafés et restaurants. Il n'est pas rare d'apercevoir la pancarte *No Smoking* à l'entrée des parcs ou devant certains bâtiments. Même sans interdiction explicite, fumer en terrasse, sur un banc ou dans tout autre lieu où d'autres personnes sont installées est considéré comme impoli. Il est en outre interdit de fumer dans tous les parcs nationaux américains, y compris sur le National Mall.

► **Rester très calme en cas d'arrestation au volant**. Que vous soyez arrêté pour une raison ou une autre, l'innocence de vos intentions n'étant pas inscrite sur votre visage, ne vous précipitez jamais pour chercher vos papiers de voiture. Echaudés par le nombre de mésaventures avec des conducteurs qui, faisant mine de chercher assurance ou carte grise (*Title*) dans leur *glove compartment*, en sortent en fait une arme, les policiers redoublent de méfiance. Pour éviter une accidentelle mais regrettable « bavure », restez assis dans le véhicule, gardez vos mains bien à plat sur le volant, de manière à ce que

le policier les voit, indiquez clairement vos intentions et n'agissez que lorsque le feu vert vous est donné.

► **Ne pas resquiller dans le métro**. Ne vous avisez pas de sauter par-dessus les barrières. Vous aurez tout le monde sur le dos et, de toute façon, vous vous ferez prendre. C'est moralement inconcevable dans le monde anglo-saxon. De même, attendez tranquillement votre tour avant de monter dans le wagon : les Américains sont très disciplinés.

► **Ne jamais sortir sans papier d'identité**. Il vous sera régulièrement demandé : pour prendre le train, pour certaines visites, pour boire un verre... Même si vous semblez ostensiblement plus âgé que 21 ans, vous serez systématiquement contrôlé. La loi, c'est la loi !

► **Ne pas omettre de payer le stationnement** dans la rue, les contractuelles passant fréquemment vérifier les tickets sur les pare-brises des voitures.

► **Avoir toujours de la monnaie sur soi** pour prendre les transports en commun, la majorité des chauffeurs de bus n'ayant pas le droit de rendre la monnaie si vous n'avez pas l'appoint. De même, cela vous sera bien utile pour les pourboires.

► **Ne pas oublier de préciser le nom de la rue suivi de NE/NW/SE/SW**. Cela a une grande importance si vous ne souhaitez pas que le taxi vous dépose à l'autre bout de la ville, les rues étant particulièrement longues !

► **Ne pas oublier que les prix sont systématiquement indiqués hors taxes**. Il faut donc généralement ajouter au moins 5 % au montant annoncé.



© ORHAN CAM - SHUTTERSTOCK.COM

Washington Monument vu depuis Constitution Gardens.

# SURVOL DE WASHINGTON

## GÉOGRAPHIE

### Washington, D.C.

La capitale fédérale des États-Unis marque l'extrémité méridionale de BosWash, la suite de mégapoles du nord-est du pays (de Boston à Washington), et se trouve sur la limite des États du Maryland (au sud-est, nord-est et nord-ouest) et de la Virginie (au sud-ouest). La ville est ainsi divisée en quatre quadrants qui servent à se repérer : NorthWest (NW), NorthEast (NE), SouthEast (SE) et SouthWest (SW). À l'intersection de ces quadrants se tient le Capitole. Les panneaux qui indiquent les rues précisent systématiquement l'indication NW, NE, SE ou SW.

Washington fait 177 km<sup>2</sup>, selon le Census Bureau, dont 18 km<sup>2</sup> occupés par des plans d'eau ou des cours d'eau, comme la rivière Anacostia, le fleuve Potomac et Rock Creek. Le point le plus haut de la ville se trouve à Tenleytown (à côté de American University), à 125 m, et les rives de l'Anacostia et du Potomac se trouvent au niveau moyen de la mer.

Contrairement à la majorité des grandes villes américaines, Washington, D.C. ne regorge pas de gratte-ciel en tous genres. La plupart des immeubles sont à taille humaine, à l'instar des grandes capitales européennes qui lui avaient servi de modèle. C'est également pour cette raison que son plan est assez aéré, composé de vastes avenues bordées d'arbres et de nombreux espaces verts (le gigantesque *National Mall* ou encore le *Meridian Hill Park* ou les nombreux autres parcs bordant le fleuve Potomac).

### Maryland

Le Maryland compte près de 6 millions d'habitants et possède une superficie de 27 091 km<sup>2</sup>, ce qui est relativement petit par rapport à la plupart des États américains. La partie est de l'État est dominée par la baie de Chesapeake sur laquelle de nombreuses petites îles sont disséminées. Sa capitale Annapolis, fondée en 1651, est située sur la rive occidentale de la baie. La rive orientale se trouve sur la péninsule de Delmarva, qui se prolonge jusqu'à l'océan Atlantique. Dans l'ouest, les monts Alleghany, qui font partie de la chaîne des Appalaches, dominent le reste de l'État avec le mont Backbone qui culmine à 1 024 mètres.

### Virginie

La Virginie s'étend sur un territoire de 102 278 km<sup>2</sup>. La région nord comprend surtout des localités et est largement considérée comme la banlieue de Washington. La chaîne de montagnes des Appalaches dessine la partie ouest de l'État, qui est plutôt vallonnée et dont le point culminant est le mont Rogers (1 746 mètres). Au centre, dans la région du Piedmont, les montagnes font place aux basses collines et aux plateaux qui ont vu se dérouler les plus grandes batailles de la guerre de Sécession. Les *lowlands* se profilent à mesure que l'on se dirige vers l'est, sur la plaine côtière atlantique qui englobe une partie des estuaires de la baie de Chesapeake.

## CLIMAT

Le climat de cette région est tempéré ou subtropical, avec de grandes variations entre l'été et l'hiver. Chaque année, il tombe environ 1 000 mm de pluie à Washington, moyenne légèrement plus élevée dans le Maryland et en Virginie. L'été, il fait très chaud et humide (plus de 30 °C, avec des pointes allant au-dessus des 38 °C). On privilégiera donc les demi-saisons pour visiter Washington : le printemps et l'automne sont plutôt doux (températures moyennes d'environ 20 °C). L'hiver est froid (environ 6 °C en janvier), avec souvent des

chutes de neige (38 cm/an en moyenne) qui se transforme en glace. La région des plateaux du Piedmont, qui traverse le centre du Maryland et de la Virginie, est plus froide et connaît des chutes de neige plus fréquentes (51 cm/an). La baie de Chesapeake et la côte Atlantique sont propices aux ouragans et aux cyclones tropicaux. Les tornades frappent les États du Maryland et de la Virginie 6 à 7 fois par an en moyenne. Enfin, la partie sud-est de la Virginie possède le climat le plus chaud de la région.

## Le Potomac

Le fleuve prend sa source à Fairfax Stone, en Virginie occidentale, et plonge dans la baie de Chesapeake. Il borde le district et marque la séparation avec la Virginie. Il est aussi baptisé *the Nation's River*. Avec la construction d'un aqueduc, il alimente la ville en eau potable à partir de 1864. Sous l'effet de l'urbanisation, de l'agriculture et du développement industriel de la ville, le Potomac est ensuite devenu insalubre et malodorant, à tel point que le président Johnson l'a qualifié de « disgrâce nationale ». Après le vote du Clean Water Act en 1972, la qualité de l'eau s'est améliorée. Il est toujours déconseillé de s'y baigner, mais on peut apprécier le fleuve à bord des bateaux de tourisme et de plaisance, des planches et canoës.

## ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

À Washington, on porte une attention particulière à l'environnement : la ville est ainsi très propre et ses espaces verts sont bien souvent immaculés. Vous verrez sans nul doute des poubelles/cendriers à tous les coins de rues et on vous encouragera avec de gros yeux à les utiliser. Pour autant, cela ne règle pas la question des emballages qui sont – comme partout aux États-Unis – omniprésents

dès que vous achetez quelque chose et qui représentent une véritable bombe à retardement pour l'environnement. Le seul point noir de D.C. reste donc la pollution du Potomac. Bien que la baignade y soit toujours déconseillée, on peut aujourd'hui l'approcher de très près, notamment en planche ou en paddle grâce à l'application du *Clean Water Act* depuis 1972.

## PARCS NATIONAUX

En 1872, une loi signée par le président Ulysse S. Grant crée le premier parc national des États-Unis et du monde, Yellowstone. Les parcs Sequoia et Yosemite suivent peu après en 1890. Ces ouvertures sont les premières d'une longue série ; aujourd'hui, le pays en compte 59, gérés depuis 1916 par le National Park Service (NPS), une institution qui assure le bon fonctionnement et la préservation de ces parcs dont le statut est décidé par le Congrès. À ces parcs nationaux s'ajoutent les National Monuments, les National Historical Parks, les National Seashores et toute une ribambelle d'autres sites également protégés par le NPS. La région de Washington abrite deux parcs nationaux :

► **Shenandoah National Park.** Il s'étend

principalement sur les Blue Ridge Mountains, en Virginie, et son point culminant, Hawksbill Mountain, atteint 1 235 m. Les couleurs incroyables de sa route scénique (169 km) attirent les foules à l'automne, et ses nombreux sentiers font le bonheur des randonneurs.

► **Le Great Falls Park** est un endroit prisé des habitants de Washington, D.C. et des banlieues environnantes pour un pique-nique le dimanche, de longues balades à pied ou à vélo en famille dans un cadre magnifique. Son aire de protection entoure les rives de la rivière Potomac ainsi que ses chutes (Great Falls of the Potomac River). Le parc fait plus de 800 ha, dont près de 25 km de sentiers accessibles aux promeneurs, cavaliers et cyclistes.

## FAUNE ET FLORE

À Washington, les parcs et les jardins sont nombreux : Woodley Park, Rock Creek Park, Theodore Roosevelt Island, National Mall & Memorial Parks (en centre-ville autour de la Maison Blanche), le National Arboretum, les jardins de Dumbarton Oaks ou encore Meridian Hill Park. Tout le long du National Mall, les espaces de verdure sont appréciés des visiteurs, surtout lors des beaux jours. Pour autant, on ne peut pas vraiment parler de flore ou de faune endémiques à la région,

si ce n'est des petits rongeurs (ainsi que des tortues, écureuils, oiseaux de toutes sortes, etc.) du fait de la présence du Potomac. À l'extérieur de Washington, dans le Shenandoah National Park, vous pourrez, si vous avez de la chance, apercevoir des gros mammifères comme des cerfs, des ours noirs, des lynx ou encore des renards gris et autres marmottes d'Amérique. Sur la côte est de la baie de Chesapeake, on pourra observer l'avifaune dans les marais du Blackwater National Wildlife Refuge.

# HISTOIRE

## Les Amérindiens de la région

Avant l'arrivée des premiers explorateurs européens, de nombreuses tribus autochtones peuplaient déjà le continent nord-est américain. Les Iroquois, les Sioux et les Algonquins se partageaient l'essentiel de la région s'étendant du Maryland à la Virginie. La puissante Confédération des Powhatans, à laquelle appartenait Pocahontas, dominait le territoire. La région regorgeait de ressources naturelles permettant aux tribus autochtones d'y mener une vie sédentaire. Sur le territoire de la capitale fédérale, les rivières Potomac et Anacostia ainsi que les forêts alentour leur fournissaient de quoi se nourrir. Les Amérindiens de la région pratiquaient en outre l'échange de biens avec des tribus lointaines. Le village de Nacotchtank, qui correspond à l'actuel quartier d'Anacostia à Washington, D.C., était un important centre où se pratiquaient ces échanges.

Le premier Européen à documenter son exploration de la région fut le capitaine John Smith qui, en 1608, remonta la rivière Potomac depuis Jamestown jusqu'à la ville de Potomac dans l'actuel Maryland. La « découverte » de la région par les Européens mena à une prise de contact durable avec les tribus locales, mais surtout à d'importants conflits qui finirent par décimer les autochtones. Ces derniers, déjà moins nombreux que les colons, virent leur population diminuer de 75 % en seulement quarante ans. Les maladies européennes, comme la variole, la peste ou la grippe, restent les principales responsables des dégâts engendrés sur les populations locales sur l'ensemble du continent nord-américain. À la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, il ne restait que 9 millions d'Amérindiens sur les 30 millions qui peuplaient les États-Unis avant l'arrivée des colons.

## Les treize colonies britanniques

C'est sous le règne d'Elizabeth I que se développe réellement la colonisation de la côte Est des États-Unis. Alors que l'Espagne et la France, arrivées les premières, négligent cette région qui manque de ressources naturelles, l'Angleterre y voit un emplacement stratégique dans sa rivalité avec l'Espagne. En 1607, la compagnie coloniale anglaise Virginia Company s'établit à Jamestown, en Virginie. L'explorateur britannique John Smith fait partie du voyage. Mais le manque de ressources, l'environnement hostile et les attaques répétées des tribus autochtones locales, notamment les Powhatans, rendent les conditions de vie très difficiles, et

la plupart des colons décèdent. Les années suivantes, la colonie parvient tant bien que mal à se maintenir à flot jusqu'à ce que le gouverneur John Rolfe plante avec succès le commerce du tabac. Rolfe met en outre fin aux conflits qui opposent depuis de nombreuses années les colons aux Indiens Powhatans en épousant Pocahontas, la fille du chef de tribu, en 1614. L'autre arrivée emblématique des Européens sur le continent nord-américain est celle, en 1620, des 102 passagers du Mayflower. Après un voyage de 65 jours au départ de Londres, les Pères Pèlerins, 35 protestants très pieux fuyant l'Angleterre et ses persécutions, et d'autres Européens à la recherche d'un lieu où pratiquer librement leur religion, arrivent en Amérique. Les nouveaux arrivants, parmi lesquels se trouvent les ancêtres des présidents John Adams et Ulysses S. Grant, s'installent dans la région de Cape Cod dans le Massachusetts. Ils sont considérés comme les Pères fondateurs des États-Unis car ils furent les premiers Européens à arriver au Nouveau Monde avec l'intention de s'y installer durablement.

La dernière colonie à être établie est celle de Géorgie en 1732. L'Amérique du Nord britannique se retrouve à la tête de 13 colonies : au nord, le New Hampshire, le Massachusetts, le Connecticut et Rhode Island forment la Nouvelle Angleterre, un ensemble de petits territoires peuplés d'entrepreneurs, et gérés en communautés locales. L'organisation politique de la Nouvelle Angleterre préfigure la démocratie qui suivra. Au sud, le Maryland, la Virginie, la Caroline du Nord, la Caroline du Sud et la Géorgie sont des regroupements de grandes plantations gérées par un système politique autoritaire, basé sur l'esclavage. Entre les deux, New York, le New Jersey, le Delaware et la Pennsylvanie constituent un *melting-pot* de cultures et de traditions diverses. Chacune des colonies est administrée de manière autonome, sur le modèle du régime britannique. Elles possèdent toutes une constitution et un gouverneur est à leur tête. Cependant, un courant fédérateur n'est pas long à se mettre en place, devant la nécessité de combattre deux ennemis communs : les Indiens, tout d'abord, mais aussi les Français, qui avant la Guerre de Sept ans (1756-1763) possèdent l'ensemble des terres entourant les 13 colonies. Le traité de Paris, signé en 1763, met fin à la guerre de Sept Ans et la France, qui obtient de garder sa mainmise sur les Antilles, cède le Canada à la Grande-Bretagne et se retire en grande partie du continent.



► **Ulysses S. Grant** (1822-1885). Grant est sans conteste l'un des acteurs majeurs de la guerre de Sécession. Bien qu'il soit né dans l'Ohio, sa famille est originaire de Pennsylvanie. Capitaine au début de la guerre civile, il gravit rapidement les échelons et devient colonel le 17 juin 1861, puis général de brigade le 7 août. Il donne à l'Union (les Etats du Nord) sa première victoire, le 6 février 1862, en prenant Fort Henry (Tennessee). Il enchaîne bientôt les victoires pour devenir en quelques mois un héros aux yeux des habitants de l'Union. Sa hargne au combat et ses succès impressionnent le président Lincoln, qui cherche depuis longtemps une personnalité d'envergure pour rivaliser avec le chef d'état-major des armées confédérées, le général Lee. Il est ainsi nommé lieutenant-général le 2 mars 1864, et devient le chef suprême de toutes les armées de l'Union. S'ensuivent des combats acharnés contre les armées du général Lee, qui mèneront, au prix de lourdes pertes d'un côté comme de l'autre, à la victoire de l'Union. Ses actions lors de ses deux mandats présidentiels sont beaucoup plus controversées, et marquées par de nombreux scandales de corruption, dans une période troublée post-Lincoln.

► **Thomas Jefferson** (1743-1826). Rédacteur et signataire de la *Déclaration d'indépendance*, le 3<sup>e</sup> président des Etats-Unis (1801-1809) fut aussi un diplomate d'envergure et l'instigateur de l'achat de la Louisiane (2,1 millions de km<sup>2</sup>) qui allait doubler la taille du pays. Il fut également et tour à tour philosophe, agronome, inventeur, architecte (on lui doit notamment la célèbre université de Charlottesville ainsi que sa belle demeure de Monticello en Virginie).

► **Abraham Lincoln** (1809-1865). Seizième président des Etats-Unis, Abraham Lincoln est une figure indissociable de l'abolition de l'esclavage et de la guerre de Sécession. Candidat républicain lors de l'élection de 1860, ses positions abolitionnistes sont connues dès son élection au Congrès, en 1854. Son élection à la présidence des Etats-Unis provoque la sécession de sept Etats avant même son investiture, et conduit à la guerre civile. Son but premier est la préservation de l'union des Etats, esprit avec lequel il mène la lutte contre les confédérés. Il conduit lui-même les opérations au début de la guerre, avant de confier le commandement au général Grant, qui deviendra président des Etats-Unis à sa suite. Il est assassiné par un sympathisant sudiste au début de son second mandat, en 1865.

► **George Washington** (1732-1799). Père fondateur des Etats-Unis, George Washington fut le premier président du pays, de 1789 à 1793. Né en Virginie (alors colonie britannique) en 1732, il est l'un des propriétaires terriens les plus prospères des années de la colonisation. Célèbre pour son engagement dans la guerre d'indépendance, il devient chef d'état-major de l'Armée continentale pendant ce conflit qui oppose les colonies à l'Empire britannique. Après la guerre, il est l'un des principaux rédacteurs de la Constitution américaine. Il donne son nom à la capitale, dont il choisit lui-même l'emplacement, proche du Potomac. Administrateur habile pendant ses deux mandats présidentiels, il a contribué à la mise en place de nombreuses institutions et marqué de ses idées toute l'histoire des Etats-Unis.



Statue de Thomas Jefferson, Williamsburg.

# CHRONOLOGIE

36

- **1492** > Christophe Colomb arrive sur le continent américain.
- **1607** > Création de la colonie de Virginie.
- **1608** > le capitaine John Smith remonte le territoire que l'on nomme la Virginie depuis Jamestown jusqu'à Potomac (futur Maryland). La princesse indienne Pocahontas lui aurait sauvé la vie. Elle s'efforce de rapprocher Indiens et colons.
- **9 novembre 1620** > les Pilgrims arrivent à bord du *Mayflower* à Cape Cod.
- **1634** > Création de la colonie du Maryland.
- **4 juillet 1776** > suite à la guerre d'indépendance contre les Britanniques, les 13 colonies signent la Déclaration d'Indépendance des Etats-Unis à Philadelphie.
- **3 septembre 1783** > le traité de Paris ratifie l'indépendance des Etats-Unis.
- **30 avril 1789** > George Washington devient le premier président des Etats-Unis.
- **1790** > le Congrès autorise George Washington à choisir un territoire dans la région du Potomac pour y installer le siège du gouvernement américain. Le Maryland et la Virginie cèdent une partie de leurs terres pour la création du District of Columbia.
- **1800** > la ville devient la capitale fédérale, transférée depuis Philadelphie.
- **1814** > le Capitole et la Maison Blanche sont brûlés par les troupes anglaises, pendant la guerre de 1812.
- **1862** > abolition de l'esclavage dans le District, votée par le Congrès.
- **10 mai 1865** > fin de la guerre de Sécession. Le général Lee se rend au général Grant.
- **14 avril 1865** > assassinat d'Abraham Lincoln au Ford's Theatre.
- **1912** > le Japon offre 3 000 cerisiers à Washington, en signe d'amitié. Origine du Cherry Blossom Festival.
- **6 avril 1917** > déclaration de guerre des Etats-Unis à l'Allemagne.
- **24 octobre 1929** > krach boursier à Wall Street.
- **7 décembre 1941** > le Japon attaque la base navale de Pearl Harbor.
- **4-11 février 1945** > conférence de Yalta. L'Allemagne capitule le 8 mai, le Japon le 2 septembre.
- **1961** > vote du 23<sup>e</sup> amendement, les habitants de D.C. peuvent voter lors de l'élection présidentielle.
- **28 août 1963** > marche vers Washington pour les droits civiques. Devant 300 000 personnes, Martin Luther King Jr. prononce son plus célèbre discours, sur les marches du Lincoln Memorial.
- **22 novembre 1963** > assassinat de John F. Kennedy à Dallas, au Texas.
- **1968** > à la suite de l'assassinat de Martin Luther King Jr., des émeutes éclatent à Washington, des quartiers sont partiellement détruits.
- **21 juillet 1969** > premiers pas sur la Lune d'une équipe d'astronautes américains.
- **1974** > démission de Richard Nixon à la suite du scandale du Watergate.

© VISIT BALTIMORE



*The National Great Blacks in Wax Museum, Baltimore.*



© BPHOTO - ISTOCKPHOTO.COM

*Colonial Williamsburg.*

► **1981** > à la sortie du Hilton Hotel de Dupont Circle, John Hinkley Jr. tire six fois sur le président Reagan. Ce dernier n'est que blessé, il est transporté à l'hôpital George Washington University.

► **11 septembre 2001** > attentats terroristes contre les tours du World Trade Center à New York et le Pentagone à Washington. Un avion commercial détourné s'écrase contre le département de la Défense américain, faisant 184 morts.

► **4 novembre 2008** > élection historique à la présidence des Etats-Unis du premier Afro-Américain, Barack Hussein Obama. 93 % des habitants du District ont voté pour lui.

► **2010** > le mariage gay est légalisé dans le District de Columbia.

► **2011** > un tremblement de terre de 5,8 de magnitude frappe la Virginie et Washington, le plus grand ressenti depuis les années 1800. Le Washington Monument et la National Cathedral doivent être rénovés suite aux fissures causées par cet *earthquake*.

► **6 novembre 2012** > Barack Obama est réélu président des Etats-Unis face au républicain Mitt Romney.

► **Avril 2013** > la réforme sur les armes à feu, voulue par Obama, est suspendue par le Sénat.

► **Juin 2013** > l'ancien agent de la NSA (sécurité intérieure) Edward Snowden révèle

plusieurs scandales, dont celui des écoutes téléphoniques dans plusieurs pays européens.

► **1<sup>er</sup> octobre 2013** > *Shutdown* (fermeture) sans précédent de l'Administration américaine pendant quinze jours, suite à un désaccord entre les parlementaires américains sur le budget 2014.

► **Octobre 2013** > le site Internet de l'Obama-care est mis en ligne. Plusieurs dysfonctionnements discréditent le système.

► **2015** > Obama arrive à échéance de son second mandat et attaque les sujets sensibles : armes à feu, environnement, accord nucléaire avec l'Iran.

► **26 février 2015** > le district de Columbia légalise l'usage du cannabis pour des fonctions thérapeutiques.

► **8 novembre 2016** > Donald Trump est élu 45<sup>e</sup> président des Etats-Unis.

► **21 janvier 2017** > manifestations contre le nouveau président américain à Washington, D.C. et dans toutes les grandes villes du pays au lendemain de son investiture.

► **1<sup>er</sup> juin 2017** > Donald Trump annonce le retrait des Etats-Unis de l'accord de Paris sur le climat.

► **12 août 2017** > L'extrême droite américaine se rassemble à Charlottesville, en Virginie. Une voiture bélier fait un mort et une vingtaine de blessés parmi les contre-manifestants antiracistes. La position ambiguë de Trump crée la polémique.

## La guerre d'indépendance des États-Unis d'Amérique

Eloignés de la Mère patrie et de plus en plus indépendants, du moins dans l'esprit, les colons ont cependant un grand besoin de la couronne anglaise, et surtout de son armée, pour la défendre contre l'ennemi français. Mais lorsque la France perd la majorité de ses terres et devient inoffensive sur le continent américain, la présence de l'armée britannique devient une gêne. L'augmentation massive des taxes vient jeter de l'huile sur le feu de ces quelque 1,5 million de colons, qui se verraient bien mieux sans le joug de la couronne. La Boston Tea Party, qui voit des colons déguisés en Indiens jeter à l'eau une cargaison de la Compagnie des Indes Orientales (privilégiée par l'Angleterre), met le feu aux poudres le 16 décembre 1773. La bataille de Lexington, le 19 avril 1775, marque le début de la guerre d'indépendance. George Washington est nommé commandant en chef de l'armée continentale. Dotée d'une force navale bien supérieure, la couronne britannique capture et occupe les villes côtières tandis que l'armée américaine étend ses troupes dans les terres. Alors que la guerre bat son plein, les Pères fondateurs se réunissent et Thomas Jefferson rédige, avec l'aide d'un comité dont fait partie Benjamin Franklin, la Déclaration d'indépendance qui est ratifiée par le congrès le 4 juillet 1776. C'est la victoire de l'armée des colonies lors des deux batailles de Saratoga dans l'État de New York en septembre 1777, qui finit de convaincre la France de s'allier aux Américains contre l'empire britannique. Une alliance décisive qui inscrit le conflit dans une

nouvelle ère et pousse l'Espagne et la Hollande à soutenir à leur tour les colons américains. Malgré cette précieuse coalition, certaines étapes s'avèrent particulièrement difficiles pour l'armée des colonies. En 1781, après huit années de guerre, l'armée des colonies, bien qu'en infériorité numérique, défait définitivement l'armée anglaise à Yorktown (Virginie) sous le commandement de George Washington. La bataille de la baie de Chesapeake, pour laquelle la France a déployé 36 navires de guerre sous le commandement du lieutenant-général des armées navales François Joseph Paul de Grasse, aura contribué de manière décisive à la victoire des colons à Yorktown. En 1783, l'Angleterre reconnaît définitivement l'indépendance américaine et la déclaration d'indépendance rédigée par Thomas Jefferson devient effective.

À la fin de la guerre, George Washington renonce à son commandement militaire et abandonne toute ambition politique pour retrouver sa demeure paisible de Mount Vernon. Sa retraite est néanmoins de courte durée. En 1789, on fait appel à lui pour présider à la commission de rédaction de la Constitution.

## Gouvernement fédéral ou États forts ?

À la fin de la guerre d'indépendance, les treize anciennes colonies, devenues des États, coexistaient sous les *Articles de la Confédération*, rédigés en 1777, qui garantissaient la souveraineté de chaque État. Sans pouvoir centralisé pour fédérer la nouvelle nation, la division régnait entre les États et se manifestait jusque dans le système monétaire. Pourtant, dès la



Mount Vernon, résidence de Martha et George Washington.



fin de la guerre d'indépendance, Washington, Hamilton et Madison, trois « Père fondateurs », affirmaient la nécessité de créer un gouvernement centralisé. Il fallut attendre 1787 pour voir naître les prémices d'un gouvernement fédéral avec l'élaboration de la Constitution américaine. Pour encore renforcer la centralisation du pouvoir, il fut suggéré de créer une capitale fédérale. Les partisans de ce projet ne parvinrent pas à s'entendre sur son emplacement (Newport dans le Rhode Island, Newburgh dans l'Etat de New York et Norfolk en Virginie furent notamment proposées). Certains voulurent une petite capitale, afin que les Etats aient plus de pouvoir que le gouvernement fédéral. En revanche, les fédéralistes, qui préféraient un gouvernement fédéral fort, étaient désireux d'une plus grande capitale. En 1787, les membres de la Constitutional Convention réunis à Philadelphie prirent la décision d'une grande capitale (environ 150 km<sup>2</sup>) dont le Congrès aurait l'exclusive juridiction, sans toutefois en préciser le lieu. Le 4 mars 1789, le collège électoral vota à l'unanimité en faveur de George Washington, qui devint le premier président des États-Unis.

## Quel site pour la capitale du Nouveau Monde ?

En 1789, la première session du Congrès fut l'occasion de poser de nouveau la question du choix de la capitale des États-Unis. Les États du Sud prônaient la création d'un site à côté de la rivière Potomac, alors que ceux du Nord la voyaient plutôt vers la rivière Susquehanna, en Pennsylvanie. Finalement, le 17 juillet 1790, le président George Washington (1732-1799) décida que la capitale serait située à côté du Potomac, terre qu'il affectionnait particulièrement depuis son enfance. La nouvelle capitale fédérale des États-Unis est donc née d'une idée, de toutes pièces, sans avoir de passé. Elle ne s'appellerait pas Columbia, en l'honneur de Christophe Colomb, mais en revanche ce nom fut donné au district qui entourait la ville, d'où le District de Columbia. Alors que Washington, D.C. était en cours de construction, le Congrès décida de se réunir à Philadelphie, capitale provisoire. Finalement, ce fut George Washington qui choisit lui-même le site, en collaboration avec l'architecte français Charles L'Enfant et le mathématicien autodidacte Benjamin Banneker. Mais il ne pourra pas assister aux balbutiements de la jeune capitale, puisqu'il mourra un an plus tard. La construction de la ville se faisait peu à peu, ralentie en grande partie par la guerre civile (1861-1865). A cette époque, Washington était envahie de bivouacs et les bâtiments publics étaient transformés en hôpitaux, les rues boueuses et les bâtiments

peu nombreux. Difficile dans ces conditions de finaliser la construction de la capitale ! A titre d'exemple, les sous-sols de la Maison Blanche étaient réquisitionnés pour y cuire le pain pour les soldats... Après la guerre civile, Washington finit par se développer. Georgetown et les parties rurales environnantes vinrent s'ajouter au plan initial. Le district rendit en 1846 une partie des terres données par la Virginie, notamment les villes d'Arlington et d'Alexandria.

Le district de Columbia étant sous la juridiction du Congrès, ses habitants ne peuvent tout d'abord pas voter lors des élections présidentielles et ne sont pas représentés au Congrès. Ils ne sont pas pour autant exemptés de l'impôt (*federal taxes*), c'est ce que l'on appelle la *Taxation without Representation*. Il faut attendre 1961 et la ratification du XXIII<sup>e</sup> amendement de la Constitution, qui attribue trois grands électeurs au district, pour que les habitants obtiennent le droit de voter aux élections présidentielles.

## La guerre de Sécession

En 1860, les États-Unis comptent 4 millions d'esclaves, appartenant pour la plupart aux planteurs des États du Sud qui représentent plus de 75 % de la production mondiale de coton. L'économie non seulement de ces États, mais du pays tout entier repose en grande partie sur la pratique de l'esclavage, et beaucoup redoutent que les États-Unis ne s'effondrent avec son abolition. La guerre de Sécession puise son origine dans la nature même du régime politique et économique des 13 colonies. Les États du Sud, autonomes, esclavagistes et libre-échangistes, sont opposés dans leur vision du pays depuis ses débuts aux États du Nord, protectionnistes, unionistes et abolitionnistes. Cette opposition de pensée économique et politique, présente dès l'apparition des premières colonies, va se cristalliser durant la guerre civile. Abraham Lincoln est élu président des États-Unis en novembre 1860. Son opinion très favorable à l'abolition de l'esclavage provoque la sécession de sept États du Sud avant même sa prise de fonction. L'Union est composée de 25 États fidèles à Lincoln et aux États-Unis, parmi lesquels tous les États du Nord-Est, à l'exception de la Virginie. Tout d'abord favorable à l'Union, l'État de Virginie se prononce pour la sécession en avril 1861, lorsque Lincoln demande aux États unionistes de déployer des hommes pour faire face aux États du Sud après la prise de Fort Sumter, en Caroline du Sud. Refusant d'affronter ses frères esclavagistes, la Virginie rejoint la Confédération avec, pour conséquence, le déplacement de la capitale confédérée à Richmond, en Virginie.



Le 12 avril 1861, avec la bataille de Fort Sumter, débute le conflit le plus sanglant qu'aient subi les États-Unis sur leur sol : une guerre civile meurtrière opposant les États de l'Union aux États confédérés. Bien qu'esclavagiste, le Maryland ne rejoint pas la Confédération et reste fidèle à l'Union. 85 000 citoyens du Maryland s'engagent dans l'armée, une grande majorité d'entre eux (70 %) ralliant les rangs unionistes. L'émeute de Baltimore en 19 avril 1861, surnommée « the First Bloodshed of the Civil War », voit s'affronter des partisans des États confédérés aux troupes unionistes et entraîne la mort de 16 personnes dans les rues de la capitale. Si le Maryland avait rejoint les États confédérés, la capitale Washington, D.C. aurait été entièrement encerclée.

Durant 4 ans, des combats acharnés opposent les forces confédérées du général Lee aux forces de l'Union du général Grant. Souvent considérée comme la dernière des grandes guerres de style napoléonien avant l'arrivée des guerres modernes du XX<sup>e</sup> siècle, le conflit est une succession de batailles terrestres meurtrières. Avec plus de 50 000 morts, la bataille de Gettysburg est ancrée dans la mémoire collective américaine, et son champ de bataille, proche de Philadelphie, est visité par des dizaines de milliers de touristes chaque année. Près de 400 batailles principales sont répertoriées, dont les 10 plus sanglantes, comme à Antietam ou Chickamauga, ont toutes fait plus de 20 000 morts. Après 4 ans de lutte acharnée, le général Lee signe la reddition de son camp face au général Grant à Appomatox, dans une Virginie qui fut le théâtre des dernières grandes manœuvres et batailles sanglantes de ce terrible conflit, qui coûta la vie à 620 000 hommes. La plaie béante ainsi ouverte mettra des décennies à se cicatriser, et marque un tournant majeur dans l'histoire politique des États-Unis, qui prirent alors le chemin d'une union cette fois solide, qui a perduré jusqu'à nos jours.

## Une capitale pluriethnique

Washington a toujours eu une importante population afro-américaine. Dans les années 70, les Noirs américains représentaient 70 % de sa population, lui valant le surnom de « Chocolate City ». Aujourd'hui, bien que la capitale devienne de plus en plus blanche, elle reste caractérisée par une grande diversité ethnique. Avant la guerre civile, des esclaves libres vinrent y habiter et travailler comme artisans et conducteurs. Avant que Lincoln ne proclame la déclaration d'émancipation le 1<sup>er</sup> janvier 1863, les esclaves étaient vendus comme du bétail sur l'actuel Mall. Au XIX<sup>e</sup> siècle, la répartition des

minorités de Washington ressemblait plus ou moins à celle des autres villes de la côte Est des États-Unis. Chaque communauté avait son quartier : italien, allemand, irlandais ou juif. Ces 25 dernières années, de nombreux Noirs américains ont déménagé vers les villes du Maryland, proches de Washington. Aujourd'hui, une classe moyenne noire aisée profite du renouveau de certains quartiers pour revenir dans le district. De nouveaux immigrants sont arrivés en masse (ils vivent principalement à Adams Morgan, U Street et Mount Pleasant), majoritairement d'Amérique latine (El Salvador, Pérou, Nicaragua), mais aussi du Vietnam, de Jamaïque, d'Éthiopie et d'Erythrée. Autour d'Adams Morgan et de U Street, les restaurants sont nombreux, les magasins de musique africaine aussi.

Enfin, les banlieues de Washington comptent aussi des immigrés venus d'Inde, de Chine, de Corée et d'Iran, qui font partie de la classe moyenne américaine. Descendez la 18th Street jusqu'à U Street : vous y verrez un mélange de populations d'origines multiples, typique des États-Unis.

## Une capitale politisée

Washington, et notamment le National Mall, a toujours été le lieu où la population fait part de son désaccord, de ses préoccupations ou de son assentiment. Le 4 novembre 2008, c'est spontanément que la population a envahi les rues à l'annonce de la victoire de Barack Obama. Washington a voté à 93 % pour le candidat démocrate. Le 20 janvier 2009, ce sont deux millions de personnes qui ont foulé la pelouse du Mall pour venir assister à l'investiture historique du 44<sup>e</sup> président des États-Unis. Un moment d'émotion exceptionnel pour une population qui, malgré un contexte économique mondial difficile, a exprimé ce jour-là sa confiance inébranlable dans le changement, thème de campagne de l'ancien sénateur de l'Illinois. Lors de l'investiture de Donald Trump, le 20 janvier 2017, c'est par leur absence que les habitants de la capitale ont exprimé leur position : seulement 250 000 personnes ont fait le déplacement jusqu'au National Mall pour assister à la retranscription en direct. Il faut dire que la capitale fédérale, historiquement démocrate, a voté à 90,9 % pour la rivale de Trump, Hillary Clinton. Depuis l'arrivée au pouvoir de Donald Trump, Washington, D.C. a été le décor de nombreuses manifestations visant à la fois la politique menée par l'administration Trump et les scandales qui entachent déjà le mandat du nouveau président : *Women's March* le 21 janvier, *Dakota Pipeline Protest* le 10 mars, *Tax March* le 15 avril, et *March of Truth* le 3 juin,

pour laquelle plus de 1 000 personnes se sont rassemblées pour exiger la transparence sur les interférences de la Russie dans la campagne présidentielle de Trump.

## Les élections de 2016

Les médias pariaient sur une victoire de la candidate démocrate Hillary Clinton, mais le 8 novembre 2016, les urnes choisissent le républicain Donald Trump. Ces résultats sont le point final d'une campagne présidentielle d'une violence sans précédent, ponctuée de scandales qui ont ébranlé les candidats des deux grands partis. Donald Trump, phénomène politique qui aura davantage fait parler de lui pour ses nombreux dérapages que pour ses prises de position sur les sujets de fond, ne fait plus rire lorsqu'il parvient à se hisser à la plus haute fonction. Ces résultats surprennent et provoquent des réactions indignées à travers les Etats-Unis et au-delà des frontières du pays, mais ils mettent surtout à jour le clivage entre les deux faces de l'Amérique : les Américains diplômés vivant principalement dans les grandes villes, parfois qualifiés d'élite et auxquels appartiennent incontestablement les habitants de la capitale fédérale ; et les Américains des classes moyenne et ouvrière, nationalistes et majoritairement blancs, surtout installés dans les campagnes. Ces derniers représentent la majorité silencieuse, celle qui a été durement éprouvée par la politique libérale et pro-environnementale de l'administration Obama, qui souffre de la naissance des nouvelles industries et des fermetures à tour de bras des usines et des mines, que Donald Trump promet de rouvrir pendant la campagne présidentielle.

Dans le district de Columbia, Hillary Clinton l'emporte largement, avec 90,9 % des voix. Les Etats de Virginie et du Maryland, essentiellement ruraux, sont plus divisés mais c'est tout de même la candidate démocrate qui l'emporte, à 49,9 % et 60,5 % respectivement. Mais cela n'aura pas suffi à faire pencher la balance en faveur d'Hillary Clinton, qui remporte pourtant le vote populaire avec près de 3 millions de voix de plus que son rival républicain. Selon le système en vigueur aux Etats-Unis, Donald Trump devient le 45<sup>e</sup> président des Etats-Unis en remportant la majorité des grands électeurs (306 contre 232).

Le 20 janvier 2017, la cérémonie d'investiture du nouveau président a lieu sur le National Mall à Washington DC et réunit quelques 250 000 participants, contre 1,8 million pour Obama en 2009. Le lendemain, à l'occasion de la Women's March, 500 000 personnes se réunissent à leur tour à Washington pour défendre les droits des minorités, souvent malmenées pendant la campagne de Donald Trump. Si la position du nouveau président américain n'est pas claire sur la question cubaine, elle est tout à fait tranchée sur Obamacare, la loi santé mise en place par son prédécesseur qui a permis à des millions d'Américains de bénéficier d'une sécurité sociale abordable. Trump entend supprimer ce système qu'il juge coûteux et trop complexe, mais, en mars 2017, la Chambre des représentants rejette l'abrogation d'Obamacare. La suite de l'année 2017 verra entre autres se succéder, entre deux tweets polémiques, le Russiagate, le retrait des Etats-Unis des accords sur le climat de la COP 21 ou les vives tensions avec la Corée du Nord.



*The Rotunda, University of Virginia, Charlottesville.*

# POLITIQUE ET ÉCONOMIE

## POLITIQUE

### Structure étatique

Les Etats-Unis sont une République fédérale de régime présidentiel réunissant 50 Etats. Une Constitution (la première date de 1787, l'actuelle fut adoptée en 1894) régit les institutions américaines. Il y a séparation des pouvoirs entre l'exécutif (le président), le législatif (United States Congress) et le judiciaire (la Supreme Court). Le président des Etats-Unis détient le pouvoir exécutif. Il est élu au suffrage universel indirect pour 4 ans. Depuis 1960, son mandat ne peut se renouveler qu'une seule fois.

► **Le président** propose les lois. Il a, entre autres, le droit de grâce (Power to Grant Pardons) pour les condamnés judiciaires ou à la peine de mort, toujours en vigueur dans certains Etats. Le président est chef des armées et chef de la diplomatie. C'est lui qui choisit les ministres de son cabinet, qui ne sont responsables que devant lui. Il a droit de veto face aux mesures adoptées par le Congrès (lequel à son tour a droit de vote sur ce veto présidentiel).

Le cabinet présidentiel (White House Office) est directement rattaché à la Maison Blanche. Il se compose principalement d'un chef d'état-major, de la Central Intelligence Agency pour le renseignement extérieur, du National Security Council pour la défense nationale et la politique étrangère, du Council of Economic Advisers pour la politique économique du pays et de l'Office of Management and Budget pour les affaires budgétaires.

► **Le Congrès** (pouvoir législatif) vote les lois. Il est divisé en deux Chambres qui se réunissent chacune dans une aile du Capitole, à Washington : The Senate, ou Sénat, dont les membres sont élus pour 6 ans au suffrage universel, ainsi que The House of Representatives, ou Chambre des représentants, dont les membres (ils sont 435 députés) sont élus pour 2 ans. Il y a au moins un membre de la Chambre par Etat (leur nombre varie en proportion de la population). Le Congrès vote les lois et le budget, déclare la guerre, contrôle l'exécutif et les nominations présidentielles des haut fonctionnaires et des ministres, propose des amendements à la Constitution.

► **Pouvoir judiciaire.** C'est la Supreme Court qui détient le pouvoir judiciaire, ayant pour

mission de faire appliquer la loi. La Cour suprême comporte neuf juges nommés à vie par le président. Depuis 2005, John Roberts Jr. est à la tête de la SCOTUS (Chief Justice). La Cour suprême arbitre les litiges entre les Etats, les citoyens et l'Etat fédéral. Elle veille à la conformité à la Constitution des lois votées par le Congrès et des décisions prises par le président.

### Un Etat fédéral

Aux Etats-Unis, chaque Etat détient des pouvoirs propres qui sont indépendants du pouvoir fédéral.

► **Pouvoirs du gouvernement fédéral.** Le gouvernement fédéral a en charge l'émission de la monnaie, la politique étrangère, l'établissement et la perception des impôts et taxes, qui assurent défense et bien-être à la nation. Il assure également la réglementation du commerce entre les Etats et avec l'étranger, la réglementation des problèmes de naturalisation. Il veille à la constitution de tribunaux fédéraux subordonnés à la Cour suprême et à l'entretien des troupes et déclaration de guerre.

► **Pouvoirs des Etats.** Droit civil (mariages, divorces...), droit pénal (sanctions, définition des crimes...), droit fiscal (établissement et perception des impôts et des taxes...). Contrôle des armes, drogues, etc. Contrôle sur l'administration locale, l'éducation, la santé et l'aide sociale, la réglementation économique, le maintien de l'ordre public, les transports, etc.

### Partis

Le pays est dominé par deux principaux partis depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle : le Parti démocrate et le Parti républicain. Des partis tiers existent également, mais sont toujours restés très minoritaires face à ces deux mastodontes.

► **Le Parti démocrate** est traditionnellement le refuge et la voix des minorités ethniques, religieuses ou sociologiques (la classe moyenne). Il préconise entre autres la mise en place d'un système de sécurité sociale protecteur, l'aide aux familles démunies, des crédits d'impôts pour les bas salaires et les familles nombreuses, des maternelles pour les pauvres, une augmentation du salaire minimum, la création d'un fonds pour aider la réinsertion des prisonniers. Sur le plan

international, il souhaite améliorer la sécurité sanitaire mondiale et être plus interventionniste, et soutient le multilatéralisme.

Le Parti démocrate (représenté par un âne) est celui qui a été le plus longtemps au pouvoir de façon continue. On peut le comparer à la gauche française, bien que son programme politique serait de centre-droit dans les standards européens. Il est issu du parti fondé par Thomas Jefferson en 1798. Les couleurs du Parti démocrate ont été portées aux élections présidentielles de 2016 par Hillary Clinton.

► **Le Parti républicain** a historiquement favorisé le pouvoir central fédéral aux dépens de celui des Etats. Avec le temps, le parti a redéfini ce pouvoir central fédéral en le limitant au profit des Etats formant les Etats-Unis. De façon habituelle, ce parti préconise un contrôle des dépenses et un équilibre budgétaire. Ce parti met la défense de l'individualisme au premier plan et dans ce sens, c'est un grand défenseur de la liberté de chacun au droit du port d'armes. Il est également favorable à la peine de mort. Les républicains sont généralement favorables à la restriction du droit à l'avortement. Majoritairement contre le mariage homosexuel, il reste plus ouvert aux unions civiles homosexuelles. Le Parti républicain est considéré comme un parti WASP (*White Anglo-Saxon Protestant*), qui s'apparente à nos partis de droite. Il est symbolisé par un éléphant et a été fondé en 1854. Ce fut le parti de Lincoln et des abolitionnistes. Puis il est devenu le défenseur de la ségrégation dans le Sud des Etats-Unis. C'est le parti du président actuel, Donald Trump.

## Enjeux actuels

Washington, D.C. a toujours été largement démocrate, comme le reste de la côte Est. Le vote de ces Etats côtiers a été déterminant lors de l'élection du 44<sup>e</sup> président du pays. Washington, D.C. a voté à presque 93 % pour lui. Le 4 novembre 2008, les Américains ont fait prendre un virage à leur pays en élisant Barack Obama.

Le sénateur méfiant de l'Illinois, presque inconnu trois ans auparavant, a remporté les élections et soulevé un immense mouvement d'espoir dans le pays. Son premier mandat est marqué par le vote historique de la réforme du système de santé, le sauvetage de l'industrie automobile américaine, une nouvelle politique étrangère multilatérale et le retrait progressif des troupes d'Irak et d'Afghanistan. Barack Obama est largement réélu le 6 novembre 2012 face à Mitt Romney, ancien gouverneur du Massachusetts. Ce second mandat d'Obama n'a pas réglé les dysfonctionnements politiques de Washington, D.C. Les experts de la politique parlent de *gridlock* (impasse) pour qualifier les rapports entre les pouvoirs exécutif et législatif. Obama laisse derrière lui un bilan plutôt positif, approuvé par 50 % des Américains, et des promesses de campagne tenues dans leur ensemble. Le plan d'assurance santé Obamacare a été mis en place, la crise économique semble jugulée et le taux de chômage est en baisse. En revanche, la question sensible du port d'armes à feu n'a pas évolué d'un iota, et la volonté de réforme de l'immigration est restée lettre morte.

## Le National Mall et ses manifestations

Depuis le XX<sup>e</sup> siècle, le National Mall est devenu le lieu par excellence de la contestation américaine. C'est là que se déroule la plupart des manifestations, juste en face du Capitole. Lesquelles furent les plus importantes ? En 1913 (sous le président Wilson), les suffragettes défilent pour demander le droit de vote des femmes, obtenu 5 ans plus tard. En 1925, c'est le Ku Klux Klan qui s'avance sur le National Mall. En 1931, pendant la Grande Dépression, les chômeurs font entendre leurs voix. Plus tard, les vétérans de la Première Guerre mondiale sont venus demander au président Hoover le paiement d'une aide qui leur avait été promise. Le 28 août 1963, le Dr. Martin Luther King a prononcé son discours *I have a dream*, au Lincoln Memorial, devant une foule de 250 000 personnes. Les manifestations relatives à la guerre du Viêt-Nam ont commencé en 1971.

Depuis, mentionnons, en 2004, une marche pour le droit à l'avortement qui a rassemblé 500 000 personnes et, en 2010, le *Rally to Restore Sanity and/or Fear*, organisé par les présentateurs vedettes Jon Stewart et Stephen Colbert contre l'extrême droite, a rassemblé plus de 200 000 participants. Le 21 janvier 2017, au lendemain de l'investiture du nouveau président Donald Trump, 500 000 personnes se sont réunies à l'occasion de *Women's March*, un rassemblement visant à promouvoir les droits des femmes et des minorités suite aux nombreuses déclarations polémiques tenues par Donald Trump pendant la campagne présidentielle.

L'élection de Donald Trump, le 8 novembre 2016, met des sujets brûlants au cœur de l'actualité. Le cheval de bataille du nouveau président américain, avec lequel il a séduit une grande partie de son électorat : ses réformes anti-immigration. Le projet de construire un mur le long de la frontière mexicaine afin de stopper l'immigration illégale semble toujours d'actualité. Quelques jours après son investiture, Donald Trump signe un premier décret anti-immigration rapidement surnommé « Muslim Ban » car il vise 6 pays musulmans (Iran, Irak, Libye, Somalie, Soudan, Syrie et Yémen) dont les ressortissants se voient interdire l'accès aux États-Unis pour une durée indéterminée. Le décret, censé limiter le risque terroriste sur le territoire américain, est finalement bloqué par un juge fédéral une semaine après sa mise en place, mais Trump promet de revenir avec une réforme similaire.

Sur bien des sujets, les prises de position de Donald Trump semblent aux antipodes de celles de son prédécesseur, notamment en matière de santé, Trump étant favorable à l'abrogation de l'Obamacare et à la mise en place d'une nouvelle réforme de santé. Cette dernière a été acceptée par la Chambre des représentants en juin 2017 mais a échoué à convaincre le Congrès. En fervent défenseur de la NRA (National Rifle Association), Trump cherche à étendre les libertés en matière de possession d'armes à feu, bien que le pays ait été marqué par des fusillades de masse de plus en plus fréquentes et meurtrières cette dernière décennie (la tuerie de Virginia Tech en 2007, celle de Newton en 2012, celle de Charleston en 2015, celle de Roseburg, Oregon, en 2015,

celle dans un cinéma en Louisiane en 2015 et, plus récemment, celle dans une boîte de nuit à Orlando, la tuerie de Las Vegas d'octobre 2017 ou celle de Sutherland Springs, Texas en novembre 2017).

Avec l'élection de Donald Trump, la question de la protection environnementale aux États-Unis devient elle aussi épineuse. Le nouveau président nomme Scott Pruitt à la tête de l'Environmental Protection Agency, société indépendante créée en 1970 et rattachée au gouvernement américain, qui vise à protéger l'environnement et la santé des citoyens américains. En faveur de l'industrie pétrolière, pro-charbon et climato-sceptique notoire, Scott Pruitt est un personnage qui inquiète et dont la nomination témoigne du peu d'intérêt porté par Donald Trump sur les questions environnementales. Le nouveau président est déjà revenu sur plusieurs décisions prises par son prédécesseur, en relançant notamment le projet controversé du Keystone XL Pipeline. Le 1<sup>er</sup> juin 2017, le président américain tient l'une de ses promesses de campagne et annonce le retrait des États-Unis de l'accord de Paris sur le climat, au nom de la défense des emplois américains. Une décision historique qui, si elle est saluée par son camp, provoque un tollé international.

Côté politique internationale, Donald Trump bouleverse là aussi les conventions. L'affaire qui empoisonne son mandat dès ses premiers jours à la Maison Blanche : l'accusation des ingérences russes dans l'élection présidentielle de 2016, visant à favoriser sa victoire. Alors que le FBI lance une investigation afin de prouver l'implication de Poutine et la diplomatie parallèle entretenue par l'équipe de campagne

© TUPUNGATO



Le mémorial Martin Luther King à Washington.



de Trump avec la Russie, le directeur du Federal Bureau of Investigation James Comey est démis de ses fonctions par le nouveau président. Ce renvoi est perçu comme une tentative de déstabiliser l'enquête du FBI et soulève des interrogations jusque dans les rangs républicains. Lors de son témoignage face au Congrès

quelques semaines plus tard, James Comey fait état d'éléments accablants contre Donald Trump. Un mot commence alors à se faire entendre : *impeachment* (« destitution »). Mais aussi controversé soit-il, le nouveau président américain ne semble pour l'instant pas sérieusement menacé.

## ÉCONOMIE

### Principales ressources

La capitale fédérale est particulièrement dynamique dans le secteur public et parapublic. Les entreprises de sécurité et de défense, les cabinets d'avocats, les services financiers, les contractuels de l'armement, de la santé et de l'informatique sont très nombreux dans le district, en Virginie et dans le Maryland.

La politique constitue un aimant à entreprises. En effet, de plus en plus de lobbies et de groupes de pression s'y installent pour être à proximité des décideurs et les influencer. Les grands employeurs non gouvernementaux sont les hôpitaux (Washington Hospital Center) et les principales universités (George Washington, Georgetown, American University, George Mason).

### Place du tourisme

Le tourisme est prépondérant dans la capitale fédérale américaine. Washington est l'une des destinations les plus populaires aux États-Unis et devient de plus en plus prisée chez les Européens, qui s'y rendent souvent dans le cadre d'un séjour sur la côte Est. La plupart des musées de la Smithsonian Institution sont gratuits et on compte de nombreux mémoriaux qui reviennent sur des moments importants de l'Histoire américaine. Qu'ils soient nationaux ou étrangers, les touristes se rassemblent principalement autour du National Mall, un vaste rectangle où se trouvent les musées, les mémoriaux et les monuments. D'autres quartiers de la capitale (Dupont Circle, Georgetown, U Street et Adams Morgan) sont aussi très prisés.

### Enjeux actuels

La crise des *subprimes* a été le déclencheur d'une crise majeure qui a commencé à toucher les États-Unis dès 2007, avec des répercussions dramatiques en octobre 2008, dans le pays puis dans le monde entier. Les turpitudes de Wall Street, à partir de l'automne 2008, ont matérialisé la récession dans laquelle le pays est entré. Envolée du taux de chômage

(jusqu'à 10 % en 2009), consommation des ménages au plus bas, absence de progression des salaires... Le pays traverse la plus grande récession qu'il ait connu depuis 1930. Il faut attendre fin 2015 pour voir les premiers signes de reprise économique.

La baisse continue du chômage entraîne un accroissement de la consommation des ménages. Les Américains retrouvent le moral. Afin d'amorcer cette reprise, le gouvernement a misé sur une augmentation de la production d'énergie. En 2015, les États-Unis ont sorti près de 10 millions de barils de pétrole brut par jour et augmenté leur production de gaz naturel de 18 %. Cette stratégie leur permet d'assurer d'une part l'auto-suffisance énergétique, et d'autre part l'exportation accrue d'énergie.

Pourtant, si l'économie américaine est bel et bien sortie de la récession, son taux de croissance de 1,6 % en 2016 reste bas par rapport à ses standards habituels. En octobre 2016, les États-Unis perdent leur statut de première économie mondiale face à la Chine. Si Trump est loin d'hériter d'une situation aussi délicate que celle de la crise à laquelle Obama a dû faire face, les défis restent de taille avec un déficit budgétaire important et une dette publique qui ne cesse de croître. Pourtant, au lendemain de son arrivée au pouvoir, le président élu promet à l'Amérique des millions d'emplois et visait un taux de croissance atteignant les 3 % à la fin de l'année 2017.

Après un « boom » de l'emploi public à la suite du 11 septembre, l'activité reste très soutenue dans la capitale. Les dépenses fédérales représentent environ 40 % de l'économie locale. Les signaux sont toujours encourageants, les ventes immobilières continuent de progresser, tout comme les locations de bureaux et les recettes fiscales... Mi-2017, le taux de chômage dans le district de Columbia s'établit autour de 6 %. Si ce chiffre peut sembler bas par rapport au taux de chômage en France, il reste supérieure à la moyenne nationale de 4,4 %. Cela s'explique en partie par le fait que D.C. possède l'un des taux de chômage les plus élevés du pays parmi les Afro-Américains (plus de 13 %).

# POPULATION ET LANGUES

© CAPITAL REGION USA



Sortie Nocturne à Baltimore.

## Population

En 2016, la population de la *Federal City* s'élevait à 681 170 personnes. Soit une augmentation continue depuis 2006, ce qui n'avait pas été le cas depuis 1950. Les femmes y sont très légèrement plus nombreuses que les

hommes (52,5 %), et l'âge moyen du résident washingtonien est de 33,8 ans.

De nombreuses communautés se côtoient dans le District de Columbia : les Noirs (47,7 %), les Blancs (44,6 %), les Hispaniques (10,9 %) et une minorité d'Asiatiques (4,1 %) et d'Amérindiens (0,6 %).

Une partie de la communauté noire vit dans un quartier pauvre qui souffre de la délinquance, le SouthEast, situé non loin de la rivière Anacostia et du Capitole. Les familles aisées vivent dans des quartiers du NorthEast comme Adams Morgan ou U Street. Les quartiers du NorthWest sont plutôt aisés et à majorité blanche, ainsi que les villes frontalières de Bethesda, Arlington ou Alexandria. Les Hispaniques sont plus présents à Mount Pleasant et les Asiatiques habitent pour la plupart autour de Chinatown.

## Langues

L'anglais est bien entendu la langue officielle, même si une partie de la population (*latino*) communique également en espagnol. En se promenant du côté de Columbia Heights et de Mount Pleasant, on s'aperçoit d'ailleurs que c'est l'espagnol qui fait office de langue de référence, la plupart de ses habitants ne communiquant presque exclusivement que dans cette langue.

© CAPITAL REGION USA



Les aspirants à la Naval Academy, Annapolis.

# MODE DE VIE

## VIE SOCIALE

### Éducation

Les familles de Washington sont en moyenne jeunes, avec deux ou trois enfants, très éduquées, passées par les meilleurs écoles du pays ou la Ivy league, avec de bons emplois et riches. Beaucoup de jeunes diplômés arrivent en ville à la fin de leur parcours universitaire de premier ou deuxième cycle. A cause du nombre d'heures de travail intensif, comme dans les autres grandes villes des Etats-Unis, beaucoup de cadres restent célibataires pendant leurs premières années professionnelles.

Les populations des quartiers moins favorisés de D.C. doivent pour leur part faire face à de grandes difficultés par rapport aux diplômés du supérieur. Si la ville offre globalement un haut standard de vie et des salaires très élevés, une partie de la population reste désavantagée concernant la sécurité et l'accès à l'éducation et aux soins.

Les écoles publiques de maternelle et primaire de Washington, D.C. ont longtemps été d'un très mauvais niveau et surpeuplées par les enfants de familles pauvres. La situation est en train de changer, même s'il existe toujours un fossé avec les établissements privés destinés aux plus favorisés et aux enfants de diplomates ou d'expatriés travaillant dans les ONG. De même, il ne faut pas oublier que Washington abrite des universités célèbres aux Etats-Unis comme l'université de Georgetown, la plus ancienne du pays.

### Vie nocturne

Les Washingtoniens travaillent beaucoup et aiment sortir ! Souvent, ils se retrouvent le soir entre collègues à la sortie du bureau pour aller boire un verre dans un bar avoisinant dans lequel ils ont leurs habitudes. Ainsi, il n'est pas rare de croiser les mêmes têtes si vous prenez vos quartiers dans un troquet aux alentours de 18h. Les Américains étant très accueillants, c'est d'ailleurs un bon moyen de se faire des amis si vous cherchez à lier connaissance !

Si vous souhaitez dîner au resto, vous devriez trouver votre bonheur dans les quartiers de Dupont Circle ou Georgetown (assez chic) ; pour un repas sur le pouce aux accents exotiques, dirigez-vous plutôt du côté de U Street, Adams

Morgan, Columbia Heights ou Chinatown. Et pour profiter de la vie nocturne qu'offre la capitale, les clubs de jazz et établissements de nuit ne manquent pas, toujours vers Dupont Circle, U Street ou Adams Morgan.

### Protection sociale ou Welfare

Source de débats permanents entre républicains et démocrates, la protection sociale est du ressort du gouvernement fédéral. Il va sans dire que le budget du Welfare varie considérablement d'un gouvernement à un autre. Parce que les aides sociales « maintenaient les plus défavorisés dans le statut de perpétuelle assistance », le système du Welfare est démantelé sous la présidence de Bill Clinton, qui se dit « plus favorable à l'emploi qu'à l'assistance ». Décision choc, mais salutaire, si l'on en croit les chiffres : sur les 15 millions de citoyens américains qui ne vivaient qu'avec les allocations, plus de la moitié retrouvent un travail. Création de 22 millions d'emplois, taux de chômage d'environ 4 %, net recul de la pauvreté, même si elle est loin d'être éradiquée (sur plus de 281 millions de citoyens, il y a encore 43 millions de personnes dépourvues de toute couverture sociale...).

George Bush continue ce travail de réduction de la protection sociale. Très différente de celle que l'on connaît en France, la Sécurité sociale existe néanmoins aux Etats-Unis, elle ne concerne cependant que des catégories de population bien précises : Medicare pour les personnes de plus de 65 ans et les handicapés, Medicaid pour les indigents. Les autres Américains doivent souscrire à des plans privés d'assurance médicale.

Peu après son élection, le président Barack Obama se lance dans une réforme du système de santé avec conviction. Le 28 juin 2012, il entre dans l'histoire de la protection sociale aux Etats-Unis avec l'Obamacare, sa réforme de la santé visant à assurer une couverture sociale minimale et un accès aux soins au plus grand nombre. La loi entre en vigueur en octobre 2013, et le nombre total d'adultes sans assurance passe de 18 % à 13,4 % en moins d'un an. Les résultats sont là mais les opposants d'Obama lui reprochent des dépenses trop onéreuses et un pilotage encore flou.

Pendant sa campagne présidentielle, Donald Trump devient l'un des principaux détracteurs de l'Obamacare et fait de son abrogation l'une de ses promesses de campagne. Quelques mois après son investiture, Trump présente sa réforme de santé au Congrès. Après de longues

semaines de négociations, la Chambre des représentants vote pour l'abrogation de l'Obamacare, à une très courte majorité (217 voix contre 213). Mais Trump se casse les dents lors du vote du Sénat. La réforme de l'Obamacare est un échec.

## MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

### Liberté

L'Amérique ou le lieu de la liberté par excellence ! Les Etats-Unis ne se définissent-ils pas eux-mêmes comme « The Land of the Free » ? Une notion à nuancer. Pays libre, oui, mais dont la société est loin d'être permissive.

Dans la culture anglo-saxonne, on ne badine pas avec la loi. Tout est soumis à des règles très strictes, à commencer par la réglementation draconienne sur le tabac ou l'alcool. L'âge minimum pour en acheter ou en consommer est de 18 ans pour le tabac et 21 ans pour l'alcool. Amis lecteurs de 20 ans, vous n'entrerez pas dans les bars en soirée, même accompagnés d'un adulte responsable, vos papiers d'identité sont systématiquement demandés à l'entrée. Si l'on est majeur à 18 ans et donc suffisamment responsable pour voter ou conduire, on ne l'est cependant pas assez pour se désaltérer avec une bière un jour de canicule... Les Etats-Unis sont néanmoins un pays qui respecte scrupuleusement la liberté religieuse. La communauté amish, en Pennsylvanie, en est le témoignage le plus frappant : séparés du monde, ces anabaptistes radicaux mènent une existence selon leurs propres traditions, leurs propres règles, parlent leur propre langue et ont leurs propres écoles, sans que rien ni personne ne vienne interférer dans leur communauté ni entraver leur champ d'action ou leur souhait de vivre leur vie comme ils l'entendent.

Bien avant tout autre pays non arabe, des écoles musulmanes ont été ouvertes sur le sol américain, principalement à New York, avec enseignement en deux langues et apprentissage religieux. Malgré le 11 septembre et la tension entre les Etats-Unis et le monde arabe, l'existence de ces écoles n'a jamais été menacée. Le droit à la différence existe vraiment aux USA, car c'est un pays qui abrite un nombre considérable de communautés avec leurs particularités sociales, culturelles et religieuses. Ce respect des autres se révèle dans des domaines collectifs, comme la diversité des lieux de culte, l'affichage bilingue des stations de métro (Chinatown), la traduction systématique en deux ou trois langues des circulaires scolaires destinées aux parents, des fiches de

recensement de la population, des informations concernant les transports en commun ou des distributeurs bancaires s'adaptant aux minorités environnantes. De même, on retrouve cette tolérance vis-à-vis de l'homosexualité dans les Etats du Nord, réalité vécue sans honte ni retenue (D.C. est la 8<sup>e</sup> ville des USA qui compte le plus d'homosexuels) : outre les bars, les restaurants, les clubs ou autres lieux de rencontres, la communauté gay dispose de ses bureaux de tourisme, de créneaux horaires sur une chaîne télévisée et de stations de radio. Plus individuellement, dans le prêt-à-porter, quelles que soient ses mensurations, chacun peut trouver une coupe de vêtements adaptée à sa taille ou à sa corpulence : les femmes s'habillent en Petites, Misses ou Women ; les hommes en Small, Regular ou Tall ; bref, on est reconnu comme la nature nous a faits. Dans la vie quotidienne, exempte de regards réprobateurs, tout est permis, tout est admis, de l'excès pondéral à l'extravagance vestimentaire... Une situation qui reflète peut-être aussi un redoutable anonymat : du droit à la différence au droit à l'indifférence, il n'y a qu'un pas. Dans le monde du travail, la flexibilité sociale est réelle et fondée sur une reconnaissance de l'individu davantage basée sur le talent personnel que sur des diplômes accumulés sur un curriculum vitae. Il n'y a que peu d'ingérence de l'Etat dans les affaires privées, ce qui se vérifie principalement dans tout ce qui touche au business. Une entreprise se monte en quelques jours seulement, il y a peu d'entraves administratives, tout va très vite, tout se défait et se refait en un rien de temps. Mais la liberté absolue ne va pas sans abus. Pour faire de l'argent, on a tous les droits, même celui de travailler 90 heures hebdomadaires dans quatre jobs différents et même celui d'employer quelqu'un tous les jours de la semaine pour 4 US\$ de l'heure. Soumise au *swim or sink* (marche ou crève), l'économie américaine ne peut que bien se porter. C'est aussi au nom de cette liberté que la législation dans tel ou tel secteur fait si souvent défaut. Un récent litige opposait l'Europe et les Etats-Unis sur la question de la protection des données



© CAPITAL REGION USA

Alexandria.

personnelles des individus : en effet, dans ce pays, n'importe quelle entreprise peut à tout moment mettre le nez dans votre passé universitaire, judiciaire, médical ou financier. Où sont les limites ? Où commence et où finit cette notion de liberté si difficile à définir ?

## Puritanisme et censure

Ce soir, *Forrest Gump* passe à la télé. Un coup d'œil sur le *TV Guide* pour s'apercevoir que ce film est *PG-13* (interdit au moins de 13 ans), pour cause de *drogue, sensualité et violence de guerre*. Sur une autre chaîne, on re-rediffuse *Terminator*. Pauvre Schwarzie ! L'image du postérieur de l'ancien gouverneur de Californie est brouillée pendant les 8 premières secondes du film, quand il traverse un couloir tout nu ! On zappe alors sur un show relatant l'histoire d'un couple en détresse, venu étaler ses problèmes en public. Impossible d'entendre le moindre petit *fuck*. Zut alors ! Ce n'est pas encore aujourd'hui qu'on apprendra à dire des gros mots en anglais sur les chaînes publiques américaines. Le son est toujours brouillé dans ces cas-là.

Le puritanisme américain a la vie dure, et rien n'échappe au *politically correct*. Les célébrités

américaines ont un lourd fardeau à porter : celui d'être un bon *role model* auprès de leur public et plus particulièrement la jeune génération. Le moindre dérapage, même lorsqu'il se produit dans la sphère privée, est suivi d'excuses publiques, la plupart du temps sur une chaîne de télévision nationale. En octobre 2009, le présentateur du très populaire talk-show *The Late Show with David Letterman* s'est vu contraint d'interrompre son émission pour s'excuser, auprès de son épouse et de son public, de ses liaisons qui avaient été dévoilées dans la presse quelques jours auparavant. Plus récemment, une vidéo montrant la jeune pop star Ariana Grande a provoqué un tollé à travers le pays. Son crime ? Avoir léché un donut avant de le remettre en rayon en prononçant les trois mots les plus profanateurs pour l'Amérique puritaine et patriote : « I hate America ». Une longue vidéo d'excuses est mise en ligne dans la foulée, mais sa réputation désormais entachée la prive d'une performance prévue à la Maison Blanche quelques semaines plus tard. Les innombrables exemples dans ce domaine sont le reflet d'une société qui vit dans la hantise de tomber dans un excès de stupre et qui est probablement trop consciente de sa propre démesure.

## RELIGION

Les habitants de D.C. sont en grande majorité des chrétiens (65 %), scindés en plus de quarante confessions (catholiques, baptistes, méthodistes, épiscopaliens, orthodoxes...). Cela

s'explique notamment par la prédominance des communautés afro-américaines et hispaniques. Les autres religions sont le judaïsme pour près de 5 %, l'islam et l'hindouisme pour 2 % chacun.



# ARTS ET CULTURE

## ARCHITECTURE

### Washington, D.C.

Dans la capitale fédérale, vous ne trouverez aucun gratte-ciel caractéristique des métropoles américaines. En effet, une loi de 1910 empêche de construire un nouveau bâtiment plus haut de 6 mètres par rapport à la rue adjacente. Le mythe voudrait donc qu'aucun bâtiment ne puisse être plus grand que le Washington Monument. Le paysage urbain s'en trouve particulièrement aéré. On se déplace ainsi sur de larges avenues (le National Mall par exemple) bordé de jolies petites maisons, les célèbres *row houses* qui donnent à D.C. ce cachet si particulier. La ville a été conçue selon un plan orthogonal par l'architecte et urbaniste français Pierre Charles L'Enfant, qui a tracé des axes obliques différents de la structure en damier (comme à New York par exemple). A Washington, l'urbanisme est homogène et réfléchi. Après l'architecte Pierre Charles L'Enfant, l'Allemand Adolf Cluss a construit plus de 80 bâtiments publics et privés (dont le National Museum) entre les années 1860 et 1890. Voici les différents styles d'architecture que l'on découvre :

► **Le style néoclassique**, dans la tradition des Beaux-Arts. L'idée de départ était de créer

une ville monumentale et néo-classique, sur le modèle parisien. On retrouve ce style sur le National Mall, le Capitole (inspiré des deux premiers étages de la Leinster House, le siège du Parlement irlandais de Dublin), le Washington Monument, le Lincoln Memorial (marbre et calcaire blancs, reprend la forme d'un temple grec de l'ordre dorique) et le Jefferson Memorial (inspiré du Panthéon de Rome).

► **Le style gothique**, que l'on retrouve notamment dans le Castle (le château) de la Smithsonian Institution construit par Renwick, un ensemble hétéroclite en brique rouge avec des emprunts byzantins, romans, lombards et des ajouts personnels. La cathédrale nationale en est également un bel exemple.

### Virginie

A la sortie sud de la capitale fédérale, vous ne manquerez pas de visiter Mount Vernon, plantation et lieu de résidence de George et Martha Washington pendant quarante ans. Le bâtiment de style palladien, dont Washington a hérité, a été conçu par un architecte inconnu à partir de 1758. A travers toute la Virginie, vous verrez beaucoup de maisons de plantation de style géorgien, fédéral ou *greek revival*.

## Que rapporter de son voyage ?

Contrairement à New York, la capitale fédérale n'est pas réputée pour être le paradis du shopping ou le *must* en matière d'artisanat (hormis la céramique travaillée dans le Maryland vers Annapolis).

En revanche, vous ferez sûrement plaisir en rapportant à vos proches des vêtements *sportswear, made in USA*. Les fans de nouvelles technologies seront ravis, les tarifs des derniers appareils hi-tech (iPad, iPhone et consorts) étant nettement inférieurs aux tarifs européens. Pour les sportifs, les maillots et casquettes des équipes locales (Redskins, Capitals, Wizards, Nationals, Hoyas...) restent un cadeau original.

Enfin, hormis les boutiques des musées qui proposent parfois de jolis cadeaux, vous trouverez un peu partout les immanquables sweaters, tee-shirts ou casquettes *I love D.C.* et autres gadgets à l'effigie de Barack Obama et Trump.

En ce qui concerne les enfants, un petit tour dans un supermarché vous offrira un vaste choix de bonbons et autres confiseries colorées (introuvables en Europe) qui devraient ravir leurs papilles et leurs pupilles, avec modération. Les articles vendus au National Air & Space Museum ou au Spy Museum font également leur petit effet !

Au cœur de l'Etat, vous pourrez surtout admirer les travaux de Thomas Jefferson – le père de l'indépendance américaine – qui a construit deux bâtiments remarquables de style néo-palladien, tous deux classés au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO : sa résidence de Monticello et l'université de Virginie à Charlottesville. Dans les deux cas, vous ne manquerez pas d'apercevoir les fameux bâtiments octogonaux coiffés d'un dôme qui sont un peu la « marque de fabrique » de Jefferson. Pour compléter les visites jeffersoniennes, on poussera jusqu'à sa demeure de Poplar Forest à Appomattox. Plus à l'est, vers la mer, vous pourrez apercevoir les anciennes constructions de l'époque de la colonisation dans les villes-musées reconstituées de Williamsburg et Jamestown.

## Maryland

C'est surtout la capitale Annapolis qui retiendra votre attention. Le britannique Francis Nicholson s'est inspiré des villes européennes, en particulier de Londres, pour concevoir le plan d'Annapolis. Comme peu de villes aux Etats-Unis, elle est ainsi articulée autour de deux cercles : l'église et le capitol (la *State House*). Une grande partie d'Annapolis a été déclarée site historique pour son architecture coloniale parfaitement préservée. Baltimore, sa voisine, est plus éclectique. Les monuments de style gothique comme l'église méthodiste de Mount Vernon côtoient les *row houses*, maisons mitoyennes de brique datant des années 1790 qui prolifèrent surtout dans les quartiers de Fells Point, Federal Hill et Locust Point.

## ARTISANAT

Washington n'est pas un centre de création artisanale à proprement parler. La ville concentre plutôt la production des artisans installés aux alentours, en Virginie ou dans le Maryland. Dans de petites échoppes, on trouvera facilement des bijoux faits main, des meubles en bois très travaillés, des peintures des paysages des environs, ou des céramiques. C'est plutôt

du côté des produits bio et artisanaux qu'on trouvera son bonheur, tant en termes de vins ou autres boissons alcoolisées (ne pas manquer les bières locales comme la DC Brau, la District Chophouse ou la 3 Stars) qu'en termes de production agricole (notamment auprès des Farmers Market qui ont lieu les dimanches matin).

## CINÉMA

Washington n'a jamais été un haut lieu des arts cinématographiques américains, la plupart des sociétés de production étant implantées sur la côte Ouest à Hollywood. De même, peu nombreux sont les réalisateurs nés dans la capitale. Le District, centre du pouvoir et des intrigues politiques et internationales, est pourtant récemment devenu un lieu très prisé par la production audiovisuelle. Si les tournages ont généralement lieu à Baltimore, à New York ou sur la côte Est, Washington est devenue un personnage à part entière à l'écran, dévoilant son côté sombre comme son côté humoristique. Ainsi, voici une liste non exhaustive de séries TV et de films qui y ont été tournés ou qui s'y déroulent : preuve que Washington est dans tous les esprits.

### Quelques films notables

- ***Burn After Reading***, des frères Cohen (2008). Un ancien agent de la CIA à la retraite, un préparateur physique, des gros bras, une menace à la sécurité nationale... toute la folie des frères Cohen dans un film rafraîchissant et assez désopilant.
- ***La Chute de la Maison Blanche (White House Down)***, de Roland Emmerich (2013). Un

obscur candidat aux services secrets fait visiter la Maison Blanche à sa fille et c'est alors qu'un groupe terroriste décide d'attaquer le bâtiment pour tuer le président. Heureusement, le garde du corps va réussir à déjouer la machination ! En dehors du scénario assez incroyable, on pourra apercevoir de superbes scènes de l'intérieur de la Maison Blanche.

- ***Die Hard 4 : Retour en enfer***, de Len Wiseman (2007). L'inspecteur de police McClane est toujours en service et il a encore une mauvaise journée. Suite des célèbres aventures pleines de testostérone du héros interprété par Bruce Willis, nous voici désormais témoins d'une attaque cyberterroriste sur une ville de Washington qui n'a pour seul rempart que la bonne volonté du héros solitaire et bougon.

- ***Ennemi d'Etat***, de Tony Scott (1998). Alors qu'une loi liberticide est votée au Congrès, un avocat au-dessus de tout soupçon est pris en grippe par un sénateur et son groupe et c'est pour lui le début d'une surveillance de tous les instants. Un film avant-gardiste quant au pouvoir de la surveillance d'Etat, censée «protéger les citoyens d'eux-mêmes».



Intérieur de la Library of Congress.

► **The Exorcist**, de William Friedkin (1973). Il n'est pas nécessaire de raconter ici l'intrigue du film car tout le monde la connaît. Sachez qu'une célèbre scène du film a été entièrement tournée à Georgetown et que ces fameuses « marches » sont devenues aujourd'hui un véritable lieu de pèlerinage (et un défi physique).

► **Les Hommes du Président**, de A.J. Pakula (1976). A travers cette majestueuse adaptation du roman éponyme, on suit les deux journalistes (Bob Woodward et Carl Bernstein) qui enquêtent sur ce qui va devenir le scandale du Watergate, qui mènera à la démission du président Nixon. Un film qui n'a pas pris une ride !

► **Independence Day**, de Roland Emmerich (1996). Les aliens attaquent la Terre et seuls les Américains sont en mesure de riposter... Le scénario du film est un peu à oublier mais pas la scène de l'explosion de la Maison Blanche qui est de toute beauté (et qui doit être la première du genre, soit dit en passant) et les scènes de cohue dans Washington sont impressionnantes. Un classique des films d'action qui ne ravira que les amoureux du genre.

► **Mr Smith au Sénat**, de Frank Capra (1939). Jefferson Smith est un jeune idéaliste qui fait ses débuts en politique au Sénat. Autant dire que la vie ne sera pas de tout repos dans une capitale fédérale dépeinte comme le rassemblement de politiciens corrompus et sans scrupules.

► **La Nuit au Musée 2**, de Shawn Levy (2009). Grâce à un curieux artefact égyptien, les statues de cire du musée gardé la nuit par Larry Daley prennent vie. Or, celles-ci se retrouvent déplacées au Musée d'histoire naturelle de Washington et c'est le début d'une grande aventure épique qui ravira les enfants !

► **Serial noceurs**, de David Dobkin (2005). Cette comédie romantique suit les traces de deux amis d'enfance qui ont pour habitude de s'inviter dans des mariages pour tromper leur ennui. Bien sûr, rien n'ira simplement pour les deux amis, éternels célibataires, lors du mariage à Washington de la fille du ministre des Finances.

► **Tempête à Washington**, d'Otto Preminger (1962). Un président des Etats-Unis désire nommer un vaillant secrétaire d'Etat à la défense pour poursuivre son œuvre au cas où. Mais sa nomination doit être approuvée par le Sénat, ce qui n'est pas sans difficultés car chacun cherche à placer ses pions et à protéger sa sphère d'influence. Le monde politique washingtonien est impitoyable !

► **Jackie**, de Pablo Larrain (2016). Quatre jours dans la vie de Jackie Kennedy après l'assassinat de son mari et président des Etats-Unis, John Fitzgerald Kennedy. Le destin brisé d'une femme à la Maison Blanche, interprétée avec beaucoup de justesse par Natalie Portman.

## Séries TV

► **The Americans**, de Joseph Weisberg. Cette série suit un couple d'agents secrets soviétiques (nous sommes dans les années 1980, au paroxysme de la guerre froide) qui passent pour être une parfaite famille américaine avec leur maison en banlieue et leurs deux enfants. Mais leur voisin n'est autre qu'un agent du FBI assigné à les débusquer.

► **NCIS**, de Donald P. Bellisario. Bien connue des amoureux de la «petite chaîne qui monte», cette série nous conte les aventures des enquêteurs du service d'investigation criminelle

de la Marine américaine. Nombreuses sont les scènes à être filmées tant dans Washington qu'en Virginie.

► **Homeland**, de Howard Gordon, Alex Gansa et Gideon Raff. Série à suspense où l'action tourne totalement autour du rôle parfois étrange des agents de la CIA face au retour du front d'un soldat américain.

► **House of Cards**, de Beau Willimon et produite par David Fincher. C'est la série du moment pour tous les amoureux du District de Columbia et de la politique américaine. Ici, Washington joue à plein son rôle de ville du pouvoir et des ambitions. Toutes les places fortes de la politique américaine (Capitole et Maison Blanche) sont largement dépeintes et présentées. Un début idéal avant de partir pour « sentir » l'ambiance de la ville. A savoir que le tournage de la saison 6 a été interrompu fin 2017, le temps de débarquer l'acteur vedette de la série, Kevin Spacey. Celui-ci a fait indirectement les frais de l'affaire Harvey Weinstein qui a secoué le tout Hollywood en levant l'omerta sur le harcèlement et les agressions sexuelles ayant cours dans le milieu du cinéma. Spacey a lui aussi été accusé de plusieurs agressions et la production a décidé de l'évincer de la série.

► **Scandal**, de Shonda Rhimes. L'héroïne de la série Olivia Pope est particulièrement réputée

pour sa gestion des crises et il va sans dire qu'à Washington elle a plus que de la place pour exercer son talent tant les pièges tendus aux hommes influents sont nombreux.

► **Veep**, d'Armando Iannucci. La série se concentre sur la rôle et la vie de Selina Meyer, vice-présidente des Etats-Unis (VP soit Veep). La série est parfois caustique, parfois grave. C'est un bon aperçu des pouvoirs de la branche exécutive.

► **The West Wing (A la maison blanche)**, d'Aaron Sorkin. C'est la première série du genre aux Etats-Unis. Ici, on rentre dans l'intimité du président et de son staff installé dans la célèbre aile ouest de la Maison Blanche. Pendant 8 saisons qui représentent autant d'années de mandat présidentiel, rien ne nous sera épargné : attentats, maladie, trahisons, complots et histoires d'amour.

► **Sur Ecoute (The Wire)**, de David Simon (Baltimore). Proclamée « meilleure série télévisuelle de tous les temps », *Sur écoute* est assurément une réussite ! Pendant cinq saisons, on suit les pérégrinations d'un groupe d'inspecteurs de Baltimore chargés de lutter contre les trafiquants de drogue, la mafia ou de dangereux criminels. Avec toujours en toile de fond une autopsie de la ville de Baltimore dans ses travers et ses réussites. A voir !

## DANSE

La région de Washington, D.C. compte environ 200 structures dédiées à la danse (écoles, studios, groupes et compagnies). La scène dansante est relativement récente dans la ville car la majorité des organisations ont été fondées après 1970. Les danses pratiquées sont très diverses et représentatives de la mixité de la

population résidente, la plupart étant des danses culturelles spécifiques (africaine, traditionnelle, salsa, tango, etc.) plutôt que les formes classiques ou modernes. La diversité fait la force du monde de la danse washingtonienne. Le niveau peut être très bon, avec des professeurs dotés d'une longue carrière professionnelle.

## Polars à la sauce washingtonienne

Los Angeles a son Michael Connelly ou son James Ellroy, San Francisco son S.G. Browne, New York son Lawrence Sanders et Washington a son George P. Pelecanos. Ce dernier est né en 1957 à Washington et a depuis fait de sa ville natale l'un des personnages clés de ses romans policiers à succès. Ses nombreux romans mettent en scène Nick Stefanos, un Grec de Washington qui travaille parfois comme détective privé. Puis vient une nouvelle série (sans doute la plus réussie à ce jour), D.C. Quartet, qui raconte la vie de plusieurs personnages sur plusieurs années dans une ville elle-même en pleine mutation.

► **La série Nick Stefanos**. *Liquidation* (2003), *Nick la galère* (2001) et *Anacostia River Blues* (1999).

► **La série D.C. Quartet**. *Un nommé Peter Karras* (2000), *King Suckerman* (1999), *Suave comme l'éternité* (2000) et *Funky Guns* (2001).

## LITTÉRATURE

De nombreux auteurs ont vu le jour à D.C. depuis la création de la ville. La plupart des ouvrages de ces derniers traitent évidemment de sujets politiques. Il n'est pas seulement question ici d'écrivains, mais aussi de façon plus large de politistes et autres polémistes en tous genres car la ville est bien la capitale politique du pays et à ce titre les écrits sont assez politisés. D'ailleurs, on peut sans aucun doute faire remonter cette « spécificité » à l'un des premiers auteurs à avoir écrit sur Washington : Mark Twain.

Dans un registre plus badin, on évoquera l'auteur de thrillers à succès, Tom Clancy (*A la poursuite d'Octobre Rouge*) qui réside toujours dans les environs, de même que l'écrivain de polars George Pelecanos, natif de la ville.

► **Mark Twain (1835-1910)**. Dans son roman *L'Âge doré* (*The Gilded Age : A tale of Today*) coécrit avec C.D. Warner et publié en 1874, l'auteur nous décrit la forte période de prospérité qui a fait suite à la guerre de Sécession avec notamment l'expansion du chemin de fer vers l'Ouest. Le point de vue est évidemment assez politique, surtout lorsqu'il parle de la prospérité retrouvée des Américains et de la classe politique déchirée.

► **Henry Adams (1838-1918)** a quant à lui publié son roman *Democracy* en 1880 de façon anonyme. Celui-ci relatait les malversations du gouvernement en place ainsi que les combats politiques acharnés entre les républicains et les démocrates.

► **Anne Spencer (1882-1975)** est elle aussi célèbre et célébrée en tant que première femme noire poétesse publiée dans l'anthologie Norton.

► **Frederick Douglass (vers 1818-1895)** est un autre Noir américain très connu. Fils d'esclave et esclave lui-même avant de devenir homme politique (il s'est même présenté à la vice-présidence), il fit beaucoup pour la cause abolitionniste en publiant notamment ses mémoires intitulées *La Vie de Frederick Douglass, esclave américain, écrite par lui-même*.

► **Allen Drury (1918-1998)** publie en 1960 *Titans* (*Advise and Consent*), un livre célèbre pour lequel il obtient le prix Pulitzer, qui explore le monde de l'espionnage et de la politique. Il sera d'ailleurs adapté par Otto Preminger dans son film *Tempête à Washington*.

► **Gore Vidal (1925-2012)** est une figure littéraire importante du District. Romancier, scénariste ou encore acteur, il a ainsi écrit en 1967 *Washington, D.C.*

## MUSIQUE

La musique tient une place prépondérante à Washington.

► **La musique classique** tout d'abord grâce à la présence du National Symphony Orchestra, basé au Kennedy Center, l'un des meilleurs orchestres du pays. Également grâce à l'existence d'un centre dédié à l'art et à la musique classique qui a ouvert ses portes en 2005 à Bethesda, commune limitrophe de la capitale, dans le Maryland. Vous pourrez également assister à des concerts au Kennedy Center for the Performing Arts ou dans certains musées de la ville (à la Phillips Collection ou à la National Gallery of Art). Parmi les musiciens résidents célèbres, on pourra citer Plácido Domingo, le célèbre ténor qui a longtemps été le directeur général du Washington Opera. Ce poste est aujourd'hui occupé par un Français (Philippe Auguin) qui assure la direction musicale de cette prestigieuse institution depuis octobre 2010.

► **Le jazz** n'est pas en reste. C'est d'ailleurs à Washington (au 1217 22nd Street NW) qu'est né le grand Duke Ellington, le 28 avril 1899, sous le nom de Edward Kennedy Ellington. Duke Ellington

était compositeur, pianiste et chef d'orchestre. C'est l'une des figures incontournables du jazz, surnommé « duc » en raison de son élégance. Ses morceaux les plus célèbres sont *Black Beauty*, *Symphony in Black*, *Rockin' in rhythm* ou encore *Harlem*. Il créa notamment le groupe Washingtonians en 1923 (où jouera Sydney Bechet). Ce fut l'un des premiers artistes à offrir au jazz ses lettres de noblesse. Il décède à New York en mai 1974. Son portrait trône sur une façade d'immeuble, à la sortie du métro U Street.

► **Soul music**. Washington a donné le jour à une icône de ce courant musical. Né le 2 avril 1939, Marvin Gaye s'essaye au gospel dès son plus jeune âge au sein de l'église où son père était pasteur. C'est l'un des plus grands chanteurs de musique soul qui a notamment composé et interprété *What's going on*, *Let's get it on* ou *I heard it through the grapevine*. Il épousera la sœur du fondateur de la Motown, de 17 ans son aînée, qui le quittera en raison de la double vie qu'il mène, et il se remaria ensuite avec sa maîtresse Janis Hunter. Il fut tué par son père (sous cocaïne) suite à une violente dispute, la veille de ses 45 ans.



## PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

Autant Washington compte peu de peintres à son actif (hormis des graffeurs et des *streetartists*), autant la ville regorge d'œuvres des plus grands maîtres, en raison notamment de sa profusion de musées et de monuments. Ainsi, vous ne manquerez pas d'admirer la splendide fresque *L'Apothéose de George Washington* (1865) qui orne le dôme du Capitole, peinte par Constantino Brumidi ; le *Portrait de Ginevra de Benci* de Léonard de Vinci, exposé à la National Gallery of Art ; ou encore le *Déjeuner des canotiers*, de Renoir, à la Phillips Collection. La majorité des chefs-d'œuvre de la ville sont exposés à la National Gallery of Art, à la Phillips Collection, à la Corcoran Gallery of Art ou à la Maison Blanche (cette dernière n'étant malheureusement pas ouverte au public). Des artistes moins connus ont su toutefois dépeindre Washington avec

beaucoup de justesse. Il s'agit notamment de George Jacob Beck pour Georgetown, August Kollner avec ses vues du Potomac ou encore Fulton peignant la campagne aujourd'hui devenue le quartier de Kalorama Heights.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, Gene Davis ou Sam Gilliam ont réalisé des toiles abstraites d'art contemporain. Et de nombreux graffeurs ornent de leurs fresques les murs encore nus des quartiers plus populaires de U Street, Columbia Heights ou Adams Morgan. Si vous levez la tête, vous découvrirez le portrait de Duke Ellington et son piano face au Lincoln Theater, celui de Barack Obama sur le mur du bar Marvin, de Toulouse Lautrec trônant à Adams Morgan ou encore la représentation de la plantureuse et fictive Madam's Organ au-dessus du bar éponyme.

## SCULPTURE

Capitale historique et politique, la ville compte une multitude de sculpture des héros nationaux, militaires (Rochambeau, George Washington), politiques (trois statues de Lincoln à différents points de la ville), ou de grandes figures internationales (Gandhi). Les mémoriaux sont généralement composés de monumentales statues en marbre blanc ou en bronze, comme celles de Thomas Jefferson, Abraham Lincoln ou Martin Luther King Jr. Sous la coupole du Capitole, on peut aussi admirer une foule de grands hommes qui ont peuplé l'histoire américaine. En extérieur, le National Gallery of Art Sculpture Garden, sur le National Mall, possède 17 sculptures de grands artistes tels que Louise Bourgeois, Roy Lichtenstein ou Mark di Suvero.

A Richmond en Virginie, l'ancienne capitale sudiste a sa Monument Avenue avec notamment ses statues imposantes du Général Lee, de Stonewall Jackson ou de Jefferson Davis. A savoir à ce propos qu'une véritable querelle mémorielle s'est emparé du pays à propos de la nécessité de déboulonner certaines statues et monuments à la gloire des héros sudistes de la guerre civile. Les manifestations opposent mouvements anti-racistes, qui considèrent ces figures comme le symbole de la société esclavagiste pour laquelle ils se sont battus, et les suprémacistes blancs, néo-nazis et autres excités du Ku Klux Klan, qui crient au blasphème. Ces tensions ont connu leur acmé avec le drame de Charlottesville en août 2017 et la mort d'une manifestante anti-raciste.



© VISIT BALTIMORE

# FESTIVITÉS

La ville est depuis sa création rythmée par la politique, et c'est pourquoi beaucoup de traditions locales s'y rapportent. Ainsi, tous les quatre ans, la cérémonie d'investiture du président des Etats-Unis place la ville au centre des attentions nationales et attire des centaines de milliers de visiteurs. Le Cherry Blossom Festival est aussi une autre institution. Cet événement fait référence au don par la ville de Tokyo, en 1912, de 3 000 cerisiers. Beaucoup de touristes se pressent sous les arbres pour admirer la floraison au printemps. Les feux d'artifice du 4 juillet sont aussi immanquables. A la fin de l'année, l'arbre national de Noël, situé sur l'Ellipse au sud de la Maison Blanche, est allumé par le président en personne. De nombreuses décorations de Noël et des animations apportent une atmosphère féerique à la ville.

## Janvier

### ■ CHINESE NEW YEAR

H Street

Entre les 6th et 9th Streets

*Fin janvier – début février.*

Danses, parades de dragons, musique, menus de fête dans les restaurants, feux d'artifice, pendant presque deux semaines...

### ■ MARTIN LUTHER KING JR. BIRTHDAY CELEBRATION

*Le 15 janvier.*

Célébration d'anniversaire sur les marches du Lincoln Memorial à Washington. Le célèbre discours *I have a dream* est récité. Concert pour les enfants à la Washington Performing Arts Society (gospels, rythmes africains...).

### ■ RESTAURANT WEEK

FREDERICKSBURG

*Mi-janvier.*

Pendant une semaine, tous les restaurants de Fredericksburg mettent les petits plats dans les grands, pour le bonheur des gourmands.

## Février

### ■ ABRAHAM LINCOLN'S BIRTHDAY

2 Lincoln Memorial Cir NW

*Le 12 février, sur les marches et dans le Lincoln Memorial.*

Les admirateurs d'Abe, figure tutélaire de l'histoire américaine, se retrouvent au Lincoln Memorial pour la lecture de son discours le plus connu, *the Gettysburg Address*.

### ■ BLACK HISTORY MONTH

*Au cours du mois de février dans toute la région.*

Diverses manifestations culturelles (expositions, événements...), surtout au Smithsonian, rendent hommage aux Afro-Américains qui ont servi le pays parfois en restant en dehors de l'histoire officielle.

## Mars

### ■ ROCK'N' ROLL USA MARATHON

[www.washington.org](http://www.washington.org)

Un marathon festif au cœur de Washington, D.C., dont le parcours passe devant les principaux points d'intérêt de la ville. Pour ceux qui ne courent pas mais souhaitent participer aux festivités, de nombreux groupes de musique jouent dans les rues de la capitale.

### ■ SAINT PATRICK'S DAY PARADE

Sur Constitution Avenue

[www.dcstpatsparade.com](http://www.dcstpatsparade.com)

*Le 17 mars.*

Fête traditionnelle irlandaise, la Saint Patrick est joyeusement célébrée avec parade en kilt et sons de cornemuse ; policiers, militaires et pompiers défilent. En famille, les amateurs de musique, de plats et de bière d'Irlande n'ont plus qu'à enfilier un vêtement vert et à se mêler à la foule.

## Avril

### ■ FILMFEST D.C.

☎ +1 202 274 5782

[www.filmfestdc.org](http://www.filmfestdc.org)

*Une dizaine de jours au mois d'avril.*

Le cinéma est à l'honneur pendant ce festival qui propose, dans différentes salles de la ville, tous les genres de films et offre de nombreuses avant-premières nationales.

### ■ NATIONAL CHERRY BLOSSOM FESTIVAL

autour du Tidal Basin

Maine Ave SW et Kutz Brg

☎ +1 202 547 1500

[www.nationalcherryblossomfestival.org](http://www.nationalcherryblossomfestival.org)

[ncbf@downtowndc.org](mailto:ncbf@downtowndc.org)

M° L'Enfant Plaza

*Fin mars à mi-avril.*

En 1912, le maire de Tokyo offrit à Washington 3 000 cerisiers du Japon, un symbole de l'amitié qui unit les deux pays. Chaque année, leur floraison attire des milliers de visiteurs. Deux points de ralliement : Tidal Basin (le plus connu) et un autre plus secret à Kenwood.

## Mai

### ■ MEMORIAL DAY

Arlington National Cemetery  
ARLINGTON

☎ +1 877 907 8585

Station Arlington National Cemetery,  
ligne bleue

*Dernier lundi de mai.*

En ce jour férié, des hommages militaires sont rendus au cimetière d'Arlington, aux États-Unis, dédié à la mémoire de ceux qui ont péri lors d'affrontements militaires. Flairaison des tombes de JFK et du Soldat inconnu.

### ■ NEPTUNE WINE FESTIVAL

VIRGINIA BEACH

www.neptunefestival.com

*Mi-mai.*

Un après-midi festif dédié à la dégustation de vins provenant des quatre coins du monde, mais aussi des vignobles de Virginie. Les festivités (musique, stands de nourriture...) se tiennent sur la plage, au pied de la statue de Neptune.

### ■ TEA PARTY FESTIVAL

CHESTERTOWN

*Dernier week-end de mai.*

Musique, danse, fanfare, course de 5 ou 10 km...

Un week-end festif qui prend place dans toute la ville, et une reconstitution plus vraie que nature de la Chestertown Tea Party sur la rivière Chester.

## Juin

### ■ ANNAPOLIS ARTS WEEK

ANNAPOLIS

www.annapolisartsweek.com

info@annapolisartsweek.com

*Une semaine début juin.*

Pendant ce festival inauguré en 2017, l'art est mis à l'honneur dans les rues d'Annapolis, avec des expositions temporaires, de la musique *live* et de nombreuses représentations dans les théâtres de la ville.

### ■ OC AIR SHOW

OCEAN CITY

www.ocairshow.com

*Un week-end mi-juin.*

De célèbres patrouilles américaines comme les Thunderbirds de l'US Air Force réalisent des acrobaties au-dessus des plages et de la promenade d'Ocean City.

### ■ CAPITAL PRIDE

Pennsylvania Avenue. NW

☎ +1 202 797 3510

www.capitalpride.org

info@capitalpride.org

M° Farragut West ou Foggy Bottom

*Pendant une dizaine de jours début juin.*

La communauté homosexuelle de D.C. fait sa grande parade sur Pennsylvania Avenue. Très festif et animé. Vous y trouverez également des forums, des soirées, des militants pour les droits des gays.

### ■ SMITHSONIAN FOLKLIFE FESTIVAL

National Mall

Entre les 10th et 15th Streets NW

☎ +1 202 357 2700

www.festival.si.edu

folklife-info@si.edu

M° Smithsonian

*Dernier week-end de juin et 1<sup>er</sup> week-end de juillet. Tout le long du Mall.*

Célébration de l'art, de l'artisanat et de la gastronomie d'États américains ou d'autres pays, à vocation éducative. Gratuit, le festival est incontournable, très populaire et attire plus d'un million de visiteurs chaque année.

## Juillet

### ■ ARTSCAPE

BALTIMORE

www.artscape.org

Artscape@promotionandarts.org

*Mi-juillet.*

Un festival qui met l'art sous toutes ses formes à l'honneur et qui a réuni des légendes telles que Ray Charles et Aretha Franklin.

### ■ FORT RENO SUMMER CONCERT SERIES

Fort Reno Park

Entre Wisconsin et Nebraska Avenues

www.fortreno.com

M° Tenleytown

*Tout l'été de juillet à fin août.*

Cette colline qui domine la ville accueille des concerts gratuits chaque été depuis 1968. La programmation est assez éclectique et les groupes, plus ou moins connus, sont pour la plupart originaires de D.C., notamment Fugazi et The Dismemberment.

### ■ INDEPENDENCE DAY PARADE

Constitution Avenue

☎ +1 800 395 2036

www.july4thparade.com

info@july4thparade.com

*Le 4 juillet.*

Célébration très spectaculaire de la naissance des États-Unis, avec une énorme parade haute en couleur et en musique entre la 7<sup>e</sup> rue et la 17<sup>e</sup> rue. Ambiance chaleureuse et familiale, patriotisme joyeux, avec des défilés de fanfares, des véhicules militaires, des hommes politiques et des drapeaux rouge, bleu et blanc partout.

## Septembre

### ■ ADAMS MORGAN DAY

18th Street NW

Entre Columbia Road et Florida Avenue

☎ +1 202 328 9451

*Week-end après le Labour Day, généralement début septembre.*

Nuit et jour, musique, artisanat et cuisine de diverses communautés, notamment hispanique, de plus en plus présente dans le quartier.

### ■ ANNUAL HERITAGE HARVEST FESTIVAL

Monticello

CHARLOTTESVILLE

[www.heritageharvestfestival.com](http://www.heritageharvestfestival.com)

*Tous les ans, le deuxième week-end de septembre.*

Pour célébrer l'héritage de Thomas Jefferson, des centaines d'Américains se retrouvent dans son domaine de Monticello pour promouvoir l'agriculture durable et bio.

### ■ FIESTA D.C.

Constitution Avenue et Pennsylvania Avenue

☎ +1 202 716 6260

[www.fiestadc.org](http://www.fiestadc.org)

[info@fiestadc.org](mailto:info@fiestadc.org)

*Fin septembre.*

Fête de la communauté latino, la parade est très animée et colorée, les danseurs et musiciens nombreux. L'occasion d'admirer les défilés en savourant des *tacos* ou des *quesadillas*. Ambiance assurément familiale entre la parade sur Constitution Avenue entre la 7<sup>e</sup> rue et la 14<sup>e</sup> rue et la fête dans la rue sur Pennsylvania Avenue.

## Octobre

### ■ ANNUAL HIGH HEEL DRAG QUEEN RACE

17th Street NW (entre S et P Streets)

☎ +1 202 328 0090

M<sup>o</sup> Dupont Circle

*Le mardi soir précédent Halloween, vers 21h.*

Course costumée complètement loufoque. De nombreuses drag-queens aux déguisements improbables et flamboyants, perchées sur de hauts talons.

### ■ HALLOWEEN

*Le 31 octobre.*

Ne ratez pas le spectacle des enfants déguisés qui viennent quémander des friandises, ainsi que les citrouilles sculptées, toiles d'araignées, sorcières, fantômes et autres ornements improbables qui parent les maisons et jardins privés.

Certains quartiers s'en donnent à cœur joie et font des compétitions des demeures les mieux décorées.

### ■ MARINES CORPS MARATHON

[www.marinemarathon.com](http://www.marinemarathon.com)

*Fin octobre ou début novembre.*

AU départ de la ville d'Arlington ce marathon de haut niveau physique, sur 26,2 miles, traverse la ville et se termine à la statue Iwo Jima, mémorial des Marines de l'armée américaine.

### ■ NATIONAL BOOK FESTIVAL

Entre les 7th et 14th Streets NW

[www.loc.gov/bookfest](http://www.loc.gov/bookfest)

*En septembre.*

Des dizaines d'auteurs, d'illustrateurs et de poètes lisent leurs textes, signent leurs ouvrages, font des conférences. Sponsorisé par la prestigieuse Librairie du Congrès.

### ■ OKTOBERFEST

FREDERICKSBURG

La célèbre fête de la bière prend ses quartiers à Fredericksburg dans une ambiance très détendue.

## Novembre

### ■ VETERAN'S DAY

*Le 11 novembre.*

Des célébrations commémoratives ont lieu en hommage aux vétérans notamment au cimetière d'Arlington, sur le National Mall et à l'US Air Force Memorial.

## Décembre

### ■ NATIONAL CHRISTMAS TREE LIGHTING AND MUSIC PROGRAM

White House Ellipse

Constitution Ave. entre 15th et 17th Street NW

Au sud de la Maison Blanche

[thenationaltree.org](http://thenationaltree.org)

M<sup>o</sup> Federal Triangle ou McPherson Square

*De début décembre au 1<sup>er</sup> janvier, de l'aube à 23h.*

Illumination de l'arbre de Noël national et concerts gratuits jusqu'au nouvel an sur l'Ellipse. Ambiance familiale et atmosphère magique garanties.

### ■ ZOOLIGHTS

National Zoo

3001 Connecticut Avenue. NW

[www.nationalzoo.si.edu](http://www.nationalzoo.si.edu)

M<sup>o</sup> Woodley Park-Zoo-Adams Morgan

*Courant décembre jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier.*

Des milliers de lumières écolo scintillent dans le zoo, des animations spéciales sont proposées.

# CUISINE LOCALE

*La nourriture occupe une place très importante dans la vie des Américains, qui mangent de tout et n'hésitent pas à multiplier les snacks dans la journée... Il n'y a pas de doute, les portions y sont plus généreuses qu'en France – pots de yaourt, parts de pizza, packs de lait, canettes de bière, portions servies, tout paraît gigantesque à qui vient de la vieille Europe. La*

*plupart de ces produits étant low fat, fat free, sugar free, low sodium, diet, cholesterol free, on a parfois du mal à déchiffrer les indications. La présence d'OGM est très rarement signalée puisque la loi ne l'oblige pas. Chaque produit indique scrupuleusement à l'acheteur son apport calorique, protidique, glucidique, lipidique, vitaminique...*

## PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

► **Crab cake.** Dans la région de Washington, la spécialité régionale est le *crab cake*. Il s'agit de chair de crabe frite, présentée soit en forme de boulettes, soit en forme hachée. C'est délicieux, souvent accompagné de mayonnaise ou d'une sauce un peu plus relevée ; et généralement servi avec des frites, du *coleslaw* ou des œufs. Il faut dire que le crabe ne manque pas dans la baie de Chesapeake...

► **Le half-smoke** (hot-dog à la mode washingtonienne) fait également partie des spécialités locales. Attention, il est assez relevé (chili) !

► **Autre institution culinaire locale, la jumbo slice pizza**, de taille monstrueuse et très bon marché.

► **Sinon, la cuisine est américaine :** burgers-frites, bagels, œufs sous toutes leurs formes, sandwichs, hot-dogs, salades et autres spécialités de delicatessen (Reuben...). A ceci près que la ville regorge de restaurants ethniques (éthiopiens, salvadoriens, libanais, asiatiques, italiens et français...) et suit la tendance *healthy* en offrant un choix de plus en plus large de bars à salade et de restaurants végétariens.

► **Vin.** Les vignobles de Virginie et du Maryland sont des destinations de choix pour les amateurs. Si les domaines sont jeunes, certains vins commencent à être réputés au-delà des Etats-Unis.

## HABITUDES ALIMENTAIRES

Les Américains prennent un petit déjeuner assez consistant. Vous trouverez dans de nombreux restos des plats complets servis dès le matin tels qu'œufs Benedict, bagels, pancakes ou pain perdu arrosés de sirop d'érable et autres toasts. Le café est un café américain, c'est-à-dire tout le contraire d'un espresso : un grand café très léger servi à volonté. Il n'est pas rare de croiser les habitants dans la rue vers 8h, sirotant un énorme gobelet de café Starbucks. Le déjeuner est souvent pris sur le pouce en 30 minutes ; il s'agit la plupart du temps d'un repas froid (sandwich ou salade). Le dîner, plus consistant, est servi assez tôt, aux alentours de 19h ou 19h30. Les barbecues entre amis ou collègues peuvent très bien se faire autour de 17h. Si vous êtes invité à dîner, ne débarquez pas vers 20h30 ou 21h, ça risquerait de perturber le planning !

Les habitants de Washington cuisinent peu et mangent fréquemment à l'extérieur. Le midi, la pause déjeuner se fait soit dans la cafétéria de l'entreprise, soit dans un petit restaurant voisin

entre collègues. La journée de travail se finit tard et le soir, beaucoup de Washingtoniens mangent sur le pouce ou commandent un *take-out* qu'ils ramènent ensuite chez eux.



© BRENT HOFACKER - FOTOLIA

*Le Crab Cake est une spécialité régionale.*



# JEUX, LOISIRS ET SPORTS

## DISCIPLINES NATIONALES

► **Basket.** Le basket est très populaire aux Etats-Unis, surtout ces dernières années, grâce à des franchises qui réalisent toujours de bonnes saisons. Washington compte deux équipes de basket, les Wizards et l'équipe féminine des Mystics. La première, fondée en 1961, a remporté un titre en 1978, tandis que l'autre, créée en 1998, n'en a gagné aucun. L'université de Georgetown possède une bonne équipe dans le championnat universitaire, les Hoyas.

► **Football américain.** C'est l'une des disciplines reines aux Etats-Unis. Si la saison de la ligue nationale, la richissime NFL, ne dure pas très longtemps (entre fin août et début février), les stades sont souvent pleins. Chaque semaine a lieu le célèbre « football Sunday ». Les Américains sont très friands de ces rassemblements populaires où un écran de télévision projette les matchs de la journée, depuis le début de l'après-midi jusque tard le soir. Le barbecue n'est alors jamais bien loin et, surtout, jamais éteint, l'ambiance est festive et la bière coule à flots ! Ce phénomène de société s'observe essentiellement chez les particuliers, en plein air, plutôt que dans les bars. Aussi, en cas d'invitation, ne surtout pas refuser, d'autant que ce sera sûrement l'occasion pour les novices de se familiariser avec un sport plutôt méconnu en France. La plus ancienne équipe de

Washington, les Redskins, (1932) a raflé trois fois le Super Bowl (en 1982, 1987 et 1991) et deux fois la NFL Championship (1937, 1942).

► **Soccer.** Aux Etats-Unis, le sport le plus médiatisé de la planète n'est pas appelé football mais « soccer ». Très populaire parmi les jeunes, notamment chez les filles, le ballon rond est un sport qui compte de très nombreux adeptes chez les amateurs. Depuis la Coupe du monde organisée aux Etats-Unis en 1994, le « soccer » a réussi le pari de lancer un championnat professionnel régulier. Il s'agit de la Major League Soccer (MLS), créée en 1996. Washington a également une bonne équipe, les D.C. United. Ils sont les seuls à avoir remporté quatre titres (1996, 1997, 1999, 2004) et ont été vice-champions en 1998.

► **Baseball.** Assister à un match de baseball peut être, culturellement parlant, assez enrichissant ! Toutefois, il faut savoir que les règles sont difficiles et que les parties sont vraiment très longues (généralement, au moins 2 heures 30 et pouvant aller jusqu'à 4, 5, 6 et parfois 7 heures). Autant dire que les néophytes non accompagnés auront du mal à réprimer quelques bâillements. Pouvoir assister à un match est vraiment une expérience impressionnante. Tout le public vibre avec les équipes. Les spectateurs arborent volontiers les couleurs de leur formation favorite.



Surf et kayak à Virginia Beach.



© CAPITAL REGION USA

DÉCOUVERTE

*Cyclisme dans la région de la baie de Chesapeake.*

Que d'électricité dans l'air ! Washington, D.C. est représenté par les Nationals, les anciens Expos de Montréal. Ils n'ont jamais obtenu de titre depuis 1969.

► **Hockey.** Les Washington Capitals ont élu domicile à la Capital One Arena. Depuis leur création en 1974, ils ont remporté une fois le championnat de la Conférence Est, en 1997-1998.

## ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Washington est une ville très sportive : lors d'une simple promenade en ville en matinée ou en fin de journée vous verrez ainsi de très nombreux joggeurs. Sans compter les pelouses du National Mall qui sont elles prises d'assaut dès que le soleil tombe par des sportifs en tous genres. Pour autant, vous n'allez sans doute pas commencer une activité sportive à haut niveau pendant votre séjour. Voici donc juste de quoi vous mettre en jambes.

► **Le vélo.** Il reste le meilleur moyen de pratiquer un peu d'exercice physique tout en découvrant la ville. Les distances d'un monument à l'autre étant parfois relativement éloignées et un peu fastidieuses à pied, le choix du vélo est donc le compromis idéal ! Vous pourrez ainsi visiter la ville à votre rythme mais également faire d'agréables balades dans la région. N'hésitez pas à traverser le Capital Crescent Trail ou longer les berges du Potomac en automne, les couleurs sont absolument splendides ! La ville a d'ailleurs mis à disposition depuis 2008 des vélos rouges en libre-service (l'équivalent de nos Vélib') pour ceux qui souhaiteraient se prendre au jeu ! C'est d'ailleurs la 1<sup>re</sup> ville américaine à avoir exploité ce système, avec un formidable succès depuis.

► **Le kayak et l'aviron** sont assez populaires du côté du C&O Canal et du Potomac (vers

Key Bridge) ou dans le Great Falls Park. Vous pourrez suivre des cours ou simplement louer une embarcation. Si vous envisagez des embarcations plus grosses (comme des voiliers), rendez-vous plutôt à Annapolis ou à Virginia Beach pour vous essayer au canotage ou plus simplement à la croisière maritime.

► **Sports d'intérieur.** Vous trouverez un peu partout des salles de sport et de yoga pour ceux qui désirent s'adonner à cette pratique lors de leur séjour.

► **Sports d'extérieur.** La Virginie fourmille de *trails* en tous genres, tous bien balisés qui vous conduiront d'un point touristique à un autre tout en découvrant la faune et la flore locales. Ils sont praticables par tous et sont gratuits. On citera pêle-mêle : The Virginia Civil War Trail qui relie entre eux les différents sites de batailles de la guerre de Sécession, The Virginia Heritage Music Trail pour partir à la découverte de l'histoire musicale de la région ou encore The Captain John Smith Trail qui relie les différents sites visités par le célèbre capitaine. Notez également que la ville de Washington fait beaucoup pour promouvoir les visites piétonnes et qu'elle a donc mis en place de nombreux circuits thématiques en ville, facilement identifiables.

# ENFANTS DU PAYS

## Sandra Bullock

Sandra Bullock est née à Arlington en Virginie. Son père était professeur de chant et sa mère chanteuse d'opéra d'origine allemande. Enfant, elle participe aux spectacles de sa mère et voyage aux Etats-Unis et en Europe. La famille s'installe de nouveau dans la région de Washington lorsqu'elle est adolescente. Elle intègre plus tard l'université de East Carolina, en Caroline du Nord, où elle étudie le théâtre. Diplômée, elle tente sa chance à New York, avant de s'orienter vers le cinéma. Aperçue dans *Demolition Man* avec Sylvester Stallone, elle devient une star avec son rôle de conductrice de bus piégé dans le film d'action *Speed*, puis dans le thriller techno *Piège sur Internet*. Dernièrement, elle est surtout connue pour avoir interprété le premier rôle féminin dans le film *Gravity*, qui a reçu 7 Oscars en 2014. Elle a plus récemment prêté sa voix au personnage de Scarlet Overkill dans le film d'animation *Les Minions*.

## Louis C.K.

L'humoriste Louis C.K. est né à Washington DC avant de déménager à Mexico City, où il a grandi. Son grand-père paternel était un émigré juif hongrois qui s'était installé au Mexique. Il obtient la nationalité mexicaine et sa langue maternelle est l'espagnol. Lorsqu'il a 7 ans, sa famille s'installe à Newton dans le Massachusetts. Il passe son temps libre devant la télévision, admirant Bill Cosby, Woody Allen et Steve Martin, pestant devant la piètre qualité des programmes. Il débute dans des clubs de comédie, fait la première partie du *show* de Jerry Seinfeld, avant de devenir le roux le plus célèbre et le plus cynique du monde du stand-up américain. Il produit et joue dans sa propre série TV tragi-comique, *Louie*. Son pseudonyme est un dérivé anglais de son surnom hongrois, Székely, et se prononce « Louie See-kay ». Son dernier spectacle intitulé *2017* a été filmé à Washington avant d'être diffusé en exclusivité sur Netflix. En novembre 2017, le mouvement de libération de la parole engendré par l'affaire Weinstein le plonge dans la tourmente : cinq femmes l'accusent d'exhibition sexuelle. Il reconnaît les faits et présente publiquement ses excuses.

## Stephen Colbert

Comédien, auteur, satiriste, animateur de son propre talk-show et détracteur de Donald

Trump, Stephen Colbert a plusieurs cordes à son arc. Né à Washington, D.C. en 1964, il grandit en Caroline du Sud où il reçoit avec ses dix frères et sœurs une éducation très catholique. Lorsqu'il fréquente la Northwestern University, à Chicago, il se débarrasse de son accent du Sud en imitant les présentateurs des journaux télévisés. Il commence sa carrière de comédien en faisant de l'impro dans les théâtres de Chicago et en 1997, il rejoint l'équipe du *Daily Show* à New York. Sous un personnage éponyme, il atteint la notoriété en parodiant les commentateurs politiques conservateurs des chaînes d'info en continue. Il reprend et approfondit ce personnage dans *The Colbert Report*, son propre talk-show qu'il lance en 2005. Son émission, qui traite essentiellement de politique mais aborde aussi des thèmes variés liés à l'actualité, a un important impact culturel aux Etats-Unis. Très engagé politiquement, il coorganise en 2010 le *Rally to Restore Sanity and/or Fear* au National Mall, rassemblement contre l'extrême droite. En 2014, Colbert prend les rennes du *Late Show*, véritable institution des talk-shows auparavant présenté par David Letterman.

## Katie Couric

La journaliste vedette de télévision Katherine Anne Couric est née à Arlington, en Virginie, en 1957. Son père est journaliste au *Atlanta Journal-Constitution* et à *United Press*. Elle fait sa scolarité en primaire dans le système public, avant de s'inscrire à l'université de Virginie à Charlottesville. Elle contribue au journal de l'université, *The Cavalier Daily*. Suit une brillante carrière dans l'info télé, qui débute à Washington DC.

Katie Couric a travaillé pour les trois chaînes majeures d'informations américaines : ABC, CBS et NBC. Elle est la première femme à avoir son propre journal télévisé en semaine. Être interviewé par Couric est une consécration médiatique et un passage obligé pour tout candidat à la présidence des Etats-Unis. Couric fait partie du prestigieux Television Hall of Fame depuis près de 15 ans.

## Julia Louis Dreyfus

Julia Louis-Dreyfus, née à New York, est la fille du milliardaire franco-américain Gérard Louis-Dreyfus, dirigeant du conglomérat Louis-Dreyfus. Elle passe son enfance et son

adolescence à Bethesda (Maryland), aux portes de Washington, D.C. Elle quitte l'université de Northwestern (Illinois) pour une carrière d'actrice. Elle est remarquée dans l'émission humoristique *Saturday Night Live*, et son talent est reconnu grâce à la sitcom culte *Seinfeld*. Elle a récemment retrouvé sa région d'enfance en interprétant une hilarante et touchante vice-présidente des Etats-Unis dans la série *Veep*, sur HBO, pour laquelle elle a remporté sept Emmy Awards entre 2012 et 2016.

## Kevin Durant

Le célèbre joueur de basket est né à Washington le 29 septembre 1988. Il grandit dans le comté de Prince George dans le Maryland, à quelques miles de la capitale fédérale, avec sa mère et ses trois frères et sœur. Il intègre l'équipe de basket de son lycée et en 2006, il est élu meilleur jeune joueur de l'année par le *Washington Post*. L'année suivante, il est « drafté » par les SuperSonics de Seattle et il reçoit le trophée de Rookie of the Year (meilleur joueur disputant sa première année en NBA). En 2008, il rejoint l'équipe du Thunder d'Oklahoma City avec laquelle il restera pendant 8 ans. Reconnu comme l'un des meilleurs ailiers en NBA mais incapable de remporter de titre avec le Thunder, il rejoint les Golden State Warriors en 2016 et décroche avec sa nouvelle équipe le titre de champion NBA.

## Al Gore

Albert Arnold Gore Jr. est né à D.C. le 31 mars 1948. Après avoir été membre de la Chambre des représentants et sénateur du Tennessee, il a été vice-président des USA sous Bill Clinton de 1993 à 2000. Elu candidat du parti démocrate à la suite des primaires en vue des élections présidentielles de 2000, il a été battu par le républicain George W. Bush (bien qu'ayant plus de voix que lui, il restait minoritaire en nombre de grands électeurs, qui ont élu le président Bush). En 2007, il a été co-lauréat du prix Nobel de la paix pour ses efforts en faveur des mesures mises en place pour contrebalancer les conséquences du changement climatique. Depuis, il se consacre au monde des affaires. En 2017, il se déclare contre les prises de position de Donald Trump au sujet de l'environnement, notamment sa décision de se retirer du Traité de Paris.

## J. Edgar Hoover

Né le 1<sup>er</sup> janvier 1895 à Washington, D.C. et mort le 2 mai 1972, Hoover est connu comme le créateur et l'insaisissable directeur du FBI (Federal Bureau of Investigation) pendant près de 48 ans.

Son bilan est aujourd'hui plus nuancé car si tout le monde s'entend sur le fait qu'il a créé une agence puissante et respectée, cela s'est parfois fait en jouant avec les limites de la loi fédérale. Le siège du FBI de Washington a été nommé en son honneur et, dernièrement, un film assez critique est sorti où il est interprété par Leonardo Di Caprio (*J. Edgar* de Clint Eastwood en 2012).

## Samuel L. Jackson

Né le 21 décembre 1948 à D.C., Samuel L. Jackson fut propulsé au rang de star pour son rôle de tueur philosophe dans le film *Pulp Fiction* de Quentin Tarantino. Il a également joué dans *Jurassic Park*, *Jackie Brown* (pour lequel il obtient plusieurs récompenses), *Une journée en enfer* et la dernière trilogie *Star Wars*. Il est devenu le personnage Nick Fury à la tête des *Avengers* dans les films Marvel et continue de jouer devant la caméra de Tarantino (*Django Unchained*, 2012, *Les huit salopards*, 2016). Il apparaîtra bientôt dans le film d'action *Afro Samurai* adapté du manga du même nom, et aux côtés de l'actrice Brie Larson dans la comédie *Unicorn Store*, réalisée par cette dernière.

## Spike Jonze

Spike Jonze, de son vrai nom Adam Spiegel, a grandi à Bethesda, où il fonde avec des amis un club de BMX et deux magazines de culture musicale et urbaine : *Homeboy* et *Dirt*. Il a obtenu de multiples récompenses pour la réalisation de clips musicaux pour Björk, REM ou les Beastie Boys. Acteur (*Les Rois du Désert*, avec George Clooney), réalisateur (*Dans la peau de John Malkovich*, *Adaptation*, *Max et les Maxi Monstres* et *Her* dont il a également écrit le scénario), producteur (*Jackass*), partenaire de longue date de Charlie Kaufman et mari pour un temps de Sofia Coppola, Jonze est un artiste très talentueux et branché, aux succès mérités à Hollywood ou à la télévision. En 2015, il produit le clip musical du tube *Only One* de Kanye West en *featuring* avec Paul McCartney.

## John Kennedy Junior

Le fils de John Fitzgerald et Jackie Kennedy est né à Washington le 25 novembre 1960, soit 16 jours après l'élection de son père à la présidence des Etats-Unis. «John John» est rapidement devenu une des figures emblématiques des USA par le biais des photos prises pendant son enfance (lorsqu'il joue dans le bureau ovale ou lorsqu'il salue le cercueil de son père). Devenu adulte, il s'installe à New York et y fonde le magazine *George* en 1995.



Ocean City, Maryland.

Après de courtes relations avec les actrices Daryl Hannah ou Sarah Jessica Parker, il rencontre Carolyn Bessette et l'épouse en 1996. Il décède tragiquement (avec sa femme et sa belle-sœur) dans un accident d'avion qu'il pilotait pour se rendre au mariage d'une de ses cousines en 1999, au large de Martha's Vineyard.

## David Simon

Le créateur de la mythique série télévisée *The Wire* (*Sur Ecoute*) est né à Washington, D.C. en 1960. Son père est journaliste *free-lance*. Simon fréquente le lycée de Bethesda et commence à écrire pour le journal de l'établissement, *The Tattler*. Il poursuit son éducation à l'université du Maryland, où il rencontre son partenaire dans le journalisme de la fac (*The Diamondback*) et à la télévision, David Mills. Diplômé, il est embauché au *Baltimore Sun* comme reporter pour les affaires criminelles. Il prend plus tard une année de congé pour suivre le quotidien des inspecteurs de la Police de Baltimore et écrit son premier livre-enquête, *Homicide : a year on the killing streets*. Ce travail remarquable sera adapté à la télévision par

Barry Levinson. David Simon écrit son second livre sur le monde de la drogue à Baltimore et crée la mini-série *The Corner*. HBO lui propose alors d'écrire la série *The Wire*, magnifique et terrible portrait de la ville sur cinq saisons. David Simon est aussi le créateur de *Generation Kill*, sur la guerre en Irak, et de *Treme*, sur la reconstruction de la Nouvelle-Orléans après l'ouragan Katrina. Il travaille actuellement sur plusieurs projets télévisés dont la production de la série *The Deuce* pour HBO, ayant pour thème l'industrie de la pornographie dans les années 70 à New York.

## Bill Watterson

Né à Washington le 5 juillet 1958, ce dessinateur de bandes dessinées est le père des albums cultes de *Calvin & Hobbes* qui égayèrent la presse américaine de 1985 à 1995. Ses planches ont été compilées en recueils traduits dans plus de 40 langues. Il a vendu près de 30 millions d'albums narrant les aventures du garçonnet et de son tigre. En 2014, il a reçu le Grand Prix du Festival international de la bande dessinée d'Angoulême, qui récompense l'ensemble de son œuvre.



# WASHINGTON, D.C.

*National World War II Memorial.*

ORHAN CAM - SHUTTERSTOCK.COM



# WASHINGTON, D.C.



## QUARTIERS

Outre le National Mall et ses nombreux musées environnants, qu'il faut naturellement voir lors d'un séjour à Washington, quelques quartiers de la ville, dont certains historiques (Georgetown), d'autres plus festifs (Adams Morgan) et d'autres encore en plein renouveau (Columbia Heights ou Capitol Hill), ont une identité bien à eux et méritent une visite.

Pour faire leur connaissance, une visite guidée est une solution, mais on ne saurait trop inciter le visiteur à découvrir la ville à pied, voire en vélo, car peu de villes américaines se prêtent autant à la promenade.

### National Mall



Le National Mall, long rectangle qui s'étend entre le Lincoln Memorial (en bordure de la rivière Potomac) et le Capitole (en passant par le Washington Monument), entre Independence Avenue et Constitution Avenue, se trouve au sud de la ville. Prévu pour être à l'origine le cœur de la ville d'après les plans de l'architecte Pierre L'Enfant, c'est aujourd'hui un quartier dédié aux musées et monuments, peu fourni en restaurants et pas très animé en soirée. C'est là, sur la pelouse, en face du Capitole, que se sont tenus nombre de rassemblements historiques. Que ce soit contre la guerre du Viêt-Nam, pour écouter Martin Luther King et plus récemment pour assister au discours de prestation de serment de Barack Obama pour devenir officiellement le 44<sup>e</sup> président des Etats-Unis. Les musées de la Smithsonian

Institution ainsi que les mémoriaux se trouvent des deux côtés du Mall. Au sud, on trouve la promenade de L'Enfant et le Fish and Seafood Market, près du Potomac. Quelle que soit la météo, il n'est pas rare d'apercevoir des matchs de baseball, de volley ou même de soccer sur la pelouse du Mall, livrés par des amateurs ou des associations sportives locales. Vous pouvez vous installer pour admirer le spectacle, avec le Washington Monument ou le Lincoln Memorial en toile de fond, ou tenter de vous joindre à eux !

### Downtown et Maison Blanche



Ce quartier, situé à l'est de la Maison Blanche et s'étendant jusqu'au Capitole (qui en est exclu), abonde en bâtiments abritant les institutions internationales, comme le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale ou la Croix-Rouge internationale. On croise ici beaucoup de femmes en tailleur et d'hommes en costume-cravate, mais c'est aussi un quartier qui bouge. On y trouve bon nombre de restaurants (assez chers dans l'ensemble et parfois guindés) et de théâtres, comme les Warner et Ford Theater. Quelques petits cafés sympas ici et là invitent à la détente entre les visites des différents musées et attractions, comme le National Museum of Women in the Arts, la Corcoran Gallery of Art et la Maison Blanche, devant laquelle un *selfie* s'impose. Dans le quartier, ne pas manquer le International Spy Museum et le building du FBI.

## Cérémonies d'investiture sur le Mall

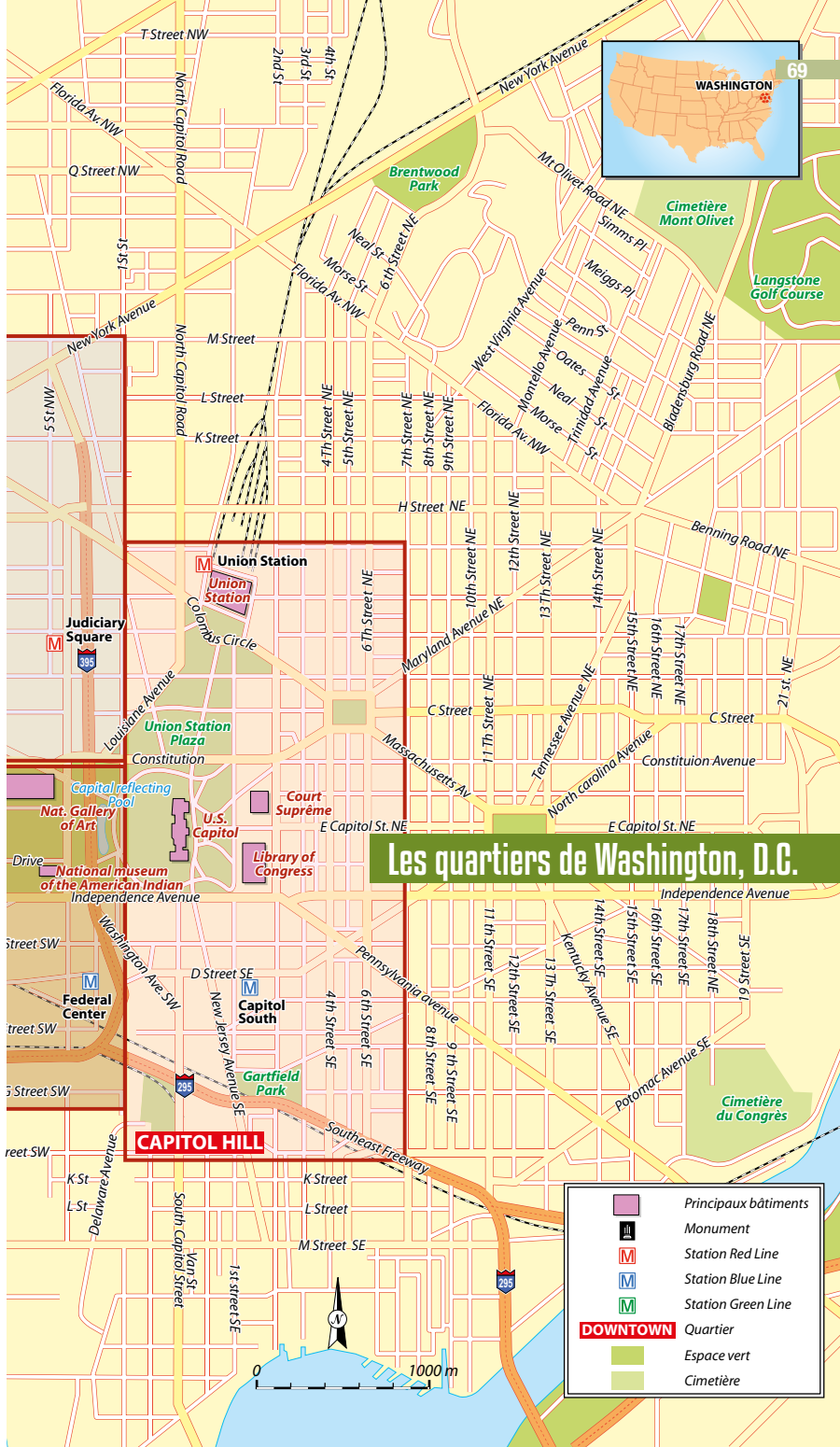
Le 20 janvier 2017 a eu lieu la cérémonie d'investiture de Donald Trump, élu 45<sup>e</sup> président des États-Unis. À cette occasion, des écrans géants ont été installés sur les pelouses du National Mall afin de retranscrire en direct l'événement qui s'est tenu devant le Capitole. C'est une tradition qui perdure depuis le 20 janvier 1981, date de l'investiture du président républicain Ronald Reagan, et qui a été instaurée afin de permettre au plus grand nombre possible de citoyens d'assister à la retranscription. Avec 1,8 million de personnes réunies sur le Mall, c'est l'investiture de Barack Obama le 20 janvier 2009 qui détient à ce jour le record de présence. La cérémonie d'investiture de Donald Trump fait quant à elle débat : si le nouveau président et ses équipes ont assuré dès le lendemain que 1,5 million de personnes étaient présentes pour l'événement, les experts en comptage de foule affirment que ce chiffre avoisinerait plutôt les 250 000.



# WOODLEY PARK, U STREET & ADAMS MORGAN















69

## Les quartiers de Washington, D.C.

-  Principaux bâtiments
-  Monument
-  Station Red Line
-  Station Blue Line
-  Station Green Line
-  Quartier
-  Espace vert
-  Cimetière



Autour de H Street, à deux rues au nord du Donald W. Reynolds Center for American Art and Portrait, s'étend le quartier de Chinatown, dont l'entrée est symbolisée par l'arche de l'amitié. Pas aussi vivant ni intéressant que le Chinatown de Philadelphie ou de New York, mais ambiance sympathique et animée, notamment le soir et le week-end. Les restaurants et bars du coin attirent une clientèle jeune et festive.

## Dupont Circle et Foggy Bottom ★★

Le quartier rayonne autour de Connecticut Avenue et P Street au nord et jusqu'à Washington Circle au sud. On y voit de charmantes maisons de style victorien, des bars, des cafés, des librairies et des musées, comme la superbe Phillips Collection et le musée du Textile. Animé le soir, surtout le week-end, c'est un quartier cosmopolite et *hype* prisé des branchés et des homosexuels de Washington. Ses rues résidentielles aux jolies maisons victoriennes accueillent aussi de nombreuses ambassades, dont les grandes demeures distinguées se succèdent le long de l'Embassy Row, sur Massachusetts Avenue. Sur la place, à la sortie du métro, les gens (il y a aussi pas mal de sans-abri) sont assis sur les bancs (surtout le week-end), bouquinent, boivent leur café ou jouent aux échecs sur les tables dessinées spécifiquement pour le jeu (un des joueurs réguliers de Dupont Circle a affronté Kasparov lors d'un tournoi)... Au milieu, trône une fontaine de marbre en l'honneur de Samuel Francis Dupont, un amiral de la guerre civile.

Dupont Circle est un quartier vivant de jour comme de nuit, assez animé pendant les soirées du week-end. Il abrite le musée Phillips Collection (ouvert en 1921), qui fut la première collection permanente d'art moderne aux États-Unis.

## Georgetown ★★★

Georgetown est un des quartiers les plus connus et emblématiques de la ville. Ce quartier bourgeois est fondé en 1751 au bord du Potomac qui était autrefois un grand centre de commerce du tabac. Ses ruelles pavées et ses maisons en briques colorées datant du XVIII<sup>e</sup> siècle invitent à la flânerie. Le quartier abrite des galeries d'art, de splendides résidences et le magnifique parc Dumbarton Oaks (à voir absolument !). Le parc a été conçu entre 1921 et 1948 par Beatrix Farrand, qui s'est inspirée des grands jardins italiens, français et anglais. Il est très agréable d'y faire un tour, notamment au Rose Garden et à la Fountain Terrace. L'université jésuite Georgetown est connue pour avoir accueilli des étudiants devenus célèbres dont l'ancien président Bill Clinton.

M Street et Wisconsin Avenue constituent les artères commerçantes de Georgetown, les boutiques de vêtements, de meubles et de nombreux restaurants s'y succèdent. Ces rues sont très animées le soir et le week-end.

En allant vers Downtown (en bas de M Street), on passe par Foggy Bottom, le plus ancien quartier de la ville qui était un port de tabac en 1751. En suivant M Street vers Downtown au sud, on découvre sur la gauche la Old Stone House, au 3051 M Street NW, M<sup>o</sup> Foggy Bottom (lignes bleue et orange) ; ouverte tous les jours de 10h à 17h. Bâtie en 1766, ce fut la demeure d'un couple de commerçants, Christopher et Rachel Layman, et de leurs deux enfants. C'est la seule maison (d'une pièce) conservée de la période pré-révolutionnaire. A un moment, elle aurait servi de QG à George Washington et Pierre Charles L'Enfant. Également dans le coin, un joli jardin avec des bancs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, une importante communauté noire américaine (esclaves et hommes libres) vivait à Georgetown.

► **A savoir** : le métro ne dessert pas le quartier de Georgetown, les résidents s'étant à l'époque opposés à son extension afin de ne pas dénaturer la beauté du lieu et ne pas voir débarquer une population qui n'aurait pas été la bienvenue. Vous pouvez en revanche prendre des correspondances en bus ou venir à pied depuis les stations Farragut North et West et Foggy Bottom.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan ★★

► **Woodley Park – Cleveland Park.** Ces deux quartiers résidentiels sont situés au nord de Georgetown et de Dupont Circle. Woodley Park a été particulièrement développé au XVIII<sup>e</sup> siècle, époque où de riches Washingtoniens sont venus s'y installer. Si Woodley Park est essentiellement résidentiel, avec des rues bordées d'arbres et des maisons entourées d'arbustes et de plantes, on y trouve de nombreux excellents restaurants pour le brunch comme pour le dîner. À voir : la Washington National Cathedral, le zoo, qui s'étend de Connecticut Avenue jusqu'au Rock Creek Park (créé en 1880), Macomb Street, représentative du quartier de Woodley Park, et Uptown Theater pour voir un film dans un cadre Art déco. Le quartier de Cleveland Park est également résidentiel. Ne manquez pas de vous y promener au moment d'Halloween, les maisons étant particulièrement bien décorées à cette occasion.

► **Adams Morgan** est un quartier bohème très animé et très mélangé où se concentre une importante communauté hispanique

## Orientation

Washington, D.C. peut être divisé en quatre parties. Les panneaux qui indiquent le nom des rues signalent également la partie de la ville dans laquelle on se trouve, par les abréviations NW pour Northwest, NE pour Northeast, SW pour Southwest et SE pour Southeast.

A noter : les rues numérotées suivent l'axe est-ouest de la ville. Les numéros des rues augmentent en allant de l'est à l'ouest. Du nord au sud, les rues sont appelées par une lettre, du W au nord au A au sud. Il n'y a pas de rues J, X, Y et Z. En outre, plus on s'éloigne du Capitole (construit au centre de la ville), plus les noms des rues secondaires comptent de syllabes. Deux syllabes (Adams, Belmont), puis trois (Allison, Buchanan). Les immenses avenues portent le nom d'Etats américains, comme Wisconsin, Massachusetts, Pennsylvania et Connecticut, et ont été construites en diagonale. Elles se croisent souvent à des ronds-points, comme à Dupont Circle (intersection de 6 avenues) et à Washington Circle (intersection de 2 avenues).

et éthiopienne. Les bars et les restaurants s'alignent de Columbia Road à U Street sans discontinuer. L'ambiance y est très festive, des hordes de jeunes gens viennent s'y amuser notamment le week-end. C'est définitivement le quartier où sortir le soir pour un dîner ethnique, boire un verre et danser sur de la bonne musique.

► **U Street** (entre les 10th et 15th Streets), quant à elle, est à Washington, D.C. ce que Harlem est à New York (la taille en moins) : un quartier en cours de réhabilitation, qui se libère peu à peu de sa mauvaise réputation et où les loyers grimpent (ce qui met à la porte ceux qui ne peuvent plus payer). La population qui s'y installe ou qui vient y passer la soirée est de plus en plus variée et branchée. Le quartier est aussi connu pour son université, Howard University. C'est dans ce quartier, surnommé le Black Broadway à l'époque où s'y produisaient les grands noms du jazz, qu'a grandi et commencé sa carrière le célèbre musicien Duke Ellington (1899-1974). On ne manquera pas de passer une soirée dans un des clubs de jazz, comme Twins Jazz ou le Bar Nun. U Street fut aussi l'épicentre des émeutes de 1968 à Washington après l'assassinat de Martin Luther King Jr. La rue est bordée de belles maisons fin XIX<sup>e</sup> siècle de style français Second Empire, l'atmosphère est vivante et attirante, et quand vient la nuit, tout s'électrise. Peu recommandable il y a deux décennies, le quartier ne présente plus aujourd'hui de danger particulier et est un *must* lors d'une visite de Washington.

### Columbia Heights et Northeast ★★

Regroupe Columbia Heights, Northeast et Mount Pleasant, situés au nord de U Street et à l'est d'Adams Morgan. C'est le fief de la communauté latino de Washington.

► **Northeast** est encore préservé de l'invasion des touristes et des bobos, étant relativement excentré et pas encore envahi par les bars branchés de la capitale.

Une balade dans le secteur vous donnera un aperçu de l'autre visage de Washington, celui des autochtones. Pour combien de temps encore ?

► **Columbia Heights** : plus animé que son voisin de Northeast, mais en passe de devenir comme Adams Morgan. Le quartier de Columbia Heights regorge de restaurants en tout genre. Un esprit village y règne, notamment lorsque vous vous attablez dans l'un des bars populaires ou autres cafés *lounge* du coin. Vous y découvrirez plutôt de petits commerces et autres délicieux restos tenus par la communauté hispanique de la capitale (salvadoriens, équatoriens...).

► **Mount Pleasant**, qui est localisé entre le zoo et le quartier de Columbia Heights, et longé par Rock Creek Park, est principalement peuplé de classes moyenne et ouvrière, et de familles issues de l'immigration. L'architecture est principalement composée de *row houses* (divisées en un ou deux appartements) et de bâtisses en bois datant du XIX<sup>e</sup> siècle.

### Capitol Hill et le sud



Regroupe Capitol Hill et Anacostia, deux quartiers proches séparés par la rivière du même nom, qui témoignent de la séparation entre les différentes communautés.

► **Capitol Hill** est un quartier politique (bureaux, clubs, sociétés partisans) et résidentiel, de plus en plus cosu et peuplé de restaurants et de bars.

Le Eastern Market, un peu plus au sud-est, est un marché couvert typique et très fréquenté, notamment le week-end.

► **Dans le quartier d'Anacostia**, de l'autre côté de la rivière, il n'en va pas de même. De certaines rues, à la nuit tombée, on voit le Capitole (haut lieu où sont prises les décisions qui façonnent le monde d'aujourd'hui) dont l'éclat des glorieuses et fort coûteuses illuminations parvient jusqu'à

ce ghetto peuplé d'Afro-Américains, où règnent la pauvreté, la criminalité liée aux affaires de drogue et la prostitution. Même l'implantation du nouveau stade de baseball pour l'équipe des *Nationals* n'a pas encore réussi tout à fait à assainir la situation.

## SE DÉPLACER

### L'arrivée

#### Avion

##### ■ DULLES INTERNATIONAL AIRPORT

1 Saarinen Cir  
Dulles International Airport  
Sterling (VA)  
☎ +1 703 572 2700

M° Wiehle-Reston East,  
puis Silver Line Express.

C'est l'aéroport international de Washington (ouvert en 1962), où arrivent et d'où partent la plupart des vols de l'étranger (120 destinations). Situé en Virginie, il est loin du centre-ville. L'aéroport comprend cinq aires d'embarquement que l'on rejoint en navette.

► **Pour rejoindre le centre-ville** en transport en commun, vous pourrez opter pour le métro (1 heure). Pour rejoindre ce dernier, prenez la Silver Line Express devant la porte 4 de l'aéroport. En taxi, comptez 60 à 68 US\$ pour rejoindre Washington, D.C. En navette privée (SuperShuttle, par exemple), comptez un minimum de 29 US\$.

##### ■ RONALD REAGAN NATIONAL AIRPORT

Ronald Reagan National Airport  
☎ +1 703 417 8000  
www.flyreagan.com  
M° Ronald Reagan Washington National Airport

L'aéroport Reagan (ouvert en 1941) est plus proche du centre-ville (et plus petit) que Dulles. C'est l'aéroport pour les arrivées et départs des vols nationaux. Il y a trois aires d'embarquement : A, B et C où se concentrent les principales compagnies intérieures américaines.

##### ■ SUPER SHUTTLE

L Street Northwest  
☎ +1 800 258 3826  
www.supershuttle.com  
30 US\$ depuis Dulles (réductions si vous voyagez à plusieurs) ; 16 US\$ depuis Reagan. Super Shuttle fonctionne 24h/24.  
Super Shuttle assure les transferts des aéroports internationaux à Washington, D.C. C'est le meilleur rapport qualité/prix pour se rendre en

ville si l'on voyage seul. Ces vans bleus vous emmènent directement à votre hôtel. A l'aéroport, suivre les panneaux indiquant le comptoir Super Shuttle. On y achète son billet et l'on patiente en général fort peu de temps avant qu'un numéro de van vous soit attribué. Le van dépose ensuite chaque passager à la destination de son choix. Les passagers sont regroupés en fonction de la proximité de leur destination.

#### Train

##### ■ AMTRAK

☎ +1 800 872 7245  
www.amtrak.com  
Service régulier (environ toutes les heures) au départ de la très jolie gare d'Union Station vers les villes du nord-est des États-Unis, comme Baltimore, New York, Philadelphie et Boston. Pensez à réserver vos places à l'avance, les prix peuvent être élevés la veille du départ.

##### ■ MARC

☎ +1 410 539 5000 / +1 866 743 3682  
mta.maryland.gov/marc-train  
Du lundi au vendredi uniquement.  
Le réseau MARC (Maryland Area Regional Commuter) est un réseau de trains régionaux desservant le Maryland (Baltimore, Frederick...). Nettement moins cher que l'Amtrak (pour un service et des temps de transport équivalents), il fonctionne uniquement en semaine.

#### Bus

##### ■ BESTBUS

☎ +1 2023322691  
www.bestbus.com  
Arrêts à Union Station et Dupont Circle.  
Pour le trajet vers New York, comptez 15 US\$ l'aller et 30 US\$ l'aller-retour en express. Wifi. Toilettes à bord. Réservation exclusivement sur Internet.  
Assure la liaison entre D.C., New York et quelques villes du Maryland et de Virginie. Compagnie de confiance dont les bus sont propres. Petite bouteille d'eau offerte et films durant le trajet (environ 4h30). Possibilité de modifier son voyage gratuitement jusqu'à 24h avant le départ.

## La carte rechargeable SmartTrip

Pour réduire les coûts lors de vos déplacements à Washington, n'hésitez pas à vous tourner vers cette carte rechargeable (en ligne ou dans les machines présentes dans chaque station de métro) qui vous fera économiser 1 US\$ par trajet mais qui vous permettra surtout de jongler entre le métro et le bus sans aucun problème. D'une valeur de 10 US\$ lors de votre premier achat, il vous suffira ensuite de la recharger quand vous arriverez au bout de votre crédit. Pour quelques jours à Washington, un crédit de 30 US\$ devrait amplement suffire.

► **Plus d'infos sur :** [fr.wmata.com/fares/smartrip](http://fr.wmata.com/fares/smartrip)

### ■ GREYHOUND BUS LINES

☎ +1 202 289 5154 / +1 800 231 2222

[www.greyhound.com](http://www.greyhound.com)

[ifsr@greyhound.com](mailto:ifsr@greyhound.com)

*A partir de 15 US\$ pour un aller simple vers New York en express. wi-fi. Toilettes à bord. Réservation sur Internet et aux guichets à Union Station.*

Compagnie historique du transport en bus, partout aux Etats-Unis. Pour aller à Baltimore, New York, Richmond, Fredericksburg et Williamsburg à des prix imbattables.

### ■ WASHINGTON DELUXE

[www.washny.com](http://www.washny.com)

[info@washny.com](mailto:info@washny.com)

*Prix : 23 US\$ aller, 46 US\$ aller-retour en semaine et hors vacances. wi-fi et toilettes. Réservations en ligne.*

Véhicules un peu plus agréables que les bus «chinois» qui sont vraiment assez peu confortables et dont la compagnie est la principale concurrente. Compter 4 heures 30 minimum (en fonction des embouteillages) pour la Big Apple.

## En ville

### Métro

#### ■ WASHINGTON METRO

[www.wmata.com](http://www.wmata.com)

*Fonctionne de 5h à minuit en semaine et de 7h à minuit le week-end. Le prix du billet varie en fonction du trajet à parcourir et des plages horaires (les périodes de pointe aux heures d'arrivée et de sortie des bureaux étant les plus chères). Compter environ 2 US\$ par trajet si vous restez dans le centre.*

Le métro de D.C. est très propre, assez sombre et sécurisé, même si on ne peut pas dire qu'un effort ait été fait sur la décoration. Il est en outre facile de s'y repérer et le système est performant. Vous ne manquerez pas d'être impressionné par les Escalator géants qui permettent de s'extraire des profondeurs. Il y a 6 lignes,

rouge, orange, bleue, verte et jaune, et la grise (*silver*) qui est en service depuis 2014 et rejoint l'aéroport Dulles. Le métro est un omnibus. Les tickets s'achètent à l'entrée du métro, dans de grandes machines automatiques. Si vous venez d'arriver, il vous faudra tout d'abord acheter une carte SmartTrip à 2 US\$, que vous remplissez avec le montant désiré. Rentrez dans le métro en l'apposant simplement contre le tourniquet. Le montant est débité à votre sortie en fonction de la distance parcourue. La somme payée s'affiche sur un petit écran, ainsi que le montant qu'il reste sur votre carte. Celle-ci est rechargeable à volonté. Si vous montez dans le bus après le métro en utilisant votre SmartTrip, vous aurez une remise de 0,50 US\$ sur le transfert. Les différentes lignes :

- **Ligne rouge :** Glenmont / Shady Grove.
- **Ligne orange :** New Carrollton / Vienna.
- **Ligne bleue :** Franconia-Springfield / Largo Town Center.
- **Ligne verte :** Branch Avenue / Greenbelt.
- **Ligne jaune :** Huntington / Fort Totten.
- **Ligne grise :** Wiehle-Reston East / Largo Town Center.

### Bus

#### ■ CIRCULATOR

[www.dccirculator.com](http://www.dccirculator.com)

*1 US\$/trajet, en liquide ou avec la carte SmartTrip. Prévoir l'appoint, car les chauffeurs n'ont pas de monnaie.*

Le bus Circulator est très pratique pour se déplacer en ville. Ses 5 lignes (Georgetown-Union Station ; Union Station-Navy Yard ; Dupont Circle-Georgetown-Rosselyn Route ; Woddlly Park-Adams Morgan-Mc Pherson Square Route ; National Mall) vous déposent aux principaux musées, à Georgetown, à Chinatown, à la gare Union Station. L'utilisation de la carte SmartTrip est possible et recommandée puisqu'elle réduit le prix du trajet et permet un transfert gratuit pendant 2h.





- Red Line • Glenmont / Shady Grove
- Orange Line • New Carrollton / Vienna/Fairfax-GMU
- Blue Line • Franconia-Springfield / Largo Town Center
- GreenLine • Branch Avenue / Greenbelt
- Yellow Line • Huntington/ Fort Totten

## Les transports de Washington



### Station

#### Connexions aux réseaux



Bus en direction des aéroports

Station avec correspondance

Parking P

## Tramway

### ■ DC STREETCAR

www.dcstreetcar.com

Fonctionne du lundi au jeudi de 6h à minuit, le vendredi de 6h à 2h, le samedi de 8h à 2h et le dimanche de 8h à 22h. Gratuit.

Le tramway de la ville est gratuit et passe en moyenne toutes les dix à quinze minutes. Il comprend pour l'instant une seule ligne qui rejoint Union Station à Oklahoma Avenue, sept arrêts plus loin. Une extension jusqu'à Georgetown est prévue et de nouvelles lignes sont en cours de développement.

## Taxi

Compter environ 75 US\$ depuis Dulles, 30 US\$ depuis Reagan, de 7 US\$ à 15 US\$ pour un trajet dans le centre-ville (charge de départ de 3,25 US\$). Les pourboires ne sont pas obligatoires mais sont très appréciés. Il est possible de payer en carte de crédit dans tous les taxis depuis 2013, bien que certains chauffeurs vous diront que leur machine ne fonctionne pas pour éviter les frais. Il est très facile de trouver un taxi à D.C., ils sont très nombreux. Vous pouvez faire confiance aux chauffeurs de taxi bien identifiés comme tels, qui connaissent bien la ville et ne cherchent que très rarement à profiter de l'ignorance des touristes.

## Vélo

Les vélos en libre-service sont arrivés à Washington en juin 2008. C'est la première ville américaine à avoir exploité ce système. Cela peut être une bonne solution pour se déplacer à travers la ville, notamment dans certains quartiers comme Georgetown qui sont assez mal desservis par les transports en commun. Deux compagnies les proposent, mais les vélos sont toujours de couleur rouge donc les bornes sont facilement repérables.

### ■ CAPITAL BIKESHARE

☎ +1 877 430 2453

www.capitalbikeshare.com

customerservice@capitalbikeshare.com

Age minimum requis : 16 ans. Abonnement : 2 US\$ pour un trajet unique de 30 minutes ;

8 US\$ pour un pass 24h et 17 US\$ pour un pass 3 jours. Les prix des pass incluent uniquement des trajets de 30 minutes ; au-delà, des frais supplémentaires s'appliquent. Paiement uniquement en carte bancaire sur les bornes. Propose des vélos en accès libre, à l'image de ce qui existe aujourd'hui dans de nombreuses grandes villes comme Paris, Lyon ou Montréal. Plus de 200 stations réparties sur D.C. et Arlington (Virginie). Attention, ce système est utile pour aller d'un point à un autre, et non pour se promener longuement en ville : des frais supplémentaires s'appliquent au-delà de 30 minutes d'utilisation par trajet.

### ■ HYBRID PEDALS

☎ +1 202 544 4000

www.hybridpedals.com

M° Archives.

Location de vélos électriques à partir de 59 US\$ pour 7h. Des anti-vols et des casques sont fournis gratuitement.

Voici une bonne façon de visiter la capitale fédérale si vous n'êtes pas un grand fan du pédalage sous le soleil ou sous la pluie puisqu'ici on loue des vélos électriques. Les grosses suées sur le plat de Washington seront donc de l'histoire ancienne. La compagnie peut vous livrer directement à votre hôtel (câble de recharge inclus).

## Voiture

Si la plupart des habitants de Washington possèdent une voiture, ils ne s'en servent heureusement pas tous pour se rendre sur leur lieu de travail. Aux heures de pointe, le trafic est très congestionné dans la capitale, principalement entre 6h30 et 9h30 et entre 15h et 19h.

Conduire à Washington n'est pas aisé. On peut facilement se perdre dans les lettres et la signalisation des grandes avenues, ou se retrouver soudainement en Virginie sur une voie rapide, en direction de Richmond, alors que l'on ne pensait pas sortir de la ville. Les énormes ronds-points peuvent aussi être un peu déroutants au début. Les parkings sont très nombreux à Washington, la plupart payants et certains assez chers. La voiture est pourtant indispensable le week-end pour se rendre dans la nature ou dans d'autres villes.

# PRATIQUE

## Tourisme - Culture

Vous trouverez partout dans Washington, et principalement dans le centre-ville à la sortie de chaque station de métro, un important personnel en gilet rouge qui vous renseignera

(en anglais), vous donnera des cartes très bien faites et surtout saura vous orienter dans la ville. Ces agents sont très sympathiques et se mettront en quatre pour vous sortir de tout mauvais pas (ce qui ne devrait pas arriver, mais sait-on jamais).

QuotaTrip

www.quotatrip.com

**Vous rêvez  
d'un voyage  
sur mesure ?**

recommandé par



**Les meilleures  
agences locales  
vous répondent**

**Sur + de  
200 destinations !**



**Gratuit  
& sans engagement.**

### ■ WASHINGTON, D.C.

☎ +1 202 789 7000

www.washington.org

Le site Internet de Destination D.C. est une mine d'informations très utiles pour planifier son séjour dans la capitale américaine. Il est possible de les contacter par téléphone ou email pour une question particulière ou des conseils.

### ■ WASHINGTON DC EXPLORER PASS

☎ +1 800 887 9103

Compter 54 US\$ (3 attractions) ou 84 US\$ (5 attractions) pour un pass adulte et 34 US\$ ou 54 US\$ pour un pass enfant (7 à 12 ans). Valable 30 jours à partir de la première utilisation. S'achète sur le site Internet.

Ce pass vous donnera accès à 3 ou 5 attractions parmi les 11 proposées : International Spy Museum, Big Bus Tours, Madame Tussauds, Newseum, National Geographic Museum, The Capital Wheel, Mount Vernon, Washington Walks Walking Tours, Washington Monuments Cruise, Bike and Roll et National Building Museum. Comptez environ 40 % de remise sur l'ensemble des visites. Pour utiliser le pass, vous pouvez l'imprimer ou télécharger l'application sur votre téléphone portable, il suffira ensuite de le présenter à l'entrée des attractions choisies. Possibilité également de concevoir votre pass personnalisé.

## Représentations – Présence française

### ■ AMBASSADE DE FRANCE À WASHINGTON, D.C.

4101 Reservoir Road NW

☎ +1 202 944 6000

www.ambafrance-us.org

Sur rendez-vous uniquement.

### ■ CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À WASHINGTON

4101 Reservoir Road

☎ +1 202 944 6195

www.consulfrance-washington.org

*Horaires d'accueil du public, sur rendez-vous uniquement : du lundi au vendredi de 8h45 à 12h15, le mercredi de 8h45 à 12h15 et de 14h à 16h. Le standard téléphonique est ouvert chaque jour travaillé de 14h à 17h.*

A l'ambassade de France, vous trouverez le service consulaire qui saura vous assister en cas de problèmes sanitaires graves (conseils uniquement) ou en cas de perte de passeport.

### ■ LA MAISON FRANÇAISE

4101 Reservoir Road

☎ +1 202 944 6192

www.franceintheus.org

Consulter le site Internet pour connaître toute la programmation culturelle française. Nombreux concerts, repas gastronomiques, festivals, expositions tout au long de l'année.

## Argent

Les banques sont ouvertes du lundi au vendredi de 9h à 15h30 ou 16h, et parfois le samedi matin. On peut y changer ses Traveller's ou retirer de l'argent au guichet (*cash advance*) à condition de venir avec une pièce d'identité. La plupart des banques possèdent un distributeur extérieur (*ATM*) accessible 7j/7 et 24h/24. Sachez que les banques américaines vous factureront systématiquement 3 US\$ de frais de retrait, en plus de vos éventuels frais bancaires français. On trouve également des DAB devant des commerces de quartier (restos, bars...).

## Moyens de communication

Le wi-fi est présent partout à Washington, que ce soit dans les principaux musées, dans les bars ou les restaurants ou bien sûr dans tous les hôtels.

### ■ POST OFFICE

Agence Benjamin Franklin  
1200 Pennsylvania Ave NW

☎ +1 202 523 2386 – www.usps.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, fermé samedi et dimanche.

## Santé - Urgences

Pour toutes les urgences (police, ambulance), le numéro est le même : 911.

### ■ GEORGETOWN UNIVERSITY HOSPITAL

3800 Reservoir Rd NW  
 ☎ +1 202 444 2000  
[www.georgetownuniversityhospital.org](http://www.georgetownuniversityhospital.org)  
*Service d'urgence 24h/24.*

### ■ GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY HOSPITAL

900 23rd Street, NW  
 ☎ +1 202 715 4000 – [www.gwhospital.com](http://www.gwhospital.com)  
 M° Farragut West  
*Service d'urgence 24h/24.*

### ■ WASHINGTON HOSPITAL CENTER

110 Irving Street Northwest  
 ☎ +1 202 877 7000 – [www.whcenter.org](http://www.whcenter.org)  
*Service d'urgence 24h/24.*

## SE LOGER

Comme dans de nombreuses capitales, le logement représentera une grosse part du budget de votre séjour. Washington n'échappe pas à la règle d'autant que les taxes sur l'hébergement sont assez élevées (14,5 %). Pour autant, les hébergements proposés sont tous d'excellente qualité, que vous optiez pour une petite *guesthouse*, ou pour un hôtel plus confortable. On ne saurait trop vous conseiller de loger en maison d'hôtes afin de profiter au maximum de votre séjour grâce aux conseils avisés de vos hôtes qui vous feront découvrir les joyaux cachés de la capitale fédérale américaine.

Dans la majorité des cas, les petits déjeuners sont compris dans le prix, sans supplément sauf dans le cas des auberges de jeunesse. Mais ces dernières proposent du café et du thé en libre-service. Les taxes ne sont pas indiquées dans les prix que nous présentons ici, ni même le prix du parking qui est généralement facturé en supplément.

### National Mall

Ce n'est pas le quartier le plus vivant pour y poser ses valises, le coin étant surtout dédié aux monuments se succédant le long de la grande pelouse verte et étant déserté en soirée. Pour autant, pour un court séjour, cela peut représenter une option intéressante puisque vous aurez tout à portée de main.

### ■ HOLIDAY INN WASHINGTON CAPITOL

550 C St SW  
 ☎ +1 202 479 4000  
[www.hicapitoldc.com](http://www.hicapitoldc.com)  
[guestservices@hicdc.com](mailto:guestservices@hicdc.com)  
 M° L'Enfant Plaza ou Federal Center  
*Chambre double à partir de 160 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Réduction si vous réservez via le site Internet.*

Dans ce charmant établissement de la marque hôtelière internationale bien connue, les chambres sont confortables et simplement décorées dans les tons beiges. Le personnel est très serviable et à l'écoute. L'hôtel dispose

d'un restaurant, d'une vaste cour plantée, d'une salle de fitness et d'une piscine sur le toit, accessible en saison.

### ■ HÔTEL HARRINGTON

436 11th St NW & E St  
 ☎ +1 202 628 8140  
[www.hotel-harrington.com](http://www.hotel-harrington.com)  
[reservations@hotel-harrington.com](mailto:reservations@hotel-harrington.com)  
 M° Federal Triangle ou Metro Center  
*Chambre double à partir de 135 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

L'hôtel, qui va fêter ses 100 ans, ne brille pas par son luxe, mais il a l'avantage d'être le seul dans cette catégorie de prix dans ce quartier. Les chambres sont un peu défraîchies, mais difficile de trouver mieux à ce prix. En conclusion : pour les budgets serrés qui veulent loger dans l'hypercentre.

### ■ HYATT PLACE

400 E Street SW  
 ☎ +1 202 803 6110  
[www.dcnationalmall.place.hyatt.com](http://www.dcnationalmall.place.hyatt.com)  
*Chambre double à partir de 299 US\$. Wifi gratuit. Petit déjeuner compris. Fitness center accessible 24h/24. Check-in 24h/24.*

Cet hôtel de la gamme Hyatt a ouvert ses portes en 2016 et est situé à quelques encablures de Capitol Hill. Dans un cadre contemporain, il propose de luxueuses chambres toutes équipées d'un spacieux coin salon. Sont incluses toutes les commodités des hôtels de cette gamme, excepté le parking qui est payant.

Le personnel est serviable et arrangeant. La situation à une rue de la station de métro est idéale.

### ■ MANDARIN ORIENTAL HOTEL

1330 Maryland Avenue SW  
 ☎ +1 202 554 8588  
[www.mandarinoriental.com/washington](http://www.mandarinoriental.com/washington)  
[mowas-reservations@mohg.com](mailto:mowas-reservations@mohg.com)  
 M° Smithsonian  
*Chambre double à partir de 385 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Check-in 24h/24.*

Voici un bel et grand hôtel proche du National Mall, au calme par rapport aux axes routiers. Il propose environ 400 chambres avec décoration soignée, élégance asiatique, salles de bains en marbre. L'hôtel dispose de deux restaurants, CityZen, qui a obtenu de nombreux prix, et Sou'Western, aux accents régionaux. Définitivement un écrin de luxe au cœur de la capitale.

## Downtown et Maison Blanche

C'est le quartier le plus central en termes de desserte de métro. Et de fait, le quartier est très bien pourvu en hôtels en tous genres, en particulier les chaînes hôtelières internationales qui sont ici légion. Attention cependant, loger dans l'hypercentre a un coût.

### Bien et pas cher

#### ■ DC LOFTY

1333 11th St NW  
 ☎ +1 202 506 7106  
[www.dclofty.com](http://www.dclofty.com)  
[contact@dclofty.com](mailto:contact@dclofty.com)  
 M° Mont Vernon Sq

*Lits en dortoir à partir de 30 US\$. wi-fi.*

Voici une adresse rare à Washington : une auberge de jeunesse moderne avec toutes les commodités (TV à écran plat et ordinateurs mis à disposition dans la salle commune, wi-fi disponible partout, vaste cuisine conviviale avec café, thé et de quoi faire des pancakes...). Cette maison bien aménagée, avec parquet au sol, possède un charme certain.

#### ■ HOSTELLING INTERNATIONAL WASHINGTON, D.C.

1009 11th St NW (et K St NW)  
 ☎ +1 202 737 2333 / +1 800 909 4776  
[www.hiwashingtondc.org](http://www.hiwashingtondc.org)  
[reserve@hiwashingtondc.org](mailto:reserve@hiwashingtondc.org)  
 M° Metro Center

*Lit en dortoir à partir de 29 US\$. Chambre double à partir de 129 US\$. Wifi. Petit déjeuner continental inclus.*

Cette auberge de jeunesse est très bien tenue et sa situation est centrale. On peut se rendre à pied à la Maison Blanche, au Capitole et au musée Smithsonian. Chauffage et climatisation dans chaque chambre. Salle commune avec TV. Une excellente adresse donc pour un très bon rapport qualité/prix.

### Confort ou charme

#### ■ HILTON GARDEN INN

815 14th Street NW  
 ☎ +1 202 783 7800  
 M° McPherson Square

*Chambre double à partir de 150 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet de l'hôtel.*

Les chambres sont spacieuses avec de grands lits confortables et bénéficient de TV à écran plat et d'un coin cuisine avec micro-ondes. L'hôtel possède une petite piscine intérieure bien agréable pour se détendre après une journée de visites. Bref, un bon hôtel, situé en face d'une station de métro. Un très bon rapport qualité-prix pour le quartier.

#### ■ KIMPTON DONOVAN HOTEL

1155 14th St NW  
 ☎ +1 202 737 1200  
 M° McPherson Square

*Chambre double à partir de 200 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet.*

Le Kimpton Donovan House est un hôtel moderne, design et confortable. Piscine sur le toit avec terrasse en teck et bar attenante (ouvert également le soir pour profiter de la musique et de la vue imprenable). Le choix du mobilier et des matériaux est particulièrement soigné, le design étant omniprésent. Petite restauration Dean&Deluca dans le bar de la chambre. Bref, un excellent choix pour ceux qui aiment le contemporain.

### Luxe

#### ■ KIMPTON HOTEL MONACO

700 F Street NW  
 ☎ +1 202 628 7177 / +1 800 649 1202  
[www.monaco-dc.com](http://www.monaco-dc.com)  
 M° Gallery Place-Chinatown

*Chambre double à partir de 250 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Promotions sur le site Internet de l'établissement.*

Cet hôtel, situé en face de la National Portrait Gallery, offre un accès facile à de nombreux points d'intérêt de la ville. Chambres spacieuses et confortables dans les tons beiges avec quelques touches de couleurs vives. Les chambres sont très confortables et l'établissement propose un service impeccable. On apprécie surtout le restaurant attenante Dirty Habit, qui a ouvert ses portes en 2016 et qui propose une cuisine fine aux accents asiatiques, avec sa petite cour intérieure où dîner ou prendre un verre lors des beaux jours.

#### ■ SOFTEL WASHINGTON, D.C. LAFAYETTE SQUARE

806 15th Street NW  
 ☎ +1 202 730 8800 – [www.sofitel.com](http://www.sofitel.com)  
 h3293@sofitel.com  
 M° McPherson Square

*Chambre double à partir de 250 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Promotions sur le site Internet de l'hôtel.*



Tout le confort et le luxe qu'on peut attendre de la fameuse chaîne d'hôtels. Du bois, des couleurs riches, des lumières tamisées. Le bar est un endroit réputé pour se détendre pour l'apéritif après une longue journée dans la capitale. Et encore, la situation géographique de l'établissement vous épargnera de trop longues marches : vous êtes voisin de la Maison Blanche et de tous les sites qui l'entourent. Réception souriante et attentive.

### ■ THE JEFFERSON

1200 16th Street NW

☎ +1 202 448 2300 – [www.jeffersondc.com](http://www.jeffersondc.com)  
[information@jeffersondc.com](mailto:information@jeffersondc.com)

M° Farragut North

*Chambre double à partir de 300 US\$ (500 US\$ en haute saison). Wifi gratuit. Accès handicapés. Check-in 24h/24.*

Somptueux boutique-hôtel situé à une dizaine minutes à pied de la Maison Blanche. Le lobby et les chambres, de style beaux-arts, sont d'une grande élégance et offrent un confort ultime. Le service est très appliqué, avec journaux du jour apportés chaque matin. L'accès au spa, à la piscine, au *business center* et à la salle de sport est bien entendu inclus. Au rez-de-chaussée, le restaurant réputé Plume (1 étoile Michelin) sert une cuisine classique raffinée.

### ■ TRUMP INTERNATIONAL HOTEL

WASHINGTON, D.C.

1100 Pennsylvania Ave NW

☎ +1 866 660 9426

[www.trumphotels.com/washington-dc](http://www.trumphotels.com/washington-dc)

*Chambres doubles à partir de 735 US\$. Wifi gratuit. Fitness center. Check-in 24h/24.*

Le dernier établissement de la chaîne hôtelière de luxe fondée par Donald Trump a ouvert ses portes en octobre 2016. Il compte 236 chambres et suites et se situe à moins d'un mile de la Maison Blanche. Abrité dans le superbe bâtiment historique de l'Old Post Office, l'hôtel propose un luxe clinquant et tape-à-l'œil – un mélange de baroque et de rococo avec beaucoup, beaucoup de dorures. Vous n'oublierez à aucun moment que vous séjournez chez le président américain puisque son nom figure partout : sur les flacons des produits de beauté offerts, les bouteilles d'eau et de vin, les chaussons, les tablettes de chocolat (en forme de lingots d'or) du minibar, etc. Une expérience pour le moins fascinante !

### ■ W HOTEL

515 15th Street NW

☎ +1 202 661 2400

[www.washingtondc.com](http://www.washingtondc.com)

M° Metro Center ou Federal Triangle

*Chambre double à partir de 450 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Promotions si vous réservez via le site Internet.*

Adresse à la fois historique (le bâtiment date de 1917) et branchée, située en face du Département du Trésor et à côté de la Maison Blanche. L'hôtel regorge de mythes et d'anecdotes. C'est ici qu'Elvis Presley a rencontré le président Nixon, qu'une scène du *Parrain II* de Coppola a été tournée. La décoration est très design, tout en mobilier tendance et lumières futuristes, le spa est renommé, les chambres spacieuses, l'accueil parfait. Les soirées au POV, bar-club situé sur le toit, sont immanquables. Vous prendrez probablement l'ascenseur en compagnie de l'ambassadeur des États-Unis à l'ONU, et pourrez siroter votre cocktail en admirant la Maison Blanche et le Washington Monument.

### ■ WILLARD INTERCONTINENTAL WASHINGTON

1401 Pennsylvania Ave. NW

☎ +1 202 628 9100

M° Federal Triangle ou Metro Center

*Chambre double à partir de 300 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés.*

Cet hôtel historique a vu défiler depuis sa fondation en 1901 l'élite politique du monde entier, étant stratégiquement situé à côté de la Maison Blanche. De style Art déco, tout ici est imposant, les piliers de marbre, les lustres ou les lambris de chêne. Grand niveau de confort des chambres, bien que la décoration puisse être un peu chargée aujourd'hui. Les chambres sont vastes et cossues, certaines disposent même d'un lit à baldaquin ! Le service est bien entendu irréprochable. Au niveau des équipements, vous ne serez pas déçu : *tea time*, spa renommé, salle de fitness à disposition des visiteurs. Malgré tout, les tarifs restent relativement raisonnables (pour ce niveau de qualité) par rapport à ceux de ses concurrents.

## Dupont Circle et Foggy Bottom

C'est un quartier très sympa pour y élire domicile, notamment parce qu'il est très bien desservi par les transports en commun, qu'il regorge de restos et de bars, qu'il est situé à *walking distance* de Georgetown tout en restant proche des points d'intérêt majeurs de la capitale. La Maison Blanche peut par exemple facilement être accessible à pied. Pour nous, c'est le choix d'hébergement le plus logique.

## Bien et pas cher

### ■ HOTEL HIVE

2224 F Street NW

☎ +1 202 849 8499

[www.hotelhive.com](http://www.hotelhive.com)

[info@hotelhive.com](mailto:info@hotelhive.com)

M° Foggy Bottom

*Chambre double à partir de 119 US\$. Wifi gratuit. Principales cartes de crédit acceptées, pas de paiement en liquide.*

Établissement ouvert depuis début 2017 et situé tout près de la George Washington University, dans le quartier de Foggy Bottom. Ce tout nouvel hôtel propose des chambres minimalistes au design épuré. Ici, pas de chichis : le mot d'ordre, c'est la fonctionnalité. Les chambres les moins chères sont situées sous le lobby qui comprend également un bar et un restaurant (qui ne présentent pas particulièrement d'intérêt) ; n'hésitez pas à demander une chambre calme au moment du check-in.

### ■ THE DUPONT COLLECTION

3742 12th St NE

☎ +1 202 467 6777

[www.thedupontcollection.com](http://www.thedupontcollection.com)

[reserve@thedupontcollection.com](mailto:reserve@thedupontcollection.com)

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 120 US\$. wi-fi.*

Un charmant Bed & Breakfast où l'on se sent comme à la maison. Vous serez très bien accueilli par les propriétaires, l'ambiance y est chaleureuse et le petit déjeuner délicieux. Les chambres ont toutes la climatisation et une TV. Bref, c'est une perle rare pour le prix !

## Confort ou charme

### ■ EMBASSY CIRCLE GUESTHOUSE

2224 R Street NW

☎ +1 202 232 7744

[www.dcinns.com/embassy.html](http://www.dcinns.com/embassy.html)

[embassy@dcinns.com](mailto:embassy@dcinns.com)

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 225 US\$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus. Réservation pour deux nuits minimum.*

Une très belle adresse proche de Dupont Circle dans le très chic quartier des ambassades au calme, mais toute proche de l'animation et des restaurants. La demeure qui fut l'ancienne ambassade de la République de Chine (Taïwan) est élégante et la décoration a été particulièrement soignée. Les matériaux comme les tissus sont de grande qualité et participent à l'atmosphère chaleureuse et au confort du lieu. Les chambres comme les pièces communes sont très claires. Grande hospitalité de la part de Laura et Raymond, qui parle quelques mots de français, et petit déjeuner savoureux pour bien commencer la journée.

### ■ HOTEL RL WASHINGTON, D.C.

1823 L Street NW

☎ +1 202 223 4320

[www.redlion.com](http://www.redlion.com)

[guestrelations@redlion.com](mailto:guestrelations@redlion.com)

M° Farragut North

*Chambre double à partir de 159 US\$. Wifi gratuit. Accès handicapés.*

Charmant boutique-hôtel qui propose des chambres spacieuses et douillettes, où l'on se sent comme chez soi. Toutes les chambres possèdent un mini-réfrigérateur et un micro-ondes, et les studios sont équipés de kitchenettes très pratiques. Le personnel est agréable et serviable. Vous aurez accès gratuitement aux deux salles de sport voisines.

### ■ KIMPTON MASON & ROOK HOTEL

1430 Rhode Island Ave NW

☎ +1 202 742 3100

[www.masonandrookhotel.com](http://www.masonandrookhotel.com)

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 230 US\$. wi-fi, piscine sur le toit. Promotions en réservant via le site internet de l'hôtel.*

Déco moderne et de bon goût pour ce tout nouvel établissement de 178 chambres. On se sent immédiatement comme à la maison dans cet hôtel chic et éclectique doté de meubles et d'une literie de grande qualité. En été, il est très agréable de boire un cocktail au bord de la piscine installée sur le toit, avec en prime une très jolie vue sur la ville.

### ■ SWANN HOUSE

1808 New Hampshire Avenue NW

☎ +1 202 265 4414

[www.swannhouse.com](http://www.swannhouse.com)

[stay@swannhouse.com](mailto:stay@swannhouse.com)

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 175 US\$. Piscine.*

*Wifi. Petit déjeuner inclus. Accueil francophone.*

Le Swann House est un *bed & breakfast* chic de la ville, dans une maison de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les 12 chambres, avec salle de bains, sont toutes très joliment décorées, chacune dans un style différent, du plus classique au plus moderne. Un bijou dans le centre-ville. Un petit goûter est proposé tous les après-midi, avec du thé et quelques biscuits (faits maison).

### ■ TABARD INN

1739 N Street NW

☎ +1 202 785 1277

[www.tabardinn.com](http://www.tabardinn.com)

[hotel@tabardinn.com](mailto:hotel@tabardinn.com)

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi.*

Ouvert dans les années 1920, ce bel hôtel dispose de 40 chambres, chacune avec une décoration différente, originale et colorée. Un bouddha nous accueille dans l'entrée. Tout invite ici au cocooning, canapés confortables, moquettes épaisses, couleurs chaudes. Un séjour très agréable, au calme, est assuré dans cette vieille maison qui a beaucoup d'âme. A 10 minutes de marche de Dupont Circle.

**Luxe****■ ST. GREGORY LUXURY HOTEL & SUITES**

2033 M Street NW

☎ +1 202 530 3600 / +1 800 829 5034

www.stgregoryhotelwdc.com

M° Farraguth North

*Chambre double à partir de 300 US\$. wi-fi gratuit.**Accès handicapés. Salle de sport accessible**24h/24. Check-in 24h/24. Promotions en**réserveant via le site Internet de l'établissement.*

Avec une variété de chambres pour tous les

goûts, le St. Gregory ne lésine pas sur le confort.

Joli patio et lounge, télévision dans les chambres

ainsi que dans les salons, journaux et cirage à

chaussures offerts chaque matin et machine

à laver en accès libre. Le restaurant de l'hôtel,

Tredici Enoteca, propose une cuisine méditer-

ranéenne et un brunch le week-end.

**■ THE CHURCHILL HOTEL**

1914 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 797 2000

www.thechurchillhotel.com

reservations@thechurchill.com

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 270 US\$. wi-fi.**Accès handicapés.*

The Churchill Hotel, situé au cœur de Dupont

Circle, offre un magnifique cadre plein de

charme. Vous séjournerez dans une archi-

tecture datant de 1906 qui incarne l'élégance

et la distinction du style Beaux-Arts avec

néanmoins tous les équipements modernes.

Le personnel est très attentif. Salle privée,

restaurant Chartwell Grill &amp; Lounge, salle de

sport, bar et room service ouvert 24h/24. Vous

pourrez parler français, cet hôtel accueille de

nombreuses personnalités de chez nous.

**■ THE DUPONT CIRCLE HOTEL**

1500 New Hampshire Ave NW

☎ +1 202 483 6000 / +1 800 423 6953

www.doylecollection.com

M° Dupont Circle

*Chambre double à partir de 300 US\$. wi-fi.**Accès handicapés. Promotions en réserveant**via le site Internet de l'hôtel.*

Un hôtel très confortable aux chambres design,

colorées et très lumineuses, idéalement placé,

à quelques mètres du métro Dupont Circle. On

peut se restaurer au Café Dupont, le restaurant

de l'établissement qui propose une cuisine aux

accents français à partir de produits des fermes

des environs.

**Georgetown**

Voilà un quartier animé et bourré de charme où

se loger, avec sa pléiade de restaurants et de

boutiques. Les hôtels ne sont pas nombreux

mais ils sont généralement de qualité. Le métro ne dessert pas Georgetown, il faut donc y aller en bus, à pied, en taxi ou, plus agréable encore, à vélo. A noter également que la portion du C&O Canal qui passe par Georgetown, et qui se prête tant aux promenades digestives, est fermée jusqu'en 2018 pour rénovation.

**Confort ou charme****■ GEORGETOWN INN**

1310 Wisconsin Ave. NW

☎ +1 866 971 6618

www.georgetowninn.com

georgetowninn@Yourdchotels.com

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi.**Promotions en réserveant via le site Internet**de l'hôtel.*

Un bel hôtel situé au cœur de Georgetown, proche

des magasins et des restos... 96 chambres

joliment meublées et confortables. Parmi ses

points forts, outre son emplacement central, une

belle salle de sport et un personnel accueillant.

**■ GEORGETOWN INN WEST END**

1121 New Hampshire Ave. NW

☎ +1 202 457 0565

www.georgetowninnwestend.com

sales@yourdchotels.com

*Chambre double à partir de 170 US\$. wi-fi.**Promotions en réserveant via le site Internet.*

Hôtel confortable très bien situé, même s'il

manque un peu de cachet. Les suites sont

assez vastes et ont un coin cuisine aménagé.

Bon rapport qualité-prix pour un emplacement

de choix. Le seul inconvénient est l'absence de

métro à proximité immédiate, mais c'est le prix

à payer si vous souhaitez être à Georgetown (il y

a des bus et des parkings en revanche). Un bon

compromis pour ceux qui voyagent en famille,

surtout que le copieux petit déjeuner est inclus.

**■ THE GEORGETOWN HOUSE**

1061 31st Street NW

☎ +1 202 8274294

www.thegeorgetownhousedc.com

info@thegeorgetownhousedc.com

*Chambre double à partir de 149 US\$. wi-fi.*

Un petit hôtel de charme au cœur de Georgetown

qui donne sur le C&amp;O Canal. Les chambres,

petites mais confortables, ont été rénovées

récemment et sont joliment décorées. L'accueil

est sympathique. Possibilité de se préparer à

manger dans la cuisine commune.

**■ THE GRAHAM GEORGETOWN**

1075 Thomas Jefferson St NW

☎ +1 202 337 0900

www.thegrahamgeorgetown.com

info@thegrahamgeorgetown.com

M° Foggy Bottom

*Chambre double à partir de 300 US\$. wi-fi gratuit. Salle de sport accessible 24h/24. Accès handicapés. Promotions sur le site Internet de l'hôtel.*

Un hôtel de charme à taille humaine (57 chambres et suites), qui change des hôtels démesurés du pays. Les chambres sont chics et confortables. Avec The Observatory Rooftop Lounge, son bar sur le toit, il reste un des hôtels les plus sympas de Georgetown.

## Luxe

### ■ ROSEWOOD WASHINGTON, D.C.

1050 31st St NW Washington, D.C. 20007

☎ +1 202 617 2400

[www.rosewoodhotels.com](http://www.rosewoodhotels.com)

[washingtondc@rosewoodhotels.com](mailto:washingtondc@rosewoodhotels.com)

M° Foggy Bottom

*Chambre double à partir de 400 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet de l'établissement.*

Situé le long du C&O Canal, l'hôtel, luxueux, ne manque pas de caractère. 49 chambres et 12 suites sont prêtes à vous accueillir dans un décor très raffiné. Piscine à débordement sur le toit, avec une partie extérieure et une autre intérieure, à côté d'un bar accueillant.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

Voici un bon compromis tant en termes d'emplacement (proche de Dupont Circle) que d'atmosphère car c'est un quartier qui est assez animé. Pendant les beaux jours, la proximité de Rock Creek Park est un atout supplémentaire.

### ■ ADAM'S INN

1746 Lanier Place NW

☎ +1 202 745 3600 / +1 800 578 6807

[www.adamsinn.com](http://www.adamsinn.com)

[stay@adamsinn.com](mailto:stay@adamsinn.com)

M° Woodley Park-Zoo

*Chambre double à partir de 90 US\$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*

26 chambres agréables dans ce *bed & breakfast*, qui est un des plus abordables de Washington. 16 chambres avec salle de bains. À 5 minutes à pied des restaurants et des bars d'Adams Morgan, et à environ 15 minutes du métro. Grande salle commune avec canapés et télévision. Le petit déjeuner inclus est très correct.

### ■ AKWAABA DC

1708 16th St NW

☎ +1 202 328 3510

[www.dcakwaaba.com](http://www.dcakwaaba.com)

[reservations@bedandbreakfastdc.com](mailto:reservations@bedandbreakfastdc.com)

M° U St-African-American Civil War Memorial-Cardozo

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi. Derrière ce nom étrange (qui signifie « bienvenue » en ghanéen) se cache une chambre d'hôtes située dans un hôtel particulier datant de 1890. Tout ici semble être fait en hommage à la littérature (la chambre Toni Morrison), y compris le nom des huit chambres très décorées. Le petit déjeuner est un grand moment de plaisir (surtout les pancakes !). Une très bonne adresse dans le quartier.*

### ■ WINDSOR PARK HOTEL

2116 Kalorama Rd NW

☎ +1 800 247 3064 / +1 202 483 7700

[www.windsorparkhotel.com](http://www.windsorparkhotel.com)

[windsorparkhotel@erols.com](mailto:windsorparkhotel@erols.com)

M° Woodley Park-Zoo

*Chambre double à partir de 160 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Dans un édifice de 1926, ce charmant hôtel aux accents de chambre d'hôtes est probablement l'un des meilleurs rapports qualité-prix du quartier. Les 43 chambres et les 8 suites sont réparties sur 5 niveaux et sont équipées de frigo, TV... Le tout est très propre (une rénovation gigantesque est en cours) et avec un personnel chaleureux.

### ■ WOODLEY PARK GUEST HOUSE

2647 Woodley Road NW

☎ +1 202 667 0218

[www.dcinns.com/woodley.html](http://www.dcinns.com/woodley.html)

[woodley@dcinns.com](mailto:woodley@dcinns.com)

M° Woodley Park-Zoo

*Chambre double à partir de 180 US\$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*

Une *guesthouse* bien située, pratiquement à la sortie du métro, à côté de restos sympas. Petites chambres, certaines avec salle de bains privative, d'autres avec salle de bains commune. Mobilier moderne, essentiellement en bois. Le sympathique couple de gérants saura vous donner toutes les informations pour vivre au mieux votre expérience washingtonienne.

## Columbia Heights et Northeast

Si vous choisissez de loger ici, vous vivrez au quotidien dans un quartier latino, à la fois résidentiel et vivant, proche de grands espaces verts.

### ■ ASANTÉ SANA INN

1207 Kenyon Street NW

☎ +1 202 570 1281

[www.asantesana.us](http://www.asantesana.us)

[info@asantesana.us](mailto:info@asantesana.us)

M° Columbia Heights

*Chambre double à partir de 150 US\$. Wifi gratuit. Accès handicapés.*

Voici une petite chambre d'hôtes qui cadre très bien avec ce quartier résidentiel. Les suites ont toutes une thématique particulière (asiatique, américaine, historique avec W.E.B. Du Bois, phare...) et sont meublées de façon cosy, bien qu'un peu vieillotte. Une cuisine est mise à disposition de ceux qui souhaitent préparer leurs repas (il y a un grand supermarché à côté de l'hôtel). TV câblée, climatisation individuelle. Une adresse familiale.

### ■ WASHINGTON MARRIOTT WARDMAN PARK

2660 Woodley Road NW  
☎ +1 202 328 2000 – [www.marriott.fr](http://www.marriott.fr)  
M° Columbia Heights

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet de l'établissement.*

C'est un énorme complexe hôtelier de près de 1 500 chambres. Ce n'est pas ici que vous vous sentirez chouchouté par le personnel, mais le confort est là. Intéressant surtout pour les tarifs promotionnels de leur site Internet.

## Capitol Hill et le sud

De jolies maisons se dressent à Capitol Hill, près des rues animées jouxtant l'Eastern Market. Évitez en revanche de traverser le Potomac du côté d'Anacostia, nettement moins sûr encore aujourd'hui (même si les choses changent vite et que la situation s'est beaucoup améliorée cette dernière décennie).

## Bien et pas cher

### ■ CAPITAL VIEW

301 I Street NW ☎ +1 202 450 3450  
[www.capitalhostels.com](http://www.capitalhostels.com)  
[contact@capitalhostels.com](mailto:contact@capitalhostels.com)  
M° Union Station ou Gallery Place Chinatown  
*Lit en dortoir à partir de 40 US\$ la nuit. Wifi gratuit.*  
À mi-chemin entre Chinatown et le Capitole, cette auberge de jeunesse est très accueillante. La propreté et l'entretien des parties communes sont irréprochables, le personnel est très sympathique. Une terrasse en bois en hauteur permet d'admirer la ville. Ambiance résolument internationale.

### ■ WILLIAM PENN HOUSE

515 East Capitol St SE  
☎ +1 202 543 5560  
[www.williampennhouse.org](http://www.williampennhouse.org)  
[info@williampennhouse.org](mailto:info@williampennhouse.org)  
M° Eastern Market  
*Lit en dortoir à partir de 45 US\$. Chambre double à partir de 140 US\$. wi-fi.*  
La William Penn House est en réalité un centre d'accueil géré par la communauté des quakers. Possibilité de se joindre à la prière chaque matin

entre 7h30 et 8h. L'endroit est calme, propre, proche du Capitole et très tranquille. Un bon plan si vous n'êtes pas un fêtard invétéré...

## Confort ou charme

### ■ HYATT REGENCY ON CAPITOL HILL

400 New Jersey Avenue NW  
☎ +1 202 737 1234  
[www.washingtonregency.hyatt.com](http://www.washingtonregency.hyatt.com)  
[qualitywasrw@hyatt.com](mailto:qualitywasrw@hyatt.com)  
M° Union Station  
*Chambre double à partir de 190 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet de l'établissement.*  
Le Hyatt est un gigantesque hôtel au hall immense, situé à quelques encablures du Capitole. Les 836 chambres sont spacieuses et très confortables. La literie est d'excellente qualité. Possibilité de prendre un bon petit déjeuner dans le restaurant situé dans le hall. Le personnel est serviable et souriant malgré le nombre de voyageurs qui transitent chaque jour. Il dispose d'un *valet parking*, d'une salle de sport et de toutes les commodités des hôtels de cette catégorie. La situation est très pratique, car à proximité de la station de métro et de la gare d'Union Station.

### ■ KIMPTON GEORGE HOTEL

15 E St NW  
☎ +1 202 3474200 / +1 800 546 7866  
[www.hotelgeorge.com](http://www.hotelgeorge.com)  
M° Union Station  
*Chambre double à partir de 200 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Promotions en réservant via le site Internet.*  
Un hôtel vraiment sympa, à côté du Capitole. Chambres modernes, design, très agréables. Grandes fenêtres donnant sur la rue. Il y a un resto, Bistro Bis, pas mal fréquenté par les politiciens du coin, des vélos à disposition et une salle de sport.

## Luxe

### ■ LIAISON CAPITOL HILL

415 New Jersey Avenue NW  
☎ +1 888 513 7445 – [www.jdvhotels.com](http://www.jdvhotels.com)  
[dcreservations@jdvhotels.com](mailto:dcreservations@jdvhotels.com)  
M° Union Station  
*Chambre double à partir de 179 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés.*  
Cet établissement situé près de la gare centrale offre plus de 300 chambres au mobilier et à la décoration sophistiqués. Les chambres sont très design et s'allient bien avec la modernité du lobby où trônent de grands portraits en noir et blanc. Parmi les petits plus, on notera la piscine sur le toit, le bar, la salle de fitness, et le restaurant branché Art and Soul.





Mount Vernon Square, Washington, D.C.

© ANDRÉ MEYER - SHUTTERSTOCK.COM

WASHINGTON, D.C.

## SE RESTAURER

La cuisine est à l'image de la ville, c'est-à-dire très cosmopolite. On trouve des restaurants de toutes nationalités. Cuisines asiatique, sud-américaine, éthiopienne ou française sont à la fête. Pas de difficultés non plus bien entendu pour se régaler d'une bonne viande grillée dans les nombreux steakhouses. Si vous trouvez de tout dans chaque quartier, ils ont tout de même leurs spécificités : celui qui cherche à déguster quelques tapas en écoutant du jazz optera pour U Street, tandis que les exclusifs des bonnes tables dans des cadres raffinés trouveront leur bonheur à Georgetown. La majorité des restaurants se concentrent dans le quartier d'Adams Morgan, U Street, Dupont Circle et Georgetown. Les alentours de la Maison Blanche et du Mall sont moins bien lotis, mais de plus en plus de restaurants huppés y prennent leurs quartiers. Les cafétérias des musées sont généralement agréables comme le Cascade Café à la National Gallery of Art ou le Pavillon Café du Sculpture Garden. Pour les budgets serrés, les chaînes de restauration rapide peuvent être une bonne option à l'heure du déjeuner, qu'il s'agisse de burgers, de sandwiches ou de salades. Les innombrables Starbucks permettent de se restaurer sur le pouce, mais surtout d'avaler un café correct même si l'on est encore loin d'un bon expresso.

### National Mall

Ce n'est pas là que vous aurez le plus de choix pour vous restaurer, la zone étant dédiée à la pelouse et aux monuments qui y sont érigés ; hormis, évidemment, les restaurants des musées dont certains s'avèrent être de vraies bonnes surprises.

### Sur le pouce

#### ■ CASCADE CAFÉ

National Gallery of Art  
600 Constitution Ave. & 4th St SW  
☎ +1 202 712 7458  
M° Smithsonian

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 15h et le dimanche de 11h à 16h. Compter 10 US\$/plat.* Un café très agréable situé dans l'enceinte de la National Gallery of Art, en face de la cascade. On y sert une restauration rapide (pizzas, sandwiches, salades, hamburgers...).

#### ■ PAVILION CAFÉ

National Gallery of Art  
Constitution Ave. & 7th St SW  
☎ +1 202 289 3361  
[www.pavilioncafe.com](http://www.pavilioncafe.com)  
[sculpturegarden@guestservices.com](mailto:sculpturegarden@guestservices.com)  
M° Smithsonian

*De début septembre à mi-novembre et de mi-mars à fin mai : ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h et le dimanche de 11h à 17h. De mi-novembre à mi-mars : ouvert du lundi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi et le samedi de 10h à 20h et le dimanche de 11h à 19h. De fin mai à début septembre : ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h (jusqu'à 20h30 le vendredi), le samedi de 10h à 18 et le dimanche de 11h à 18h. Compter en moyenne 12 US\$ par plat.* Situé au sein du jardin des sculptures de la National Gallery of Art (en extérieur et en intérieur), ce café vous offre une restauration simple et rapide à base de paninis, pizzas et salades. Si vous venez entre 17h30 et 20h30 le vendredi en saison, vous pourrez même profiter des concerts de jazz donnés dans le jardin.

## Bien et pas cher

### ■ MAINE AVENUE FISH MARKET

1100 Maine Avenue SW

☎ +1 202 484 2722

www.wharfdc.com/fish-market

M° L'Enfant Plaza

*Ouvert tous les jours de 7h à 21h.*

Poissons et fruits de mer super frais et à prix coûtants ! Des bancs sont à disposition des clients qui profitent du marché pour déjeuner sur place. Un plaisir authentique à petit prix. Ne manquez pas le stand Jesse Taylor Seafood pour ses crabes savoureux !

### ■ MITSITAM CAFÉ

National Museum of the American Indian  
Independence Avenue & 4th Street SW

☎ +1 866 868 7774

M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 15h. Comptez 20 US\$/plat.*

Un vrai délice ! Si vous souhaitez tester la cuisine amérindienne, c'est sans nul doute là qu'il faut se rendre (d'autant que le musée qui accueille ce restaurant est passionnant). Saumon, bison, et poulet vous sont proposés sous une multitude de formes (tacos, burger, sandwich, soupe). Vous choisirez à la carte les spécialités en fonction de la zone géographique que vous souhaitez découvrir. Ludique et bon.

### ■ SWEET HOME CAFE

1400 Constitution Ave NW

☎ +1 202 633 4751

M° Federal Triangle

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Comptez 10 US\$/plat.*

Ce grand *food court* situé dans l'enceinte du nouveau National Museum of African American History and Culture propose une nourriture simple et bonne. L'accent est mis sur la *soul food*, terme utilisé pour définir la cuisine traditionnelle des Afro-Américains, de diverses régions des États-Unis. Parfait pour une pause déjeuner rapide avant la découverte de ce musée passionnant.

## Downtown et Maison Blanche

Hormis le quartier de Chinatown dédié à la cuisine asiatique, le reste des restaurants est résolument orienté vers une clientèle professionnelle et aisée soit en proposant des repas rapides, soit plus chic pour les déjeuners d'affaires.

## Sur le pouce

### ■ BAKERS & BARISTAS/RED VELVET

501 7th Street NW

☎ +1 202 347 7895

M° Judiciary Square

*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 22h, samedi et dimanche de 8h à 22h. Café à partir de 3 US\$.* Petit *coffee shop* de quartier très sympa qui comprend quelques places assises. On y boit un café fort mais délicat. Si vous souhaitez manger sur le pouce, les sandwiches sont bons et abordables.

### ■ PEET'S COFFEE

1101 17th Street NW

☎ +1 202 480 2003

www.peets.com

M° Farragut North

*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 20h, le week-end de 7h à 18h. Café à partir de 3 US\$.* Une célèbre chaîne qui fait du café depuis 1966 et qui compte plusieurs centaines d'adresses à travers les États-Unis. On fait comme les employés des bureaux qui s'y arrêtent pour commander leur café dans une *cup* à emporter !

### ■ POTBELLY SANDWICH SHOP

1701 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 775 1450 – www.potbelly.com

realestate@potbelly.com

M° Farragut West

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 19h30 ; le week-end de 11h à 18h. Comptez 6 US\$ le sandwich.*

Il n'y a que 8 sortes de sandwiches dans cet ancien magasin d'antiquaire reconverti en sandwicherie. Il y a souvent la queue à midi, mais on avance vite. On prend sa boisson puis on désigne le sandwich choisi, avant de passer à la case caisse, où il faut redire le nom de son sandwich et préciser de quoi on souhaite le remplir : salade, tomate, oignons, cornichon, mayonnaise, etc. Rapide et sympathique. Cette chaîne possède 10 adresses dans Washington.

## Bien et pas cher

### ■ MARKET TO MARKET

1300 Penn Avenue

☎ +1 202 289 4710

M° Federal Square

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Comptez 10 US\$/repas.*

Au sous-sol, juste à la sortie du métro, voici une adresse qui change un peu des éternelles chaînes. Ici, vous choisissez parmi un large buffet (salades de toutes sortes, condiments et légumes, plats chauds et accompagnements) et vous payez au poids. Des sandwiches chauds et froids sont également proposés à la carte. Parfait pour une halte rapide le midi.

### ■ MING'S

617 H Street NW

☎ +1 202 289 1001

M° Gallery Place-Chinatown

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 2h30 et vendredi et samedi de 11h à 4h30. Comptez 15 US\$/repas.*

A la fois idéal pour déjeuner d'une combinaison de sushis que pour dîner d'un plat chinois plus évolué, ce restaurant se présente avec un grand comptoir façon bistrot, mais avec une déco asiatique et une salle tout en longueur agrémentée de tables en bois. Pas un grand restaurant, mais une adresse simple qui tient ses promesses, au cœur de Chinatown.

### ■ TAYLOR GOURMET

1750 Pennsylvania Ave NW

☎ +1 202 393 0800

[www.taylorgourmet.com](http://www.taylorgourmet.com)

M° Farragut West

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 19h, samedi et dimanche de 11h à 15h. Comptez 8 US\$/sandwich.*

Un *deli* qui propose d'excellents sandwiches, bien loin du jambon-beurre à la française. Ici, les sandwiches sont si énormes que la nourriture déborde de tous les côtés ! Aux Etats-Unis, on appelle ça un *hoagie*. On peut le remplir de salami, de pastrami, de dinde, de bacon, de *roast beef* ou uniquement de légumes. A moins d'une très grosse faim, le sandwich en version large peut aisément se partager.

## Bonnes tables

### ■ JALEO

480 7th Street NW

☎ +1 202 628 7949 – [www.jaleo.com/dc](http://www.jaleo.com/dc)

[downtown@jaleo.com](mailto:downtown@jaleo.com)

M° Archives-Navy Memorial

*Ouvert le lundi de 11h à 22h, du mardi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 22h. Brunch le week-end. Comptez 20 US\$/repas.*

Un établissement toujours bondé tenu par le chef vedette José Andrés, où l'on vient manger des tapas entre amis. Atmosphère conviviale, un peu bruyante, et cuisine espagnole bien préparée font le succès de ce restaurant à la déco colorée.

### ■ KINSHIP

1015 7th Street NW

☎ +1 202 737 7700 – [www.kinshipdc.com](http://www.kinshipdc.com)

[info@kinshipdc.com](mailto:info@kinshipdc.com)

*Ouvert tous les jours de 17h30 à 21h30 (jusqu'à 22h du jeudi au samedi). Compter en moyenne 30 US\$ pour un plat.*

Restaurant à la cuisine créative et contemporaine qui possède 1 étoile au Michelin. L'établissement a ouvert ses portes début 2016 avec, aux fourneaux, le chef Eric Ziebold. Les plats se commandent uniquement à la carte et se divisent en quatre catégories : *Craft*, qui met la technique à l'honneur ; *History*, qui propose des classiques

revisités ; *Ingredients*, qui rend hommage au produit ; *Indulgence*, qui invite à se faire plaisir avec des ingrédients nobles. On déguste le tout dans une atmosphère chic décontractée.

### ■ LINCOLN

1110 Vermont Avenue NW

☎ +1 202 386 9200

[www.lincolrestaurant-dc.com](http://www.lincolrestaurant-dc.com)

[info@lincolrestaurant-dc.com](mailto:info@lincolrestaurant-dc.com)

M° Farragut North

*Ouvert du lundi au mercredi de 11h à minuit, jeudi et vendredi de 11h à 2h, samedi de 17h à 2h et dimanche de 10h30 à 21h (brunch). Comptez 20 US\$/plat.*

Avec son ambiance *arty* et branchée, cet endroit est à cheval entre plusieurs époques : il surfe sur le mythe du 16<sup>e</sup> président des Etats-Unis, avec des portraits revisités d'Abe, le sol couvert de pennies et jusqu'aux ampoules rétro comme à la naissance de l'électricité. La musique est discrète, idéale pour une bonne conversation autour de plats simples et réussis. Les nombreux cocktails valent le détour.

### ■ MATCHBOX PIZZA

713 H Street NW

☎ +1 202 289 4441

[www.matchboxrestaurants.com](http://www.matchboxrestaurants.com)

[info@matchbox369.com](mailto:info@matchbox369.com)

M° Gallery Place-Chinatown

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h30, vendredi de 11h à 23h30, samedi de 10h à 23h30 et dimanche de 10h à 22h30. Comptez 20 US\$/plat.*

Une pizzeria dont la renommée vient de la fraîcheur et de la qualité de ses ingrédients. Le succès est tel qu'ils ont ouvert deux autres établissements, à Capitol Hill et sur la 14<sup>th</sup> Street. Pizzas, salades et sandwiches, plats cuisinés à la carte.

### ■ OLD EBBITT GRILL

675 15th Street NW

☎ +1 202 347 4800 – [www.ebbitt.com](http://www.ebbitt.com)

[info@ebbitt.com](mailto:info@ebbitt.com)

Entre F Street et G Street. M° Metro Center.

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 1h, le samedi et le dimanche de 8h30 à 1h. Le bar reste ouvert jusqu'à 2h du dimanche au jeudi et 3h le vendredi et le samedi. Brunch le week-end. Comptez 20 US\$/plat.*

A deux pas de la Maison Blanche et des musées de Downtown, ce saloon est le plus vieux de Washington (1856), bien qu'il ait changé de localisation à plusieurs reprises. Il accueille quotidiennement des politiciens et lobbyistes quadragénaires et plus, en costume-cravate. Le Old Ebbitt Grill est réputé pour ses huîtres, ses steaks et sa grande sélection de vins, mais on y sert aussi des salades et des burgers qui valent le détour.

**■ TONY CHENG**

619 H Street NW

☎ +1 202 371 8669

info@tonychengrestaurant.com

M° Gallery Place-Chinatown

*Ouvert tous les jours de 11h à 23h (jusqu'à minuit le vendredi et le samedi). Comptez 15 US\$/plat.*

Installé à Chinatown depuis 30 ans, ce restaurant mongole jouit d'une bonne petite réputation à Washington (et a d'ailleurs été plusieurs fois primé parmi les meilleurs rapports qualité-prix de la ville). Cela explique pourquoi il y a toujours une queue importante à l'entrée, notamment à l'heure du déjeuner. Si vous êtes assez courageux pour patienter jusqu'à obtenir une table, vous pourrez découvrir un menu très varié et déguster de bonnes spécialités asiatiques (fruits de mer, crevettes, homard...).

**■ WOODWARD TABLE**

1426 H Street NW

www.woodwardtable.com

info@woodwardtable.com

M° McPherson Square

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h30. Comptez 15 US\$/plat.*

Une adresse sympathique à quelques encablures de la Maison Blanche, où les touristes se mêlent aux hommes et femmes d'affaires pressés à l'heure du déjeuner. La nourriture est bonne, sans être renversante. Pendant la belle saison, les tables en terrasse sont particulièrement agréables.

**■ ZAYTINYA**

701 9th Street

(à l'angle de 9th Street et G Street)

☎ +1 202 638 0800 – www.zaytinya.com

info@zaytinya.com

M° Archives – Naval Memorial

*Ouvert dimanche et lundi de 11h à 22h, du mardi au jeudi jusqu'à 23h, vendredi et samedi jusqu'à minuit. Comptez 20 US\$/plat.*

Le chef star José Andrés a encore frappé avec ce concept très réussi, qui propose un choix de 60 excellents *mezze* grecs, libanais et turcs, dans un cadre chic, sympa, jeune et très animé. Idéal pour bien commencer la soirée, pour simplement boire un cocktail et commander quelques assiettes à partager entre amis.

**Luxe****■ EQUINOX**

818 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 331 8118

www.equinoxrestaurant.com

randy@equinoxrestaurant.com

M° Farragut North

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h30, samedi de 17h à 22h30**et dimanche de 11h à 13h (brunch). Comptez 30 US\$/plat.*

Le chef réputé Todd Gray concocte des mets délicieux de saison, comme le foie gras, l'entrecôte à l'échalote ou des poissons très bien préparés. Salle quelconque mais excellente cuisine.

**■ GEORGIA BROWN'S**

950 15th Street NW

☎ +1 202 393 4499 – www.gbrowns.com

gbr@capitalrestaurants.com

Entre K Street et I Street. M° McPherson

Square.

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 22h, jusqu'à 23h vendredi et samedi, le dimanche de 10h à 16h (brunch) et de 17h30 à 22h. Menu déjeuner à 30 US\$ (entrée-plat-dessert).*

Le Sud des États-Unis est connu pour son accueil, autrement dit la « Southern Hospitality ». Ce restaurant surfe sur ce concept. Service agréable, bonnes assiettes bien nourrissantes typiques du Sud (poulet pané et frit, crevettes et gruaud de maïs, etc.), le tout dans une ambiance raffinée. Le dîner du mercredi et le brunch (très prisé) se passent sur le rythme d'un concert de jazz.

**■ KAZ SUSHI BISTRO**

A l'intersection avec Pennsylvania Avenue

1915 I Street NW ☎ +1 202 530 5500

www.kazsushibistro.com

M° Farragut West

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h. Ouvert uniquement pour le dîner le samedi. Réservation recommandée. Comptez 25 US\$/plat.*

Ouvert en 1999, non loin de la Banque mondiale, Kaz Sushi Bistro doit son excellente réputation à son chef Kazuhiro Okochi, qui excelle dans la cuisine japonaise dite *free style*. Résultat du rapprochement des cuisines japonaise et occidentale, des mélanges étonnants, comme le sushi au thon avec du foie gras ou de la truffe noire d'Italie ! Pour goûter à tout, prendre le Kaz Tasting Menu, ou une des Bento Box. Côté sushis et rolls, difficile de se tromper, tous les poissons sont divins, ainsi que le riz. En dessert, essayez le tiramisu au thé vert, nouveau mélange surprenant. Ce restaurant est un must pour les amateurs de la cuisine japonaise. Pour voir les chefs préparer votre dîner, demandez à être installé au bar. Le top : accompagner son repas d'une bouteille de saké chaud !

**Dupont Circle et Foggy Bottom**

Là, le choix ne manque pas, c'est sans doute le quartier le mieux doté en termes de restaurants. Il y en a pour tous les goûts et vous devriez facilement trouver un bar si vous souhaitez sortir ensuite.

## Sur le pouce

### ■ BEEFSTEAK

1528 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 986 7597

www.beefsteakveggies.com

dupont@beefsteakveggies.com

*Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h. Compter en moyenne 8 US\$ pour une salade.*

Si vous vous attendiez à manger de la viande dans ce restaurant, vous faites fausse route ! Malgré son nom évocateur, Beefsteak propose surtout des légumes, servis en salade ou vapeur en *veggie bowls*. La carte est évolutive en fonction des produits de saison. Vous pouvez si vous le souhaitez choisir vous-même vos garnitures, ou vous fier aux recettes imaginées par le chef espagnol José Andrés, à l'origine de ce concept qui fait un carton. Véritable star de la restauration à Washington, il y possède une dizaine de restaurants dont Minibar by José Andrés, 2 étoiles au Michelin.

► **Autres adresses :** 4531 Wisconsin Avenue NW ; ☎ +1 202 244 2529 • 800 22nd Street NW ; ☎ +1 202 296 1421

### ■ SHAKE SHACK

1216 18th Street NW

☎ +1 202 683 9922

dupontcircle@shakeshack.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à minuit. Comptez 10 US\$/repas.*

La chaîne à succès de Brooklyn a ouvert son premier restaurant à Washington en 2011. Avec ses sandwiches fondant dans la bouche, ses sauces délicieuses, le succès a rapidement été au rendez-vous. Décor branché en bois et couleur vert clair, tables faites à partir d'anciennes planches de pistes de bowling... Shake Shack est un rituel obligé pour tout amateur de *juicy burgers*.

## Bien et pas cher

### ■ BRICK LANE RESTAURANT

1636 17th Street NW

☎ +1 202 525 5309

www.bricklanerestaurantdc.com

info@bricklanerestaurantdc.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 22h, vendredi et samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 23h. Brunch le week-end. Compter de 11 à 18 US\$ pour un plat principal au déjeuner, et de 16 à 24 US\$ à l'heure du dîner.*

Petit restaurant de quartier qui a ouvert ses portes en 2016 et où il fait bon s'arrêter pendant votre découverte de Dupont Circle. Que vous

optiez pour le cheeseburger, le *french toast* ou le saumon grillé, les plats sont gourmands et bien réalisés. On adore la déco intérieure avec le mur de briques et le bar où il est agréable de siroter un cocktail ou un verre de vin. En été, la terrasse est baignée de soleil.

### ■ DUPONT ITALIAN KITCHEN

1637 17th Street NW

☎ +1 202 328 3222

www.dupontitaliankitchen.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi de 11h à 1h, le samedi de 10h30 à 1h et le dimanche de 10h30 à 23h. Comptez 15 US\$/plat. Avec sa vaste terrasse toujours animée, ce resto vous propose une cuisine aux tonalités italiennes, ainsi que les immanquables standards américains (Caesar Salad). Le spot idéal pour ceux qui souhaitent assister au *High Heel Race* qui se court dans la rue fin octobre. Soirées karaoké mardi, vendredi et samedi.*

### ■ FOUNDING FARMERS

1924 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 822 8783

www.wearefoundingfarmers.com

M° Dupont Circle

*Ouvert le lundi de 11h à 22h, du mardi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 14h à minuit et le dimanche de 14h à 22h. Brunch le week-end. Compter de 10 à 29 US\$ pour un plat.*

Une véritable institution pour le brunch ! Le concept *farm to table*, très en vogue aux États-Unis, est la star de ce lieu fondé par la North Dakota Farming Union, une association d'agriculteurs engagés. La plupart des plats sont entièrement faits maison, y compris le pain et les pâtes qui sont réalisés sur place. Les classiques du petit déjeuner à l'américaine répondent à l'appel : pancakes, *french toasts*, gaufres, œufs sous toutes leurs formes, avec de nombreuses options pour les végétariens. Il faut impérativement réserver pour espérer avoir une table le week-end, le restaurant étant extrêmement populaire – et donc bruyant, c'est d'ailleurs le gros reproche qu'on aurait à lui faire.

### ■ ROSEMARY'S THYME BISTRO

1801 18th Street NW

☎ +1 1202 332 3200

www.rosemarysthyme.com

rosemarysthymebistro@yahoo.com

M° Dupont Circle

*Ouvert le lundi de 16h à 22h, du mardi au jeudi de 16h à 23h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 22h. Brunch le week-end. Compter de 12 à 18 US\$ pour un plat principal.*



Bonne petite adresse qui propose une cuisine essentiellement méditerranéenne. Mention spéciale à la *pide*, spécialité turque qui se rapproche de la pizza, et aux délicieux kebabs. On y trouve aussi quelques plats de pâtes et des pizzas sans oublier les classiques américains (salade César, pancakes, etc.). Le cadre, s'il n'est pas très travaillé, est plutôt plaisant et on apprécie la cuisine ouverte sur la salle.

#### ■ TEAISM

2009 R Street NW

☎ +1 202 667 3827

www.teaism.com

info@teaism.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 22h, le samedi et le dimanche de 9h à 22h. Brunch le week-end. Comptez 10 US\$/plat.*

L'établissement se situe pratiquement à l'angle de Connecticut Street et de R Street et présente une salle sympathique à l'étage. Là on vient principalement pour les thés, présentés dans de grosses et jolies boîtes, qui ont des noms séduisants, comme Berry Beauty, Now & Zen ou Star of Africa... On peut également s'y restaurer (soupes, poulet thaï, bento box...). Il y a souvent des lectures de poésie et des expos de photos (consulter le site Web).

#### ■ THE GREEK DELI

1120 19th Street NW

☎ +1 202 296 2111

www.greekdelidc.com

catering@greekdelidc.com

Entre L et M Streets. M° Farragut North

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 16h. Menus entre 10 US\$ et 15 US\$.*

Les meilleurs plats grecs et les plus abordables de la ville ! Les portions sont généreuses et délicieuses. A emporter ou à manger sur place, autour de quelques tables à l'extérieur. Une excellente adresse.

### Bonnes tables

#### ■ IRON GATE

1734 N Street NW

☎ +1 202 524 5202

www.irongaterestaurantdc.com

manager@irongaterestaurantdc.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h (23h le vendredi), le samedi de 11h à 14h et de 17h30 à 23h, le dimanche de 11h à 14h et de 17h30 à 21h. Brunch le week-end. Comptez 15 US\$/plat.*

Au menu de ce restaurant, au cadre particulièrement enchanteur et chaleureux, on retrouve une cuisine moderne, aux accents méditerranéens et italiens. Les produits sont frais et les plats sont

savoureux de l'entrée au dessert, à l'image de la burrata à la menthe et du porc façon gyros. Tandis qu'on profite de la belle terrasse en été, on se réchauffe au coin du feu en hiver. Une très belle table.

#### ■ JAMES HOBAN'S IRISH BAR & RESTAURANT

1 Dupont Circle NW

☎ +1 202 223 8440

www.jameshobansdc.com

info@jameshobansdc.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 1h30 (2h30 le vendredi), samedi de 10h30 à 2h30 et dimanche de 10h30 à 1h30. Brunch le week-end. Comptez 15 US\$/plat.*

Une institution sur Dupont, ce restaurant-pub irlandais propose des plats typiques (hachis, tartes à la viande, « bangers and mash ») et des bières en tous genres. Le restaurant étant très vaste, vous pouvez vous installer au bar (il diffuse la plupart des matchs européens en live) pour une bière et la carte *happy-hour* ou bien vous éloigner dans la salle à manger ou sur la grande terrasse pour un repas entre amis.

#### ■ KRAMERBOOKS & AFTERWORDS CAFE

1517 Connecticut Ave. NW

☎ +1 202 387 1400 – www.kramers.com

cafe@kramers.com

M° Dupont Circle

*Ouvert 7j/7, de 7h30 à 1h en semaine et jusqu'à 3h vendredi et samedi. Comptez 20 US\$/plat.*

Un café avec une vaste terrasse installée dans une librairie. Voilà un concept génial, et encore plus quand la nourriture est bonne, ce qui est le cas ! Les locaux ne s'y trompent pas et affluent pour le sacro-saint brunch dominical. Quoi qu'il en soit, il y a toujours du monde, quelle que soit l'heure, car il est bien sympa de s'y attabler après avoir déambulé dans la librairie.

#### ■ MARI VANNA

1141 Connecticut Ave. NW

☎ +1 202 783 7777

www.marivanna.ru/washington

marivannadc@gmail.com

M° Farragut North

*Ouvert tous les jours de 11h à 23h et jusqu'à 22h les mercredis, vendredis et samedis. Comptez 20 US\$/plat.*

Déclinaison locale du restaurant russe à New York, Mari Vanna est une expérience inoubliable pour la bouche et pour les yeux. C'est l'occasion de savourer de délicieux *pelmeni* (raviolis russes), du caviar à foison ou un bœuf Stroganoff. L'endroit est pris d'assaut par la communauté russe de Washington, D.C., et pas seulement par elle. Le décor est très soigné, avec une ambiance chaleureuse et familiale.

Tous les soirs, l'atmosphère est festive, les serveurs jouent parfois de l'accordéon dans les allées. Un lounge au dernier étage permet de prolonger la nuit en sirotant des cocktails.

### ■ NOOSHI

1120 19th Street NW

☎ +1 202 293 3138 – [www.nooshidc.com](http://www.nooshidc.com)

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 22h, jusqu'à 22h30 vendredi et samedi, et le dimanche de 17h à 22h. Comptez 15 US\$/plat.*

Une adresse très populaire, auprès de la jeunesse notamment, pour sa cuisine asiatique éclectique qui propose aussi bien des sushis au curry vert thaï que des nouilles sautées chinoises. C'est bon et les tarifs sont raisonnables. La terrasse animée en été est appréciable.

### ■ NORA

2132 Florida Ave. NW

☎ +1 202 462 5143 – [www.noras.com](http://www.noras.com)

[jack@noras.com](mailto:jack@noras.com)

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h à 22h. Compter 35 US\$/plat.* Situé dans une ancienne épicerie du XIX<sup>e</sup> siècle reconvertie pour l'occasion, le restaurant du chef Nora Pouillon a été le premier à obtenir la certification « bio » parmi tous les restaurants du pays, en avril 1999. Cela signifie qu'au moins 95 % de ce qui se trouve dans votre assiette est issu de l'agriculture biologique. Née en Autriche, Nora a débarqué aux États-Unis à la fin des années 1960 et s'attache à vous procurer une nourriture saine et des ingrédients méticuleusement choisis en fonction des saisons. Ouvert depuis 1979, vous pourrez déguster des plats tels que les médaillons de veau au jus de champignon, le confit de canard et son risotto ou encore saumon grillé à l'aïoli et au curry. Allez-y les yeux fermés, tout est absolument exquis !

### ■ PESCE

2002 P Street

☎ +1 202 466 3474 – [www.pescעדc.com](http://www.pescעדc.com)

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h (22h30 le vendredi, le samedi de 17h30 à 22h30 et le dimanche de 17h30 à 21h30. Compter 30 US\$ le plat.*

Cela fait plus de vingt ans que l'on vient voir Régine pour déguster du poisson et des fruits de mer préparés à la perfection. Produits frais et régionaux pour sublimer une carte écrite chaque jour sur l'ardoise à l'extérieur et qui présente tout autant l'inspiration du chef que les arrivages du jour. Les desserts sont faits maison et la carte des vins est éclectique. N'hésitez pas à goûter au loup de mer entier (dit *branzino*) qui est un pur délice !

### ■ SETTE OSTERIA

1666 Connecticut Avenue

☎ +1 202 483 3070 – [www.setteosteria.com](http://www.setteosteria.com)

[info@setteosteria.com](mailto:info@setteosteria.com)

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 22h, vendredi de 11h30 à 23h, samedi de 11h à 23h et dimanche de 11h à 22h. Brunch le week-end. Comptez 15 US\$/pizza et 25 US\$/plat.*

Voici un restaurant italien à la cuisine et à la déco traditionnelles, et le tout présenté sans faute de goût. Ce n'est pas l'originalité qui retiendra votre attention ici, mais la qualité de l'exécution à base de produits frais. Une clientèle d'homme d'affaires le midi pour une pizza rapide, et plutôt familiale le soir. On aime la simplicité et l'accueil avenant.

### ■ TABARD INN

1739 N Street NW

☎ +1 202 331 8528 – [www.tabardinn.com](http://www.tabardinn.com)

[hotel@tabardinn.com](mailto:hotel@tabardinn.com)

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au mercredi de 7h à 10h pour le petit-déjeuner, de 11h30 à 14h pour le déjeuner et de 17h30 à 21h 30 pour le dîner (22h jeudi et vendredi) ; samedi et dimanche de 7h à 9h pour le petit-déjeuner, de 10h à 15h30 pour le brunch et de 17h30 à 21h30 pour le dîner (22h le dimanche). Comptez 15 US\$/plat le midi et 30 US\$/plat le soir.*

Visiblement, les habitués y vont spécialement pour le *crab cake* et le saumon. Tous les plats sont fins, bons et bien présentés. Un bon nombre de produits proviennent de fermes et de marchés des alentours. Et puis, le cadre est charmant ; en été, on peut dîner dehors, dans la cour derrière le restaurant. Entouré de lierre qui grimpe sur les murs de brique, on est à l'abri des regards des passants... Le salon, un lounge confortable avec des canapés Art déco et des lumières tamisées, est une agréable entrée en matière. Musique jazz *live* les soirs du dimanche au mardi.

### ■ TEDDY & THE BULLY BAR

1200 19th St. NW ☎ +1 202 872 8700

[www.teddyandthebullybar.com](http://www.teddyandthebullybar.com)

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au mercredi de 11h à 22h ; du jeudi au vendredi de 11h à 23h et le dimanche de 10h30 à 15h (brunch). Bar ouvert tous les soirs jusqu'à minuit (22h le dimanche). Compter 20 US\$ par plat.*

Ce restaurant-bar très accueillant et très bien décoré est à la gloire du 26<sup>e</sup> président des USA, républicain haut en couleur et exhubérant. On retrouve son sourire et sa moustache légendaire dans des portraits pop aux murs, sa passion pour la chasse et les armes est aussi mentionnée dans la composition des salles, dans les tons beiges. Les plats sont bons et inventifs, les cocktails surprenants et délicieux.

## Luxe

### ■ BLUE DUCK TAVERN

24 & M Streets NW

☎ +1 202 419 6755

blueduck.tavern@hyatt.com

M° Foggy Bottom-GWU

*Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h. Comptez 35 US\$/plat.*

Niché dans l'enceinte du Park Hyatt, ce restaurant gastronomique a été récompensé d'une étoile par le célèbre guide rouge en 2016. On y mange une cuisine américaine fine et savoureuse, à base de produits frais et de saison. Que vous soyez plutôt viande ou poisson, cette adresse aura tout pour vous séduire avec ses Saint-Jacques fraîches, sa côtelette de veau ou sa poitrine de canard à la moutarde. Possibilité de prendre le petit déjeuner chaque matin. On aime le cadre chic et un brin rustique.

### ■ KOMI

1509 17th Street NW

☎ +1 202 332 9200

www.komirestaurant.com

komi@komirestaurant.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 21h45.*

*Menu dégustation : 150 US\$.*

Une adresse originale qui propose un menu dégustation d'une douzaine de petits plats inventifs, aux accents méditerranéens, préparés par un chef d'origine grecque qui met en avant des produits de qualité. Petite salle intime et simple d'une dizaine de tables. Une très bonne adresse pour sortir de la cuisine traditionnelle américaine.

## Georgetown

De très bons restaurants et d'autres bourrés de charme dans ce quartier chic. Le choix ne manque pas !

## Sur le pouce

### ■ CHAIA

3207 Grace Street, NW

☎ + 1 202 333 5222

www.chaiadc.com

M° Foggy Bottom

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 21h. Comptez 11 US\$ pour 3 tacos.*

Une adresse très originale et dans l'air du temps, qui propose de savoureux tacos végétariens à des prix abordables. Le menu ne propose que cinq variétés de tacos, sans gluten, à base de produits de saison et servis dans des galettes de maïs faites maison. La version au fromage

de chèvre, courgette et menthe fraîche nous fait tout oublier du traditionnel taco mexicain !

### ■ GTOWN BITES

3206 O Street

☎ +1 202 450 3320

www.gtownbites.com

nazakik@yahoo.com

M° Foggy Bottom

*Ouvert tous les jours de 11h à 21h. 8 US\$ pour un burger ou un sandwich.*

Ce sympathique petit *diner* typique propose de délicieux burgers, sandwiches et *sliders* (mini-burgers). Loin des grandes enseignes mondialisées du type Starbucks, vous aimerez ici les jus de fruits frais pressés devant vous ou les *smoothies* préparés à la demande. La terrasse couverte, où poussent quelques herbes aromatiques qui sont utilisées dans les jus, est très plaisante.

## Pause gourmande

### ■ GEORGETOWN CUPCAKE

3301 M Street NW

www.georgetowncupcake.com

georgetown@georgetowncupcake.com

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h et le dimanche de 10h à 20h. Comptez 3 US\$ le cupcake.*

Une pâtisserie très *girly* spécialisée dans les *cupcakes* de toutes sortes (vous savez, ces ravissants petits gâteaux très sucrés et crémeux aux couleurs enfantines). Prévoir une longue attente, quels que soient le temps ou l'heure : la queue à l'entrée ne désemplit pas. Cette pâtisserie a été ouverte en 2008 par deux sœurs passionnées de *cupcakes* qui ont surfé sur la mode lancée par la série TV *Sex & the City*.

### ■ PATISserie POUPON

1645 Wisconsin Avenue NW

Entre Q Street et Reservoir Road

☎ +1 202 342 3248

www.patisseriepoupon.net

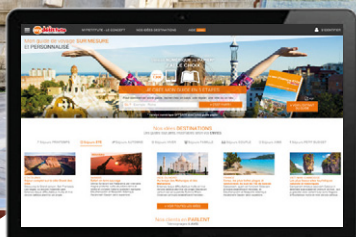
Bus 30, 31, 33, D1, D2, D6

*Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 18h, samedi de 8h à 17h30 et dimanche de 8h à 16h. Compter environ 10 US\$ pour un plat et 5 US\$ pour une pâtisserie.*

Poupon est une adresse qui a fait ses preuves. Malgré la compétition qui s'installe dans le quartier depuis des années, le respect de la tradition de la viennoiserie et de la pâtisserie a fait de cet endroit une adresse qui tient la route. On y trouve un comptoir pour emporter à l'entrée, une salle petite et agréable, agencée autour d'un bar où l'on prépare les boissons chaudes, des photos sur les murs en pierre, et quelques tables à l'extérieur. Salades et sandwiches-baguettes copieux pour le déjeuner.

PARCE QUE VOUS ÊTES  
**UNIQUE...**

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE  
**SUR MESURE**



Notre voyage de noces  
en Asie

Bangkok - Bali - Hanoi

Road Trip  
en Chine

**A VOUS DE JOUER !**

**my**  **petitfute**  
mon guide sur mesure

[WWW.MYPETITFUTE.COM](http://WWW.MYPETITFUTE.COM)

## Bien et pas cher

### ■ BAKED & WIRED

1052 Thomas Jefferson St NW

☎ +1 202 333 5506

www.bakedandwired.com

info@bakedandwired.com

*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à 21h, le samedi de 8h à 21h et le dimanche de 8h à 20h. Comptez 3,75 US\$/cupcake.*

Les meilleurs *cupcakes* de la capitale ! Un charmant café recommandé par tous les étudiants de Georgetown et les jeunes branchés de la ville qui squattent régulièrement les grands canapés et les quelques tables pour bavarder ou travailler, tout en profitant des délicieuses pâtisseries. Idéal pour le brunch !

### ■ CAFE TU-O-TU

2816 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 298 7777 – www.cafetuotu.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h, samedi de 10h à 19h et dimanche de 10h à 18h. Compter 8 US\$ le sandwich.*

Ce petit fast-food, ouvert il y a quelques années par une famille turque, propose un large éventail de *wraps*, de sandwiches (avec de la baguette fraîche), de paninis et de pitas. Tous les sandwiches sont servis avec des chips. En dessert, la spécialité est le baklava fait maison. On y sert également le petit déjeuner. L'accueil est très sympathique. On mange sur place, dans une salle à l'extérieur, chauffée en hiver.

► **Autre adresse :** 3421 M Street NW ;

☎ +1 202 337 4455

### ■ DOG TAG BAKERY

3206 Grace Street NW

☎ +1 202 407 9609

www.dogtagbakery.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, vendredi et samedi de 8h à 18h. Comptez 10 US\$/sandwich.*

Ce café ne se distingue pas tant par l'originalité de son menu que par le concept qu'il propose : il emploie des vétérans américains à temps partiel afin de leur apprendre à gérer les différents aspects d'un commerce. Pour ne rien gâcher, les pâtisseries sont excellentes et les plats bien réalisés.

### ■ SUNDEVICH

3210 Grace St NW

☎ +1 202 868 6932

www.sundevich.com

sundevich@gmail.com

*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 20h, jusqu'à 17h le dimanche. Comptez 11 US\$/sandwich.*

Une adresse qui ravira les Français en mal de bon pain pendant leur séjour aux Etats-Unis : ici, le sandwich est servi dans une baguette

croustillante et dorée à souhait, cuite tous les jours dans une boulangerie locale. Le choix est vaste, entre le Paris (jambon, gruyère, tomate, œuf, moutarde), le Capri (pesto, mozzarella, basilic, tomate) ou le Kingston (poulet, ananas, chou épicé). On se régale !

### ■ VACE

3315 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 363 1999

www.vaceitaliandeli.com

M° Cleveland Park

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h, le samedi de 9h à 20h et le dimanche de 10h à 17h. Comptez 10 US\$ la pizza.*

A deux pas de la sortie du métro, une institution locale datant de 1976. Très bons produits italiens (pâtes maison, saucisses, polenta, huile d'olive, charcuterie...). Les pizzas sont délicieuses aussi : à manger chaudes sur-le-champ !

## Bonnes tables

### ■ BISTROT LEPIC & WINE BAR

1736 Wisconsin Ave., NW

☎ +1 202 333 0111

www.bistrotlepic.com

info@bistrotlepic.com

*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 21h30 (jusqu'à 22h vendredi et samedi), et dimanche de 11h à 14h30 et de 17h30 à 21h30. Brunch le week-end, Comptez 30 US\$/plat.*

Une cuisine française variée et 100 % faite maison, associée à une sélection de vins qui font la fierté du patron, Cyrille. Salle à manger classique en bas et *wine bar* plus cosy à l'étage où on vous joue du jazz en douceur chaque lundi et chaque mercredi. La « Wine Room », petite antichambre privatisable à l'étage, est décorée d'une cave à vins transparente qui longe tout un mur, portant 500 bouteilles.

### ■ CLYDE'S

3236 M Street NW

☎ +1 202 333 9180

www.clydes.com

info@clydes.com

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à minuit, le vendredi de 11h à 1h, le samedi de 10h à 1h et le dimanche de 9h à minuit. Compter 20 US\$ pour un plat.*

Etablissement incontournable qui compte plusieurs adresses à Washington. La décoration fait penser à un club select à l'anglaise, avec de vieilles affiches touristiques et sportives aux murs. La verrière au centre du restaurant est très agréable. Ambiance chaleureuse, menus de saison à base de produits frais, cuisson impeccable, serveurs très professionnels sans être invasifs. Les *chesapeake eggs* sont parfaits pour le brunch du week-end. Belle sélection de bières.



### ■ MARTIN'S TAVERN

1264 Wisconsin Avenue NW

☎ +1 202 3337370

www.martinstavern.com

info@martins-tavern.com

M° Foggy Bottom

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 1h30, le vendredi jusqu'à 2h30, le samedi de 9h à 2h30 et le dimanche de 8h à 1h30. Comptez 20 US\$/plat pour un plat.*

Une institution de Georgetown, ni plus ni moins. Tous les hommes politiques célèbres ont défilé ici (Nixon, Truman) et la légende veut que JFK y ait demandé Jackie Lee Bouvier en mariage. *Meet me at Martin's* est le refrain des initiés. Ambiance animée à l'intérieur ou en terrasse, et produits de la mer en vedette dans cette taverne traditionnelle ouverte en 1933, tenue par la quatrième génération de la même famille. La spécialité de la maison est le *crab cake*, délicieux en effet, et le *Martin's Delight*, des tranches de dinde rôties au fromage.

### ■ OLD GLORY

3139 M Street NW

☎ +1 202 337 3406

www.oldglorybbq.com

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à 2h, jusqu'à 3h le vendredi et le samedi. Comptez 15 US\$/plat.*

Dans la passante M Street, au cœur de Georgetown, ce restaurant-pub est un endroit parfait pour se retirer de la foule, que ce soit à l'intérieur dans un ensemble très boisé ou à l'extérieur sur une terrasse donnant sur un parking.

L'ensemble est très sympa et abordable. Parfait pour un brunch lors d'un dimanche ensoleillé ou pluvieux (la terrasse se transforme alors en véranda).

## Luxe

### ■ BOURBON STEAK

2800 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 944 2026

www.bourbonsteakdc.com

info@bourbonsteakdc.com

M° Foggy Bottom

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h30 (22h le vendredi), le samedi de 17h30 à 22h30 et le dimanche de 18h à 22h00. Compter 35 US\$/plat.*

Célébré tous les ans comme l'un des meilleurs restaurants de Washington, il est situé dans l'enceinte de l'hôtel Four Seasons. C'est un endroit parfait pour les amateurs de viande grillée au feu de bois (le *rib eye* fond dans la bouche) comme de poisson (dorade en papillote). Certaines portions sont très copieuses.

### ■ CAFE MILANO

3251 Prospect Street NW

☎ +1 202 333 6183 – www.cafemilano.net

feedback@cafemilano.net

*Ouvert tous les jours de 11h à 16h et tous les soirs jusqu'à 23h ou minuit (du mercredi au samedi). Comptez 25 US\$/plat.*

C'est l'un des meilleurs restaurants de la ville, très fréquenté par les couples et les politiciens. Barack Obama y a fêté son anniversaire de mariage avec son épouse Michelle. On s'y presse donc pour déguster une cuisine italienne, des plats succulents et des pâtisseries délicieuses.

### ■ FIOLA MARE

Au niveau de 31st Street.

3050 K Street NW

☎ +1 202 525 1402

www.fiolamaredc.com

info@fiolamaredc.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 22h30 le vendredi), samedi de 17h à 22h et dimanche de 17h à 22h30. Comptez 30 US\$/plat pour le déjeuner et 40 US\$/plat pour le dîner.*

Une institution à D.C pour les poissons et les fruits de mer, où Barack Obama aime fêter son anniversaire. On se régale avec des poissons entiers cuits à la perfection, des langoustines sauvages et des *crab cakes* à tomber par terre. Les saveurs italiennes explosent en bouche grâce au savoir-faire de Fabio et Maria Trabocchi, couple star de la restauration à l'italienne à Washington. Certes, ce n'est pas donné, mais les plats du déjeuner sont plus accessibles et le menu Maria propose une entrée, un plat et un dessert à un prix raisonnable. Niché sur le Potomac, ce restaurant offre un cadre romantique à souhait pour une sortie chic.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

De la cuisine afro et world en général. C'est là que vous pourrez goûter au fameux *half-smoke* (hot dog) plébiscité par Bill Cosby et la famille Obama !

## Sur le pouce

### ■ AMSTERDAM FALAFELSHOP

2425 18th Street NW

☎ +1 202 234 1969

www.falafelshop.com

scott@falafelshop.com

M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert dimanche et lundi de 11h à minuit, mardi et mercredi de 11h à 2h30, jeudi de 11h à 3h, vendredi et samedi de 11h à 4h. Comptez 8 US\$/plat.*

*The best falafels in town* ! Un accueil chaleureux, de délicieux falafels préparés devant vous dans ce resto situé au 1<sup>er</sup> étage d'un bâtiment. Tous les plats sont végétariens. Des tables ornées d'autocollants en tout genre vous y attendent. Idéal pour assouvir une petite faim ou en rentrant de soirée. Excellente petite adresse, courez-y !

#### ■ JULIA'S EMPANADAS

2452 18th Street NW

☎ +1 202 328 6232

juliasempanadas.com

M° Woodley Park-Zoo

Ouvert tous les jours de 11h à 4h. Comptez 5 US\$/empanada.

Une minuscule échoppe dans laquelle officie une septuagénaire sud-américaine. Ses délicieux chaussons fourrés (*empanadas* à la viande, au fromage, aux épinards...) sont parfaits pour caler un petit creux ou en rentrant le soir (on ne peut pas vraiment s'y arrêter, il n'y a que deux tabourets pour s'attabler). Tout est très frais, on les prépare devant vous. Ne manquez pas celui aux épinards, absolument divin !

► **Autres adresses** : 1221 Connecticut Avenue NW ; ☎ +1 202 861 8828 • 6235 Georgia Avenue NW ; ☎ +1 202 387 4100

### Pause gourmande

#### ■ BAKED BY Yael

3000 Connecticut Avenue

☎ +1 202 234 9235

www.bakedbyyael.com

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 19h30, vendredi et samedi de 8h à 20h. Compter 2,95 US\$ la *cakepop* et 1,95 US\$ le *bagel*.

Ouverte en 2015, cette petite boutique ultra colorée propose des bagels, des cookies, des *rugelach* (pâtisseries juives) mais c'est avant tout une *cakepopery* : y sont vendues les très à la mode *cakepops*, petites boules de gâteaux à déguster sur des bâtonnets comme des sucettes. Elles sont à la vanille, au chocolat, au *red velvet*, au citron ou à la fraise et sont tout simplement à tomber !

### Bien et pas cher

#### ■ BEN'S CHILI BOWL

1213 U Street NW

☎ +1 202 667 0909

www.benschilibowl.com

nizam@benschilibowl.com

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

Ouvert du lundi au jeudi de 6h à 2h, le vendredi de 6h à 4h, le samedi de 7h à 4h et le dimanche de 11h à minuit. Compter 6 US\$ pour un plat.

Ben est depuis 1958 une institution à Washington qui a survécu aux émeutes causées par la mort de Martin Luther King dix ans plus tard. Au menu : burgers, *chili dog*, *chili half-smoke* (les spécialités, il s'agit de hot-dogs). Un fast-food animé (salle avec des banquettes de moleskine) vraiment pas cher, pas mauvais pour de la *junk food* et qui cale toutes les faims ! Juke-box pour le fond sonore... L'acteur Bill Cosby, en pleine tourmente judiciaire, y vient chaque fois qu'il passe à Washington et Barack Obama est venu y faire un tour le week-end précédant son investiture ! Ces deux visages souriants sont peints sur le mur extérieur. Un incontournable donc.

► **Autre adresse** : 1001 H St NE ; ☎ +1 202 733 1895

#### ■ FLORIDA AVENUE GRILL

1100 Florida Avenue NW

☎ +1 202 265 1586

www.floridaavenuegrill.com

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

Ouvert du mardi au samedi de 8h à 21h, le dimanche de 8h à 16h30. Comptez 15 US\$/plat. Pas de réservation.

Un resto qui sert de la *soul food* dans la plus grande tradition, sans prétention mais incontournable à Washington depuis 1944, surtout pour ses *biscuits and gravy*. Les frites sont également bonnes et grasses. Avec modération, et sans programme de visites chargé après le repas : ce n'est pas la nourriture la plus légère qui soit.

#### ■ PIZZA MART

2445 18th Street NW

☎ +1 202 234 9700

www.mypizzamart.com

M° Woodley Park-Zoo

Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 3h, vendredi et samedi de 11h à 4h30. Comptez 5 US\$/part de pizza.

C'est là que se retrouvent tous les jeunes qui sortent de boîte vers 2h du matin ! Parfois, il y a tellement de monde (le week-end), que ceux qui se trouvent près du comptoir sont obligés de faire passer aux autres les gigantesques parts (*jumbo slices*, spécialité locale) de pizza. Tout le monde dévore dehors, sur le trottoir.

#### ■ THE DINER

2453 18th Street NW

☎ +1 202 232 8800

www.dinerdc.com

M° Woodley Park-Zoo

Ouvert 7j/7, 24h/24. Compter 15 US\$/plat.

Le *diner* américain traditionnel ouvert à toute heure du jour et de la nuit, avec sa grande

salle bruyante et ses banquettes en moleskine rouge. Des classiques au menu : omelettes, burgers, salades. La cuisine est correcte sans être renversante. Le week-end, il y a souvent un peu d'attente. Endroit jeune et populaire à D.C.

### ■ TRYST

2459 18th Street NW  
Entre Belmont Road et Columbia Road  
☎ +1 202 232 5500  
www.trystdc.com  
M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h à minuit, vendredi et samedi de 7h à 1h. Comptez 10 US\$/plat et 4 US\$ pour un café.*

C'est une institution de la ville. Vieux canapés et fauteuils dépareillés, petites tables basses ou larges tables en bois... partout où il y a un peu de place, on peut s'installer. Etudiants, costumes-cravates ou *working girls*... On vient pour se relaxer, écouter de la musique, tapoter sur son *laptop*... La clientèle est mélangée, l'atmosphère particulièrement agréable. Il y a la queue le week-end, le premier qui voit une place s'en saisit. Le service est parfois un peu lent mais qu'importe, on ne vient pas ici pour se dépêcher. Certains y passent l'après-midi entière. Sandwichs, bagels, pâtisseries, boissons chaudes et froides sont au menu. A ne pas rater si l'on est dans le quartier, idéalement pour le brunch.

### ■ WOK AND ROLL

2400 18th Street NW  
☎ +1 202 588 5888  
www.wokandrollrestaurant.com  
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à minuit. Compter de 9 à 25 US\$ par plat.*  
Ce restaurant propose les grands classiques de la cuisine chinoise dans une carte très variée : nouilles de riz, porc sauté épicé, crevettes Sichuan, etc. Les plats, copieux et riches, sont parfaits pour une grosse faim. De nombreuses options japonaises se sont également glissées dans le menu, notamment une grande sélection de sushis et rolls.

## Bonnes tables

### ■ 2 AMYS

3715 Macomb Street NW et Wisconsin Avenue  
☎ +1 202 885 5700  
M° Tenleytown-AU, puis bus 32, 34 ou 35, arrêt Macomb Street  
*Ouvert le lundi de 17h à 22h, du mardi au jeudi de 11h à 22h, vendredi et samedi de 11h à 23h et le dimanche de midi à 22h. Comptez 20 US\$/plat.*  
Une des meilleures pizzerias de la ville, pleine tous les jours de la semaine. Salle conviviale

et bruyante mais, au fond, une petite salle intime avec un bar. On aime : l'Etna, la Vongole, la Norcia...

### ■ CAFÉ SAINT-EX

1847 14th Street (et T Street) NW  
☎ +1 202 265 7839  
www.saint-ex.com  
info@saint-ex.com  
M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo  
*Ouvert du lundi au mercredi de 16h à 2h, jeudi de 11h à 2h, vendredi de 11h à 3h, samedi de 10h à 3h et dimanche de 10h à 2h. Comptez 10 US\$/plat.*  
A 10 minutes à pied de U Street, un resto branché de cuisine américaine contemporaine, avec une terrasse agréable en été. A l'intérieur, couleurs vives sur les murs, bar sympa, tout en bois. En bas, dans une salle-bar, des concerts ont lieu régulièrement. Ambiance décontractée et bruyante. Un des bars à la mode de Washington, fréquenté par les bobos.

### ■ DISTRICT KITCHEN

2606 Connecticut Avenue NW  
☎ +1 202 238 9408  
www.districtkitchen.com  
districtkitchendc@gmail.com  
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, le vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h, samedi et dimanche de 10h à 15h (brunch) et de 17h à 23h (21h le dimanche). Compter de 14 à 21 US\$ pour un plat principal au déjeuner, et de 18 à 29 US\$ au dîner.*  
Petit restaurant très populaire auprès des habitants du quartier. On y retrouve les standards de la cuisine américaine, du *mac and cheese* au sandwich BLT en passant par le poulet grillé, le tout à un prix abordable. Le soir, les plats sont plus travaillés et on se régale notamment avec une excellente paella. Mention spéciale à la belle carte des vins, rendue encore plus attrayante par les 50% de remise tous les dimanches soirs.

### ■ L'ENFANT

2000 18th Street NW  
☎ +1 202 319 1800  
www.lenfantcafe.com  
lenfantcafe@me.com  
M° Woodley Park-Zoo  
*Ouvert du lundi au jeudi de 18h à minuit, le samedi de 10h à 1h du matin et le dimanche de 10h à 23h. Brunch le week-end. Comptez 20 US\$/plat.*  
Au menu de cette adresse conviviale, des plats français, des crêpes salées et sucrées, mais surtout une large sélection de bières belges dont des Chimay ou des Delirium Tremens. Une terrasse très sympa pour le brunch du week-end.

**■ FEDERALIST PIG**

1654 Columbia Rd NW

☎ +1 202 827 4400

www.federalistpig.com

info@federalistpig.com

M° Columbia Heights

*Ouvert du mercredi au vendredi de 17h à 22h, samedi et dimanche de midi à 20h. Comptez 15 US\$/plat.*

Cet établissement fait parler de lui pour son grand choix de viandes savoureuses. Tous les classiques du barbecue américain répondent à l'appel : *pork ribs, chicken wings, pork belly*, à déguster en sandwich ou simplement accompagnés de *mac and cheese*, frites ou choux de Bruxelles.

Un restaurant sans chichi qui propose une nourriture délicieuse, incontournable pour les amateurs de bonne viande.

**■ MARVIN**

2007 14th Street NW

☎ +1 202 797 7171

www.marvindc.com

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h, le dimanche de 10h30 à 15h (brunch). Bar ouvert jusqu'à 2h du dimanche au jeudi et jusqu'à 3h vendredi et samedi. Compter 25 US\$/plat.*

Ce café lounge dédié au chanteur Marvin Gaye a pour grand atout sa terrasse sur le toit. Le rez-de-chaussée est entièrement occupé par le restaurant, mélange de bistrot et de bar jazz.

Une très belle carte de plats exécutés avec finesse, et des desserts à se damner. A l'étage, le bar est plus lounge et s'anime en soirée. Un classique de la vie nocturne de D.C., qui attire une jeunesse aisée.

**■ MINTWOOD PLACE**

1813 Columbia Road NW

☎ +1 202 234 6732

www.mintwoodplace.com

M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert du mardi au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h30 à 22h30, dimanche de 17h30 à 21h. Brunch le week-end. Comptez 25 US\$/plat.*

Une bonne adresse qui propose une cuisine américaine aux accents français, et pour cause : le chef Cédric Maupillier nous vient tout droit du sud de la France. Si la soupe à l'oignon et les escargots, dans une version frite revisitée, figurent bien au menu, la cuisine servie ici est résolument moderne. Les saveurs sont détonnantes et les portions gargantuesques, à l'image du délicieux cheeseburger au bacon

et du *Hangover Special* servi pour le brunch, idéal pour les dimanches matin difficiles !

**■ PERRY'S**

1811 Columbia Road NW

☎ +1 202 234 6218

www.perrysadamsmorgan.com

M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h30, vendredi et samedi de 17h30 à 23h et dimanche de 10h à 15h (brunch) et de 17h30 à 22h30. Comptez 20 US\$/plat.*

C'est ici, à l'angle de la 18th et Columbia, qu'il faut se rendre pour déguster de bons sushis et sashimis. Le menu propose également toute une série de plats plus classiques. L'adresse vaut avant tout pour le *roof top* parmi les plus agréables de toute la ville en été. En outre, tous les dimanches de 10h à 15h, le restaurant organise un Sunday Drag Brunch avec show de drag queens... Grosse ambiance. A ne pas rater si vous êtes dans le quartier.

**■ PETITS PLATS**

2653 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 518 0018

www.petitsplats.com

contact@petitsplats.com

M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert tous les jours de 10h à 22h30. Compter 20 US\$ pour un plat à midi, 30 US\$ le soir.*

C'est le repaire des expats français, surtout à l'heure du déjeuner, où on vient papoter autour d'une soupe à l'oignon ou de délicieuses moules. Cheminée dans toutes les salles, jolies nappes jaunes et petites lampes sympas sur les tables, plats bien présentés, accueil très sympathique. Le frère et la sœur qui ont ouvert ce resto sont originaires du Pays basque. Bonne cuisine et portions raisonnables selon des critères européens.

**■ TAIL UP GOAT**

1827 Adams Mill Road NW

☎ +1 202 986 9600

www.tailupgoat.com

hello@tailupgoat.com

M° Woodley Park-Zoo

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h et du vendredi au dimanche de 17h à 22h. Comptez 22 US\$/plat.*

Un nouveau venu qui s'est vite imposé comme un incontournable de la scène culinaire à D.C. La nourriture ne se contente pas d'être savoureuse, elle possède ce petit supplément d'âme qui permet à Tail Up Goat de figurer dans toutes les listes des meilleurs restaurants de la ville. L'accent est mis sur les pâtes sous toutes leurs formes, des raviolis aux carottes aux tagliatelles à l'amatriciana, et sur le pain servi en tartines. On trouve également une sélection de

viandes merveilleusement bien travaillées qui raviront les carnivores. Des plats sans gluten sont disponibles.

### ■ TED'S BULLETIN

1818 14th Street NW

☎ +1 202 265 8337

www.tedsbulletin.com

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h à 22h30, le samedi jusqu'à 23h30. Comptez 15 US\$/plat.* Un resto surtout fréquenté par des habitués, célèbre pour sa *comfort food* ultra-riche et son petit déjeuner servi toute la journée. Parce qu'on n'est plus à quelques calories près, on accompagne son repas d'un milk-shake au beurre de cacahuète ou, pour les adultes, en version Irish Coffee ! En dessert, on se laisse tenter par la *pop tart* de Ted, pâtisserie fourrée typiquement américaine, faite maison et connue dans toute la ville.

## Columbia Heights et Northeast

Des *diners* à l'américaine, des restos sud-américains un peu partout et des bars branchés qui commencent à affluer.

### Sur le pouce

#### ■ MOUNT PLEASANT FARMERS' MARKET

3210 Mount Pleasant St NW

☎ +1 202 643 3010

www.mtpfm.com

info@mtpfm.org

M° Columbia Heights

*Ouvert tous les samedis de 9h à 13h, entre le 1<sup>er</sup> avril et le 23 décembre.*

Un petit marché très sympa, essentiellement fréquenté par les habitants de D.C. venus faire le plein de produits frais et se régaler des fruits et légumes de saison présentés sur les étals des commerçants de la région. Il y a quelques stands pour manger sur le pouce. N'hésitez pas à goûter à la bière locale Craft Kombucha, brassée dans le quartier !

#### ■ UNION MARKET

1309 5th Street NE

☎ +1 301 347 3998

www.unionmarketdc.com

M° NoMA-Gallaudet U

*Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 20h, samedi et dimanche de 8h à 20h.*

Un ancien entrepôt désaffecté où l'on se régale désormais grâce de nombreux stands proposant une nourriture internationale : cuisine éthiopienne ou italienne, burgers, fruits de mer, pâtisseries... Le week-end, l'affluence

est particulièrement importante et les tables extérieures sont prises d'assaut. Idéal pour un brunch en famille ou entre amis.

### Bien et pas cher

#### ■ DOS GRINGOS

3116 Mount Pleasant Street NW

☎ +1 202 462 1159

M° Columbia Heights

*Ouvert du mardi au vendredi de 7h30 à 20h (jusqu'à 21h le vendredi), le samedi de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 16h. Compter 7 US\$/plat.*

Sympathique adresse de quartier ouverte depuis 1999. On peut s'asseoir devant en terrasse ou dans la petite salle. Un chouette endroit pour le petit déjeuner ou un repas (bons plats comme la salade de mozzarella, la salade grecque, etc.). En plus, les portions sont copieuses et le personnel souriant ! Menus en espagnol et en anglais ; commandez à la caisse, puis on vous sert.

#### ■ PUPUSERIA SAN MIGUEL

3110 Mount Pleasant Street NW

☎ +1 202 387 5410

M° Columbia Heights

*Ouvert dimanche et lundi de 9h à 22h, du mardi au jeudi de 10h à minuit, vendredi et samedi de 10h à 23h. Comptez 12 US\$/repas.*

Un petit local installé au rez-de-chaussée d'un immeuble, à la décoration assez rustique. Mais ne vous y fiez pas, on y vient pour déguster les bons plats d'Amérique latine. Goûtez leurs délicieuses *pupusas*, spécialités du Salvador.

#### ■ SANKOFA

2714 Georgia Avenue NW

☎ +1 202 332 1084

www.sankofa.com

cafe@sankofa.com

M° Columbia Heights

*Ouvert du dimanche au mardi de 9h à 22h, mercredi et jeudi de 9h à 23h, vendredi et samedi de 9h à minuit. Comptez 9 US\$/plat.*

Ouvert en 1982 par des réalisateurs indépendants, le café fait partie d'une librairie-cinéma fréquentée par l'intelligentsia *black* de Washington. Restauration légère à base de sandwiches, *wraps*, salades et autres soupes à tonalités africaines. Tout est bio et il existe un grand choix de plats végétariens. Le café est délicieux.

## Capitol Hill et le sud

Ici l'adresse phare est sans conteste l'Eastern Market. C'est là où l'on se rendra si l'on est dans le quartier, ou après une visite du Capitole par exemple.



## Sur le pouce

### ■ EASTERN MARKET

225 7th Street SE

☎ +1 202 698 5253

www.easternmarket-dc.org

market.manager@dc.gov

M° Eastern Market

*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 19h, le samedi de 7h à 18h et le dimanche de 9h à 17h. Comptez 10 US\$/repas. CB non acceptée.* De grandes tablées situées au fond d'un chouette marché et offrant une grande qualité des produits, l'endroit parfait pour avoir l'impression de s'échapper de la ville. Les halles ont partiellement brûlé en 2007. Une grande partie a été rénovée et on conseille vivement d'aller s'y balader pour déjeuner et, surtout le week-end, pour bruncher. Au menu : *fish & chips*, *crab cakes*, burgers... Attention, il y a toujours la queue !

## Bien et pas cher

### ■ AMBAR

523 8th Street Southeast

☎ +1 202 813 3039

www.ambarrestaurant.com

info@ambarrestaurant.com

M° Eastern Market

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 14h et de 16h à 22h (jusqu'à 23h le vendredi), le week-end de 10h à 15h30 (brunch) et de 16h à 23h (22h le dimanche).*

Ce restaurant très populaire propose une excellente cuisine des Balkans. Les plats sont revisités tout en gardant les saveurs authentiques de la Serbie. Au menu : *mezzes* de viande, kebabs, *podvarak*... Le mieux est de commander un assortiment de petites assiettes et de partager. Les plats, aux saveurs subtiles, sont délicieux ! Le cadre rustique est très agréable, avec un grand mur boisé et un long bar en bas, et des étagères surmontées de livres et bibelots à l'étage.

### ■ JIMMY T'S

501 E Capitol St SE

☎ +1 202 546 3646

M° Eastern Market

*Ouvert du mardi au vendredi de 6h30 à 15h, samedi et dimanche de 8h à 15h. Compter 15 US\$/repas.*

Un vrai resto américain où se retrouvent les habitués. A la carte : burgers, œufs Benedict, omelettes... Beaucoup de tables de 2 personnes

et des banquettes pour 4 dans un décor dans son jus. Difficile de trouver moins cher et plus typique !

## Bonnes tables

### ■ MONTMARTRE

327 7th Street SE

☎ +1 202 544 1244

M° Eastern Market

*Ouvert du mardi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 22h30 le vendredi), samedi et dimanche de 10h30 à 15h et de 17h30 à 22h30 (21h le dimanche). Brunch le week-end. Comptez 25 US\$/plat.*

Les propriétaires, originaires de Picardie, vous proposent une bonne cuisine 100 % française (lapin braisé aux shiitakes, noix de Saint-Jacques caramélisées...). Les prix sont honorables, ce qui explique le succès du lieu. Le midi, possibilité de commander des plats plus légers comme des quiches, des sandwiches et des salades. Ambiance décontractée.

### ■ SONOMA

233 Pennsylvania Avenue

☎ +1 202 544 8088

www.sonomadc.com

M° Capitol South

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 21h le vendredi), samedi de 17h à 23h et dimanche de 17h à 21h. Comptez 20 US\$/plat.*

Non loin du Capitole, le Sonoma est un élégant bar à vins à la lumière tamisée et à l'ambiance chaleureuse. Comme il se doit, il propose une longue carte des vins du monde entier, et une carte tout aussi honorable de cocktails et de bières. Pizzas, pâtes et plats plus élaborés se font concurrence. A déguster en salle, ou le long de l'immense bar.

## Luxe

### ■ CHARLIE PALMER STEAK

101 Constitution Ave NW

☎ +1 202 547 8100

M° Union Station

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h, le samedi de 17h à 22h30. Comptez 35 US\$/plat.*

Le chef Charlie Palmer propose de très bonnes viandes, des poissons bien préparés et des recettes typiques des grills américains. Lieu d'affaires prisé par les politiciens et les journalistes.

# SORTIR

Washington, D.C. est une ville assez festive notamment du fait de la forte présence étudiante. Les quartiers les plus vivants sont ceux de Dupont Circle, de U Street et de Georgetown.

Pour tout savoir sur la programmation des spectacles on se référera aux pages culture du quotidien du district, le *Washington Post*, et bien sûr au magazine *Time Out*, distribué gratuitement dans les principaux bars de la capitale fédérale.

## Cafés – Bars

N'oubliez pas qu'au pays de l'Oncle Sam, il est interdit de consommer de l'alcool si vous avez moins de 21 ans. A ce titre, les contrôles d'identité ont systématiquement lieu à l'entrée des bars.

N'oubliez donc pas d'avoir toujours sur vous vos papiers d'identité (même si vous avez 35 ans, ils vérifient quand même...).

## Downtown et Maison Blanche

### ■ CITY TAP HOUSE

901 9th Street NW  
 ☎ +1 202 733 5333  
 www.dc.citytap.com  
 info.pennquarter@citytap.com  
 M° Gallery Place Chinatown

*Ouvert du dimanche au mercredi de 11h30 à minuit, le jeudi de 11h30 à 1h30, vendredi et samedi de 11h30 à 2h30. Compter 6 US\$ en moyenne pour une bière.*

Un bar chaleureux et animé spécialisé dans les bières. On en trouve plus de 40 variétés différentes, de la puissante belge à la micro-brassée méconnue. La nourriture est plutôt lourde mais conviendra pour un repas sur le pouce.

### ■ PENN QUARTER SPORTS TAVERN

639 Indiana Avenue NW  
 ☎ +1 202 347 6666  
 www.pennquartersportstavern.com  
 info@pennquartersportstavern.com  
 M° Archives-Navy Memorial

*Ouvert tous les jours de 15h à 2h. Bières à partir de 6 US\$.*

Cet établissement propose une grande terrasse ouverte, une terrasse couverte avec des ventilateurs et un double espace intérieur bien pensé et bien looké. Et surtout des consommations à des prix abordables ! Le choix est limité certes, mais la qualité est là. Happy Hour les jours de la semaine de 16h à 19h. En accompagnement, les habituels amuse-bouches

(tacos et autres sandwiches). Enfin, pour les sportifs en goguette, le lieu dispose de plusieurs écrans.

### ■ OLD EBBITT GRILL

675 15th Street NW  
 ☎ +1 202 347 4800  
 www.ebbitt.com  
 info@ebbitt.com  
 Entre F Street et G Street. M° Metro Center.  
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 1h, le samedi et le dimanche de 8h30 à 1h. Bières à partir de 8 US\$.*

A deux pas de la Maison Blanche, un des bars favoris des politiciens de Washington. Les deux bars (l'un près de l'entrée et l'autre au fond) sont souvent pris d'assaut le soir.

### ■ POV AT W

515 15th Street NW  
 ☎ +1 202 661 2400  
 www.povrooftop.com  
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à minuit, jusqu'à 2h le vendredi et le samedi. Cocktails à partir de 17 US\$.*

Le rooftop bar du W Hotel offre de très beaux points de vue sur la Maison Blanche et sur le Washington Monument. Les cocktails ne sont pas donnés mais ils sont bons, et la vue les vaut bien. Arrivez tôt si vous voulez avoir une table en terrasse.

### ■ THE DABNEY

122 Blagden Alley NW  
 ☎ +1 202 450 1015  
 www.thedabney.com  
 info@thedabney.com  
 M° Mount Vernon Square  
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h30 à 23h et le dimanche de 15h à 22h. Compter 13 US\$ pour un cocktail.*

Les cocktails, qu'on sirote installé autour de l'immense bar, sont à tomber ! Hormis les classiques, on se laisse séduire par les audacieuses spécialités de la maison, dont l'une est à base d'absinthe. Le barman peut aussi vous concocter un cocktail personnalisé selon vos goûts. Cet établissement a en outre été récompensée d'une 1 étoile Michelin pour sa très bonne cuisine *mid-atlantic* ; n'hésitez pas à commander une sélection de *small plates* ou, plus classique, une demi-douzaine d'huîtres ou un plateau de fromage. Le cadre est moderne avec une tendance rustique chic et une ambiance tamisée comme on les aime. Pas de réservation au bar, venez tôt car l'endroit est très populaire tous les soirs.

**Dupont Circle et Foggy Bottom****■ CAFE CITRON**

1343 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 530 8844

www.cafecitrondc.com

M° Dupont Circle

*Ouvert le lundi de 19h à 2h, le mardi de 20h à 2h, le mercredi et le jeudi de 17h à 2h, le vendredi et le samedi de 16h à 3h. Bières à partir de 7 US\$.*

Café-bistrot latino, à deux pas du métro, dont l'ambiance change tous les soirs en fonction de la thématique (jazz, salsa...). Un bar, quelques tables pour grignoter quelque chose, un autre bar à l'étage. Il y a du monde tous les soirs de la semaine. Goûtez leurs *mojito* et *caipirinha* !

**■ DAN'S BAR**

2315 18th Street NW

☎ + 1 202 265 0299

*Ouvert du mardi au jeudi de 19h à 2h, vendredi et samedi de 19h à 3h. Paiement en liquide uniquement.*

La définition même de ce que les Américains appellent un *dive bar* ! La déco est très old school mais pas dans le sens branché du terme, et pourtant c'est bien pour son authenticité sans chichis que Dan's Café est un incontournable d'Adams Morgan depuis plus de 50 ans. Ici, il n'y a ni climatisation, ni paiement en carte bleue, et le jukebox passe des vieux tubes à succès. Les boissons abordables sont l'un des atouts du lieu. Commandez une bouteille de ketchup en plastique remplie de l'alcool fort de votre choix et composez vos propres shots !

**■ FOX & HOUNDS SPORTS BAR**

1537 17th Street

☎ +1 202 232 6305

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 2h, le vendredi et samedi de 11h à 3h et le dimanche de 11h à 2h. Bières à partir de 5 US\$.*

Le sous-titre présent sur le menu annonce clairement la couleur : voici votre bar de quartier ! Et c'est la vérité : impossible de trouver une place ici pour l'apéro dominical ou à l'heure de la sortie des bureaux. Tentez et retentez votre chance néanmoins car l'endroit est très sympa, les prix plus qu'abordables et l'ambiance inimitable.

**■ JAMES HOBAN'S IRISH BAR & RESTAURANT**

1 Dupont Circle NW

☎ +1 202 223 8440

www.jameshobansdc.com

info@jameshobansdc.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 1h30 (jusqu'à 2h30 le vendredi), le samedi de 10h30 à 2h30 et le dimanche de 10h30 à 1h30. Happy hour à partir de 17h tous les soirs et 19h le dimanche. Bières à partir de 7 US\$.*

Idéalement placé à Dupont Circle et bénéficiant d'une grande terrasse, ce charmant bar propose un large choix de bières et de nombreux plats pour les accompagner. Le personnel est sympa et le bar intérieur splendide. Ambiance classe et décontractée comme seule Washington sait en créer. On apprécie lorsque le soleil se couche.

**■ PUBLIC BAR**

1214 18th Street

www.publicbar.co

infodupont@publicbar.co

M° Farragut North

*Ouvert tous les jours de 16h à 2h. Bières à partir de 6 US\$.*

Voici un très grand bar comme seuls les Américains semblent savoir les faire : 3 étages pour 3 ambiances différentes. Au premier, ambiance sportive avec des énormes écrans dans tous les sens, un gigantesque bar en zinc et des *booth* à l'américaine. Au deuxième étage, un espace plus tranquille, plus *lounge*. Et au dernier – le joyau du lieu –, un immense *rooftop*. Seul bémol : pas de vue incroyable sur Washington car ledit *rooftop* est encerclé de hauts murs. Pour autant, on y aperçoit les étoiles et on prend l'air comme dans peu d'endroits dans le centre.

**■ THE RUSSIA HOUSE**

1800 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 234 9433

www.russiahouselounge.com

events@russiahouselounge.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à minuit, vendredi et samedi de 17h à 2h30. Happy hour du lundi au vendredi de 17h à 19h et le dimanche de 17h à 20h. Cocktails à 12 US\$ et bières à 8 US\$.*

Plus de 200 sortes de vodka dans ce bar cosy, aux rideaux en velours de couleur rouge, véritable repaire de la communauté russo-phone, très accueillante. Possibilité de dîner dans le restaurant de la même maison ; mais l'adresse n'est pas célèbre pour la qualité de ses plats, elle l'est plutôt pour son ambiance festive. Optez pour un cocktail à base de vodka ou pour un shot, *russian style* !

**■ THE BIER BARON TAVERN**1523 22<sup>nd</sup> St NW

☎ +1 202 293 1887

www.inlovewithbier.com

bierbarondc@gmail.com

M° Dupont Circle

*Ouvert tous les jours de 16h à 2h. Bières à partir de 6 US\$.*

Un immense bar à bières (600 différentes à la carte !) réparti sur deux niveaux et orné de briques. Le choix est réellement impressionnant, les bières viennent des quatre coins du monde. Les serveurs sont accueillants et sauront vous conseiller. Le sous-sol est un peu plus cosy.

### ■ THE BIG HUNT

1345 Connecticut Avenue  
 ☎ +1 202 785 2333  
 www.thebighunt.net  
 bighuntparties@gmail.com  
 M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 2h, vendredi de 16h à 3h, samedi de 17h à 3h et dimanche de 12h30 à 2h. Bières à partir de 5 US\$.*

Ce bar tout en longueur et sur trois étages propose de très nombreuses bières IPA à la pression. Pour accompagner votre soirée, vous pourrez toujours vous rendre à l'étage pour vous détendre sur des jeux d'arcade ou sur le flipper, ou bien descendre au sous-sol, le vendredi, pour apercevoir les talents humoristiques de demain.

### ■ THE BOARD ROOM

1737 Connecticut Avenue  
 ☎ +1 202 518 7666  
 www.boardroomdc.com  
 M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au jeudi de 14h à 2h, le vendredi de 16h à 3h, le samedi de midi à 3h et le dimanche de midi à 2h. Bières à partir de 5 US\$.* Voici un sympathique endroit où passer des après-midi pluvieuses ou des soirées interminables. Ici, vous avez des dizaines de jeux à disposition et autant de bières pression à déguster. Sur deux niveaux, il offre confort et calme (en dehors des sacro-saints vendredis et samedis soir) pour s'adonner, pourquoi pas, à une partie de Risk et conquérir le monde !

## Georgetown

### ■ ENO WINE BAR

2810 Pennsylvania Ave, NW  
 ☎ + 202 295 2826  
 www.enowinerooms.com

*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 23h, vendredi et samedi de 16h à minuit et dimanche de 16h à 22h30. Happy hour du dimanche au jeudi de 17h à 19h.*

Une bonne petite adresse à l'atmosphère chaleureuse et détendue, idéale pour se détendre après une journée de visite à Georgetown. Hormis la belle sélection de cépages français, vous pourrez y siroter des vins américains,

italiens ou australiens. La formule dégustation « Eno Trio » vous permettra d'accompagner votre vin de fromage et/ou de chocolat, produit par des chocolatiers locaux. N'hésitez pas à demander conseil à votre serveur pour trouver l'accord parfait !

### ■ SEQUOIA

3000 K Street NW  
 A l'angle de Wisconsin Avenue  
 ☎ +1 202 944 4200  
 www.arkrestaurants.com/sequoia  
 sequoiadc@arkrestaurants.com  
*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 23h, le dimanche de 10h30 à 22h. Bières à partir de 7 US\$.*

Très chic, très grand, avec vue sur le Potomac, Georgetown University et le Kennedy Center, c'est le rendez-vous de pas mal de politiciens de D.C. et de tous ceux qui veulent voir et être vus (*people watching*). Beau bar tout en longueur.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

### ■ BOURBON

2348 Wisconsin Ave. NW  
 ☎ +1 202 625 7770  
 www.bourbondc.com  
*Ouvert le lundi de 18h à 2h, du mardi au jeudi de 17h à 2h, le vendredi de 17h à 3h, le samedi de 14h à 3h et le dimanche de 11h à 22h. Bières à partir de 7 US\$.*

Un peu au nord de Georgetown dans le quartier de Glover Park, ce bar à whisky bien sympathique propose également pléthore d'autres cocktails.

Comme on peut s'y attendre, l'ambiance est plus à la détente autour d'un verre entre adultes raisonnables qu'à la débauche d'une nuit endiablée. Atmosphère en rapport avec le calme chic du quartier. Le lieu fait également restaurant.

### ■ BUSBOYS AND POETS

2021 14th Street  
 A l'angle de V Street NW  
 ☎ +1 202 387 7638  
 www.busboysandpoets.com  
 M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo  
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à minuit, le vendredi de 8h à 1h, le samedi de 9h à 1h et le dimanche de 9h à minuit. Bières à partir de 6 US\$.*

Lectures de poésie, projections de films, coin librairie... Un endroit atypique, sympathique, à découvrir. Il existe quatre adresses à Washington. Possibilité de se restaurer sur place (burgers, salades, sandwiches).

**■ CAFÉ SAINT-EX**

1847 14th Street (et T Street) NW  
 ☎ +1 202 265 7839 – [www.saint-ex.com](http://www.saint-ex.com)  
[info@saint-ex.com](mailto:info@saint-ex.com)

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

*Ouvert du lundi au mercredi de 16h à 2h, le jeudi de 11h à 2h, le vendredi de 11h à 3h, le samedi de 10h à 3h et le dimanche de 10h à 2h. Bières à partir de 7 US\$.*

A 10 minutes à pied de U Street, un resto-bar tout en bois, sympa et branché (cuisine française et aussi burgers). Les avions miniatures qui décorent la salle rappellent l'admiration du propriétaire pour Saint-Exupéry et son *Petit Prince*. Ambiance décontractée et bruyante. Un des bars à la mode de Washington, fréquenté par les yuppies qui vont ensuite assister à un concert au Black Cat.

**■ DACHA BEER GARDEN**

1600-1602 7th Street NW  
 ☎ +1 202 350 9888 – [www.dachadc.com](http://www.dachadc.com)  
 M° Shaw-Howard Univ

*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 22h30, le vendredi de midi à minuit, le samedi de 11h à minuit et le dimanche de 11h à 22h30. Bières à partir de 7 US\$.*

Si vous rêvez d'une terrasse à la française où déguster une bière bien fraîche en profitant du soleil, cet endroit est fait pour vous ! On y trouve une belle sélection de bières allemandes, mais pas uniquement, et une nourriture bonne mais sans prétention, essentiellement de la *bar food* à l'américaine et quelques spécialités allemandes qui tiennent au corps. La terrasse est particulièrement bondée les soirs et les week-ends, n'hésitez pas à venir tôt.

**■ LOCAL 16**

1602 U Street NW  
 ☎ +1 202 265 2828 – [www.localsixteen.com](http://www.localsixteen.com)  
[info@localsixteen.com](mailto:info@localsixteen.com)

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 2, jusqu'à 3h le vendredi, samedi de 11h à 3h et dimanche de 11h à 16h. Bières à partir de 6 US\$.*

2 salles parquetées très cosy dans les tons rouges, une au rez-de-chaussée, l'autre au premier étage et un autre bar sur la terrasse (idéal aux beaux jours pour prendre un verre avant d'aller dîner dans le quartier). Clientèle jeune (20-35 ans), surtout le week-end.

**■ MUZETTE KARAOKE & RESTAURANT**

2305 18th Street NW  
 ☎ +1 202 758 2971 – [www.muzette.com](http://www.muzette.com)  
[info@muzette.com](mailto:info@muzette.com)

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 2h (jusqu'à 3h vendredi et samedi). Possibilité de se restaurer sur place. Compter entre 25 et 40 US\$/heure la salle de karaoké privatisée (entre 1 et 4 personnes).*

Le karaoké coréen dans toute sa splendeur ! Les petites salles privatisées peuvent accueillir de 1 à 15 personnes. Grande sélection de chansons en anglais, en coréen, en japonais ou encore en espagnol. L'établissement propose également des spécialités coréennes ainsi qu'une grande variété de bières, du sake, du vin et quelques boissons typiquement coréennes.

**■ SONGBYRD**

2475-2477 18th Street NW  
 ☎ +1 202 450 2917 – [www.songbyrddc.com](http://www.songbyrddc.com)  
 M° Columbia Heights

*Ouvert le lundi de 17h à 2h, du mardi au jeudi de midi à 2h, le vendredi de midi à 3h, le samedi de 11h à 3h et le dimanche de 11h à 2h.*

Un endroit très sympa qui fait office de café, de salle de concert (au sous-sol) et de magasin de disques où l'on peut écouter des CD d'occasion et les acheter à prix cassés.

**■ THE GIBSON**

2009 14th Street NW  
 ☎ +1 202 232 2156 – [www.thegibsondc.com](http://www.thegibsondc.com)  
[gibsondc.events@gmail.com](mailto:gibsondc.events@gmail.com)

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Ouvert du dimanche au jeudi de 18h à 1h et le vendredi et le samedi de 18h à 2h. Cocktails à 15 US\$ en moyenne.*

Célèbre *speakeasy* spécialisé dans les cocktails (sûrement parmi les meilleurs de la ville !). N'hésitez pas à pousser la porte du bâtiment qui paraît abandonné depuis l'extérieur. Ambiance feutrée tendance prohibition, très peu de lumière et patio extérieur. Un *must-see*.

**Columbia Heights et Northeast****■ RAVEN GRILL**

3125 Mount Pleasant Avenue NW  
 ☎ +1 202 387 8411  
 M° Columbia Heights

*Ouvert tous les jours de 14h30 à 1h. Bières à partir de 7 US\$.* Un bar à l'ancienne, pour boire des coups (*dive bar*), un peu crasseux mais avec une âme et qui ne ressemble pas aux cafés branchouilles qui fleurissent ici et là. Des *juke-box* sur les tables pour écouter Ray Charles, Aretha Franklin ou les Beatles.

**■ THE WONDERLAND BALLROOM**

1101 Kenyon Street NW  
 ☎ +1 202 232 5263  
[www.thewonderlandballroom.com](http://www.thewonderlandballroom.com)  
 M° Columbia Heights



*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 2h, le vendredi de 16h à 3h, le samedi de 11h à 3h et le dimanche de 10h à 2h. Happy hour tous les jours de 17h à 19h.*

Troquet très sympa où on peut écouter de la musique *live* plusieurs soirs de la semaine. La déco est éclectique, avec une collection d'objets *vintage*. À l'étage, une piste de danse qui est prise d'assaut les week-ends. La terrasse extérieure est très agréable en été.

## Capitol Hill et le sud

### ■ CAPITOL CITY BREWING COMPANY

1100 New York Avenue NW

☎ +1 202 628 2222

[www.capcitybrew.com](http://www.capcitybrew.com)

M° Union Station

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à minuit, le vendredi et le samedi jusqu'à 1h. Bières à partir de 7 US\$.*

Cet établissement propose une grande sélection de bières maison (différentes fermentations). On y expose aussi des chaudières à houblonner et des pipes. Traditionnel et convivial. Pour découvrir la fabrication de la bière autant que pour la goûter.

## Clubs et discothèques

Si Washington est connue pour ses bars, elle ne l'est pas vraiment pour ses discothèques. En plus, ces dernières ferment tôt en semaine : maximum 2h ou 3h du matin !

### ■ 18TH STREET LOUNGE

1212 18th Street NW

Entre M Street et Jefferson Place

☎ +1 202 466 3922

[www.eighteenthstreetlounge.com](http://www.eighteenthstreetlounge.com)

M° Farragut North ou Dupont Circle

*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 2h, le vendredi de 17h à 3h, le samedi de 21h à 3h et jusqu'à 2h le dimanche. Happy hour du mardi au vendredi de 17h30 à 20h et le dimanche de 21h30 à 23h. Entrée : 5 US\$ après 22h le mardi, 10 US\$ après minuit le samedi. Entrée libre les autres jours.*

Plusieurs étages et bars avec cinq ambiances différentes. On se croirait dans une habitation privée : parquet, canapés, fauteuils, feu dans les cheminées en hiver. Un endroit sympa, branché et douillet, avec une terrasse pour l'été, populaire auprès des politiques et célébrités à la recherche d'anonymat.

### ■ SOUNDHECK

1420 K Street NW

☎ +1 202 789 5429

[www.soundcheckdc.com](http://www.soundcheckdc.com)

[info@soundcheckdc.com](mailto:info@soundcheckdc.com)

M° McPherson Square

*Ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 22h jusqu'à 2h le mardi, 3h mercredi et jeudi et 4h vendredi et samedi. Admission en fonction des événements.*

Ce club entièrement rénové en 2015 propose un décor qui évoque un studio d'enregistrement et nous rappelle les discothèques des années 1990, avec ses boules à facettes et néons lumineux.

Des artistes reconnus, notamment des DJ, s'y produisent régulièrement. On peut s'ambiancer sur la piste de danse ou depuis les confortables banquettes en cuir.

### ■ TWINS JAZZ

1344 U Street NW

☎ +1 202 234 0072

[www.twinsjazz.com](http://www.twinsjazz.com)

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Ouvert du dimanche au jeudi de 18h à minuit, vendredi et samedi de 18h à 1h. Entrée de 10 à 30 US\$.*

Concerts de jazz tous les soirs de la semaine. Salle cosy, toute en longueur avec une petite scène au fond, sur laquelle de grands musiciens dont Stevie Wonder et Shirley Horn sont passés. Possibilité de dîner sur place avec des spécialités américaines, éthiopiennes et caribéennes.

## Spectacles

### Downtown et Maison Blanche

#### ■ E STREET CINEMA

555 11th Street (entrée dans E Street NW entre les 10th et 11th Streets)

☎ +1 202 452 7672

[www.landmarktheatres.com](http://www.landmarktheatres.com)

[customerservice@landmarktheatres.com](mailto:customerservice@landmarktheatres.com)

M° Metro Center

Programmation excellente, nationale et étrangère, qui change des salles où ne passent que des *blockbusters*, ces films américains à gros budget. De nombreuses salles.

### Georgetown

#### ■ BLUES ALLEY

1073 Wisconsin Avenue

(entre M Street et Jefferson Place)

☎ +1 202 337 4141

[www.bluesalley.com](http://www.bluesalley.com)

*Ouvert tous les jours de 18h30 à 0h30. Plats à 25 US\$.*

Un lieu mythique où se sont produits des grands noms du jazz tels que Dizzy Gillespie. A ne pas manquer tellement sa programmation est pointue. Bref, une institution !

# POUR LES AMATEURS DE THÉÂTRE

106

Si l'offre n'est évidemment pas aussi conséquente qu'à New York, Washington dispose de nombreux théâtres qui offrent de belles pièces et comédies musicales toute l'année. Hormis les incontournables, listés ci-dessous, on peut citer l'Arena Stage, sur un grand espace, propose notamment des pièces jouées par des troupes amateurs ; Shakespeare Theatre Company qui propose, dans deux théâtres, des grandes pièces du répertoire classique ou contemporain, toute l'année ; Studio Theatre avec sa programmation contemporaine très pointue ; Atlas Performing Arts Center qui accueille généralement des compagnies locales de théâtre et de danse. Parmi les institutions de la ville, citons :

## ■ FORD'S THEATRE

511 10th Street NW

☎ +1 202 347 4833 – [www.fords.org](http://www.fords.org)  
[visit@fords.org](mailto:visit@fords.org)

*Ouvert tous les jours de 9h à 16h30, visite du théâtre possible selon les manifestations.*

C'est ici qu'a été assassiné le président américain Abraham Lincoln le 14 avril 1865. Suite à une grande rénovation, le théâtre est aujourd'hui utilisé comme salle de spectacles et comme monument historique commémorant l'assassinat avec notamment en exposition quelques objets ayant appartenu à la famille. Peterson House, la maison voisine dans laquelle Lincoln a été transporté et est décédé, est elle aussi ouverte aux visites.

## ■ NATIONAL THEATRE

1321 Pennsylvania Avenue NW

Entre 13th Street et 14th Street

☎ +1 202 628 6161 – [www.thenationaldc.org](http://www.thenationaldc.org)  
[information@nationaltheatre.org](mailto:information@nationaltheatre.org)  
M° Federal Triangle

*Ouvert tous les jours à partir de 18h. Billets de 15 à 100 US\$.*

C'est un des plus vieux théâtres de la ville (1835) et le lieu de programmation des comédies de Broadway, comme *Cats*, *West Side Story*, *Rent* ou *Chicago*.

## ■ THE KENNEDY CENTER

A l'intersection de New Hampshire Avenue et Rock Creek Parkway  
2 700 F Street NW

☎ +1 202 467 4600

[www.kennedycenter.org](http://www.kennedycenter.org)

[info@kennedycenter.org](mailto:info@kennedycenter.org)

Shuttle ou navette (bleu ou orange) gratuit, de 9h45 à minuit, au métro Foggy Bottom-GWU.

*Billets de 5 à 100 US\$.*

Six salles de spectacle, et le National Symphony Orchestra et Opera. Temple de la culture à D.C. Ces dernières années, la fameuse salle a accueilli à plusieurs reprises la Royal Shakespeare Company. Belle vue sur le fleuve Potomac. Performances gratuites tous les jours à 18h sur la Millennium Stage.

## ■ WARNER THEATRE

513 13th Street NW

☎ +1 202 783 4000

[www.warnertheatredc.com](http://www.warnertheatredc.com)

M° Metro Center

*Box office ouvert du lundi au vendredi de 10h à 16h, le samedi et le dimanche 2h avant le spectacle. Billets à partir de 30 US\$.*

Programmation éclectique dans ce théâtre historique qui a ouvert en 1924 et a accueilli les plus grands, à commencer par Frank Sinatra. Pièces de théâtre, concerts, ballets, stand-up. Jolie vue depuis le *rooftop garden*.

© TANAKA - FOTOLIA



Fête nationale du 4 juillet à Washington, D.C.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

### ■ 9 : 30 CLUB

815 V Street NW

☎ +1 202 393 0930

www.930.com

human@930.com

M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo

*Places à partir de 30 US\$ ; les tarifs varient selon les concerts.*

Une des salles de concert les plus réputées des États-Unis pour sa programmation indépendante. Véritable dénicheuse de talents. Public dans l'ensemble jeune (la trentaine) et assez rock ! La grande salle – (plus un étage) – peut accueillir jusqu'à 900 personnes. On peut aussi commander un sandwich et prendre un verre à l'un des bars. Le quartier où se trouve le club est en pleine métamorphose, avec des commerces et galeries d'art qui viennent remplacer les entrepôts délabrés. En début de soirée (vers 19h30), on peut s'y rendre à pied depuis le métro. Après le concert, il faudra aller dans U Street et prendre un taxi (à moins d'être chanceux et d'en trouver un dans V Street).

### ■ THE BLACK CAT

1811 14th Street NW

☎ +1 202 667 4490

www.blackcatdc.com

info@blackcatdc.com

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 2h, le vendredi de 17h30 à 3h, le samedi de 19h à 3h et le dimanche de 19h à 2h.*

Ambiance punk, rock... concerts de groupes connus dans la salle à l'étage. Au rez-de-chaussée, un bar et une table de billard. Ambiance décontractée et programmation éclectique. Dans la salle du fond, musique électronique et hip-hop le week-end.

### ■ MADAM'S ORGAN

2461 18th Street (et Columbia Road) NW

☎ +1 202 667 5370

www.madamsorgan.com

M° Woodley Park-Zoo

*Du dimanche au jeudi de 17h à 2h et le week-end jusqu'à 3h.*

Une anagramme d'Adams Morgan, facilement repérable à l'immense fresque d'une femme de petite vertu aux cheveux flamboyants peinte sur la façade de l'immeuble en hauteur. L'un des meilleurs bars du quartier qui fait office de salle de concerts. L'intérieur est sombre et rempli d'objets hétéroclites (dont un vélo sur les murs). Ne vous laissez pas impressionner par le panonceau à l'entrée qui indique « sorry, we're OPEN », l'accueil est plus que chaleureux. Un spot plébiscité par les riverains.

## Capitol Hill et le Sud

### ■ LITTLE MISS WHISKEY'S GOLDEN DOLLAR

1104 H Street NE

www.littlemisswhiskeys.com

M° Union Station

*Du lundi au vendredi à partir de 17h et le dimanche dès 15h.*

A la fois discothèque, salle de concerts ou de spectacles, cet établissement offre toute une variété d'événements. Les deux étages extérieurs (couverts) sont particulièrement agréables à la belle saison. Se renseigner sur le site Internet pour la programmation.

### ■ ROCK N ROLL HOTEL

1353 H Street NE ☎ +1 202 388 7625

www.rockandrollhoteldc.com

M° Union Station

*Billets à acheter en ligne : www.ticketfly.com*

Une salle de concerts assez spartiate où se produisent de jeunes groupes de rock ou de hip-hop en devenir. Salle clubbing avec DJ au deuxième étage. Se renseigner sur le site pour connaître les dates et les groupes qui se produisent.

## À VOIR - À FAIRE

Washington est une ville tout simplement incroyable à visiter. Et cela d'autant que les principaux musées sont gratuits.

## Visites guidées

### ■ CITY SEGWAY TOURS

☎ +1 202 626 0017 / +1 877 734 8687

www.citysegwaytours.com

DC@citysegwaytours.com

*Tour de 2 heures à partir de 65 US\$, tour de 3 heures à partir de 75 US\$. Réservation obligatoire. Interdit au moins de 16 ans.*

Grâce à ce tour en segway, vous pourrez visiter tout le centre de la capitale fédérale sans effort. Facile à utiliser et à manier, ce petit gyropode pourra vous emmener partout, à la découverte des monuments de la capitale. A noter que la compagnie organise également des tours de nuit.

## Les incontournables de Washington, D.C.

- **Flâner dans le quartier de Georgetown** et sur les berges du C&O Canal et s'arrêter dans les jardins de Dumbarton Oaks.
- **Déambuler sur le Mall**, grimper au sommet du Washington Monument, s'arrêter sur les marches du Lincoln Memorial et visiter le Museum of American Indian.
- **Visiter le Capitole**, où siègent le Sénat et la Chambre des représentants.
- **Découvrir les œuvres exposées à la Phillips Collection**, telles que *Le Déjeuner des canotiers* de Renoir.
- **S'évader quelques heures en parcourant le Rock Creek Trail** à vélo.
- **Profiter des nombreux clubs de jazz** qu'offre la ville pour écouter un concert inoubliable.
- **Explorer le quartier bohème de Columbia Heights** et finir par un verre le soir dans le très animé Adams Morgan.
- **Bruncher le dimanche** à Eastern Market en se prenant pour un vrai Washingtonien avant de faire une sieste au Meridian Hill Park.
- **Visiter les musées ludiques** que sont le Spy Museum, le National Air and Space Museum ou le Crime and Punishment Museum.
- **Se promener** du côté de U Street.

### ■ BIKE AND ROLL TOUR – RENTALS

1100 Pennsylvania Avenue NW  
 ☎ +1 202 842 2453  
[www.bikeandrolldc.com](http://www.bikeandrolldc.com)  
[nationalmall@bikeandrolldc.com](mailto:nationalmall@bikeandrolldc.com)  
 M° Federal Triangle

*De très nombreuses visites guidées sont proposées, classées par thèmes. Tarifs selon l'affluence et la saison.*

Des dizaines de tours vous sont proposés : tour des monuments de nuit, balade sur le Rock Creek Trail (dans la nature) ; Capital Crescent Trail, C&O Canal Trail (qui suit le chemin de halage du C&O Canal)... A vous de choisir entre les différents itinéraires, guidés ou non, suivant la difficulté et la durée du trajet, la thématique... Quel que soit votre niveau d'endurance, il y aura forcément une balade qui vous correspondra. Un bon moyen d'explorer D.C. et ses environs, de découvrir les animaux (cerfs...) dans la forêt après une pause barbecue ; de suivre la coulée verte qui mène dans le Maryland ou plus simplement d'aborder les monuments de la capitale.

► **Autre adresse** : Également présent à Union Station et à Alexandria (Virginie).

### ■ D.C. DUCK

Union Station  
 50 Massachusetts Avenue  
 ☎ +1 855 323 8257  
[www.dcducks.com](http://www.dcducks.com)  
[dcducks@historictours.com](mailto:dcducks@historictours.com)  
 M° Union Station

*Fermé de novembre à mi-avril. Départs de 10h à 16h. Prix : 42 US\$ (32 US\$ pour les enfants jusqu'à 12 ans). Durée : 1h30. Les billets s'achètent en ligne à prix réduit ou à Union Station.*

Pour découvrir la ville dans un véhicule amphibie. Ce tour, ludique, vous emmène voguer sur le Potomac et dans les rues de Washington, autour des principales attractions. Le tout sans changer de véhicule !

### ■ DC MILITARY TOUR

☎ +1 703 407 6663  
[www.dcmilitarytour.com](http://www.dcmilitarytour.com)  
[info@dcmilitarytour.com](mailto:info@dcmilitarytour.com)

*Devis sur demande. Tarifs selon le nombre de participants et la thématique choisie.*

Cette compagnie est assez singulière à Washington puisqu'elle est entièrement dirigée par des anciens combattants. En leur compagnie, vous parcourrez l'histoire de la ville et de ses environs immédiats via une série de visites guidées thématiques et notamment notre préférée : Sur les pas de John W. Booth, l'assassin du président Lincoln. La présence des anciens combattants rend n'importe quelle visite très enrichissante, surtout si vous décidez d'aller en leur compagnie visiter les nombreux mémoriaux de la capitale.

### ■ KENNEDY WALKING TOUR

[www.georgetowndc.com](http://www.georgetowndc.com)  
*Se rendre sur le site Internet pour consulter les différents points d'intérêt.*

Elle fut créée en 1846 grâce à l'héritage du scientifique anglais James Smithson (qui n'était pourtant jamais allé aux Etats-Unis) dans le but de promouvoir et de diffuser le savoir et la culture. Cette vénérable institution compte aujourd'hui 19 musées et 7 centres de recherches situés à Washington, D.C. et aux environs. Le siège administratif de la Smithsonian Institution est lui aussi situé sur le Mall (depuis 1855), dans le Smithsonian Institution Building également appelé *The Castle* car il ressemble à s'y méprendre à un château (et qui fait également office de centre d'informations pour les visiteurs).

Le nombre des pièces exposées dans l'ensemble de ces musées dépasse aujourd'hui les 142 millions. Hormis les collections permanentes, des expositions temporaires sont régulièrement organisées au sein des différents établissements. Parmi les musées incontournables de l'institution, citons :

## ■ ANACOSTIA MUSEUM

1901 Fort Place SE

☎ +1 202 633 1000

## ■ NATIONAL MUSEUM OF NATURAL HISTORY

Constitution Avenue et 10th Street NW

☎ +1 202 633 1000

## ■ NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN

Au coin de la 4th Street NW et de Independence Avenue

☎ +1 202 633 1000

## ■ NATIONAL ZOOLOGICAL PARK

3001 Connecticut Avenue NW

☎ +1 202 633 2614

## ■ SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM

8th et F Streets NW

☎ +1 202 633 7970

## ■ ARTHUR M. SACKLER GALLERY

1050 Independence Avenue NW

☎ +1 202 633 4880

## ■ ARTS AND INDUSTRIES BUILDING

900 Jefferson Drive SW

☎ +1 202 633 1000

## ■ FREER GALLERY OF ART

Jefferson Drive ☎ +1 202 633 4880

## ■ HIRSHHORN MUSEUM AND SCULPTURE GARDEN

700 Independence Avenue NW

☎ +1 202 633 1000

## ■ NATIONAL AIR AND SPACE MUSEUM

Independence Avenue at 6th Street

☎ +1 202 633 2214

## ■ NATIONAL GALLERY OF ART

Constitution Avenue NW

entre les 3rd et 9th Streets

☎ +1 202 737 4215

## ■ NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY

1400 Constitution Avenue

☎ +1 844 750 3012

## ■ NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN HISTORY

Constitution Avenue 14th Street

☎ +1 202 633 1000



Le château de la Smithsonian Institution.



Ce tour s'effectue à pied et regroupe dix points d'intérêt dans le quartier de Georgetown, tous liés à l'histoire du président américain John F. Kennedy et sa femme Jackie. Vous passerez devant la maison où il se sont rencontrés, l'église qu'ils fréquentaient, la demeure dans laquelle Jackie a fait son deuil après l'assassinat de JFK. Pour le déjeuner, faites une pause dans le restaurant où il lui a demandé sa main. La visite s'effectue sans guide, mais vous retrouverez la liste des points d'intérêt sur le site Internet, ainsi que des détails sur chacun de ces lieux emblématiques. Une carte est également disponible.

► **Autre adresse** : [www.georgetowndc.com/self-guided-kennedy-walking-tour](http://www.georgetowndc.com/self-guided-kennedy-walking-tour)

### ■ TROLLEY TOURS

Union Station  
50 Massachusetts Avenue NE  
☎ +1 202 832 9800  
[www.trolleytours.com](http://www.trolleytours.com)  
M° Union Station

*Le trolley passe toutes les 30 minutes environ, de 9h à 17h. Prix : 39.95 US\$ (29.95 US\$ pour les enfants de 4 à 12 ans).*

Le trolley effectue 25 arrêts ; on peut descendre et monter quand on veut tout au long du trajet. Une très bonne façon de visiter la ville à votre rythme en ne ratant rien des classiques. Bien sûr, vous ne serez pas seul, mais cela permet de voir le maximum, surtout si vous manquez de temps.

### ■ ZOHERY TOURS

☎ +1 202 554 4200  
[www.zohery.com](http://www.zohery.com)  
[zohery@zohery.com](mailto:zohery@zohery.com)  
*Adulte : 49 US\$, enfant : 39 US\$. Comptez entre 3 et 4 heures de visite. Le tour commence à*

*10h30 en face du Hyatt Regency Hotel. Possibilité d'être récupéré et déposé devant votre hôtel si demandé au préalable.*

Zohery Tours vous immergera dans l'histoire, la culture mais aussi les potins washingtoniens. Un tour guidé en bus, qui vous permettra de connaître les adresses où flâner et peut-être rencontrer des personnalités du monde politique, voire de la Maison Blanche ! Réservez à l'avance, car cette compagnie est très prisée, puisqu'elle est la seule à faire du sur mesure. Le Dr Zohery, célèbre auteur de livres sur Washington, vous accueillera et vous séduira avec une histoire du jour.

## National Mall



Le National Mall est bien entendu le clou de toute visite à Washington, D.C. puisque c'est ici, le long de cette longue et belle pelouse, que sont regroupés tous les sites d'envergure et d'exception de la capitale. Les musées étant gratuits, on pourra sans mal alterner entre visite et promenade, recueillement devant les mémoriaux et découverte de portions de l'histoire américaine avec un grand H.

### ■ ARTS AND INDUSTRIES BUILDING

900 Jefferson Drive SW  
☎ +1 202 633 1000  
[www.si.edu](http://www.si.edu)  
[info@si.edu](mailto:info@si.edu)  
M° Smithsonian  
Construit en 1881, c'est le second plus vieux bâtiment du Mall. Il est actuellement fermé pour rénovation. Son futur n'est pour l'instant pas clair alors même que les rumeurs courent à Washington quant à la possibilité de le transformer en musée des Latinos.

## Que faire avec ses enfants ?

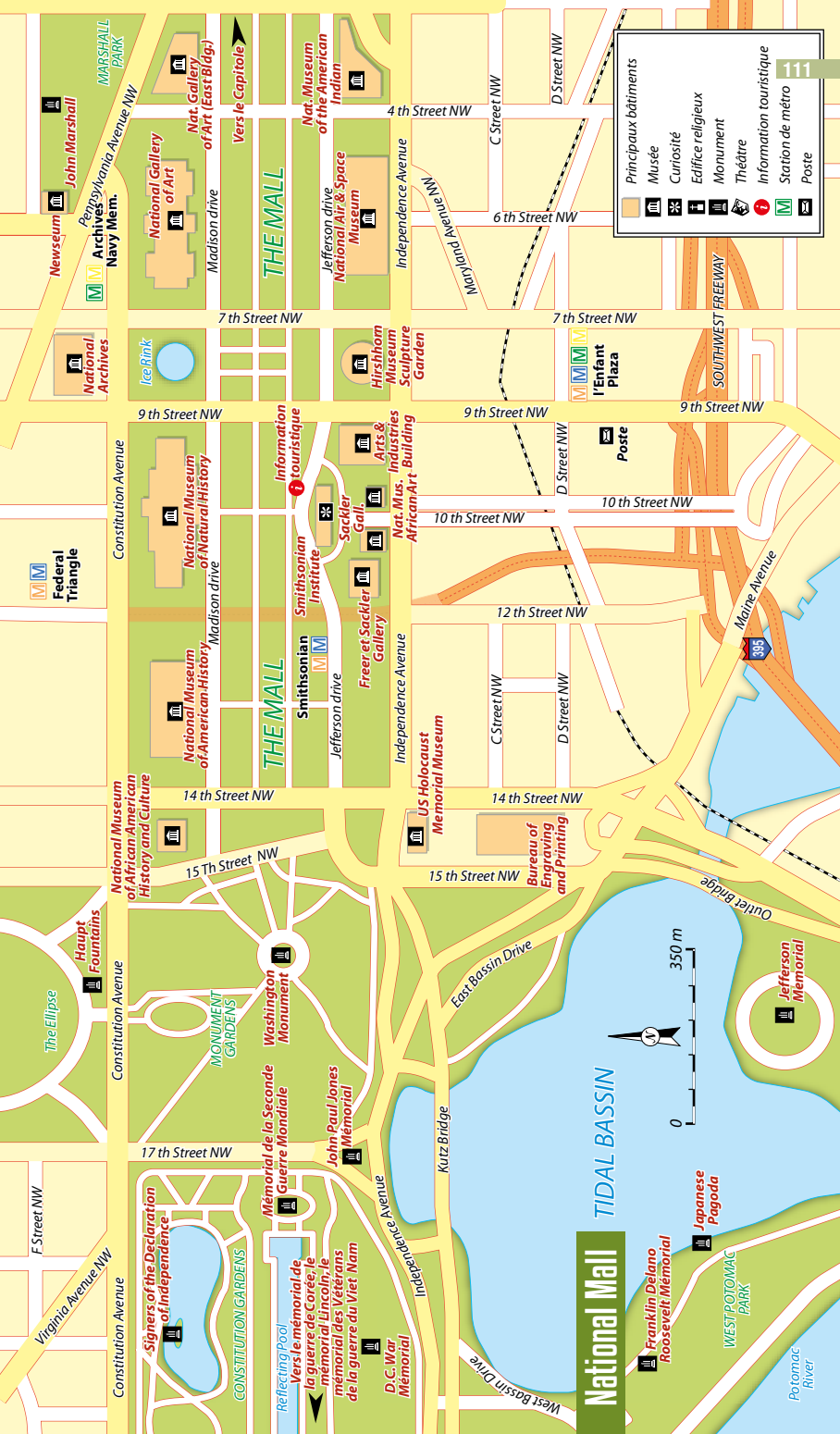
► **Sur le National Mall.** Se promener tout d'abord. Les vastes pelouses totalement accessibles devraient ravir les bambins qui pourront ici courir et chahuter tout leur soûl. Certains musées également devraient les ravir, principalement le National Air and Space Museum ou le National Museum of American History car tous deux proposent des activités dédiées aux enfants.

► **A Downtown.** L'attraction phare du quartier pour les enfants est le Spy Museum qui leur fera découvrir le monde merveilleux (et ici très bien muséographié) des agents secrets et des espions. Une balade devant la Maison Blanche s'impose également.

► **A Dupont Circle.** En priorité, on se promènera le long des petites rues du quartier des ambassades (Embassy Row) à la découverte des pays du monde.

► **A Georgetown.** Avant tout se balader dans les petites ruelles du quartier et également flâner vers Waterfront, entre les fontaines et la rivière Potomac. Le tout est en accès libre, vos enfants pourront donc se dégourdir les jambes sur les pelouses.

► **A Woodley Park.** On se dirigera en priorité vers le zoo qui abrite un grand nombre d'espèces (bien traitées !) et qui devrait plus que ravir les bambins. En plus, il permet de faire de superbes balades, à l'abri des voitures.



■ **ARTHUR M. SACKLER GALLERY**

1050 Independence Avenue NW  
 ☎ +1 202 633 4880 – [www.asia.si.edu](http://www.asia.si.edu)  
[asiainfo@si.edu](mailto:asiainfo@si.edu)  
 M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*  
 Ce musée dédié en majeure partie à l'art asiatique a été ouvert en 1987. Sa collection permanente (environ 1 000 pièces) comprend des meubles de la dynastie chinoise Ming (1368-1644) et des sculptures du sud et du sud-est de l'Asie. Ne pas manquer les sublimes statues de dieux hindous. Le musée s'intéresse aussi aux artistes asiatiques contemporains qu'il expose lors d'expositions temporaires. Bref, c'est un musée très en vogue pour les amoureux de l'Asie. A noter : après une fermeture de trois mois pour rénovation, la galerie rouvre ses portes en octobre 2017.

■ **BUREAU OF ENGRAVING AND PRINTING**

United States Department of Commerce  
 14th et C Streets NW  
 ☎ +1 202 874 2330 – [www.moneyfactory.gov](http://www.moneyfactory.gov)  
[moneyfactory.info@bep.gov](mailto:moneyfactory.info@bep.gov)  
 M° Federal Triangle

*Ouvert tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre.*  
*Visites guidées (30 minutes) du lundi au vendredi à heures variables selon les saisons, informations sur le site internet.*

De septembre à avril, il n'y a pas trop de files d'attente. En revanche, l'été, on devra aller prendre les billets (indiquant l'heure de votre visite) à Raoul Wallenberg Place. S'y rendre à 7h45 pour être certain d'obtenir un billet. Une visite qui nous apprend comment les 37 millions de billets fabriqués par jour sont imprimés, coupés et empilés (en liasse). Instructif.

■ **DC WAR MEMORIAL**

Independence Avenue  
[www.nps.gov/nama](http://www.nps.gov/nama)  
[national\\_mall@nps.gov](mailto:national_mall@nps.gov)  
 M° Smithsonian (au plus proche)  
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre.*

Washington, D.C. est certes la capitale fédérale des États-Unis, et à ce titre elle porte la mémoire de tous les États, mais pas seulement, elle porte aussi la mémoire du District de Columbia. Et c'est cette mémoire qui est ici saluée avec ce dôme qui rappelle et honore les habitants du District morts pour leur patrie pendant la Première Guerre mondiale.

■ **FRANKLIN DELANO ROOSEVELT MEMORIAL**

1850 West Basin Drive SW  
 ☎ +1 202 426 6841  
[www.nps.gov/fdrm](http://www.nps.gov/fdrm)  
[stephanie\\_stroud@nps.gov](mailto:stephanie_stroud@nps.gov)  
 M° Smithsonian (au plus proche).

*24h/24 et 7j/7. Accès libre.*

Ce mémorial est dédié au 32<sup>e</sup> président américain, Franklin Delano Roosevelt (1882-1945) mais surtout à la période historique qu'il a dû gérer : celle de la grande dépression. 4 salles composent cet ensemble, chacune représentant un mandat du président, l'une des plus importantes étant bien entendu celle dédiée à sa politique de New Deal censée permettre au pays de se relever de la crise de 1929.

■ **FREER GALLERY OF ART**

Jefferson Drive  
 ☎ +1 202 633 4880  
[www.asia.si.edu](http://www.asia.si.edu)  
[publicaffairsasia@si.edu](mailto:publicaffairsasia@si.edu)  
 M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*  
 Cette galerie réunit des pièces collectionnées par James McNeill Whistler dans les années 1880 (poteries chinoises, sculptures de temples hindous...), ainsi que des œuvres de peintres américains du XIX<sup>e</sup> siècle. Après un an et demi de rénovation, la galerie rouvre ses portes en octobre 2017. Ce n'est pas un incontournable du Mall mais cela peut constituer une visite reposante.

■ **HIRSHHORN MUSEUM AND SCULPTURE GARDEN** ★★

700 Independence Avenue NW  
 ☎ +1 202 633 1000  
[www.hirshhorn.si.edu](http://www.hirshhorn.si.edu)  
[hmsginquiries@si.edu](mailto:hmsginquiries@si.edu)  
 M° L'Enfant Plaza

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 pour le musée et de 7h30 jusqu'à la tombée du jour pour le jardin (fermé le 25 décembre). Entrée libre.*

C'est ici qu'est rassemblée la collection d'art du XX<sup>e</sup> siècle du financier et collectionneur d'art Joseph Hirshhorn (1899-1981). Elle est installée dans un musée construit par Gordon Bunshaft (et appelé le *doughnut* par les Américains). On y trouvera pêle-mêle des œuvres de Dubuffet, Picasso, Brancusi, Rothko, Giacometti, Hopper, Oldenburg et Warhol. Et lors d'un après-midi ensoleillé, on ira voir aussi le Sculpture Garden, à l'extérieur.

De mai à septembre, des concerts de jazz gratuits sont donnés tous les vendredis soirs dans le café du jardin.

■ **HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM** ★★★

100 Raoul Wallenberg Place NW  
 ☎ +1 202 488 0400  
[www.ushmm.org](http://www.ushmm.org)  
 M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h20 (sauf pour Yom Kippur et le 25 décembre). Accès libre. Du*



© BRIANRWIN - FOTOLIA

Jefferson Memorial.

1<sup>er</sup> mars au 31 septembre, réservation (gratuite) conseillée sur le site Internet.

Quatre étages de films, photos, documents et objets qui racontent la Shoah avec un souci historique très poussé. Avant d'emprunter l'ascenseur, chaque visiteur se voit remettre une carte d'identification sur laquelle est racontée l'histoire d'un homme, d'une femme ou d'un enfant, juif le plus souvent, ayant vécu en Europe pendant l'Holocauste. C'est ici que le musée commence, de manière très efficace, son devoir de mémoire. La visite démarre au quatrième étage, où l'on en apprend plus sur les racines de l'antisémitisme, le contexte ayant mené à la montée du nazisme en Allemagne et à l'arrivée d'Adolf Hitler au pouvoir. Le troisième étage revient sur les années de guerre entre 1940 et 1945, pendant lesquelles les Nazis mirent au point la Solution finale, dont le but était l'éradication totale des Juifs. Au deuxième étage, on revit l'ultime chapitre de l'Holocauste jusqu'à la libération du dernier camp de concentration par les Alliés et le procès de Nuremberg. C'est également à cet étage que se trouve le Hall of Remembrance, espace apaisant où filtre la lumière naturelle et où l'on peut rendre hommage aux victimes de la Shoah, représentées par une flamme éternelle.

L'architecture moderne du musée est remarquable et ses murs en béton évoquent parfois la froideur des camps de concentration. L'architecte allemand James Ingo Freed s'est d'ailleurs rendu dans plusieurs sites historiques de la Shoah pour y puiser son inspiration. On sort secoué de cette visite très dure mais indispensable.

## ■ JEFFERSON MEMORIAL



900 Ohio Drive SW

☎ +1 202 426 6841 – [www.nps.gov/thje](http://www.nps.gov/thje)  
national\_mall@nps.gov

M° Smithsonian

Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h. Le dôme et les colonnades de ce bâtiment emblématique du Mall rendent hommage au 3<sup>e</sup> président de l'histoire des États-Unis, Thomas Jefferson, dont l'imposante statue se dresse sous la coupole. Ce mémorial est l'initiative de Roosevelt. Son architecte, John Russell Pope, voulut rendre ici hommage au goût qu'avait Jefferson pour l'architecture romaine et palladienne (ceux qui ont visité sa demeure de Monticello en Virginie le savent bien), en s'inspirant du Panthéon de Rome. Entre fin mars et mi-avril, le mémorial émerge des roses frondaisons des 3 000 cerisiers de Japon en fleurs qui l'entourent, cadeau fait par le Japon en 1912.

## ■ KOREAN WAR VETERANS MEMORIAL

Independence Avenue

A côté du Lincoln Memorial

☎ +1 202 426 6841

[www.nps.gov/kowa](http://www.nps.gov/kowa)

M° Smithsonian (au plus proche)

Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h. Ce mémorial est dédié aux soldats américains morts pendant la guerre de Corée (1950-1953), guerre qui donna naissance à la Corée du Sud et à la Corée du Nord. Une grande statue en acier représente un groupe de 19 soldats qui avancent sous la pluie sur le champ de bataille.

**■ LINCOLN MEMORIAL**

2 Lincoln Memorial Circle NW

☎ +1 202 426 6841

www.nps.gov/linc

national\_mall@nps.gov

M° Smithsonian

*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*

Érigé entre 1914 et 1922 en hommage au président Abraham Lincoln (1809-1865), ce mémorial est l'œuvre de Daniel Chester French, qui s'est inspiré pour le construire des temples grecs doriques. Les peintures murales à l'intérieur sont signées Jules Guerin. Le superbe monument blanc abrite une immense statue de Lincoln assis (de 6 mètres de haut). C'est sur ces marches que Martin Luther King a prononcé son fameux discours « I have a dream », le 28 août 1963 (vous pourrez apercevoir une petite note sur le lieu précis où ce dernier se tenait). C'est l'un des points les plus reconnaissables de la capitale fédérale et c'est aussi là que nombre d'habitants de Washington viennent admirer le coucher de soleil, la Reflecting Pool du Lincoln Memorial permettant en effet d'admirer le Washington Monument mordu et son reflet parfait dans le miroir d'eau. L'endroit vaut plus que le coup d'œil : c'est toute l'âme de la ville qui est rassemblée ici !

**■ MARTIN LUTHER KING, JR. MEMORIAL**

1964 Independence Avenue SW

☎ +1 202 426 6841

www.nps.gov/mlkm

national\_mall@nps.gov

M° Smithsonian (au plus proche)

*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*

À égale distance du Lincoln Memorial et du Jefferson Memorial, ce mémorial est dédié à la mémoire du pasteur King (1929-1968), non loin des marches sur lesquelles il a prononcé son plus célèbre discours. Ouvert depuis 2011, il est l'œuvre de l'artiste chinois Lei Yixin. C'est le premier mémorial dédié à un Afro-Américain sur le Mall. Il a été inauguré par le président américain Barack Obama, dont Martin Luther King est l'un des héros personnels.

En arrivant sur place, vous verrez tout de suite la grande statue blanche qui se détache d'un bloc de granite symbolisant la montagne du désespoir. Là, Martin Luther King nous fait face, devant le Tidal Basin, bras croisés et déterminé, de toute sa grandeur de pensée et d'âme. Un peu plus loin, un long mur affiche ses plus célèbres maximes. Un tel mémorial sur le National Mall est tout un symbole pour

la communauté afro-américaine, au moins autant que la récente ouverture du Musée national de la culture et de l'histoire afro-américaines.

**■ NATIONAL AIR AND SPACE MUSEUM** ★

Independence Avenue at 6th Street

☎ +1 202 633 2214

www.airandspace.si.edu

nasmmvisitorservices@si.edu

M° L'Enfant Plaza

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

C'est assurément le musée le plus populaire de Washington, tant auprès des enfants que de leurs parents ! Tout au long des deux vastes étages de ce musée, vous découvrirez l'histoire de l'aviation et de la conquête spatiale. La mise en scène est spectaculaire entre reconstitutions, explications et animations. On peut ainsi y apercevoir des appareils aérodynamiques, les ancêtres des avions modernes, comme le *Spirit of Saint-Louis* de Lindbergh, ou encore un vaste panorama des pionniers de l'aviation par pays. Mais c'est bien sûr la conquête spatiale qui tient ici une vaste place. On pourra ainsi voir une reconstitution de la navette *Apollo 11* et même entrer dans une station orbitale Skylab pour se rendre compte du mode de vie des astronautes. Pour les amoureux de l'espace, sachez qu'un véritable morceau de la Lune est exposé et que vous pourrez toucher ce précieux minéral. Pour voyager sans bouger de la Terre donc. Enfin, pour les plus courageux ou les plus aventureux – et avec supplément financier –, sachez que des simulateurs de vol sont disponibles. Des séances en IMAX sont également présentées.

**■ NATIONAL GALLERY OF ART** ★★★★★

Constitution Avenue NW

entre les 3rd et 9th Streets

☎ +1 202 737 4215

www.nga.gov

M° Archives-Navy Memorial

*Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 11h à 18h. Entrée libre.*

Le musée est immense, séparé en deux ailes reliées par un tapis roulant mécanique. Il y a tant de choses à voir que l'on pourrait facilement y passer plusieurs jours, d'autant qu'un café (le Cascade Café) propose une très bonne sélection de sandwiches et de boissons.

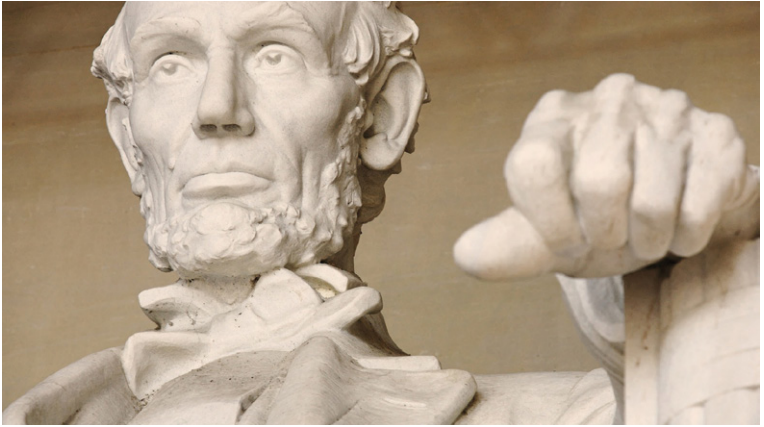
Voici une sélection de choses à voir, aussi exhaustive que possible.

**West Building**

Ouvert en 1941, c'était, à l'époque, le plus grand bâtiment de marbre au monde. Aujourd'hui, on y trouvera les œuvres d'art européennes du XIII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.



## LINCOLN MEMORIAL ★★★★★



© MICHAEL DRAGER - FOTOLIA

*Le mémorial en hommage au président Lincoln.*

© MIGUEL MONTERO - FOTOLIA



*La célèbre statue de Lincoln assis qui mesure 6 mètres de haut.*



© JASON HAWKES

*Vue aérienne du Lincoln Memorial.*



© DESTINATION DC

*Façade du Lincoln Memorial.*

### ► Art italien du XIII<sup>e</sup> siècle au XV<sup>e</sup> siècle.

Galleries 1 à 15, essentiellement des œuvres religieuses. Salle 1 : *The Nativity with the Prophets Isaiah and Ezekiel* (1308-1311), de Duccio di Buoninsegna. Salle 4 : de nombreuses sculptures en marbre dont *A Lady* (1475-1485), Andrea del Verrocchio. Plusieurs représentations de *Madonna and Child* dont, salle 8, *Madonna and Child with Angels and Cherubim* (1460-1465), de Matteo di Giovanni. Salle 10 : 2 sculptures en bronze de Michel Anguier, représentant Neptune et Cérès.

### ► Art italien et espagnol du XVI<sup>e</sup> siècle.

Galleries 16 à 28. Salle 19 : plusieurs versions de *Scenes from a Legend* (1515-1520), de Giovanni Larciani. Salle 23 : *Portrait of a Knight* (1525), de Girolamo Savoldo. Salle 28 : *Laocoön* (1610-1614) de Domenikos Theotokopoulos, peinture à l'huile représentant la figure mythologique Laocoön, dont l'histoire devint le centre d'innombrables œuvres après qu'une sculpture en marbre le représentant fut retrouvée à Rome en 1506 (elle est aujourd'hui exposée au Vatican).

► **Art italien, espagnol et français du XVII<sup>e</sup> siècle ; art italien du XVIII<sup>e</sup>.** Galleries 29 à 34, 36 et 37. Salle 34 : les natures mortes *Still Life with Artichokes and a Parrot* (inconnu) et *Still Life with Figs and Bread* (1670) de Luis Menéndez. Salles 36 et 37 : œuvres réalisées par des artistes français, notamment un bronze représentant *The Penitent Magdalen* (1664) de Nicolas Legendre et *L'Assomption de la Vierge* (1630-1632) de Nicolas Poussin, grand représentant du classicisme pictural du XVII<sup>e</sup> siècle.

► **Art néerlandais et allemand des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles.** Galleries 35, 35A, 38 à 41A. Salle 35A : 2 œuvres de sculpture sur bois, *A Bishop Saint de Tilman Riemenschneider* (1515-1520) et *The Holy Kinship* (1480-1490, inconnu), incroyablement riches en détails. Salle 38 : *Portrait of a Lady* (1460), de Rogier Van Der Weyden. Salle 39 : *The Annunciation* (1434-1436), de Jan Van Eyck.

### ► Art hollandais et flamand du XVII<sup>e</sup> siècle.

Galleries 42 à 51. Salle 49 : *Ships in Distress off a Rocky Coast*, de Ludolf Backhuysen ; *The Maas at Dordrecht* (1650), de Aelbert Cuyt. Salle 50 (A-C) : *The Bedroom* (1658-1660), de Pieter de Hooch ; *Basket of Fruits et Basket of Flowers* (1622), de Balthasar Van der Ast ; *Banquet Piece with Mince Pie*, de Willem Claesz Heda ; *Vanitas Still Life*, de Jan van Kessel (1654-1708). La Salle 48 regroupe plusieurs toiles de Rembrandt (1606-1669), *A Polish Nobleman* (1637), *Self-Portrait* (1659), *Man in Oriental Costume* (1635), *An Old Lady with a Book* (1637), *The Mill* (1645-1648), *The Descent from the Cross* (1650-1652),

*The Apostle Paul* (1657), *Philemon and Baucis* (1658), *A Young Man Seated at a Table* (1660).

### ► Art espagnol des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

Galerie 52. Quelques portraits réalisés par le peintre espagnol Francisco de Goya, dont *Young Lady Wearing a Mantilla and Basquina* (1800-1805) et *María Teresa de Borbón y Vallabriga* (1783), l'un des quatre portraits de cette jeune aristocrate espagnole, cousine de Charles IV d'Espagne, réalisés par le peintre.

► **Art français du XVIII<sup>e</sup> et début XIX<sup>e</sup>.** Galleries 53 à 56. Salle 55 : 4 toiles de Jean-Honoré Fragonard, *La Balançoire* (1775-1780), *Diane et Endymion* (1753-1756), *Un Jeu de cheval et le Cavalier* (1775-1780), *Le Colin Maillard* (1775-1780). On trouve également dans cette salle *Le Naufrage* (1772) de Claude Joseph Vernet. Salle 56 : l'un des portraits les plus célèbres de Napoléon I<sup>er</sup>, *L'Empereur Napoléon dans son cabinet de travail aux Tuileries* (1812), de Jacques-Louis David. Elle représente Napoléon I<sup>er</sup> en uniforme arborant la Légion d'honneur. Sont exposées dans ces 4 salles des statues de marbre, dont deux bustes de Voltaire réalisés par Jean-Antoine Houdon (1778).

► **Art anglais.** Galleries 57, 58, 59 et 61. Salle 58 : portraits de Gainsborough dont *The Hon. Mrs. Thomas Graham* (1775-77), et paysages, comme *Seashore with Fishermen* (1781-1782). Salle 59 : portraits réalisés par Gilbert Stuart, très connu aux États-Unis notamment pour son portrait inachevé de George Washington, dont ceux de William Grant (1782) et du peintre Sir Joshua Reynolds (1784), dont une toile figure dans la collection.

► **Art américain.** Galleries 60, 60A, 60B, 62 à 71. Salle 60 : *Les Quatre Ages de la Vie* (1842), ou *The Voyage of Life : Childhood, Youth, Manhood and Old Age*, de Thomas Cole. Salle 60A : les portraits d'hommes politiques américains de Gilbert Stuart, dont *Richard Yates* (1793-1794), *James Monroe* (1817), *Thomas Jefferson* (1821), *George Washington* (1821), *James Madison* (1821). Salle 60B : *Watson and the Shark* (1778), de John Singleton Copley, qui représente l'attaque de requin véritablement vécue par le marchand britannique Brook Watson, qui y a perdu sa jambe droite. Salle 62 : *The Washington Family* (1789-1796), d'Edward Savage, qui représente le président, son épouse, deux petits-enfants et un esclave, dont on suppose qu'il s'agit de Christopher Sheels, dans leur résidence de Mount Vernon. Salle 63 : tableaux de George Catlin, qui a peint de nombreux portraits d'Indiens, dont *The Female Eagle – Shawano* (1830), *Boy Chief – Ojibbeway* (1843) et *The White Cloud, Head Chief of the Iowas* (1844-1845). Catlin fut le premier homme blanc à représenter les Indiens sur leur

territoire et dans leurs habits traditionnels. Salle 66 : portrait de George Peter Alexander Healy représentant Abraham Lincoln à la demande du roi de France Louis-Philippe, il s'agit de l'un des derniers portraits de Lincoln sans sa célèbre barbe.

► **Art français du XIX<sup>e</sup>.** Galeries 80 à 85 et 91 à 93. Salle 80 : de nombreuses œuvres de l'artiste impressionniste Claude Monet, dont deux toiles de la série des *Cathédrales de Rouen* (1894), ainsi que *La Seine à Giverny* (1897), qui est parmi une série de 9 toiles peintes la même année et dont l'une (*Bras de Seine à Giverny*) est exposée au musée d'Orsay à Paris. Salle 81 : *Odalisque aux bras levés* (1923), d'Henri Matisse. Salle 83, les autoportraits de Gauguin (1889) et Van Gogh (1889). Salle 92 sont exposés deux paysages de Gustave Courbet, *La Plage à Trouville* et *Mer calme* (1865-1866).

### East Building

Ouvert en 1978, ce bâtiment a été conçu pour exposer la collection permanente d'art moderne et les expositions spéciales.

► **Au rez-de-chaussée (ground level) :** Impressionnisme, postimpressionnisme et réalisme. Quelques œuvres que l'on a aimées : *L'Atelier d'artiste* (1900), de Pierre Bonnard ; *Nature morte* (1905) d'Henri Matisse ; *New York* (1911), de George Bellows, *Ground Swell* (1939), d'Edward Hopper. Dans l'atrium, quelques œuvres en fer et en bronze, comme la sculpture monumentale de Max Ernst, *Capricorn*.

► **A l'étage (upper level) et mezzanine :** de très nombreuses œuvres de Picasso dont *La Tragédie* (1903), *Le Gourmet* (1901), *La Femme à* (1905). Ensuite, *Head of a Catalan Peasant* (1924), de Joan Miro ; *Tableau n° IV*, de Piet Mondrian ; *The Look of Amber*, d'Yves Tanguy ; quelques Andy Warhol avec *Green Marilyn* (1962), *Mao* (1973) et *A Boy for Meg* (1962).

► **En haut (tower) :** des œuvres d'art moderne, essentiellement les mobiles de l'artiste américain Alexander Calder, notamment *Rearing Stallion* (1928) et *Little Spider* (1940) pour ne citer qu'eux.

### ■ NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN ART

950 Independence Avenue Southwest

☎ +1 202 633 4600

africa.si.edu

nmafaweb@si.edu

M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

Ce musée fondé en 1964 nous sort un peu de l'histoire américaine puisqu'il est entièrement dédié à la culture africaine et à l'art africain, contemporains et traditionnels. On pourra déambuler parmi les 9 000 pièces d'art présen-

tant des instruments de musique, des bijoux, des tableaux ou encore des pièces de tissu.

### ■ NATIONAL MUSEUM

#### OF AFRICAN AMERICAN HISTORY ★★★★★

1400 Constitution Avenue

☎ +1 844 750 3012 – nmaahc.si.edu

nmaahcsocial@si.edu

M° Smithsonian

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre, réservation en ligne conseillée.*

Petit dernier de la Smithsonian Institution, ce musée passionnant présente l'histoire des Afro-Américains depuis la création des États-Unis. Il a été inauguré par Barack Obama en septembre 2016. Le musée interpelle par sa structure en aluminium qui se distingue des autres institutions du Mall. C'est à David Adjaye, architecte britannique d'origine ghanéenne désigné lors d'un concours en 2004, qu'est revenue l'incroyable tâche de concevoir le bâtiment. Pour que la structure s'intègre à l'histoire racontée par le musée, Adjaye lui a donné la forme d'une pyramide inversée évoquant les couronnes portées par les Yorubas, groupe ethnique originaire d'une région du Kenya d'où les esclaves étaient importés en grand nombre. Tout un symbole.

Le musée comprend cinq étages où sont exposés plus de 3000 objets, documents et photographies. La partie Histoire s'étend sur trois étages sous-terrain et aborde les thèmes de l'esclavage, de la ségrégation, du rôle joué par les patriotes noirs lors de la Révolution américaine ou encore de la Guerre de Sécession. Au troisième étage, une expo passionnante est consacrée à l'Amérique contemporaine à partir de 1968, année de l'assassinat de Martin Luther King Jr. On revient sur la naissance du hip hop, le Black Panther Party, l'élection de Barack Obama ou encore le mouvement Black Lives Matter, très ancré dans l'actualité. Les sections Culture et Communauté, présentées sur les deux étages supérieurs, rendent quant à elles hommage aux nombreuses contributions des Afro-Américains dans les domaines de la littérature, du sport, des arts visuels, de la musique ou encore de la médecine aux États-Unis.

Victime de sa popularité (1 million de visiteurs en quelques mois), le musée a mis en place un système de réservation sur son site. Le premier jour du mois, les disponibilités ouvrent pour trois mois plus tard. Quelques tickets sont également mis en ligne chaque matin pour le jour-même, mais ils partent en l'espace de quelques minutes. En dernier recours, vous pouvez vous rendre au musée à partir de 13h en semaine pour espérer obtenir (sans garantie) un ticket de dernière minute.

### ■ NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN HISTORY



Constitution Avenue 14th Street

☎ +1 202 633 1000

[americanhistory.si.edu](http://americanhistory.si.edu) – [info@si.edu](mailto:info@si.edu)

M° Federal Triangle

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

Ce beau musée est l'un des nombreux bijoux du Mall. Il regroupe plusieurs collections sur l'héritage et le patrimoine des États-Unis, dans tous les domaines (social, culturel, scientifique et militaire). Le 1<sup>er</sup> janvier 2015, une nouvelle aile a vu le jour, Innovation Wing, qui présente toutes les créations américaines d'anthologie comme le train à vapeur, l'électricité ou encore la technique d'enregistrement du son. Parmi les nombreuses salles, on verra avec intérêt celle consacrée à la présidence américaine pour mieux comprendre les pouvoirs du président américain ou celles, bien entendu, consacrées à l'histoire américaine. C'est un musée très intéressant pour découvrir la vie américaine, autant à travers son histoire que ses innovations.

### ■ NATIONAL MUSEUM OF NATURAL HISTORY

Constitution Avenue et 10th Street NW

☎ +1 202 633 1000

[www.naturalhistory.si.edu](http://www.naturalhistory.si.edu) – [info@si.edu](mailto:info@si.edu)

M° Federal Triangle

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*

Ici, c'est non seulement l'histoire des États-Unis mais surtout l'histoire du monde qui vous sera contée ! Entre squelettes de dinosaures, nombre (247) de spécimens d'animaux provenant d'Afrique, d'Amérique du Nord ou du Sud et d'Australie mais aussi des expositions centrées sur les humains telle celle sur les sikhs qui présente dans le même temps des textiles et des bijoux du nord de l'Inde et du Pakistan du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours, des diamants et des pierres sublimes : c'est bien l'histoire du monde que vous découvrirez. Il y a un très populaire cinéma IMAX. Les amateurs de cinéma reconnaîtront facilement l'endroit puisque c'est ici que fut tourné le film *La Nuit au Musée 2 (Night at the Museum : Battle of the Smithsonian)* avec Ben Stiller.

### ■ NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN



Au coin de la 4th Street NW et de Independence Avenue

☎ +1 202 633 1000 – [www.nmai.si.edu](http://www.nmai.si.edu)

[nmaimember@si.edu](mailto:nmaimember@si.edu)

M° L'Enfant Plaza (sortie Maryland Avenue)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*

Le musée national des Amérindiens, conçu en étroite collaboration avec deux Amérindiens des tribus Cherokee et Hopi, met ingénieusement en scène le mode de vie, l'histoire et l'art

des Amérindiens dans l'hémisphère Ouest. Le bâtiment de 5 étages mérite qu'on l'observe un moment : sa forme curviligne, sa couleur jaune pâle et sa façade revêtue de castine de Kasota (Minnesota) rappellent l'environnement amérindien. Ouvert en 2004, ce très beau musée se dresse devant le Capitole avec grâce et force. Il s'intéresse au peuple indien actuel, mais sans évoquer l'extermination des Indiens après la découverte du Nouveau Monde par les pionniers anglais... Au 4<sup>e</sup> étage, l'exposition « Nos Univers » explore l'étroite relation qui lie les Amérindiens à l'univers et à la nature, et commente la philosophie de plusieurs tribus, dont celles de Pueblo de Santa Clara (Nouveau Mexique), Hupa (Californie) et Mapuche (Chili)... En face, l'exposition « Nos Peuples » retrace cinq siècles d'histoire de différentes tribus amérindiennes : Tapiraré (Brésil), Kiowa (Oklahoma), Cherokee (Caroline du Nord)... Au 3<sup>e</sup> étage, l'expo « Nos Vies » raconte, à l'aide d'objets, de photos, de vidéos et de témoignages, comment les communautés autochtones ont survécu et comment elles vivent aujourd'hui. Tout cela est très bien fait, intéressant et interactif. Des objets souvenirs (quelques jolis colliers et boucles d'oreilles) sont en vente dans la boutique du musée. On peut aussi découvrir l'artisanat de ces peuples. À l'extérieur, la reconstitution de l'environnement amérindien est une réussite, splendide et apaisante. Elle met en scène une quarantaine de roches anciennes, dont quatre qui marquent les points cardinaux du Maryland, du Canada, de Hawaï et du Chili, plus de 33 000 plantes indigènes provenant de 150 espèces, plus de 25 espèces d'arbres, dont l'ébène rouge, le sumac vinaigrier et le chêne blanc...

### ■ NATIONAL WORLD WAR II MEMORIAL



1750 Independence Avenue SW

☎ +1 202 426 6841 – [www.nps.gov/wwii](http://www.nps.gov/wwii)

[national\\_mall@nps.gov](mailto:national_mall@nps.gov)

M° Smithsonian

*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*

Ouvert depuis 2004, ce mémorial, baigné de lumière, est composé d'une grande fontaine centrale et de multiples petits monuments représentant les États qui ont pris part à la mobilisation. Un mur d'étoiles dorées symbolise les soldats américains tombés au combat. Ce mémorial est étrangement un lieu plein de vie durant la belle saison avec les enfants qui courent et les locaux qui ont les pieds dans l'eau.

### ■ NEWSEUM



555 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 292 6100 – [www.newseum.com](http://www.newseum.com)

[info@newseum.org](mailto:info@newseum.org)

M° Archives-Navy Memorial



*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 24,95 US\$/adulte. L'entrée est valable deux jours consécutifs.*

Elle s'affiche en gros sur la façade : la reproduction du 1<sup>er</sup> amendement de la Constitution américaine qui garantit la liberté de la presse et d'expression. Et c'est justement pour la défendre que le Newseum a été créé afin de présenter l'importance de la presse.

Ce lieu est dédié aux médias sous toutes leurs formes : presse écrite, radio et télévision. Le musée se veut très interactif et devrait ravir autant les plus jeunes que les plus âgés. On est impressionné par l'immense mur d'images (9/11 Gallery au niveau 4) où défilent certains reportages des dernières décennies. Une très intéressante histoire de la presse est présentée (News Corp. News History Gallery au niveau 5), un film très émouvant sur le 11 septembre 2001 est diffusé avec en parallèle un mur des unes des journaux du monde entier sur cet événement. Les faits marquants du XX<sup>e</sup> siècle aux Etats-Unis sont passés en revue sur des écrans alors que la une de 80 journaux internationaux est mise à jour quotidiennement (au niveau de la rue, à l'extérieur). Les expositions temporaires sont très bien faites. Une salle regroupe toutes les célèbres et terribles photos de presse qui ont remporté le Prix Pulitzer (au niveau 1). A l'attention du jeune public, une large partie est tournée vers la fabrication de l'information (NBS News Interactive Newsroom). Pour les plus âgés, ne manquez pas l'exposition consacrée au journalisme pendant la guerre du Vietnam. La section sur le FBI, son histoire et ses méthodes à travers les cas les plus médiatisés mérite elle aussi qu'on s'y attarde. La vue depuis la terrasse du bâtiment est, en outre, très appréciable.

Ce musée est peut-être l'un des plus impressionnants tant pour son originalité que pour son sujet (les médias), d'autant que cet espace prend parti avec notamment le mémorial aux journalistes tués dans l'exercice de leur métier au niveau 3. Une expérience incroyable !

### ■ THE NATIONAL ARCHIVES

700 Pennsylvania Avenue  
(entre les 7th et 9th Streets)

☎ +1 866 272 6272

www.archives.gov  
orderstatus@nara.gov

M° Archives-Navy Memorial

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*

Ici, dans ce beau bâtiment donnant directement sur Constitution Avenue, on pourra voir les documents originaux de l'histoire des Etats-Unis tels que la Déclaration d'Indépendance, la Constitution et la *Bill of Rights*. En sus, on verra de nombreux documents sur les données

démographiques, politiques et historiques des USA. A noter que des expositions temporaires ont également lieu.

### ■ TIDAL BASIN

Ce magnifique lac artificiel dont les eaux proviennent directement du Potomac voisin est entouré de plusieurs mémoriaux, dont le Jefferson Memorial, le Martin Luther King Jr. Memorial et le Franklin Delano Roosevelt Memorial. Ceux qui ont la chance d'être à Washington entre fin mars et mi-avril, durant le National Cherry Blossom Festival, ont l'obligation de se rendre sur les berges du Tidal Basin pour admirer le Jefferson Mémorial encerclé par la rose des 3 000 cerisiers du Japon en fleurs. C'est l'une des cartes postales de la ville.

### ■ UNITED STATES BOTANIC GARDEN

100 Maryland Avenue, SW

☎ +1 202 225 8333

www.usbg.gov

M° Capitol South

*Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Fermeture à 17h en hiver (de Labor Day jusqu'à la fin de l'année). Accès libre.*

Besoin d'une pause entre toutes vos visites prévues sur le National Mall ? Ce jardin botanique abrite, dans une large serre en verre, divers arbres et plantes venus des quatre coins du monde : cactus, orchidées, plantes tropicales, etc. Il y a également un espace dédié aux enfants. La partie extérieure du jardin est très agréable à découvrir et accueille parfois des festivals et événements en été.

### ■ VIETNAM VETERANS MEMORIAL

5 Henry Bacon Drive NW

☎ +1 202 426 6841

www.nps.gov/vive

national\_mall@nps.gov

M° Smithsonian

*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*

Voici un vaste mémorial qui ne devrait pas vous laisser indifférent. Ici, à perte de vue, sont inscrits tous les noms des Américains morts pendant la guerre du Vietnam (1955-1975).

Le monument en lui-même est composé de trois éléments : un mur de granit portant les noms des 58 249 victimes (les morts et les disparus) américaines de la guerre du Vietnam, construit par Maya Ying Lin en 1982 (entreprise controversée sous Reagan, qui ne voulait pas la construction du monument) ; la statue des Three Servicemen (ajoutée en 1984), de Fredrick Hart ; et le Vietnam Women's Memorial (ajouté en 1993), signé Glenna Goodacre.

C'est bien entendu un vaste lieu de recueillement pour nombre de familles américaines et l'ambiance y est très solennelle.



**■ WASHINGTON MONUMENT**

Au sud de Constitution Avenue

☎ +1 877 444 6777 – [www.nps.gov/wamo](http://www.nps.gov/wamo)  
national\_mall@nps.gov  
M° Smithsonian

7j/7 et 24h/24. Accès libre à l'esplanade.

Inspirée de l'obélisque de la place de la Concorde à Paris, c'est la plus haute structure de maçonnerie au monde et c'est devenu l'un des emblèmes de la ville de Washington. Ce mémorial en l'honneur de George Washington fut érigé entre 1848 et 1884 par Robert Mills. Malgré une restauration de trois ans suite aux dégâts causés par le séisme du 23 août 2011, le Monument a de nouveau fermé ses portes en septembre 2016. On peut toujours l'admirer depuis l'esplanade en attendant sa réouverture prévue pour 2019.

**Downtown et Maison Blanche** ★★★★★

Le point phare de la visite est bien évidemment un tour (accompagné d'un *selfie* pour faire comme tous les touristes du monde entier qui se pressent devant les grilles) devant la Maison Blanche. On pourra également se promener à l'arrière dans le grand parc Ellipse. Une visite dans les musées et autres bâtiments à proximité de la Maison Blanche vaut également le détour. Et qui sait, peut-être aurez-vous la chance d'apercevoir le président américain...

**■ INTERNATIONAL SPY MUSEUM**

800 F Street NW

☎ +1 202 393 7798 – [www.spymuseum.org](http://www.spymuseum.org)  
info@spymuseum.org

M° Gallery Place-Chinatown

*Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 10h à 19h, et de novembre à mars de 10h à 18h. Entrée : 21,95 US\$ (adultes), 15,95 US\$ (65 ans et plus), 14,95 US\$ (de 7 à 11 ans).*

Le seul musée de ce genre au monde ! Il retrace l'histoire de l'espionnage depuis les temps bibliques jusqu'à nos jours, en privilégiant, semble-t-il, les espions qui venaient du froid. On y découvrira le « Sisterhood of Spies », quelques femmes espionnes de la guerre civile au début du XX<sup>e</sup> siècle ; l'évolution de l'espionnage en Russie ; les machines pour brouiller les messages, dont la machine allemande Enigma ; les gadgets/armes utilisés par les espions (pistolet caché dans un bâton utilisé par les sbires de Staline, chaussure pour enregistrer et diffuser en même temps les conversations pendant la guerre froide en usage parmi les agents du K.G.B ; pigeon voyageur avec une caméra...). Également, une réplique de l'Aston Martin de 007 dans *Goldfinger* (1964). Un musée spectaculaire, instructif et ludique, qui plaira surtout aux jeunes. Et petit plus, une boutique de souvenirs vend tout un tas

de gadgets qui devraient ravir les plus jeunes (fausses moustaches, verres grossissants, etc.).

**■ LAFAYETTE SQUARE**

1600 Pennsylvania Avenue NW

M° Métro Center

*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre.*

Aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, c'était un lieu craint des habitants de la ville, qui n'y allaient pas. On disait, en effet, qu'il y avait là des fantômes de personnages connus qui y avaient habité, comme Dolly Madison, la femme du premier président des États-Unis (maison jaune à l'entrée du square, dans H Street), et Stephen Decatur, un membre de la Navy. C'est aujourd'hui un lieu prisé des touristes qui veulent apercevoir les arrières de la Maison Blanche. Aux quatre coins du square, s'élèvent des statues de personnages qui ont pris part à la guerre d'Indépendance américaine, et notamment les précieux alliés français que furent le général Lafayette et le général de Rochambeau, qui allaient aider de manière décisive la jeune nation américaine à s'émanciper de la tutelle britannique. Au milieu du square se trouve la statue d'Andrew Jackson, qui a massacré de nombreux Indiens de la tribu Cherokee. Dans H Street, du côté de la rue opposé à la maison de Dolly Madison, on pourra visiter la St John Church.

**■ MADAME TUSSAUDS**

1001 F Street NW

☎ +1 866 823 9565

[www.madametussauds.com/washington](http://www.madametussauds.com/washington)  
info@madametussaudsdc.com

M° Metro Center

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h, le dimanche de 10h à 17h. Entrée : 22 US\$ (adulte). Vous obtiendrez des tarifs préférentiels en réservant via le site Internet.*

Madame Tussauds s'expose aussi à Washington. Dans ce temple des statues de cire, vous retrouverez nombre de présidents américains (Barack Obama, George Washington, Abraham Lincoln, etc.), mais aussi des stars du petit et du grand écran (Samuel L. Jackson, Brad Pitt ou encore Marilyn Monroe) et enfin des personnalités de la chanson (Taylor Swift ou même Justin Bieber). Parmi les nouveaux arrivants : Donald Trump, Mohamed Ali et le célèbre Grumpy Cat.

**■ NATIONAL MUSEUM OF WOMEN IN THE ARTS**

1250 New York Avenue NW

☎ +1 202 783 5000 – [www.nmwa.org](http://www.nmwa.org)  
lrc@nmwa.org

M° Metro Center

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Entrée : 10 US\$ (adultes), 8 US\$ (étudiants et plus de 64 ans), gratuit pour les moins de 18 ans.*



Ouvert en 1987, c'est le seul musée au monde dédié aux femmes artistes. En 1937, Hans Hofmann écrivait à propos des toiles de Lee Krasner : « This is so good, you would not know it was painted by a woman ! » De nos jours, seulement 5 % de l'art visible dans les musées sont l'œuvre des femmes. L'existence de ce musée est donc très importante... La collection actuelle compte plus de 4 500 pièces.

► **A voir, dans le hall** : *The Artist and her Family at a Fourth of July Picnic* (1864), de Lilly Martin Spencer ; *Susan Avery* et *Isaac Avery* (deux portraits), de Sarah Miriam Peale (1821) ; *A Gentleman's Table* (1890), de Claude Raguet Hirstafter.

► **Mezzanine** : sélection de la collection permanente, peintures européennes du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. *Bowl of Lemons and Oranges on a Box of Wood Shavings and Pomogranates*, de Louise Moillon ; *Still Life of Fish and Cat*, de Clara Peeters (le premier tableau acquis par le musée) ; peintures d'artistes d'Europe du Nord (XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles) qui ont eu un rôle considérable dans le développement de la nature morte. *Concert*, de Judith Leyster ; *Prelude to a Concert*, de Marguerite Gérard ; *Portrait de la Marquise de La Fayette*, d'Adélaïde Labille-Guiard ; *Portrait de la Princesse Belozersky*, d'Elisabeth Louise Vigée-Lebrun ; artistes italiennes du XVI<sup>e</sup> siècle : *Virgin and Child*, d'Elisabetta Sirani, *Portrait of a Noblewoman*, de Lavinia Fontana. Voir aussi la collection d'orfèvrerie de 1685 à 1845.

► **Niveau 2** : consacré aux expositions temporaires, au nombre de 5 ou 6 chaque année.

► **Niveau 3** : sélection de la collection permanente, art moderne et contemporain. *On my Porch*, d'Helen Turner ; *Portrait d'une femme en corsage blanc* (1905), de Mary Cassatt ; *La Cage* (1885), de Berthe Morisot ; *La Poupée abandonnée* (1921), de Suzanne Valadon (qui a posé pour Renoir avant de peindre elle-même). Début XX<sup>e</sup> : *Traute Washing*, de Lotte Laserstein ; *Walking Blindly*, d'Elizabeth Catlett ; *Africa*, de Lois Mailou Jones ; *Nude Reclining*, de Marguerite Thompson Zorach. *Autoportrait dédié à Léon Trotsky* (1937), de Frida Kahlo ; *Stepping Out* (2000), un bronze d'Elizabeth Catlett. Des œuvres très fortes de l'artiste allemande Käthe Kollwitz, mettant en scène des thèmes comme le viol, dans *Raped* (1921). Aussi, un autoportrait et 2 bronzes, dont la sublime étreinte de *The Farewell* (1940). Plusieurs toiles d'Alice Neel, comme *T.B. Harlem* (1940) et *Pregnant Julie and Algis* (1967). Grandes toiles du mouvement abstrait expressionniste (fin des années 1940). *Persian Steep* (1977), de Mary Grigoriadis ; *Bacchus n° 3* (1978), d'Elaine de Kooning ; *The Springs* (1937), de Lee Krasner ; *Spiritualist*

(1973), d'Helen Frankenthaler. Sélection de la collection de portraits de femmes faits par des femmes ! Superbes clichés en noir et blanc. *Stride Piano*, *Sweeping Beauty*, *Snake Man*, d'Alison Saar ; *Portrait de Colette* (1951) et un de Marlène Dietrich, intitulé *Destiny Rides Again*, de Louise Dahl-Wolfe ; le très beau *Puritan Love Duet* (Martha Graham, la célèbre pionnière de la danse moderne aux US, avec Hawkins, dont elle fut l'épouse à un moment), par Barbara Morgan. Un musée que l'on apprécie beaucoup !

► **Pour un en-cas** : Mezzanine Café, ouvert de 11h à 14h du lundi au vendredi.

## ■ NATIONAL PORTRAIT GALLERY

8th et F Streets NW

☎ +1 202 633 1000

npg.si.edu

npgadvancement@si.edu

M<sup>e</sup> Gallery Place-Chinatown

Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.

Ce musée regroupe une série de portraits et bustes de ceux qui ont influencé l'histoire et la culture des États-Unis : poètes, présidents, visionnaires, acteurs, chefs indiens, scientifiques et sportifs... (Elvis Presley, G.W. Bush, Lafayette, Hillary Clinton, André Agassi...).

► **1<sup>er</sup> étage** : exposition *American Origins (1600-1900)*. Ne pas manquer le portrait de Pocahontas, la ceinture du quaker William Penn et la photo de Gordon, un esclave de Baton Rouge, dont le dos est meurtri par les coups de son maître. Également des expositions temporaires.

► **2<sup>e</sup> étage** : la passionnante exposition *America's Presidents*. À ne pas manquer : le tableau du président George Washington, racheté par le musée pour plus de 20 millions US\$ (grâce au généreux don – environ 35 millions US\$ – du mécène Donald W. Reynolds, qui a donné son nom au musée flamboyant neuf), un portrait original de Bill Clinton par Elaine de Kooning et deux masques en plâtre moulés à partir du visage d'Abraham Lincoln. Aussi, expositions temporaires.

► **3<sup>e</sup> étage** : exposition *Bravo !* qui donne à voir les portraits de célébrités du monde du spectacle du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. On y croise Marilyn Monroe et Elvis Presley. Et l'exposition *Champions*, où sont représentés des boxeurs, nageurs, golfeurs et autres sportifs ayant marqué l'histoire par leurs accomplissements.

## ■ RENWICK GALLERY

Pennsylvania Avenue et 17th Street NW

En face de la Corcoran Gallery

☎ +1 202 633 7970

www.americanart.si.edu

americanartrenwick@si.edu

M<sup>e</sup> Farragut West (sortie 17th Street)

et Farragut North (sortie K Street)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.* Affilié à la Smithsonian Institution depuis 1972, le musée a rouvert ses portes en 2015 après deux ans de rénovation. Le bâtiment conçu par l'architecte Renwick a été construit en 1858 afin d'accueillir la collection de William Wilson Corcoran, un riche banquier de Washington. Le musée est surtout connu pour son très beau Grand Salon, en haut de l'escalier. Il est meublé dans l'esprit du XIX<sup>e</sup> siècle et décoré dans le style victorien (années 1870-1880). Au deuxième étage, *Ghost Clock* de Wendell Castle, qui semble représenter une horloge recouverte d'un drap blanc, surprend les visiteurs. On découvre également un mélange hétéroclite de design, bijoux et autres objets dont l'immanquable *Mandara*, œuvre de Lino Tagliapietra en verre de Murano ; *Game Fish*, de Larry Fuente (amusant et coloré, avec des objets banals comme des pièces de monnaie, des jouets, des dés...) ; de la vaisselle *design* (fourchette, cuillère, tasse...). Expos temporaires au rez-de-chaussée.

#### ■ SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM

8th et F Streets NW

☎ +1 202 633 7970

www.americanart.si.edu

americanartinfo@si.edu

M<sup>o</sup> Gallery Place-Chinatown

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

Ce musée a rouvert en 2006 après des années de travaux de rénovation. Construit entre 1836 et 1868 (en style *Greek Revival*), le Old Patent Office Building, l'un des plus anciens bâtiments publics de la ville, abrite donc désormais le musée d'art américain, The Smithsonian American Art Museum. L'ambition de ce musée est de mettre en valeur l'histoire du pays, de sa naissance à nos jours, au moyen de tableaux, dessins, sculptures et photographies (impressionnisme américain avec des œuvres de Mary Cassatt, paysages du XIX<sup>e</sup> siècle, réalisme et abstraction du XX<sup>e</sup> siècle, art afro-américain...). Ce musée recèle la première collection d'art de la nation, depuis la période coloniale à nos jours. Vous y verrez beaucoup d'impressionnisme, folk art et art contemporain (galerie permanente au 3<sup>e</sup> niveau) et installations vidéo. Les grands artistes référencés sont Pollock, Willem de Kooning, Rauschenberg, Bierstadt...

Même s'il est un peu compliqué de se repérer dans ce temple de l'art américain, on ne peut pas quitter la ville sans l'avoir visité. Se munir d'un plan à l'entrée.

► **Au 1<sup>er</sup> étage** : l'American Experience présente la vie quotidienne américaine aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, à travers des paysages,

des peintures de Edward Hopper et la série de photos *The American Monuments*, de Lee Friedlander. Une section consacrée au *folk art* expose les œuvres d'artistes autodidactes tels que Bill Traylor, ancien esclave dont les dessins présentent ses origines dans les plantations, puis des personnages de sa nouvelle vie d'homme libre à Montgomery, Alabama. Des expositions temporaires sont également à découvrir.

► **Au 2<sup>e</sup> étage** : c'est le temple de l'art américain jusqu'aux années 1940. Y sont exposées des œuvres impressionnistes, modernistes, du Guilded Age, etc. Une petite section est consacrée aux arts graphiques. Des meubles de style *shaker* sont également exposés. Le café Portico, à l'extérieur, est bien pour prendre l'air, mais le café et les sandwichs y sont chers.

► **Au 3<sup>e</sup> étage** : la section dédiée à l'art depuis 1945 regroupe des peintures et sculptures abstraites ainsi que quelques œuvres de pop art. La belle Lincoln Gallery, spacieuse et en marbre, met quant à elle en évidence la collection d'art contemporain.

► **Mezzanine du 3<sup>e</sup> étage et 4<sup>e</sup> étage** : ne pas manquer de visiter le Luce Conservation Center. On peut y admirer des œuvres en attente de rénovation (peintures et sculptures), placées derrière des vitres, et contempler des miniatures rangées dans des tiroirs qui s'ouvrent et se ferment à l'aide d'un bouton. On peut y voir aussi les restaurateurs du musée au travail sur certaines pièces et se documenter sur leur métier en consultant les ordinateurs disponibles un peu partout.

Hormis ces expos permanentes, des expositions temporaires sont organisées régulièrement.



White House.

## ■ THE WHITE HOUSE – LA MAISON-BLANCHE



1600 Pennsylvania Avenue NW

☎ +1 202 456 7041

[www.whitehouse.gov](http://www.whitehouse.gov)

M° Metro Center ou McPherson Square

*Les ressortissants étrangers ne peuvent plus la visiter.*

C'est le plus ancien bâtiment public du district de Columbia. La Maison Blanche est la résidence officielle et le bureau du POTUS (President of the United States) et de la FLOTUS (First Lady of the United States). Ce bâtiment en grès d'Aquia fut construit entre 1792 et 1800. Le site fut choisi par George Washington, le premier président des États-Unis qui mourut peu avant la fin de la construction. Bien que déjà blanc à l'origine, le bâtiment a été repeint à la suite de l'incendie qui l'a ravagé en 1814 à l'occasion du « Burning of Washington » (Incendie de Washington) par les soldats anglais, dans le cadre de la guerre anglo-américaine de 1812. James Madison, alors président, et son épouse avaient trouvé refuge dans la petite ville de Brookeville, dans le Maryland.

Au total, la Maison Blanche compte 6 étages et 132 pièces, et elle possède une piscine et un *green*. Les bureaux de l'administration se trouvent dans l'aile ouest, et parmi eux le fameux bureau ovale du président. Après avoir porté les noms de « President's Palace », « President's House » et « Executive Palace », elle fut officiellement nommée « White House » en 1901 par le président Theodore Roosevelt. La dernière rénovation majeure eut lieu en 1989 et nécessita plus de deux mille litres de peinture blanche. Ce fut la dernière fois que le bâtiment fut entièrement repeint, alors qu'au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, l'extérieur de la Maison Blanche était systématiquement repeint tous les quatre ans, avant chaque cérémonie d'investiture. Lors de la grande dernière rénovation, il fallut ainsi dépouiller le bâtiment des nombreuses couches de peinture qui le rendaient difficile à entretenir. Au centre d'information de la Maison Blanche, vous trouverez des brochures en français décrivant l'intérieur de la maison présidentielle, puisqu'il est malheureusement impossible de la visiter. Depuis l'intronisation du président Donald Trump en janvier 2016, il n'est pas rare de voir des groupes de manifestants brandir des pancartes devant les grilles de la Maison Blanche.

## Dupont Circle et Foggy Bottom ★★

A Dupont Circle, on ne manquera sous aucun prétexte la Phillips Collection. Sinon, le quartier des ambassades est un quartier agréable dans lequel on peut se promener à la découverte des

pays du monde (on fait beaucoup de progrès dans la connaissance des emblèmes de chaque pays après un long séjour).

## ■ ANDERSON HOUSE



2118 Massachusetts Avenue NW

☎ +1 202 785 2040

[www.societyofthecincinnati.org](http://www.societyofthecincinnati.org)

[library@societyofthecincinnati.org](mailto:library@societyofthecincinnati.org)

M° Dupont Circle

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h, le dimanche de 12h à 16h. Visites guidées toutes les heures. Admission gratuite.*

Cette maison classée site historique est à la fois un musée et le QG de la célèbre Society of the Cincinnati, la plus ancienne société patriotique des États-Unis fondée par Henry Knox en 1783 et dont le premier président fut George Washington. Ses membres d'origine furent sélectionnés pour avoir contribué, par leurs actions ou leurs idées, à l'indépendance des États-Unis pendant et à l'issue de la guerre contre la Couronne britannique. De par l'importante contribution de l'armée française pendant la Guerre d'indépendance, la Société possède une branche en France, et Louis XVI en fut l'un des premiers membres. Elle fonctionne sur le mode héréditaire et ses membres actuels, aux États-Unis comme en France, sont descendants des membres d'origine (à l'exception de quelques personnalités notables qui ont rejoint ses rangs au fil des années). Les femmes ne sont pas admises au sein de la Society of Cincinnati. La demeure qui est son QG depuis 1937 fut construite entre 1902 et 1905 par Larz Anderson, diplomate américain et philanthrope qui fut membre de la Société pendant plus de 40 ans. Avant de la céder, Anderson et sa femme y vécurent pendant plus de trente ans, recevant et divertissant l'élite politique et sociale de l'époque.

## ■ HEURICH HOUSE MUSEUM

1307 New Hampshire Avenue NW

☎ +1 202 429 1894

[www.heurichhouse.org](http://www.heurichhouse.org)

[info@heurichhouse.org](mailto:info@heurichhouse.org)

M° Dupont Circle

*Visites guidées du jeudi au samedi à 11h30, 13h et 14h30. Réservation conseillée sur le site Internet. Entrée et visite gratuites, donations acceptées.* Cette demeure à l'architecture remarquable, style Guilded Age, fut la résidence de Christian Heurich, immigré allemand et *self-made man* qui fit fortune en fondant sa brasserie dans les années 1870. La Heurich Brewery Company devint le deuxième employeur de Washington après le gouvernement. Heurich fit construire cette somptueuse maison entre 1892-1894. Meubles, œuvres d'art, décoration, système de plomberie... Tout y est d'origine et donne un excellent aperçu de la vie des nantis de l'époque.





- |  |                      |
|--|----------------------|
|  | Principaux bâtiments |
|  | Musée                |
|  | Curiosité            |
|  | Administration       |
|  | Monument             |
|  | Théâtre              |
|  | Station Red Line     |
|  | Station Blue Line    |
|  | Poste                |
|  | Hôpital              |

# Dupont Circle et Foggy Bottom



**■ PHILLIPS COLLECTION**

1600 21st Street NW

☎ +1 202 387 2151

www.phillipscollection.org

reservations@phillipscollection.org

M° Dupont Circle (sortie Q Street)

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h (jusqu'à 20h30 le jeudi), le dimanche de 12h à 18h. Fermé le lundi. Entrée libre (donation recommandée) du mardi au vendredi pour les collections permanentes et 12 US\$ pour une exposition temporaire. 10 US\$ pour une admission le samedi et le dimanche, et 12 US\$ pour une exposition temporaire.*

Peu de collectionneurs à l'image de Duncan Phillips (1886-1966) ont pu constituer une telle collection, celle-ci est incomparable. Exposée dans ce qui fut sa maison, construite en 1897 (style Georgian Revival) et restaurée en 2005, la collection permanente comprend des œuvres d'une qualité exceptionnelle : Matisse, Van Gogh, Rothko, Hopper, Bonnard. Duncan a pu acquérir ces œuvres grâce à la relation privilégiée qu'il entretenait avec de nombreux artistes.

Les expositions temporaires qui sont régulièrement organisées sont également d'une grande qualité. Ci-dessous quelques œuvres de la collection permanente :

► **A l'étage : Le Déjeuner des canotiers** (1880-1881), d'Auguste Renoir (acquis en 1923), peint à la maison Fournaise à Chatou (78) est incontestablement le joyau de la collection ; *L'Entrée du jardin public à Arles*, de Van Gogh ; *La Route de Vétheuil*, de Monet ; *Femme tenant un chien*, de Bonnard ; *Dimanche et A l'approche de la ville*, d'Edward Hopper.

► **En descendant les marches : Le Studio de l'Artiste**, de Dufy ; et *Lemon and Napkin Ring*, de Braque.

► **En bas, dans le salon et vers la salle en bois : La Répétition de danse**, de Degas ; *Hide and Seek*, de William Merritt Chase ; *Seated Woman in Blue*, *La Montagne et Sainte-Victoire*, de Cézanne ; *Woman with Green Hat*, de Picasso ; *Painting n° 9*, de Piet Mondrian ; *La Terrasse*, de Pierre Bonnard ; *Atelier au Quai Saint-Michel*, de Matisse ; *Port Saint-Denis*, de Walter Sickert ; et *Femme balayant*, de Vuillard.

**■ TEXTILE MUSEUM**

701 21st Street

Sur le campus de Georgetown University

☎ +1 202 994 5200

www.textilemuseum.org

museuminfo@gwu.edu

M° Farragut West

*Ouvert de 11h à 17h lundi et vendredi, de 11h à 19h mercredi et jeudi, de 10h à 17h samedi*



*et de 13h à 17h dimanche. Entrée libre, mais donation de 5 US\$ suggérée.*

Musée affilié à la George Washington University qui présente une sélection de tissus et de tapis du monde entier. Pour les connaisseurs principalement.

**■ TUDOR PLACE**

1644 31st Street NW

☎ +1 202 965 0400

www.tudorplace.org

info@tudorplace.org

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h, le dimanche de 12h à 16h. Entrée : 10 US\$ par adulte ; 8 US\$ senior ; 3 US\$ jeunes de 5 à 15 ans. Visite du jardin + 3 US\$.*

Cette ravissante demeure de style fédéral fut autrefois la résidence de Martha Custis Peter, petite-fille de Martha Washington. Elle est entourée d'un jardin de 5 ha.

**■ WATERGATE BUILDING**

2650 Virginia Avenue NW

M° Foggy Bottom

*Ne se visite pas.*

On peut apercevoir de la route ce bâtiment célèbre depuis le fameux scandale politique de 1974 qui avait débouché sur la chute de l'administration de Nixon et la démission du président. Ce dernier avait mis sous écoute le clan politique adverse, celui des démocrates, qui avait un bureau dans ledit immeuble. Les journalistes qui avaient mis au jour les premiers éléments du scandale avaient été renseignés par le mystérieux informateur «Gorge profonde» (*Deep Throat*). Le Watergate est célèbre du fait de son adaptation en film (*Les Hommes du Président* avec Robert Redford et Dustin Hoffman). C'est aujourd'hui un simple immeuble de bureaux.

**■ WOODROW WILSON HOUSE**

2340 S Street NW

☎ +1 202 387 4062

www.woodrowwilsonhouse.org

M° Dupont Circle

*Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 16h entre mars et décembre, et du vendredi au dimanche aux mêmes heures en janvier et février. Fermé les jours fériés. Entrée : 10 US\$ (adultes), 8 US\$ (seniors), 5 US\$ (étudiants) et gratuite pour les moins de 12 ans. Visite guidée uniquement.*

Ce musée classé comme National Historic Landmark fut la dernière résidence de Woodrow Wilson, le 28<sup>e</sup> président des États-Unis. La maison fut construite en 1915 et Wilson en fit l'acquisition en 1921, lors de sa dernière année à la Maison-Blanche. Il fut d'ailleurs le seul président des États-Unis à s'établir à Washington à la fin de son mandat (jusqu'à Barack Obama,



après l'élection de Donald Trump). Il est possible de visiter les deux premiers étages de la maison, où sont exposés les meubles acquis par le couple présidentiel ainsi que de nombreux cadeaux reçus lors de visites officielles dans des pays étrangers.

## Georgetown



Georgetown est une ville dans la ville, dans laquelle il fait bon flâner dans les ruelles et au bord de la rivière Potomac.

### ■ CHESAPEAKE & OHIO CANAL



1057 Thomas Jefferson St NW

☎ +1 202 653 5190

Le Chesapeake & Ohio Canal, couramment appelé C&O Canal, longe la rivière Potomac sur 300 km depuis le Maryland jusqu'à la capitale et servait autrefois à transporter le charbon. En novembre 2016, la portion du canal qui traverse Georgetown a été fermée pour entreprendre un travail de rénovation qui, selon les autorités du parc, devait durer au moins 18 mois.

### ■ DUMBARTON OAKS MUSEUM AND GARDENS



2715 Q Street NW

☎ +1 202 339 6401

[www.doaks.org](http://www.doaks.org)

[museum@doaks.org](mailto:museum@doaks.org)

M° Dupont Circle (au plus proche)

Ouvert du 15 mars au 31 octobre, du mardi au dimanche de 14h à 18h. Entrée : 10 US\$ par adulte. Du 1<sup>er</sup> novembre au 14 mars, ouvert du mardi au dimanche de 14h à 17h (à l'exception de la saison 2017-2018). Le musée est ouvert toute l'année du mardi au dimanche de 11h30 à 17h30. Entrée libre.

Un exemple parfait de l'architecture de l'époque fédérale comportant une collection de meubles et tableaux des XVII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Cette demeure est historique car c'est là qu'en 1944 fut décidée la création des Nations unies. Ne manquez surtout pas de vous promener dans les 16 ha du parc magnifiquement aménagé avec ses 19 étangs et ses jardins en terrasse (à noter : les jardins sont fermés du 10 juillet 2017 au 15 mars 2018 pour rénovation).

### ■ GEORGETOWN UNIVERSITY



37th et O Streets NW

☎ +1 202 687 0100 – [www.georgetown.edu](http://www.georgetown.edu)

[help@georgetown.edu](mailto:help@georgetown.edu)

Campus accessible tous les jours.

Cette université, fondée en 1789 par le jésuite John Carroll, est réputée pour son école de droit. Les jours de soleil, les superbes pelouses du campus incitent à la paresse. Bill Clinton, Pat Buchanan (homme politique conservateur) et les enfants de Donald Trump (Ivanka et Eric) y ont fait leurs études. Ne manquez pas d'admirer Healy Hall, site historique, et sa superbe tour horloge.

**■ GEORGETOWN WATERFRONT PARK**

3303 Water Street NW

☎ +1 202 895 6000

www.georgetownwaterfrontpark.org  
georgetownwaterfrontpark@gmail.com

Accès libre.

Les quais de Georgetown longent la rivière Potomac et se prêtent à d'agréables balades. On s'y rend surtout pour flâner, se reposer à l'ombre des arbres et tenter d'imaginer à quoi pouvaient bien ressembler les lieux aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles, période faste pour le port de Georgetown où arrivaient bateaux chargés de tabac et d'esclaves. D'ici, on apprécie également la vue panoramique sur le pont Key Bridge et Theodore Roosevelt Island.

**■ OLD STONE HOUSE**

3051 M Street NW

☎ +1 202 426 6851 – www.nps.gov/olst

Ouvert tous les jours de 11h à 18h (sauf principaux jours fériés). Entrée libre.

Au cœur de Georgetown, voici la plus vieille maison de Washington, construite en 1765 et en pierre comme son nom l'indique. On peut la visiter et avoir un aperçu de la vie de l'époque grâce aux petites pièces décorées de meubles et ustensiles d'époque tout au long des 3 étages de la maison. Des visites guidées (en anglais) sont organisées par les rangers sur place. On peut aussi se promener dans le joli jardin derrière la maison.

**■ THE EXORCIST STEPS**

3600 Prospect St et 36th Street NW

Au niveau de Key Bridge, à côté de la station-service

7j/7 et 24h/24. Accès libre.

Les « marches de *L'Exorciste* » sont un escalier très raide constitué de 97 marches en pierre menant du canal jusqu'à M Street. Également appelées « Hitchcock Steps » ou les « Marches de l'Enfer », ces marches ont servi de décor lors du tournage du film *L'Exorciste* de William Friedkin en 1973. C'est dans ces escaliers que se jette et meurt Father Karras, l'un des prêtres venus exorciser la petite Regan MacNeil.

**■ WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL**

3101 Wisconsin Avenue

A l'intersection de Massachusetts Avenue

☎ +1 202 537 6200

www.cathedral.org

info@cathedral.org

M° Tenleytown puis bus n° 30 à 34 (à côté de Best Buy) en direction de Nailor Road (environ 6 arrêts)

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h30, le samedi de 10h à 16h, et le dimanche de 8h à 16h. Entrée : 12 US\$ du lundi au samedi. Visites guidées tous les jours.

Cette immense cathédrale épiscopale (et non catholique) de style néogothique (avec gargouilles) est la 6<sup>e</sup> plus grande au monde. Elle a été achevée dans les années 1990, mais elle fait plus que son âge. Bâtie selon un plan en croix, c'est une construction à l'aspect massif impressionnant. L'intérieur est plutôt beau. L'extérieur est agréable également (jardins, bancs). Un ascenseur vous emmène en haut du bâtiment. Depuis le tremblement de terre qui a endommagé sa nef, l'accès est payant en semaine.

**Woodley Park, U Street et Adams Morgan**

Dans le quartier de Woodley Park, le zoo recueille tous les suffrages des touristes, alors que dans celui de U Street, on marchera sur les traces de la communauté afro-américaine.

**■ AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MONUMENT**

1925 Vermont Avenue, NW

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

7j/7 et 24h/24. Accès libre.

Ce grand bronze, appelé *Spirit of Freedom* et érigé en 1998, rend hommage aux Noirs américains qui se sont battus pendant la guerre civile américaine. Les noms des combattants sont inscrits à côté du mémorial, sur le Wall of Honor. Les soldats de The United States Colored Troops (USCT) ont joué un grand rôle dans l'abolition de l'esclavage.

**■ AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MUSEUM**

1925 Vermont Avenue

☎ +1 202 667 2667

www.afroamcivilwar.org

info@afroamcivilwar.org

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h30, le samedi de 10h à 16h et le dimanche de midi à 16h. Entrée libre.

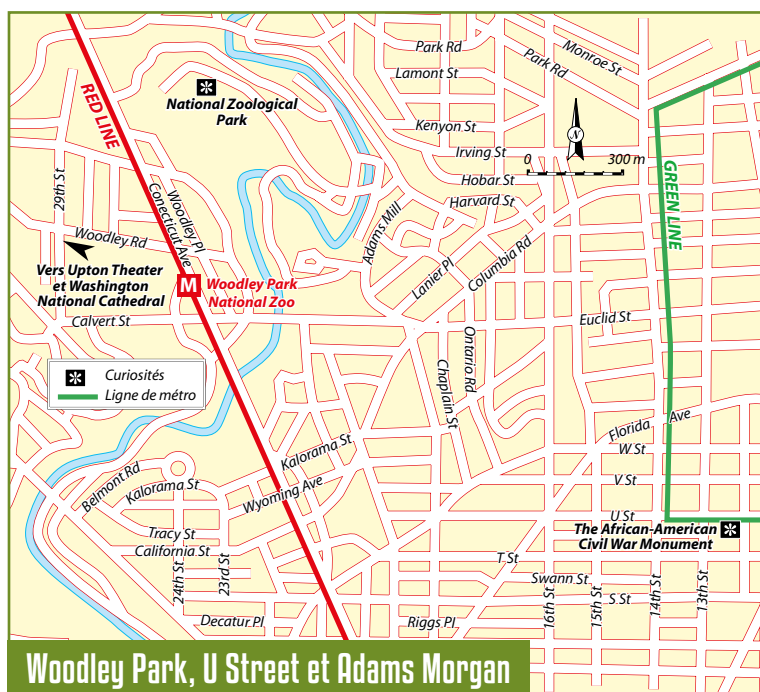
A 2 blocks du mémorial, ce musée revient sur la vie des esclaves durant la guerre de Sécession et leur accès à la liberté, à l'aide de documents, photos et tableaux. Il présente également l'histoire des *United States Colored Troops*, régiments composés d'Afro-Américains, esclaves ou affranchis, qui représentaient près de 10 % des forces de l'Union.

**■ FOUNDRY GALLERY**

2118 8th Street NW

☎ +1 202 232 0203

M° U St/African-American Civil War Memorial/Cardozo



La galerie a été fondée il y a plus de 40 ans et a récemment emménagé dans cet ancien quartier industriel en passe de devenir branché. Les œuvres d'artistes locaux sont exposées dans la salle principale et, en parallèle, une exposition temporaire inédite est présentée chaque mois. Un incontournable pour les amateurs d'art contemporain.

#### ■ HILLWOOD ESTATE

4155 Linnean Avenue  
 ☎ +1 202 686 5807  
[www.hillwoodmuseum.org](http://www.hillwoodmuseum.org)  
 Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h.  
 Adulte : 18 US\$.

Au nord de Rock Creek Park, l'ancienne résidence de la célèbre *socialite* Marjorie Merriweather Post est ouverte aux visiteurs. La demeure d'architecture géorgienne coloniale a été construite dans les années 1920 et comprend 36 pièces. Le musée expose l'impressionnante collection d'art de Merriweather Post, des œuvres venues de France, d'Asie mais surtout de Russie. La *Russian Collection* expose en effet de nombreuses pièces ayant appartenu à la famille Romanov, acquises après la chute de la dynastie. Vous y verrez également une partie des 90 œufs Fabergé rassemblés par Merriweather de son vivant. Pour ne rien

gâcher, les jardins qui entourent la maison sur 10 hectares sont tout aussi ravissants que la maison.

#### ■ NATIONAL ZOOLOGICAL PARK

3001 Connecticut Avenue NW  
 ☎ +1 202 633 2614  
[nationalzoo.si.edu](http://nationalzoo.si.edu)  
 M° Woodley Park-Zoo  
 Ouvert tous les jours de 8h à 19h, 17h en hiver.  
 Entrée libre.

Fondé en 1891, le zoo abrite plus de 2 700 animaux appartenant à 435 espèces différentes (dont un tiers est en danger d'extinction). Les stars du zoo sont incontestablement les pandas géants, dont Tai Shan, le plus jeune d'entre eux. La balade est agréable que l'on soit ou non intéressé par les animaux, car le zoo fait partie du magnifique Rock Creek Park. On croise donc beaucoup de joggeurs à l'intérieur du zoo.

#### ■ ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

1419 V Street NW  
 ☎ +1 202 265 1470  
[www.saintaugustine-dc.org](http://www.saintaugustine-dc.org)  
 M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo  
 Accès libre.



Une très belle église fréquentée par la communauté catholique afro-américaine de Washington, D.C. A ne surtout pas manquer : le gospel interprété par la chorale chaque dimanche à 12h30. Les membres de cette chorale historique ont chanté à la Maison Blanche à de nombreuses reprises, face à George W. Bush, Barack Obama ou encore le pape François.

### ■ UPTOWN THEATER

3426 Connecticut Avenue, NW

☎ +1 888 262 4386

www.amctheatres.com

M° Cleveland Park

*En fonction des séances.*

Ouvert en 1936, un théâtre de style Art déco avec une façade rétro. Le soir, les titres des films s'allument et les petites lumières qui les entourent se mettent à clignoter, à clignoter...

## Columbia Heights et Northeast ★★

Le quartier est surtout réputé pour ses grands et beaux parcs dans lesquels les Washingtoniens viennent se ressourcer le week-end.

### ■ DC BRAU BREWING COMPANY

3178-B Bladensburg Road NE

☎ +1 202 621 8890

www.dcbrau.com

info@dcbrau.com

M° Rhode Island Ave (au plus proche).

*Pour les plus de 21 ans, visite gratuite le samedi entre 12h et 16h. Sans réservation.*

Cette brasserie locale, située derrière le bureau de poste, fut fondée par deux habitants de la ville, Brandon Skall et Jeff Hancock. La visite dévoile les étapes de fabrication de la bière et propose des dégustations au long du parcours. La boisson est le résultat d'un mélange de techniques de brasserie américaine et de savoir-faire européen. La DC Brau, très facile à boire avec tout type d'accompagnement, est en vente dans la plupart des bars et des débits de boissons du District.

### ■ FRANCISCAN MONASTERY OF THE HOLY LAND IN AMERICA

1400 Quincy Street NE

☎ +1 202 526 6800

www.myfranciscan.org

mail@myfranciscan.com

M° Brookland-CUA

*Entrée libre. Jardin ouvert tous les jours de 9h à 16h45. Visite du monastère de 10h à 15h tous les jours sauf le dimanche (13h-15h). Pas de visite entre 12h et 13h et après 16h.*

Classé site historique depuis 1991, ce paisible et vaste monastère est accessible au public ainsi que ses jardins. Une belle idée de visite insolite.

### ■ MERIDIAN HILL PARK

2400 15th Street NW et 16th St NW

☎ +1 202 895 6000

M° Columbia Heights

*7j/7 et 24h/24. Accès libre.*

Dessiné et planté entre 1912 et 1936, le nom officiel de ce parc est le *Malcolm X Park*, mais peu de personnes l'appellent ainsi. Demandez d'ailleurs à un local de vous indiquer la direction du *Malcolm X Park* et personne ne saura vous répondre, pensant même qu'il s'agit d'un autre jardin que le *Meridian Hill* ! Situé à la frontière entre Adams Morgan et Columbia Heights, ce parc est magnifique avec ses jardins suspendus et son immense cascade. Tous les dimanches à 15h, à l'occasion du Drum Circle, la pelouse est prise d'assaut par des joueurs de djembé. Une vraie bouffée d'oxygène dans le quartier.

### ■ PRESIDENT LINCOLN'S COTTAGE ★

140 Rock Creek Church Road NW

☎ +1 202 829 0436

www.lincolncottage.org

info@lincolncottage.org

M° Georgia Ave-Petworth Station

*Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 16h30, le dimanche de 10h30 à 16h30. Entrée : 15 US\$ (adultes), 5 US\$ (enfants de 6 à 12 ans). Visite guidée uniquement. Réservation en ligne recommandée.*

Site devenu National Historic Landmark en 1973 et proclamé National Monument en 2000. De style gothique, ce cottage fait partie d'un ensemble de bâtiments servant de maison de repos pour les vétérans américains depuis 1851. Si le président James Buchanan fut le premier à s'en servir comme résidence temporaire au cours de son mandat, c'est Lincoln qui a passé le plus de temps au cottage, près d'un quart de sa présidence au total et en particulier l'été, lorsque que la chaleur étouffante de *downtown* Washington l'incommodait. La visite guidée est interactive et permet d'en savoir plus sur l'homme et ses idées, qui ont façonné une présidence hors du commun.

### ■ US NATIONAL ARBORETUM

3501 New York Avenue NE

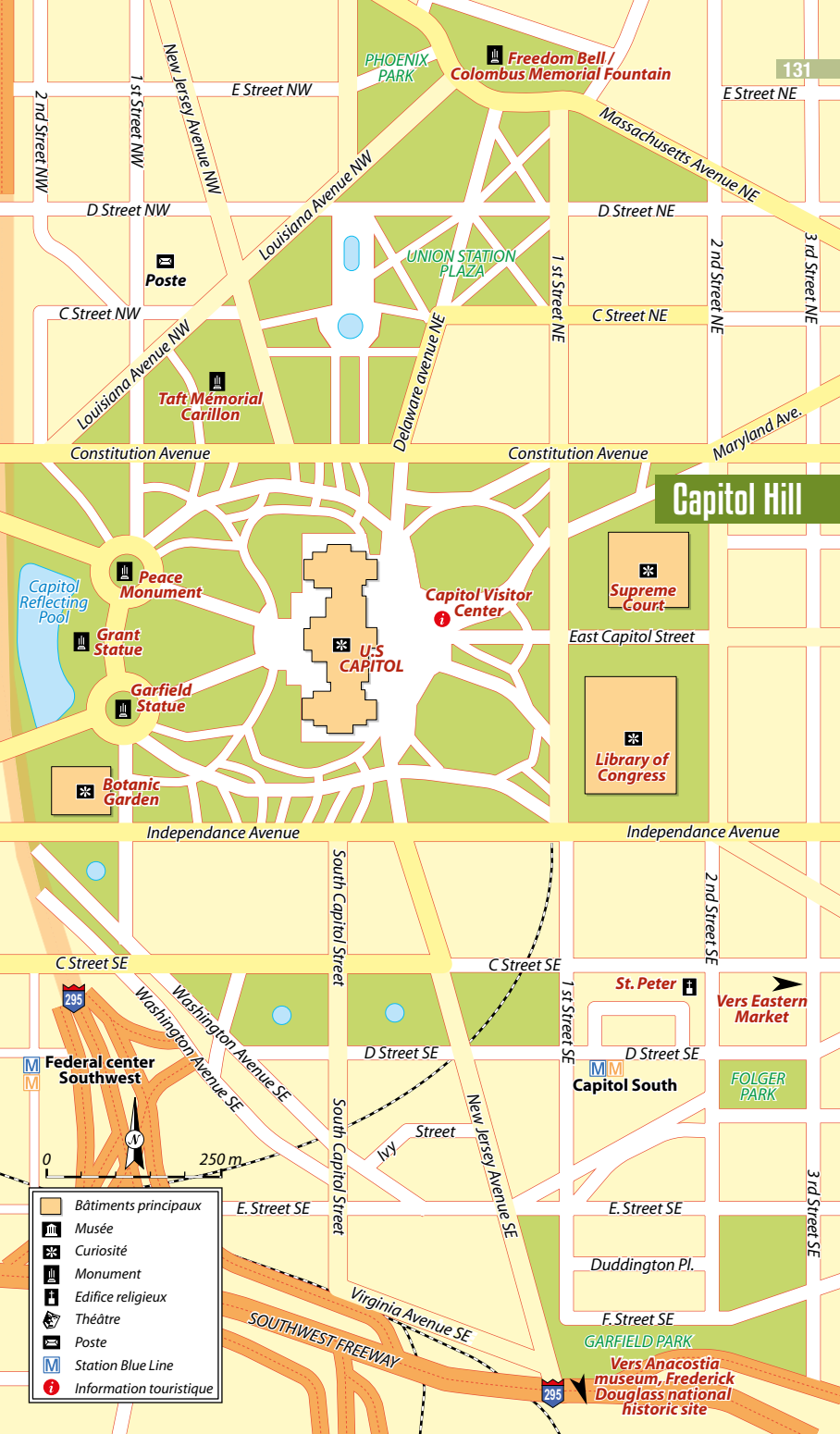
☎ +1 202 245 2726 – www.usna.usda.gov

M° Stadium-Armory

*Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée libre.*

*Tours en tram le week-end en été et visites guidées sur rdv.*

Voici un magnifique poumon vert à quelques encablures du centre-ville. Ici, c'est plus de 446 hectares de flore à quelques kilomètres du Capitole. Il est très agréable de s'y balader et flâner, notamment dans le National Bonsai and Penjing Museum, un jardin botanique de plus de 650 000 espèces, cerisiers, jardins zen... et les colonnes originales du Capitole.



PHOENIX PARK

Freedom Bell /  
Columbus Memorial Fountain

131

E Street NE

Massachusetts Avenue NE

3 rd Street NE

2 nd Street NE

1 st Street NE

D Street NE

C Street NE

Delaware Avenue NE

Maryland Ave.

Constitution Avenue

Constitution Avenue

Capitol Hill

Peace Monument

Grant Statue

Garfield Statue

Capitol Reflecting Pool

Botanic Garden

U.S. CAPITOL

Capitol Visitor Center

Supreme Court

East Capitol Street

Library of Congress

Independence Avenue

Independence Avenue

C Street SE

C Street SE

2 nd Street SE

D Street SE

D Street SE

E Street SE

E Street SE

Duddington Pl.

F Street SE

GARFIELD PARK

Vers Anacostia museum, Frederick Douglass national historic site

Vers Eastern Market

St. Peter

Capitol South

FOLGER PARK

3 rd Street SE

Virginia Avenue SE

SOUTHWEST FREEWAY

295

- Bâtiments principaux
- Musée
- Curiosité
- Monument
- Edifice religieux
- Théâtre
- Poste
- Station Blue Line
- Information touristique

## Capitol Hill et le sud



Le clou de la visite dans ce quartier, c'est bien entendu le Capitole et sa majestueuse rotonde.

### ■ ANACOSTIA MUSEUM

1901 Fort Place SE

☎ +1 202 633 1000 – [www.anacostia.si.edu](http://www.anacostia.si.edu)  
nmafaweb@si.edu

M° Anacostia

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée libre.* Un musée consacré à la communauté afro-américaine et à son héritage, à l'aide d'expositions thématiques et temporaires. C'est vraiment si l'on dispose de beaucoup de temps à Washington.

### ■ EASTERN MARKET

225 7th Street SE

☎ +1 202 698 5253

[www.easternmarket-dc.org](http://www.easternmarket-dc.org)  
market.manager@dc.gov

M° Eastern Market

*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 19h, le samedi de 7h à 18h et le dimanche de 9h à 17h. Accès libre.*

Un charmant marché alimentaire couvert datant de 1873. A ne pas manquer pour le brunch dimanche ou un déjeuner sur le pouce si vous êtes dans les parages.

### ■ FREDERICK DOUGLASS NATIONAL HISTORIC SITE



1411 W Street SE Anacostia

☎ +1 202 426 5961 – [www.nps.gov/frdo](http://www.nps.gov/frdo)  
stephanie\_stroud@nps.gov

M° Anacostia, puis bus B2 (Mount Rainer), qui s'arrête en face de la maison

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre. Réservez recommandée via le site Internet.*

Ce site comporte, entre autres, la dernière résidence de Frederick Douglass (1818-1895), esclave dans les plantations du Maryland devenu abolitionniste et grand porte-parole de la communauté noire-américaine au XIX<sup>e</sup> siècle. Il y a un centre pour les visiteurs : continuer tout droit sur W Street, en dépassant la maison, jusqu'à la 15th Street ; le centre est à quelques mètres sur la droite.

### ■ LIBRARY OF CONGRESS



101 Independence Avenue

☎ +1 202 707 5000 – [www.loc.gov](http://www.loc.gov)  
M° Capitol South

*Ouvert 8h30 à 16h30 du lundi au samedi (jusqu'à 18h pour le John Adams Building et le James Madison Memorial Building). Visites guidées de 10h30 à 15h30 du lundi au vendredi, et jusqu'à 14h30 samedi. Entrée libre.*

Trois bâtiments composent aujourd'hui la plus grande bibliothèque du monde (29 millions de livres y sont rassemblés), fondée en 1800 : le

Thomas Jefferson Building (1897), où se trouve le Visitor's Center ; le John Adams Building (1938) ; et le James Madison Memorial Building (1981). On remarquera le beau plafond doré de la grande salle de lecture. Les visites guidées sont passionnantes de bout en bout. La bibliothèque dépend de la branche législative du gouvernement américain. Temple de la recherche universitaire.

### ■ UNITED STATES CAPITOL



☎ +1 202 226 8000 / +1 202 225 6827

[www.visitthecapitol.gov](http://www.visitthecapitol.gov)

M° Capitol South

*Le Visitor Center est ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 16h30 (fermé le dimanche et la plupart des jours fériés). Entrée libre. Les tours (en anglais) sont organisés de 8h50 à 15h20. Prendre les billets à l'entrée principale dans le Capitole (1st St et East Capitol Street NE) ou sur le site Internet à l'avance.*

C'est le cœur du pouvoir législatif américain, et dans le même temps le cœur du pays dans la capitale fédérale. Le bâtiment en lui-même est composé d'un immense dôme (imitation de celui du Panthéon de Rome), et de deux ailes, le Sénat et la Chambre des représentants. Le dôme, récemment rénové, est constitué de plus de 4000 tonnes de fonte.

En 1791, le président George Washington, en collaboration avec l'architecte français L'Enfant, décida que le Capitole serait construit au point de rencontre des quatre quartiers principaux de Washington. La construction fut confiée à l'architecte allemand Henry Latrobe. Toutefois, en 1815, les Anglais détruisirent ce qui avait été érigé. L'architecte Charles Bulfinch prit le relais et acheva la construction d'une partie du bâtiment en 1824. L'ensemble ne fut terminé qu'en 1867. En haut du Capitole trône la statue de la Liberté (un aigle posé sur la tête de la femme et une patte de l'animal lui cache l'oreille), emblème de la liberté des individus et de la fin de l'esclavage à Washington, en 1863. La statue, inspirée de modèles grecs et romains, a été réalisée en 1855 par le sculpteur Thomas Crawford.

Pour tout connaître de l'histoire de la construction du Capitole et de la formation du Congrès, une exposition retrace la vie de l'institution au rez-de-chaussée du bâtiment. Attention, puisque c'est un bâtiment fédéral, les contrôles de sécurité peuvent être drastiques à l'entrée.

### ■ NATIONAL POSTAL MUSEUM

2 Massachusetts Avenue NW

Face à l'entrée de la gare, à gauche.

☎ +1 202 633 1000

[www.postalmuseum.si.edu](http://www.postalmuseum.si.edu)

M° Union Station

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

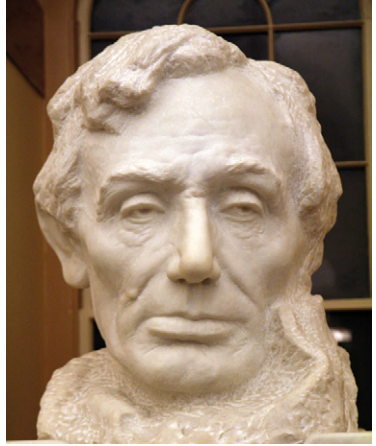
# UNITED STATES CAPITOL ★★★★★



© STEPHAN SZEREMETA



© STEPHAN SZEREMETA



© STEPHAN SZEREMETA



© DK FELDING

*Intérieur du Capitole.*



Le musée a pris ses quartiers à Postal Square Building, l'ancien bureau de poste de la ville (1914-1986). Une excellente exposition consacrée à des timbres anciens, et *On the Road*, qui retrace l'évolution de la distribution du courrier, la Poste étant l'administration qui emploie le plus de fonctionnaires, des années 1800 avec le Pony Express à nos jours.

### ■ SUMMER HOUSE

M° Capitol South

*Accès libre.*

A deux pas du Capitole, un petit bijou d'architecture méconnu à côté duquel il est facile de passer. Ce bâtiment en brique rouge a été conçu en 1879 par l'architecte américain Frederick Law Olmstead, également à l'origine des plans de Central Park. Il abrite une petite fontaine et est entouré de quelques bancs où il fait bon s'installer et souffler un peu, à l'écart des touristes.

### ■ SUPREME COURT BUILDING

1 First Street NE

☎ +1 202 479 3000

[www.supremecourt.gov](http://www.supremecourt.gov)

M° Capitol South



*Ouvert aux visiteurs du lundi au vendredi de 9h à 16h30. Entrée libre.*

La Cour suprême est la plus haute entité judiciaire aux États-Unis. Le Great Hall et le premier étage sont accessibles au public, ainsi que la Courtroom (salle d'audience) où, toutes les 30 minutes, un guide présente les fonctions de la Cour suprême, l'histoire du bâtiment et son architecture. Il est possible d'assister aux plaidoiries.

### ■ THE FRIDGE

516 8th Street SE

[www.thefridgedc.com](http://www.thefridgedc.com)

[alex@thefridgedc.com](mailto:alex@thefridgedc.com)

M° Eastern Market

*Ouvert du mardi au jeudi de 13h à 19h, le samedi de midi à 19h et le dimanche midi à 17h. Entrée libre.*

Ce petit espace est essentiellement dédié à l'art urbain, comme vous le remarquerez à la façade recouverte d'œuvres de street art. Le propriétaire, Alex, ne manquera pas de vous renseigner sur les œuvres exposées et leurs artistes. Une population jeune et branchée se retrouve lors d'événements (annoncés sur le site Internet) artistiques et musicaux, le plus souvent *underground*.

## BALADES

Le mieux pour bien découvrir la ville est encore de se rendre dans chacun de ses principaux quartiers et d'y flâner au gré de votre inspiration. Rien de tel que se perdre dans une ville pour l'appréhender au mieux ! Si toutefois votre temps sur place est compté et que vous souhaitez avoir un bon aperçu des immanquables de la capitale, voici quelques idées d'itinéraires.

### National Mall, le Capitole et White House

Partez du Capitole et empruntez le Mall en direction du Washington Monument. Arrêtez-vous pour visiter le National Museum of the American Indian (sur votre gauche) et/ou l'Air and Space Museum. Continuez votre route sur la vaste pelouse du Mall qui vous permettra d'apercevoir les nombreux musées de la Smithsonian Institution dont le plus récent, le National Museum of African American History and Culture. Grimpez (en ascenseur) au sommet du Washington Monument qui vous offrira un incroyable panorama sur la ville. Faites un crochet (sur votre droite) pour découvrir la Maison Blanche, puis reprenez votre chemin sur la Constitution Ave. NW jusqu'au Lincoln

Memorial. Une fois sur les marches, au pied de la statue du grand Abe, retournez-vous et admirez la somptueuse perspective du Mall qui s'offre à vous, avec le reflet du Washington Monument sur l'eau du bassin de la *reflecting pool*, en parfait alignement avec le dôme du Capitole situé à l'autre extrémité du Mall.

### Georgetown et Dupont Circle

Rendez-vous à Georgetown University (intersection 37th Street NW et O Street) et flânez dans le campus parmi les étudiants de cette prestigieuse université. Dirigez-vous ensuite au niveau de Key Bridge (entre la 34th et la 35th Street NW, vers le Potomac). Empruntez les « marches de *L'Exorciste* ». Vous atterrirez sur M Street NW. Faites un peu de lèche-vitrines. Flâner le long du Georgetown Waterfront Park et continuez jusqu'au Washington Harbour pour admirer les bateaux du port. Remontez jusqu'à la hauteur de l'intersection avec Wisconsin Ave. à côté du mythique club de jazz Blues Alley. Continuez jusqu'à la 30th Street NW et visitez Old Stone House, la plus ancienne maison de la ville.

Revenez ensuite *via* la 32th Street NW vers Dumbarton Oaks et découvrez son musée et



ses splendides jardins. Si vous avez un peu de temps, poussez jusqu'à Embassy Row un peu plus au nord pour voir les jolies demeures abritant les ambassades. Ensuite, traversez le Rock Creek and Potomac Parkway direction Dupont Circle en vous arrêtant au préalable à la Phillips Collection (vers Sheridan Circle NW). Et terminez votre parcours par un break bien mérité dans l'un des nombreux restaurants/bars de Dupont Circle.

## Columbia Heights, U Street, Adams Morgan

Partez de la Washington National Cathedral (l'une des six plus grandes du monde) et flânez dans Embassy Row pour découvrir les ravissantes demeures qui hébergent les ambassades de la capitale. Ensuite, dirigez-vous vers le parc zoologique (en accès libre) en traversant le délicieux quartier résidentiel de Woodley Park. Après avoir fait un tour au zoo, perdez-vous dans les rues du quartier de Mount Pleasant et découvrez la nourriture sud-américaine dans l'un des cafés de Mt Pleasant Street. Faites un crochet par Columbia Heights et le Meridian Hill Park (avec ses fontaines en escalier) avant de repiquer vers Adams Morgan et ses bâtiments colorés où sévissent les fêtards noctambules. Un peu plus au sud, U Street NW mérite amplement le détour, ne serait-ce que pour ses institutions telles que le Ben's Chili Bowl, le Lincoln Theater ou encore la fameuse fresque représentant Duke Ellington et son piano au niveau de la station de métro.

## Découverte de l'histoire afro américaine de U Street

U Street se prête parfaitement à une balade historique tant le quartier est porteur d'histoire et son évolution résume à elle seule l'histoire de la place de la communauté afro-américaine à Washington. Ainsi, pendant la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, dans une ville où la ségrégation était la règle, U Street a pu garder tant bien que mal son esprit festif. A cette époque, ce quartier où réside la bourgeoisie noire est même *the place to be*. Dans les rues, on voit des hommes en costume-cravate. Pas moins de cinq théâtres proposent des comédies musicales, dont le Lincoln Theater (ouvert en 1922 et rénové en 1994), le Dunbar Theater et le Howard Theater, qui accueillent de nombreux spectateurs endimanchés. Des parades ont lieu le week-end, où les gens viennent pour se montrer. La seconde moitié du siècle dernier est synonyme de difficultés pour U Street/Shaw. Après l'abolition de la ségrégation, beaucoup de familles quittent le quartier, qui décline. De plus, l'assassinat

à Memphis de Martin Luther King, en 1968, y provoque de violentes émeutes. Aujourd'hui, le quartier se réinvente, y perdant peut-être un peu de son âme, avec ses cafés, ses bars et ses innombrables restaurants.

A quelques mètres de la sortie du métro U St/ African-American Civil War Memorial/Cardozo (ligne verte, sortie U Street), l'African-American Civil War Museum, situé dans le True Reformer Building (voir Duke Ellington et un piano peints en haut du bâtiment), retrace l'histoire de la communauté noire pendant la guerre civile américaine avec, à l'appui, photos, documents d'archives et tableaux. Quasiment en face se trouve Ben's Chili Bowl (un des fast-foods préférés de l'acteur dans la tourmente Bill Cosby), qui portait sur la devanture l'inscription Soul Brother pendant la ségrégation ; il demeure une institution du quartier à découvrir. Tout à côté se dresse le Lincoln Theater, entièrement restauré. A l'angle de U Street et de la 12th Street, se trouve le fameux Bohemian Caverns, repérable à son saxophone à l'entrée. Tournez à droite dans la 12th Street et U Street, et découvrez les maisons construites entre 1890 et 1920.

Quasiment au bout de la rue, sur le trottoir de droite, arrêtez-vous un instant devant le building sur la porte duquel on peut lire : «Thurgood Marshall Center for Service and Heritage». Ce bâtiment est un ancien YMCA (Young Men's Christian Association) ou un centre de sport pour les gens du quartier. Au bout de la rue, tournez à droite dans S Street. Sur le trottoir de gauche, la Garrison Elementary School porte le nom d'une figure majeure du mouvement abolitionniste américain.

Avant de tourner à droite, dans la 13th Street, admirez les maisons de style français Second Empire, situées sur le trottoir de gauche après le croisement de S Street et 13th Street. Dans la 13th Street, au numéro 1805, se trouve la demeure où habitait Duke Ellington (Edward Kennedy Ellington de son vrai nom) avant qu'il ne parte à New York. Un peu plus loin, au numéro 1829, le bâtiment Whitelaw est un ancien hôtel, ouvert en 1919, où résidaient de nombreuses personnalités noires lors de leurs passages à Washington. L'hôtel a été transformé en immeuble pour des familles à faibles revenus. Tournez à droite dans T Street et 13th Street, puis prenez la première à gauche, dans Vermont Street. Vous arriverez à l'African-American Civil War Memorial avec, à côté du monument, les noms de tous les soldats qui se sont battus pendant cette guerre.

Enfin, pour faire une pause au vert, arrêtez-vous un instant au Meridian Hill Park (également appelé Malcolm X Park), situé au nord de U Street.

# SHOPPING

Il faut savoir que les horaires d'ouverture des magasins aux Etats-Unis sont beaucoup plus étendus qu'en France. Ainsi, il n'est pas rare de trouver les boutiques ouvertes jusqu'à 22h, voire minuit ; et elles sont également ouvertes le dimanche. Si vous avez besoin de produits de première nécessité ou si vous cherchez une pharmacie, dirigez-vous vers les supérettes de type CVS ou Walgreens qui sont légion, souvent ouvertes 24h/24 et 7j/7.

A défaut de pouvoir recenser toutes les boutiques de la capitale, nous vous indiquons ici nos coups de cœur 100 % américains que vous ne trouverez pas en France. La plupart d'entre eux se trouvent à Georgetown, haut lieu du shopping de la capitale ; il existe également un grand centre commercial à Pentagon City. Enfin, pour ceux qui souhaitent profiter des immenses *outlets* (magasins d'usine) de la région, dirigez-vous à Potomac Mills (vers Mount Vernon et Manassas Park) ou Arundel Mills (entre Washington, D.C. et Baltimore). Vous devriez repartir les bras chargés !

## Downtown et Maison Blanche

### ■ FOREVER 21

Woodies Building  
1025 F Street NW  
☎ +1 202 347 0150  
www.forever21.com  
M° Metro Center

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 21h, le vendredi et samedi de 10h à 22h et le dimanche de 12h à 20h.*

Le H&M local ! Une vaste sélection de vêtements et accessoires à bas prix, tout en étant à la pointe de la mode.

### ■ MACY'S

1201 G Street NW et 12th Street NW  
☎ +1 202 628 6661  
M° Metro Center

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 20h, le samedi de 10h à 22h et le dimanche de 12h à 19h.*

L'un des deux principaux grands magasins américains, l'équivalent de nos Galeries Lafayette.

## Dupont Circle et Foggy Bottom

### ■ ABERCROMBIE & FITCH

1208 Wisconsin Avenue NW  
☎ +1 202 333 1566  
www.abercrombie.com  
M° Farragut North

*Ouvert le lundi de 11h à 18h et du mardi au dimanche de 10h à 21h.*

Le top du sportswear branché. Vous vous en rendez rapidement compte en rentrant dans la boutique : les vendeurs ressemblent à des mannequins, la lumière est tamisée, la musique parfois assourdissante et des effluves du parfum maison se répandent entre les rayons... Des vêtements et accessoires de bonne qualité : l'équivalent de GAP ou Polo Ralph Lauren en moins classique et plus tendance. Polos, sweaters, tee-shirts, vestes, pyjamas... le tout orné du petit élan qui sert de logo à la marque.

### ■ FANTOM COMICS

Union Station  
2010 P Street  
☎ +1 202 241 6498  
www.fantomcomics.com  
fantomhq@fantomcomics.com

M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h et le dimanche de 10h à 20h.*

Les *comics* (récits graphiques de super-héros) sont une part importante de la subculture américaine (et maintenant de la culture mondiale si l'on en croit le nombre d'entrées que chacun des épisodes réalise sur grand écran), et à ce titre il est normal que chaque ville américaine possède un ou plusieurs magasins où ces récits sont mis en vente. Ici vous trouverez toutes les nouveautés du moment. Pas de seconde main malheureusement. Idéal pour commencer une collection, mais pas pour compléter la vôtre.

### ■ FARMER'S MARKET

Dupont Circle  
M° Dupont Circle  
*Tous les dimanches de 8h30 à 13h30 (10h à 13h de janvier à mars).*

C'est le lieu de rendez-vous des amoureux du bio, des bobos, du personnel diplomatique du quartier et bien sûr de ses habitants : le marché de Dupont Circle. Au niveau du rond-point, il rassemble tous les dimanches un grand nombre de producteurs locaux (fruits et légumes surtout, mais aussi bouchers et boulangers) et de petits détaillants. Pour un délicieux brunch sur le pouce ou à emporter et pour des fruits succulents.

### ■ PROPER TOPPER

1350 Connecticut Avenue NW  
☎ +1 202 842 3055  
www.properopper.com  
customerservice@properopper.com  
M° Dupont Circle

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 12h à 18h.*

Une sorte de *concept store* multi-marques qui propose robes de designers, accessoires, bijoux... et surtout des chapeaux ! Sélection assez pointue.

## Georgetown

### Beauté - Bien être

#### ■ KIEHL'S

3110 M Street NW  
www.kiehls.com

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 12h à 19h.*

Depuis 1851, une marque incontournable de produits de beauté américains faits à base de produits naturels. Des cosmétiques de qualité au *packaging* simple, rétro, chic et biodégradable.

### Cadeaux

#### ■ GEORGETOWN TOBACCO

3144 M Street NW  
☎ +1 202 338 5100  
www.gttobacco.com  
info@GTTobacco.com

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 20h, vendredi et samedi de 11h à 21h et le dimanche de midi à 20h.*

Boîtes à cigarettes, cigares, briquets, pipes originales... On trouve de jolies choses dans ce magasin tout de bois, ouvert en 1964.

### Mode - Sport

#### ■ BANANA REPUBLIC

3200 M Street NW  
☎ +1 202 333 2554  
www.bananarepublic.com

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h et le dimanche de 11h à 19h.*

Une marque américaine (rachetée par le groupe Gap en 1983) de vêtements sportswear chic, ainsi qu'une gamme plus classique. Vêtements et accessoires de qualité, assez BCBG.

#### ■ THE SHOPS AT GEORGETOWN PARK

3222 M Street NW  
www.shopsatgeorgetownpark.com

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h.*

Ouvert en 2006, un *mall* situé en bordure du C&O Canal. Vous y trouverez des boutiques telles que Victoria's Secret (lingerie), H&M, Sunglass Hut, Anthropologie (vêtements), Le Pecari Leather (maroquinerie) et l'épicerie haut de gamme Dean & Deluca.

#### ■ URBAN OUTFITTERS

3111 M Street NW  
☎ +1 202 342 1012

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 21h, le vendredi et samedi de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 20h.*

Des gadgets, des vêtements, des accessoires et quelques livres... Le choix est assez éclectique dans cette vaste boutique aux faux airs d'entrepôt.

### Multimédia - Image - Son

#### ■ APPLE STORE

1229 Wisconsin Avenue NW  
☎ +1 202 572 1460 - www.apple.com

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h et le dimanche de 10h à 19h.*

iPod, iPad, iPhone, MacBook Air.... Bref, toute la gamme Apple vendue quelques mois avant son arrivée sur le marché français. Si en plus le taux de change vous est favorable...

### Panier gourmand

#### ■ DEAN & DELUCA

3276 M Street NW  
☎ +1 202 342 2500  
www.deandeluca.com/georg-dc  
customercare@deandeluca.com  
M° Foggy Bottom

*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 21h et le dimanche de 8h à 20h. Compter au minimum 20 US\$.*

Créée en 1977 à Soho, cette épicerie de luxe est située au pied du centre commercial de Georgetown, dans une petite artère piétonne à proximité du C&O Canal. Vous pouvez faire quelques emplettes de bons produits américains, italiens ou français dans la boutique ou vous attabler en terrasse pour y déguster un café ou une glace. Cette institution est l'équivalent local de notre Fauchon.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

#### ■ GOODWOOD

1428 U Street NW  
☎ +1 202 986 3640  
www.goodwooddc.com  
anna@goodwooddc.com

Dans cette boutique indépendante qui fut l'une des premières à ouvrir à U Street, on retrouve un tas d'objets vintage, essentiellement pour décorer la maison. Meubles anciens, machines à écrire, malles en bois, vestes en cuir des années 1960... On adore l'esprit bohémien de ce lieu au croisement entre un antiquaire et un marché aux puces.

**■ MISS PIXIE'S**

1626 14th Street NW

☎ +1 202 232 8171

www.misspixies.com

pixie@misspixies.com

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

*Ouvert tous les jours de 11h à 19h.*

Un mélange éclectique d'objets pour décorer sa maison d'une manière on ne peut plus originale, mais toujours avec goût. Cette jolie boutique un peu fouillis a été créée par la reine du vintage à D.C., Pixie Windsor. Toutes les pièces vendues ici ont été achetées aux enchères à moins de 100 miles à la ronde.

**■ SALT & SUNDRY**

1625 14th St. NW

☎ +1 202 556 1866

www.shopsaltandsundry.com

hi@shopsaltandsundry.com

M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo

*Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 19h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 18h.*

Une charmante boutique qui propose plein de jolies choses pour la maison, dans un esprit bohémien chic. Le petit plus : les articles *made in D.C.* qui font de parfaits cadeaux à ramener en France !

**Columbia Heights et Northeast****■ BEST BUY**

3100 14th Street NW

☎ +1 202 387 6150

www.bestbuy.com

newscenter@bestbuy.com

M° Columbia Heights

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h, le dimanche de 11h à 20h.*

Il y a plusieurs magasins dans D.C. Si vous avez oublié votre iPod ou souhaitez profiter du faible taux du dollar pour rapporter un ordinateur.

**SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS****■ BOATING IN DC**

3500 K Street NW

☎ +1 202 337 9642

www.boatingindc.com

*Ouvert tous les jours de mai à octobre. Location de kayaks, pédalos et stand-up paddleboards. À partir de 15 US\$ par personne, les prix varient en fonction des activités.*

Location de kayaks, pédalos et stand-up paddleboards dans sept *boathouses* installées tout au long du Potomac. Mention spéciale au tour de pédalo dans le Tidal Basin au moment de la floraison des cerisiers japonais, entre fin mars et mi-avril. Une bonne aventure et un moyen original de découvrir la ville sous une autre perspective. Si l'eau trouble vous tente, la baignade n'est pas vraiment recommandée.

**■ CAPITAL ONE ARENA**

601 F St NW, Downtown

☎ +1 202 628 3200

capitalonearena.com

L'ex-Verizon Center accueille les matchs de plusieurs grandes équipes de la ville (mais aussi des concerts), comme l'équipe de basket des Wizards de Washington, l'équipe universitaire des Hoyas de Georgetown et les hockeyeurs des Capitals de Washington.

**■ NOVEMBER PROJECT**

*Événements sportifs gratuits toute l'année. Consulter le site internet pour connaître les horaires et lieux de rendez-vous.*

Ce concept né à Boston propose des séances de fitness gratuites en plein air toute l'année. Des sportifs de tous les niveaux se donnent rendez-vous aux quatre coins de la ville, à Meridian Hill, Capitol Hill ou encore sur les marches du Lincoln Memorial pour un *work-out* dans la bonne humeur.

**■ FEDEX FIELD**

1600 Fedex Way

HYATTSVILLE

☎ +1 301 276 6000

redskins.com

Pour aller tâter l'ambiance très particulière d'un match de football américain, il faudra se rendre dans le Maryland voisin, quelques kilomètres à l'est du centre-ville de D.C., sur le terrain des fameux Redskins.

**■ SALON DE BEAUTE AVEDA**

1325 Wisconsin

Avenue NW

☎ +1 202 965 1325

www.avedageorgetown.com

aveda.georgetown@gmail.com

*Ouvert le dimanche et le lundi de 10h à 18h, le mardi de 9h à 18h, le mercredi de 9h à 21h, le jeudi de 9h à 20h, le vendredi de 8h à 19h et le samedi de 7h à 18h.*

Un endroit assez chic et cher à Georgetown, avec une grande sélection de produits de beauté. Aussi un spa (massages, soins du visage et du corps) et un salon de coiffure.

# MARYLAND

*Façades colorées dans  
le quartier Charles Village, Baltimore.*

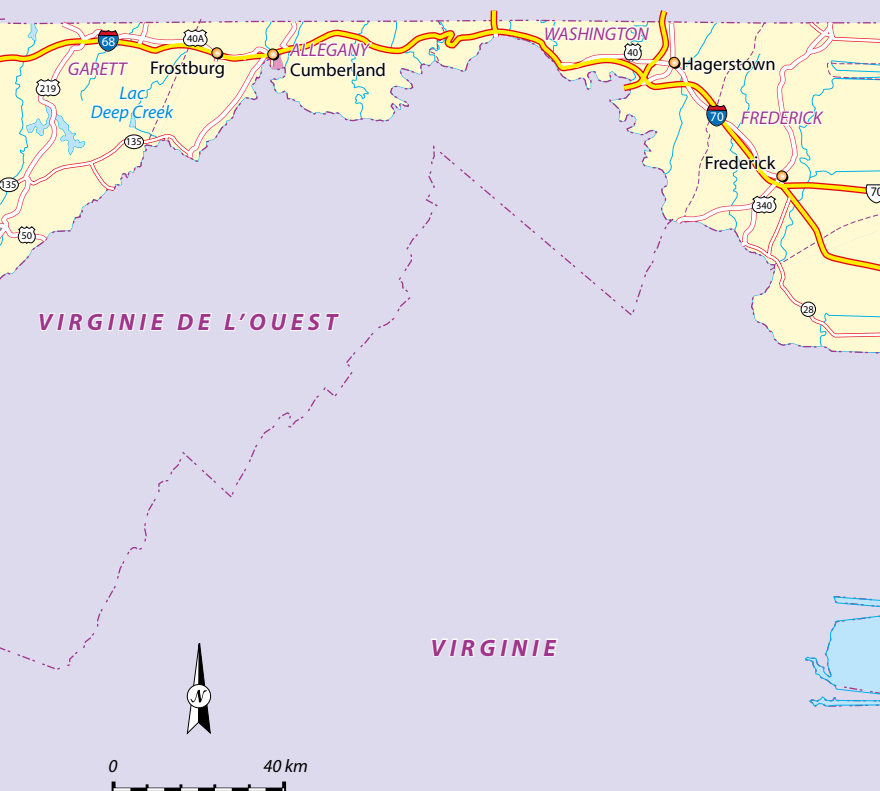
© PEETER VIISIMAA





## PENNSYLVANIE

## Maryland



	Routes principales
	Routes importantes
	Routes secondaires
	Limites d'État
	Limites régionales
	Agglomérations
	Capitale des États-Unis
	Capitale d'État
	Villes importantes
	Villes secondaires



# MARYLAND



*Le Maryland est bordé à l'ouest par la Virginie-Occidentale, au nord par la Pennsylvanie, à l'est par le Delaware et l'océan Atlantique, et, au sud-ouest, par la Virginie et Washington, D.C. La capitale est Annapolis (fondée en 1651) et la plus grande ville est Baltimore. L'Etat est divisé en deux par la baie de Chesapeake, la plus*

*grand estuaire des Etats-Unis. Elle est longue, large, ramifiée, et de nombreuses petites îles y sont disséminées. La superficie de l'Etat est de 27 091 km<sup>2</sup> et il compte près de 6 millions d'habitants. Pour le touriste, le Maryland est avant tout l'Etat où l'on fait des orgies de crabe entre deux balades au bord de la Chesapeake Bay.*

## LE NORD DU MARYLAND

Le nord de l'Etat du Maryland est facilement accessible depuis Washington, D.C. et ce même en transports en commun puisque l'on peut par exemple rejoindre Bethesda en métro ! Pour le reste, on s'y rendra surtout pour visiter Baltimore, célébrée dans la série télévisée *The Wire*, et pour prendre un peu d'air dans les nombreux parcs.

### BETHESDA



Située dans le sud du Montgomery County, à la frontière nord-ouest de la capitale, Bethesda fait partie des villes d'Amérique où le niveau d'études est le plus élevé et où les revenus sont les plus hauts. Elle est régulièrement classée comme une des villes américaines les plus agréables à vivre et est considérée comme la banlieue (aisée et essentiellement blanche) de Washington, D.C. de par sa grande proximité avec la capitale fédérale. Un grand nombre de médecins y vit, notamment parce que la ville accueille le centre médical naval, ainsi que le campus des National Institutes of Health. C'est également là que se trouvent le gigantesque centre des arts et de la musique de Strathmore et le lycée français Rochambeau.

### Transports

#### Comment y accéder et en partir

Depuis la capitale fédérale, on accède très facilement à Bethesda en métro. 3 stations desservent la ville (sur la ligne rouge) : Bethesda, Medical Center et Grosvenor-Strathmore. Comptez 30 minutes pour rejoindre Downtown D.C., en transports en commun comme en voiture.

### Se déplacer

L'hypercentre se visite facilement à pied ou en vélo. Sinon, un trolley gratuit parcourt la ville (le Bethesda Circulator également appelé Bethesda

8 Trolley). Pour les zones plus excentrées, empruntez le métro ou le bus.

5 autres lignes de bus (en plus du Circulator) desservent la station de métro Bethesda, il s'agit des J2, J3, J4, J7, J9. Billet : 1,75 US\$. Si vous n'avez pas de carte SmarTrip, préparez l'appoint, car, à l'instar de tous les bus de la région, les chauffeurs ne rendent pas la monnaie.

#### ■ BETHESDA CIRCULATOR

☎ +1 301 215 6661

[www.bethesdatransit.org](http://www.bethesdatransit.org)

[info@bethesda.org](mailto:info@bethesda.org)

*Il circule du lundi au jeudi de 7h à 23h ; le vendredi de 7h à minuit et le samedi de 10h à minuit. Pas de service le dimanche. Fréquence : toutes les 10 minutes environ.*

Il marque une vingtaine d'arrêts, en partance de l'intersection Woodmont Ave. & Bethesda Ave., et forme une boucle en direction du nord. Il marque notamment un arrêt à la station de métro Bethesda.

### Pratique

#### ■ CONFERENCE AND VISITORS BUREAU OF MONTGOMERY COUNTY

Suite 320

1801 Rockville Pike

Rockville

☎ +1 877 789 6904

[www.visitmontgomery.com](http://www.visitmontgomery.com)

[kgroff@visitmontgomery.com](mailto:kgroff@visitmontgomery.com)

M° Rockville

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.*

L'office du tourisme en charge de la promotion du County de Montgomery dans le Maryland. L'équipe est ultra serviable et compétente, et saura vous conseiller sur les activités à faire dans la région. N'hésitez pas à les contacter avant votre départ ou à télécharger la multitude de cartes et de brochures informatives mises à votre disposition sur leur site Internet.

## Les immanquables du Maryland

- **Une visite de Baltimore**, aussi appelée Charm City, ville portuaire qui offre musées, lieux historiques et un aquarium géant.
- **Frederick**, pour apprécier la grande diversité de ses restaurants locaux.
- **La capitale Annapolis**, située dans la magnifique Chesapeake Bay, qui abrite la US Naval Academy.
- **L'immense plage d'Ocean City**, centre balnéaire sur une presqu'île au sud du Delaware, idéal pour profiter de l'Atlantique comme de la vie nocturne.
- **La route des vins Carroll Wine Trail**, pour découvrir les vignobles du Maryland.

### ■ LYCÉE ROCHAMBEAU-FRENCH INTERNATIONAL SCHOOL

9600 Forest Road

☎ +1 301 530 8260

www.rochambeau.org

bonardil@rochambeau.org

M° Bethesda

Le lycée Rochambeau de Washington créé en 1955 est un établissement mixte qui assure un enseignement préélémentaire, élémentaire et secondaire, de l'école maternelle au baccalauréat du second degré, soit 15 années d'études. Le lycée est privé et conventionné par le ministère français de l'Education nationale, mais aussi le système américain. Les élèves présentent les examens du diplôme national du brevet et du baccalauréat, certains avec l'option internationale (OIB). De nombreux enseignements optionnels sont offerts comme le cinéma, les arts et le théâtre, ainsi que nombreuses activités sportives et culturelles au sein des clubs Rochambeau. Plus de 50 nationalités se côtoient de la maternelle à la terminale, l'intégration étant une priorité à Rochambeau.

### Se loger

Bethesda n'étant située qu'à 30 minutes de métro du centre de Washington, un aller-retour est facilement envisageable dans la journée.

### Se restaurer

Les restos ne manquent pas à Bethesda, en particulier autour de l'artère piétonne Bethesda Row. La cuisine est très variée et les restaurants français sont légion.

### Bien et pas cher

#### ■ ALATRIS BROS

4926 Cordell Avenue

☎ +1 301 718 6427

www.miaspizzasbethesda.com

info@miaspizzasbethesda.com

M° Bethesda

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 21h30, jusqu'à 22h30 le vendredi et le samedi et le dimanche de 11h30 à 21h. Comptez 13 US\$/plat. De longues banquettes sont accolées aux murs où trônent des photos de l'Italie en noir et blanc. Le décor est plutôt moderne et la cuisine est ouverte et donc visible depuis la salle. Les pizzas sont garnies généreusement et cuites dans un four à bois. Le mercredi, les bouteilles de vin et les carafes de sangria sont à moitié prix.*

#### ■ FIVE GUYS

4829 Bethesda Avenue

☎ +1 301 657 0007

www.fiveguys.com

M° Bethesda

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter 8 US\$/plat.*

Petits carreaux rouges et blancs sur les murs et un bar sympathique. Bien meilleurs que ceux de McDonald's, les hamburgers et les frites de cette chaîne de fast-foods ouverte par cinq frères calent bien l'estomac ! Sélectionnez les ingrédients (les toppings) qui devront garnir le burger (mayonnaise, oignons, champignons, type de fromage, salade, tomate), la liste est collée sur le comptoir. Quant aux frites, servies généreusement dans un gobelet d'où elles débordent, n'achetez qu'une portion, c'est suffisant pour trois ! Pour une pause déjeuner bien grasse mais succulente.

#### ■ SWEETGREEN

4831 Bethesda Avenue

☎ +1 301 654 7336

www.sweetgreen.com

M° Bethesda

*Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h. Salades à partir de 9 US\$.*

Non non vous ne rêvez pas : vous êtes bien et aux Etats-Unis et au royaume de la salade ! En même temps, le fait que le nombre de calories soit indiqué sur ces copieuses salades bio et végétariennes devrait vous mettre la puce à l'oreille... En bref, ici vous êtes dans le temple de la nourriture saine ! Alors ne boudez pas votre plaisir.

**■ UNCLE JULIO'S**

4870 Bethesda Avenue  
 ☎ +1 301 656 2981  
[www.unclejulios.com](http://www.unclejulios.com)  
[info@unclejulios.com](mailto:info@unclejulios.com)  
 M° Bethesda

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h30, le vendredi de 11h à 23h30, le samedi de 10h à 23h30 et le dimanche de 10h à 22h30. Comptez 13 US\$/plat.*

Un restaurant mexicain plusieurs fois primé « meilleur tex-mex » situé au cœur de Bethesda. Ici, la déco est en adéquation avec la nourriture servie... Goûtez absolument les fajitas et la strawberry margarita pour ceux qui ne conduisent pas !

**Bonnes tables****■ LOUISIANA KITCHEN & BAYOU BAR**

4907 Cordell Avenue  
 ☎ +1 301 652 6945  
[www.louisianabethesda.com/](http://www.louisianabethesda.com/)  
 M° Bethesda

*Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 22h, jusqu'à 23h le vendredi et le samedi, et le dimanche de 9h à 22h. Brunch le week-end. Comptez 18 US\$/plat.* Créé en 1988, ce restaurant originaire de la Nouvelle-Orléans était alors spécialisé dans la cuisine créole. Aujourd'hui plus axé sur les fruits de mer, il reste une valeur sûre de Bethesda et fait partie des meilleurs restaurants de la ville.

**■ MUSSEL BAR & GRILL**

7262 Woodmont Avenue  
 ☎ +1 301 215 7817  
[www.musselbar.com](http://www.musselbar.com)  
[info@musselbar.com](mailto:info@musselbar.com)  
 M° Bethesda

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h30, le vendredi 11h30 à 1h, le samedi de 11h à 1h et le dimanche de 10h30 à 23h30. Moules-frites : 16 US\$.*

Bethesda accueillant un grand nombre d'expatriés et d'Européens, il n'est pas étonnant de trouver des spécialités bien de chez nous. Et ici, c'est un bar à moules, comme son nom l'indique, qui propose également des tartes salées, des spécialités asiatiques ou des viandes. Bonne sélection de bières.

**■ PENANG**

4933 Bethesda Avenue  
 ☎ +1 301 657 2878  
[www.penangmaryland.com](http://www.penangmaryland.com)  
[info@penangmaryland.com](mailto:info@penangmaryland.com)  
 M° Bethesda

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 15h et de 17h à 21h30 (jusqu'à 22h le vendredi), le samedi de 11h30 à 22h et le dimanche de 11h30 à 21h30. Comptez 15 US\$/plat.*

Au cours de votre visite de Washington et de ses environs, vous serez peut-être amené à trouver la nourriture américaine un peu trop rébarbative. Dans ce cas, ce restaurant est fait pour vous ! En effet, on y sert une délicieuse cuisine malaisienne gorgée de piments et de soleil. Goûtez absolument au *roti canai*. Le restaurant est souvent plein : prenez votre mal en patience.

**■ LE VIEUX LOGIS**

7925 Old Georgetown Road  
 ☎ +1 301 652 6816  
[www.levieuxlogisrestaurantmd.com](http://www.levieuxlogisrestaurantmd.com)

*Ouvert du mardi au samedi de 17h à 21h, le dimanche dès 16h. Comptez 25 US\$/plat.*

Une cuisine traditionnelle très bien réalisée, que l'on déguste dans un intérieur *cosy* et un brin surchargé. Le cadre nous rappelle les auberges de campagne comme on n'en fait plus. Steak-frites, sole meunière, plateau de charcuterie... Dès la première bouchée, on se dit que le chef ne peut être que français... et on ne se trompe pas.

**Sortir**

L'ambiance est au moins autant à la fête à Bethesda qu'à Washington, D.C. Impossible que vous soyez déçu !

**■ ROCK BOTTOM BREWERY**

7900 Norfolk Avenue  
 ☎ +1 301 652 1311 – [www.rockbottom.com](http://www.rockbottom.com)  
 M° Bethesda

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 1h, le vendredi et le samedi de 11h à 2h. Bière à partir de 5 US\$.*

Voilà une adresse intéressante : celle d'un restaurant-bar qui brasse sa propre bière. Et de la bonne bière qui plus est ! D'ailleurs, ils ont gagné en 2010 la médaille d'or de la meilleure bière de style écossais avec la *Highland Courage* lors de la World Beer Cup et, en 2008, des médailles d'argent pour leurs *Raccoon Red* et *Right on Rye*.

**■ STRATHMORE MUSIC CENTER**

5301 Tuckerman Lane  
 ☎ +1 301 581 5200 – [www.strathmore.org](http://www.strathmore.org)  
[csr@strathmore.org](mailto:csr@strathmore.org)  
 M° Grosvenor-Strathmore

Un gigantesque complexe qui propose aux visiteurs des cours de musique ou de danse, et surtout des concerts exceptionnels de par leur qualité acoustique. Le Strathmore Center sert également de siège à plusieurs maisons de disques. La salle de concert contient 2 000 places. N'hésitez pas à vous renseigner sur leur site Internet pour voir les concerts en cours (en extérieur l'été), d'autant qu'il y a parfois des réductions sur les tickets. Le centre est très facilement accessible par le métro et un parking est à la disposition des visiteurs.



## Les routes des vins du Maryland

L'office de tourisme de l'État du Maryland, associé avec les très nombreux producteurs de vin de la région, a souhaité mettre l'accent sur le potentiel viticole de l'État en proposant notamment trois parcours de visites centrés autour des producteurs locaux. C'est une bonne occasion de vous «perdre» dans la campagne tout autant que de découvrir des produits d'un genre nouveau (attention, le vin est assez alcoolisé).

► **Pour obtenir les coordonnées GPS** de ces endroits, renseignez-vous sur le site Internet.

### ■ CARROLL WINE TRAIL

www.marylandwine.com

info@marylandwine.com

*Accès libre.*

Il s'agit ici de la route des vins du nord-ouest de l'Etat, autour de Manchester. Cinq domaines à visiter : Detour Vineyard and Winery, Old Westminster Winery, Cygnus Wine Cellars, Galloping Goose Vineyards et Serpent Ridge Vineyards.

### ■ PATUXENT WINE TRAIL

www.marylandwine.com – info@marylandwine.com

*Accès libre.*

Cette route des vins est située dans la région de la Patuxent River. Il s'agit de la route des vins du sud-ouest du Maryland. A visiter : la Romano Vineyard and Winery, Cove Point Winery, Fridays Creek Winery, Perigeaux Vineyards and Winery, Port of Leonardtown Winery, Running Hare Vineyard, Slack Winery et Solomons Island Winery.

### ■ PIEDMONT WINE TRAIL

www.marylandwine.com

info@marylandwine.com

*Accès libre.*

C'est la route des vins du nord-est du Maryland. A visiter : les caves Millstone Cellars, Royal Rabbit Vineyards, Basignani Winery, Boordy Vineyards, DeJon Vineyards, Fiore Winery, Harford Vineyard, Legends Vineyard, Mount Felix Vineyard and Winery, Woodhall Wine Cellars.

### ■ THE LOFT AT 4935

4935 Cordell Avenue

☎ +1 301 951 4935

www.theloftat4935.com

info@4935barandkitchen.com

*Ouvert le jeudi de 20h à 2h, le vendredi et le samedi de 20h à 3h.*

Sans doute le meilleur endroit où sortir danser lors d'un week-end à Bethesda. Ici, très peu d'ados qui font leur première soirée en boîte de nuit, mais plutôt des trentenaires et des jeunes actifs qui se trémoussent dans une ambiance décontractée. La nourriture, de la *bar food* comme des tacos et des mini-burgers, est très bonne et comble parfaitement les petits creux.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ BETHESDA SALT CAVE

4709 Montgomery Lane

☎ +1 301 312 6377

www.bethesdasaltcave.com

saltcave@comcast.net

*Ouvert le lundi de 10h à 18h30, du mardi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi de 10h à 18h,*

*le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 11h à 16h. Sur rendez-vous uniquement. Consulter le site internet pour les tarifs.*

Voici un endroit original dédié à l'halothérapie, la thérapie par le sel, pour passer un moment de pure détente. Dans un espace souterrain qui reproduit fidèlement les caves de sel de l'Himalaya, vous pourrez profiter d'un massage ou d'une session de 35 minutes dans la cave pour bénéficier des bienfaits reconnus du sel sur l'organisme. Tous les cristaux exposés dans la cave proviennent des mines de sel de l'Himalaya.

### ■ CAPITAL CRESCENT TRAIL

Bethesda Avenue

A l'angle de Woodmont Avenue

www.cctrail.org – contact@cctrail.org

M° Bethesda

*Accessible en permanence.*

Un sentier qui part de Georgetown et qui mène à Silver Spring. Empruntable par les joggers, promeneurs, cyclistes, rollerbladers et autres. Il traverse le centre de Bethesda avant de s'enfoncer de nouveau en pleine nature au milieu de la forêt.

## Shopping

Beaucoup de boutiques ont élu domicile à Bethesda. La majorité d'entre elles se trouve à proximité de Bethesda Row. Sinon, il y en a dans les environs vers le métro Friendship Heights ou au centre commercial Montgomery. En voici quelques-unes.

### ■ BARNES & NOBLE

4801 Bethesda Avenue  
 ☎ +1 301 986 1761  
[www.barnesandnoble.com](http://www.barnesandnoble.com)  
 M° Bethesda

*Ouvert tous les jours de 9h à 22h.*

C'est LA chaîne américaine de librairies, l'équivalent de notre FNAC®. Livres, CD et (quelques) DVD en libre-service ; et un café à l'intérieur où le wi-fi est gratuit. C'est le point de ralliement des jeunes du quartier.

### ■ CHEVY CHASE PAVILION

5335 Wisconsin Avenue NW  
[www.chevychasepavilion.com/](http://www.chevychasepavilion.com/)  
 M° Friendship Heights

*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 23h et le dimanche de 7h à 21h.*

Un centre commercial au pied du métro Friendship Heights où vous trouverez notamment le *World Market* (décoration et alimentation du monde entier) ; J.Crew... Et juste en face en sortant : Sephora, Bloomingdale's, Macy's...

### ■ MUSTARD SEED

7349 Wisconsin Avenue  
 ☎ +1 301 907 4699  
[www.mustardseedshop.com](http://www.mustardseedshop.com)  
[mustard.seed.shop@verizon.net](mailto:mustard.seed.shop@verizon.net)  
 M° Bethesda

*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h et le dimanche de 12h à 18h.*

Un dépôt-vente (*consignment store*) très prisé des *fashionistas* qui viennent y dénicher des vêtements vintage des années 1960 à 1980 et autres pièces griffées (Prada, Ralph Lauren...). Le stock évolue tous les jours en fonction des arrivages.

### ■ WESTFIELD MONTGOMERY SHOPPING MALL

7101 Democracy Boulevard  
 ☎ +1 301 469 6000  
[www.westfield.com](http://www.westfield.com)

M° Medical Center puis bus J1, J2 ou J3.

*Ouvert le lundi et du mercredi au samedi de 10h à 21h, le mardi de 10h à 18h et le dimanche de 11h à 18h.*

Un centre commercial à l'américaine où l'on peut à la fois faire son shopping et se restaurer. Il inclut des boutiques telles que Apple Store, Abercrombie & Fitch, Victoria's Secret, Forever 21, Coach, Zara, American Eagle...

## BALTIMORE



Baltimore est véritablement dans la banlieue proche de D.C., il ne vous faudra que 40 minutes en train de Washington pour vous y rendre et moins d'une heure et quart en voiture (selon les embouteillages). Une fois sur place, il y a deux choses essentielles à faire : aller au très beau musée Walters et s'attabler autour d'un plat de *crab cakes*. Baltimore tente depuis bien longtemps de faire oublier qu'elle est l'une des villes les plus dangereuses des États-Unis (d'où le surnom de Charm City dont des publicitaires locaux l'ont affublé dans les années 70 pour redorer son blason). S'il lui reste encore beaucoup de travail pour y parvenir, et si certaines zones sont à éviter encore aujourd'hui, il est agréable et à priori sans danger de se promener dans les quartiers localisés autour de Downtown : Federal Hill, Harbor Inn, Fell's Point, Little Italy et, plus au nord, Mount Vernon.

## Histoire

La ville doit son nom au fondateur de la colonie, Cecilius Calvert, Lord Baltimore. Baltimore a toujours été un grand port et un centre industriel du Nord-Est, comparable à New York et Philadelphie. On y trouve de nombreuses industries métallurgiques (chantiers navals, raffineries de pétrole, constructions automobiles et aéronautiques). Baltimore est indépendante depuis sa séparation du comté homonyme en 1851. Elle était d'ailleurs jusqu'à cette date la seconde ville la plus peuplée des USA. Le poète Edgar Allen Poe y vécut et y connut la célébrité grâce à son *Manuscrit trouvé dans une bouteille*, Franck Zappa y naquit en 1840 ainsi que Barry Levinson (réalisateur de *Good Morning Vietnam* et de *Rain Man*) et John Waters (*Hairspray*), et la chanteuse de jazz Billie Holiday y grandit.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

#### ■ AMTRAK

☎ +1 800 872 7245 – [www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)  
*Trajet Washington, D.C. (Union Station) / Baltimore (Penn Station) tous les jours à partir de 14 US\$.* Comptez 40 minutes.  
 Service régulier entre Washington, D.C. et Baltimore. Plus cher que le réseau MARC mais pas plus efficace, à emprunter surtout les week-ends.

#### ■ GREYHOUND

2110 Haines Street  
 ☎ +1 410 752 7682  
[www.greyhound.com](http://www.greyhound.com)  
[ifsr@greyhound.com](mailto:ifsr@greyhound.com)

*Réservation en ligne, par téléphone ou à la billetterie. Compter en moyenne 10 US\$ un aller simple à Washington.*

Le terminal se trouve à la station de bus de Baltimore, à moins de 2 miles du centre. Départs quotidiens pour Washington, New York, Boston et d'autres grandes villes à des prix imbattables.

### ■ MARC

Penn Station

☎ +1 410 539 5000

[www.mta.maryland.gov](http://www.mta.maryland.gov)

*Aller simple Washington, D.C. (Union Station) / Baltimore (Penn Station) : 9 US\$ environ. Compter 40 minutes. Du lundi au vendredi uniquement.*

Le réseau Marc (*Maryland Area Regional Commuter*) est un réseau de trains régionaux desservant le Maryland (Washington, Baltimore, Frederick...). Nettement moins cher que l'Amtrak (pour un service et des temps de transport équivalents), il ne fonctionne en revanche qu'en semaine.

### ■ PENN STATION

1515 North Charles Street

☎ +1 410 2291 4261

[www.mta.maryland.gov](http://www.mta.maryland.gov)

C'est la gare de Baltimore, située au nord de la ville dans le quartier de Mount Vernon. Les réseaux Amtrak et Marc Trains desservent Washington, D.C., NYC, Philadelphie...

## Se déplacer

### ■ CHARM CITY CIRCULATOR

[www.charmcitycirculator.com](http://www.charmcitycirculator.com)

*Gratuit. Circulent du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à minuit, le samedi de 9h à minuit et le dimanche de 9h à 20h.*

Ces bus urbains, facilement reconnaissables à leurs couleurs vives, sont gratuits. Il existe 3 lignes (orange, violette et verte) qui sillonnent toute la ville. Fréquence : toutes les 10 minutes environ. Un bon moyen de se déplacer à Baltimore. En plus de ces trois lignes, deux autres font la connexion à partir des ports.

► **Ligne orange** : Hollins Market-Harbour East.

► **Ligne violette** : Penn Station-Federal Hill.

► **Ligne verte** : City Hall-Fells Point-John Hopkins.

► **Banner Route** : Inner Harbor-Fort McHenry.

► **Harbor Connector** : Harbor View-Harbor East.

### ■ METRO SUBWAY

[www.mta.maryland.gov](http://www.mta.maryland.gov)

*Fonctionne de 5h à minuit en semaine ; à partir de 6h le week-end et les jours fériés. Ticket : 1,70 US\$. Billet journalier (Day Pass) : 4 US\$.*

Construit en 1983, le métro de Baltimore ne comprend qu'une seule ligne qui traverse la ville en diagonale depuis John Hopkins Hospital jusqu'à Owings Mills. Il n'est pas très pratique dans la mesure où il ne dessert pas les principaux monuments ou centres d'intérêt de la ville. Nous vous conseillons donc de l'oublier au profit des bus gratuits *City Charm Circulator*.

### ■ WATER TAXI

Harbor Boating

1735 Lancaster Street

☎ +1 410 563 3901

[www.baltimorewatertaxi.com](http://www.baltimorewatertaxi.com)

[info@baltimorewatertaxi.com](mailto:info@baltimorewatertaxi.com)

*Tickets : 8 US\$ par adulte (14 US\$ le pass journée) ; 7 US\$ par enfant de moins de 10 ans. De mai à début septembre : fonctionne tous les jours de 10h à minuit. À partir du 7 septembre : de 11h à 20h. Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars : de 11h à 18h. En avril : de 11h à 20h. Fréquence entre les bateaux : 15-20 minutes. Les animaux ne sont pas admis à bord.*

Un bateau-taxi collectif qui dessert plus de 35 attractions, restaurants et autres... Notamment l'aquarium, le quartier de Little Italy, Federal Hill... Lorsque vous descendez du bateau pour aller vous balader, revenez ensuite au même point pour prendre le bateau suivant (conservez votre ticket précieusement !).

## Pratique

### Tourisme - Culture

### ■ BALTIMORE HARBOR PASS

401 Light Street

☎ +1 888 251 0531

[www.baltimore.org/info/harbor-pass](http://www.baltimore.org/info/harbor-pass)

*Compter 51,95 US\$ pour un pass adulte et 37,95 US\$ pour un pass enfant (de 2 à 12 ans). Valable 4 jours. S'achète au Visitor Center ou sur le site Internet.*

Le pass est valable pour 4 attractions : l'aquarium, Top of the World Observatory et, au choix, Port Discovery Children's Museum, Reginald F. Lewis Museum, Babe Ruth et American Visionary Art Museum. Il permet d'économiser en moyenne 25 % sur l'ensemble des visites.

### ■ BALTIMORE VISITOR CENTER

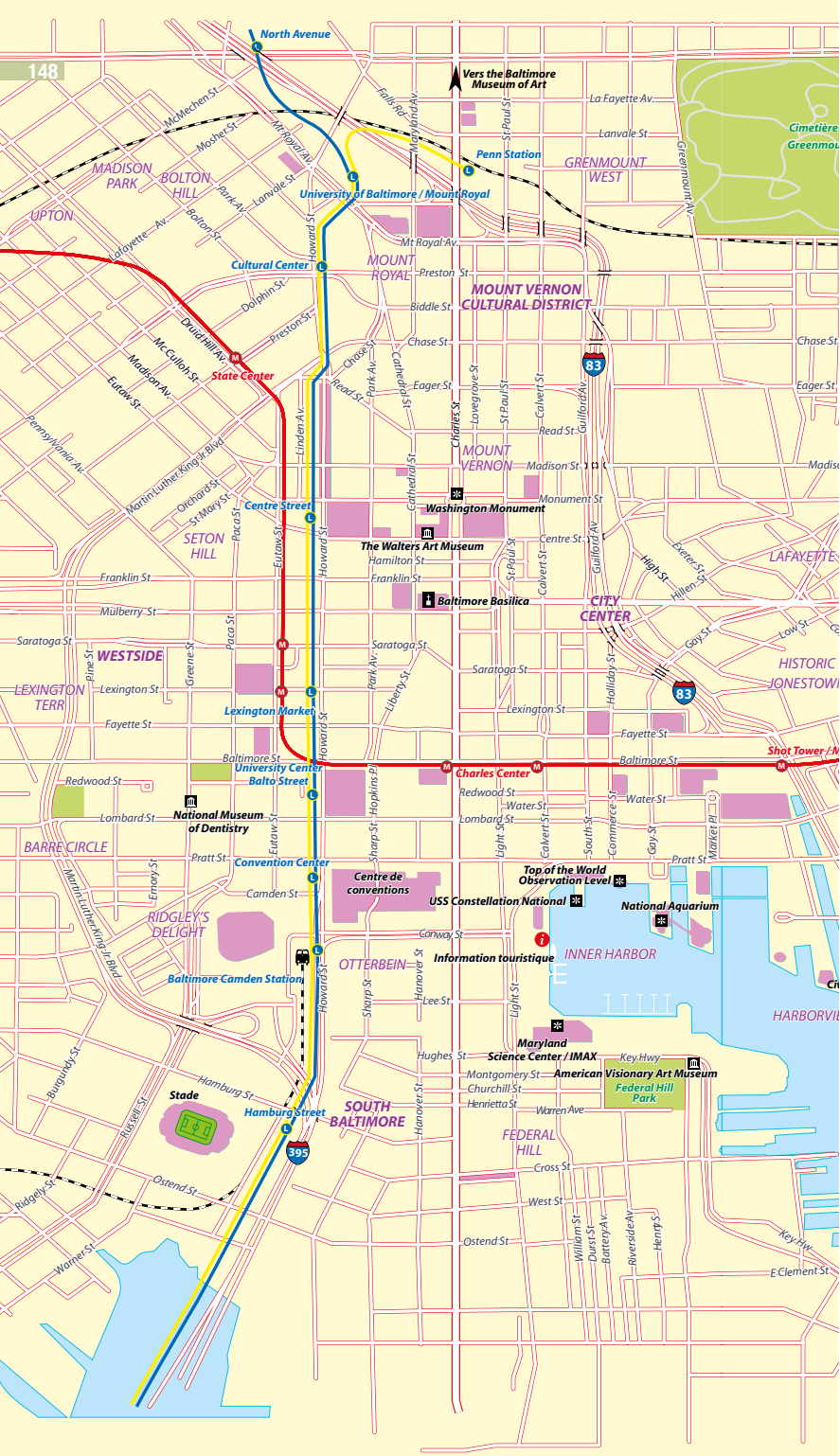
Inner Harbor, 401 Light Street

☎ +1 877 225 8466 / +1 800 343 3468

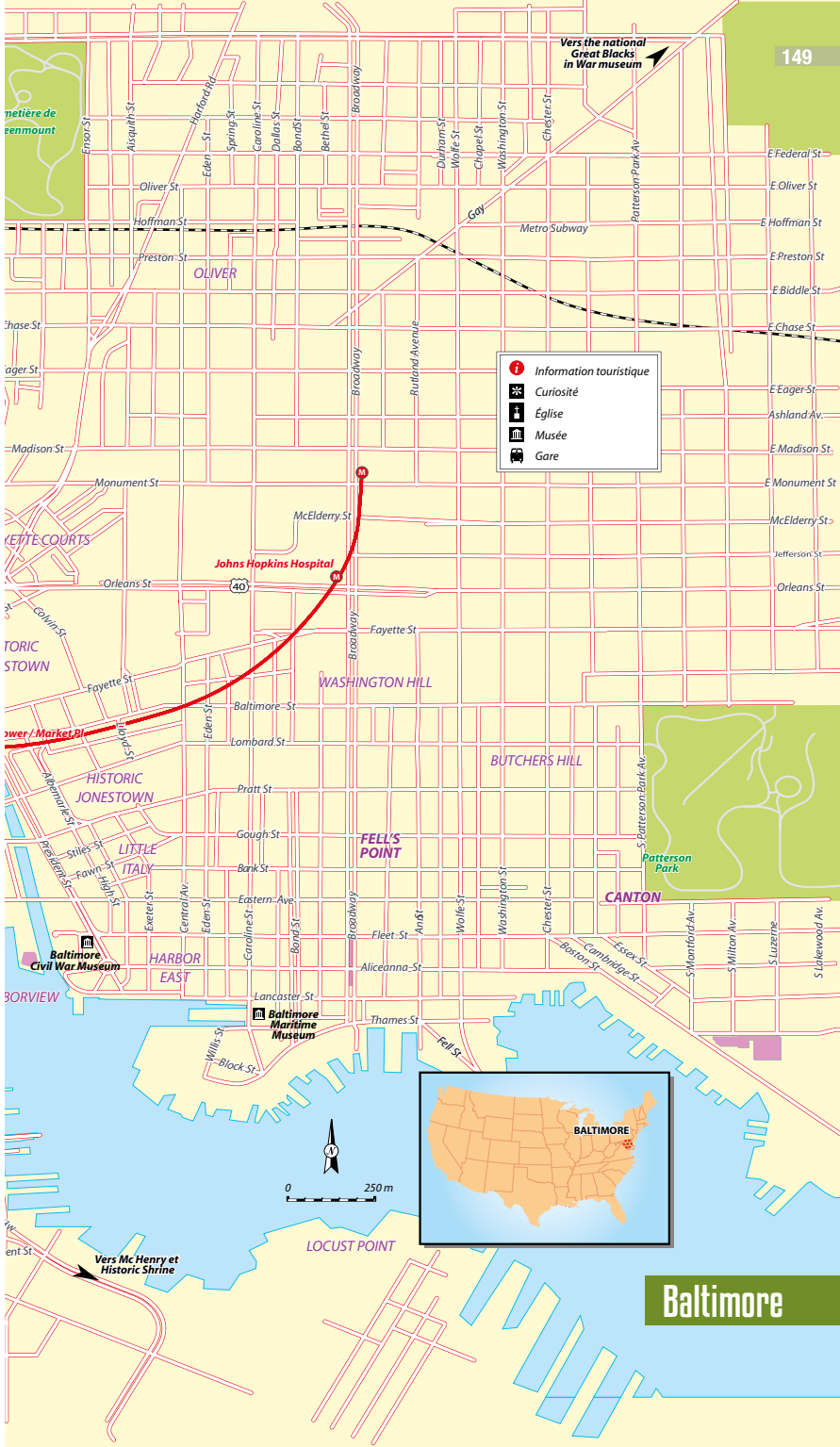
[www.baltimore.org](http://www.baltimore.org)

*De mars à décembre, ouvert tous les jours de 10h à 17h, de 9h à 18h en mai et juin. Fermé le lundi en janvier et février.*

Un excellent site où se procurer toutes les informations nécessaires pour planifier son escapade à Baltimore.



Vers the national  
Great Blacks  
in War museum



**i** Information touristique

- Curiosité
- Église
- Musée
- Gare

**Baltimore**



## ■ MARYLAND OFFICE OF TOURISM DEVELOPMENT

401 East Pratt Street (14<sup>e</sup> étage)

☎ +1 866 639 3526 – [www.visitmaryland.org](http://www.visitmaryland.org)  
[info@visitmaryland.org](mailto:info@visitmaryland.org)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, le samedi de 9h à 16h.*

Le site Internet est une excellente source d'informations et il est possible de les contacter par téléphone ou par email pour obtenir des informations complémentaires ou de l'aide pour organiser son séjour.

## Santé – Urgences

### ■ MERCY MEDICAL CENTER

345 St Paul Place

☎ +1 410 332 9000 – [www.mdmercy.com](http://www.mdmercy.com)

*Service d'urgence ouvert 24h/24.*

Porté par les valeurs et les missions des Sœurs de la Charité arrivées dans la ville en 1874, ce centre hospitalier universitaire possède des services performants et professionnels dans la plupart des disciplines médicales.

### ■ THE JOHNS HOPKINS HOSPITAL

1800 Orleans St.

☎ +1 410 955 5000

[www.hopkinsmedicine.org](http://www.hopkinsmedicine.org)

*Service d'urgence ouvert 24h/24.*

Depuis son ouverture en 1889, ce centre hospitalier universitaire est devenu une référence pour la qualité des soins et le haut niveau de recherche. Les enseignements scientifiques de la Johns Hopkins University sont réputés dans tout le pays.

## Orientation

La ville est divisée en 10 quartiers qui partent du port et remontent vers le nord : Federal Hill, Inner Harbor, Fells Point, Hampden, Harbor East, Little Italy, Canton, Mount Vernon, Mount Washington et Westside. Il n'est pas particulièrement intéressant, ni recommandé, de vous aventurer au-delà de Mount Vernon.

## Se loger

L'offre d'hébergements est assez étendue à Baltimore, de la chaîne d'hôtels internationale au *Bed & Breakfast* de charme, sans oublier les auberges de jeunesse. Voici notre sélection.

## Bien et pas cher

### ■ BIDDLE STREET INN

58 West Biddle Street

☎ +1 410 340 8911

[www.biddlestreetinn.com](http://www.biddlestreetinn.com)

[dabensha@aol.com](mailto:dabensha@aol.com)

*Chambre double à partir de 100 US\$. wi-fi.*

Ce petit Bed & Breakfast propose 12 chambres confortables et meublées avec beaucoup de goût dans le quartier de Mount Vernon. C'est une adresse qui ne paye pas de mine au premier abord mais qui est vivement recommandée.

### ■ HI BALTIMORE HOSTEL

17 West Mulberry Street

☎ +1 410 576 8880

[www.hiusa.org/baltimore](http://www.hiusa.org/baltimore)

[info@baltimorehostel.org](mailto:info@baltimorehostel.org)

*Lit en dortoir à partir de 24 US\$. wi-fi. Petit déjeuner inclus.*

Dans le quartier de Mount Vernon, à quelques mètres du célèbre Walters Museum. 48 lits répartis en chambres individuelles et dortoirs dans un magnifique immeuble restauré datant du XIX<sup>e</sup> siècle. Dortoirs propres et lumineux, salle TV commune, cuisine, laverie. Une super auberge de jeunesse !

## Confort ou charme

### ■ 1840S CARROLLTON INN

50 Albemarle Street

☎ +1 410 385 1840

[www.1840scarrolltoninn.com](http://www.1840scarrolltoninn.com)

[info@1840scarrolltoninn.com](mailto:info@1840scarrolltoninn.com)

*Chambre double à partir de 175 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Ce magnifique bâtiment qui sert d'écrin à ce Bed & Breakfast date des années 1840. Parfaitement situé dans le vieux quartier de Jonestown, il n'est qu'à quelques minutes de marche des attractions du port et des restaurants de Little Italy. En bref, voici une adresse dans laquelle vous vivrez l'histoire et où vous vous ferez chouchouter.

### ■ HYATT REGENCY

300 Light Street

☎ +1 410 528 1234

[www.baltimore.hyatt.com](http://www.baltimore.hyatt.com)

[qualitybwirb@hyatt.com](mailto:qualitybwirb@hyatt.com)

*Chambres doubles à partir de 219 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

La célèbre chaîne hôtelière internationale est une valeur sûre, en Europe comme aux États-Unis. Situé juste en face du port Inner Harbor, cet établissement offre des chambres de grande classe, spacieuses, confortables et parfaitement équipées. Petit plus dans certaines : la vue sur le port.

### ■ INN AT 2920

2920 Elliott Street

☎ +1 410 432 4450 – [www.theinnat2920.com](http://www.theinnat2920.com)

[reservations@theinnat2920.com](mailto:reservations@theinnat2920.com)

*Chambre double à partir de 135 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Dans le quartier de Canton (à ne pas confondre avec la célèbre ville chinoise !), ce sympathique Bed & Breakfast propose cinq chambres très

confortables et bien entretenues, décorées dans un style contemporain. Une très bonne adresse.

### ■ RACHAEL'S DOWRY BED & BREAKFAST

637 Washington Boulevard

☎ +1 410 752 0805

[www.rachaelsdowrybedandbreakfast.com](http://www.rachaelsdowrybedandbreakfast.com)

[info@rachaelsdowrybedandbreakfast.com](mailto:info@rachaelsdowrybedandbreakfast.com)

*Chambres doubles à partir de 189 US\$. Wifi gratuit.*

Une maison de charme datant de 1798 qui compte six chambres très confortables. Linda, la propriétaire, est adorable et ne manquera pas de vous faire sentir comme à la maison ! Le soir, on s'installe avec bonheur dans le salon doté d'une cheminée et de canapés douilletts. Le petit déjeuner servi tous les matins est gargantuesque et délicieux.

### ■ SCARBOROUGH FAIR BED & BREAKFAST

801 South Charles Street

☎ +1 410 837 0010

[www.scarboroughfairbandb.com](http://www.scarboroughfairbandb.com)

[innkeeper@scarboroughfairbandb.com](mailto:innkeeper@scarboroughfairbandb.com)

*Chambre double à partir de 234 US\$. wi-fi.*

*Accès handicapés.*

Ce charmant Bed and Breakfast se trouve à Federal Hill, le quartier historique de Baltimore, non loin du port et de ses attractions. Il propose six chambres douillettes, décorées avec goût et présentant tout le confort. Ambiance familiale et décontractée.

## Se restaurer

Si la spécialité à ne pas manquer est bien évidemment le *crab cake*, Baltimore compte de plus en plus de bonnes adresses où l'on peut bien manger.

## Sur le pouce

### ■ KOBÄ CAFE

644 East Fort Avenue

☎ +1 410 986 0366

*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 18h, samedi et dimanche de 7h30 à 18h. Compter 2 US\$ pour un café.*

Charmant petit *coffee shop* au charme désuet et à la déco arty, surtout à l'étage où l'on trouve une grande table commune et quelques fauteuils. Tout y est très peu cher, c'est certainement la raison pour laquelle un grand nombre d'étudiants s'y installe des heures durant.

## Bien et pas cher

### ■ CITY CAFE

1001 Cathedral Street, Mount Vernon

☎ +1 410 539 4252

[www.citycafebaltimore.com](http://www.citycafebaltimore.com)

[citycafebaltimore@gmail.com](mailto:citycafebaltimore@gmail.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 15h et de 16h à 21h (22h le vendredi), samedi et dimanche de 9h à 15h (brunch) et de 16h à 22h (21h le dimanche). Compter de 10 à 23 US\$ le plat pour le déjeuner et jusqu'à 32 US\$ pour le dîner.*

Une adresse très sympa dans un quartier qui l'est tout autant ! Mount Vernon semble être l'endroit où la jeunesse branchée de Baltimore se retrouve les soirs et week-ends. On se rend dans ce café pour bruncher, dîner et même boire un verre. À la carte, des classiques américains (le burger met l'eau à la bouche) et le soir, des plats plus élaborés sont proposés comme le steak de bison ou le *meatloaf* de wagyu. Le cadre est moderne et très plaisant, avec de très grandes baies vitrées qui font entrer le soleil la journée et le bar où l'on peut manger ou siroter un cocktail en attendant une table.

### ■ MISS SHIRLEY'S CAFE

750 East Pratt Street

☎ +1 410 528 5373

[www.missshirleys.com](http://www.missshirleys.com)

[innerharbor@missshirleys.com](mailto:innerharbor@missshirleys.com)

*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 15h, samedi et dimanche de 7h30 à 15h30. Compter de 12 à 26 US\$ pour un plat.*

Une véritable institution de Baltimore ! Les gens se déplacent des quatre coins du Maryland pour goûter le célèbre petit déjeuner de Miss Shirley's, mais ce restaurant n'est pas qu'une destination pour touristes : à l'heure du déjeuner, les vacanciers côtoient les *white collars* des bureaux alentour. Avec tout ce monde, il faut s'attendre à patienter un peu avant de décrocher une table dans la salle à l'allure légèrement rétro. Ce n'est pas de la grande gastronomie mais une cuisine bonne et généreuse qui met en avant les produits et plats phare de la baie de Chesapeake, comme l'incontournable *crab cake*, et de la *southern food*. Ne passez pas à côté des cocktails, en particulier le Mimosa dont les Américains raffolent pour le brunch, ou une version épicée du Bloody Mary.

► **Autre adresse :** 513 West Cold Spring Lane ;  
☎ +1 410 889 5272

### ■ SHAKE SHACK

400 East Pratt Street

☎ +1 443 973 3630

[www.shakeshack.com](http://www.shakeshack.com)

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 22h, vendredi et samedi de 11h à 23h. Sur place ou à emporter. Menu de 9,50 à 15 US\$ environ.*

L'incontournable chaîne de restauration rapide a ouvert une adresse en plein centre de Baltimore, et ça vaut le déplacement puisqu'il n'en existe que deux dans tout l'état du Maryland ! Logé dans le Inner Harbor, ce lieu qu'on ne présente plus sert de délicieux burgers accompagnés de frites *crinkle cut* (en zigzag).

■ **THE CORNER BISTRO & WINE BAR**

213 Penn Street

☎ +1 410 727 1155

www.cbwinebar.com

support@cbwinebar.com

*Ouvert le lundi de 17h à 22h, du mardi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h à 22h (23h le vendredi), le samedi de 17h à 23h et le dimanche de 17h à 21h.*

Si l'on se fiait uniquement au décor de ce bistro niché dans le quartier historique de Ridgely's Delight, on passerait sans doute sans s'arrêter... et ce serait bien dommage ! Les gens du coin adorent y dîner et discuter climat ou politique avec Wesley, le gérant qui est aux commandes depuis l'ouverture en 2011 et qu'on retrouve le plus souvent derrière le bar. Natif de Baltimore, Wesley a conçu un menu autour des produits de la baie de Chesapeake. Les poissons et fruits de mer sont servis en soupe, en salade, sautés ou sous la forme de mini-burgers. L'ambiance est bon enfant et la nourriture bonne dans l'ensemble.

**Bonnes tables**■ **CAZBAR**

316 North Charles Street

Mount Vernon

☎ +1 410 528 1222

cazbar.pro

doner@cazbar.pro

*Ouvert tous les jours de 11h à 23h et de 17h à minuit. Brunch le week-end.*

Dans l'un des quartiers les plus sûrs et agréables de la ville, Mount Vernon, voici un restaurant turc qui sort de l'ordinaire, avec des plats fins, une décoration soignée, et un service avenant.

En plus, il est toujours agréable de finir un repas avec un café turc, plus proche de l'espresso que du café américain ! Pour changer un peu du crabe assez omniprésent ici à Baltimore.

■ **M&S**

201 East Pratt Street

☎ +1 410 547 9333

www.mccormickandschmicks.com

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h, le vendredi et le samedi de 11h à 23h et le dimanche de 11h à 21h. Comptez 25 US\$/plat.*

Dans une grande salle sympa, vous serez tout de suite projeté dans l'atmosphère d'un resto des années 1920. Au menu : des soupes (essayez la Maryland Crab Soup, assez épicée), des salades, le fameux *crab cake*, sans oublier d'excellentes viandes. On vous conseille le Lump Crab Cake Sandwich, servi avec de la sauce tartare ou un cocktail, des frites et du ketchup, qui n'est pas mal du tout. Une des adresses les plus réputées sur le port.

■ **PHILLIPS**

601 E Pratt St

☎ +1 410 685 6600

www.phillipsseafood.com

comments@phillipsseafood.com

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 22h, le vendredi et le samedi de 11h à 23h. Comptez 30 US\$ le plat de crab cakes.*

La spécialité de cette maison sur le port est le *crab cake*, préparé ici avec une sauce à base de mayonnaise ou de moutarde (les gourmands pourront demander à goûter aux deux). Le tout est accompagné de petits légumes. Le service est vraiment sympathique et la cuisine un régal. La salle est vraiment immense, il y a même une maison à l'intérieur !

■ **LA TAVOLA**

248 Albemarle Street

☎ +1 410 685 1859

www.la-tavola.com

*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 22h (22h30 vendredi et samedi) et le dimanche de 11h30 à 21h30. Comptez 20 US\$/plat.*

Ici, vous êtes dans l'un des meilleurs restos de Little Italy. Les plats de pâtes préparés par le chef, originaire de Venise, sont généreusement servis et délicieux. On recommande celui à la romana (avec des tagliatelles, de la crème, des petits pois, des petits morceaux de prosciutto...). C'est riche, mais c'est un délice. Et le chianti maison l'accompagne fort bien...

**Sortir**

Le coin le plus animé et le plus sympa pour sortir est sans aucun doute Fells Point. Haut lieu de rassemblement des jeunes le week-end, les bars

© VIST BALTIMORE



American Visionary Art Museum.

ne manquent pas dans le quartier ! Au nord, Mount Vernon se gentrifie peu à peu et se veut de plus en plus branché. Attention néanmoins, Baltimore n'est pas une ville dangereuse à proprement parler mais prenez un brin plus de précautions qu'à Washington.

### ■ BERTHA'S MUSSELS

734 South Broadway  
 ☎ +1 410 327 5795 – [www.berthas.com](http://www.berthas.com)  
[info@berthas.com](mailto:info@berthas.com)

*Bar ouvert tous les jours de 11h30 à 2h. Restaurant ouvert jusqu'à 22h en semaine et jusqu'à 23h le vendredi et le samedi.*

C'est un restaurant spécialisé dans les moules mais c'est également (et surtout) un bar où des groupes de jazz et de blues jouent en *live* du mardi au dimanche, généralement à partir de 21h. Bonne ambiance.

### ■ PRATT STREET ALE HOUSE

206 West Pratt Street  
 ☎ +1 410 244 8900  
[www.prattstreetalehouse.com](http://www.prattstreetalehouse.com)  
[info@prattstreetalehouse.com](mailto:info@prattstreetalehouse.com)

*Ouvert tous les jours de 11h à 23h pour le restaurant et jusqu'à 2h pour le bar. Compter environ 6 US\$ pour une bière et de 11 à 23 US\$ pour un plat.*

Pub sympa idéalement situé dans le quartier de Inner Harbor et à moins d'1 mile du M&T Stadium. La nourriture, de la *pub food* sans prétention, n'est pas excellente mais les nombreuses variétés de bières méritent qu'on s'y arrête pour une soirée conviviale entre amis. Jusqu'en 2015, des bières locales étaient brassées dans le sous-sol et on peut aujourd'hui encore déguster plusieurs variétés de la marque Oliver Breweries qui y est née. L'ambiance est particulièrement au rendez-vous lorsque les Ravens, l'équipe de football locale, remportent une victoire !

### ■ THE HORSE YOU CAME IN ON

1626 Thames Street  
 ☎ +1 410 327 8111  
[www.thehorsebaltimore.com](http://www.thehorsebaltimore.com)  
[Info@thehorsebaltimore.com](mailto:Info@thehorsebaltimore.com)

*Ouvert tous les jours de 11h à 1h30. Bières à partir de 7 US\$.*

Un bar/saloon très animé. Concert gratuit tous les soirs, *ladies' night* le mercredi avec DJ.

## À voir – À faire

### ■ AMERICAN VISIONARY ART MUSEUM

800 Key Highway  
 ☎ +1 410 244 1900 – [www.avam.org](http://www.avam.org)  
[info@avam.org](mailto:info@avam.org)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Adulte : 15,95 US\$ ; senior : 13,95 US\$ ; enfant et étudiant : 9,95 US\$.*

Ce musée très surprenant mérite qu'on s'y arrête ! Il présente des œuvres originales créées par des artistes autodidactes et visionnaires. Certaines sont exposées à l'extérieur et dans le jardin, où sculptures et herbes hautes se côtoient.

### ■ BABE RUTH BIRTHPLACE & MUSEUM

216 Emory Street  
 ☎ +1 410 727 1539  
[www.baberuthmuseum.org](http://www.baberuthmuseum.org)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 19h les soirs de match des Orioles). Fermé le lundi d'octobre à mars.*

Lieu consacré à George Herman « Babe » Ruth, l'enfant du pays devenu superstar du baseball. Cette maison, qui fut celle de sa naissance, fut transformée en musée en 1974 et témoigne de ses origines modestes. La visite nous en apprend plus sur ses débuts chez les Red Sox et son rachat par les Yankees, équipe pour laquelle il battit tous les records, notamment lorsqu'il effectua 60 *home runs* pendant la saison de 1927, événement qui contribua largement à faire de lui une légende du baseball. Babe Ruth est inscrit au Baseball Hall of Fame depuis 1936.

### ■ BALTIMORE BASILICA

409 Cathedral Street  
 ☎ +1 410 727 3565  
[www.baltimorebasilica.org](http://www.baltimorebasilica.org)  
[webmaster@baltimorebasilica.org](mailto:webmaster@baltimorebasilica.org)

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 16h et jusqu'à 17h30 le week-end. Entrée libre.*

Elle fut la première cathédrale des États-Unis, construite entre 1806 et 1821 par John Carroll (devenu par la suite archevêque de la ville) et Benjamin Latrobe. Après l'adoption de la Constitution, les hommes d'église voulurent construire une cathédrale pour fêter le droit de célébrer leur culte régulièrement (n'étant auparavant qu'une minorité persécutée). Ils ont souhaité en faire un symbole architectural américain, différent des monuments gothiques présents en Europe.

### ■ BALTIMORE CIVIL WAR MUSEUM ★

601 South President Street  
 ☎ +1 410 385 5188 / +1 443 220 0290  
[mail@civilwarnews.com](mailto:mail@civilwarnews.com)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Entrée : 2 US\$ (adultes), gratuit pour les moins de 13 ans.*

En septembre 1862, pendant la guerre civile, la bataille d'Antietam Creek (appelée aussi bataille de Sharpsburg) fut le premier grand affrontement de ce conflit mené sur les terres du Nord. Cette bataille qui n'a duré qu'un jour a fait 23 000 morts et blessés, et fut l'une des plus sanglantes de l'histoire américaine. C'est l'histoire de cette bataille qui est ici racontée.

■ **FORT MCHENRY & HISTORIC SHRINE** ★

2400 East Fort Avenue

☎ +1 410 962 4290 – [www.nps.gov/fomc](http://www.nps.gov/fomc)[wink\\_hasting@nps.gov](mailto:wink_hasting@nps.gov)*Ouvert tous les jours de 9h à 16h45. Entrée : 10 US\$ (adultes et enfants de plus de 16 ans).*

Ce fort a servi à résister aux Anglais lors de la guerre de 1812. C'est là que l'avocat Francis Scott Key, alors prisonnier sur un bateau ennemi, vit le drapeau américain flotter aux premières lueurs de l'aube et composa *The Star-Spangled Banner* qui devint plus tard l'hymne national américain.

■ **HISTORIC SHIPS IN BALTIMORE** ★

Inner Harbor, 201 East Baltimore Street

☎ +1 410 396 3453 – [www.historicships.org](http://www.historicships.org)[administration@historicships.org](mailto:administration@historicships.org)

*Ouvert tous les jours à partir de 10h. Jusqu'à 19h en été, 17h30 à la mi-saison et 16h30 en hiver. Le tarif varie selon le nombre de navires que vous souhaitez visiter. Comptez 15 US\$ par adulte (7 US\$ par enfant) pour 2 navires et 18 US\$ par adulte (9 US\$ par enfant) pour 4 navires.*

4 vaisseaux narrent ici l'histoire navale des États-Unis et reconstituent la vie des marins à l'époque. Le sous-marin *USS Torsk* et le bateau-phare *Chesapeake* sont amarrés au quai n° 3, tandis que le *USS Constellation* est au n° 1 et le phare (Seven Foot Knoll Lighthouse) ainsi que le *Taney* (qui sont ouverts uniquement les vendredis et samedis entre janvier et février) sont au quai n° 5.

■ **USS CONSTELLATION** ★

Pier 1, 301 East Pratt Street

☎ +1 410 539 1797

[www.historicships.org](http://www.historicships.org)[crowsom@historicships.org](mailto:crowsom@historicships.org)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (printemps et automne), jusqu'à 19h en été et 16h30 en hiver. Entrée : 15 US\$ (adultes), 13 US\$ (seniors et étudiants) et 7 US\$ (enfants de moins de 14 ans). Inclut la visite d'un autre bateau.*

Il s'agit du navire amiral de la marine américaine en Afrique de 1859 à 1861. Il joua un rôle important pour la fin du commerce des esclaves en libérant les prisonniers de 3 navires, destinés à cette fin. Il fut ensuite utilisé comme navire école par l'académie navale. Classé aux monuments historiques depuis 1963, c'est le seul bateau qui reste de l'époque de la guerre de Sécession.

■ **MARYLAND SCIENCE CENTER** ★

601 Light Street

☎ +1 410 685 2370 – [www.mdsci.org](http://www.mdsci.org)[events@mdsci.org](mailto:events@mdsci.org)

*Ouvert du mardi au jeudi de 10h à 17h, le vendredi de 10h à 20h, le samedi de 10h à*

*18h et le dimanche de 11h à 17h. Entrée adulte : 24,95 US\$ ; enfant 18,95 US\$ (respectivement 28,95 et 22,95 US\$ avec film IMAX).*

Un centre ludique et passionnant réparti sur 3 étages, à l'instar de notre palais de la Découverte ou de notre Géode. L'accès au planétarium est inclus dans le ticket d'entrée.

■ **NATIONAL AQUARIUM**

501 East Pratt Street

☎ +1 410 576 3800

[www.aqua.org](http://www.aqua.org)[conserve@aqua.org](mailto:conserve@aqua.org)

*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 17h, le vendredi jusqu'à 20h et le week-end jusqu'à 17h. Tarifs : 39,95 US\$ par adulte, 24,95 US\$ par enfant (de 3 à 11 ans) et 29,95 US\$ pour les seniors. Il est possible et recommandé de réserver en ligne pour ne pas faire la queue.*

C'est l'attraction n° 1 de la ville et c'est justifié ! C'est l'un des plus importants aquariums du pays. On peut observer près de 17 000 espèces marines dans les bassins répartis sur les 7 étages du bâtiment. Les dauphins et les requins sont bien entendu toujours les favoris des enfants. La balade est sympa, car le cadre a été bien pensé. Les explications sont très pédagogiques et, une fois la visite terminée, on se dit que l'on a appris beaucoup de choses sur le milieu marin.

■ **NATIONAL MUSEUM OF DENTISTRY**

31 South Green Street

☎ +1 410 706 0600

[www.dentalmuseum.org](http://www.dentalmuseum.org)[jlanders@dentalmuseum.umaryland.edu](mailto:jlanders@dentalmuseum.umaryland.edu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h. Entrée adulte 7 US\$, senior et étudiant 6 US\$, enfant de moins de 12 ans 5 US\$.*

Voilà un musée original où vous découvrirez tout sur la dentition ainsi que de vieilles réclames pour les tubes de dentifrice. Pour les passionnés quand même !

■ **THE BALTIMORE MUSEUM OF ART** ★★

10 Art Museum Drive

☎ +1 443 573 1700

[www.artbma.org](http://www.artbma.org)[info@artbma.org](mailto:info@artbma.org)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée libre.*

Le plus grand musée d'art de l'Etat du Maryland qui compte plus de 90 000 œuvres. Vous y découvrirez des pièces de Matisse, Picasso, Cézanne et Van Gogh ainsi qu'une vaste collection d'art moderne et contemporain (pop art, expressionnisme abstrait, sculptures minimalistes...) dont les derniers Andy Warhol. Des peintures et photographies du XV<sup>e</sup> siècle à nos jours sont également présentées : Botticelli, Rembrandt, Van Dyck ainsi que des arts primitifs des différents continents.



## ■ THE NATIONAL GREAT BLACKS IN WAX MUSEUM

1601/03 East North Avenue

☎ +1 410 563 3404

www.greatblacksinwax.org

martin@greatblacksinwax.org

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 12h à 17h. Horaires d'été du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 12h à 18h. Entrée : 15 US\$ (adultes), 14 US\$ (étudiants et seniors) et 12 US\$ (enfants de 3 à 11 ans).

L'équivalent du musée Grévin qui présente tous les grands hommes afro-américains en statue de cire : Billie Holiday, Frederick Douglass, Barack Obama, Nelson Mandela, etc.

## ■ THE WALTERS ART MUSEUM

600 North Charles Street

Entre Charles et Cathedral Streets

☎ +1 410 547 9000

info@thewalters.org

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 17h, jusqu'à 21h le jeudi. Entrée libre.

A 15 minutes de marche du port, dans le quartier de Mount Vernon Cultural District. Le musée, dont l'architecture s'inspire de la cour intérieure du palazzo dell' Università de Gênes, en Italie, a été fondé en 1909. Il abrite l'une des plus belles collections du pays, celle de Henry Walters (1848-1931).

Parmi tous ses trésors, nous nous sommes efforcés d'en sélectionner quelques-uns.

► **Niveau 1** : porcelaine européenne. Nombreuses porcelaines de Sèvres de différentes couleurs (bleu, vert, violet), dont des vases du XVIII<sup>e</sup> siècle et un portrait (tapisserie) de Louis XVI (1745-1793) ; une autre salle est consacrée à l'art français du XVIII<sup>e</sup> siècle : *Pastorale*, de François Boucher ; *Buste de Vastorale*, un bronze de Jean-Antoine Houdon (1741-1828) ; *Fire Screen*, de Jacques Vigoureux Duplessis. The Treasury permet de voir des bagues italiennes, françaises et anglaises du XVIII<sup>e</sup> siècle ; des montres suisses, des splendides boîtes à tabac (*snuffox*) françaises du XVIII<sup>e</sup>, dont une, de 1761, représentant la famille de Louis XV ; aussi une adorable bonbonnière ronde (1785) de Claude Pierre Pottier. Vient ensuite l'art asiatique : Inde, Népal et Tibet.

► **Niveau 2** : the Ancient World : art grec, roman, étrusque, égyptien, proche-oriental. Magnifiques bijoux romans (III<sup>e</sup> siècle av. J.-C.), dont des bagues avec des portraits et des scènes de la mythologie grecque. Art grec : bracelet avec tête d'antilope ; la *Snake Goddess or Priestess Ivory*, datant du XVI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. (acquise par Walters dans les années 1920), représentative de l'art religieux minoen ; *Black-Figure Plate* (600 av. J.-C.), plat aux motifs peints en noir sur

la couleur naturelle rouge orangée, du peintre de la Gorgone ; un bronze de Nike (antérieur à 500 av. J.-C.), déesse envoyée par Zeus pour couronner sur Terre les vainqueurs des batailles ; un casque de guerrier en bronze (de type corinthien, VII<sup>e</sup> ou VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.) ; une amphore (500-485 av. J.-C.) ornée d'une figurine vêtue de noir, sur fond rouge ; une statue de Muse assise (probablement Urania), du début du III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. Art étrusque : colliers, bracelets, bagues. Egypte ancienne : statues de faucons, têtes de lion. Ancien Treasury : bijoux (mis au jour dans les tombes d'Olbia, actuelle Ukraine). Une salle particulièrement intéressante expose des tombes romaines et des textes commentant le mode de vie des Romains. Aussi, 6 statuettes retrouvées à Pompéi, dans le *lararium* (autel ou chapelle où l'on plaçait les divinités censées protéger la demeure) d'une maison, et 2 statues d'Hercule, l'une en bronze, l'autre en marbre. Art égyptien : statue d'Amon-Rê, dieu suprême de l'Égypte ancienne ; 4 cercueils à momie dont celui de Nesit Iset ; cercueil d'un babouin, l'incarnation du dieu Thot. Aussi, art européen des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, art flamand du XVII<sup>e</sup> siècle, salles d'art néerlandais du XVII<sup>e</sup> siècle. Art des anciennes Amériques et art d'Asie du Sud-Est et de Corée.

► **Niveau 3** : le Monde Médiéval regroupe plusieurs salles. Art byzantin, gothique, médiéval, islamique.

La section Art baroque et de la Renaissance donne à voir des œuvres d'Espagne, de France et d'Italie, notamment des peintures de Carlo Crivelli. Des céramiques d'Europe sont également exposées.

► **Niveau 4** : le Grand Salon, inspiré du Salon Carré du Louvre où les artistes exposaient et vendaient leurs toiles au XVIII<sup>e</sup> siècle. À voir : *Vente d'esclaves à Rome et Mort de Jules César* (1859), de Jean-Léon Gérôme (1824-1904) ; *Rencontre de cavaliers maures* (1843-1844), de Delacroix (1798-1863) ; *Odalisque à l'esclave* (1842), d'Ingres (1780-1867).

Tableaux impressionnistes : *L'Église d'Eragry* (1884) et *La Route de Versailles à Louveciennes* (1869), de Pissarro ; *Printemps* (1872), de Monet. Deux Puvis de Chavannes (1824-1898) : *L'Espoir* (1872) et *Ludus Pro Patria* (1883). Néoclassicisme et romantisme : toiles de Delacroix (inspirées de scènes du *Nouveau Testament*), dont *Christ sur la Croix* (1846). Toiles d'artistes de l'école de Barbizon, paysages du XIX<sup>e</sup> siècle, par des artistes comme Jean-François Millet, Diaz de la Peña, Jules Dupré, Charles François, Théodore Rousseau, Daubigny. Également, art asiatique (peinture, calligraphie, sculptures bouddhistes, art chinois, coréen et japonais, armes et armures japonaises).

### ■ TOP OF THE WORLD OBSERVATION LEVEL

World Trade Center – 27<sup>e</sup> étage

401 East Pratt Street

☎ +1 410 837 8439

[www.viewbaltimore.org](http://www.viewbaltimore.org)

[aapplegarth@promotionandarts.com](mailto:aapplegarth@promotionandarts.com)

*Ouvert le mercredi et le jeudi de 10h à 18h, le vendredi et le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 18h. De mai à septembre, le musée est également ouvert le lundi et le mardi de 10h à 18h. Entrée 6 US\$/adulte, 4 US\$/enfant de 3 à 12 ans.*

Un point de vue panoramique et spectaculaire sur la baie de Baltimore depuis le 27<sup>e</sup> étage de cet immeuble en forme de pentagone.

### ■ WASHINGTON MONUMENT

699 North Charles Street

☎ +1 410 396 0929

*Ouvert du mercredi au vendredi de 11h à 15h, le week-end de 11h à 17h. Accès libre à la galerie. Comptez 6 US\$ pour monter au sommet du monument.*

C'est le tout premier monument des Etats-Unis érigé en l'honneur du premier président George Washington. Construit en marbre blanc par Robert Mills, il mesure 54 mètres. Vous pouvez accéder à son faite après avoir gravi l'escalier de 228 marches. A son pied se trouve la statue du général La Fayette.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ M&T BANK STADIUM

1101 Russell Street

☎ +1 410 261 7283

[www.baltimoreravens.com](http://www.baltimoreravens.com)

L'antre de l'équipe de football américain des Baltimore Ravens, vainqueurs du Super Bowl 2012/13 face aux 49ers de San Francisco.

### ■ ORIOLE PARK AT CAMDEN YARDS

W Lee Street

Le Oriole Park est le stade de la ville qui accueille les matchs à domicile des Orioles, l'équipe de baseball locale.

## Visites guidées

### ■ TROLLEY TOURS

Devant le Baltimore Visitor Center.

☎ +1 410 768 1148

[www.baltimoretrolleytour.com](http://www.baltimoretrolleytour.com)

[generalmanager@zbestlimo.com](mailto:generalmanager@zbestlimo.com)

*Tours tous les jours à 11h et 13h entre mai et octobre. Tours le samedi et dimanche à 11h et 13h en avril. Billets en vente au Visitor Center ou sur le site Internet ; prix variable selon la durée et la saison.*

Départ devant le Baltimore Visitor Center. Un tour de 90 minutes dans un vieux trolley

qui vous fera découvrir tous les trésors de la ville. De Little Italy à Mount Vernon Place, l'aquarium, la mairie, Lexington Market et bien d'autres encore. On en apprend plus sur le rôle de Baltimore pendant la guerre d'Indépendance, sur les différents quartiers de la ville ou sur les changements qu'elle a connus pendant la Révolution industrielle.

## Shopping

La plupart des magasins de mode et autres boutiques de souvenirs se trouvent sur le port, dans les pavillons de Pratt Street et Light Street, à côté du Visitor Center. Ils sont généralement ouverts en semaine de 10h à 21h et le week-end de 12h à 18h.

### ■ THE GALLERY MALL

200 East Pratt Street,

Baltimore, MD 21202

☎ +1 410 332 4192

[www.thegalleryatharborplace.com](http://www.thegalleryatharborplace.com)

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21 et le dimanche de midi à 18h.*

Un grand centre commercial qui regroupe des magasins tels qu'Aldo, Forever 21, Victoria's Secret, Bath & Body Works...

## FREDERICK



Frederick est la deuxième ville la plus peuplée du Maryland, avec 65 000 habitants, située à 1 heure de Washington et de Baltimore. Fondée par des colons allemands en 1745, ancienne cité industrielle, elle vaut surtout le coup pour sa vieille ville, très belle et pleine de parcs, de restaurants et de boutiques d'artisanat. Non loin de la ville, les champs de batailles de la guerre civile de Monocacy, Antietam et plus loin Gettysburg (en Pennsylvanie) peuvent aussi faire l'objet d'une visite.

## Transports

Prendre la route US 270 vers le Nord depuis Washington. Compter 1 heure de voiture.

## Se loger

On préférera loger à Baltimore (ou même à Washington qui n'est qu'à une heure de route) plutôt que de s'arrêter pour la nuit. Mais à tout hasard voici une adresse qui a fait ses preuves.

### ■ COURTYARD BY MARRIOTT FREDERICK

620 Caroline Street

☎ +1 540 373 8300

[www.marriott.com](http://www.marriott.com)

*Chambre double à partir de 130 US\$. wi-fi. Piscine. Accès handicapés.*

Bien situé près de sites historiques emblématiques et des champs de bataille de la guerre

de Sécession, l'hôtel offre tout le confort simple de la chaîne Marriot, avec en petit plus une salle de sport accessible 24h/24. Ce n'est pas le grand luxe mais cela y ressemble !

## À voir – À faire

### ■ FREDERICK WINE TRAIL

Tourism Council of Frederick County  
151 S. East Street  
☎ +1 410 775 2513 / +1 800 999 3613  
www.frederickwinetrail.com  
elk\_run@msn.com

Autour de la ville de Frederick, au nord du Maryland, une petite route des vins constituée de 8 caves. Pour vous y rendre, rien de plus simple : suivez les indications !

### ■ NATIONAL MUSEUM OF CIVIL WAR MEDICINE

48 E. Patrick Street  
☎ +1 301 695 1864  
www.civilwarmed.org

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 11h à 17h. Entrée adulte : 9,50 US\$, étudiant : 7 US\$.*

Ce musée spécialisé permet de découvrir les innovations médicales et humanitaires qui ont eu lieu pendant la guerre civile, dont les batailles ont parfois été de véritables carnages. Il met notamment l'accent sur le grand rôle joué par les médecins des deux camps pendant ce conflit sanglant.

### ■ MONOCACY NATIONAL BATTLEFIELD

5201 Urbana Pike  
☎ +1 301 662 3515  
www.nps.gov/mono  
wink\_hasting@nps.gov  
*Ouvert toute l'année à partir de 7h. Accès libre. Visitor Center ouvert tous les jours de 9h à 17h.* Les troupes confédérées du général Early ont été stoppées ici par les forces de l'Union menées par le général Lew Wallace. La ville de Washington fut sauvée par la victoire du Nord l'été 1864. Aujourd'hui il ne reste plus grand-chose à voir mais l'atmosphère est envoûtante.

## HARPERS FERRY NATIONAL HISTORICAL PARK



Ce parc national est situé en Virginie Occidentale, à la confluence des rivières Potomac et Shenandoah. Il englobe en partie la ville voisine qui doit son nom à son premier habitant Robert Harper, qui a mis en place un ferry pour traverser la rivière Potomac. L'endroit, classé National Historical Park par le Congrès en 1963, est connu pour avoir été le siège de plusieurs événements marquants : l'arrivée du premier chemin de fer américain, l'arrestation du premier abolitionniste John Brown après sa tentative d'insurrection sanglante ou encore la plus grande reddition des troupes fédérales pendant la guerre de Sécession.

## Transports

Le parc se situe à une trentaine de miles à l'ouest de Washington, D.C. et on peut donc facilement s'y rendre en voiture.

## Pratique

Le parc est ouvert tous les jours de 9h à 17h. L'entrée est payante : 10 US\$/véhicule.

### ■ HARPERS FERRY NATIONAL HISTORICAL PARK VISITOR CENTER

171 Shoreline Drive  
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h.* Au Visitor Center, on pourra vous renseigner – avec le sourire – sur les principales balades à effectuer dans le parc.

## Se loger

Le parc est fermé pendant la nuit et le camping y est interdit.

## À voir – À faire

Il y a de très nombreuses balades à faire dans le parc national, la plus célèbre consistant à emprunter le Maryland Heights Trail (environ 10 kilomètres) pour avoir de très belles vues sur le Potomac et sur la ville de Harpers Ferry en contrebas.

## John Brown

Le 16 octobre 1859, l'abolitionniste radical John Brown et 21 de ses hommes lancent un raid sur l'arsenal de la ville d'Harpers Ferry. Ils s'emparent de plusieurs bâtiments et d'un important stock d'armes qu'ils désirent faire parvenir au Sud pour permettre aux esclaves de se révolter. L'armée contre-attaque et une unité de Marines commandée par le lieutenant-colonel Robert E. Lee (qui sera par la suite le général de l'armée des confédérés) prend d'assaut les bâtiments et capture les pillards le 18 octobre. Brown sera finalement jugé pour trahison contre l'Etat de Virginie et sera pendu. Pour autant, sa tentative de soulèvement des esclaves du Sud mettra en lumière leur condition et précipitera encore un peu plus le pays vers la guerre civile.

## ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD



La bataille d'Antietam fut, le 17 septembre 1862, l'une des plus sanglantes de la guerre de Sécession.

Victoire décisive pour les forces armées de l'Union, elle met fin à la tentative d'invasion des Etats du Nord par les Confédérés. Le bilan est de 23 000 morts en un jour ce qui en fait la journée la plus sanglante de l'histoire des Etats-Unis. Aujourd'hui, ce lieu de souvenir est un parc géré par le NPS (National Park Service).

### Transports

Antietam se situe à un peu plus de 110 km à l'ouest de Washington et de Baltimore. Depuis ces deux villes, prenez l'Interstate 70 puis la sortie 29 en direction de Sharpsburg, sur 16 km.

### À voir – À faire

#### ■ ANTIETAM CREEK VINEYARDS

[www.antietamcreekvineyards.com](http://www.antietamcreekvineyards.com)

[info@antietamcreekvineyards.com](mailto:info@antietamcreekvineyards.com)

*Ouvert le samedi et le dimanche de 13h à 18h.*

Un domaine niché juste à l'entrée du Antietam Battlefield National Park, qu'on ne s'attend

pas à trouver là. Il fait partie du Antietam Highlands Wine Trail, qui comprend quatre autres vignobles. On peut faire une dégustation des vins du domaine qui, d'après le propriétaire, possèdent toutes les caractéristiques des vins de Bordeaux. On vous laisse juger par vous-même ! N'hésitez pas à vous y arrêter avant ou après votre visite du parc.

#### ■ ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD PARK



5831 Dunker Church Road

Sharpsburg

[www.nps.gov/ancm](http://www.nps.gov/ancm)

[wink\\_hasting@nps.gov](mailto:wink_hasting@nps.gov)

*Ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert de 9h à 17h, tous les jours sauf à Thanksgiving, à Noël et le 1<sup>er</sup> janvier. Entrée : 10 US\$ pour les voitures, 5 US\$ pour les piétons (gratuit pour les moins de 16 ans), valable 3 jours.*

Au cœur de ce parc national, on pourra arpenter différents parcours (le détail est disponible au Visitor Center) qui recensent les principaux événements, le déroulement de la bataille, les acteurs en présence... Un moment toujours émouvant que d'observer l'importance de ces lieux de mémoire pour les visiteurs américains qui, pour la plupart en famille, viennent se recueillir sur ces grandes plaines qui ont vu tant d'hommes tomber.

## CHESAPEAKE BAY

Bienvenue dans ces terres de marécages peuplées d'oiseaux... Un vrai dépaysement à une heure à peine de la capitale fédérale du pays. Comme il fait bon vivre par ici, le temps semble s'être arrêté. Villages de pêcheurs, restaurants de fruits de mer, longues plages et faune constituent les principaux attraits de la région. Easton et St. Michaels sont deux des villages où il faut faire une halte. On peut aussi se promener à Cambridge et à Oxford, au charme certain. La topographie des lieux se prête aux longues promenades à pied et à vélo. Une escapade idéale pour échapper à la vie trépidante des grandes villes.

Des postes d'observation de la faune et des indications de trails sont notifiés le long de la route 33 entre Easton et Tilghman Island. N'hésitez pas à vous arrêter pour suivre ces trails sans grande difficulté ou observer les oiseaux survolant les marais. On observe de jolis martins-pêcheurs notamment.

A savoir : la voiture est le moyen idéal – et le seul ! – pour se rendre dans la Chesapeake Bay. Une fois arrivé, gardez votre véhicule et préférez le vélo le temps de votre séjour.

### Géographie

La baie de Chesapeake est le plus grand estuaire des Etats-Unis. Son bassin couvre pas moins de 166 534 km<sup>2</sup> et est arrosé de plus de 150 rivières ou fleuves dont les plus importants sont la Susquehanna, le Potomac, le James River, le Rappahannock, le Patuxent, le Choptank, le Nanticoke et le Pocomoke. La baie en elle-même est peu profonde : elle fait rarement moins de deux mètres de profondeur.

### Histoire

Du fait de ses dispositions géologiques, la baie de Chesapeake fut le berceau de l'esclavage aux Etats-Unis avec ses immenses plantations de tabac.

Mais son importance historique se fait surtout ressentir le 5 septembre 1781, pendant la guerre d'indépendance des Etats-Unis, lorsque la Marine française commandée par l'amiral de Grasse y défait la Royal Navy. Cette victoire est reconnue aujourd'hui comme étant l'une des étapes majeures vers l'indépendance des Etats-Unis.



*Kayak dans la baie de Chesapeake.*



*Le Chesapeake Bay Maritime Museum de St Michaels.*



*Centre-ville d'Annapolis.*



## ANNAPOLIS



Annapolis est avant tout la capitale de l'Etat du Maryland, bien que beaucoup pensent que c'est à sa préminente voisine Baltimore que revient cette charge. Elle a même fait office de capitale des Etats-Unis pendant 9 mois, à la fin de la guerre d'Indépendance, avant que l'on ne décide de l'installer à Washington, D.C. Siège de l'US Naval Academy, cette ville n'en est pas moins charmante avec son port, son yacht club, ses rues en pente agrémentées de maisons en briques rouges, ses magasins d'antiquités et galeries d'art, et enfin la maison du gouverneur qui trône au point culminant de la ville entre Church Circle et State Circle. Annapolis attire également les gourmands de la région qui viennent profiter du « All you can eat crabs », ou menu crabe à volonté, proposé dans nombre de ses restaurants !

## Transports

L'accès à Annapolis est franchement cauchemardesque si vous n'avez pas de voiture !

► **Transports en commun.** Il est possible de rejoindre la capitale du Maryland en partant de D.C. en prenant le métro jusqu'à New Carrollton (ligne orange), puis en empruntant les bus privés Dillon. Le problème est que ces bus fonctionnent uniquement en semaine et à des horaires très limités. Des compagnies telles que Greyhound proposent également ce trajet une fois par jour, mais sachez que vous serez déposé à la station de bus Harry Truman Parkway, située à plus de 4 miles d'Annapolis. Vous devrez ensuite prendre un taxi pour rejoindre le centre.

► **Transports particuliers.** Pour ceux qui viennent en voiture, gardez-vous dans l'un des parkings de la ville (2 US\$/h), mais attention, les contractuels passent fréquemment et vous serez redevable de 100 US\$ si vous avez dépassé votre temps de stationnement.

## ■ CHESAPEAKE BAY BRIDGE

[www.cbbt.com/](http://www.cbbt.com/)

Fini en 1964, le double pont qui permet de franchir la baie de Chesapeake est très long (6 km) et très impressionnant comme prouesse architecturale.

## Pratique

### ■ ANNAPOLIS VISITOR CENTER

26 West Street

☎ +1 410 280 0445

[www.visitannapolis.org](http://www.visitannapolis.org)

[info@visitannapolis.org](mailto:info@visitannapolis.org)

Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Au près de la sympathique équipe du Visitor Center,

vous trouverez tous les documents et infos nécessaires à votre visite.

## Orientation

La rue principale est Main Street, qui part du point culminant de la ville (Church Circle) et descend vers le port.

## Se loger

Les visiteurs séjournent rarement à Annapolis, on vient en général y passer un après-midi voire la journée. Mais si vous deviez y passer la nuit, Historic Inns of Annapolis regroupe trois établissements hôteliers de qualité :

### ■ GOVERNOR CALVERT HOUSE

58 State Circle

☎ +1 410 263 2641

[www.historicinnsofannapolis.com](http://www.historicinnsofannapolis.com)

*Chambre double à partir de 145 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

A moins de cinq minutes à pied des bâtiments qui abritent Maryland Inn et Robert Johnson House, le plus ancien établissement du groupe Historic Inns of Annapolis est aussi le plus prestigieux. C'est dans son lobby que se trouve l'accueil pour les trois hôtels. Cette charmante bâtisse historique fut la résidence de Charles Calvert, gouverneur du Maryland entre 1720 et 1727. Les chambres, très accueillantes et de bon goût, sont superbement décorées.

### ■ MARYLAND INN

58 State Circle

☎ +1 410 263 2641

[www.historicinnsofannapolis.com](http://www.historicinnsofannapolis.com)

*Chambres doubles à partir de 110 US\$. Wifi gratuit. Accès handicapés. Salle de sport.*

Dans ce petit établissement, qui ne paye pas de mine de l'extérieur, on trouvera 44 chambres, dont certaines avec vue sur la State House, le port et Main Street. Beaucoup d'entre elles datent de la période révolutionnaire, tandis que d'autres rappellent le style victorien. En 1786, 11 membres du Congrès américain y passèrent quelques jours, et depuis l'endroit ne désemplit pas : il faut dire que le rapport qualité-prix y est excellent !

### ■ ROBERT JOHNSON HOUSE

23 State Circle

☎ +1 410 263 2641

[www.historicinnsofannapolis.com](http://www.historicinnsofannapolis.com)

*Chambre double à partir de 125 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Salle de sport.*

L'imposante façade de briques rouges témoigne du style architectural géorgien de cet établissement de charme. Située à une rue du Maryland Inn, il est de gamme légèrement supérieure. Récemment rénovées, les chambres sont modernes et élégantes.



Information touristique

**St. Anne's Church**

**Maryland State House**

**Hammond-Harwood House**





**William Paca House**

**Vers U.S. Naval Academy**

Place du marché

Annapolis

**Annapolis**

- i Information touristique
-  Église
-  Musée
-  Marché
-  Curiosité

## Se restaurer

Le rituel est sensiblement le même dans la plupart des restaurants de la ville. Un petit marteau, un rouleau de papier kraft et un plateau de crabes, à vous de jouer ! Si vous ne raffolez pas de fruits de mer, vous trouverez tout de même de quoi vous régaler.

### Sur le pouce

#### ■ CHICK & RUTH'S DELLI

165 Main Street

☎ +1 410 269 6737

[www.chickandruths.com](http://www.chickandruths.com)

[info@chickandruths.com](mailto:info@chickandruths.com)

*Ouvert du lundi au jeudi de 6h30 à 23h30, vendredi et samedi de 6h30 à 12h30.*

*Compter de 5 à 16 US\$ pour un plat principal.*

Une affaire familiale depuis 1965, que les habitants d'Annapolis recommandent à la moindre occasion y compris les législateurs qui oeuvrent juste en face, à la Maryland State House. Le lieu est authentique, avec quelques tables serrées et des photos de célébrités et politiciens affichées sur les murs. Le pain, les tartes et les *donuts* sont faits maison et préparés tous les matins par l'équipe. À ne pas rater : tous les jours à 8h30, le propriétaire Ted récite le *Pledge of Allegiance* sous le drapeau américain, rituel patriote auquel se prêtent tous les habitués, la main sur le cœur.

### Pause gourmande

#### ■ ANNAPOLIS ICE CREAM COMPANY

196 Main Street

☎ +1 443 482 3895

[www.annapoliscecream.com](http://www.annapoliscecream.com)

[info@annapoliscecream.com](mailto:info@annapoliscecream.com)

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 22h, le vendredi et le samedi de 11h à 23h. Comptez 5 US\$/glace.*

Cet établissement est élu meilleur glacier de la ville chaque année depuis 2005 ! Et dès que l'on aperçoit sa devanture, on comprend pourquoi : des dizaines de parfums au choix sont ainsi disponibles, qui varient en fonction des saisons. Tous les ingrédients sont bio et naturels.

## Bien et pas cher

#### ■ ARMADILLO'S

132 Dock Street

☎ +1 410 280 0028

[www.armadillosannapolis.com](http://www.armadillosannapolis.com)

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Bar ouvert jusqu'à 2h. Comptez 12 US\$/plat.*

Un resto-bar avec quelques tables en extérieur, situé face au port de plaisance. Ici, les *crab cakes* sont servis sous forme de bouchées type accras. Vous trouverez également des salades, des sandwiches et des fajitas. Un spot bien agréable pour faire un break ou prendre l'apéro après avoir arpenté la ville.

### Bonnes tables

#### ■ BOATYARD BAR & GRILL

400 4th Street

☎ +1 410 216 6206

[www.boatyardbarandgrill.com](http://www.boatyardbarandgrill.com)

[info@boatyardbarandgrill.com](mailto:info@boatyardbarandgrill.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à minuit, samedi et dimanche de 8h à minuit. Brunch le week-end. Comptez 16 US\$/plat.*

Une institution à Annapolis : Michelle Obama y a déjeuné et a dit que leurs *crab cakes* étaient les meilleurs qu'elle n'ait jamais mangés ! L'atmosphère y est chaleureuse et la cuisine spécialisée dans les fruits de mer. Allez-y les yeux fermés, notamment pour le brunch dominical.

#### ■ CAFE NORMANDIE

185 Main Street Annapolis

☎ +1 410 263 3382

[www.cafenormandie.com](http://www.cafenormandie.com)

[cafenormandie@gmail.com](mailto:cafenormandie@gmail.com)

Une excellente adresse pour qui veut manger autre chose que du crabe (bien qu'une soupe de crabe soit évidemment au menu) ou pour les nostalgiques de la cuisine française. Jean-Louis, le chef originaire de (vous l'aurez deviné !) Normandie, ne manquera d'ailleurs pas de venir vous saluer s'il apprend que vous êtes français. Ici, on se régale avec les escargots, la ratatouille, les moules ou le steak au poivre – la recommandation du chef ! Le midi, les plats sont plus légers mais tout aussi savoureux.

## Découvrir Annapolis à pied

Après avoir fait un tour sur le port, où vous aurez peut-être eu la chance d'admirer un ou plusieurs splendides voiliers, remontez Main Street, vous y découvrirez notamment de charmantes boutiques de décoration et de souvenirs. En haut de la rue, se dresse le plus ancien Capitole des États-Unis. Annapolis vit de la pêche, de l'administration de l'État et de la présence de l'Académie navale du pays. Au retour, flânez dans les rues commerçantes de West Street et Maryland Avenue (souvent oubliée par les touristes).

### ■ JIMMY CANTLER'S RIVERSIDE INN

458 Forest Beach Road

☎ +1 410 757 1311

www.cantlers.com

jcantlers@aol.com

Sur la presqu'île de l'autre côté de la Severn River et au bord de Mill Creek. Prendre le pont Naval Academy Bridge.

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi jusqu'à minuit. Compter 30 US\$/repas.*

Le paradis du crabe, ou plutôt de ceux qui le mangent. On vous le sert rapidement et avec le sourire, à l'intérieur ou à l'extérieur, sur de longues tables recouvertes de nappes en papier. Pour manger vos crabes (6, 12 ou 24), servis généreusement sur des plateaux, on vous donne un marteau en bois. Tout le monde tape et déguste, dans un joyeux brouhaha. Au rez-de-chaussée, on peut voir des bassins remplis de ces crustacés ainsi que quelques *horseshoe crabs*, un animal préhistorique (non comestible) doté d'une grosse carapace ronde avec deux yeux posés dessus.

## Sortir

### ■ ANNAPOLIS SUMMER GARDEN THEATER

143 Compromise Street

☎ +1 410 268 9212

www.summergarden.com

*Entrée : à partir de 25 US\$.*

Des spectacles en plein air durant l'été : pièces de théâtre, concerts...

### ■ DAVI'S PUB

400 Chester Avenue

☎ +1 410 268 7432 – www.davispub.com

info@davispub.com

*Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Bières à partir de 6 US\$.*

Un pub abrité dans un bâtiment en bois qui ne paie pas de mine, aux allures de cabane défraîchie... Et pourtant, c'est ici, un peu à l'écart des restaurants du port, que l'on se retrouve pour partager un verre entre amis. Les week-ends et les soirs d'été, il y a tellement de monde chez Davi's Pub que les conversations se tiennent sur le trottoir. Un secret bien gardé par les locaux.

## À voir - À faire

Il y a fort à faire mais surtout à voir à Annapolis. Et par-dessus tout, laissez-vous bercer par le vent dans le port.

### ■ ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM

723 Second Street

☎ +1 410 295 0104 – amaritime.org

Au sud-est du quartier d'Eastport, au bord de la Back Creek.

*Ouvert du jeudi au dimanche de 11h à 15h. Entrée libre.*

Installé dans l'entrepôt de la dernière exploitation ostréicole d'Annapolis, ce petit musée permet de découvrir l'écosystème de la baie de Chesapeake et l'histoire maritime de la ville. Des pontons situés derrière le musée part la visite guidée en bateau du phare de Thomas Point.

### ■ HAMMOND-HARWOOD HOUSE

19 Maryland Avenue

☎ +1 410 263 4683

www.hammondharwoodhouse.org

info@hammondharwoodhouse.org

*Ouvert d'avril à décembre du mardi au dimanche de 12h à 17h et de novembre à décembre les mêmes jours jusqu'à 16h (dernier tour 1h avant la fermeture). Entrée : 10 US\$ par adulte, 8 US\$ pour les étudiants et seniors.*

Dessinée par l'architecte William Buckland en 1774, elle est considérée comme le plus bel exemple d'architecture géorgienne de l'époque coloniale. À l'intérieur vous verrez du remarquable mobilier intérieur des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, et dehors un jardin attenant. Son propriétaire, Matthias Hammond, qui possédait une plantation de tabac, ne l'a probablement jamais habitée.

### ■ MARYLAND STATE HOUSE



100 State Circle

☎ +1 410 974 5400

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*

Ce bel édifice colonial, achevé en 1779, est la plus ancienne maison d'État des États-Unis. Elle abrita même le Congrès pendant les 9 mois (novembre 1783-août 1784) où Annapolis fut la capitale de la nation à la fin de la guerre d'Indépendance. On peut se promener à l'intérieur librement. C'est ici, dans la Old Senate Chamber, que George Washington démissionna de ses fonctions de commandant en chef de l'Armée continentale après la signature du traité de Paris en septembre 1783.

### ■ THOMAS POINT SHOAL LIGHTHOUSE



Thomas Point Park

☎ +1 415 362 7255

www.uslhs.org

info@uslhs.org

À 6 miles au sud d'Annapolis. Les visites guidées en bateau partent d'Annapolis, derrière l'Annapolis Maritime Museum (723 2nd Street).

*Ouvert au public lors de visites guidées certains samedis des mois de juillet, d'août et de septembre à 9h ou 12h. Se référer au site Internet pour les dates prévues. Tarifs : 70 US\$/personne (incluant le bateau pour y accoster). Réservation nécessaire sur le site ou par téléphone.*

C'est le plus célèbre phare des Etats-Unis ; ou du moins le plus reconnu. Il fut construit en 1824 et a depuis été maintes fois restauré pour qu'il conserve son aspect. Protégé par le statut de «National Historic Landmark», il dresse sa silhouette hexagonale posée sur pilotis à son emplacement originel, à un mile et demi du rivage, au milieu de la baie. La visite guidée de 2h comprend 1h de trajet en bateau (aller-retour).

### ■ US NAVAL ACADEMY

121 Blake Road  
 ☎ +1 410 293 8687

www.usna.edu  
 pao@usna.edu

*Ouvert de 9h à 17h de mars à décembre et jusqu'à 16h en hiver. Un document d'identité avec photo est requis pour les visiteurs de 16 ans et au-delà. Entrée : 11 US\$ par adulte, 9 US\$ par enfant.*

Fondée en 1845, il s'agit de la première école navale des Etats-Unis où évoluent aujourd'hui les 4 500 aspirants qui y sont formés pendant 4 ans. Vous pourrez visiter le foyer étudiant *Bancroft Hall*, la *Navy Chapel* (aux vitraux Tiffany) dont la nef ressemble à un bateau, et le musée récemment restauré qui possède une des plus belles collections de maquettes de bateaux de guerre. Dans le hall sont exposés de nombreux tableaux de batailles historiques et marines. Tous les jours de la semaine, à 12h05, les aspirants se mettent en formation dans la cour pour une parade militaire de 20 minutes.

### ■ WILLIAM PACA HOUSE

186 Prince George Street  
 ☎ +1 410 990 4543 / +1 410 267 7619

www.annapolis.org  
 weddings@annapolis.org

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Fermé en janvier et février. Visite guidée : 10 US\$ par adulte. Accès au jardin uniquement : 5 US\$ par adulte*

Construite en 1765 et de style géorgien, elle fut la demeure de William Paca (1740-1799), l'un des signataires de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis et également trois fois gouverneur du Maryland. Reconstitutions de scènes de la vie quotidienne de l'époque à l'intérieur et splendides jardins sur 0,8 ha à l'arrière.

## Sports - Détente - Loisirs

Longue d'environ 200 milles nautiques, la baie de Chesapeake est le plus grand estuaire des Etats-Unis, avec des centaines de kilomètres de côtes à explorer. Vous y trouverez donc de nombreuses compagnies qui, à la belle saison, proposent soit du matériel à louer (le plus en vogue aux Etats-Unis en ce moment est le paddle), soit des petits bateaux.

### ■ CAPITAL SUP

808 Boucher Ave

☎ +1 410 919 9402

www.capitalsup.com

*Location de planche de paddle à partir de 25 US\$/heure. Réduction du lundi au vendredi.*

Vous rêvez de découvrir par vous-même les merveilles de la baie ? Voici une excellente adresse où vous pourrez non seulement louer tout le matériel *ad hoc* (planche de paddle, planche à voile) mais surtout demander un guide pour vous accompagner tout au long de votre périple. Une adresse familiale.

### ■ ELECTRIC BOAT RENTALS

300 2<sup>nd</sup> Street

☎ +1 443 433 2129

www.experiencetheduffyboat.com

info@aebrentals.com

*Compter 200 US\$ la première heure de location.*

*Devis sur demande.*

Au cœur de cette petite boutique située dans le port d'Annapolis, vous pourrez louer à la journée des bateaux avec moteur pour organiser votre propre journée à la découverte de la baie. Si nécessaire, un guide-chauffeur pourra vous accompagner dans votre périple (obligatoire une fois la nuit tombée).

## Visites guidées

### ■ BAYDREAMING.COM

*Prix selon le type de formule choisie. Devis sur demande.*

Cette compagnie américaine propose un très large choix dans la baie de Chesapeake en termes de croisières : au cœur de larges bateaux ou de plus simples bateaux de pêche, des trajets de découverte à la journée, ou la nuit pour profiter du coucher du soleil, ou plus simplement des balades nature à la découverte de la faune de la baie.

### ■ TROLLEY TOURS

26 West Street

☎ +1 410 626 6000

info@discover-annapolis.com

*Tous les jours d'avril à novembre. Tours de 40 minutes ou d'une heure. Tarifs : 18 US\$ (adulte), 9 US\$ (adolescent) et 3 US\$ (enfant).*

Des visites guidées d'Annapolis à bord d'un vieux tram rouge. Plusieurs thématiques possibles : historique, architecturale... Les enfants adoreront ! Pour les plus grands, c'est parfait pour avoir un premier aperçu de la ville.

### ■ URBAN EVENTOURS

26 West Street

☎ +1 443 510 1348

www.urbaneventours.com

info@urbaneventours.com



*Tous les jours à 10h et 1h30. Tarif : entre 26 et 59 US\$. Réservez sur le site Internet ou au Visitor's Bureau.*

Deux thématiques sont proposées : Heart of Annapolis (1h15), plutôt axé sur l'aspect historique d'Annapolis, et le Seafood Crawl (2h), qui vous fera découvrir les délicieuses spécialités de la mer qu'on y mange ! Tout au long de la visite, vous serez transporté dans un eCruiser, petit véhicule électrique pouvant contenir de 5 à 6 personnes, entre les différents points d'intérêt de la ville.

## Shopping

La majorité des boutiques de mode et de gadgets/souvenirs se trouvent sur Main Street, tandis que les galeries d'art, antiquaires et bijoutiers sont concentrés sur Maryland Avenue.

## CHESTERTOWN

Fondée en 1706, Chestertown est la capitale du comté de Kent et compte environ 5 200 habitants. Grâce à son emplacement clé sur les berges de la rivière Chester, elle est devenue dès le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle le deuxième port marchand du Maryland derrière Annapolis. Forte de ce statut, la ville s'est rapidement enrichie avant de connaître un déclin en faveur de Baltimore. Son centre historique conserve cependant les vestiges de cette période prospère, et Chestertown est restée célèbre pour ses riches demeures à l'architecture géorgienne datant de la fin des années 1700.

La ville est également connue pour la Chestertown Tea Party qui a eu lieu en mai 1774, événement que les habitants reconstituent chaque année lors d'un festival attirant près de 15 000 personnes.

## Transports

Pour rejoindre Chestertown depuis Annapolis, vous devez emprunter le Chesapeake Bay Bridge qui relie les deux côtés de la baie. Le trajet de moins de 50 miles vous prendra une bonne heure et demie et vous permettra de profiter d'une vue panoramique.

## À voir - À faire

### ■ GEDDES-PIPER HOUSE MUSEUM

101 Church Aly

☎ +1 410 778 3499

[www.kentcountyhistory.org](http://www.kentcountyhistory.org)

*Ouvert entre avril et octobre, le samedi de 13h à 14h. Entrée libre, donation suggérée de 3 US\$. Géré par l'Historical Society of Kent County, ce musée présente l'histoire du comté de Kent et*

*de la ville de Chestertown. Il est installé dans une maison en briques de trois étages datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.*

## CHESAPEAKE CITY

Un village de 700 âmes qui semble être posé sur la baie, où l'on se rend surtout pour se reposer. Avec la construction du Chesapeake & Delaware Canal qui a débuté en 1824, Chesapeake City a été séparée en deux par le cours d'eau, le nord et le sud de la ville étant aujourd'hui reliés par un pont et par un service de ferry quotidien. Vous pouvez cependant vous cantonner à la partie sud qui constitue le quartier historique, et qui a d'ailleurs été classée comme tel en 1974. Entre sa jolie marina et ses maisons typiques du début du 19<sup>e</sup> siècle, Chesapeake City résume à elle seule toute la douceur de la baie.

## Transports

Chesapeake City se trouve de l'autre côté de la baie par rapport à Annapolis, il faut donc emprunter le Chesapeake Bay Bridge pour la rejoindre. Il faut compter un peu plus de 2 heures pour parcourir les 70 miles qui la séparent de la capitale du Maryland.

## À voir - À faire

### ■ C&D CANAL MUSEUM

815 Bethel Road

☎ +1 410 885 5622

[www.chesapeakecity.com/cd-canal-museum](http://www.chesapeakecity.com/cd-canal-museum)  
*De début avril à fin novembre, ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h, le samedi et le dimanche de 11h à 16h. Fermé le reste de l'année. Entrée libre.*

Vous ne le saviez sans doute pas, mais le Chesapeake & Delaware Canal est le troisième canal le plus fréquenté au monde. Installé dans l'ancien bâtiment où l'on contrôlait les niveaux d'eau des écluses, le musée présente l'histoire du canal et revient sur sa construction qui a commencé dès 1824.

## Sports - Détente - Loisirs

### ■ CHESAPEAKE CITY WATER TOURS

1 Bohemia Avenue

☎ +1 443 566 3386

[www.chesapeakecitywatertours.com](http://www.chesapeakecitywatertours.com)

[info@chesapeakecitywatertours.com](mailto:info@chesapeakecitywatertours.com)

*Entre mai et septembre, le samedi et le dimanche à 14h et 16h. Tour de bateau d'une heure : 15 US\$/adulte. Réservez en ligne ou au kiosque.*

Profitez d'un tour de bateau d'une heure le long du Chesapeake & Delaware Canal. Cet organisme propose également la traversée du canal pour rejoindre la section nord de la ville.

**■ M/V BAY BREEZE**

208 Bank Street

☎ +1 410 885 5500

www.mvbaybreeze.com

mvbaybreeze@gmail.com

*Ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre, tous les jours sauf le lundi. Horaires variables, consulter le site internet. A partir de 12 US\$/adulte.*

Embarquez pour un tour de bateau de deux heures dans la baie de Chesapeake tout en vous régaland de crabe ou en trinquant à la santé du capitaine... Cet organisme propose plusieurs types de croisières (gourmandes ou non), dès le milieu de la matinée jusqu'au coucher du soleil.

**EASTON**

De l'autre côté de la baie de Chesapeake, Easton, qui compte 14 000 habitants, a été classée au 8<sup>e</sup> rang des meilleures petites villes des Etats-Unis, et ce n'est pas sans raison. Bénéficiant toute l'année d'une météo clémente, elle offre à ses visiteurs de nombreuses activités pour s'échapper de leur stress quotidien : des parcours de golf (7), un accès privilégié à la baie de Chesapeake qui permet des activités aussi diverses que la pratique du paddle ou de la voile, du cyclisme sur le Tred Avon Circle ou plus simplement l'observation de la faune sauvage (aigles...). La vie culturelle n'est pas en reste avec ses salles de théâtre, de concerts et de cinéma.

**Transports**

Easton se situe de l'autre côté de la baie (par rapport à Annapolis) et rien que le trajet en voiture d'un point à un autre (il y a moins de 50 miles) devrait vous enchanter, d'autant que vous verrez le long de votre route le pont qui domine la baie de Chesapeake.

**Se loger**

Vous pourrez loger à Easton, ou plus simplement faire l'aller-retour depuis Annapolis.

**■ TIDEWATER INN**

101 East Dover Street

Eaton MD 21601

☎ +1 410 822 1300

www.tidewaterinn.com

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi.*

Voici une excellente option si vous choisissez de passer la nuit à Easton. Ce grand Bed & Breakfast est en effet bien situé, proche du centre d'Easton, et surtout très bien tenu. Vous y trouverez tout le confort souhaité et un personnel très accueillant.

**Se restaurer**

Pour vous restaurer, rendez-vous simplement dans le centre d'Easton.

**■ BANNING'S TAVERN**

42 East Dover Street

☎ +1 410 822 1733

www.banningstavern.com

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 21h, vendredi et samedi de 11h à 22h. Compter 15 US\$/plat.*

Dans le centre historique d'Easton, une taverne très familiale où l'on sert des sandwiches et autres plats rapides. Une ambiance très détendue, parfaite pour un déjeuner comme pour boire une bière en soirée. Un lieu sans grande prétention, mais très agréable. Sans doute l'une des meilleures options lors d'une étape dans la région !

**■ BARTLETT PEAR INN**

28 South Harrison Street

☎ +1 410 770 3300

www.bartlettpearinn.com

*Ouvert du mercredi au dimanche de 8h à 15h. Compter 15 US\$/plat.*

Un petit restaurant intimiste dans un cadre ravissant, idéal pour un copieux petit déjeuner ou un déjeuner simple et goûteux. Le chef, Jordan, est propriétaire avec sa femme du Bed & Breakfast qui héberge ce restaurant. Une belle découverte !

**■ THE BBQ JOINT**

Suite 201, 216 East Dover Street

(à l'angle avec Aurora Street)

☎ +1 410 690 3641

www.andrewevansbbqjoint.com

*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 21h. Compter 15 US\$/repas.*

Un vrai barbecue où les viandes (majoritairement porc et poulet) cuisent lentement à l'ancienne. Un des meilleurs rapports qualité/prix de la ville. Attention, le soir, le resto ferme à 21h pétantes !

**Sortir****■ AVALON THEATRE**

40 East Dover Street

☎ +1 410 822 0345

www.avalonfoundation.org

boxoffice@avalonfoundation.org

*Tarifs et programmation sur le site Internet.*

Concerts, spectacles, pièces de théâtre et projections de films au programme de ce haut lieu de la vie culturelle locale.

**À voir - À faire****■ TRED AVON CIRCLE**

The Talbot County Court House

11 North Washington Street

www.eastonmd.org/ebmasite/biking.htm

*Accès libre. Départ devant la County Courthouse.*

Un parcours (plat !) à vélo d'environ 35 miles

qui longe la baie et vous fera passer devant les principaux monuments d'Easton, Oxford et St. Michaels.

## ST. MICHAELS

St. Michaels est un village de poupées situé au bord de l'eau. Littéralement pris d'assaut par beau temps, il n'en reste pas moins plein de charme. Le port abrite de nombreux voiliers et yachts de riches résidents de D.C. ou plus généralement de la côte Est. Il est bien agréable de faire un repas de fruits de mer au bord de l'eau. Le Chesapeake Bay Maritime Museum offre une visite instructive sur la vie maritime de la région et permet de faire une pause durant une longue journée de vélo !

### Transports

Au départ d'Annapolis, prendre la route US 50 direction nord-est jusqu'à Easton, puis US 33 West jusqu'à St. Michaels.

### Se restaurer

Pour déjeuner, vous aurez l'embarras du choix sur la marina !

#### ■ 208 TALBOT

208 Talbot Street

☎ +1 410 745 3838 – [www.208talbot.com](http://www.208talbot.com)

*Ouvert du mercredi au samedi de 17h à minuit. Comptez 30 US\$/plat et 9 US\$/burger.*

Il y a à la fois le 208 restaurant, qui propose une cuisine de qualité de fruits de mer, et le 208 burger qui, comme son nom l'indique, est spécialisé dans les hamburgers. Dans les deux cas, le personnel est souriant et efficace, et la nourriture délicieuse. Le restaurant n'est pas donné, mais le 208 burger est moins onéreux.

#### ■ BISTRO ST. MICHAELS

403 South Talbot Street

☎ +1 410 745 9111

[www.bistrostmichaels.com](http://www.bistrostmichaels.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 21h30, le samedi de 11h à 13h30 et de 17h à 21h30, et le dimanche de 11h à 13h30. Brunch le week-end. Comptez 30 US\$/plat.*

Une excellente table, autant pour le dîner que pour le brunch du week-end, dans un superbe cadre. Le service est plaisant et efficace. Deborah, la gérante, est aux petits soins avec ses clients et sait comment leur faire plaisir.

#### ■ SAINT MICHAEL'S CRAB & STEAKHOUSE

305 Mulberry Street

☎ +1 410 745 3737

[www.stmichaelscrabhouse.com](http://www.stmichaelscrabhouse.com)

*Ouvert tous les jours midi et soir à partir de 11h, sauf le mercredi. Compter 25 US pour un plat principal.*

C'est l'un des restaurants les plus fréquentés de St. Michaels, et pour cause ! Sa situation parfaite, sur la marina, permet de déjeuner ou de dîner en face de l'eau. Attention, toutes les tables n'ont pas cette vue, aussi venez tôt ou réservez pour obtenir les meilleures tables. Comme son nom l'indique, le restaurant est surtout spécialisé dans les produits de la mer locaux, comme le crabe, mais il sert aussi d'excellentes viandes. Nous vous recommandons les grosses salades particulièrement appétissantes.

### À voir – À faire

#### ■ CHESAPEAKE BAY MARITIME MUSEUM

213 North Talbot Street

☎ +1 410 745 2916 – [www.cbmm.org](http://www.cbmm.org)

[havefun@cbmm.org](mailto:havefun@cbmm.org)

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h de mai à octobre et de 10h à 16h de novembre à avril. Entrée : 15 US\$ (adulte), 12 US\$ (senior) et 6 US\$ (enfant). Installé dans une ancienne conserverie entourant le phare Hooper Strait Lighthouse sauvé de la destruction et réinstallé ici, ce musée vous fait découvrir l'histoire de la vie maritime de la baie de Chesapeake. Vous pourrez également y faire des promenades en bateau sur la rivière Miles.*

## TILGHMAN ISLAND

Située au milieu de la baie de Chesapeake, l'île de Tilghman est un authentique village de pêcheurs.

### Transports

On peut bien entendu rejoindre l'île en voiture, mais notez que ce ne serait pas très bucolique. Alors préférez le vélo ! Il est en effet possible de rejoindre Tilghman Island en vélo depuis St. Michaels, la distance les séparant étant seulement de 8 miles, sur des routes plates. Le temps s'est comme suspendu sur cette petite île. On conseille vivement d'atteindre la pointe de l'île... plus on s'en rapproche, plus le paysage est beau, les maisons coquettes et les majestueux rapaces au rendez-vous. Une très belle balade.

### Se loger

Dormir sur l'île est un véritable enchantement. A vous de faire l'expérience !

#### ■ BLACK WALNUT POINT INN

4417 Black Walnut Point Road

☎ +1 410 886 2452

[www.blackwalnutpointinn.com](http://www.blackwalnutpointinn.com)

[stay@blackwalnutpointinn.com](mailto:stay@blackwalnutpointinn.com)

Tout au bout de la route en venant d'Easton. *Chambres doubles à partir de 120 US\$, bungalows à partir de 249 US\$. wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus.*

Une charmante maison du XIX<sup>e</sup> siècle, tout au bout de Tilghman Island, que même votre GPS aura du mal à trouver. Un havre de paix dont les quatre chambres coquettes invitent à un séjour prolongé, de même que la gentillesse et l'enthousiasme de Bob et Tracy, vos hôtes, qui se mettent en quatre pour vous rendre le séjour agréable. Les trois bungalows, légèrement en retrait, possèdent tout le confort pour un séjour autonome, avec une agréable vue sur l'eau. Quoi qu'il en soit, le Black Walnut Point Inn est littéralement entouré d'eau. Le petit déjeuner copieux est un moment de convivialité qui permet de bien démarrer la journée.

## Se restaurer

### ■ TILGHMAN ISLAND INN

21384 Coopertown Road

☎ +1 410 886 2141

www.tilghmanislandinn.com

info@tilghmanislandinn.com

*Ouvert tous les jours à partir de 11h pour le déjeuner et le dîner. Compter 15 US\$/plat pour le déjeuner et 25 US\$ pour le dîner.*

On ne s'attend pas à trouver dans ce coin perdu un restaurant gastronomique à la cuisine raffinée, et pourtant, le Tilghman Island Inn a parfaitement réussi son pari. Le bar et le salon orné d'une cheminée bien agréable quand le temps se refroidit s'ouvrent sur une salle raffinée dans laquelle vos papilles seront comblées. Les huîtres Rockefeller sont une des spécialités de la maison, mais la truite de l'Idaho et le poisson de roche sont également à ne pas manquer. Une seule solution, venir plusieurs fois !

### ■ TWO IF BY SEA

5776 Tilghman Island Road

☎ +1 410 886 2447

www.twoifbysearestaurant.com

*Ouvert lundi, mardi et jeudi de 8h à 11h, mercredi, vendredi samedi et dimanche de 8h à 14h. Les vendredis et samedis, également ouvert de 18h à 21h. Compter 10 US\$/plat pour le déjeuner et 20 US\$ pour le dîner.*

Pour se plonger dans l'atmosphère bon enfant de Tilghman Island, arrêtez-vous pour déjeuner chez Henri, au Two If By Sea.

A la fois traiteur et restaurant, cet établissement est l'une des bonnes surprises de la région. Une cuisine simple, mais dans laquelle on sent toute la passion du chef, et une salle chaleureuse dans laquelle se côtoient des centaines de bibelots de toutes sortes. Henri est un collectionneur.

Le *crab cake*, spécialité de la région, est ici particulièrement savoureux, mais les desserts surtout sortent de l'ordinaire.

## Visites guidées

### ■ CHESAPEAKE BAY LIGHTS

☎ +1 410 886 2215

www.chesapeakekelights.com

info@chesapeakekelights.com

*Plusieurs excursions possibles (de 2 heures à 2 jours). Devis et infos sur le site Internet.*

Des promenades commentées à bord d'un bateau qui vous permettront de découvrir l'histoire de la baie, son écosystème, mais également les lumières des phares dont certaines ne sont visibles que depuis la mer.

## OXFORD

La ville d'Oxford, une des plus vieilles du Maryland, se loge sur une péninsule de verdure. La ville a réussi à conserver son charme ancien et son architecture traditionnelle. Avant l'Indépendance américaine, la ville a connu une période dorée grâce à son port anglais de commerce et aux champs de tabac qui bordent la commune. Oxford séduit aujourd'hui le touriste de passage pour d'autres raisons, notamment pour le panorama qu'elle offre sur les étendues d'eau aux alentours.

## Transports

Au départ d'Annapolis, il y a un peu plus de 53 miles à parcourir pour rejoindre Oxford.

## Se loger

### ■ ROBERT MORRIS INN

314 N Morris Street

☎ +1 410 226 5111

www.robertmorrissinn.com

*Chambre double à partir de 145 US\$. Les tarifs augmentent en fonction du type de chambre et en fin de semaine. wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus.* Jolie silhouette jaune et blanche posée près de l'embarcadere du ferry, au bout de la rue principale, le Robert Morris Inn est un bâtiment historique datant de 1710. On y couchera dans des chambres aux tapisseries à fleurs et à la décoration délicieusement surannée dans une atmosphère d'ancienne pension de famille. On vous attend à l'heure du thé sous le porche pour une petite collation de scones. Le restaurant attend, tout en briques et en cheminées, est réputé dans toute la région pour sa délicieuse cuisine.

## CAMBRIDGE

La petite ville de Cambridge, dans la péninsule du Chesapeake, vaut le détour. Que ce soit pour le petit port de pêcheurs, le bassin où tournent

## Harriet Tubman et l'Underground Railroad

Née entre 1820 et 1822 au Maryland et décédée en 1913, Harriet Tubman est une des plus emblématiques combattantes de la cause afro-américaine aux États-Unis. Esclave évadée, elle participa activement à la lutte pour l'abolition de l'esclavage et l'égalité des droits. Dans les années 1850, elle aide de nombreux esclaves à s'évader du Sud vers le Nord avec l'aide d'abolitionnistes, notamment des quakers, par un réseau de routes clandestines construites par des anciens esclaves, nommé l'*Underground Railroad*. Plus de 100 000 esclaves auraient fui sous des cieux plus cléments grâce à ce réseau, actif pendant près de 20 ans.

### ■ HARRIET TUBMAN UNDERGROUND RAILROAD BYWAY

2 Rose Hill Place, Cambridge

☎ +1 410 228 1000 – [www.harriettubmanbyway.org](http://www.harriettubmanbyway.org)

*Accès libre.*

Rendant hommage aux évadés qui ont emprunté le réseau de routes clandestines, cet itinéraire en voiture réunissant une trentaine de sites autour de Cambridge et de Chesapeake Bay est une très bonne occasion de découvrir l'un des aspects méconnu de l'histoire du pays. Vous trouverez des informations au Visitor Center de Cambridge.

de nombreux voiliers, le centre-ville historique et ses rues pavées de briques rouges, l'endroit invite au calme et permet d'apprécier la douceur de vie de la baie, entouré de nature sauvage.

### Transports

Au départ d'Annapolis, il y a un peu plus de 58 miles à parcourir en voiture, soit un trajet d'une heure et demie environ.

## BLACKWATER NATIONAL WILDLIFE REFUGE



Blackwater National Wildlife Refuge a été établi en 1933, à une douzaine de kilomètres au sud de Cambridge. Depuis cette date, le refuge accueille des espèces sauvages, principalement les oiseaux. Le territoire est géré par le Fish and Wildlife Service, qui dépend du Département de l'Intérieur. Situé le long de la rivière Blackwater, l'endroit est très beau et calme, composé de marais, et de plans d'eau.

### Pratique

Le refuge est ouvert en semaine de 8h à 16h et jusqu'à 17h le week-end. L'entrée (3 US\$/voiture) est à régler au Visitor Center.

## OCEAN CITY

Ocean City est une destination très prisée pour profiter des beaux jours et de l'immense et belle plage de sable. Située tout au bout d'un archipel, la ville se compose d'un *strip* central, d'un *boardwalk* (promenade en bois) le long des hôtels qui ont la plupart vue sur l'océan. L'été,

Ocean City devient la 2<sup>e</sup> ville la plus peuplée du Maryland à cause de l'affluence des touristes et baigneurs de la région.

### Transports

En voiture, prendre US 50 direction Est et rester sur cette route. Compter de 2 heures 30 à 3 heures de route depuis Washington. Depuis Annapolis, il faudra compter deux heures environ, toujours en voiture privative.

### Pratique

#### ■ OCEAN CITY VISITOR CENTER

☎ +1 800 626 2326

[www.ococean.com](http://www.ococean.com)

*Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30.* Sur le site Internet de l'office de tourisme de la ville, on trouvera toutes les informations pour préparer au mieux son séjour, ainsi que l'agenda des festivités.

### Se loger

Ocean City est une destination très prisée des familles durant la haute saison, et à ce titre vous aurez affaire à beaucoup de larges complexes proposant nombre d'activités en sus pour les enfants.

#### ■ FRANCIS SCOTT KEY FAMILY RESORT

12806 Ocean Gateway

☎ +1 410 213 0088

[www.fskfamily.com](http://www.fskfamily.com)

[info@fskfamily.com](mailto:info@fskfamily.com)

*Chambre double à partir de 130 US\$ (dès 90 US\$ en basse saison). wi-fi gratuit. Piscine. Attention, en haute saison, un nombre de nuitées minimum sera demandé.*



Résidence hôtelière idéale pour les vacances en famille, avec une grande piscine intérieure (la Caribbean Key), plein de jeux d'eau, un bateau pirate et une piscine extérieure qui devraient ravir les enfants. L'endroit propose aussi une salle de sport, une salle de jeux, un terrain de beach-volley... Les chambres sont claires et dans les tons jaunes. Pour se rendre à la plage, compter une dizaine de minutes, il suffit de traverser le Kelly Bridge.

#### ■ PRINCESS ROYALE HOTEL

9100 Coastal Hwy

☎ +1 410 213 0088

www.princessroyale.com

info@princessroyale.com

*Chambre double à partir de 150 US\$ (dès 99 US\$ en basse saison). wi-fi gratuit. Piscine. Accès handicapés.*

Voici un grand complexe hôtelier composé de deux ailes, avec accès direct à la plage, idéal pour un séjour détente. Les chambres sont simples et confortables, elles disposent pour la plupart d'un balcon avec vue sur l'océan. Piscine intérieure, aire de jeux pour enfants, salle de sport, bar et restaurant.

Le personnel est très accueillant et disponible. Très proche de différents restaurants, commerces et bars.

## Se restaurer

Ici, à Ocean City, comme dans de nombreuses villes de la baie de Chesapeake, la spécialité est le crabe, sous toutes ses formes.

#### ■ ON THE BAY SEAFOOD

4204 Coastal Highway

☎ +1 410 524 7070

www.onthebayseafood.net

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Comptez 30 US\$/repas.*

Le meilleur restaurant de fruits de mer et de poissons de la ville. Vous y trouverez du crabe sous toutes ses formes, en *crab cake* ou non, cuit à la vapeur, en sandwich, en soupe.. Ici, tout est bon et frais.

#### ■ THE HOBBIT RESTAURANT

121 81st Street

☎ +1 410 524 8100

www.thehobbitrestaurant.com

info@thehobbitrestaurant.com

*Ouvert tous les jours de 17h à 22h. Comptez 30 US\$/plat.*

Très bon restaurant dont la décoration est inspirée du célèbre livre de J.R.R. Tolkien (ou du film éponyme, mais sans dragon). Crabes, thon, risotto aux crevettes, saumon au basilic ou côtes de porc, tout le monde devrait trouver de quoi ravir son palais.

## Sortir

#### ■ LIQUID ASSETS

9301 Coastal Highway

☎ +1 410 524 7037

www.la94.com

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à 23h, jusqu'à minuit le vendredi et le samedi. Bières à partir de 7 US\$.*

C'est ici que l'on vient boire un verre après une dure journée à la plage ou pour se remettre d'une excursion en bateau. La carte des vins est séduisante, surtout que l'on peut accompagner son verre d'un plateau de fromage et charcuterie. Les martinis sont l'autre spécialité de la maison, on vous recommande pour vous rafraîchir le Pink Lemonade à base de vodka, liqueur de pamplemousse, limonade et eau pétillante.

## À voir - À faire

Ocean City est avant tout une cité balnéaire. A ce titre, elle offre des activités maritimes ou de plage, des excursions en bateau, des promenades sur le boardwalk, du *kite surfing*, des attractions pour enfants. De nombreux parcours de golf sont aussi disponibles à proximité.

## Sports - Détente - Loisirs

#### ■ PARADISE WATERSPORTS

12913 Ocean Gateway

☎ +1 410 213 7627

www.paradise-watersports.com

*Ouvert tous les jours de 8h à 20h pendant la saison. Location de jet ski : 90 US\$ par heure (jusqu'à 3 personnes) ; parachute ascensionnel : à partir de 60 US\$ par personne.*

Partez en mer avec votre Jet-Ski ou flotez dans les airs en faisant du *parasailing* (parachute ascensionnel) dans les eaux fraîches de l'Atlantique, en toute sécurité. Personnel serviable et d'un grand professionnalisme.

#### ■ WEST OC WATERSPORTS

12913 Ocean Gateway

☎ +1 410 213 2386

www.westocwatersports.com

*5 départs par jour, tous les jours. Consulter le site internet pour les horaires et les tarifs.*

Si vous aimez la pêche (ou que vous souhaitez profiter de votre séjour pour vous y mettre), cet organisme créé par deux habitants d'Ocean City vous emmène découvrir les meilleurs spots de la région, où vous pourrez capturer des flets ou, si vous êtes très chanceux, des bars et des gobies. Le matériel de pêche est inclus. Possibilité également de louer un bateau pour la journée et de le conduire soi-même.

# VIRGINIE



*Virginia State Capitol, Richmond.*

© DAVE NEWMAN - FOTOLIA

# VIRGINIE



*Cet Etat, qui géographiquement pourrait encore appartenir à la région Nord-Est des Etats-Unis, est incontestablement considéré comme un Etat du Sud, tant sur le plan administratif, historique que culturel.*

*L'histoire du Old Dominion remonte d'abord à un passé colonial, avec l'installation des premiers colons, puis plus tard l'alignement de plantations prospères fondées sur l'esclavage des Noirs. Cette époque dite antebellum fut suivie d'un ralliement massif à la cause du séparatisme sudiste lors de la guerre de Sécession. Richmond, la capitale de la Virginie, fut d'ailleurs pendant la guerre la capitale des Etats Confédérés d'Amérique, se dressant à quelques lieues seulement de la capitale du Nord, Washington, D.C. Les collines et les plaines de Virginie furent de ce fait le théâtre de combats capitaux entre les armées des deux camps et burent des flots de sang à Manassas, Fredericksburg, Petersburg, avant que le général sudiste Robert E. Lee ne signe la reddition de son camp à Appomattox, mettant fin à cette guerre fratricide.*

*Mais les champs de batailles furent aussi ceux de la guerre d'Indépendance américaine, notamment à Yorktown où l'armée des Etats-Unis, aidée par*

*le Royaume de France, gagna la victoire capitale qui allait lui assurer son indépendance face aux Anglais quelque temps plus tard.*

*La partie nord de la Virginie peut paraître comme une simple banlieue chic de Washington, D.C., où rentrent chaque soir les fonctionnaires internationaux, les fortunes des milieux d'affaires et autres fonctionnaires de l'Etat. Cette partie de l'Etat abrite néanmoins un site très visité, Mount Vernon, qui fut la résidence de George Washington. Un peu plus au sud, on pourra d'ailleurs se rendre sur le lieu de naissance de Washington, protégé par un parc historique national. C'est la terre mère des présidents américains, huit d'entre eux en sont issus. Thomas Jefferson a œuvré toute sa vie pour la Virginie, y est enterré dans son domaine de Monticello, et a fondé la prestigieuse et magnifique université de Virginie (UVA), à Charlottesville.*

*Terre incontestablement historique, la Virginie se prête aussi à des promenades bucoliques à l'écart des villes. Perdez-vous dans ses campagnes pour profiter de sa nature qui regorge de forêts, de montagnes, de plages et de vignobles. La Virginie est comme une sorte de frontière imaginaire. L'Etat fait la liaison entre deux mondes, deux univers différents, le Nord et le Sud des Etats-Unis...*

## LE NORD DE LA VIRGINIE

Le nord de la Virginie, dont le diminutif en anglais est NoVa, est très facilement accessible depuis la capitale fédérale Washington, D.C., ou depuis la capitale de la Virginie, Richmond. De nombreux sites historiques et culturels sont incontournables, comme la résidence de George Washington à Mount Vernon, le cimetière militaire d'Arlington (accessible en métro depuis le centre de Washington), à côté du Pentagone, ou les champs de bataille de Manassas ou de Fredericksburg, lieux tragiques de la guerre de Sécession.

### GREAT FALLS PARK



Great Falls Park (géré par le National Park Service) est un endroit prisé des habitants de D.C. et des banlieues environnantes pour un pique-nique le dimanche, de longues balades à pied ou à vélo en famille dans un cadre magnifique, au bord des rapides et des cascades du fleuve Potomac. Son aire de protection entoure les rives de la rivière Potomac ainsi que ses chutes (Great Falls of the Potomac River). On

verra également les vestiges du Patowmack Canal, premier canal à écluses du pays, destiné à contourner les rapides du fleuve Potomac dans les premières heures de l'histoire états-unienne. Le parc fait plus de 800 ha, dont près de 25 km de sentiers accessibles aux promeneurs, cavaliers et cyclistes. Une escapade idéale pour faire une pause dans la course aux visites et aux musées de D.C. Evitez si possible d'y aller le week-end en été, il y a la queue pour y accéder !

### Transports

#### Comment y accéder et en partir

On accède aux Great Falls par la route depuis Washington en suivant la Georgetown Pike, route 193 sortie 44.

Attention : il n'y a pas de transports publics, les stations de métro les plus proches sont Dunn Loring et West Falls Church, situées à environ 15 km. Il vous faudra donc ensuite prendre un taxi pour arriver à l'entrée du parc si vous n'êtes pas véhiculé.



## Les immanquables de la Virginie

- **Une visite à Richmond**, capitale de l'Etat et ancienne capitale des Etats Confédérés d'Amérique.
- **Jamestown, Williamsburg et Yorktown**, l'« America's Historic Triangle », théâtre des premières heures de l'histoire américaine.
- **Les champs de bataille de Manassas, de Fredericksburg et de Petersburg** où se déroulèrent les plus sanglantes batailles de la guerre de Sécession lors de l'avancée des nordistes sur Richmond.
- **Mount Vernon et George Washington Birthplace monument**, résidences du 1<sup>er</sup> président des Etats-Unis.
- **Les architectures jeffersoniennes de Monticello et de l'Université de Virginie** à Charlottesville, classées au patrimoine mondial de l'UNESCO.
- **La Skyline Drive**, route panoramique sur l'épine dorsale du Shenandoah National Park.

### Se déplacer

A l'intérieur du parc, le meilleur moyen de se déplacer est le vélo (ou à pied). Un centre de location de vélos très commode est situé derrière le Visitor Center. N'oubliez pas de mettre un antivol et d'attacher votre vélo lorsque vous le laissez hors de portée de vue.

### Pratique

#### ■ GREAT FALLS PARK VISITOR CENTER

9200 Old Dominion Drive

☎ +1 703 285 2965

[www.nps.gov/grfa](http://www.nps.gov/grfa)

A l'entrée du parc.

*Visitor Center ouvert tous les jours de 10h à 17h en été et de 10h à 16h en hiver.*

Vous y trouverez le plan du parc avec les aires de pique-nique, les cartes des itinéraires et sentiers recommandés, les infos sur les gorges et cascades du Potomac et des brochures relatant l'histoire du lieu.

Juste derrière se trouvent le stand de location de vélos et le seul snack-bar du parc (ouvert de mars à novembre).

### Orientation

Le parc fait plus de 800 ha, dont près de 25 km de sentiers accessibles aux promeneurs, cavaliers et cyclistes.

### Se loger

Le parc est fermé la nuit. Il n'y a donc aucune possibilité d'hébergement sur place et le camping est strictement interdit.

Vous pouvez cependant loger dans les villes voisines de Tysons Corner, Reston et Falls Church ou simplement faire l'aller-retour dans la journée depuis Washington, D.C. Il est

également possible de faire du camping à moins de 15 miles du parc, à Fairfax County.

### Se restaurer

L'idéal est d'apporter son pique-nique, le seul point de restauration du parc se trouvant à l'entrée, à côté du Visitor Center. Il n'est ouvert que de novembre à mars et propose une restauration légère de type snack. En revanche, l'alcool n'est pas autorisé dans le parc, n'espérez donc pas accompagner votre repas de bière ou d'une bouteille de vin.

### À voir – À faire

Hormis les promenades à proprement parler et l'observation de la faune et la flore, plusieurs activités sont proposées au sein du parc : kayak, canoë, escalade, pêche (pour ceux qui possèdent le permis), randonnée à cheval ou à vélo... La baignade en revanche est interdite. Ne manquez pas d'emprunter le chemin qui mène jusqu'aux chutes d'eau (plusieurs sentiers de difficultés différentes, dont un accessible aux personnes handicapées). Tous les renseignements sont à prendre au Visitor Center.

## LEESBURG



Siège du comté de Loudoun, Leesburg est une ville historique qui compte 42 000 habitants. On s'y rend pour flâner dans son centre-ville et découvrir ses nombreuses boutiques, et on en profite pour visiter le site historique de Morven Park et son grand domaine verdoyant. Leesburg peut également être une étape lors d'une excursion sur la route des vins de Loudoun, surnommé « DC's wine country ». Le comté comprend une quarantaine de domaines viticoles produisant la majeure partie du vin de Virginie



*Great Falls Park.*

© AIMINTANG - ISTOCKPHOTO.COM



## Transports

La ville de Leesburg se situe à 35 miles au nord de Washington, D.C. et n'est pas desservie par les transports en commun, le plus simple est donc de s'y rendre avec une voiture particulière. Il est toutefois possible de prendre un train MARC depuis la capitale jusqu'à Point of Rocks, à 12 miles de Leesburg, mais vous devrez ensuite obligatoirement emprunter un taxi.

## Se restaurer

### ■ MELT GOURMET CHEESEBURGERS

525 East Market Street

☎ +1 703 443 2105

[www.meltgourmetcheeseburgers.com](http://www.meltgourmetcheeseburgers.com)

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 20h30, le vendredi et le samedi de 11h à 21h. Comptez 10 US\$ pour un burger.*

C'est dans ce petit restaurant à priori sans prétention que vous mangerez les meilleurs burgers de toute la Virginie, preuve à l'appui ! Et c'est vrai qu'on se régale, parce que la viande est de qualité, que les légumes sont frais et que le pain est fait maison. Ne boudez pas votre plaisir et commandez une (généreuse) portion de frites pour l'accord parfait.

## À voir – À faire

### ■ MORVEN PARK

17195 Southern Planter Lane

☎ +1 703 777 2414

[www.morvenpark.org](http://www.morvenpark.org)

*Ouvert du lundi au jeudi de midi à 17h, visite guidée de 45 minutes toutes les heures, point de rendez-vous devant le Visitor Center. Adultes : 10 US\$.*

A deux miles du centre-ville de Leesburg, ce superbe domaine mérite que l'on s'y arrête autant pour l'intérêt historique que pour la beauté de son parc de 400 hectares dans lequel il est particulièrement agréable de se promener. La maison de style architectural *greek revival* a appartenu à Thomas Swann, gouverneur du Maryland pendant la guerre de Sécession, puis à Westmoreland Davis, gouverneur de Virginie de 1918 à 1922. Convertie en musée, on peut désormais la visiter et admirer les meubles et les collections d'objets rapportés des quatre coins du monde par le couple Davis.

### ■ STONE TOWER WINERY

19925 Hogback Mountain Road

☎ +1 703 777 2797

[www.stonetowerwinery.com](http://www.stonetowerwinery.com)

[info@stonetowerwinery.com](mailto:info@stonetowerwinery.com)

*Domaine ouvert du jeudi au lundi de 11h à 18h. Visite guidée et dégustation à 11h30,*

*13h30 et 15h30. Adulte : 35 US\$, interdit au moins de 21 ans. Réservation sur le site internet recommandée.*

Stone Tower Winery est un domaine viticole familial installé sur le flanc de Hogback Mountain, à 6 miles au sud de Leesburg. La visite guidée ludique et chaleureuse vous fera découvrir les différentes étapes de l'élaboration du vin, à travers les vignes où vous serez transporté dans une voiturette jusque dans la cave. Le tour sera ponctué de dégustations de vins produits dans le domaine.

## Shopping

La majorité des boutiques sont localisées dans le centre historique, à Market Street et King Street.

### ■ THE OLD LUCKETTS STORE

42350 Lucketts Road

☎ +1 703 779 0268

[www.luckettstore.com](http://www.luckettstore.com)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h.*

Un peu excentrée, cette boutique devrait faire le bonheur des amateurs de *vintage* et d'antiquités.

Au milieu du fouillis exposé à l'intérieur et à l'extérieur, vous trouverez de très jolies pièces pour la décoration de votre maison, provenant d'une trentaine de vendeurs différents.

### ■ VERY VIRGINIA SHOP

16 South King Street

[www.veryvirginia.com](http://www.veryvirginia.com)

*Ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h, le dimanche de midi à 16h.*

Installée dans une jolie maison entièrement rose, cette boutique propose tout ce qu'il y a de plus local : tee-shirts, cartes postales, costumes coloniaux, paniers gourmands avec des produits régionaux, souvenirs de la guerre civile... Parfait pour ramener des cadeaux typiques de Virginie !

## ARLINGTON

A l'origine rattaché au district de Columbia jusqu'à ce qu'il soit récupéré par l'Etat de Virginie en 1846, Arlington constitue l'un des plus petits comtés du pays. Il est surtout connu pour abriter le Pentagone, le cimetière le plus célèbre des Etats-Unis et une flopée de restaurants et de bars branchés pour la jeunesse autour de Wilson Boulevard et de Clarendon Boulevard.

## Transports

Le plus simple est de s'y rendre en métro (station Rosslyn, Courthouse ou Virginia Square, ligne orange). Pour le cimetière, prendre la ligne bleue : Arlington Cemetery.

## Pratique

### ■ ARLINGTON CONVENTION AND VISITORS SERVICE

1100 North Glebe Road

☎ +1 800 677 6267

www.stayarlington.com

M° Ballston

*Le Convention and Visitors Service est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, sauf pendant les vacances scolaires.*

De mars à novembre, le Convention and Visitors Service met à la disposition des visiteurs des points d'information mobiles, à proximité des cinq stations de métro suivantes :

► **Crystal City** : le lundi de 10h à 19h, à l'angle de 18th St. South et de South Bell St.

► **Ballston** : le mardi de 8h à 13h, à l'angle de North Stuart St. et de Fairfax Drive.

► **Pentagon City** : le mercredi de 11h à 15h, à l'angle de South Hayes St. et de 12th St. South.

► **Rosslyn** : le jeudi de 8h à 13h, à l'angle de North Lynn St. et de Wilson Blvd.

► **Courthouse** : le jeudi de 14h à 18h, à l'angle de Clarendon Blvd. et de North Adams St.

## Se loger

Il y a peu d'intérêt à loger à Arlington qui est distante de seulement quelques stations de métro du centre de Washington.

## Se restaurer

Avant ou après une pause shopping au grand mall d'Arlington (les taxes sont moins élevées en Virginie, ce qui rend possible un plus grand nombre d'achats compulsifs) ou après une visite au cimetière d'Arlington, un grand nombre de restaurants s'offre à vous dans cette ville résolument universitaire.

### ■ EL POLLO RICO

932 North Kenmore Street

☎ +1 703 522 3220

www.elpolloricorestaurant.com

eat24hours@eat24hours.com

M° Clarendon ou Virginia Square-GMU

*Ouvert tous les jours de 11h à 20h30. Compter 15 US\$/repas.*

Un restaurant péruvien de type fast-food dont la spécialité est le poulet rôti. Il est très prisé des riverains. Il faut commander au comptoir, où l'on s'adressera peut-être à vous en espagnol, avant de vous installer avec votre plateau dans

la grande salle colorée. Ils servent même le fameux soda péruvien au goût de bubble-gum, l'Inca Kola. Bon et peu cher.

### ■ LIBERTY TAVERN

3195 Wilson Boulevard

☎ +1 703 465 9360

www.thelibertytavern.com

M° Clarendon

*Ouvert tous les jours pour le déjeuner de 11h30 à 14h et pour le dîner de 17h30 à 22h. Comptez 20 US\$/plat.*

A l'étage, vous trouverez un bon restaurant qui propose une belle sélection de viandes (Duroc Pork Shop), mais aussi des poissons, des pâtes et des pizzas. Et au rez-de-chaussée, c'est un bar très sympathique, au public un peu plus âgé qu'ailleurs, qui s'offre à vous (grande terrasse). Notez que l'adresse est courue du jeudi au dimanche soir.

## Sortir

### ■ COURTHAUS SOCIAL

2300 Clarendon Boulevard

☎ +1 703 243 4900

www.courthausocial.com

M° Courthouse

*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 0h30, le vendredi et le samedi de 11h à 2h. Bière à partir de 6 US\$, sandwich à partir de 11 US\$.* Juste au nord de la sortie du métro, au cœur d'un complexe d'habitations, cet établissement se présente comme un « parc à bières américain », et concrètement il n'y a pas tromperie sur la marchandise ! Vous y trouverez un très large choix de bières (de 25 cl à 1L) ainsi qu'une très bonne sélection de plats typiquement américains, soit des burgers, des *nachos* et même quelques salades. Le tout est à un prix très abordable. C'est pour apercevoir un autre visage de la jeunesse étudiante de Washington que l'on vient ici.

### ■ MISTER DAYS

3100 Clarendon Blvd

☎ +1 703 527 1600

info@misterdays.com

M° Clarendon

*Ouvert du dimanche au mercredi de 11h à minuit et du jeudi au samedi de 11h à 2h. Bière à partir de 6 US\$.*

Bar-club très populaire à Arlington, typiquement américain et orienté sport, surtout fréquenté par des jeunes. Long menu de boissons alcoolisées en tout genre, grande piste de danse centrale, ambiance survoltée le week-end.

## Sur le Potomac, une île à la mémoire du président Roosevelt

### ■ THEODORE ROOSEVELT ISLAND ★

[www.nps.gov/this](http://www.nps.gov/this)

Se garer à l'entrée de l'île, côté Arlington.

*Ouvert tous les jours de 6h à 22h. Entrée libre.*

A la fois parc naturel et mémorial dédié à l'ancien président américain Theodore Roosevelt, cette île se situe sur la rivière Potomac, entre Arlington et Washington, D.C. Brièvement habitée par une tribu d'Amérindiens vers la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, elle fut acquise en 1724 par George Mason, riche planteur dont le fils deviendra une personnalité de la Révolution américaine, puis elle appartient à la Washington Gas Light Company entre 1913 et 1931. Elle fut ensuite rachetée par la Theodore Roosevelt Memorial Association, et le mémorial fut consacré en 1967. Pendant votre découverte de l'île, vous ne manquerez pas d'apercevoir l'imposante statue (5 m) de Roosevelt érigée en son centre. L'île compte trois petits sentiers de randonnée. Le plus long, qui ne dépasse pas 1,2 km, permet de la parcourir en longueur. Notez que les voitures et les vélos sont interdits sur l'île, il faut se garer à l'entrée et parcourir à pied la passerelle qui la relie à Arlington.

## À voir - À faire

### ■ ARLINGTON NATIONAL CEMETERY

1 Memorial Drive

☎ +1 877 907 8585

M° Arlington Cemetery

*Ouvert tous les jours. Du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre de 8h à 19h. Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars de 8h à 17h. Entrée libre. Tours en bus de 8h30 à 18h (avril-septembre) et 8h30 à 16h (octobre-mai). Compter 13,50 US\$/adulte.*

C'est le cimetière militaire du pays, dernière demeure de 175 000 soldats tombés à la guerre (400 000 personnes si on inclut leurs familles). Il y a les tombes de l'équipage de la navette spatiale *Challenger*, celle du président John Fitzgerald Kennedy, de son frère Robert, assassiné lui aussi en 1968, et celle de sa femme Jackie Kennedy. Le cimetière a été édifié en 1857 et n'a depuis jamais cessé de s'étendre. Dans cette atmosphère si particulière, on pourra apercevoir la tombe du Soldat inconnu (un musée lui est dédié) et surtout assister à la relève de la garde (toutes les 30 minutes entre avril et septembre, sinon toutes les heures). En effet, sa tombe est gardée par un soldat jour et nuit depuis 1937.

### ■ ARLINGTON HOUSE, THE ROBERT E. LEE MEMORIAL ★

Arlington National Cemetery

321 Sherman Drive

Fort Myer

☎ +1 703 235 1530

[www.nps.gov/arho](http://www.nps.gov/arho)

[erich\\_melville@nps.gov](mailto:erich_melville@nps.gov)

M° Arlington Cemetery

*Ouvert tous les jours (sauf jours fériés) de 9h30 à 18h entre avril et septembre, et de 9h à 16h30 entre octobre et mai. Entrée libre.*

C'est dans cette ancienne plantation de style *greek revival* construite en 1803 sur les rives du Potomac que vivaient le général confédéré Robert E. Lee et sa famille avant la guerre de Sécession. Durant la guerre, la plantation est réquisitionnée par le Nord pour y établir le cimetière national d'Arlington et ainsi empêcher tout retour de Lee chez lui. C'est aujourd'hui un mémorial en l'honneur de ce stratège militaire qui mena avec panache les troupes du Sud jusqu'à la campagne d'Appomattox, à la fin de laquelle il signa la reddition de son camp. On pourra visiter les intérieurs de l'imposant bâtiment à colonnes, le jardin, et les bâtiments des esclaves.

### ■ DEA MUSEUM & VISITORS CENTER

700 Army Navy Drive

☎ +1 202 3073463

[www.deamuseum.org](http://www.deamuseum.org)

M° Pentagon City

*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 16h.*

*Entrée libre.*

Ce musée a été fondé par la DEA (Drug Enforcement Administration), brigade anti-drogue qui dépend du ministère de la Justice, à des fins éducatives. On en apprend plus sur l'histoire de la drogue aux États-Unis, les origines de l'institution et ses affaires les plus importantes, notamment l'incroyable chasse à l'homme qui a mis fin au règne du baron de la drogue colombien Pablo Escobar. Le musée, très complet, a pour objectif de sensibiliser au problème des stupéfiants aux États-Unis.



## ARLINGTON NATIONAL CEMETERY ★★ ★★ ★★



© MISHIELLA - ISTOCKPHOTO.COM

*L'enfilade des pierres tombales du Cimetière national d'Arlington édifié en 1857.*



© CYNTHIANNE - ISTOCKPHOTO.COM

*La tombe du Soldat inconnu.*



© CHARLIE HUTTON - SHUTTERSTOCK.COM

*La tombe du président assassiné John Fitzgerald Kennedy.*



■ **PENTAGONE**

1400 Pentagon Pedestrian Tunnel

☎ +1 703 697 1776

pentagontours.osd.mil

M° Pentagon

*Visite guidée sur réservation uniquement, avec un délai préalable de 14 à 90 jours, du lundi au vendredi 9h à 15h. Durée 1 heure. Mémorial accessible 24h/24.*

Sa visite est l'une des raisons principales de toute venue à Arlington. Attention toutefois aux délais préalables de réservation, incompréhensibles en dessous de 14 jours.

Construit en 16 mois en 1943, le QG du département de la Défense est l'un des plus grands bâtiments au monde. Il emploie environ 23 000 militaires, sa surface est de 604 000 m<sup>2</sup> répartis sur dix niveaux (dont cinq en sous-sol) et il comporte un dédale de couloirs de 28 km. Bien qu'en forme de pentagone, celui-ci n'a pas été bâti ainsi pour une raison particulière si ce n'est que le terrain sur lequel il fut construit avait cinq côtés. Le 11 septembre 2001, un avion détourné par les terroristes s'est écrasé sur l'aile sud du bâtiment, faisant 184 victimes. Un mémorial composé de 85 érables et 184 bancs a été érigé en leur nom.

■ **U.S. MARINE CORPS WAR MEMORIAL**

US Marine Memorial Circle

M° Arlington Cemetery

*Accès libre.*

Juste au nord du cimetière d'Arlington, la gigantesque statue en bronze édifée par Felix de Weldon baptisée Marine Corps Memorial rend hommage aux Marines morts au combat depuis 1775. On peut y voir les soldats qui plantent le drapeau américain à Iwo Jima.

**Visites guidées**■ **ARLINGTON NATIONAL CEMETERY TOURS**

Arlington Cemetery

☎ +1 866 754 9014

www.arlingtontours.com

groups@arlingtontours.com

M° Arlington Cemetery

*Tous les jours d'avril à septembre de 8h30 à 19h et d'octobre à mars de 8h à 17h. Visite guidée de 45 à 60 minutes. Tarifs : 13,50 US\$/adulte, 10 US\$/senior et 6,75 US\$/enfant.*

Le cimetière d'Arlington est très étendu et pentu par endroits. Sa visite peut donc parfois être difficile, surtout pour les personnes à mobilité réduite. Alors le Visitor Center a mis en place un système de bus qui vous permettra de voir les principaux sites du cimetière au départ du Welcome Center. Dans l'ordre donc : Marine Corps War Memorial, tombe du président JFK,



US Coast Guard Memorial, tombe du Soldat inconnu et son mémorial, et enfin Arlington House.

**Shopping**■ **FASHION CENTRE AT PENTAGON CITY**

1100 South Hayes Street

☎ +1 703 415 2401

www.simon.com

M° Pentagon City

*Du lundi au samedi : 10h-21h30. Dimanche : 11h-18h.*

Un gigantesque centre commercial (*mall*) à l'américaine réparti sur 3 niveaux, à la sortie du métro homonyme. Vous y trouverez de nombreux restaurants (Au bon pain, Starbucks Coffee, Panda Express, Subway, Taco Bell...) ainsi que des boutiques de sport, de mode et de hi-fi (Champs, Foot Locker, Abercrombie & Fitch, Armani Exchange, Hollister, Gap, Michael Kors, Banana Republic, American Eagle Outfitters, Apple, Sony, Radio Shack...). Les taxes étant moins légèrement élevées en Virginie que dans le district de Columbia, le centre commercial est plein tous les week-ends !

**ALEXANDRIA**

Alexandria est une cité portuaire fondée en 1749 par des marchands écossais (dont John Alexander qui donna son nom à la ville) selon un plan en damier. C'était un centre de négoce majeur où les bateaux faisaient escale avant de se diriger vers le Royaume-Uni. À l'instar d'Arlington, elle faisait à l'origine partie du district de Columbia avant d'être rattachée à la Virginie en 1847.

Ravissante et pittoresque ville avec ses trottoirs de brique et ses maisons de style fédéral, le duc de La Rochefoucauld-Liancourt dit d'ailleurs à son sujet en 1796 : « Alexandria est, au-delà de toute comparaison, la plus jolie ville de Virginie ; en réalité, elle fait même partie des plus belles de tous les Etats-Unis. » George Washington y avait un pied-à-terre, la ville n'étant qu'à 13 km de sa propriété de Mount Vernon. Le 508 Cameron Street offre d'ailleurs une réplique de sa maison. C'est également à Alexandria que se trouve le siège américain de l'Armée du Salut.

**Transports****Comment y accéder et en partir**

Alexandria ne se trouve qu'à 8 miles de Washington : un aller-retour dans la journée est donc plus qu'envisageable en toute sérénité. Le plus commode est de prendre le métro jusqu'à King Street (lignes jaune et bleue). Sur le parking

situé en face de la station, des bus gratuits vous conduiront au centre-ville d'Alexandria. Ces *King Street Trolley* sont facilement reconnaissables à leurs couleurs bordeaux et noire et à leur allure rétro. Ils passent du dimanche au mardi de 10h30 à 22h15 et du jeudi au samedi de 10h30 à minuit toutes les quinze minutes.

## Se déplacer

La vieille ville (*Old Town*) est facilement découvrable à pied. La rue principale (King Street) descendant en pente douce jusqu'au port. De plus, les nombreuses boutiques qui l'animent offrent au visiteur une agréable promenade faite de lèche-vitrines. Ceux qui souhaitent économiser leurs forces pourront toujours emprunter le *King Street Trolley* (gratuit) qui traverse la ville (le même que celui qui dessert la station de métro avoisinante).

## Pratique

### ■ ALEXANDRIA VISITORS CENTER

221 King Street

☎ +1 703 746 3301 / +1 800 388 9119

[www.visitalexandriava.com](http://www.visitalexandriava.com)

[ask@visitalexva.com](mailto:ask@visitalexva.com)

*Ouvert tous les jours de 10h à 20h sauf de janvier à mars jusqu'à 17h.*

Situé dans une ravissante maison qui porte le nom de l'un des marchands écossais fondateurs de la ville (William Ramsay), vous y trouverez des coupons de réduction, des brochures et autres informations utiles à votre visite. C'est également là que vous pourrez vous procurer le Key to the City pass, qui vous donnera accès aux principales attractions (15 US\$ au lieu de 49 US\$ pour accéder à 8 monuments de la ville et à Mount Vernon à 8 miles).

## Orientation

Le centre historique n'est pas immense : il s'étend autour de la rue principale (King Street) qui mène jusqu'au Waterfront. Impossible de vous perdre !

## Se loger

Alexandria n'est située qu'à 45 minutes de métro du centre de Washington, D.C., on peut donc très bien et très simplement faire l'aller-retour dans la journée.

## Se restaurer

Un article du *New York Times* a écrit il y a quelques temps que « ces dernières années, les jeunes chefs et restaurateurs ambitieux de Washington avaient traversé le Potomac pour venir s'installer à Alexandria ». Effectivement, il n'avait pas tort,

pour preuve les nombreuses critiques favorables de la presse au sujet des restaurants de la ville. Pour vous y retrouver rien de plus simple : rendez-vous sur King Street et dans les quelques rues adjacentes, et faites votre choix !

## Pause gourmande

### ■ ALEXANDRIA CUPCAKE

1022 King Street

☎ +1 703 299 9099

[www.alexandriacupcake.com](http://www.alexandriacupcake.com)

[info@alexandriacupcake.com](mailto:info@alexandriacupcake.com)

*Ouvert le mardi et mercredi de 11h à 19h, le jeudi de 11h à 21h, le vendredi et samedi de 11h à 22h, le dimanche de midi à 20h. Comptez moins de 5 US\$.*

Une pâtisserie spécialisée dans des ravissants cupcakes, les gâteaux favoris des héroïnes de *Sex and the City*...

## Bien et pas cher

### ■ BRUEGGER'S

606 King Street

☎ +1 703 683 0080

[www.brueggers.com](http://www.brueggers.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 19h et le week-end de 6h à 18h. Compter 8 US\$/plat.*

Le spécialiste du bagel (plus de 25 variétés, goûtez l'intemporel *salmon and cream cheese*), mais également des salades, des muffins... A déguster sur place ou à emporter.

### ■ EAMONN'S

728 King Street

☎ +1 703 299 8384

[www.eamonnsdublinchipper.com](http://www.eamonnsdublinchipper.com)

[clinton@restauranteve.com](mailto:clinton@restauranteve.com)

*Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à 22h, le jeudi de 11h30 à 23h, le vendredi de 11h30 à minuit, le samedi de midi à minuit, le dimanche de midi à 21h. Compter 8 US\$/plat.*

Un *fish 'n' chips* où le poisson est super frais et les frites préparées sur place (et pas surgelées). Juste à droite à la sortie du métro. Parfait pour les petits creux.

### ■ THE BURGER JOINT

106 North Washington Street

☎ +1 703 299 9791

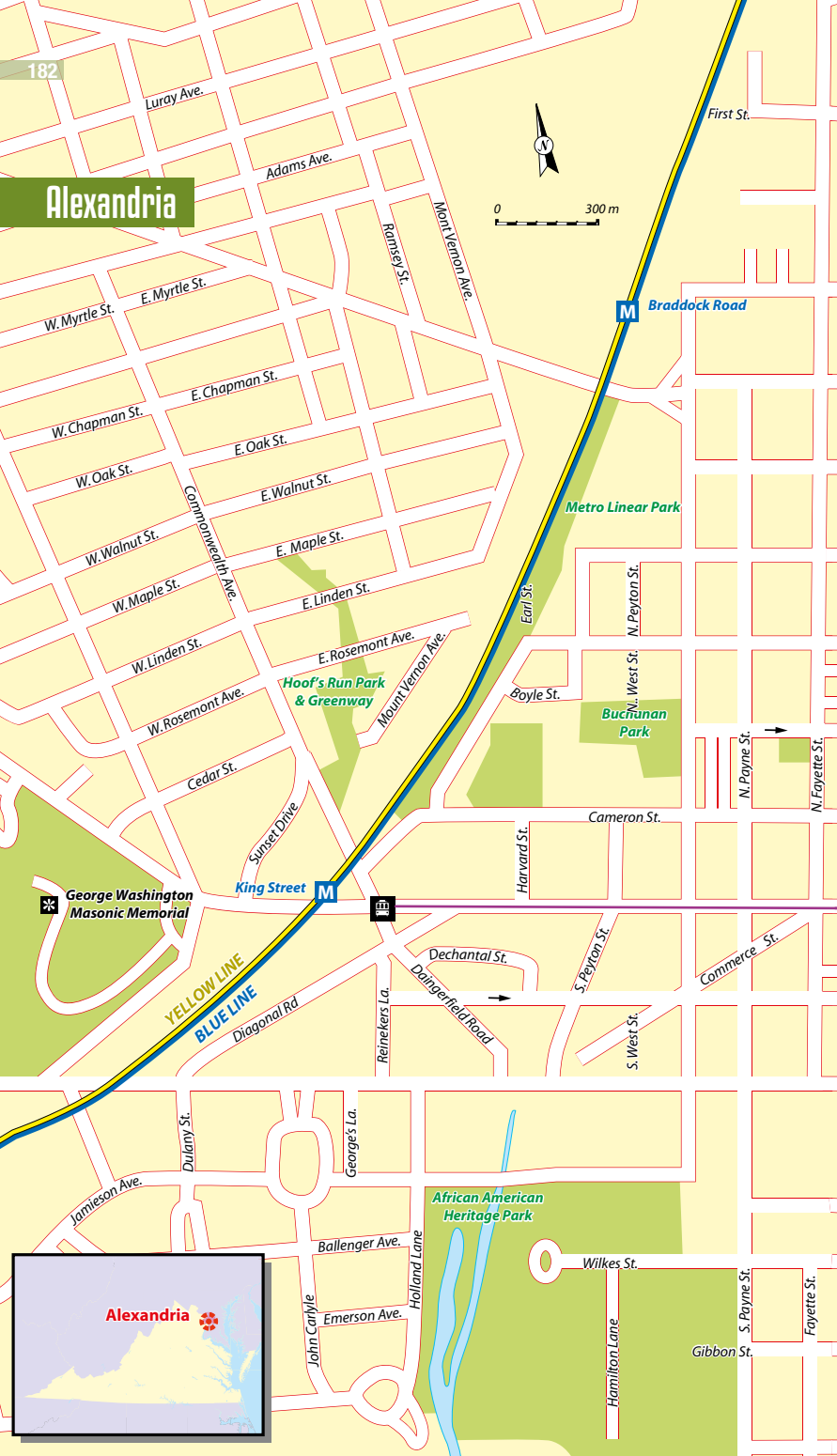
[www.bgrtheburgerjoint.com](http://www.bgrtheburgerjoint.com)

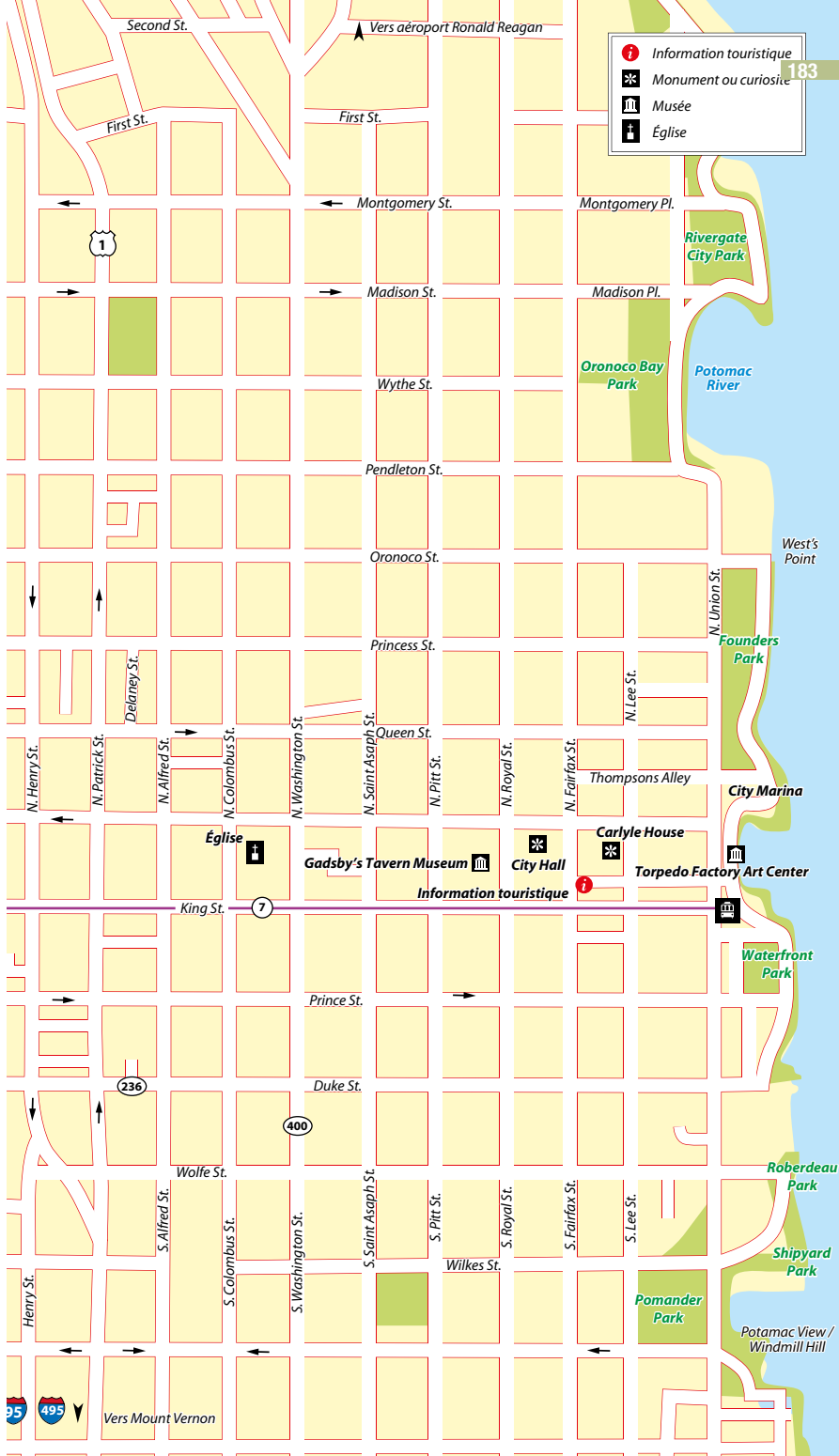
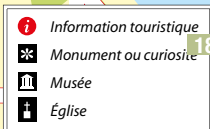
[franchise@bgrtheburgerjoint.com](mailto:franchise@bgrtheburgerjoint.com)

*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 22h et le dimanche de 11h à 21h. Comptez 10 US\$ le burger.*

Ici c'est l'antre du burger et l'endroit (il existe des franchises un peu partout aux Etats-Unis) est unanimement plébiscité par la presse. Tous les ingrédients sont très frais et il y a beaucoup de choix (dont un hamburger au homard !).

## Alexandria





## Bonnes tables

### ■ GADSBY'S TAVERN

138 North Royal Street

☎ +1 703 548 1288

[www.gadsbystavernrestaurant.com](http://www.gadsbystavernrestaurant.com)

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h et de 17h30 à 22h. Comptez 25 US\$/plat.*

Cet établissement bien connu de la ville est une taverne historique qui a compté George Washington parmi ses habitués. On y trouvera des plats classiques de brasserie américaine, dont le plat préféré du défunt président (on vous laisse la surprise). Une institution à Alexandria.

### ■ GERANIO

722 King Street

☎ +1 703 548 0088 – [www.geranio.net](http://www.geranio.net)

[troy@geranio.net](mailto:troy@geranio.net)

*Ouvert pour le déjeuner du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et tous les soirs pour le dîner de 18h à 22h30 (de 17h30 à 21h30 le dimanche). Comptez 20 US\$/plat.*

C'est sans aucun doute le restaurant préféré des visiteurs. Un resto italien repris en 2008 par le chef et propriétaire Troy Clayton qui a fait ses armes en Europe avant de s'installer ici. Des murs en brique apparente, du parquet au sol et une cuisine aux couleurs de l'Italie font la renommée de cet établissement.

### ■ THE MAJESTIC

911 King Street

☎ +1 703 837 9117

[www.themajesticva.com](http://www.themajesticva.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à minuit (jusqu'à 1h le vendredi), samedi et dimanche de 10h à minuit (jusqu'à 1h le samedi). Brunch le week-end. Compter de 14 à 36 US\$ pour un plat principal.*

Établi en 1932 et logé en plein cœur du Old Town, The Majestic fait partie intégrante de la scène culinaire d'Alexandria. On y mange une cuisine américaine moderne et raffinée, d'inspiration légèrement italienne. Le restaurant a été entièrement rénové en 2001 mais conserve l'esprit de l'établissement d'origine. L'intérieur Art déco est un peu chargé mais de bon goût, avec des banquettes et fauteuils de velours et des murs recouverts de cadres.

## Sortir

### ■ MISHA'S COFFEEHOUSE

102 South Patrick Street

☎ +1 703 548 4089

[www.mishascoffee.com](http://www.mishascoffee.com)

[information@mishascoffee.com](mailto:information@mishascoffee.com)

*Ouvert tous les jours de 6h à 20h (de 6h30 à 20h le dimanche). Café à partir de 14 US\$.*

Une brûlerie de café artisanale bien sympathique. De larges tables en bois jauni dans une grande salle aux faux airs d'entrepôt, un grand comptoir en zinc et des sacs de café en grains disséminés ça et là finissent de parfaire la déco. On s'y assied pour déguster un bon café et on finit par y rester, car l'ambiance est chaleureuse.

## À voir – À faire

Hors des visites détaillées ci-après, on flâne avec plaisir dans les petites rues bordées de jolies maisons de briques rouges, jusqu'au port situé à l'extrémité de la vieille ville.

### ■ CARLYLE HOUSE HISTORIC PARK

121 North Fairfax Street

☎ +1 703 549 2997

[Carlyle@NVRPA.org](mailto:Carlyle@NVRPA.org)

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h et le dimanche de 12h à 16h. Adulte 5 US\$, enfant (6-12 ans) 3 US\$.*

Un manoir de style géorgien avec son parc construit en 1753 par l'un des commerçants écossais fondateurs de la ville John Carlyle. Il y vivait avec ses esclaves qui plantaient le tabac. En 1755, la demeure est devenue le QG de cinq gouverneurs royaux et du général britannique Braddock lors de la guerre de Sept Ans.

### ■ FRANK LLOYD WRIGHT'S POPE-LEIGHEY HOUSE

9000 Richmond Highway

☎ +1 703 780 4000

[www.woodlawnpopeleighey.org](http://www.woodlawnpopeleighey.org)

[woodlawn@savingplaces.org](mailto:woodlawn@savingplaces.org)

Situé un peu à l'extérieur d'Alexandria, prendre un taxi à la station de métro King Street.

*Ouvert du vendredi au lundi de 11h à 15h (le parc ferme à 16h). Fermé de janvier à fin mars. Les visites sont nécessairement guidées et durent 30 à 40 minutes. Adulte 15 US\$, senior 12 US\$, enfant (6-11 ans) 7,50 US\$.*

Construite en 1940 en bois de cyprès, brique et verre, cette maison est un parfait exemple de l'architecture contemporaine de Frank Lloyd Wright. Uniquement pour les passionnés.

### ■ GADSBY'S TAVERN MUSEUM

134 North Royal Street

☎ +1 703 746 4242

[www.gadsbystavernmuseum.us](http://www.gadsbystavernmuseum.us)

[gtms\\_president@gadsbystavernmuseum.us](mailto:gtms_president@gadsbystavernmuseum.us)

M° King Street

*Ouvert d'avril à octobre du mardi au samedi de 10h à 17h, dimanche et lundi de 13h à 17h. De novembre à mars du mercredi au samedi de 11h à 16h et le dimanche de 13h à 16h. Visite guidée de 30 minutes, départ toutes les demi-heures. Adulte 5 US\$, enfant (5-12 ans) 3 US\$.*



Une taverne et un hôtel du XVIII<sup>e</sup> siècle où George Washington, Thomas Jefferson et le Marquis de Lafayette sont venus refaire le monde. Programmation fournie, consulter le site Web pour le détail des événements.

### ■ GEORGE WASHINGTON MASONIC MEMORIAL

101 Callahan Drive  
 ☎ +1 703 683 2007  
[www.gwmemorial.org](http://www.gwmemorial.org)  
[shawneyer@gwmemorial.org](mailto:shawneyer@gwmemorial.org)  
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Visites guidées à 9h30, 11h, 13h, 14h30 et 16h. Admission 15 US\$.*  
 A la fois un gigantesque mémorial et une loge maçonnique, situé à la sortie du métro King Street (vous ne pourrez pas le rater si vous regardez derrière la station). On l'aperçoit également en perspective lorsqu'on revient d'Alexandria. Construit entre 1923 et 1932 en l'honneur de George Washington (premier président américain franc-maçon), il est le seul bâtiment maçonnique soutenu par l'intégralité des loges américaines. Y sont conservés quelques effets personnels du défunt président.

### ■ THE LYCEUM

201 Street Washington Street  
 ☎ + 1 703 746 4994  
[www.alexandriava.gov/Lyceum](http://www.alexandriava.gov/Lyceum)  
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Admission libre, donations acceptées.*  
 Fondé en 1838, ce lieu a tour à tour fait office d'école puis d'hôpital pendant la guerre civile avant de devenir le musée d'histoire de la ville. Il revient sur les 175 ans d'histoire d'Alexandria.

### ■ TORPEDO FACTORY ART CENTER

105 North Union Street  
 ☎ +1 703 838 4565  
[www.torpedofactory.org](http://www.torpedofactory.org)  
[rjohnson@torpedofactory.org](mailto:rjohnson@torpedofactory.org)  
*Ouvert tous les jours de 10h à 18h (21h le jeudi). Entrée libre.*  
 Découvrez les artistes au travail dans ce centre d'art réparti sur trois niveaux qui était auparavant une usine de munitions. Plus de 80 artistes créent, exposent et vendent leurs œuvres (poteries, bijoux, photos, peintures, sculptures...).

## Sports - Détente - Loisirs

### ■ BIKE AND ROLL

One Wales Alley  
 Old Town Waterfront  
 ☎ +1 202 842 2453  
[www.bikeandrolldc.com](http://www.bikeandrolldc.com)  
[nationalmall@bikeandrolldc.com](mailto:nationalmall@bikeandrolldc.com)  
 M<sup>e</sup> King Street

*Ouvert du 29 mars au 1<sup>er</sup> novembre, du mercredi au dimanche (horaires réduits entre septembre et novembre). Possibilité d'aller chercher les vélos entre 10h et 11h30 uniquement. Compter 16 US\$ pour 2h, 40 US\$ pour la journée ; 68 US\$ pour Mount Vernon Bike and Boat.*

Agence qui propose des locations de vélos entre avril et novembre. Possibilité de louer un vélo à Alexandria et de le rendre dans l'une des adresses de Washington DC, et vice versa. Possibilité de réserver Mount Vernon Bike and Boat : l'aller se fait en vélo jusqu'à Mount Vernon et le retour à Alexandria se fait en bateau (inclus dans le prix).

## Visites guidées

Différentes thématiques sont proposées pour faire des visites guidées de la ville (« Ghost Tour » au moment d'Halloween, avec les légendes et le folklore autour des fantômes et du XVIII<sup>e</sup> siècle, « Old Town Experience », qui s'axe notamment sur la vieille ville, « Alexandria Tour », plus général...). Se renseigner auprès du Visitors Center.

### ■ POTOMAC RIVERBOAT COMPANY

211 North Union Street  
 ☎ +1 877 511 2628  
[www.potomacrivierboatco.com](http://www.potomacrivierboatco.com)  
[Info@potomacrivierboatco.com](mailto:Info@potomacrivierboatco.com)  
*Washington Monument Cruise : départ d'Alexandria Dock ou de Georgetown Dock. Adulte de 15 à 28 US\$, enfant (2-11 ans) de 9 à 16 US\$ (aller simple 45 min, aller-retour 90 min). Départ du 105 North Union Street, Alexandria. Voir horaires sur le site Internet.*

La compagnie propose une croisière sur le Potomac à la découverte des monuments de la capitale américaine (Pentagone, Jefferson Memorial, etc.), au départ du port d'Alexandria ou de celui de Washington. Une autre excursion se dirige vers Mount Vernon, et une autre encore reste localisée dans le port d'Alexandria pour une visite narrée de 40 minutes. Parmi la flotte de cette compagnie, on retiendra le *Cherry Blossom* avec ses airs de bateau à aubes de l'époque victorienne. Malheureusement, celui-ci sert peu aux croisières de tourisme, mais plutôt aux événements particuliers comme les mariages.

## Shopping

Les boutiques, galeries d'art et antiquaires se trouvent principalement à King Street et dans les rues adjacentes.

### ■ AFTERTIME COMICS

1304 King Street  
 ☎ +1 703 548 5030  
*Ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12h à 18h, le mercredi de 11h à 18h, le samedi de 11h à 19h et le dimanche de 12h à 17h.*

Bien entendu, Alexandria a son magasin de *comics* ! Et dans la rue centrale qui plus est. Ici vous trouverez les incontournables de DC (la maison d'édition, pas Washington) et de Marvel et ce dans tous les formats. Amoureux des X-Men, de Green Arrow ou de Batman, voici votre repaire secret !

Pour les collectionneurs avertis (nombreuses éditions spéciales limitées) et pour les nouveaux adeptes.

### ■ AMERICA !

113 King Street

☎ +1 703 838 9650

*En été du lundi au samedi de 10h à 21h30, le dimanche de 11h à 20h. En hiver, le magasin ferme 2 heures plus tôt que l'horaire estival.*

Une chaîne de boutiques on ne peut plus patriotique ! Souvenirs et gadgets en tout genre aux couleurs du drapeau américain, représentant politiciens et autres monuments. Depuis l'élection de Trump, on y trouve une multitude d'objets (moqueurs pour certains) à l'effigie du nouveau président.

### ■ ROSS DRESS FOR LESS

122 North Washington Street

☎ +1 703 519 3840

*Ouvert tous les jours de 9h30 (10h le dimanche) à 21h.*

Une vaste boutique de la chaîne à petits prix où vous trouverez des vêtements et accessoires griffés entre -30 % et -70 % de leur prix en boutique. Il s'agit principalement de fins de collections. Calvin Klein, DKNY...

## MOUNT VERNON



Mount Vernon est réputé pour avoir accueilli la demeure de George et Martha Washington depuis leur mariage en 1759 jusqu'à la mort de ce dernier en 1799. Il est enterré dans son domaine. Washington a étendu sa plantation de 800 à 3 200 hectares et sa résidence est passée de 6 à 21 chambres. Acquisée à la famille en 1858 par la *Mount Vernon Ladies' Association*, elle est désormais accessible au public. Le domaine abrite dorénavant 25 galeries et théâtres, un musée, une distillerie, des jardins, un centre d'orientation et d'éducation, ainsi qu'une ferme en activité.

## Transports

► **En voiture** : Mount Vernon est situé à 26 km (16 miles) au sud de la capitale et à 13 km d'Alexandria, à l'extrémité sud du George Washington Memorial Parkway. Parking gratuit.

► **En métro** : prendre la ligne jaune jusqu'à Huntington, sortir au niveau bas à Huntington

Avenue, puis prendre le bus Fairfax Connector n° 101 jusqu'à Mount Vernon (20 min de trajet).

► **En bateau** : cela reste le moyen le plus original de s'y rendre.

### ■ SPIRIT OF MOUNT VERNON

☎ +1 866 835 8851

*Horaires variables selon la saison. Embarquement au SW Waterfront de Washington à 8h, arrivée à 10h. Embarquement pour le retour à 13h15 ; arrivée à Washington à 15h. 47,95 US\$ l'aller-retour (y compris l'entrée à Mount Vernon Estate & Gardens).*

Le bateau est un moyen original de se rendre à Mount Vernon à travers une croisière commentée.

## Se restaurer

### ■ THE MOUNT VERNON INN

601 West High Street

☎ +1 740 392 9881

[www.themountvernoninnblog.com](http://www.themountvernoninnblog.com)

[reservations@themountvernoninn.com](mailto:reservations@themountvernoninn.com)

*Ouvert tous les jours pour le déjeuner ; du lundi au samedi pour des dîners aux chandelles. Compter 25 US\$/plat.*

Un restaurant de style colonial qui sert une cuisine tout à fait décente et qui fait également office d'hôtel. Il y a parfois un peu d'attente étant donné que c'est le restaurant le plus couru de Mount Vernon.

## À voir - À faire

### ■ GEORGE WASHINGTON'S MOUNT VERNON ESTATE & GARDENS



3200 Mount Vernon Memorial Highway

☎ +1 703 780 2000

[www.mountvernon.org](http://www.mountvernon.org)

[jamiebosket@mountvernon.org](mailto:jamiebosket@mountvernon.org)

*D'avril à octobre : 9h-17h ; de novembre à mars : 9h-16h. Adulte 20 US\$ ; senior 19 US\$ ; enfant (6-11 ans) 10 US\$. Remise en réservant sur le site Internet.*

La demeure géorgienne acquise par le père de George Washington pour y planter du tabac domine le fleuve Potomac. Occupée par George et Martha Washington, les plantations et la maison de maître ont été agrandies lorsqu'ils y habitaient. C'est la maison historique la plus visitée du pays. La demeure a conservé son mobilier d'origine et des effets personnels du 1<sup>er</sup> président des États-Unis. Une tombe de brique renferme les dépouilles de Washington et de sa famille.

Un Museum and Education Center comporte 25 galeries et théâtres retraçant la vie du

président. Et une ferme (toujours en activité) retrace les expériences agricoles du maître des lieux. Il existe également une distillerie qui transformait les céréales en whisky (visitable uniquement entre avril et octobre). Au centre de la visite, un film de 20 min retrace la vie de George Washington. Les plantations de tabac sont également accessibles.

## Shopping

La boutique du site historique saura vous proposer toutes sortes de souvenirs et autres gadgets à l'effigie du 1<sup>er</sup> président des États-Unis. Sinon, vous trouverez dans les environs le magasin d'usine de Potomac Mills.

### ■ POTOMAC MILLS OUTLET

2700 Potomac Mills Circle, Woodbridge

☎ +1 703 496 9330

www.potomacmills.com

M<sup>o</sup> Franconia-Springfield puis bus OmniRide (en semaine uniquement, au pied du métro). Ticket 3,30 US\$, préparez l'appoint (30 min de bus).

*Ouvert du lundi au samedi 10h-21h ; dimanche 11h-18h.*

Un gigantesque *outlet* (magasin d'usine), situé à l'extérieur de la ville. Tellement grand (61 ha) qu'on peut facilement y passer la journée. Vous y trouverez les collections des années précédentes à tarif concurrentiel dans plus de 250 boutiques : Abercrombie & Fitch, Nike, Old Navy, Victoria's Secret, Guess, Gap, Lego, Levi's, Nautica, OshKosh, Tommy Hilfiger, Toys'R Us, American Eagle Outfitters, Banana Republic, Calvin Klein, Brooks Brothers, Ecko, Esprit, Hollister, Polo Ralph Lauren, Timberland, Quiksilver, Vans, Skechers...

Il y a également une vingtaine de restaurants pour ceux qui souhaitent déjeuner sur place.

## MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK



Ce parc est dédié aux deux batailles du même nom qui opposèrent les nordistes et les sudistes lors de la guerre de Sécession.

## Transports

On ne peut pas y accéder par les transports en commun mais uniquement avec son propre véhicule.

En provenance de Washington, D.C., empruntez la route I-66 (à l'ouest) sortie 47B. Puis la route 234 North (Sudley Road). Une fois que vous avez passé le premier feu, l'entrée du Visitor Center se trouve juste après le Northern Virginia Community College.

## Pratique

### ■ HENRY HILL VISITOR CENTER

6511 Sudley Road

☎ +1 703 361 1339

www.nps.gov/mana

*Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h, sauf à Thanksgiving et à Noël.*

Dans ce Visitor Center, on trouvera une foule de documentations pour comprendre les tenants et les aboutissants de la guerre. Également un magasin de souvenirs.

## Se loger

Le parc étant fermé la nuit, on ne peut pas y dormir. Le camping est strictement interdit.

## Se restaurer

Il n'y a pas de restaurant à l'intérieur du périmètre ; en revanche, vous pouvez apporter votre pique-nique ; des tables en extérieur sont réservées à cet effet.

## À voir – À faire

### ■ MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK



6511 Sudley Road

☎ +1 703 361 1339 – www.nps.gov/mana

*Ouvert tous les jours de l'aube au crépuscule. Entrée libre, donations bienvenues.*

Situé au nord du Prince William County, ce site préserve deux endroits où ont eu lieu des batailles importantes lors de la guerre civile américaine : la première bataille de Bull Run le 21 juillet 1861 et la seconde bataille de Bull Run du 28 au 30 août 1862. Ces conflits furent également nommés les « première et seconde batailles de Manassas ». Les conflits opposaient l'armée du Nord (l'Union) à celle du Sud (les confédérés). Ce parc vous permet d'explorer les terrains où ont eu lieu ces batailles et reçoit plus de 900 000 visiteurs par an. Plusieurs monuments sont accessibles sur le parc : la Stone House qui servit d'hôpital, le Stone Bridge (pont sur lequel les confédérés battirent en retraite lors des deux batailles), les restes du village de Groveton, le New York Monument où la 5<sup>e</sup> compagnie des New York Zouaves perdit 123 hommes en 5 min, les plantations de tabac détruites de Hazel Plain et Portici... Vous trouverez également un musée où sont exposés les armes et uniformes des soldats, une carte électronique qui permet de mieux appréhender les tactiques et stratégies des deux camps de façon ludique, un film d'information de 45 min qui narre l'histoire de ces conflits, et une promenade sur le Henry Hill Loop Trail.

■ **STEVEN F. UDVAR-HAZY CENTER**

14390 Air and Space Museum Parkway  
Chantilly, 20151

☎ +1 703 572 4118

www.nasm.si.edu/udvarhazycenter

nasm-visitorservices@si.edu

Bus 983

*Ouvert de 10h à 17h30 tous les jours (sauf le 25 décembre). Le musée est gratuit mais le parking coûte 15 US\$ jusqu'à 16h.*

Annexe gigantesque du musée de l'Air et de l'Espace de la Smithsonian Institution qui vaut vraiment le détour. C'est notamment ici qu'est exposé l'*Enola Gay*, ou encore un « Concorde ». Mais il y a en tout plus de 300 appareils. Les visites guidées sont très instructives, le musée très bien organisé et on en sort en ayant l'impression d'avoir appris beaucoup de choses.

## FREDERICKSBURG



C'est non loin de cette paisible petite ville coloniale du comté de Spotsylvania, où vécut la mère et la sœur de George Washington ainsi que le 5<sup>e</sup> président américain James Monroe, qu'eurent lieu pas moins de quatre batailles durant la guerre de Sécession. Ces événements tragiques ont d'ailleurs valu aux plaines environnantes le terrible sobriquet de «The Bloodiest Landscape in North America» (le paysage le plus sanglant d'Amérique du Nord). Il faut dire que la ville se trouve exactement à mi-chemin entre Washington, D.C. et Richmond, les capitales des deux camps opposés dans cette guerre, ce qui en faisait un point stratégique.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

En dehors du train, il est compliqué de se rendre à Fredericksburg. On optera donc pour une voiture particulière.

■ **AMTRAK – VRE STATION**

200 Lafayette Boulevard

☎ +1 800 872 7245 / +1 800 743 3872

www.amtrak.com

Cette gare est desservie par les deux compagnies ferroviaires Amtrak et VRE, toutes deux au départ de Washington.

► **Autre adresse :** 406 Lafayette Boulevard.

## Se déplacer

■ **FRED – FREDERICKSBURG REGIONAL TRANSIT**

☎ +1 540 372 1222 – www.ridefred.com

Billet 1,50 US\$.

Les minibus desservent la ville mais aussi ses environs avec une vingtaine de lignes.

## ★ Pratique

■ **FREDERICKSBURG VISITOR CENTER**

706 Caroline Street

☎ +1 540 373 1776 / +1 800 678 4748

www.visitfred.com

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 11h à 17h.*

Le sympathique personnel de ce Visitor Center saura vous aiguiller dans Fredericksburg et vous donnera également les habituels coupons de réduction.

## Se loger

■ **FREDERICKSBURG KOA**

7400 Brookside Lane

☎ +1 540 898 7252

susan@fredericksburgkoa.com

*Ouvert toute l'année. Tarifs selon le type d'emplacements demandés : camping-car, tente/yourte, bungalows ou selon la location d'équipement. Piscine, wi-fi.*

Le credo de ce camping de luxe installé à proximité des lieux de visites majeures de Fredericksburg est simple : «George Washington a dormi ici. Pourquoi pas vous ? ». Et effectivement, pourquoi ne pas faire une halte dans ce camping familial présentant toutes les commodités et surtout bénéficiant d'un vaste étang pour s'adonner à la pêche ? Bref, une adresse au calme pour sortir des sentiers battus.

■ **THE RICHARD JOHNSTON INN BED & BREAKFAST**

711 Caroline Street

☎ +1 540 899 7606 / +1 877 557 0770

www.therichardjohnstoninn.com

info@therichardjohnstoninn.com

*Chambres doubles à partir de 150 US\$ ; loft entre 200 US\$ et 225 US\$. wi-fi. Accès handicapés. Ce joli Bed and Breakfast situé en plein cœur du quartier historique dans une bâtisse construite en 1770 propose 7 chambres et deux suites richement décorées dans un style d'époque, ainsi qu'un mignon jardin. Ambiance familiale.*

## Se restaurer

■ **LA PETITE AUBERGE**

311 William Street

☎ +1 540 371 2727

www.lapetiteaubergefred.com

info@lapetiteaubergefred.com

*Ouvert pour le déjeuner du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et le samedi de 11h30 à 14h15 ; ouvert pour le dîner du lundi au samedi de 17h30 à 22h. Fermé le dimanche. Comptez 18 US\$/plat. Si au bout de quelques jours de visites américaines, la cuisine française vous manque, alors*

faites escale ici, à la Petite Auberge. Vous y trouverez une cuisine résolument française préparée à partir de légumes produits localement et de saison. Bref, une véritable adresse bio (dans un pays qui ne l'est que peu malheureusement) et une bonne surprise. La carte des vins est très fournie.

## À voir – À faire

### ■ CHATHAM MANOR

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park

120 Chatham Lane

☎ +1 540 654 5121 – [www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

Au nord-est du centre-ville.

*Ouvert tous les jours de 9h à 16h30. Entrée libre.* Cette charmante demeure de style géorgien construite entre 1768 et 1771 en surplomb de la rivière Rappahannock fonctionna à l'origine comme plantation, où travaillaient une centaine d'esclaves. Parmi les illustres visiteurs des lieux citons George Washington, Robert E. Lee, Thomas Jefferson, Abraham Lincoln ou encore Walt Whitman. Au matin de la guerre Civile, le propriétaire de la plantation de Chatham rejoignit les rangs des officiers de l'armée du Sud, laissant le champ libre à l'armée de l'Union qui allait s'emparer de la plantation pour y établir son quartier général et occuper les lieux pendant plus d'un an. C'est tout près d'ici qu'aura lieu la bataille de Fredericksburg, et la demeure servira d'hôpital où d'innombrables blessés nordistes seront soignés ou amputés. Parmi les volontaires apportant leur aide aux chirurgiens, notons la présence du poète Walt Whitman et de Clara Barton, future fondatrice de la Croix-Rouge américaine. Après la bataille, les troupes du Nord resteront de ce côté de la rivière Rappahannock, occupant Chatham jusqu'au printemps d'après qui les vit traverser la rivière pour aller se faire écraser une nouvelle fois à la bataille de Chancellorsville. Aujourd'hui intégrée dans le National Park Service, la demeure se visite en partie, soit cinq pièces sur les dix qui la composent, tout comme le magnifique jardin colonial.

### ■ ELLWOOD MANOR

The Wilderness Battlefield

36380 Constitution Highway

Locust Grove

[www.fowb.org](http://www.fowb.org)

Sur la Route 20. A 16 miles à l'ouest de Fredericksburg.

*Ouvert tous les jours de 11h à 17h entre mi-juin et mi-août. Seulement les week-ends et vacances de mai à octobre. Visites guidées organisées par l'association Friends of Wilderness Battlefield (FoWB).*

L'importance du manoir Ellwood, beaucoup moins faste que celui de Chatham, tient au fait que c'est ici, sur les terres de la plantation que s'est déroulé le gros des affrontements de la bataille de la Wilderness. En une année, la maison fut occupée successivement par les confédérés puis par les nordistes. Suite à la bataille de Chancellorsville, les sudistes firent des lieux un hôpital pour leurs blessés. C'est d'ailleurs ici que le bras gauche amputé de Stonewall Jackson fut enterré. Cette amputation, doublée des complications d'une pneumonie, sera fatale au général sudiste qui mourra quelques temps plus tard dans une plantation voisine.

Les nordistes prirent possession des lieux durant la bataille de la Wilderness et le général Ulysses S. Grant établit son quartier général à quelques centaines de mètres au nord.

### ■ FREDERICKSBURG & SPOTSYLVANIA NATIONAL MILITARY PARK

☎ +1 540 654 5121 / +1 540 373 6122 /

+1 540 786 2880 – [www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

*Visitor Center ouvert de 9h à 17h. Accès aux champs de bataille gratuit. La projection des films de 22 minutes dans chacun des Visitor Centers est payante : 2 US\$ à partir de 10 ans, pour chaque film.*

Le parc regroupe les champs de bataille de Fredericksburg, Chancellorsville, Wilderness et Spotsylvania. Sur ces longues étendues, les combats et les destructions ont fait plus de 15 000 morts et 85 000 blessés. Le parc ne possède que deux Visitor Centers : Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Battlefield Visitor Center.

Sur chacun des anciens champs de bataille, on pourra se promener et découvrir çà et là quelque vestiges (principalement des pièces d'artillerie). Parfois, à l'occasion de fêtes, c'est ici qu'ont lieu une partie des reconstitutions, avec des soldats en costumes...

### ■ JAMES MONROE MUSEUM & MEMORIAL LIBRARY

908 Charles Street

☎ +1 540 654 1043

[jamesmonroemuseum.umw.edu](http://jamesmonroemuseum.umw.edu)

Au centre-ville.

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 13h à 17h. De décembre à février, fermeture à 16h. Adulte 6 US\$, senior 5 US\$, enfant 2 US\$ (gratuit pour les – de 6 ans).*

Cette jolie maison de briques sise en plein cœur du quartier historique n'est pas celle où vécut James Monroe, futur 5<sup>e</sup> président des États-Unis et père de la célèbre « doctrine Monroe ». Mais ses descendants ont voulu lui rendre hommage ici, dans cette ville où il pratiqua le droit durant quelques années, en rassemblant une collection de plus de 1 600 objets et 10 000 documents.



# LES CHAMPS DE BATAILLE DE FREDERICKSBURG

190

Le Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park regroupe les champs de bataille de Fredericksburg, Chancellorsville, Wilderness et Spotsylvania. Sur ces longues étendues, les combats et destructions ont fait plus de 15 000 morts et 85 000 blessés. Le parc ne possède que deux Visitor Centers : Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Battlefield Visitor Center.

## ■ FREDERICKSBURG BATTLEFIELD



Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park

1013 Lafayette Boulevard

☎ +1 540 373 6122

[www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

[stephanie\\_stroud@nps.gov](mailto:stephanie_stroud@nps.gov)

Au sud-ouest du centre-ville.

*Accès libre au champ de bataille du lever du jour au coucher du soleil. Visitor Center ouvert de 9h à 17h. La projection du film de 22 minutes est payante : 2 US\$ à partir de 10 ans.*

La bataille de Fredericksburg (13 décembre 1862) ne devait être pour l'Union qu'une étape sur le chemin de Richmond, capitale confé-

dérée. Elle opposa l'armée de Virginie du Nord, commandée par le général sudiste Robert Lee, et l'armée du Potomac, menée par le major général Ambrose Everett Burnside. Celui-ci, à la tête d'une armée plus nombreuse que celle de son adversaire, ne put le prendre de vitesse car il fallait traverser la rivière Rappahannock. Ce qu'il ne put faire qu'une fois les renforts sudistes arrivés, menés par le général Stonewall Jackson. Ses hommes se firent décimer et plus de 13 000 yankees furent tués ou blessés contre 500 du côté des confédérés. Ce bilan humain terrible porta un coup au moral du Nord.

## ■ CHANCELLORSVILLE BATTLEFIELD



Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park

9001 Plank Road

☎ +1 540 786 2880

[www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

[ursula\\_lemanski@nps.gov](mailto:ursula_lemanski@nps.gov)

Sur la Route 3.

A 10 miles à l'ouest de Fredericksburg.

*Accès libre au champ de bataille du lever du jour au coucher du soleil. Visitor Center ouvert de 9h à 17h. La projection du film de 22 minutes est payante : 2 US\$ à partir de 10 ans.*

La bataille de Chancellorsville (1<sup>er</sup>-6 mai 1863) fut un événement très important de la guerre de Sécession, et l'occasion pour le général Lee, à la tête de l'armée sudiste, de faire preuve d'un sens de la tactique hors du commun. Cette bataille opposa les soldats confédérés à l'armée du Potomac, menée par le major général Joseph Hooker. Bien que plus de deux fois inférieurs en nombre, les confédérés remportèrent la victoire grâce à une tactique audacieuse, qui prit les troupes de Hooker par surprise. Lee décida de séparer en deux groupes son effectif pourtant réduit. Il confia 28 000 hommes à son bras droit, le lieutenant-général Thomas «Stonewall» Jackson, pour qu'il prenne à revers l'armée adverse. C'est en fin de journée que ce dernier fut blessé mortellement par des tirs amis. La victoire écrasante de Lee fut contrebalancée deux mois plus tard par sa défaite à Gettysburg, véritable tournant de la guerre au profit du Nord.

Plusieurs sentiers permettent de se rendre sur les points clés du champ de bataille. Parmi eux la clairière de Hazel Grove, lieu stratégique de la bataille, Salem Church, qui servit d'hôpital aux deux camps, ou encore Stonewall Jackson Shrine, plantation où «Stonewall» Jackson rendit l'âme.

© GEORGETHEFOURTH - ISTOCKPHOTO.COM



Colonel de cavalerie confédérée, Guerre de Sécession.



Stonewall Jackson Shrine.

## ■ SPOTSYLVANIA COURT HOUSE BATTLEFIELD



Fredericksburg & Spotsylvania National  
Military Park, Brock Road  
Spotsylvania

☎ +1 540 373 6122 / +1 540 786 2880

[www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

Accès sur la Route 613 (Brock Road).

A 15 miles à l'ouest de Fredericksburg.

*Le site est ouvert du lever au coucher du soleil.*

*Il n'y a pas de Visitor Center sur place. Des informations sont disponibles aux Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Visitor Center. Accès libre.*

Il s'agit du champ de bataille le mieux préservé du parc. Le 8 mai 1864, à l'issue de la bataille de la Wilderness, le lieutenant général Ulysses S. Grant, chef de l'armée nordiste, décida de contourner les forces ennemies et de s'emparer du village de Spotsylvania. Le général Robert E. Lee anticipa et alla occuper ce point stratégique le premier. S'ensuivirent des combats d'une rare intensité. Pendant 18 heures, les troupes des deux camps échangèrent des tirs quasiment à bout portant. Lee fit finalement reculer ses hommes, laissant sur le sol un gigantesque charnier. Ce fut une victoire pour le Nord, certes, mais une victoire qui ne permit aux unionistes qu'une avancée d'une poignée de kilomètres... Parmi les sentiers à parcourir, le *Bloody Angle Walking Tour* : le sentier de l'Angle Sanglant.

## ■ THE WILDERNESS BATTLEFIELD



Fredericksburg & Spotsylvania National  
Military Park

36380 Constitution Highway

Locust Grove

☎ +1 540 786 2880

[www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

[wink\\_hasting@nps.gov](mailto:wink_hasting@nps.gov)

Sur la Route 20.

A 16 miles à l'ouest de Fredericksburg.

*Le site est ouvert du lever au coucher du soleil. Il n'y a pas de visitor center sur place.*

*Des informations peuvent être recueillies au Chancellorsville Visitor Center.*

C'est une bataille assez atypique qui s'engagea dans la forêt de la Wilderness du 5 au 7 mai 1864, puisqu'à la fin des combats aucune des deux armées n'avait perdu de terrain face à l'ennemi. Le général sudiste Robert Lee, sorti vainqueur de deux batailles décisives dans les environs les années précédentes (Fredericksburg et Chancellorsville), y impressionna une nouvelle fois par sa supériorité tactique, alors que les troupes nordistes furent galvanisées par les discours du général Ulysses S. Grant qui avait promis à Lincoln de ne pas reculer. Une deuxième bataille devait alors s'ensuivre le lendemain, celle de Spotsylvania. Aujourd'hui, on peut visiter ce vaste terrain bien que peu de choses soient visibles.

**■ STONEWALL JACKSON SHRINE**

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park

12019 Stonewall Jackson Road  
Woodford

☎ +1 804 633 6076

[www.nps.gov/frsp](http://www.nps.gov/frsp)

A 14 miles au sud de Fredericksburg.

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h du 1<sup>er</sup> mai jusqu'à fin octobre et seulement samedi, dimanche et lundi le reste de l'année. Accès libre.*

C'est dans cette dépendance de la plantation de Chandler que le général Thomas Jonathan « Stonewall » Jackson (1824-1863) s'éteignit. Blessé par un tir ami lors de la bataille de Chancellorsville, on dut lui amputer le bras gauche avant de l'emmener ici dans l'attente d'un transfert en train vers la ville de Richmond. Il y mourut des suites de sa blessure liées aux complications d'une pneumonie.

Le bâtiment fut victime d'un incendie peu après la guerre, puis restauré au cours du XX<sup>e</sup> siècle. On y recréa l'atmosphère des derniers instants de ce chef militaire emblématique du Sud, héros de la guerre américano-mexicaine, puis brigadier général exemplaire sur le champ de bataille de Manassas, où il reçut le surnom de « stonewall », littéralement « mur de pierre ».

## GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE NATIONAL MONUMENT



A deux pas de l'embouchure de la rivière Potomac, juste avant qu'elle ne se jette dans la baie de Chesapeake, à quelques miles au sud de la petite cité balnéaire de Colonial Beach, qui connut son heure de gloire dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, naquit le premier président des Etats-Unis d'Amérique, George Washington. L'endroit est aujourd'hui protégé par le National Park Service et se nomme George Washington

Birthplace National Monument. C'est dans ce domaine et dans cette maison construite par son grand-père qu'il voit le jour, le 22 février 1732. Il y vit jusqu'à l'âge de 3 ans, puis y retourne à l'adolescence. C'est une ferme typique des plantations du XVIII<sup>e</sup> siècle. Son jardin et ses dépendances ont été parfaitement entretenues dans l'aspect qui devait être le leur, lorsque le jeune Washington y grandit. Le bâtiment principal a été transformé en musée dédié au héros national.

## Transports

Situé à environ 40 miles à l'est de Fredericksburg, le lieu de naissance de George Washington n'est accessible qu'en voiture particulière.

## À voir – À faire

### ■ GEORGE WASHINGTON

#### BIRTHPLACE NATIONAL MONUMENT ★★

1732 Popes Creek Road  
Colonial Beach

☎ +1 804 224 1732 – [www.nps.gov/gewa](http://www.nps.gov/gewa)

*Le visitor center et la Memorial Historic Area sont ouverts tous les jours de 9h à 17h pendant la haute saison. L'hiver, les horaires et les jours d'ouverture sont plus restreints. L'aire de pique-nique, le cimetière et la plage sur la rivière Potomac sont ouverts toute l'année. Entrée gratuite.*

Cette ferme typique des plantations de tabac de Virginie au XVIII<sup>e</sup> siècle a vu naître celui qui devait devenir le 1<sup>er</sup> président des Etats-Unis. Les meubles d'époque, mais aussi le parc environnant avec ses plantations d'arbres, de tabac et de blé, laissent imaginer l'environnement et les paysages qui ont vu grandir le petit George pendant les trois premières années de sa vie, au temps de l'esclavage. C'était la maison familiale, fondée par l'arrière-grand-père John Washington, où 32 membres de la famille se sont fait enterrer.

## RICHMOND ET LE SUD-EST COLONIAL

Après Richmond et Petersburg, aux destins liés durant la guerre de Sécession, on se dirigera vers la côte, où les premiers colons menés par John Smith posèrent le pied sur le continent pour fonder la première colonie permanente en Amérique. C'est aussi dans la région que se jouèrent les batailles clés de la guerre d'indépendance américaine.

La visite de l'« America's Historic Triangle », soit les sites de Williamsburg, Jamestown et Yorktown, est considérée par les Américains comme incontournable.

## RICHMOND



Richmond, capitale de l'Etat de Virginie, abrite environ 210 500 personnes intra-muros. De 1861 à 1865, pendant la guerre de Sécession, elle fut également la capitale des Etats Confédérés d'Amérique. Aujourd'hui, le droit et la finance sont les principaux moteurs économiques de Richmond, avec de nombreux cabinets d'avocats (dont quatre des plus célèbres aux Etats-Unis : Hunton & Williams, McGuireWoods, Williams Mullen et LeClairRyan). Elle est le siège de la

Federal Reserve Bank of Richmond, l'une des douze réserves de la Banque fédérale (FED), et on y trouve également le siège de grandes compagnies telles que Genworth Financial ou Philip Morris USA.

## Histoire

Richmond fut fondée en 1737, après avoir été baptisée ainsi par le colonel William Byrd II. La zone où se développa la ville avait déjà été reconnue par le capitaine John Smith (1580-1631), lorsqu'il fonda Jamestown en 1607, à une soixantaine de miles de là. L'endroit était alors occupé par les Indiens Powhatans.

Pendant la guerre d'Indépendance américaine, en 1775, c'est dans l'église St John, que le patriote Patrick Henry prononça son discours épique exigeant « la liberté ou la mort » qui fit basculer les représentants de la Virginie dans le camp de la révolution.

C'est le 18 avril 1780, que la capitale de l'Etat, alors à Williamsburg, fut déplacée à Richmond. Le Virginia State Capitol fut construit en 1785. Le 29 mai 1861, Richmond succéda à Montgomery (Alabama) comme capitale des Etats Confédérés. Le 2 avril 1865, l'armée de l'Union s'empara de Richmond. Un quart des bâtiments de la ville fut détruit dans un incendie provoqué par les soldats confédérés lorsqu'ils l'abandonnèrent. Richmond émergea des décombres de la guerre civile comme une puissance économique majeure. Le chemin de fer s'y développa et l'industrie du tabac fut rapidement la plus importante. C'est d'ailleurs ici que fut inventée la première machine à rouler les cigarettes. En 1888, le Richmond Union Passenger Railway fit fonctionner l'un des premiers tramways électriques aux Etats-Unis.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, la population avait dépassé les 85 000 personnes, avec un pourcentage d'Afro-Américains de 37 %. Une partie du milieu des affaires fut rapidement sous la coupe de la communauté noire et le quartier

de Jackson Ward reçut bientôt le surnom du «Black Wall Street of America». En 1960 et en 1965, plus de 700 immeubles furent construits dans le centre-ville et, en 1968, la Virginia Commonwealth University fut créée lors de la fusion du Medical College of Virginia et du Richmond Professional Institute. En 1970, Richmond s'étendit de près de 70 m<sup>2</sup> au sud de la ville.

## Transports

Située à 2 heures au sud de Washington, D.C. et à 2 heures de la côte est, Richmond est desservie par l'Interstate 95 qui va du nord au sud et par l'I-64 qui va d'est en ouest.

### ■ AMTRAK STATION – MAIN STREET STATION

1500 E Main Street

☎ +1 804 646 2041 / +1 800 872 7245

[www.richmondgov.com/mainstreetstation](http://www.richmondgov.com/mainstreetstation)

*A partir de 27 US\$ l'aller simple depuis Washington, D.C. Possibilité d'acheter les tickets en ligne ou à la gare. Comptez 2h45 de trajet.*

Construite en 1901, cette majestueuse gare de style Beaux-Arts a repris du service en 2003 après plus de 30 ans d'inactivité. Elle est desservie par les trains Amtrak avec des liaisons fréquentes avec sa voisine du nord Washington, D.C. Elle figure aussi sur l'itinéraire du futur Southeast High Speed Rail Corridor, un réseau à grande vitesse censé relier à l'horizon 2018-2022 Washinton D.C. (et Richmond) et Charlotte, en Caroline du Nord, avant d'envisager les décennies suivantes des trajets jusqu'en Georgie, voire en Floride.

### ■ RICHMOND INTERNATIONAL AIRPORT

1 Richard E. Byrd Terminal Drive

☎ +1 804 226 3000 – [www.flyrichmond.com](http://www.flyrichmond.com)

A 9 miles à l'est du centre-ville.

L'aéroport dessert toutes les villes des Etats-Unis avec – le plus souvent – des escales à Washington.

## Route des vins

La Virginie accueille un grand nombre de vignobles. De nombreuses routes des vins partent à la découverte des *vineyards* de chaque comté. Pour tout savoir sur les vins de Virginie, renseignez-vous auprès de :

### ■ VIRGINIA WINE MARKETING OFFICE

1001 East Broad Street

☎ +1 804 344 8200 – [www.virginiawine.org](http://www.virginiawine.org)

*Ouvert tous les jours de 8h à 17h.*

La Virginie est le terreau d'un grand nombre de vignobles. De nombreuses routes des vins permettent de partir à la découverte des *vineyards* de chaque comté. Le Virginia Wine Marketing Office et son site Internet vous donneront tous les renseignements utiles à ce sujet.

## Pratique

### ■ RICHMOND MAIN VISITOR CENTER

Greater Richmond Convention Center  
401 North 3rd Street

☎ +1 804 783 7450

www.visitrichmondva.com  
visitorcenter@richmondva.org

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Dans ce bel office de tourisme vous trouverez un large nombre de brochures et autres informations pour organiser au mieux votre séjour dans la région.

## Se loger

En tant que capitale de l'Etat de Virginie, Richmond propose une large gamme d'hébergements pour les touristes.

### ■ QUIRK HOTEL

201 West Broad Street

☎ 1+ 804 340 6040

www.destinationhotels.com/quirk-hotel  
quirksales@destinationhotels.com

*Chambre double à partir de 199 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Un hôtel qui porte particulièrement bien son nom : *quirk* signifie en effet « excentricité », et on peut dire qu'elle est au rendez-vous ! Chambres rose bonbon, design qui fusionne modernité et style Renaissance à l'italienne... L'élégance et le bon goût restent de mise dans cet établissement qui comprend par ailleurs un bar *rooftop* avec vue sur la ville et un très bon restaurant, Maple & Pine. Juste à côté de l'hôtel, la Quirk Gallery expose des œuvres et objets d'art originaux et colorés.

### ■ RICHMOND MARRIOTT

500 East Broad Street

☎ +1 804 643 3400

www.marriott.com

*Chambre double à partir de 200 US\$. Piscine. wi-fi. Accès handicapés.*

Cet hôtel classique et confortable est merveilleusement placé dans le centre-ville de Richmond. Il propose des services de qualité et des prestations dignes de la chaîne hôtelière : piscine intérieure, fitness center ainsi que divers restaurants. C'est une bonne formule pour qui souhaite loger à Richmond.

### ■ THE BERKELEY HOTEL

1200 East Cary Street

☎ +1 804 780 1300

☎ +1 888 780 4422

berkeleyhotel.com

info@berkeleyhotel.com

*Chambre double à partir de 200 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

On décrit souvent l'établissement comme l'un des fleurons du romantisme de la capitale de l'Etat. Et il faut dire qu'entre la décoration soignée des parties communes, le luxe fin des chambres et la gentillesse du personnel, on comprend d'où vient cette réputation. Préparez-vous donc à vivre un séjour virginien typique dans cet écrin de calme, au cœur de la ville.

### ■ THE JEFFERSON

101 West Franklin Street

☎ +1 804 649 4750

www.jeffersonhotel.com

jefferson.sales@jeffersonhotel.com

*Chambre double à partir de 250 US\$. wi-fi.*

*Piscine. Accès handicapés.*

Voici un très bel hôtel luxueux dans lequel un soin tout particulier a été apporté aux salons et à la décoration des chambres. Parmi les prestations proposées : une piscine intérieure, un salon de massage, une salle de fitness, un restaurant gastronomique et un bistro qui constituent des vrais points forts et permettront à chacun de se détendre après une journée de marche dans la capitale de la Virginie.

## Se restaurer

La capitale de l'Etat de Virginie est connue – aussi surprenant que cela puisse paraître – pour ses snacks de rue. Et en effet, vous trouverez partout des petits camions cuisine proposant une nourriture variée (caribéenne, haïtienne, coréenne, chinoise et bien sûr américaine) à déguster sur le pouce (certains de ces camions disposent des tables devant) pour une somme modique (comptez 8 US\$/plat). Richmond attire de plus en plus de chefs de talent désireux de faire connaître la *southern food* à la sauce virginienne, à tel point que la ville s'est rangée dans le top 10 de National Geographic des villes du monde où se rendre pour manger en 2016.

### ■ KUBA KUBA

1601 Park Avenue

☎ +1 804 355 8817

www.kubakuba.info

*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h30, vendredi et samedi de 9h à 22h et dimanche de 9h à 20h. Comptez 15 US\$/repas.*

Un endroit niché dans le Fan District qui mérite le détour autant pour son ambiance que pour son authentique cuisine cubaine. Vous repêrerez le restaurant à l'imposante fresque réalisée par Ed Trask sur son mur extérieur. Le chef Manny Mendez est issu d'une famille d'immigrés cubains, et cela se sent à chaque bouchée. Les saveurs sont au rendez-vous et les portions sont très généreuses.



**■ PASTURE**

416 East Grace Street

☎ +1 804 780 0416 – [www.pastureva.com](http://www.pastureva.com)

Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (23h le vendredi) et le samedi de 17h à 23h. Comptez 15 US\$ par plat pour le déjeuner et 20 US\$ pour le dîner.

Entre tradition et modernité, ce restaurant propose de la *Southern food* sous la forme de tapas et de plats revisités. *Pork ribs* à la sauce Alabama, boulettes de viande et crevettes à la sauce jambalaya ou encore choux de Bruxelles, corgue butternut et noix de pécan... L'idéal pour déguster un maximum de choses est de commander plusieurs petites assiettes et de les partager.

**■ SHYNDIGZ**

1903 West Cary St

☎ +1 804 938 3449

[www.shyndigz.com](http://www.shyndigz.com)[shyndigz@gmail.com](mailto:shyndigz@gmail.com)

Ouvert mercredi et jeudi de 18h à 23h, vendredi de 18h à minuit et samedi de 13h à minuit. Comptez 8 US\$/part de gâteau.

Le temple du dessert à Richmond (ils ne servent d'ailleurs que ça) et peut-être même de toute la Virginie. Si beaucoup de choses font envie en vitrine, il faut absolument goûter l'un de leurs cakes. On préfère vous prévenir : les parts sont gargantuesques et atteignent parfois des hauteurs vertigineuses. Mention spéciale au gâteau au chocolat et caramel au beurre salé, que l'on n'est pas près d'oublier...

**À voir – À faire****■ HOLLYWOOD CEMETERY**

412 South Cherry Street

☎ +1 804 648 8501 / +1 804 649 0711

[hollywoodcemetery.org](http://hollywoodcemetery.org)[info@hollywoodcemetery.org](mailto:info@hollywoodcemetery.org)

Ouvert tous les jours de 8h à 17h/18h. Visite guidée du lundi au samedi d'avril à octobre, à 10h. Entrée libre.

C'est dans ce cimetière établi en 1847 sur les bords de la James River que reposent les corps de plus de 18 000 soldats confédérés et de plusieurs présidents. Ces derniers sont Jefferson Davis (1808-1889), qui fut président des Etats Confédérés, ainsi que James Monroe (1758-1831) et John Tyler (1790-1862), qui furent respectivement 5<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> présidents des Etats-Unis.

**■ MAGGIE L. WALKER NATIONAL HISTORIC SITE**600 North 2<sup>nd</sup> Street

☎ +1 804 771 2017

[www.nps.gov/mawa](http://www.nps.gov/mawa)[ursula\\_lemanski@nps.gov](mailto:ursula_lemanski@nps.gov)

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 16h30 entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 28 février et de 9h à 17h du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre. Fermé le 25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier et pour Thanksgiving. Entrée gratuite.

A Jackson Ward, dans ce quartier emblématique de la culture noire et de l'entrepreneuriat afro-américain au sortir de la guerre civile et après l'abolition de l'esclavage, la maison de Maggie L. Walker a été consacrée site historique national. On pourra admirer l'esprit d'entreprise hors du commun de cette femme afro-américaine, qui née à l'époque de l'esclavage et malgré un climat ségrégationniste et sexiste, réussit à devenir la première femme à fonder et à diriger une banque aux Etats-Unis. La St. Luke Penny Savings Bank, fondée en 1903, soit 17 ans avant que le vote ne soit accordé aux femmes aux Etats-Unis, se consolida au cours des ans et demeure aujourd'hui la plus ancienne banque des Etats-Unis gérée par des Afro-américains.

On verra également dans la maison des témoignages de l'engagement de Maggie Lena Walker en faveur des femmes et des droits civiques pour la communauté noire.

**■ MONUMENT AVENUE**

3321 Monument Avenue

La ville, capitale des Etats Confédérés d'Amérique pendant toute la guerre de Sécession, a voulu rendre un hommage imposant à ses grands héros sudistes. C'est d'abord Robert E. Lee, dont le sens aigu de la tactique militaire suscitait la crainte dans les rangs ennemis, qui eut droit à une imposante statue équestre édifée en 1890. Mais les temps changent et en 2017, on a assisté dans quelques villes du pays au déboulonnage de plusieurs statues du général sudiste, considéré comme le symbole d'une société esclavagiste et raciste que défendit le camp confédéré. Pas question ici pour l'instant de faire descendre le général de son monumental piédestal, mais des mesures strictes ont été prises par les autorités pour éviter toute manifestation et tout rassemblement autour de la statue. La tragédie d'août 2017 dans la ville voisine de Charlottesville est dans tous les esprits.

D'autres grandes figures de la confédération furent statufiées les années suivantes, les généraux J. E. B. Stuart et Thomas « Stonewall » Jackson, ainsi que l'ancien président de la Confédération Jefferson Davis.

Plus tard vinrent s'aligner sur l'avenue deux monuments dédiés à de grandes figures natives de la région : Matthew Fontaine Maury, « Père de l'océanographie et de la météorologie marine modernes », et plus récemment Arthur Ashe, grand champion de tennis Afro-américain, vainqueur dans sa carrière de 73 tournois en simple et engagé sur le terrain politique.

## Richmond Mural Project

Richmond a beau être une ville historique, elle est aussi ancrée dans l'air du temps et se veut de plus en plus urbaine. Depuis 2012, le Richmond Mural Project laisse le champ libre aux *street artists* qui souhaitent habiller les murs de la ville. Vous apercevrez leurs œuvres partout, en particulier dans les quartiers de The Fan et Jackson Ward. Colette Miller, artiste internationale surtout connue pour ses œuvres dans les rues de Los Angeles, y a même réalisé ses célèbres ailes d'ange.

### ■ MUSEUM & WHITE HOUSE OF THE CONFEDERACY



The American Civil War Museum  
1201 East Clay Street  
☎ +1 804 649 1861  
[www.moc.org](http://www.moc.org)  
[info@moc.org](mailto:info@moc.org)

*Le musée est ouvert tous les jours de 10h à 17h, pour la maison, il est nécessaire d'appeler préalablement. Musée ou White House : adulte 10 US\$, senior 8 US\$, enfant (7-13 ans) 6 US\$ ; billet combiné : adulte 15 US\$, senior 13 US\$, enfant 8 US\$. Également possibilité de billets combinés avec les Historic Tredegar Iron Works et le site d'Appomattox.*

Des bibelots, uniformes, drapeaux, tableaux et photos retracent la courte époque des États confédérés d'Amérique et la guerre fratricide contre le Nord. Le point de vue de la muséographie est celui du Sud, avec de nombreux objets, costumes et documents d'époque, certains appartenant aux grandes figures du Sud comme Robert Lee ou Jefferson Davis. La visite du musée peut être liée à la visite guidée de la White House of Confederacy, une superbe maison blanche coloniale de style néoclassique, meublée comme à l'époque, qui fut pendant la guerre civile le siège du pouvoir exécutif sudiste et la résidence officielle du président de la Confédération Jefferson Davis.

### ■ POE MUSEUM



1914 East Main Street  
☎ +1 804 648 5523  
[www.poemuseum.org](http://www.poemuseum.org)  
[info@poemuseum.org](mailto:info@poemuseum.org)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Adulte 6 US\$, senior et étudiant 5 US\$.*

Ce musée établi en 1922 est entièrement dédié à l'écrivain Edgar Allan Poe (1809-1849). En effet, ce dernier est originaire de Richmond, ville dans laquelle il a également passé de nombreuses années à écrire. Et c'est ici dans ce musée que vous pourrez donc être au plus près de l'homme derrière l'écrivain à succès grâce à des expositions rassemblant certains objets lui ayant appartenu ou des lettres lui ayant été adressées.

### ■ ST. JOHN'S CHURCH



2401 East Broad Street  
☎ +1 804 648 5015  
[www.historicstjohnschurch.org](http://www.historicstjohnschurch.org)  
*Accès libre.*

C'est dans cette jolie église en bois, plus ancienne église de Richmond, que l'aspiration des États-Unis à l'indépendance prit un tournant décisif, le 23 mars 1775. Rassemblés dans le seul édifice de la ville pouvant accueillir autant de personnes, une centaine de représentants des colonies, dont Patrick Henry, George Washington, Thomas Jefferson ou Richard Henry Lee, décidèrent à une courte majorité de basculer de la simple contestation de la puissance coloniale britannique à une véritable révolution visant l'Indépendance.

Le patriote Patrick Henry prononça à cette occasion un discours homérique, resté fameux pour la phrase « Give me Liberty or Give me Death » (« la liberté ou la mort »). Quelques jours plus tard résonnaient les premiers coups de fusils de la guerre d'Indépendance, près de Boston.

### ■ VIRGINIA MUSEUM OF FINE ARTS (VMFA)



200 North Boulevard  
☎ +1 804 340 1400  
[www.vmfva.state.va.us](http://www.vmfva.state.va.us)  
[visitorservices@vmfa.museum](mailto:visitorservices@vmfa.museum)

*Ouvert de 10h à 17h les lundis, mercredis, samedis, dimanches, vacances scolaires et jours fériés, et de 10h à 21h les jeudis et vendredis. Entrée gratuite pour la collection permanente.*

Le Musée des Beaux-Arts de Virginie est réputé pour abriter la plus large collection publique d'œuvres de Fabergé hors de Russie.

### ■ VIRGINIA STATE CAPITOL



1000 Bank Street  
☎ +1 804 698 1788  
[www.virginiacapitol.gov](http://www.virginiacapitol.gov)  
[capitoltourguides@house.virginia.gov](mailto:capitoltourguides@house.virginia.gov)

*Ouvert au public du lundi au samedi de 8h à 17h et le dimanche de 13h à 17h. Visites guidées possibles.*

# LE RICHMOND NATIONAL BATTLEFIELD PARK ET L'HISTORIC TREDEGAR

197

La visite du champ de bataille de Richmond, dont les différents sites sont disséminés dans la ville et ses alentours, passe nécessairement par une visite préalable du Visitor Center et du musée de l'Historic Tredegar.

## ■ HISTORIC TREDEGAR IRON WORKS



The American Civil War Museum  
500 Tredegar Street  
☎ +1 804 649 1861

acwm.org – info@tredegar.org

Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Adulte 8 US\$, senior 6 US\$, enfant (6-17 ans) 4 US\$. Possibilité de billets combinés (Tredegar, White House & MOC Tredegar, et White House, MOC & Appotomax).

L'Historic Tredegar Iron Works (ou Historic Tredegar) est situé au bord de la James River, en plein centre-ville de Richmond. Ces forges, construites en 1837 en plein essor du chemin de fer, furent dès 1860 le plus important centre sidérurgique des États-Unis avant de devenir au cours de la guerre de Sécession la plus grande usine de production de fonte et d'artillerie de la Confédération. Les bâtiments abritent aujourd'hui le principal centre d'accueil des visiteurs du Richmond National Battlefield Park et une exposition permanente consacrée à la guerre civile, *In the Cause of Liberty*, dans sa partie musée. Une extension du musée est prévue pour 2018.

## ■ RICHMOND NATIONAL BATTLEFIELD PARK – HISTORIC TREDEGAR



500 Tredegar Street

☎ +1 804 780 1865 / +1 804 226 1981

www.nps.gov/rich

info@tredegar.org

Tous les Visitor Centers (Tredegar, Cold Harbor, Glendale-Malvern Hill, Fort Harrison) ainsi que le Chimborazo Medical Museum sont ouverts du lundi au samedi de 9h à 17h. Les champs de bataille sont ouverts du lever au coucher du soleil. Seul l'accès à l'Historic Tredegar (ou Tredegar Iron Works, dont la visite est conseillée avant de visiter le site et qui figure ici comme adresse principale) est payant : adulte 8 US\$, senior 6 US\$, enfant (6-17 ans) 4 US\$.

Le Richmond National Battlefield Park n'est pas un champ de bataille comme on en trouve ailleurs dans le pays. Richmond ayant été la capitale confédérée, plusieurs combats éparés se sont déroulés autour de la ville, véritable cible pour les unionistes, et quelques bâtiments notables ont joué un rôle clé pour le camp du Sud. Ce sont ces différents sites qui sont rassemblés dans ce parc national.

Nous vous proposons de commencer la visite par le Visitor Center de Tredegar, situé au bord de la James River, en plein centre-ville de Richmond. Cet espace muséographique, installé dans une ancienne usine métallurgique, complexe industriel clé lors de la guerre, propose une vision approfondie du conflit. Le Visitor Center vous donnera les indications pour vous rendre ensuite par vos propres moyens sur les différents sites qui composent le parc national, parfois situés à quelques kilomètres de la ville, comme les champs de bataille de Glendale-Malvern Hill, Fort Harrison ou Cold Harbor. Dans Richmond même, on ne manquera pas de visiter le Chimborazo Medical Museum, plus grand hôpital militaire créé par les Confédérés, où l'on soignait les innombrables soldats blessés rapatriés du front.



© CAPITAL REGION USA

The American Civil War Center au Historic Tredegar.

Succédant à Jamestown puis à Williamsburg comme capitale de la Virginie, Richmond a le privilège d'accueillir le pouvoir législatif de l'Etat dans un capitolé tout récemment restauré. Achievé en 1785, sous la houlette de Thomas Jefferson lui-même et de l'architecte Charles-Louis Clérissieu, le bâtiment s'inspire de la célèbre Maison Carrée de Nîmes et n'est donc pas recouvert d'une coupole, caractéristique de la plupart des capitolés nord-américains. Le bâtiment servit de capitolé de la Confédération durant la guerre civile.

## Visites guidées

### ■ LINCOLN – THE MOVIE TRAIL



[www.virginia.org/Lincoln](http://www.virginia.org/Lincoln)

*Téléchargement des cartes permettant de retrouver les lieux de tournage du film (à Richmond et Petersburg) sur le site Internet.*

Sur les traces du tournage du film de Spielberg, *Lincoln*, tourné pendant 53 jours en Virginie et sorti en 2012. Bien que la majeure partie du film est sensée se dérouler à Washington, D.C., le tournage étant trop difficile et coûteux dans la capitale fédérale, Steven Spielberg a choisi Richmond, sa région et Petersburg comme décor. Richmond fut la capitale de la Confédération pendant la Guerre civile, et le lieu de résidence de l'unique Président des Etats Confédérés, Jefferson Davis. L'extérieur du State Capitol de Richmond, dessiné par Thomas Jefferson, a ainsi été transformé en Maison Blanche par l'équipe du film. La chambre des Représentants de Virginie a servi de Congrès. Le site de l'office du tourisme propose des cartes téléchargeables qui permettent de marcher dans les pas du véritable Président Lincoln à Petersburg, trois semaines avant son assassinat, et de visiter les différents lieux de tournage du film.

## PETERSBURG



Cette petite ville de 32 000 habitants fut, pendant la guerre de Sécession, le théâtre d'un siège de près de 10 mois ; le plus long de l'histoire des Etats-Unis. Ce siège dura du 15 juin 1864 au 25 mars 1865, et permit à l'armée nordiste de couper le ravitaillement de Richmond, la capitale confédérée.

### ■ PETERSBURG NATIONAL BATTLEFIELD



5001 Siege Road  
☎ +1 804 732 3531  
[www.nps.gov/pete](http://www.nps.gov/pete)

*Les sites sont ouverts du lever au coucher du soleil. Les Visitor Centers des différents sites sont ouverts tous les jours de 9h à 17h, sauf*

*à Thanksgiving, Noël et jour de l'an. L'entrée est totalement gratuite depuis le 1<sup>er</sup> juin 2016.* La ville de Petersburg a subi un siège de près de 10 mois, le plus long qu'ait connu l'histoire des Etats-Unis, avec plus de 70 000 morts au combat. Pour protéger la mémoire de cet épisode douloureux de la guerre de Sécession, un parc national a été créé qui rassemble plusieurs sites clés.

Entre mai et juin 1864, les troupes nordistes du général Ulysses Simpson Grant avançaient petit à petit sur leur objectif principal, Richmond, avant de subir un terrible revers à Cold Harbor. Grant réalise qu'il ne pourra pas s'emparer de la capitale confédérée de manière directe. Il lui faudra d'abord couper le lien entre Richmond et la petite ville de Petersburg, qui constitue un centre d'approvisionnement primordial grâce aux différentes voies ferrées qui la relient à Richmond. Il change alors de stratégie et creuse un réseau de tranchées avant d'entamer le siège de Petersburg.

Fin mars, début avril 1865, une série de défaites du général Lee obligera ce dernier à abandonner Petersburg, et, de ce fait, Richmond qui se trouvait alors isolée. Une semaine plus tard, Lee devait signer la reddition de son camp, après la bataille d'Appomattox.

Le parc Petersburg National Battlefield regroupe plusieurs sites de ces épisodes, dont :

► **Grant's Headquarter's.** A 11 miles au nord-est de Petersburg (City Point, 1001 Pecan Avenue, Hopewell).

► **Eastern Front.** A 4 miles à l'est du centre-ville (5001 Siege Road).

► **Five Forks Battlefield.** A 20 miles au sud-ouest de Petersburg (9840 Courthouse Road, Dinwiddie).

► **Poplar Grove National Cemetery.** A 6,5 miles au sud du centre-ville (8005 Vaughan Road).

### ■ PETERSBURG VISITORS CENTER

Farmers Bank  
19 Bollingbrook Street  
☎ +1 804 733 2400  
[www.petersburg-va.org](http://www.petersburg-va.org)  
[citycouncil@petersburg-va.org](mailto:citycouncil@petersburg-va.org)

*Ouvert en saison du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de midi à 17h. Horaires réduit à partir du 1<sup>er</sup> octobre : ouvert uniquement du jeudi au samedi de 9h à 16h.*

Le Visitor Center est situé dans un bâtiment construit en 1812, et qui fut une banque de 1817 à 1866. Une partie est ouverte à la visite. On trouvera ici toute la documentation nécessaire pour pouvoir se promener facilement dans la région (cartes et autres brochures) ainsi qu'un petit magasin de souvenirs.

### ■ SIEGE MUSEUM

15 West Bank Street

☎ +1 804 861 1001

[www.preservationpetersburg.org](http://www.preservationpetersburg.org)

[explore@preservationpetersburg.org](mailto:explore@preservationpetersburg.org)

*En rénovation depuis novembre 2015. Devrait rouvrir en 2016-2017.*

Situé dans l'Exchange building, un superbe bâtiment de style Greek Revival datant de 1839, ce musée retrace la vie quotidienne des habitants de Petersburg avant, pendant et juste après le siège de la ville qui dura près de 10 mois.

## WILLIAMSBURG

Williamsburg, est située à 7 miles au nord de Jamestown, le site où s'installèrent de façon permanente les premiers colons en 1607. A cette époque, la ville actuelle n'était qu'un lieu boisé qui se développa peu à peu en périphérie de Middle Plantation, fondée en 1632. En 1693, le College of William and Mary fut créé. Puis, en 1699, la ville fut baptisée Williamsburg en l'honneur du roi d'Angleterre Guillaume III. Elle sera la capitale de la colonie de Virginie de 1699 à 1780, et le centre des événements politiques qui mèneront à la Révolution américaine. Nous sommes ici au cœur de ce que l'on appelle l'America's Historic Triangle, composé des sites de Williamsburg, Jamestown et Yorktown, reliés entre eux par Colonial Parkway.

### Transports

Williamsburg se trouve à 240 km au sud de Washington, D.C., à mi-chemin entre Richmond et Virginia Beach, sur l'I-64.

### Pratique

#### ■ COLONIAL WILLIAMSBURG REGIONAL VISITOR CENTER

101 Visitor Center Drive

☎ +1 888 965 7254

[www.colonialwilliamsburg.com](http://www.colonialwilliamsburg.com)

[cwres@cwv.org](mailto:cwres@cwv.org)

*Ouvert tous les jours de 8h45 à 17h.*

C'est dans ce petit Visitor Center que vous pourrez acheter vos billets pour déambuler à votre guise dans la vieille ville coloniale de Williamsburg. Il y a également un magasin de souvenirs.

### Se loger

Il y a très peu d'hôtels ou d'options d'hébergement dans la vieille ville coloniale. Ainsi, si vous souhaitez loger près de Williamsburg, il vous faudra ou vous rabattre sur un motel en bord d'autoroute (comptez ensuite entre 2 à 5 kilomètres pour accéder à la rue principale) ou

casser votre tirelire pour loger à l'intérieur de la zone préservée. Egalement, vous pourrez faire l'aller-retour dans la journée depuis Richmond.

#### ■ THE FIFE AND DRUM INN

441 Prince George Street

☎ +1 757 345 1776 / +1 888 838 1783

[www.fifeanddruminn.com](http://www.fifeanddruminn.com)

[bscruggs@fifeanddruminn.com](mailto:bscruggs@fifeanddruminn.com)

*Chambre double à partir de 300 US\$. wi-fi.*

En plein cœur de la vieille ville coloniale de Williamsburg, ce petit Bed & Breakfast propose de splendides chambres parfaitement bien aménagées et d'un grand confort alliant charme de l'histoire et luxe. On s'y sent bien au milieu des autres bâtiments restaurés, tellement bien qu'on pourrait y passer plusieurs jours pour vivre l'Histoire dans ce véritable musée à ciel ouvert. D'ailleurs, nous ne sommes apparemment pas les seuls à apprécier l'endroit : réservation impérative !

#### ■ WILLIAMSBURG KOA

4000 Newman Road

☎ +1 757 565 2907

[koa.com/campgrounds/williamsburg](http://koa.com/campgrounds/williamsburg)

[camp@williamsburgkoa.com](mailto:camp@williamsburgkoa.com)

*Tarifs selon le type d'emplacement demandé : camping-car, tente/yourte, bungalows ou selon la location d'équipement. Piscine, wi-fi.*

Ce spacieux (72 hectares) et luxueux camping propose des services haut de gamme (bungalows paisibles aménagés, tente prémontée à louer ou espace de camping-car) et un service de restauration assez appréciable dans une région où les restaurants sont généralement très espacés des lieux d'hébergement. En plus vous êtes tout proche de la vieille ville coloniale de Williamsburg. Bref, une bonne option que vous soyez un aventurier ou non.

#### ■ WILLIAMSBURG LODGE

310 South England Street

☎ +1 757 220 7976 – [www.marriott.com](http://www.marriott.com)

*Chambre double à partir de 179 US\$. wi-fi. Piscine.*

La chaîne Marriott ne déçoit pas avec cet établissement abrité dans une superbe bâtisse nichée dans le quartier historique de Williamsburg et dont les prix sont plutôt raisonnables compte tenu de l'emplacement. Déco américaine classique, confort optimal, chambres avec cheminée, piscine, spa... Tout est au rendez-vous pour un séjour réussi.

### Se restaurer

Il y a un grand nombre de restaurants qui constitueront des haltes bienvenues en journée sur le site de la Colonial Williamsburg, dans Main Street principalement.



**■ A CHEF'S KITCHEN**

501 Prince George Street

☎ +1 757 564 8500

www.achefskitchen.biz

contactus@achefskitchen.biz

*Ouvert du mercredi au samedi de 18h30 à 21h30.**Comptez 94,50 US\$ le menu.*

Une table qui fait l'unanimité autant parmi les locaux que les touristes de passage dans la ville historique, à tel point qu'il est quasi impossible d'y manger sans réservation et qu'il n'est pas excessif de réserver trois mois à l'avance, surtout si vous visitez Williamsburg pendant la haute saison. Le chef propose un menu unique qui change tous les deux mois et qui comprend cinq plats accompagnés d'une coupe de champagne et de trois verres de vin qui subliment les saveurs.

La cuisine servie ici est classique mais parvient tout de même à nous surprendre. Le chef sait parfaitement comment sublimer ses produits sans les dénaturer.

**■ SHORTY'S DINER**

627 Merrimac Trail

☎ +1 757 603 6674

www.shortysdinerva.com

letseat@shortysdinerva.com

*Ouvert tous les jours de 6h à 14h. Comptez 8 US\$ par plat.*

Un *diner* comme il en existe des milliers à travers les Etats-Unis, ce qui ne l'empêche pas d'être toujours bondé. Au menu, des omelettes, du bacon, des burgers, des milk-shakes, bref, rien de bien surprenant, mais on apprécie la fraîcheur des produits et le service rapide et agréable.

**À voir – À faire****■ COLONIAL WILLIAMSBURG**

101 Visitor Center Drive

☎ +1 888 965 7254

www.colonialwilliamsburg.com

cwres@cwf.org

Départ du Visitor Center.

*Vente de tickets tous les jours de 8h45 à 17h.**Single Day Ticket : adulte 40,99 US\$, enfant (6-12 ans) 20,49 US\$.*

Sur plus de 120 ha s'étend un véritable musée à ciel ouvert. La petite ville coloniale de Williamsburg a été entièrement restaurée et en partie reconstruite comme au XVIII<sup>e</sup> siècle. Maisons, magasins, musées, jardins et bâtiments publics sont ouverts à la visite, avec mobilier d'époque et habitants en costume. Parmi les imposants bâtiments publics, en brique, on ira visiter le capitole, le palais du gouverneur, la Bruton parish church ou l'hôpital public, avant d'aller faire du shopping dans les boutiques d'artisanat et boire un café à la R.

Charlton's Coffehouse. Une véritable plongée au cœur des premières heures de l'histoire américaine.

**JAMESTOWN**

Jamestown est la première colonie permanente en Amérique. Elle fut fondée le 14 mai 1607, par le capitaine John Smith (1580-1631). Elle succéda à un premier essai d'implantation tenté par les Britanniques en 1585, sur l'île Roanoke, en Caroline du Nord. Fort James, rapidement construit, défendit les colons fraîchement débarqués face aux nombreuses attaques des Powhatans. C'est lors de l'une de ces attaques que John Smith fut capturé par les indiens, condamné à mort par leur chef et épargné de justesse grâce à sa fille, Pocahontas. Jamestown fut abandonnée au XVIII<sup>e</sup> siècle au profit de Williamsburg, qui se développa 7 miles plus au nord. Jamestown est reliée à Williamsburg et Yorktown par Colonial Parkway.

**Transports**

Jamestown est très facilement accessible en voiture depuis Williamsburg ou Yorktown (jusqu'à Virginia Beach). La route qui relie les trois villes entre elles est d'ailleurs très belle et est classée parc national (Colonial Parkway).

**Se loger**

Loger à Jamestown n'est pas d'un intérêt fou : on préférera passer la nuit à Williamsburg ou même à Yorktown qui est quand même plus animé en soirée.

**Se restaurer**

Dans la toute petite Main Street, on trouvera de quoi se sustenter lors de sa journée de visite mais guère plus.

**À voir – À faire****■ HISTORIC JAMESTOWNE**

1368 Colonial Pkwy

☎ +1 757 856 1250

www.historicjamestowne.org

kwilliams@preservationvirginia.org

*Ouvert tous les jours du lever de 8h30 à 16h30.**Entrée : 14 US\$. Gratuit pour les moins de 16 ans. Billet également valable pour Yorktown Battlefield.*

Premier site permanent d'implantation anglo-saxonne en Amérique, nous pouvons y voir une église d'époque reconstruite. C'est aussi le lieu où Pocahontas s'est mariée, mais pas avec John Smith...

## America's Historic Triangle

Pour plonger dans l'histoire des colonies et de l'indépendance américaines, rien ne vaut une visite des trois sites majeurs de la région, reliés par un parc national : Williamsburg, Jamestown et Yorktown.

### ■ COLONIAL NATIONAL HISTORICAL PARK ★★★★★

#### YORKTOWN

☎ +1 757 856 1240 – [www.nps.gov/colo](http://www.nps.gov/colo)

*Le Yorktown Battlefield Visitor Center et l'Historic Jamestowne Visitor Center sont ouverts tous les jours de 9h à 17h. Les espaces extérieurs du parc sont ouverts dès le lever du soleil. Le parc est fermé pour Thanksgiving, le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier. La porte d'entrée de l'Historic Jamestowne est ouverte tous les jours de 8h30 à 16h30. La Glasshouse est ouverte tous les jours de 8h30 à 17h. Tarif pour l'accès au Yorktown Battlefield et à l'Historic Jamestowne : 14 US\$ (billet valable 7 jours). Gratuit pour les moins de 16 ans.* Ce parc national historique englobe les sites de Yorktown et de Jamestown, la route touristique de 23 miles qui relie ces deux sites (Colonial Parkway) via Williamsburg, et Cape Henry Memorial, près de Virginia Beach. Ce dernier est le lieu supposé du débarquement de John Smith et de ses hommes (14 mai 1607) doublé d'un point de vue imprenable sur la baie de Chesapeake. C'est dans cette baie que se déroula le 5 septembre 1781 la bataille de la baie de Chesapeake (ou bataille des caps de Virginie), qui fut cruciale pour le déroulement de la bataille de Yorktown (29 septembre – 19 octobre 1781) qui aboutit à la proclamation de l'Indépendance des États-Unis d'Amérique.

### ■ COLONIAL PARKWAY ★★

☎ +1 757 856 1240

[www.nps.gov/colo/parkway.htm](http://www.nps.gov/colo/parkway.htm)

Accès possible à partir du Visitor Center de Jamestown (Island Drive), du centre-ville de Williamsburg ou du Visitor Centre de Yorktown.

Accès libre 24h/24.

Le Colonial Parkway est une route touristique de vingt-trois miles qui relie le triangle historique Jamestown, Williamsburg et Yorktown. Plusieurs millions de voyageurs l'utilisent chaque année. La construction de cet axe de circulation à trois voies au début des années 1930 a été un défi pour ses concepteurs. Il s'agissait en effet de construire une artère unifiant des sites culturellement distincts en traversant plusieurs milieux naturels vierges. Il fallut 26 ans pour arriver au terme du projet qui fut inauguré en 1957. La voie centrale est utilisée uniquement pour dépasser. La vitesse est limitée à 45 miles par heure.

### ■ JAMESTOWN SETTLEMENT ★★★★★

Jamestown-Yorktown Foundation

2110 Jamestown Road

☎ +1 757 253 4838 / +1 888 593 4682

[historyisfun.org](http://historyisfun.org)

*Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 17 US\$ (adulte), 8 US\$ (enfant 6-12 ans).*

Au Jamestown Settlement, on pourra voir la reconstitution du James Fort original, celle d'un village indien powhatan, les répliques des trois navires (le *Susan Constant*, le *Godspeed* et le *Discovery*) qui amenèrent sur le continent John Smith et sa centaine d'hommes, plusieurs animations et un musée reflétant la vie de l'époque des tout premiers colons. Dans ce petit musée, vous découvrirez la vie quotidienne des habitants du premier campement britannique en Amérique grâce à des objets d'époque et des petits films. Très instructif et surtout axé vers

un jeune public. Il y a aussi un espace souvenirs si vous voulez ramener avec vous des objets fabriqués comme à l'époque.

## YORKTOWN

★★★★

La petite ville de York (moins de 200 habitants), fondée en 1691, fut le théâtre de la plus importante bataille de la guerre d'Indépendance américaine. Du 28 septembre au 17 octobre 1781, les troupes anglaises du général Charles Cornwallis durent faire face aux assauts des insurgés américains et des soldats français qui les appuyaient. La capitulation du général Cornwallis après 21 jours de combat eut une incidence décisive sur la fin de la guerre. Suite à ce cuisant revers, le pouvoir de Londres changea de mains au profit de partisans de la paix et la guerre d'Indépendance américaine prit bientôt fin.

La ville vit aujourd'hui entièrement autour de ce passé glorieux : elle a d'ailleurs été reconstruite et conservée à l'identique ! Outre la visite de la ville, de ses maisons tricentennaires et de ses expositions autour de l'Indépendance américaine, il est possible de se rendre sur le champ de bataille, ou/et d'assister à des démonstrations de tirs d'artillerie, devant les tentes du campement reconstitué de l'Armée continentale. En 2015, Yorktown fut la première étape du voyage en Amérique de la réplique de la frégate *Hermione*, après sa traversée de l'Atlantique. Le vaisseau original avait emmené en 1780 le marquis de La Fayette en Amérique pour épauler les insurgés.

## Transports

Yorktown est très facilement accessible en voiture au départ de Jamestown, Williamsburg ou Virginia Beach. En plus, la route (Colonial Parkway) est très belle : elle fait partie du parc national.

## Pratique

### ■ YORKTOWN BATTLEFIELD VISITOR CENTER

Colonial National Historical Park  
 ☎ +1 757 898 2410 – [www.nps.gov/york](http://www.nps.gov/york)  
*Le Visitor Center est ouvert tous les jours de 9h à 17h, excepté pour Thanksgiving, Noël et le jour de l'An. Le champ de bataille est accessible du lever au coucher du soleil. Tarif pour l'accès au Yorktown Battlefield et à l'Historic Jamestowne : 14 US\$ (billet valable 7 jours). Gratuit pour les moins de 16 ans. Audiotour pour la visite du champ de bataille disponible sur place : 4,95 US\$ (comptez 1h30 en autotour). Renseignements complémentaires sur le site du Colonial National Historical Park ([www.nps.gov/colo](http://www.nps.gov/colo)), qui regroupe les sites historiques de Yorktown et de Jamestowne.*

Le Visitor Center vous informera sur les vestiges du champ de bataille de Yorktown, les divers monuments et bâtiments que vous pourrez observer ou visiter dans la ville, ainsi que sur les manifestations, activités et spectacles régulièrement programmés. Projection d'un film de 16 minutes, *The Siege at Yorktown*.

## Se loger

### ■ DUKE OF YORK HOTEL

Riverwalk Landing, 508 Water Street  
 ☎ +1 757 898 3232  
[www.dukeofyorkmotel.com](http://www.dukeofyorkmotel.com)  
*Chambres doubles à partir de 130 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*  
 L'hôtel Duke of York donne directement sur la petite plage de Yorktown au lieu-dit Riverwalk

Landing. Vous y trouverez tout le confort (piscine) attendu dans ce genre d'établissement cossu et bien sûr vous pourrez jouir des embruns de la mer. Des restaurants sont situés à l'intérieur, ce qui est pratique pour dîner le soir.

## Se restaurer

À l'intérieur de la ville historique de Yorktown, sur Main Street notamment, vous trouverez de très nombreux restaurants et autres petits snacks pour vous sustenter pendant votre journée de visite.

### ■ CARROT TREE KITCHENS

323 Water Street Suite  
 ☎ +1 757 988 1999  
[www.carrottreetkitchens.com](http://www.carrottreetkitchens.com)  
[carrottreet@msn.com](mailto:carrottreet@msn.com)  
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h. Comptez 9 US\$/plat.*

En plein cœur historique de Yorktown, ce petit restaurant est abrité dans une jolie maison de pierres ayant jadis appartenu à Coles Digges, héros de la guerre d'Indépendance. Au menu : wraps, salades, quiches, soupes, sandwiches... Simple et bon.

## À voir – À faire

### ■ AMERICAN REVOLUTION MUSEUM ★★

Jamestown-Yorktown Foundation  
 200 Water Street  
 ☎ +1 757 887 1776 / +1 888 593 4682  
[historyisfun.org](http://historyisfun.org)  
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 18h du 15 juin au 15 août). Entrée : 9,75 US\$ (adulte) et 5,50 US\$ (enfant 6-12 ans).*

Ce musée dont l'inauguration partielle a eu lieu en mars 2015 a remplacé le Yorktown Victory Center. Les derniers travaux d'aménagement (notamment celles concernant les expositions de la galerie permanente) devraient être terminés début 2017. Des festivités sont prévues du 23 mars au 4 avril pour célébrer l'ouverture officielle. Aujourd'hui, les visiteurs peuvent déjà visionner plusieurs films dont le thème est la Guerre d'indépendance américaine et avoir un aperçu des futures expositions. Une chronologie illustrée intérieure couvrant la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle conduit à la reconstitution d'un campement militaire extérieur. Une boutique de souvenirs et un café sont également à disposition.

### ■ RIVERWALK LANDING MARINA

425 Water Street  
 ☎ +1 757 890 3370  
*Accès libre.* En bordure de la rivière York, ce sympathique petit «port» propose de longues promenades en bord de rivière, des restaurants et des hôtels. À voir après la visite de Yorktown.

## ■ YORKTOWN BATTLEFIELD



1000 Colonial Parkway

☎ +1 757 856 1240 – [www.nps.gov/york](http://www.nps.gov/york)  
*Tarif pour l'accès au Yorktown Battlefield et à l'Historic Jamestowne : 14 US\$ (billet valable 7 jours). Gratuit pour les moins de 16 ans.*

C'est à Yorktown, à l'automne de 1781, que les forces américaines et françaises menées par le général George Washington assiégèrent l'armée britannique du général Charles Lord Cornwallis. La reddition de ce dernier, le 19 octobre, après 21 jours de combat, mit fin à la guerre et assura l'indépendance aux États-Unis d'Amérique. Le site du champ de bataille se compose de plusieurs circuits qui, à partir du Visitor Center de Yorktown, parcourent l'emplacement des différents camps américains et français.

La bataille de Yorktown fut la bataille décisive de la guerre d'Indépendance des États-Unis. Elle s'est déroulée du 28 septembre au 19 octobre 1781 et opposa les révolutionnaires américains (9 000 hommes) et leurs alliés français (10 800 hommes) à l'armée britannique (7500 hommes). Elle fut précédée le 5 septembre 1781 par la bataille de la baie de Chesapeake (ou bataille des caps de Virginie), entre les flottes française (24 navires) et anglaise (19 navires), dont l'objet était le blocus français imposé au ravitaillement et au secours militaire par la mer des troupes anglaises cantonnées à Yorktown. A noter qu'une première bataille navale entre les deux flottes, connue sous les noms de première bataille de Chesapeake, combat de Chesapeake ou bataille du cap Henry, avait eu lieu le 16 mars précédent dans la même zone et avait donné la victoire aux Anglais (commandés par l'amiral Marriot Arbuthnot). Les principaux protagonistes de la bataille de Yorktown étaient, pour la partie américaine, le général George Washington, pour la partie française le comte de Rochambeau, et pour la partie britannique Lord Charles Cornwallis. Ajoutons que parmi les forces française se mêlaient à celles de de Rochambeau les volontaires de La Fayette, menés par le colonel Armand Tuffin de la Rouërie. Les principaux protagonistes de la bataille de la baie de Chesapeake étaient, pour la partie française, l'amiral François Joseph Paul de Grasse, et pour la partie anglaise l'amiral Thomas Graves. La victoire française à l'issue de la bataille de la baie de Chesapeake allait donner un avantage décisif aux assiégeants de la ville qui déployèrent leur artillerie à partir du 28 septembre, puis progressivement le reste de leurs troupes. Après 21 jours de siège, Lord Cornwallis présenta sa reddition en envoyant un émissaire remettre son épée aux vainqueurs. Les négociations entre belligérants

qui suivirent la défaite de Yorktown aboutirent le 3 septembre 1783 à la signature du traité de paix de Paris entre les 13 colonies américaines et l'Angleterre. C'est l'acte de naissance officiel des États-Unis (à noter que le Canada est alors maintenu comme possession britannique). Seront signés parallèlement à ce traité les traités de Versailles, deux traités signés entre la Grande-Bretagne, et, respectivement, la France et l'Espagne, et qui redistribuent chacun une partie des possessions anglaises entre les principales puissances alliées des Américains pendant la guerre d'Indépendance.

## Visites guidées

### ■ YORKTOWN SAILING CHARTERS

Riverwalk Landing

☎ +1 888 316 6422

[www.sailoryorktown.com](http://www.sailoryorktown.com)

[info@sailoryorktown.com](mailto:info@sailoryorktown.com)

*Pour une croisière de deux heures, comptez 35 US\$/adulte et 20 US\$/enfant.*

Pourquoi ne pas profiter de votre passage à Yorktown pour vous prendre pour les premiers colons en effectuant une partie de leur voyage ? C'est ce que propose cette sympathique équipe à bord de son voilier d'époque (aux normes de sécurité actuelles). Petit plus : des départs en soirée sont proposés pour admirer le coucher du soleil.

## VIRGINIA BEACH



La ville de Virginia Beach possède une plage de plus de 56 km de long où les possibilités d'activités nautiques et balnéaires sont nombreuses. Au nord de la ville, on ne manquera pas d'aller voir le Cape Henry Memorial.

## Transports

Virginia Beach se situe sur la côte, au sud de la baie de Chesapeake et à 167 km au sud-est de la capitale Richmond.

► **La ville est collée à sa voisine Norfolk**, qui dispose d'un aéroport international.

► **Les trains Amtrak** ne vont pas jusqu'à Virginia Beach et s'arrêtent à Newport News, mais une navette rejoint la gare de cette ville voisine et dépose les voyageurs à l'intersection de 19th Street et Pacific Avenue.

► **Les bus de la compagnie Greyhound** desservent Virginia Beach.

► **Enfin si vous souhaitez** loger à Virginia Beach et visiter les villes historiques de Jamestown, Yorktown et Williamsburg, c'est assez facile car un parc national relie toutes ces villes via une belle route (Colonial Parkway).



*Le navire Godspeed, qui amena les premiers colons de John Smith.*



*Jamestown Settlement.*



*Colonial Williamsburg.*



## Pratique

### ■ VIRGINIA BEACH VISITOR INFORMATION

2100 Parks Avenue

☎ +1 757 385 7873 / +1 800 822 3224

[www.visitvirginiabeach.com](http://www.visitvirginiabeach.com)

[vabvc@vb.gov](mailto:vabvc@vb.gov)

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (19h en haute saison).*

Ce centre d'information dispose d'un personnel très sympathique et aidant et il y a des milliers (littéralement) de prospectus sur toutes les activités possibles à faire ; sans compter de nombreux coupons de réduction pour les principaux points d'intérêt.

## Se loger

Se loger à Virginia Beach ne pose aucun problème, sauf peut-être au milieu de la pleine saison estivale. Il faut alors réserver un peu à l'avance, surtout le week-end. Sinon, l'offre est pléthorique et assez unifiée !

### ■ BOARDWALK RESORT AND VILLAS

1601 Atlantic Ave

☎ +1 757 213 3099 / +1800 317 9432

[midatlantichotels@diamondresorts.com](mailto:midatlantichotels@diamondresorts.com)

*Chambre double (petit studio équipé) à partir de 140 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Cet établissement propose une large série de studios et de chambres avec petite cuisine, coin salon et canapé (pour accueillir des invités supplémentaires) à la location. C'est un peu rustique mais très proche de la plage et surtout assez pratique lorsque l'on est une famille nombreuse indépendante.

### ■ CROWNE PLAZA BONNEY ROAD VIRGINIA BEACH

4453 Bonney Road

☎ +1 757 473 1700 – [www.cpvabeach.com](http://www.cpvabeach.com)

[Info@cpvabeach.com](mailto:Info@cpvabeach.com)

*Chambre double à partir de 110 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Proche à la fois de la plage et du centre-ville avec ses nombreux magasins et restaurants, l'hôtel propose des chambres assez simples et spacieuses. Parmi les points forts de l'établissement : une piscine intérieure (pour changer de l'océan), une salle de gym sur place et une autre plus grande à proximité. Dans les meilleurs rapports qualité-prix-emplacement de la ville.

### ■ HILTON GARDEN INN VIRGINIA BEACH OCEANFRONT

3315 Atlantic Avenue

☎ +1 757 305 9000

[www.hiltongardeninnvirginiabeach.com](http://www.hiltongardeninnvirginiabeach.com)

*Chambre double à partir de 180 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Voici, en bordure de mer, une grande tour hôtelière peu engageante au premier abord mais avec une superbe vue sur l'océan dans la plupart des chambres (demandez « oceanview » au moment de la réservation). Ici tout est fait pour que vous passiez un séjour de rêve : piscine à débordement sur le toit, *Skybar* à cocktail avec un beau panorama, nombreux restaurants, salle de gym et spa sur place... Bref, un ensemble de services qui en fait l'hôtel le plus prisé des vacanciers.

### ■ VIRGINIA BEACH KOA

1240 General Booth Boulevard

☎ +1 757 428 1444

[www.koa.com/campgrounds/virginia-beach](http://www.koa.com/campgrounds/virginia-beach)  
[virginiabeach@koa.net](mailto:virginiabeach@koa.net)

*Tarifs selon le type d'emplacements demandés : camping-car, tente/yourte, bungalows, ou selon la location d'équipement. Piscine, wi-fi.*

Ce camping à l'américaine (comprendre avec tout le confort possible) est un endroit qui devrait ravir les plus jeunes grâce à ses activités dédiées et surtout grâce à son immense terrain de jeu. Bref, un hébergement idéal pour allier la visite des superbes sites historiques (Williamsburg, Jamestown et Yorktown) et un moment en famille.

## Se restaurer

### ■ VIRGINIA BEACH FARMERS MARKET

3640 Dam Neck Road

☎ +1 757 385 4395

[www.vb.gov/farmersmarket](http://www.vb.gov/farmersmarket)

*Ouvert tous les jours en saison, du lever au coucher du soleil. Horaires variables suivant les commerces.*

Ce gigantesque marché en plein air propose des produits frais et des produits de la mer, à déguster sur place ou attablé à la terrasse de l'un des nombreux restaurants qui remplissent la zone. Les glaces artisanales y sont délicieuses.

## À voir – À faire

### ■ ADAM THOROUGHGOOD HOUSE

1636 Parish Road

☎ +1 757 385 5100

[www.museumsvb.org/museums](http://www.museumsvb.org/museums)

[vbhistory@vb.gov](mailto:vbhistory@vb.gov)

*Fermée pour rénovation en 2016. Devrait rouvrir en 2017.*

Cette maison est l'une des plus anciennes du pays, construite vraisemblablement autour de 1719 par Adam Thoroughgood, un exploitant de tabac qui fit fortune, symbole d'une ascension sociale possible dans la toute jeune Amérique. Les visites guidées sont faites par des guides en costumes d'époque.

## ■ CAPE HENRY MEMORIAL

Fort Story Military Reservation

☎ +1 757 898 2410 – [www.nps.gov/came](http://www.nps.gov/came)

A 3 miles au nord de Virginia Beach.

*Accès libre, après contrôle des véhicules par les autorités militaires à l'entrée du site.*

► **First Landing Cross.** Le premier accostage des colons qui allaient fonder le site de la première implantation anglaise permanent en Amérique eut lieu à Cape Henry. Après une difficile traversée de l'Atlantique, trois bateaux de la Virginia Company of London's (le *Discovery*, le *Susan Constant* et le *Godspeed*) arrivèrent le 25 avril 1607 à proximité d'une langue de terres boisées et dentelée à l'entrée de la baie de Chesapeake. Les 144 passagers retrouvèrent la terre ferme après quatre mois et demi en mer. Ils restèrent juste assez longtemps pour nommer l'endroit d'après l'un des fils du roi Jacques, élever une croix en bois, et remercier Dieu pour leur arrivée en toute sécurité, puis ils remontèrent à bord de leurs vaisseaux pour naviguer vers l'intérieur des terres, cherchant un endroit plus abrité. Ils fondèrent Jamestown, quelques semaines plus tard (14 mai 1607), nommant le capitaine John Smith comme chef de la nouvelle colonie. La croix de granite qui se dresse ici rappelle celle en bois mise en place en avril 1607. Elle a été érigée en 1935 par la National Society Daughters of the American Colonists.

► **Statue de l'amiral Joseph Paul de Grasse (1722-1788).** Un peu plus loin, une statue de l'amiral français rappelle, pour sa part, que les eaux qui s'étalent devant le cap Henry ont été le théâtre de la bataille de la baie de Chesapeake (ou bataille des caps de Virginie), le 5 septembre 1781. Au total, ce sont 24 vaisseaux du côté français contre 19 du côté anglais qui

combattirent ce jour-là dans une canonnade qui ne dura que quelques heures. L'affrontement fit un peu plus de 340 tués ou blessés et se termina par la mise en déroute des navires anglais. Le succès français dans cette bataille fut capital dans la victoire finale de la Guerre d'indépendance américaine. Elle empêcha d'une part la Royal Navy de secourir les forces du général anglais Charles Cornwallis, en mauvaise posture à Yorktown, et permit d'autre part de préserver l'envoi de renforts et provisions depuis Newport et les Antilles françaises aux armées américaines et françaises coalisées.

► **Cape Henry Lighthouses.** Deux phares se dressent côte à côte à la pointe de Cape Henry. Le premier phare a été construit en 1792. Acquis en 1930 par APVA Preservation Virginia, il est ouvert au public et offre une très belle vue sur la baie. Le second date de 1881 et est maintenu en opération par le personnel de la base militaire américaine de Fort Story. Il peut également être visité (à confirmer sur place suivant le niveau de vigilance des autorités militaires).

## ■ FIRST LANDING STATE PARK

2500 Shore Drive

☎ +1 757 412 2300

[www.first-landing-state-park.org](http://www.first-landing-state-park.org)

*Le parc est ouvert tous les jours, de 8h au coucher du soleil. Tarifs : 4 US\$ par véhicule la semaine et 5 US\$ le week-end.*

Ce « parc du premier débarquement », sur le cap Henry où les premiers colons auraient touché terre, est une grande et belle forêt percée de sentiers pédestres et bordée par les plages du cap. Idéal pour aller se baigner, pêcher, faire une rando à pied ou à vélo (il y a 20 miles de sentiers balisés), de l'escalade, etc. Noter que, durant les beaux jours, des emplacements de camping sont disponibles à la location.

© CAPITAL REGION USA



Promenade de Virginia Beach.

### ■ VIRGINIA AQUARIUM

717 General Booth Blvd

☎ +1 757 385 3474

[www.virginiaaquarium.com](http://www.virginiaaquarium.com)

Ouvert tous les jours de 9h à 17h, sauf Christmas et Thanksgiving. Entrée simple : 22 US\$/adulte, 20 US\$ senior, 15 US\$/enfant de 3 à 11 ans. Entrée aquarium et film : 28 US\$/adulte, 26 US\$ senior, 21 US\$/enfant de 3 à 11 ans.

Une visite à Virginia Beach ne saurait être complète sans une découverte en profondeur de sa faune marine. Ici, entre le cinéma 3D et les gigantesques aquariums (il y a quelque 3 millions de litres d'eau pour que chacune des espèces puisse s'ébattre en toute quiétude), les familles devraient être comblées ; les amoureux de la mer aussi.

## Sports - Détente - Loisirs

Du fait de l'omniprésence de l'eau, les activités aquatiques sont très nombreuses ! Voici une sélection des meilleurs spécialistes par catégories de la station balnéaire.

### ■ ADVENTURE PARASAIL

300 Winston Salem Avenue

☎ +1 757 428 4614

[www.beachparasail.com](http://www.beachparasail.com)

[info@beachparasail.com](mailto:info@beachparasail.com)

Location de jet ski : 140 US\$/heure.

Pour les pratiquants ou les néophytes, la pratique du jet-ski sur l'eau bleu lagon de la cité balnéaire est tout simplement extraordinaire ! Un espace est réservé pour plus de sécurité. Possibilité de louer des bateaux, des kayaks et de faire du parachute ascensionnel.



### ■ SURF & ADVENTURE COMPANY

☎ +1 757 721 6210

[www.surfandadventure.com](http://www.surfandadventure.com)

[surfandadventure@gmail.com](mailto:surfandadventure@gmail.com)

Devis à la demande selon le nombre de participants et la durée des activités.

Cette compagnie sérieuse propose dès l'arrivée des beaux jours et jusqu'au début de l'automne des sorties en canoë ou en kayak pour toute la famille ou pour des voyageurs solo. Elle propose également des cours de surf (ou de la location de planches). Le petit plus : ils viennent vous chercher et vous ramènent à votre hôtel.

### ■ VIRGINIA BEACH FISHING PIER

15th Street

☎ +1 757 428 2333

[www.vabeachfishingpier.com](http://www.vabeachfishingpier.com)

Comptez 10 US\$/personne pour le droit d'entrée sur le ponton qui inclut le droit de pêcher.

La station balnéaire est connue pour ses eaux poissonneuses. On pourra donc profiter de son passage pour s'adonner à une belle partie de pêche, d'autant qu'ici le permis de pêche n'est pas obligatoire ! Si vous n'avez pas votre matériel avec vous, tout est disponible le long de la jetée.

### ■ VIRGINIA BEACH NATIONAL GOLF CLUB

2500 Tournament Dr.

☎ +1 757 563 9440

[www.vbnational.com](http://www.vbnational.com)

Virginia Beach possède bien évidemment son parcours de golf, et quel parcours ! Ce magnifique golf de plus de 6 kilomètres (72 par) devrait ravir les passionnés possédant déjà une certaine technique.

# SUR LA ROUTE DES APPALACHES

Avant d'atteindre les contreforts des Appalaches et de parcourir la belle Skyline Drive du parc de Shenandoah, quelques sites historiques comme Appomattox ou les sites Jeffersoniens de Charlottesville valent absolument le détour.

## CHARLOTTESVILLE



Charlottesville est située sur les rives de la Rivanna River, à 23 miles à l'est de l'accès au Shenandoah National Park. Petite ville paisible et universitaire, son nom est associé à trois présidents des Etats-Unis originaires de la région : Thomas Jefferson (1743-1826), James Madison (1751-1836) et James Monroe (1758-1817), qui furent respectivement les 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> présidents américains. Thomas Jefferson vécut et mourut dans sa magnifique demeure de Monticello, dont il dessina les plans avant de réaliser ceux de

l'University of Virginia, qu'il fonda en 1819. Ces bâtiments font aujourd'hui partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Parmi les anciens élèves de l'université de Charlottesville, on citera les écrivains Gertrude Stein (1874-1946), William Faulkner (1897-1962), Julien Green (1900-1998) et Truman Capote (1924-1984). Le centre-ville abrite le Downtown Mall, une des zones piétonnes les plus étendues des Etats-Unis, avec de nombreux magasins, bars et restaurants, très fréquentés par les étudiants.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

La compagnie de trains Amtrack ainsi que la compagnie de bus Greyhound desservent la ville. Le plus simple reste pour autant de s'y rendre en voiture particulière depuis Washington, D.C.

**■ AMTRAK STATION**

810 West Main Street

☎ +1 800 872 7245

www.amtrak.com

Charlottesville se situe sur la ligne New-York – Chicago.

**■ CHO AIRPORT**

Bowen Loop

☎ +1 434 973 8342

www.gochoco.com

L'aéroport de Charlottesville Albemarle, à 10 miles au nord de la ville.

**■ GREYHOUND STATION**

310 West Main Street

☎ +1 434 295 5131 / +1 800 231 2222

www.greyhound.com

**Se déplacer**

Pour se déplacer en ville, un trolley relie l'université au centre-ville (Downtown au niveau de Main Street) et le reste peut facilement s'effectuer à pied. Pour autant, pour visiter les sites présents dans les environs immédiats de Charlottesville – et notamment Monticello –, vous aurez besoin d'avoir une voiture.

**Pratique****■ DOWNTOWN VISITOR CENTER**

610 East Main Street

☎ +1 434 293 6789 / +1 877 386 1103

www.visitcharlottesville.org

info@visitcharlottesville.org

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h.*

Dans ce sympathique visitor center, vous trouverez un condensé de toutes les activités que la région a à vous offrir, ainsi que de nombreuses cartes.

**Se loger**

Charlottesville est une très grande ville universitaire et, à ce titre, il ne sera pas bien compliqué d'y trouver un hébergement. Vous pourrez aussi, pour sortir des sentiers battus, vous rapprocher de l'ancienne demeure de Thomas Jefferson à Monticello pour bénéficier d'un cadre un peu plus nature.

**■ COMFORT INN MONTICELLO**

2097 Inn Drive

☎ +1 434 977 3300

www.choicehotels.com

*Chambre double à partir de 130 US\$. wi-fi.**Piscine. Accès handicapés.*

Ce petit hôtel – ou plutôt motel pour respecter la dénomination américaine – ne paye pas de mine au premier abord. Et pourtant, avec ses chambres rénovées, sa piscine extérieure bien entretenue, son centre de fitness et sa laverie,

il offrira aux voyageurs toutes les commodités que l'on peut s'attendre à trouver pour un bon rapport qualité-prix.

**■ FOXFIELD INN**

2280 Garth Road

☎ +1 434 923 8892

www.foxfield-inn.com

stay@foxfield-inn.com

*Chambre double à partir de 190 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Dans cette minuscule maison d'hôtes (5 chambres), vous serez reçu comme un membre de la famille ! Proche de Charlottesville sans être en ville, et surtout proche des nombreuses distilleries et autres châteaux environnants, voici le parfait compromis pour un séjour entre détente et visite. Ici, vous n'aurez qu'à poser vos valises et observer les daims qui, le soir, courent dans les champs attenants.

**■ HOLIDAY INN CHARLOTTESVILLE-UNIV AREA**

1901 Emmet Street North

☎ +1 434 977 7700

hotel@hiconfctr.com

*Chambre double à partir de 150 US\$. wi-fi. Piscine. Accès handicapés.*

Situé à deux pas du campus universitaire de UVA, l'hôtel est très pratique et confortable. Chaque chambre possède un petit espace kitchenette, ce qui est un vrai plus lorsque l'on se balade aux Etats-Unis car cela signifie que l'on peut faire sa propre cuisine (et donc réduire les coûts). Egalement un service attentionné et un personnel accueillant et très pro. Une bonne adresse, donc, dans le quartier (animé) de l'université.

**■ OMNI HOTEL**

212 Ridge McIntire Road

☎ +1 434 971 5500 / +1 800 843 6664

www.omnihotels.com

*Chambre double à partir de 320 US\$. wi-fi. Piscine. Accès handicapés.*

Cet hôtel est difficile à ignorer. D'abord parce qu'il est placé juste à l'entrée de Main Street et est donc incroyablement facile d'accès. Ensuite parce que, nommé plusieurs fois de suite meilleur hôtel de Charlottesville, l'hôtel est décoré selon les critères de luxe du Sud des Etats-Unis. Le visiteur aura donc non seulement accès à des chambres spacieuses mais aussi à toutes les commodités de l'établissement soit deux piscines, une intérieure chauffée et une extérieure, et une salle de fitness. C'est sans aucun doute le meilleur hôtel de la ville.

**Se restaurer**

Aucun problème pour se restaurer à Charlottesville car, entre le campus et le centre-ville dynamique, vous aurez l'embarras du choix !

## Les suprémacistes blancs sèment la terreur

Le 12 août 2017, un rassemblement de l'extrême droite américaine vire au drame. Charlottesville, ville universitaire et progressiste, devient le théâtre de violents affrontements entre suprémacistes blancs et contre-manifestants antiracistes. A grand renfort de drapeaux confédérés, de fusils d'assaut et de chants antisémites et anti-noirs, plus d'un millier de membres du Ku Klux Klan, de l'*alt-right* et de groupes néo-nazis sont venus protester contre le vandalisme et le déboulonnage de la statue du général Robert E. Lee, légendaire général des armées du Sud lors de la guerre de Sécession. Le Lee Park avait été également rebaptisé un mois plus tôt Emancipation Park par la ville. De nombreuses villes du Sud, comme la Nouvelle-Orléans, ont en effet récemment entrepris d'enlever les statues du général Lee et autres symboles confédérés de l'espace public, ce qui a rouvert de vieilles blessures et excité les plus extrémistes.

Ce jour-là, James Alex Fields, jeune sympathisant néo-nazi, fonce avec une voiture sur la foule des contre-manifestants, tuant une militante antiraciste et blessant une vingtaine de personnes. Le pays est sous le choc.

Protégés par le premier amendement de la Constitution américaine garantissant la liberté d'expression, les groupuscules d'extrême droite américaine se sentent pousser des ailes depuis l'élection de Donald Trump. Et celui-ci vient d'ailleurs se placer au centre de la polémique. Tout d'abord accusé de complaisance à leur égard, le président américain dénonce finalement tardivement des « violences racistes » et pointe du doigt le KKK, les néo-nazis et les suprémacistes blancs dont les valeurs sont « contraires à celles de l'Amérique », avant de nuancer une nouvelle fois ses propos en affirmant qu'il y avait des torts « des deux côtés ».

### Sur le pouce

#### ■ BODO'S BAGEL

1609 University Avenue

☎ +1 434 293 6021

[www.bodosbagels.com](http://www.bodosbagels.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h, le samedi de 8h à 20h (15h en juin-juillet-août), le dimanche de 8h à 16h (15h en juin-juillet-août). Sandwich à partir de 3,30 US\$.*

Institution culinaire de la ville, cette petite chaîne locale de bagels propose des sandwiches très bons et très bon marché. Longue file d'attente le midi, formée d'étudiants affamés. Mais c'est une bonne adresse pour prendre un sandwich (frais) à déguster plus tard.

#### ■ LITTLE JOHN'S – THE CORNER

1427 University Avenue

☎ +1 434 977 1680

[www.littlejohnsdeli.com](http://www.littlejohnsdeli.com)

[chris@littlejohnsdeli.com](mailto:chris@littlejohnsdeli.com)

*Ouvert 24h/24. Sandwich à partir de 7 US\$.*

Une institution du « Corner », la rue principale jouxtant l'université de Virginie. Dans un intérieur rustique en bois, les étudiants et leurs parents s'arrêtent tout au long de la journée. Le menu de sandwiches chauds ou froids et de salades est très divers et conséquent. Tous sont délicieux et comblent l'appétit. Pour le dessert, cookies ou *cheesecakes*. Ouvert en permanence. Les petits déjeuners valent aussi le détour.

### Pause gourmande

#### ■ GRIT COFFEE

19 Elliewood Avenue

☎ +1 434 293 4412

[www.gritcoffee.com](http://www.gritcoffee.com)

[elliewood@gritcoffee.com](mailto:elliewood@gritcoffee.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, le samedi et dimanche de 9h à 17h.*

Cette bâtisse au fond d'une allée cache un temple dédié au café et aux pâtisseries. Les étudiants travaillent généralement sur place, au son du percolateur et humant les vapeurs des graines de café. Il est vivement recommandé de succomber aux *cupcakes* maison avant qu'ils ne soient en rupture de stock.

#### ■ TWISTED BRANCH TEA BAZAAR

414 East Main Street

☎ +1 434 293 9947

[www.teabazaar.com](http://www.teabazaar.com)

[info@teabazaar.com](mailto:info@teabazaar.com)

*Du lundi au mercredi de 11h30 à 23h, du jeudi au samedi de 11h30 à minuit.*

Une adresse précieuse sur la rue principale piétonne de C'ville, le meilleur salon de thé, très prisé des étudiants de l'université. Grande sélection disponible, arbre artistique monumental dans l'entrée, coin zen avec mobilier japonais, pâtisseries à tomber à la renverse. Ouvert tard le soir, c'est un lieu d'échange et de rencontre idéal.



## Bonnes tables

### ■ COMMONWEALTH RESTAURANT & SKYBAR

422 East Main Street

☎ +1 434 202 7728

[www.commonwealthskybar.com](http://www.commonwealthskybar.com)

[info@commonwealthskybar.com](mailto:info@commonwealthskybar.com)

*Ouvert du jeudi au samedi de 17h à 23h, le dimanche de 10h à 15h, du lundi au mercredi de 17h à 22h. Comptez 7 US\$ la bière et 20 US\$ le plat.*

Voici le restaurant à la mode du centre-ville de Charlottesville. Proposant une nourriture aux accents latins, le restaurant alterne les goûts créoles et sud-américains dans une cuisine fusion très bien exécutée. Et le cadre est au moins aussi délicieux que sa cuisine car il est situé en amont de la rue principale : on pourra goûter au coucher du soleil sur sa terrasse panoramique (le fameux skybar).

### ■ LEMONGRASS

104 14th Street North West

☎ +1 434 244 8424

[www.lemongrassuva.com](http://www.lemongrassuva.com)

*Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 14h30 et de 17h à 21h, samedi et dimanche de midi à 21h. Comptez 20 US\$/personne.*

La meilleure adresse de la ville pour manger thaï ou vietnamien. Les plats sont très raffinés et d'ailleurs les serveurs vous demanderont très précisément la quantité d'épices que vous souhaitez dans votre assiette, pour éviter les mauvaises surprises. L'endroit n'est pas très grand, il faudra parfois patienter avant d'obtenir une table.

### ■ THE LOCAL

824 Hinton Avenue

☎ +1 434 984 9749

[www.thelocal-cville.com](http://www.thelocal-cville.com)

[thelocal@thelocal-cville.com](mailto:thelocal@thelocal-cville.com)

*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h. Comptez 25 US\$/plat.*

Régulièrement élu meilleur restaurant des environs, The Local propose une cuisine digne des très bonnes adresses des grandes villes américaines. Le bâtiment date de 1912, et les terrasses abritées sont très agréables pour les soirées des beaux jours.

### ■ ZO.CA.LO

201 East Main Street

☎ +1 434 977 4944

[www.zocalo-restaurant.com](http://www.zocalo-restaurant.com)

[zocalorestaurant@hotmail.com](mailto:zocalorestaurant@hotmail.com)

*Ouvert du mardi au dimanche de 17h à tard. Comptez 25 US\$/plat.*

Zo.ca.lo propose de la cuisine fusion avec une forte consonance latine. Au menu : des produits

frais et une carte changeant souvent et oscillant entre des spécialités américaines à base de poulet ou de porc et une large préparation de légumes. L'ambiance est assez lounge, ce qui contraste beaucoup avec les autres établissements de la rue. Grande carte des vins disponible.

## Sortir

Charlottesville est connue pour ses soirées étudiantes assez arrosées. Ainsi, si vous avez une petite soif, n'hésitez pas à vous rendre près de l'université : vous trouverez un très grand nombre d'établissements proposant un large choix de bières pression. Au contraire, dans le centre-ville, l'ambiance est plus feutrée.

### ■ R2 RAPTURE RESTAURANT

303 East Main Street

☎ +1 434 293 9526 – [www.clubr2.com](http://www.clubr2.com)

*Ouvert à partir de 21h.*

Annexe du restaurant Rapture, ce club est une bonne adresse pour danser jusqu'au bout de la nuit. Clientèle assez jeune. Soirée années 1980 chaque vendredi de la fin du mois.

### ■ SOUTH STREET BREWERY

106 West South Street

☎ +1 434 293 6550

[www.southstreetbrewery.com](http://www.southstreetbrewery.com)

*Ouvert tous les jours de 11h à 1h.*

Depuis 1998, cette brasserie offre des bières préparées et brassées sur place pour le plus grand bonheur des amateurs des fameuses IPA américaines. L'ambiance est volontairement cosy car les patrons du lieu ont tenu à faire revivre l'ambiance originelle de l'endroit. Il y a aussi un large choix de sandwiches pour les petits creux.

### ■ THE VIRGINIAN

1521 University Avenue

☎ +1 434 984 4667

[www.thevirginiancville.com](http://www.thevirginiancville.com)

*Ouvert tous les jours de 11h à 2h.*

Une institution locale depuis 1923. Bar-restaurant exigu avec des box en bois tout en enfilade, et un long bar. En milieu de soirée, l'ambiance devient rapidement survoltée et les clients dansent sur les tables ou sur le bar. Nuit mémorable garantie.

## À voir – À faire

### ■ JAMES MONROE HIGHLAND



2050 James Monroe Parkway

☎ +1 434 293 8000 – [highland.org](http://highland.org)

[info@highland.org](mailto:info@highland.org)

A 6 miles au sud-est du centre-ville.

*Ouvert entre avril et octobre de 9h à 18h, et de novembre à mars de 11h à 17h. Fermé pour Thanksgiving, Noël et le jour de l'An. Adulte 14 US\$, senior 12 US\$, enfant 6-11 ans 8 US\$.*

## La route des vins de Monticello

L'ancien président Thomas Jefferson est aussi connu comme l'un des premiers véritables amoureux et connaisseurs de vin aux Etats-Unis. En effet, lors de sa longue carrière diplomatique en Europe, il prit goût au vin et en fit même importer régulièrement chez lui à Monticello pour servir ses hôtes nombreux. C'est donc tout naturellement qu'il commença dès son retour dans sa terre natale à planter des vignes. D'ailleurs, vous trouverez du vin de la vigne de Monticello en vente dans les nombreuses épiceries fines de Charlottesville. Pour saluer sa mémoire, et pour promouvoir la viticulture de l'Etat de Virginie (5<sup>e</sup> plus gros producteur des Etats-Unis), l'office de tourisme de l'Etat a mis en place une route des vins rassemblant près de 30 producteurs dans les environs immédiats de Charlottesville. Idéal s'il pleut !

### ■ MONTICELLO WINE TRAIL

[www.monticellowinetrail.com](http://www.monticellowinetrail.com)  
[admin@monticellowinetrail.com](mailto:admin@monticellowinetrail.com)

Moins imposante que le manoir voisin de Monticello, cette propriété fut la demeure du président James Monroe de 1793 à 1826. Il fit même de cette jolie plantation en bois, ouverte aujourd'hui au public, sa résidence officielle entre 1799 et 1823. Lors de la visite guidée proposée ici, vous découvrirez l'intérieur de la maison et donc la vie de l'époque, notamment grâce à une belle collection de mobilier d'origine.

### ■ MONTICELLO



931 Thomas Jefferson Parkway  
 ☎ +1 434 984 9822  
[www.monticello.org](http://www.monticello.org)  
[info@monticello.org](mailto:info@monticello.org)

A 5 miles au sud-est du centre-ville.

*Ouvert tous les jours de 8h30 à 18h de mars à octobre, et de 10h à 17h en basse saison. Horaires étendus les week-ends et pour certaines occasions (voir calendrier sur le site Internet).*

*Entrée : 25 US\$ en haute saison, 20 US\$ en basse saison, 9 US\$ pour les enfants (5-11 ans).*

Ceux qui sont passés par Richmond connaissent déjà les talents d'architecte de Thomas Jefferson (1743-1826), 3<sup>e</sup> président de l'histoire des Etats-Unis, qui dessina le Virginia State Capitol en s'inspirant de la Maison Carrée de Nîmes. Quelques années auparavant, il s'était lancé près de Charlottesville dans la construction de Monticello, magnifique demeure de style palladien où il vécut jusqu'à sa mort le 4 juillet 1826. Ce père de l'indépendance américaine passa sa vie à aménager et agrandir cette vaste demeure de 35 pièces, et son immense parc, aujourd'hui devenue musée et classée à l'Unesco. Depuis son jardin, il pouvait porter son regard et ses idées sur le terrain de l'université de Virginie, la grande œuvre de la fin de sa vie. C'est aujourd'hui un lieu de pèlerinage pour un grand nombre d'Américains. Cette maison est absolument à visiter lors de votre séjour dans les environs de Washington.

Au menu : des visites guidées gratuites et très instructives (une sur la maison en elle-même, une sur les jardins de la propriété et les nombreuses plantes présentes, et encore une sur la vie au temps de l'esclavage à Monticello) et surtout des découvertes fantasques, comme l'horloge présente dans le vestibule d'entrée ou encore le système de poulies qui permettait à Thomas Jefferson de faire monter son vin dans le salon directement depuis la cave où ce dernier était à température. Si nombre de meubles ne sont pas d'époque, la maison a été particulièrement bien conservée. Pour l'anecdote, Monticello orne les pièces de 5 cents depuis 1938.

### ■ UNIVERSITY OF VIRGINIA (UVA) – ROTUNDA AND CENTRAL GROUNDS



1717 University Avenue

☎ +1 434 924 0311

[www.virginia.edu/visit/tours](http://www.virginia.edu/visit/tours)

A 2 miles à l'ouest du centre-ville.

*Accès libre.*

Les bâtiments et les plans de l'Université de Virginie (UVA) ont été dessinés par Thomas Jefferson lui-même qui, très impliqué dans les problématiques de l'éducation, voulait en faire un « village académique » où étudiants et professeurs devaient évoluer dans une grande proximité à l'intérieur d'un campus universitaire. En imaginant ce projet ambitieux, Jefferson voulait favoriser l'émergence d'une élite éclairée, libérée d'un enseignement trop théologique, qu'il jugeait nécessaire à la consolidation de la jeune nation démocratique américaine. Encore aujourd'hui, le campus est grandiose et superbe : il est d'ailleurs classé au patrimoine mondial de l'humanité de l'Unesco. L'édifice le plus impressionnant est la magnifique rotonde, inspirée du Panthéon de Rome, qui abrite la bibliothèque de l'Université.



Monticello.

## Shopping

Sur Main Street, vous trouverez toutes sortes de magasins, de l'épicerie fine au magasin de sportswear en passant par des librairies.

### ■ BLUE RIDGE COUNTRY STORE

Main Street

*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 17h.*

Au cœur de la rue commerçante et piétonne de Charlottesville, ce magasin typique de la région propose une large gamme de produits locaux conditionnés en bocaux. Idéal si vous souhaitez découvrir et faire découvrir les produits du cru.

## SHENANDOAH NATIONAL PARK



Le Shenandoah National Park se situe dans les Blue Ridge Mountains, une chaîne importante des Appalaches centrales. Il est traversé du nord au sud par la Skyline Drive, une route de 105 miles de long qui s'étend de Front Royal à Waynesboro et l'Interstate I-64. Au delà, cette très belle route se prolonge par la Blue Ridge Parkway. Couvert de forêts mixtes et très riche en faune forestière, le Shenandoah National Park possède quelque 800 km de sentiers de randonnée, dont le fameux Appalachian Trail. Le sommet le plus élevé est la Hawksbill Mountain, qui culmine à 1 235 mètres d'altitude.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

En venant de Washington, D.C., pour arriver à l'entrée Nord, dirigez-vous vers l'ouest et empruntez l'Interstate 66 jusqu'à *Front Royal*

en Virginie. Prenez la sortie route 340 Sud et suivez les panneaux indiquant *Skyline Drive* et *Shenandoah National Park*. La distance séparant le parc de la capitale est d'environ 88 miles (142 km). Quatre entrées permettent d'accéder facilement à l'une des zones du parc. Du nord au sud : celle de Front Royal Station, entre Front Royal et Luray, celle de Torton Gap Station, entre Luray et Sperryville, celle de Swift Run Gap Station, entre Elkton et Stanards Mill, et enfin celle de la Blue Ridge Parkway, près de Waynesboro. Le parc n'est pas accessible en transports en commun.

## Se déplacer

A l'intérieur du parc, on peut se déplacer en voiture et également à pied : de nombreuses aires sont disséminées dans le parc au départ desquelles vous pourrez partir en balade pour une heure ou une journée.

## Pratique

### Tourisme - Culture

► **Visitor Center.** Il existe deux Visitor Center : le Byrd Visitor Center et le Dickey Ridge Visitor Centre

► **Poste de rangers.** Ils se trouvent à chacune des quatre entrées du parc ainsi qu'au Dickey Ridge Visitor Center, à Mathews Arms, au Park Headquarters (US 211), au Byrd Visitor Center (Big Meadows), à Simmons Gap, à Loft Mountain.

► **Ouverture.** Le parc est ouvert toute l'année 24h/24. Cependant, certaines parties de la Skyline Drive peuvent être fermées en fonction des conditions météorologiques et l'intégralité

du parc l'est systématiquement de nuit de mi-novembre à début janvier, durant la chasse au chevreuil.

► **Tarifs.** Les frais d'accès au parc varient suivant la saison. De décembre à février, ils sont de 10 US\$ par véhicule et de 5 US\$ par piéton, de mars à novembre, ils sont de 20 US\$ par voiture, de 10 US\$ par motocyclette et de 8 US\$ par piéton. L'entrée est valable 7 jours.

► **Divers.** La plupart des installations et des services d'exploitation ouvrent en mars et ferment, au plus tard, à la fin novembre. Vous trouverez des stations-service, du nord au sud, à Elkswallow (24 miles) et à Loft Mountain (80 miles). On trouve de très nombreux parkings tout au long de la route du parc. Ne stationnez pas ailleurs et ne laissez pas de la nourriture à l'intérieur des véhicules.

### ■ DICKEY RIDGE VISITOR CENTER

881 Riverview Drive

☎ +1 540 999 3500

[www.nps.gov/shen](http://www.nps.gov/shen)

*Parc ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert du 1<sup>er</sup> avril à fin novembre tous les jours de 8h30 à 17h (18h le vendredi et samedi).*

Dans ce visitor center, vous trouverez des cartes détaillées du parc si vous souhaitez partir en randonnée ainsi que des victuailles et un point de restauration.

### ■ HARRY F. BYRD SR. VISITOR CENTER

Skyline Drive, Milepost 51

Luray

☎ +1 540 999 3500

[www.nps.gov/shen](http://www.nps.gov/shen)

*Parc ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert du 1<sup>er</sup> avril à fin novembre, tous les jours de 9h à 17h (18h le vendredi et samedi).*

Une épicerie et un magasin de souvenirs sont présents dans ce visitor center, ainsi qu'un téléphone pour appeler les Rangers en cas de soucis.

## Se loger

Il n'existe pas de « vrai » hôtel à l'intérieur du parc. En revanche, vous trouverez de nombreux gîtes ou refuges assez cosy et 5 terrains de camping. Nous vous en indiquons quelques-uns ci-après. Notez également que, puisque votre billet d'entrée est valable 7 jours, vous pouvez tout aussi bien dormir à l'extérieur du parc et y revenir chaque matin.

### ■ BIG MEADOWS LODGE

Milepost 51.2

Skyline Drive, Luray

☎ +1 540 743 2100 / +1 877 847 1919

[www.goshenandoah.com](http://www.goshenandoah.com)

[info@visitshenandoah.com](mailto:info@visitshenandoah.com)

*Ouvert de mi-mai à début novembre. Chambre double à partir de 120 US\$. Wifi.*

Un gîte/refuge qui s'apparente à un chalet de bois rustique, à l'ombre des arbres. Atmosphère cosy. Les chambres les plus luxueuses possèdent une douche privative, clim et TV câblée. Toutes sont non-fumeur et sans téléphone. Grand salon commun avec cheminée.

### ■ LEWIS MOUNTAIN CABINS

Milepost 57.5

Skyline Drive

Luray

☎ +1 540 743 5108 / +1 877 847 1919

[www.goshenandoah.com](http://www.goshenandoah.com)

[info@visitshenandoah.com](mailto:info@visitshenandoah.com)

*Ouvert d'avril à début novembre. Chambre double à partir de 120 US\$.*

Des cabines rustiques en bois, ayant toutes leurs propres salles de bains. Des chambres douillettes et confortables, pour une retraite en pleine nature.

### ■ CAMP OUTBACK TENT CAMPGROUND

6502 South Page Valley Road

Luray

☎ +1 540 743 4159

[www.shenandoahriver.com](http://www.shenandoahriver.com)

[canoes@shenandoahriver.com](mailto:canoes@shenandoahriver.com)

*Ouvert d'avril à mi-novembre. 32 US\$ par emplacement (1 à 4 pers.) 8 US\$ pour chaque pers. supplémentaire.*

Un camping spartiate mais sauvage situé à proximité de la rivière, au milieu de la forêt de pins. Douches chaudes, toilettes et une petite boutique sur place.

### ■ SKYLAND RESORT

Milepost 41.7

Skyline Drive

Luray

☎ +1 540 843 2100 / +1 877 847 1919

[www.goshenandoah.com](http://www.goshenandoah.com)

[info@visitshenandoah.com](mailto:info@visitshenandoah.com)

*Ouvert de fin mars à fin novembre. Chambre double à partir de 120 US\$.*

Situé au sommet de la magnifique Skyline Drive, ce gîte/refuge offre un vaste choix d'hébergement, allant de la cabine rustique à la suite luxueuse avec cheminée et balcon dominant la vallée. La vue est splendide depuis les grandes terrasses en bois.

## Se restaurer

Pour se restaurer dans le parc, on aura pris soin d'emmener sa nourriture, ou alors on se rendra dans les visitor centers qui sont autant d'épicerie ou dans les lodges installés au cœur du parc.

**■ BIG MEADOWS LODGE**

Milepost 51.2

Skyline Drive

Luray

☎ +1 540 743 2100 / +1 877 847 1919

www.goshenandoah.com

info@visitshenandoah.com

*Ouvert tous les jours de juin à novembre. Matin, midi et soir.*

On y sert une cuisine traditionnelle (dinde, poulet, filets de poisson...) dans un cadre rustique. Ne manquez pas de goûter le dessert spécialité de la maison : le *Mile High Blackberry Ice Cream Pie* ; pas très bon pour le régime, mais parfait pour reprendre des forces après une journée en plein air !

**■ LOFT MOUNTAIN WAYSIDE**

Mile 79.5

Skyline Drive

Luray

☎ +1 540 999 3500

*Ouvert de mi-avril à mi-novembre, tous les jours de 9h à 19h. Comptez moins de 20 US\$.* Un snack (service au comptoir) qui propose des sandwiches, grillades... Possibilité de s'asseoir à l'intérieur ou sur les tables de pique-nique en extérieur.

**■ SKYLAND RESORT**

Milepost 41.7

Skyline Drive

Luray

☎ +1 540 843 2100 / +1 877 847 1919

www.goshenandoah.com

info@visitshenandoah.com

*Ouvert tous les jours du mars à septembre, matin, midi et soir.*

L'un des restaurants les plus cossus du parc, au sein d'un gîte. Service à table (et non snack comme la plupart). Il sert tous les jours une cuisine traditionnelle locale, dont le crabe à la crème avec artichauts.

**À voir - À faire**

► **Cascades.** Il y en a plus d'une dizaine, remarquables, auxquelles on accède à pied en suivant des sentiers de randonnée. Ce sont des lieux magnifiques et rafraîchissants par fortes chaleurs.

Deux centres ont été installés dans le parc pour vous aider à leur découverte.

► **Cerfs.** Juste avant le coucher du soleil, on peut observer fréquemment les cerfs en train de fouiller les espaces dégagés à proximité des points de vue.

► **Sentiers de randonnée.** L'Appalachian Trail et le Whiteoak Canyon Trail sont les plus connus.

**■ RAPIDAN CAMP**

☎ +1 877 444 6777

www.nps.gov

ursula\_lemanski@nps.gov

Proche de Big Meadows.

*Possibilité de tour guidé avec les rangers, sur réservation.*

Vous êtes ici dans l'ancienne résidence d'été du président Hoover et de la première dame Lou Henry Hoover. Conservée en état, la propriété abrite une exposition qui fait l'historique de cette maison de vacances en Virginie, dans les Blue Ridge Mountains, et relate l'histoire tumultueuse de la présidence des Hoover. Sur le calendrier des activités des rangers figurent les heures de visite.

**■ SHENANDOAH CAVERNS**

261 Caverns Road

☎ +1 540 477 3115

www.shenandoahcaverns.com

*De 9h à 16h d'octobre à mi-avril, jusqu'à 17h de mi-avril à mi-juin ; jusqu'à 18h de mi-juin à octobre. Adulte 24 US\$, senior 21 US\$, enfant (moins de 14 ans) 12 US\$.*

Des grottes spectaculaires hérissées de stalactites. Un ascenseur est mis à disposition des personnes invalides. Une incroyable expérience dans un monde parallèle !

**■ SKYLINE DRIVE**

☎ +1 540 999 3500

*L'accès est compris dans l'entrée du parc national. Attention la vitesse est limitée à 35 miles/heure. Se renseigner au préalable sur les conditions météorologiques et les éventuelles fermetures sur le site Internet.*

Il s'agit de la colonne vertébrale de ce parc créé en 1926. Magnifique au printemps, c'est toutefois à l'automne qu'on la préfère, quand les arbres se parent de couleurs incandescentes. Longue de 105 miles, une demi-journée est nécessaire pour la parcourir sans longue halte. Les sentiers de randonnée sont pléthoriques et satisfont les marcheurs de tout niveau. En venant de Front Royal, le premier point de vue remarquable est le Pinnacles Overlook avec un impressionnant panorama sur la montagne Old Rag. Les marcheurs emprunteront le sentier de Whiteoak Canyon qui croise 6 belles chutes. On conseille en poursuivant sur la route de s'arrêter pour faire la courte ascension du mont Bearfence afin de jouir d'une vue à 360° sur les montagnes environnantes.

**Shopping**

Quelques « épicerie » sont présentes dans le parc pour se ravitailler ou se procurer des biens de première nécessité. Elles sont toutes situées aux entrées et sorties du parc, vous n'aurez





donc aucun mal à les trouver à Elkwallow Wayside (mile 24,1), Big Meadows Wayside (mile 51,2), Lewis Mountain Campstore (mile 57,5), et Loft Mountain Campstore (mile 79,5).

## LEXINGTON



La petite ville de Lexington (8 000 habitants) est connue pour héberger le Virginia Military Institute et la Washington and Lee University. C'est ici que sont enterrés les célèbres généraux de la guerre de Sécession Robert E. Lee et Stonewall Jackson. Le premier dans la chapelle de la Washington and Lee University, le second au Stonewall Jackson Memorial Cemetery. A savoir que le nom de George Wahsington souvent cité à Lexington désigne George Washington Custis Lee (1832-1913), qui était le fils aîné de Robert Edward Lee et de Mary Anna Randolph Custis Lee. Son grand-père (qui était donc le beau-frère de Robert E. Lee), George Washington Parke Custis, était le fils adoptif de George Washington, 1<sup>er</sup> Président des États-Unis.

## Pratique

### ■ VISITOR CENTER OF LEXINGTON

Lexington & the Rockbridge Area Visitor Center  
106 East Washington Street

☎ +1 540 463 3777

lexingtonvirginia.com

*Ouvert tous les jours de 8h à 17h.*

Ce Visitor Center accueille quelques expositions temporaires et vous donnera l'occasion d'en apprendre plus sur la région.

## Se loger

### ■ BRIERLEY HILL BED & BREAKFAST

905 Borden Road

☎ +1 800 422 4925 – www.brierleyhill.com

*Chambre double à partir de 159 US\$. wi-fi. Accès handicapés.*

Cette maison d'hôtes est un excellent lieu de retraite pour ceux qui sont à la recherche de nature, de verdure et de calme. Peu éloigné du centre-ville de Lexington en voiture, cet établissement propose six chambres bénéficiant de tout le confort et surtout d'une vue époustouflante sur la campagne environnante. Petit plus : des vélos sont disponibles si vous souhaitez arpenter la campagne par vous-même.

## À voir – À faire

### ■ LEE CHAPEL & MUSEUM



Washington and Lee University

100 Jefferson Street

☎ +1 540 458 8768

www.wlu.edu/lee-chapel-and-museum

leechapel@wlu.edu

*Ouvert d'avril à fin octobre du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 13h à 17h ; et de novembre à fin mars du lundi au samedi de 9h à 16h, le dimanche de 13h à 16h. Entrée libre (dons acceptés).*

L'Université a commencé la construction de la chapelle en 1867 à la demande de Robert E. Lee, qui, à la fin de la guerre de Sécession (1865), servit jusqu'en 1870 en tant que président de ce qui était alors le Washington College. La chapelle a été achevée en 1868. Son fils, George Washington Custis Lee, pourrait avoir proposé la conception victorienne de l'édifice. Le niveau inférieur abritait plusieurs bureaux, dont celui de Lee, qui fait partie aujourd'hui de la visite. A sa mort, le corps de Robert E. Lee fut enterré sous la chapelle, avant que la crypte ne soit construite. Il y repose à présent avec plusieurs membres de sa famille, dont sa femme et ses sept enfants. Le musée abrite des expositions permanentes et temporaires en rapport avec le site, George Washington Custis Lee et Robert E. Lee. De nombreuses cérémonies sont célébrées dans la chapelle, dont de fastueux mariages.

### ■ STONEWALL JACKSON HOUSE

8 East Washington Street

☎ +1 540 464 7704

stonewalljackson.org

stonewalljacksonhouse@vmi.edu

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h et le dimanche de 13h à 17h. Adulte 8 US\$, enfant (6-17 ans) 6 US\$.*

Avec cette intéressante visite, on en apprendra plus sur la vie de Thomas Jonathan Jackson, surnommé Stonewall Jackson, un officier de l'armée des confédérés qui est l'une des figures marquantes de la guerre de Sécession. Il mourut des suites de ses blessures, après avoir été pris sous le feu de ses propres hommes au cours d'une reconnaissance lors la bataille de Chancellorsville (du 27 avril au 6 mai 1863), près de Fredericksburg.

### ■ VIRGINIA MILITARY INSTITUTE (VMI) MUSEUM

Virginia Military Institute

415 Letcher Avenue

☎ +1 540 464 7334

www.vmi.edu/museum

blakeybj@vmi.edu

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*

Ce petit musée présente une large collection (plus de 15 000 pièces) traitant de la constitution de l'Institut militaire de Virginie, qui appartient à un groupe de six collèges et académies nationales qui forment les officiers américains.

## NATURAL BRIDGE



Cet immense pont naturel né de l'effondrement d'une caverne creusée par une puissante rivière fut l'une des deux merveilles du Nouveau Monde, avec les chutes du Niagara, découvertes par les explorateurs européens au XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Les explorateurs furent si étonnés que le Natural Bridge figure depuis lors sur plusieurs listes des sept nouvelles merveilles du monde. Thomas Jefferson acheta à la couronne britannique une grande parcelle de terre incluant ce site et s'était fait construire une cabane en rondins où il aimait à se retirer. Le site du Natural Bridge abrite aussi des grottes impressionnantes faites de stalactites et stalagmites. À côté de ces monstres de pierre, un sentier de randonnée, le Cedar Creek Trail mène au village indien reconstitué d'une tribu Monacan. On pourra en apprendre un peu plus sur les conditions de vie d'une tribu indienne il y a plus de 300 ans grâce aux figurants en costumes d'époque.

### ■ NATURAL BRIDGE OF VIRGINIA



15 Appledore Lane

☎ +1 540 291 2121 / +1 800 533 1410

[www.naturalbridgeva.com](http://www.naturalbridgeva.com)

[info@naturalbridgeva.com](mailto:info@naturalbridgeva.com)

À l'intersection des routes US 11 et Route 130. Ouvert tous les jours en saison de 9h à 17h (voir calendrier sur le site Internet). Grottes seules : adulte 18 US\$, enfant (6-12 ans) 12 US\$. Grottes et arche : adulte 20 US\$, enfant (6-12 ans) 12 US\$.

Natural Bridge est une formation géologique dans laquelle Cedar Creek, un petit affluent de la James River s'est taillé une gorge dans le terrain calcaire. Cette superbe arche naturelle mesure 66 m de haut et 27 m de large. Elle est inscrite à la fois comme site historique de Virginie et site historique national. Le site propose plusieurs attractions liées à la présence de cette arche : accès à des grottes, reconstitution d'un village indien, musée de cire relatant l'histoire de Natural Bridge, jardin des papillons.

## APPOMATTOX



La petite localité d'Appomattox est située à 88 miles à l'ouest de Richmond et à 22 miles à l'est de la ville de Lynchburg, sur la Highway 460. Le nom de cette ville résonne dans l'esprit du Sud comme celui de la défaite lors de la guerre de Sécession. Ici prit fin l'affrontement entre l'Union et les États Confédérés, lorsque le général sudiste Robert E. Lee remit à son homologue du Nord, Ulysses S. Grant, le 9 avril 1865, la reddition de son camp. L'Appomattox Court House National Historical Park, au nord-est de la ville, est l'attrait principal de toute visite ici.

## Pratique

### ■ APPOMATTOX VISITOR INFORMATION CENTER

214 Main Street

☎ +1 434 352 8999 / +1 877 258 4739

[www.historicappomattox.com](http://www.historicappomattox.com)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de midi à 17h.

Au départ du Visitor Center et à l'aide d'une brochure fournie ici même, on pourra entamer le parcours de visite «A Turn of the Century Walking Tour», avec plus de 50 sites à découvrir.

## Se restaurer

### ■ THE BABCOCK HOUSE

250 Oakleigh Avenue

☎ +1 434 352 7532

[www.babcockhouse.com/](http://www.babcockhouse.com/)

[babcockhousebnb@aol.com](mailto:babcockhousebnb@aol.com)

Ouvert du mardi au vendredi de 11h30 à 13h30 et de 17h à 20h, le samedi de 11h à 14h et de 17h à 20h et le dimanche de 11h à 14h. Brunch le week-end. Comptez 15 US\$/plat.

Très bon rapport qualité/prix dans cet établissement qui propose une cuisine raffinée et plutôt classique. Le midi en semaine, le menu offre un vaste choix de sandwiches et salades, tandis que les plats sont plus élaborés le soir. Belle sélection de vins de Virginie.

## Sortir

### ■ BAINES BOOKS AND COFFEE

205 Main Street

☎ +1 434 352 3711

[www.bainesbooks.com](http://www.bainesbooks.com)

Ouvert du lundi au mercredi de 7h à 20h, le jeudi et vendredi de 7h à 21h30, le samedi de 8h30 à 21h30, le dimanche de 9h à 17h.

Cet endroit à mi-chemin entre la librairie et le café est parfait pour passer la soirée et en apprendre un peu plus sur la région. Rien qu'en buvant son café, on goûte au terroir local puisque le café est torréfié dans la ville voisine de Lexington. Et puis une grande collection d'instruments de musique de toutes sortes permet aux artistes locaux de venir jouer des accords de musique folk, d'américana et surtout de bluegrass, la musique locale.

## À voir – À faire

### ■ APPOMATTOX COURT HOUSE NATIONAL HISTORICAL PARK



113 National Park Drive

☎ +1 434 352 8987

[www.nps.gov/apco](http://www.nps.gov/apco)

*Le visitor center est ouvert tous les jours de 9h à 17h. Fermé à Thanksgiving, Noël et jour de l'An. Compter 3 à 4 heures pour visiter le village historique. Entrée gratuite depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2016.*

C'est dans le petit village d'Appomattox Court House que devait prendre fin le 9 avril 1865 la terrible guerre fratricide que se livrèrent pendant quatre ans les armées unioniste et confédérée, le Nord et le Sud, laissant derrière elles plus de 620 000 morts. Après sa déroute au siège de Petersburg et l'abandon de sa capitale Richmond incendiée, l'armée du général sudiste Robert E. Lee se retire vers Appomattox, poursuivie par les troupes yankees. S'ensuivent les batailles de Sailor's Creek, d'Appomattox Station et d'Appomattox Court House à l'issue desquelles Lee signera en présence du général unioniste Ulysses S. Grant la reddition de son camp, dans la maison de Wilmer et Virginia McLean. C'est la fin de l'aventure des Etats Confédérés d'Amérique, Etat indépendant rêvé par le Sud.

L'attrait majeur du parc est la visite de la maison Mc Lean où fut signée la reddition. Après la guerre, la propriété fut rachetée par certains promoteurs qui voulurent profiter de sa notoriété en démontant la maison pour la reconstruire à l'exposition Colombienne de Chicago (1893) ou encore à Washington, D.C. La maison fut bel et bien démontée, mais les piles de matériaux furent laissées à l'abandon sur place pour cause de problèmes juridiques et financiers.

Plus de 50 ans plus tard, le 10 avril 1940, le Congrès américain crée l'Appomattox Court House National Historical Monument et les travaux de reconstruction de la demeure et son environnement sont entrepris. En avril 1950, le ruban d'inauguration est coupé par les descendants directs des généraux Lee et Grant. Parmi les autres sites d'intérêt du parc figurent les quartiers généraux du général Lee et du général Grant, le pommier au pied duquel Lee attendit la réponse du général Grant suite à sa demande de reddition, et quelques autres lieux témoins des dernières heures de la Guerre Civile américaine.

### ■ CLOVER HILL VILLAGE

5747 River Ridge Road

☎ +1 434 352 8024

[www.appomattoxhistoricalsociety.org](http://www.appomattoxhistoricalsociety.org)

[info@appomattoxhistoricalsociety.org](mailto:info@appomattoxhistoricalsociety.org)

*Ouvert d'avril à octobre du vendredi au dimanche de 10h à 16h. Le terrain est ouvert tous les jours de 9h au coucher du soleil.*

Un village d'autrefois reconstitué et animé par des figurants en costumes d'époque, comme savent si bien le faire les Nord-Américains. Sur 2,5 hectares, on pourra revivre la vie



*Appomattox Court House.*

quotidienne du village de Clover Hill, ancien nom de celui d'Appomattox, dans une période allant de 1840 à 1920. De nombreux bâtiments historiques abritent l'atelier du forgeron, le magasin général, la poste, l'école, la chapelle, etc. L'ensemble est digne d'un décor de *la Petite maison dans la prairie*.

### ■ RED HILL – PATRICK HENRY NATIONAL MEMORIAL ★

1250 Red Hill Road

Brookneal

☎ +1 434 376 2044

[www.redhill.org](http://www.redhill.org)

[info@redhill.org](mailto:info@redhill.org)

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Hors saison, les horaires sont respectivement de 9h à 16h et de 13h à 16h, et le lundi ouvert sur rendez-vous uniquement. Fermé à Thanksgiving, à Noël et le jour de l'An. Entrée : 8 US\$ par adulte, 7 US\$ par senior et 2 US\$ par enfant. Gratuit pour les moins de 6 ans.*

La jolie plantation de Red Hill, à une dizaine de kilomètres au sud d'Appomattox, près de Brookneal, fut la dernière demeure de l'une des « voix de la liberté américaine », Patrick Henry. C'est lui qui lança en l'église St. John de Richmond le poignant appel « la liberté ou la mort ! », qui devait faire basculer la Virginie dans le camp des révolutionnaires lors de la guerre d'indépendance américaine. Le bureau juridique et la tombe de Patrick Henry ont été préservés, et sa dernière demeure, des dépendances ainsi qu'un petit musée ont été reconstruits.

### ■ SAILOR'S CREEK BATTLEFIELD HISTORICAL STATE PARK



6541 Sayers Creek Road, Rice

☎ +1 434 392 3435 / +1 804 561 7510

sailorscreek@dcr.virginia.gov

*Site ouvert du lever au coucher du soleil. Visitor Center ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de midi à 17h. Accès libre.*

Situé à une dizaine de kilomètres à l'est d'Appomattox, ce champ de bataille est le lieu de la dernière grande bataille de la Guerre Civile américaine, avant les combats et la reddition d'Appomattox. La bataille de Little Sailor's Creek joua un rôle déterminant dans l'issue de la guerre car ici l'Armée de la Virginie du Nord du général Lee perdit 7 700 hommes dont 8 généraux, comme un coup de massue sur la tête du général sudiste. 72 heures après, à Appomattox, celui-ci déposait les armes.

### ■ THOMAS JEFFERSON'S POPLAR FOREST



1542 Bateman Bridge Road, Forest

☎ +1 434 525 1806

www.poplarforest.org

development@poplarforest.org

Dans les environs d'Appomattox, à

15 minutes à peine à l'ouest de Lynchburg.

*Ouvert au public tous les jours entre le 15 mars et fin décembre, de 10h à 17h (dernière visite guidée à 16h05). Fermé pour Pâques et Thanksgiving*

*ainsi que les 24 et 25 décembre. L'entrée, incluant la visite guidée de la maison et l'accès au parc, est de 15 US\$ par adulte, 13 US\$ par senior, 7 US\$ par enfant de 12 à 18 ans, et 3 US\$ par enfant de 6 à 11 ans. Gratuit pour les moins de 6 ans.*

Pour ceux qui ont retenu comme fil rouge de leur voyage les magnifiques constructions dessinées par Thomas Jefferson, 3<sup>e</sup> président des États-Unis, ne pas oublier d'inclure dans leur parcours la plantation de Poplar Forest, dont se servait l'architecte du Virginia State Capitol pour quelque retraite privée. Cette « solitude de l'ermite » lui était en effet interdite par la foule de visiteurs qui venaient lui rendre visite dans sa demeure de Monticello. Construite de 1806 jusqu'à la mort de Jefferson, cette magnifique maison octogonale de style palladien était considérée par son propriétaire comme son chef-d'œuvre. Tous les ans en novembre un *wine festival* permet aux participants de découvrir les vins de la région et de trinquer en mémoire de Jefferson, grand amateur de vin et pionnier de la culture de la vigne aux États-Unis.

### BREAKS INTERSTATE PARK ★

Surnommé le « Grand Canyon du Sud », le Breaks Interstate Park s'étend sur 4 600 hectares, à la frontière entre la Virginie et le Kentucky.

Avec les gorges les plus profondes à l'est du Mississippi, il est possible d'y pratiquer de nombreuses activités nautiques, des tranquilles balades en canoë aux plus sportives sessions de *rafting*. Et pour apprécier la beauté du paysage et s'enfoncer dans les épaisses forêts du parc, on aimera monter sur la selle d'un cheval ou d'un VTT, avant de sortir balles et clubs de golf pour un moment de détente bien mérité. Le parc propose types de logements tous regroupés à proximité du Laurel Lake.

### ■ BREAKS INTERSTATE PARK VISITOR CENTER

627 Commission Circle

☎ +1 276 865 4413

www.breakspark.com

info@breakspark.com

Proche du lac et du Rhodendron Lodge.

*Ouvert tous les jours du vendredi précédent le Memorial Day au Labor Day. Ouvert le vendredi et samedi en avril, mai, septembre et octobre. Fermé de novembre à fin mars. Le parc est ouvert toute l'année. Droit d'entrée : 2 US\$ par véhicule. Lodge, cottages et cabines ouverts toute l'année. Voir calendrier détaillé sur le site Internet pour les dates d'ouverture du camping et du restaurant. Idem pour les jours d'ouverture du Visitor Center.*

### ■ LODGING AT BREAKS INTERSTATE PARK

627 Commission Circle

☎ +1 276 865 4413 / +1 800 933 7275

www.breakspark.com

info@breakspark.com

*Suivant la saison, chambre de 65 US\$ à 100 US\$, suite de 100 US\$ à 135 US\$, cottage de 125 US\$ à 175 US\$, cabine de 160 250 US\$ et de 210 à 300 US\$. Suivant l'équipement demandé, le tarif du camping pour une tente, 6 personnes et 1 à 2 véhicules est de 17 US\$ à 26 US\$.*

Le Breaks Interstate Park propose plusieurs types d'hébergement. Le lodge propose 81 chambres et une suite de deux chambres. Vous pouvez choisir des chambres avec un lit king-size ou avec deux lits doubles. Chaque chambre est bien équipée : télévision, cafetière, sèche-cheveux et planche à repasser. La suite dispose aussi d'un coin cuisine équipé. Les cottages de 2 chambres peuvent accueillir chacun jusqu'à 8 personnes. Les cabines sont des cabines de luxe. Elles sont équipées d'une cheminée en pierre avec des bûches à gaz, d'un lave-linge, d'un sèche-linge et une cuisine entièrement équipée. Chaque salon dispose d'une télévision à écran plat avec lecteur DVD, un canapé-lit et deux fauteuils. Les chambres sont également équipées d'une télévision à écran plat.



# PENSE FUTÉ



*Seven Foot Knoll Lighthouse, Baltimore.*

© DRNADIG



# PENSE FUTÉ

## ARGENT

### Monnaie

La monnaie utilisée est le dollar américain (US\$). Il existe des pièces de monnaie de 1, 2, 5, 10, 20 et 50 cents (comme pour les euros) et de 1 US\$. Il existe également des pièces de 25 cents (*quarter*).

Les billets représentent des hommes célèbres : Washington (1 US\$), Lincoln (5 US\$), Hamilton (10 US\$), Jackson (20 US\$), Grant (50 US\$) et Franklin (100 US\$). Des six, seuls ce dernier et Hamilton ne furent pas présidents des Etats-Unis.

### Taux de change

En décembre 2017 : 1 € = 1,18 US\$ et 1 US\$ = 0,84 €. Le taux de change fluctuant en permanence, il est vivement conseillé de se renseigner sur le taux en vigueur au moment du départ.

### Coût de la vie

Le taux de change est souvent favorable à l'euro, le coût de la vie aux Etats-Unis apparaît assez raisonnable aux Européens. Vous aurez en effet l'impression de payer un peu moins cher pour une qualité de service équivalente. La restauration et les biens de consommation sont ainsi légèrement meilleur marché qu'en Europe. Vous pourrez donc dîner pour 20-30 US\$. En revanche, l'hôtellerie reste très onéreuse, la majorité des chambres d'hôtes de la ville proposant rarement une chambre double en dessous de 170 US\$. A Washington, les musées sont en revanche pour la plupart gratuits.

## COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

#### ► Corodonnées :

9, rue Scribe – PARIS 9<sup>e</sup>

☎ 01 47 42 20 96 – [www.ccopera.com](http://www.ccopera.com)

### Budget

► **Petit budget** : 120 US\$/jour/personne (nuit en auberge de jeunesse, repas sur le pouce à midi et dîner dans un resto, transports, verre le soir, frais annexes).

► **Budget moyen** : 250 US\$/jour/personne (nuit en hôtel de charme, 2 repas dans des restaurants modestes, transports, verre le soir, frais annexes).

► **Gros budget** : à partir de 300 US\$/jour/personne (nuit en hôtel de luxe, bons restos...).

### Banques et change

Les banques ferment tôt, en général vers 16h. Vous pourrez y changer vos euros. Sachez cependant que les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau de change à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché). On constate la même pratique en France. Préférez donc la carte bancaire. Pour les paiements comme les retraits par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change. (A ce taux s'ajoutent des frais bancaires, indiqués ci-dessous.)

### Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets. En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

► **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il

## Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

► **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.

► **Lors de la planification de votre séjour par exemple**, payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.

► **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.

► **Enfin, en cas de problème de santé**, votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

*Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.*

pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

### Retrait

Quand vous payez en espèces, évitez les coupures supérieures à 50 US\$ ; elles seront parfois refusées par les commerçants.

► **Trouver un distributeur.** Vous en aurez à votre disposition un peu partout, dès l'aéroport, en ville (y compris dans les centres commerciaux), comme sur les routes (dans les stations services). Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeurs sont à votre disposition. Rendez-vous sur [visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur](http://visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur) ou sur [mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html](http://mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html).

► **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que

la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

► **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3% du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.

► **Cash advance.** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un dysfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

## Païement par carte

Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible. Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée. Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature et éventuellement votre pièce d'identité vous seront néanmoins demandées.

### ► Acceptation de la carte bancaire.

L'utilisation de la carte de crédit est aussi aisée qu'en France : tout le monde l'accepte et pour presque tous les montants. S'il vous est toutefois nécessaire de retirer des espèces, vous trouverez souvent un distributeur à proximité.

### ► Frais de paiement par carte.

Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,20 € par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3 % du montant payé par carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

## Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en

quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie...), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale.

Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

## Pourboires, marchandage et taxes

Attention ! Les prix aux Etats-Unis sont systématiquement indiqués hors taxes ! Les taxes dépendent des Etats et donc un produit ne coûtera pas le même prix à Washington qu'à Charlottesville (Virginie) par exemple !

Par ailleurs, le pourboire (*tip*) est véritablement ancré dans la culture et bien qu'il ne soit pas obligatoire, on vous fera certainement la remarque si vous n'en laissez pas. En effet, les serveurs sont rémunérés quasi exclusivement en fonction des *tips* reçus. Il est d'usage de laisser de 15 à 20 % de la note globale (les choses étant aujourd'hui extrêmement bien faites, ledit montant du tip est presque toujours inscrit en bas des factures...). Cela s'applique pour les serveurs, les chauffeurs de taxi... Il est également de bon ton de donner quelque chose au personnel de l'hôtel.

Enfin, comme en Europe, le marchandage n'est pas vraiment de rigueur.

# BAGAGES

## Que mettre dans ses bagages ?

Si vous avez prévu un budget shopping (vestimentaire), prévoyez de voyager léger, du moins à l'aller !

En effet, entre le taux de change qui nous est favorable, les boutiques de marques américaines non présentes en France et le prix des vêtements/baskets qui est nettement inférieur aux tarifs français, vous serez fortement tenté de faire des achats (enfin si vous trouvez votre taille...).

Et gare aux excédents de bagages. Du coup, nous vous conseillons de ne charger votre valise qu'avec le strict minimum ; vous serez vite tenté de la remplir une fois sur place ! Et si vous ne possédez pas de chaussures confortables (impératif pour arpenter les longues avenues de D.C.), pas d'inquiétude : de nombreuses boutiques *payless shoes* vous proposent une large gamme de chaussures à des tarifs défiant toute concurrence !

Prévoyez un adaptateur si vous en avez un (sinon on en trouve facilement sur place).

## Matériel de voyage

### ■ INUKA

☎ 04 56 49 96 65

[www.inuka.com](http://www.inuka.com)

[contact@inuka.com](mailto:contact@inuka.com)

Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

### ■ TREKKING

[www.trekking.fr](http://www.trekking.fr)

Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousse de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis... Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

# POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX



Photo : Jean-Luc Perreard

## FAITES UN DON

[secours-catholique.org](https://secours-catholique.org)

**BP455-75007 PARIS**



caritasfrance Secours Catholique-Caritas France



**ENSEMBLE,  
CONSTRUIRE  
UN MONDE JUSTE  
ET FRATERNEL**

## DÉCALAGE HORAIRE

Il est de 6 heures (de moins) avec la France : quand il est midi à Washington, D.C., il est 18h à Paris.

Les changements d'heure été et hiver (Daylight Saving Time) ont lieu avec une ou deux semaines de décalage par rapport à la France, brèves

périodes pendant lesquelles le décalage est donc de 5 heures et de 7 heures. L'heure est indiquée sur 12h, en précisant a.m. pour le matin et p.m. pour l'après-midi : quand il est 7 : 00 a.m., cela signifie qu'il est 7h du matin ; et 7 : 00 p.m. signifie 19h.

## ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

### Voltage

110/115 volts, 60 périodes. Les fiches sont plates : il vaut donc mieux partir avec un adaptateur si vous en avez un sinon ils sont trouvables dans n'importe quel supermarché. Les sèche-cheveux et les fers à repasser sont fréquemment disponibles dans les hôtels.

### Capacités

- ▶ **1 gallon** = 3,785 litres.
- ▶ **1 quart** = 0,946 litre.
- ▶ **1 pint** = 0,473 litre.

### Distances

Notre bon vieux système métrique n'est quasiment jamais appliqué. Tout est indiqué en *miles* ou en pieds (*feet*) pour les petites distances.

- ▶ **1 mile** = 1,609 km (« un ciseau neuf »).
- ▶ **1 foot** = 30,48 cm.
- ▶ **1/2 de mile** = 800 m ; **1/4 de mile** = 400 m ; **100 feet** = 30 m.

- ▶ **1 km** = 0,62 *mile* ; **1 m** = 3,28 *feet*.

Pour convertir mentalement les distances et les vitesses (en *miles per hour*, indiqué MPH sur le compteur des voitures), ajouter au chiffre donné 50 % puis 10 %.

### Longueurs

- ▶ **1 yard** = 0,918 m (peu utilisé sauf au golf ou au football américain).
- ▶ **1 foot** = 30,48 cm.
- ▶ **1 inch** = 2,54 cm et, inversement, 1 cm = 0,39 *inch*.

Mais comme les Américains ne sont pas très habitués au système décimal, personne ne dira qu'il mesure 5,74 feet (pour 1,75 m). On combine alors les feet et les inches : 1,75 m = 5 feet 9 inches (ce qui s'écrit 5'9").

### Poids

- ▶ **1 pound (lb)** = 0,4536 kg.
- ▶ **1 ounce (oz)** = 28,35 g.



Rue principale d'Annapolis.



## Températures

La conversion entre les degrés Fahrenheit (°F), en vigueur aux États-Unis, et les degrés Celsius (°C) est plus difficile à faire de tête. Le calcul exact consiste à retirer 32 au chiffre indiqué, à multiplier le résultat par 5, puis à le diviser par 9. Plus facile mais un peu moins exact : soustraire 30 aux degrés Fahrenheit, diviser par 2 et ajouter 10 %.

Petit pense-bête pratique :

- - 40 °F = - 40 °C (le seul point égal).
- 32 °F = 0 °C (point de fusion de la glace).
- 68 °F = 20 °C.
- 86 °F = 30 °C.
- 99 °F = 37,2 °C (température normale du corps).
- 212 °F = 100 °C (point d'ébullition de l'eau).

# FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

## Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

■ **Conseil.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel ([mon.service-public.fr](http://mon.service-public.fr)). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

## Formalités et visa

Il vous faut être en possession d'un passeport biométrique. La France fait toujours partie du programme Visa Waiver Pilot, qui autorise tous les ressortissants français à entrer sur le sol américain sans visa particulier pour un séjour d'une durée maximale de 90 jours. Pour entrer, il suffit donc d'avoir un passeport ainsi qu'un billet aller-retour non remboursable aux États-Unis, et ne pas avoir l'intention de prolonger son séjour.

■ **Formulaire ESTA.** Depuis 2009, les voyageurs doivent obligatoirement obtenir une pré-autorisation avant leur départ (de préférence 72 heures avant), valable deux ans. Il faut pour cela remplir un formulaire sur le site officiel, l'ESTA (<https://esta.cbp.dhs.gov>). Ce formulaire permet aux services de l'immigration américaine d'effectuer des vérifications sur les voyageurs.

Depuis septembre 2010, ce formulaire coûte 14 US\$ par personne, à régler sur le site de l'ESTA.

■ **Pour tout séjour d'une durée supérieure à 90 jours**, le visiteur doit être en possession d'un visa. Plusieurs types de visas existent (étudiant, de travail, etc.). Pour tout savoir sur le type de visa à demander et les démarches à suivre, consultez le site Internet ([www.usvisa-france.com](http://www.usvisa-france.com)). La photo du passeport à lecture optique se trouve également sur ce site. Pour un visa de longue durée, une visite médicale est obligatoire.

■ **Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie.** Renseignez-vous auprès de l'ambassade et de la compagnie aérienne avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner

### ■ ACTION-VISAS

10-12, rue du Moulin des Prés (13<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 45 88 56 70

[www.action-visas.com](http://www.action-visas.com)

Une agence qui s'occupe de tous vos visas. Le site Internet présente une fiche explicative par pays. Très utile.

### ■ VSI

Parc des Barbanniers  
2, place des Hauts Tilliers  
Gennevilliers

☎ 08 26 46 79 19

[www.vsi-visa.com](http://www.vsi-visa.com)

[contact@vsi-visa.com](mailto:contact@vsi-visa.com)

Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades. Avec VSI voyagez sans soucis !

## Douanes

### ■ INFO DOUANE SERVICE

☎ 08 11 20 44 44 / 01 72 40 78 50

www.douane.gouv.fr

ids@douane.finances.gouv.fr

*Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.* Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition

des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

## HORAIRES D'OUVERTURE

► **Administrations** : ouvertes généralement du lundi au vendredi de 9h à 17h. Fermées les week-ends et les jours fériés.

► **Magasins** : ouverts généralement de 10h à 19h, dimanche compris (mais jusqu'à 17h).

Cependant, certains ferment plus tôt le vendredi soir et restent fermés le samedi.

► **Galleries d'art** : ouvertes généralement du mardi au samedi de 10h à 18h.

## INTERNET

Il est très facile de trouver des accès wi-fi, à Washington. Tous les hôtels proposent ce service ainsi que de nombreux cafés et

restaurants. C'est notamment le cas des Starbucks Coffee, Mac Do et autres Apple Store...

## JOURS FÉRIÉS

Les jours fériés (*bank holidays*) sont au nombre de dix. La plupart des banques, des bureaux, quelques magasins et certains musées sont alors fermés.

► **New Year's Day.** 1<sup>er</sup> janvier, célébration du jour de l'an.

► **Martin Luther King Day.** Le 3<sup>e</sup> lundi du mois de janvier, anniversaire de Martin Luther King.

► **Jr. President's Day.** Le 3<sup>e</sup> lundi du mois de février, anniversaire du président George Washington.

► **Memorial Day.** Le dernier lundi du mois de mai, journée du Souvenir et des Anciens Combattants.

► **Independence Day.** Le 4 juillet, anniversaire de l'indépendance américaine.

► **Labor Day.** Le 1<sup>er</sup> lundi du mois de septembre, fête du Travail.

► **Columbus Day.** Le 2<sup>e</sup> lundi d'octobre, fête de Christophe Colomb et de la découverte de l'Amérique.

► **Veterans Day.** Le 11 novembre, commémoration de l'Armistice de 1918.

► **Thanksgiving Day.** Le 4<sup>e</sup> jeudi de novembre, journée d'Action de grâce.

► **Christmas Day.** Le 25 décembre, Noël.

## LANGUES PARLÉES

L'anglais est bien entendu la langue la plus pratiquée à Washington. Pour autant, vous pourrez aussi converser dans un grand nombre d'autres langues – et même en français – du fait de la pluriculture omniprésente dans la capitale fédérale.

► **Apprendre la langue.** Il existe différents moyens d'apprendre quelques bases de la langue et l'offre pour l'auto-apprentissage peut se faire sur différents supports :

CD, DVD, cahiers d'exercices ou même directement sur Internet.

### ■ ASSIMIL

11, rue des Pyramides (1<sup>er</sup>), Paris

☎ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37

www.assimil.com

marketing@assimil.com

M° Pyramides

Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la

## 3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

**PHOTOCITE**  
by  cewe

**1. Horizon droit.** L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

**2. Immobilité parfaite.** Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.

Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

**3. Zoom interdit !** Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

► Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

### ■ TELL ME MORE ONLINE

[www.tellmemorecorporate.com](http://www.tellmemorecorporate.com)

Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours

proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

### ■ POLYGLOT

[www.polyglotclub.com](http://www.polyglotclub.com)

*Gratuit.*

Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

## POSTE

Les *post offices* ouvrent de 9h à 17h ou 18h et le samedi de 9h à 13h.

► **Les boîtes aux lettres américaines** sont bleues et ressemblent à de grands conteneurs métalliques. On y voit le logo de la poste et l'inscription « U.S. Mail ».

► **Un conseil :** achetez les timbres dans les bureaux de poste plutôt que chez les marchands de cartes postales qui les vendent beaucoup plus cher (chaque commerçant a le droit d'y ajouter sa commission).

► **Pour envoyer une carte postale** ou une lettre ordinaire en France, comptez 60 cents dans un

bureau de poste. On peut y acheter des timbres, envoyer ou recevoir (en poste restante) des lettres et paquets. Pour éviter d'interminables files d'attente, allez directement au guichet « philatélie » ou utilisez les distributeurs.

► **Depuis la France,** le courrier par avion arrive à destination au bout de trois jours environ, mais gare au poids de l'enveloppe (utiliser du papier et des enveloppes conçus « par avion »). Le reste du courrier est acheminé par bateau.

► **Pour les paquets urgents,** FedEx est ce qu'il y a de plus rapide : [www.fedex.com/us](http://www.fedex.com/us) -

## Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boîte aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sûr d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet [www.okiwi-app.com](http://www.okiwi-app.com) et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

## QUAND PARTIR ?

### Climat

Le climat est sensiblement le même que celui de Paris, voire légèrement plus chaud, mais il est subtropical humide.

Il fait généralement aux alentours de 6 °C (43 °F) en hiver ; assez doux : 20 °C (50 °F) au printemps et en automne ; et chaud et humide en été : 30 °C (69 °F). En revanche, c'est au mois d'août qu'il pleut le plus (avec une moyenne de 112 mm) et les orages sont fréquents. En automne, vous bénéficierez probablement de l'été indien ; il est d'ailleurs bien agréable de dîner en manches courtes en terrasse fin octobre !

### ■ MÉTÉO CONSULT

[www.meteoconsult.fr](http://www.meteoconsult.fr)

Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

### Haute et basse saisons touristiques

Les périodes les plus agréables pour visiter la ville sont sans nul doute celle du Cherry Blossom Festival (fin mars/début avril) et les mois de septembre/octobre quand sévit

l'été indien. En revanche, ce sont les saisons les plus touristiques, notamment parce que ce festival de fleurs de cerisiers rameute de nombreux touristes (à l'instar de Tokyo à la même période), et parce que l'automne est la pleine période des séminaires politiques et professionnels, et rassemble donc beaucoup de visiteurs. Malheureusement, les prix s'en ressentent et grimpent de façon démesurée (aussi bien pour l'hébergement que pour la restauration). Cela s'avère également vrai le 4 juillet, jour de la fête de l'indépendance, où la circulation et l'accès aux transports en commun deviennent quasi impossible en raison de l'affluence des personnes se rassemblant sur le Mall.

Si vous souhaitez éviter ces désagréments, nous vous conseillons donc de partir entre novembre et janvier (pourquoi pas au moment de Noël pour bénéficier des splendides ornements de la ville ?), fin mai ou encore au mois d'août pendant lequel la ville est relativement désertée. Enfin, si vous venez pendant le week-end, sachez que le prix de l'hébergement sera nettement plus attractif qu'en semaine, car les hôtels seront alors désertés par les businessmen.

## SANTÉ

Les problèmes de santé... Voilà un sujet angoissant, à plus forte raison lorsqu'on se trouve loin de chez soi. Aussi, avant de partir, pensez à souscrire une assurance santé. Ce n'est pas obligatoire mais, aux États-Unis, où l'infrastructure médicale est par ailleurs excellente, les soins de santé sont extrêmement chers. Il existe bien quelques hôpitaux gratuits

(œuvres caritatives), mais qui sont débordés et où vous n'obtiendrez sûrement pas les meilleurs soins. Aucun vaccin n'est obligatoire. Vérifiez simplement avant de partir que vos vaccins du type D.T. Polio sont à jour. Les voyageurs sous traitement médical devront penser à se munir d'une ordonnance pour prouver qu'ils n'importent pas de produits illicites.

## Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ☎ 01 45 68 80 88 ([www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical](http://www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical)) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » ([www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs](http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs)).

► **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

## Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé ([www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

### ■ INSTITUT PASTEUR

209, rue de Vaugirard (15<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 08 90 71 08 11

☎ 03 20 87 78 00

[www.pasteur.fr](http://www.pasteur.fr)

Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.

L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde.

► **Autre adresse** : 1, rue du Professeur Calmette 59019 Lille.

## En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr) et [www.pasteur.fr](http://www.pasteur.fr)

# Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?



## QuotaTrip

les meilleures  
agences locales  
vous répondent

Sur + de  
**200 destinations !**

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)



Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage  
au meilleur prix !

recommandé par

**pétit futé**



## Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

## Hôpitaux / Clinique / Pharmacie

### ■ GEORGETOWN UNIVERSITY HOSPITAL

3800 Reservoir Rd NW

☎ +1 202 444 2000

Voir page 78.

### ■ WASHINGTON HOSPITAL CENTER

110 Irving Street Northwest

☎ +1 202 877 7000

Voir page 78.

## Urgences

Aux Etats-Unis, le 911 est le numéro d'appel d'urgence 24h/24 pour contacter une ambulance, les pompiers ou la police. Il est gratuit.

# SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

## Dangers potentiels et conseils

Washington est une ville très sûre. Pour autant, pour mettre toutes les chances de votre côté, voici une série de conseils et quelques consignes de prudence élémentaire (qui sont valables partout où que vous soyez dans le monde) :

► **Familiarisez-vous avec l'argent**, distinguez les différentes coupures et les pièces de monnaie, classez systématiquement vos billets dans le même sens et regroupez-les selon leur valeur (les 1 US\$ devant les 5 US\$, puis les 10 US\$ et, enfin, les 20 US\$) quand on vous rend la monnaie.

► **N'affichez jamais trop ostensiblement des signes extérieurs de richesse.**

► **Faites l'acquisition d'une pochette que vous porterez à la ceinture** – il y en a de très plates qui passent inaperçues sous les vêtements – dans laquelle vous garderez la réserve d'argent ou de TraveLLer's à l'abri. Gardez quelques billets à portée de main pour vos menues dépenses.

## L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

► **Évitez les distributeurs automatiques dans les quartiers déserts**, ne quittez la banque qu'une fois votre argent rangé et votre porte-monnaie hors de vue.

► **Ne laissez pas pendre votre sac en bandoulière dans votre dos.** Portez-le sur le côté ou devant vous, en gardant une main dessus et en vérifiant qu'il est bien fermé. Ne mettez aucune valeur dans votre sac à dos, à moins qu'il ne soit doté d'une pochette intérieure à fermeture Eclair. N'accrochez pas votre sac au dossier de votre chaise dans les bars ou restaurants.

► **A l'hôtel, fermez le loquet de votre chambre** même si vous y êtes et, si d'aventure un « Room Service » frappe à votre porte sans que vous ayez demandé quoi que ce soit, n'ouvrez pas avant d'avoir vérifié auprès de la direction qu'on vous a bien envoyé un employé de l'hôtel.

► **Si quelqu'un vous bouscule violemment** ou vous aborde sous un prétexte suspect, soyez sur vos gardes. De même, attention aux bousculades en montant ou en descendant des transports en commun, une occasion idéale pour les pickpockets.

► **La nuit**, évitez de vous balader seul(e) dans les parcs et les endroits où il n'y a pas grand monde. Le soir, évitez de garder votre appareil photo autour du cou.

► **Les attentats du 11 septembre 2001** ont transformé le National Mall, la Maison Blanche et le Capitole en des lieux ultrasurveillés. Vous verrez, un peu partout, des policiers à cheval, à vélo ou à moto. En outre, l'entrée de

certaines bâtiments a été interdite, des barrières empêchant l'accès d'une dizaine d'entre eux, et des rues ont été fermées aux passants autour de la résidence présidentielle et du Capitole. De manière générale, c'est une société très sécuritaire.

► **Pour connaître les dernières informations** sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : [www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs](http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs) – Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

## Femme seule en voyage

Aucun problème particulier pour une femme voyageant seule à Washington. Cette ville est moderne, parmi les plus avancées en ce qui concerne la condition féminine dans le monde (vie sociale ou en couple, salaires, responsabilités, etc.). Les assauts de galanterie n'ont rien de bien menaçant, qu'ils viennent d'un jeune loup blanc en costume trois-pièces ou d'un Noir de 1,95 m, les dents dorées et habillé comme dans un clip de rap. Évitez quand même de vous balader seule tard le soir, surtout dans les parcs où il y a malheureusement beaucoup de sans abri. Au resto, faites attention à votre sac à main : évitez, par exemple, de le suspendre au dossier de votre chaise.

## Voyager avec des enfants

Il est très facile de voyager en famille à Washington. Il sera toujours fait un excellent accueil à une famille voyageant avec des enfants. Les gens offrent très facilement de l'aide pour porter une poussette, céder leur place dans les transports en commun, etc. Des chaises hautes sont toujours disponibles

dans les restaurants qui proposent d'ailleurs inmanquablement un menu pour les plus petits. Dans les toilettes (publiques ou non), un espace est toujours prévu pour changer les nourrissons. Sachez, en outre, que les enfants ne sont jamais oubliés côté loisirs. Ainsi, la plupart des musées ont des programmes spécifiques pédagogiques et souvent ludiques à destination des enfants, tout comme les activités *outdoor* prennent en compte les plus petits dans la mesure du possible. Des tarifs réduits s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et les enfants de moins de 5 ans bénéficient de la gratuité la plupart du temps.

## Voyageur handicapé

Dans ce domaine, les États-Unis sont en avance sur la France. Tout est conçu pour faciliter les personnes à mobilité réduite. Des rampes et accès spécifiques sont prévus dans la plupart des espaces publics, et toutes les stations de métro sont accessibles aux handicapés. Aucune discrimination n'est tolérée à leur égard et on veille à ce qu'ils puissent avoir accès au maximum d'attractions possible. La signalétique utilisée est identique à celle que l'on trouve en France.

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

## Voyageur gay ou lesbien

Washington propose un grand nombre d'établissements gays. Il n'y a donc pas le moindre problème pour un visiteur homosexuel à organiser son voyage dans cette zone des États-Unis qui fait la plupart du temps peu de cas de l'orientation sexuelle de ses habitants comme de ses visiteurs.

# TÉLÉPHONE

## Comment téléphoner ?

► **Pour appeler de D.C. vers la France**, composez le 011 +33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0.

► **Pour appeler de France vers D.C.**, faites le +1 suivi du numéro de votre correspondant.

## Téléphone mobile

► **Utiliser son téléphone mobile.** Si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra, avant de partir, activer l'option internationale

(généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur.

► **Qui paie quoi ?** La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez.

Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale.

Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

# S'INFORMER

## AVANT SON DÉPART

### ■ AMBASSADE ET CONSULAT DES ÉTATS-UNIS EN FRANCE

4, avenue Gabriel (8<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 43 12 22 22 / 08 10 26 46 26

<https://fr.usembassy.gov/fr/>

*Consulat ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 17h et le vendredi de 7h30 à 11h30 à l'exception des jours fériés français et américains. L'accès n'est possible que sur rendez-vous.*

### ■ OFFICE DU TOURISME DES USA – VISIT USA COMMITTEE FRANCE

☎ 0 899 70 24 70

[www.office-tourisme-usa.com](http://www.office-tourisme-usa.com)

[infos@office-tourisme-usa.com](mailto:infos@office-tourisme-usa.com)

*Les informations touristiques sur les Etats-Unis sont données exclusivement par mail ou par téléphone (3 €/appel, pas de surtaxe depuis un mobile), du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30.*

Le Visit USA Committee France est une association loi 1901 à but non lucratif qui a été créée en mai 1996 à la fermeture de l'office de tourisme des Etats-Unis dans le monde entier. Aujourd'hui composée de plus de 130 membres, elle assure la promotion de la destination USA sur le marché français.

### ■ SERVICE ARIANE

[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)

Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

## SUR PLACE

### ■ AMBASSADE DE FRANCE

À WASHINGTON, D.C.

4101 Reservoir Road NW ☎ +1 202 944 6000

*Voir page 77.*

### ■ WASHINGTON, D.C.

☎ +1 202 789 7000

*Voir page 77.*

## MAGAZINES ET ÉMISSIONS

### Radio

#### ■ RADIO FRANCE INTERNATIONALE

[www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

89 FM à Paris, également disponible sur Internet en streaming. Pour vous tenir au courant de l'actualité du monde partout sur la planète. RFI est diffusée mondialement en français et en 13 langues étrangères : anglais ([en.rfi.fr](http://en.rfi.fr)), cambodgien ([km.rfi.fr](http://km.rfi.fr)), chinois ([cn.rfi.fr](http://cn.rfi.fr)) et trad. [cn.rfi.fr](http://cn.rfi.fr)), espagnol ([es.rfi.fr](http://es.rfi.fr)), haoussa ([ha.rfi.fr](http://ha.rfi.fr)), kiswahili ([sw.rfi.fr](http://sw.rfi.fr)), mandingue ([ma.rfi.fr](http://ma.rfi.fr)), persan ([fa.rfi.fr](http://fa.rfi.fr)), portugais ([pt.rfi.fr](http://pt.rfi.fr)), brésilien ([br.rfi.fr](http://br.rfi.fr)), roumain ([www.rfi.ro](http://www.rfi.ro)), russe ([ru.rfi.fr](http://ru.rfi.fr)) et vietnamien ([vi.rfi.fr](http://vi.rfi.fr)).

Avec son réseau de quelque 400 correspondants sur les 5 continents, RFI propose des rendez-vous d'information et des magazines qui offrent des clés de compréhension du monde. Chaque semaine, ce sont plus de 40 millions d'auditeurs dans le monde qui écoutent ses et plus de 10 millions qui consultent son offre nouveaux médias (site Internet, applications mobiles, etc.).

### Télévision

Outre les grandes chaînes nationales américaines (ABC, CNN, CBS, PBS, Fox, MTV...), il existe également de nombreuses chaînes régionales qui diffusent informations, météo...



© CAPITAL REGION USA

Shenandoah National Park, Virginie.

Le nombre de chaînes existantes sur la télévision américaine est pléthorique. La majorité des TV des hôtels sont câblées et diffusent également la chaîne française TV5Monde. En revanche, il y a encore plus de coupures pub qu'en France...

#### ■ FRANCE 24

[www.france24.com](http://www.france24.com)

Chaîne d'information en continu, France 24 apporte 24h/24 et 7j/7, un regard nouveau à l'actualité internationale. Diffusée en 3 langues (français, anglais, arabe) dans plus de 160 pays, la chaîne est disponible sur internet ([www.france24.com](http://www.france24.com), en 3 langues), les mobiles et tablettes pour vous accompagner tout au long de vos voyages. France 24 est également diffusée par câble, satellite, ADSL, et téléviseurs connectés. On la trouve également sur des offres TNT de plusieurs pays sur tous les continents : Burundi, Cambodge, Cap-Vert, Danemark, Estonie, États-Unis, Haïti, Île Maurice, Italie, Kenya, Laos, Nigéria, Ouganda, RDC, Rwanda, Tanzanie.

#### ■ RMC DÉCOUVERTE

☎ 01 71 19 11 91

[www.rmcdcouverture.bfmtv.com](http://www.rmcdcouverture.bfmtv.com)

Chaîne thématique diffusée en HD dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire

et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

#### ■ TREK

[www.trekhd.tv](http://www.trekhd.tv)

*Chaîne thématique.*

Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

#### ■ TV5 MONDE

[www.tv5monde.com](http://www.tv5monde.com)

La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

# RESTER

## ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université dans le cadre d'un échange ou vous adresser directement auprès de l'université américaine qui vous intéresse. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.

### ■ AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)

23, place de Catalogne (14<sup>e</sup>) Paris  
☎ 01 53 69 30 90 – [www.aefe.fr](http://www.aefe.fr)  
[communication.aefe@diplomatie.gouv.fr](mailto:communication.aefe@diplomatie.gouv.fr)  
Cette agence recense tous les établissements d'enseignement français appartenant au réseau et donc répondant à certains critères de qualité. En outre, elle met en place un réseau scolaire mondial, avec une association d'anciens élèves, ainsi que divers événements. Enfin, elle diffuse régulièrement des offres d'emploi destinées aux expatriés.

### ■ CIDJ

[www.cidj.com](http://www.cidj.com)  
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informa-

tions pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

### ■ ÉDUCATION NATIONALE

[www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)  
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

### ■ MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)  
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. De plus, les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

### ■ WEP FRANCE

81, rue de la République  
☎ +39 04 724 040 04  
[www.wep-france.org](http://www.wep-france.org) – [info@wep.fr](mailto:info@wep.fr)  
Wep propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

© TASSOWIGELS



Campus universitaire de l'Université de Virginie, Charlottesville.





Dès aujourd'hui,  
**construisons un monde sans faim.**

**Agissons ensemble.**

Donner — Devenir bénévoles — Travailler — Adhérer

**[www.actioncontrelafaim.org](http://www.actioncontrelafaim.org)**

**#2030SansFaim**



## INVESTIR

### ■ BUSINESS FRANCE

77, boulevard Saint-Jacques (14<sup>e</sup>), Paris

☎ 0810817817

[www.businessfrance.fr](http://www.businessfrance.fr)

[cil@businessfrance.fr](mailto:cil@businessfrance.fr)

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite

collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

► **Autre adresse :** Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

## TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

### ■ ASSOCIATION TELI

Les Clarets, Saint-Pierre-d'Entremont

☎ 04 79 85 24 63

[www.teli.asso.fr](http://www.teli.asso.fr)

[contact@teli.asso.fr](mailto:contact@teli.asso.fr)

Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

### ■ CAPCAMPUS

[www.capcampus.com](http://www.capcampus.com)

CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

### ■ COUNCIL OF INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

[www.ciee.org](http://www.ciee.org)

Site officiel de l'organisme Parenthèse qui représente le Council of International Educational Exchange (CIEE) et qui permet d'effectuer des stages et des jobs d'été aux Etats-Unis. Offres de stages et renseignements.

### ■ VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE

[www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)

Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France.

Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

© CAPITAL REGION USA



Thomas Jefferson Wine Festival, Appomattox.



© Naiade Plante

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ  
**61 MILLIONS D'ENFANTS\***  
À PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR  
[www.france.aide-et-action.org](http://www.france.aide-et-action.org)

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !



L'Education change le monde

\* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

# INDEX

## A

ADAM THOROUGHGOOD HOUSE	205
AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MONUMENT	128
AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MUSEUM	128
<b>ALEXANDRIA</b>	<b>182</b>
AMERICAN REVOLUTION MUSEUM (YORKTOWN)	202
AMERICAN VISIONARY ART MUSEUM (BALTIMORE)	153
ANACOSTIA MUSEUM	132, 109
ANDERSON HOUSE	124
<b>ANNAPOLIS</b>	<b>160</b>
ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM	163
ANTIETAM CREEK VINEYARDS	158
<b>ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD</b>	<b>158</b>
ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD PARK	158
<b>APPOMATTOX</b>	<b>218</b>
APPOMATTOX COURT HOUSE	
NATIONAL HISTORICAL PARK	216
<b>ARLINGTON</b>	<b>178</b>
ARLINGTON HOUSE, THE ROBERT E. LEE MEMORIAL	178
ARLINGTON NATIONAL CEMETERY	178
ARTHUR M. SACKLER GALLERY	109, 112
ARTS AND INDUSTRIES BUILDING	109, 110

## B

BABE RUTH BIRTHPLACE & MUSEUM	153
<b>BALTIMORE</b>	<b>146</b>
BALTIMORE BASILICA	153
BALTIMORE CIVIL WAR MUSEUM	153
BALTIMORE MUSEUM OF ART (THE)	154
<b>BETHESDA</b>	<b>142</b>
BIKE AND ROLL TOUR – RENTALS	108
<b>BLACKWATER NATIONAL WILDLIFE REFUGE</b>	<b>171</b>
<b>BREAKS INTERSTATE PARK</b>	<b>220</b>
BUREAU OF ENGRAVING AND PRINTING	112

## C

C&D CANAL MUSEUM	165
<b>CAMBRIDGE</b>	<b>170</b>
CAPE HENRY MEMORIAL	206
<b>CAPITOL HILL ET LE SUD</b>	<b>71, 84, 99, 132</b>
CARLYLE HOUSE HISTORIC PARK	184
CHANCELLORSVILLE BATTLEFIELD	190
<b>CHARLOTTESVILLE</b>	<b>209</b>

CHATHAM MANOR	189
CHESAPEAKE & OHIO CANAL	127
<b>CHESAPEAKE BAY</b>	<b>158</b>
CHESAPEAKE BAY MARITIME MUSEUM	167
<b>CHESAPEAKE CITY</b>	<b>165</b>
<b>CHESTERTOWN</b>	<b>165</b>
CITY SEGWAY TOURS	107
CLOVER HILL VILLAGE	217
COLONIAL WILLIAMSBURG	200
<b>COLUMBIA HEIGHTS ET NORTHEAST</b>	<b>71, 83, 99, 130, 138</b>
<b>COLUMBIA HEIGHTS, U STREET, ADAMS MORGAN</b>	<b>135</b>

## D

D.C. DUCK	108
DC BRAU BREWING COMPANY	130
DC MILITARY TOUR	108
DC WAR MEMORIAL	112
DEA MUSEUM & VISITORS CENTER	178
<b>DOWNTOWN</b>	
<b>ET MAISON BLANCHE</b>	<b>66, 79, 86, 120, 136</b>
DUMBARTON OAKS MUSEUM AND GARDENS	127
<b>DUPONT CIRCLE</b>	
<b>ET FOGGY BOTTOM</b>	<b>70, 80, 88, 124, 136</b>

## E

EASTERN MARKET	132
<b>EASTON</b>	<b>168</b>
ELLWOOD MANOR	189
EXORCIST STEPS (THE)	128

## F

FIRST LANDING STATE PARK	206
FORT MCHENRY & HISTORIC SHRINE	154
FOUNDRY GALLERY	128
FRANCISCAN MONASTERY OF THE HOLY LAND IN AMERICA	130
FRANK LLOYD WRIGHT'S POPE-LEIGHEY HOUSE	184
FRANKLIN DELANO ROOSEVELT MEMORIAL	112
<b>FREDERICK</b>	<b>156</b>
FREDERICK DOUGLASS NATIONAL HISTORIC SITE	132
FREDERICK WINE TRAIL	157
<b>FREDERICKSBURG</b>	<b>190</b>

FREDERICKSBURG & SPOTSYLVANIA	
NATIONAL MILITARY PARK	189
FREDERICKSBURG BATTLEFIELD	190
FREER GALLERY OF ART (WASH)	109, 112
FRIDGE (THE)	134

## G

GADSBY'S TAVERN MUSEUM	184
GEDDES-PIPER HOUSE MUSEUM	165
GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE	
NATIONAL MONUMENT	192
<b>GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE</b>	
<b>NATIONAL MONUMENT</b>	194
GEORGE WASHINGTON MASONIC MEMORIAL (ALEXANDRIA)	185
GEORGE WASHINGTON'S MOUNT VERNON ESTATE & GARDENS	186
<b>GEORGETOWN</b>	70, 82, 92, 127, 137
<b>GEORGETOWN ET DUPONT CIRCLE</b>	134
GEORGETOWN UNIVERSITY	127
GEORGETOWN WATERFRONT PARK	128
<b>GREAT FALLS PARK</b>	174

## H

HAMMOND-HARWOOD HOUSE	163
<b>HARPERS FERRY NATIONAL HISTORICAL PARK</b>	157
HEURICH HOUSE MUSEUM	124
HILLWOOD ESTATE	129
HIRSHHORN MUSEUM	
AND SCULPTURE GARDEN	109, 112
HISTORIC JAMESTOWNE	200
HISTORIC SHIPS IN BALTIMORE	154
HISTORIC TREDEGAR IRON WORKS	197
HOLLYWOOD CEMETERY (RICHMOND)	195
HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM	112

## I - J

INTERNATIONAL SPY MUSEUM	120
JAMES MONROE HIGHLAND	210
JAMES MONROE MUSEUM & MEMORIAL LIBRARY	189
<b>JAMESTOWN</b>	202
JAMESTOWN SETTLEMENT	201
JEFFERSON MEMORIAL	113

## K - L

KENNEDY WALKING TOUR	108
KOREAN WAR VETERANS MEMORIAL	113
LAFAYETTE SQUARE	120
LEE CHAPEL & MUSEUM	215
<b>LEESBURG</b>	176

<b>LEXINGTON</b>	217
LIBRARY OF CONGRESS	132
LINCOLN MEMORIAL	114
LYCEUM (THE) (ALEXANDRIA)	185

## M

MADAME TUSSAIDS	120
MAGGIE L. WALKER NATIONAL HISTORIC SITE	195
MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK	187
<b>MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK</b>	189
MARTIN LUTHER KING, JR. MEMORIAL	114
<b>MARYLAND</b>	142
MARYLAND SCIENCE CENTER	154
MARYLAND STATE HOUSE	163
MERIDIAN HILL PARK	130
MONOCACY NATIONAL BATTLEFIELD	157
MONTICELLO (CHARLOTTESVILLE)	211
MONTICELLO WINE TRAIL	211
MONUMENT AVENUE (RICHMOND)	195
MORVEN PARK	176
<b>MOUNT VERNON</b>	188
MUSEUM & WHITE HOUSE OF THE CONFEDERACY	196

## N

NATIONAL AIR AND SPACE MUSEUM	109, 114
NATIONAL AQUARIUM (BALTIMORE)	154
NATIONAL ARCHIVES (THE)	119
NATIONAL GALLERY OF ART	109, 114
NATIONAL GREAT BLACKS IN WAX MUSEUM (THE)	155
<b>NATIONAL MALL</b>	66, 78, 85, 110
<b>NATIONAL MALL, LE CAPITOLE ET WHITE HOUSE</b>	134
NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY	117
NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN ART	117
NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN HISTORY	109, 118
NATIONAL MUSEUM OF CIVIL WAR MEDICINE	157
NATIONAL MUSEUM OF DENTISTRY	154
NATIONAL MUSEUM OF NATURAL HISTORY	109
NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN	109, 118
NATIONAL MUSEUM OF WOMEN IN THE ARTS	120
NATIONAL PORTRAIT GALLERY	122
NATIONAL POSTAL MUSEUM	132
NATIONAL WORLD WAR II MEMORIAL	118
NATIONAL ZOOLOGICAL PARK	109, 129
<b>NATURAL BRIDGE</b>	218
NEWSEUM	118
<b>NORD DE LA VIRGINIE (LE)</b>	174
<b>NORD DU MARYLAND (LE)</b>	142



O

OCEANS CITY.....171  
OLD STONE HOUSE.....128  
OXFORD.....170

P

PENTAGONE (ARLINGTON).....180  
PETERSBURG .....200  
PHILLIPS COLLECTION .....126  
POE MUSEUM.....196  
PRESIDENT LINCOLN'S COTTAGE .....130

R

RAPIDAN CAMP.....214  
RED HILL – PATRICK HENRY  
NATIONAL MEMORIAL.....217  
RENWICK GALLERY.....122  
RICHMOND .....194  
RICHMOND ET LE SUD-EST COLONIAL .....194  
RICHMOND NATIONAL BATTLEFIELD PARK –  
HISTORIC TREDEGAR .....197  
RIVERWALK LANDING MARINA .....202

S

SAILOR'S CREEK BATTLEFIELD  
HISTORICAL STATE PARK .....218  
SHENANDOAH CAVERNS.....214  
SHENANDOAH NATIONAL PARK .....214  
SKYLINE DRIVE  
(SHENANDOAH NATIONAL PARK).....214  
SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM.....123  
SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM.....109  
SPOTSYLVANIA COURT HOUSE BATTLEFIELD ..191  
ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH.....129  
ST. JOHN'S CHURCH.....196  
ST. MICHAELS .....169  
STEVEN F. UDVAR-HAZY CENTER.....188  
STONE TOWER WINERY.....176  
STONEWALL JACKSON HOUSE.....215  
STONEWALL JACKSON SHRINE.....192  
SUMMER HOUSE.....134  
SUPREME COURT BUILDING .....134

T

TEXTILE MUSEUM.....126  
THEODORE ROOSEVELT ISLAND .....178  
THOMAS JEFFERSON'S POPLAR FOREST .....218  
THOMAS POINT SHOAL LIGHTHOUSE .....163

TIDAL BASIN.....119  
TILGHMAN ISLAND .....169  
TOP OF THE WORLD OBSERVATION LEVEL.....156  
TORPEDO FACTORY ART CENTER .....185  
TRED AVON CIRCLE.....166  
TROLLEY TOURS.....110  
TUDOR PLACE.....126

U

U.S. MARINE CORPS WAR MEMORIAL.....180  
UNITED STATES BOTANIC GARDEN .....119  
UNITED STATES CAPITOL .....132  
UNIVERSITY OF VIRGINIA (UVA) –  
ROTUNDA AND CENTRAL GROUNDS .....211  
UPTOWN THEATER .....130  
US NATIONAL ARBORETUM.....130  
US NAVAL ACADEMY (ANNAPOLIS) .....164  
USS CONSTELLATION (BALTIMORE).....154

V

VIETNAM VETERANS MEMORIAL.....119  
VIRGINIA AQUARIUM .....207  
VIRGINIA BEACH .....205  
VIRGINIA MILITARY INSTITUTE (VMI) MUSEUM..215  
VIRGINIA MUSEUM OF FINE ARTS (VMFA) .....196  
VIRGINIA STATE CAPITOL.....196  
VIRGINIE .....174

W

WALTERS ART MUSEUM (THE).....155  
WASHINGTON MONUMENT (BALTIMORE).....156  
WASHINGTON MONUMENT  
(WASHINGTON, D.C.).....120  
WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL  
(GEORGETOWN) .....128  
WASHINGTON, D.C. ....66  
WATERGATE BUILDING .....126  
WHITE HOUSE – LA MAISON-BLANCHE (THE) ..124  
WILDERNESS BATTLEFIELD (THE).....191  
WILLIAM PACA HOUSE .....164  
WILLIAMSBURG .....201  
WOODLEY PARK, U STREET  
ET ADAMS MORGAN ... 70, 83, 95, 128, 129, 137  
WOODROW WILSON HOUSE .....126

Y-Z

YORKTOWN .....203  
YORKTOWN BATTLEFIELD.....203  
ZOHERY TOURS.....110

# Des guides de voyage sur plus de **700** destinations

VERSION NUMÉRIQUE  
OFFERTE POUR L'ACHAT  
DE TOUT GUIDE PAPIER



[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SUR LES ROUTES DE

# WASHINGTON



AVEC ALAMO

13.95 € Prix France



LOCATION DE VOITURES AUX USA

## LA MEILLEURE FAÇON DE DÉCOUVRIR WASHINGTON ET SES ENVIRONS

- Une marque de confiance avec plus de 40 ans d'expérience
- Un large choix de véhicules et des tarifs tout compris avec GPS inclus
- Un service clientèle primé et reconnu dans l'industrie du Tourisme

Alamo est le partenaire idéal de vos vacances.

Réservations: [www.alamo.fr](http://www.alamo.fr)  
ou Appelez le **0805 54 25 10**

